

Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto

# Privy Council Office



**1986-87 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-58 ISBN 0-660-53186-0

Canada: \$6.00 Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Privy Council Office

#### Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully. Section III provides supplementary financial information regarding expenditures by object, personnel expenditures, capital expenditures, and grants and contributions.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

# Table of Contents

Extr	acts from Part II of the Estimates	4
Extr	eacts from Volume II of the Public Accounts	6
	cion I gram Overview	
Α.	Plans for 1986-87	
	1. Highlights 2. Financial Summary	7
В.	Recent Performance	
	l. Highlights	10
C.	2. Review of Financial Performance Background	11
	1. Introduction	12
	2. Legal Mandate	12
	<ul><li>3. Program Objective</li><li>4. Program Organization for Delivery</li></ul>	12 13
D.	Planning Perspective and Performance Review	1.
	1. Environment	15
	<ul><li>Initiatives</li><li>Update on Previously Reported Initiatives</li></ul>	15 15
	4. Program Effectiveness	16
	ion II	
Anal	lysis by Activity	
Α.	Office of the Prime Minister	17
В.	Ministers' Offices	18
C.	Privy Council Office Federal-Provincial Relations Office	19
E.	Commissions of Inquiry and Task Forces	23
F.	Security Intelligence Review Committee	26
G.	Administration	27
Sect	tion III	
Supp	lementary Information	
Α.	Analysis by Object	
	1. Expenditures by Object	28
	2. Personnel Expenditures 3. Capital Expenditures	29
	4. Transfer Payments	30
В.	Cost Analysis	31
	1.	

3

# Extracts from Part II of the Estimates

# Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$37,628,000 for the program expenditures of the Privy Council Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$3,652,000, for contributions to employee benefit plans, the salaries and motor car allowances of the Prime Minister, the President of the Privy Council and Government House Leader, and the Leader of the Government in the Senate as well as motor car allowances for Ministers without Portfolio or Ministers of State will be made under existing statutory authority.

# Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1 <b>9</b> 86-87	1985-86
		Main Estimates	Main Estimates
	Privy Council Program		
1	Program expenditures	37,628	37,783
(S)	The Prime Minister's salary		
	and motor car allowance	5 <b>5</b>	62
(S)	President of the Privy		
	Council and Government		
	House Leader - Salary	/0	/ 0
(S)	and motor car allowance Leader of the Government in	40	42
(3)	the Senate - Salary and		
	motor car allowance	40	42
(S)	Ministers without Portfolio	10	T deal
	or Ministers of State -		
	motor car allowance	2 <b>2</b>	22
(S)	Allowance to former		
	Prime Minister	40	40
(S)	Allowance to widow of former		
(0)	Prime Minister	8	8
(S)	Contributions to employee	2 //7	2 221
	benefit plans	3,447	3,331
	Total Program	41,280	41,330

Note: For comparative purposes, the 1985-86 Main Estimates figure above (\$41.330 million) has been adjusted to exclude the Security Intelligence Review Committee (SIRC). The approved 1985-86 Main Estimates Level, which included SIRC, was \$42.206 million.

# Extracts from Part II of the Estimates

# Votes - Wording and Amounts

Vote	Department or ag	gency 1 <b>9</b> 86-	-87
No.	(dollars)	Main	Estimates

# Privy Council Program

1 Privy Council - Program expenditures. including the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary equal to the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the Salaries Act, as adjusted pursuant to the Senate and House Commons Act and pro rata for any period less than a year; the grant listed in the Estimates and contribution.

37,628,000

# Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main	Estimates				1985-86
	Authorized	Budgetary			Total	Main
	person-	Operating	Capital	Transfer		Estimates
	years			payments		
Office of the Prime Minister	107	6,292	_	_	6,292	6,682
Ministers' Offices	66	4,565	_	-	4,565	4,576
Privy Council Office	172	11,425	_	25	11,450	10,349
Federal-Provincial Relations		•				
Office	59	4,419	-	65	4,484	4,747
Commissions of Inquiry						
and Task Forces	-	_	-	-	-	2,058
Administration	175	12,210	2,279		14,489	12,918
	579	38,911	2,279	90	41,280	41,330
1985-86 Authorized						
person-years	594					

# Extract from Volume II of the Public Accounts

# Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
PRIVY COUNCIL PROGRAM			
Vote 1: Program expenditures, including the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary equal to the salary paid to Ministers of State who preside			
over Ministries of State under the Salaries Act, as adjusted bursuant to the Senate and House of Commons Act and pro rata for			
any period less than a year; the grant listed in the Estimates and contributions.	42,441,167	48,243,623	47,805,443
Statutory: The Prime			
Minister's salary and motor car allowance	59,500	60,464	60,464
Statutory: President of the Privy Council -			
Salary and motor car allowance	40,500	32,873	32,873
Statutory: Leader of the Sovernment in the Senate - Salary and motor car Allowance	40,500	41,565	41,565
Statutory: Ministers vithout portfolio or			
Ministers of State - Motor car allowance	16,000	16,764	16,764
Statutory: Allowance to widow of former Prime Minister	8,333	8,333	8,333
Statutory: Allowance to former Prime Minister	-	18,263	18,263
Statutory: Contributions to employee benefit plans	2,512,000	2,895,000	2,895,000
Total Privy Council Program	45,118,000	51,316,885	50,878,705
PECIAL PROGRAM			
ote 2b: Contributions to the rowinces of Manitoba and emfoundland to assist in ecting costs arising from stural disasters from			
978 to 1983.	_	1,123,864	1,123,864
TOTAL BUDGETARY	45,118,000	52,440,749	52,002,569

# Section I Program Overview

# A. Plans for 1986-87

# 1. Highlights

The Privy Council Program comprises the activities required to support the Prime Minister in the fulfillment of his responsibilities as head of government and chairman of Cabinet. These include provision of secretariat and administrative support for the Governor in Council and the Cabinet decision—making process and of information and advice concerning the organization of government, government management systems, senior appointments, federal—provincial relations, national security and foreign intelligence. In addition the Program includes the activities necessary to support the Deputy Prime Minister, the President of the Privy Council and Government House Leader, and the Leader of the Government in the Senate. The following highlights are specific to 1986—87:

- the second of five annual conferences of First Ministers will be held in Vancouver in the fall of 1986.
- the Commission of Inquiry on War Criminals will complete its investigations and conclude its recommendations by June 30, 1986.

# 2. Financial Summary

Funding requirements for the Privy Council Program for the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast		For Details See Page
Office of the Prime				
Minister	6,292	6,562	(270)	17
Ministers' Offices	4,565	6,666	(2,101)	18
Privy Council Office Sederal-Provincial	11,450	10,631	819	19
Relations Office Commissions of Inquiry	4,484	4,153	331	21
and Task Forces Security Intelligence	-	9,119	(9,119)	23
Review Committee		876	(876)	26
Administration	14,489	13,303	1,186	27
	41,280	51,310	(10,030)	
Authorized				
person-years	5 <b>79</b>	572	7	

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1986-87 are 20% or \$10 million lower than the 1985-86 forecast expenditures. This decrease is attributable to:

- a decrease of \$(821,000) due to the completion, in 1985-86, of the Royal Commission on the "Ocean Ranger" Marine Disaster;
- a decrease of \$(4,437,000) due to the completion, in 1985-86, of the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada;
- a decrease of \$(876,000) to reflect the transfer of the Security Intelligence Review Committee to its own Program, effective April 1, 1986;
- a decrease of \$(1,429,000) for one-time capital items required in 1985-86;
- a net increase of \$569,000 for a non-discretionary workload increase in the Administration Activity;

- a decrease of \$(2,390,000) due to the winding-up, in 1985-86, of the Ministerial Task Force on Program Review;
- a decrease of \$(2,611,000) for the Commission of Inquiry on War Criminals;
- a decrease of \$(1,172,000) due to the completion of the the Commission of Inquiry on Certain Banking Operations in 1985-86;
- a decrease of \$(735,000) resulting from a reduction,
   as compared to 1985-86 Estimates, of 15 person-years;
- an increase of \$2,600,000 for implementation of the department's Long Range Information Systems Plan;
- an increase of \$796,000 attributable to salary increases (inflationary), \$136,000 for other salary allowances and benefits, and \$278,000 for severance payments and casual staff;
- other miscellaneous items amounting to an increase of \$62,000.

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of December 31, 1985) is \$9.1 million or 22% higher than the 1985-86 Main Estimates of \$42.206 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 4). The difference is primarily due to:

- Supplementary Estimates totalling \$2,857,000 to complete the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada;
- a Supplementary Estimate of \$421,000 to complete the Royal Commission on the "Ocean Ranger" Marine Disaster in 1985-86;
- Supplementary Estimates of \$2,390,000 for the Ministerial Task Force on Program Review;
- a Supplementary Estimate of \$2,611,000 for the operation of the Commission of Inquiry on War Criminals in 1985-86;
- a Supplementary Estimate of \$1,172,000 to fund the Commission of Inquiry on Certain Banking Operations.

#### B. Recent Performance

# 1. Highlights

- Completion of the Royal Commission on the Ocean Ranger Marine Disaster. Total expenditures are estimated to be \$23,690,000 which includes \$4,437,000 forecast for 1985-86 (see page 24).
- Completion of the Royal Commission on the "Ocean Ranger" Marine Disaster. Total expenditures are estimated to be \$13,479,000 which includes \$840,000 forecast for 1985-86 (see page 24).
- A First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional matters was held on April 1-2, 1985.
- The responsibility for the Disaster Financial Assistance Program (Special Program) was transferred to the Department of National Defence in November of 1984. This program was established to provide provinces with financial assistance to ease the provincial fiscal burden resulting from damages caused by disasters.
- During 1985-86 the Commission of Inquiry on Certain Banking Operations was established to enquire into and report on the state of affairs surrounding the cessation of operations of the Canadian Commercial Bank and the Northland Bank (see page 25).
- During 1985-86 the Commission of Inquiry on War Criminals was established to conduct investigations into the presence of alleged war criminals in Canada and when and how they obtained entry into Canada (see page 25).

# 2. Review of Financial Performance

activities.

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

		1984-85	
	Actual	Main Estimates	Change
Office of the Prime Minister	7,308	4,247	3,061
Ministers' Offices	2,825	2,248	577
Privy Council Office	8,765	8,870	(105)
Federal Provincial Relations			
Office	3,364	4,198	(834)
Commissions of Inquiry and			
Task Forces	12,991	12,500	491
Security Intelligence			
Review Committee	214	-	214
Administration	15,412	13,055	2,357
	50,879	45,118	5,761

Explanation of Change: The actual financial requirements for 1984-85 were \$5.8 million or 13% greater than planned. The increase was due primarily to:

•	additional resources to support two transitions in government in 1984, an increased staff complement in the Prime Minister's office, and the newly created Office of the Deputy Prime Minister;	\$3.6 million
•	additional funding for the Canada Gazette, due to an increase in production costs;	\$1.0 million
•	additional resources to support Commissions of Inquiry;	\$ .5 million
•	resources for the Security Intelligence Review Committee, created November 4, 1984;	\$ .2 million
•	additional resources in the Administration activity for telephones, supplies, equipment purchases and rentals, furniture, and renovations;	\$1.4 million
•	lower than planned utilization of person-years in the Privy Council Office and Federal-Provincial Relations Office	

\$(.9 million)

# C. Background

#### 1. Introduction

The role of the Privy Council Office can be described as one of providing services, information and advice to the Prime Minister, of providing secretariat and administrative support for Cabinet and its Committees, and of supporting the decision-making process of Cabinet. Figure 3 presents the Cabinet Committees reporting to Cabinet.

# Figure 3: Cabinet Committees Reporting to Cabinet

- Economic and Regional Development
- Government Operations
- Legislation and House Planning
- Priorities and Planning
- Public Service
- Security and Intelligence
- Social Development
- Special Committee of Council
- Communications
- Treasury Board

It should be noted that the Treasury Board Secretariat is a separate department of government and provides the secretariat support to the Treasury Board.

# 2. Legal Mandate

The Clerk of the Executive Council of the Province of Canada was sworn Clerk of the Privy Council on July 1, 1867 by the Governor General at the first meeting of the Governor in Council.

In 1940, the Clerk of the Privy Council was, by Order in Council P.C. 1940-1121 of March 25, 1940, given additional duties and also made Secretary to the Cabinet.

On January 1, 1975, the Act respecting the office of the Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations and respecting the Clerk of the Privy Council established the Federal-Provincial Relations Office and the position of Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations.

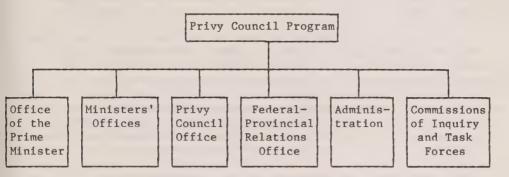
# 3. Program Objective

To provide for the operation and support of the central decision—making mechanism of the government.

# 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 4 below, the Privy Council Program consists of six activities. Each of these activities is described in detail in Section II of this Plan (see pages 17 to 27). Effective April 1, 1986 the Security Intelligence Review Committee will be a separate Program, independent of the Privy Council Program.

Figure 4: Activity Structure



Organization Structure: The organization parallels the Program's activity structure. The Privy Council Program is carried out through the various offices which are located in Ottawa, with the exception of Commissions of Inquiry and Task Forces which may be located across Canada as required. The Prime Minister, who is responsible for the Privy Council Program, is aided by the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet, by the Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations, and by a Principal Secretary and Chief of Staff.

The Ministers' Offices consist of the Offices of the Deputy Prime Minister, the President of the Privy Council and Government House Leader, and the Leader of the Government in the Senate. The Deputy Prime Minister is responsible for carrying out various tasks assigned by the Prime Minister. The President of the Privy Council and Government House Leader is responsible for the Government's legislative program in the House of Commons and for coordinating the preparation of replies to Parliamentary Inquiries. The Leader of the Government in the Senate is responsible for the management of the Government's legislative program in the Senate.

The Privy Council Office is subdivided into two branches: Plans and Operations and two Secretariats: Security and Intelligence and Senior Personnel. The Plans Branch provides support to the Prime Minister, as chairman of the Priorities and Planning Committee, to assist him in discharging his responsibilities with respect to the objectives and priorities of the government and to assist him in determining the organization of Cabinet and the government, including the appropriateness of departmental and ministerial mandates. The Operations Branch is responsible for supporting the operations of Cabinet and of Cabinet sectoral policy Committees. Each Cabinet Committee has a corresponding secretariat which provides the committee with operational support. The Security and Intelligence Secretariat provides information and advice to the Prime Minister and support for the Cabinet Committee on Security and Intelligence. The Senior Personnel Secretariat provides information and advice to the Prime Minister to assist him in discharging his prerogatives for senior appointments.

The Federal-Provincial Relations Office, headed by the Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations, is the principal agency responsible for advising the government on federal-provincial and constitutional matters. The functions of the Office are to assist the Prime Minister in his overall responsibility for federal-provincial relations, to support Cabinet in its examination of federal-provincial issues of current and long term concern, to promote and facilitate federal-provincial cooperation and consultation, to provide assistance to federal Ministers, departments and agencies in the conduct of their relations with provincial governments, and to coordinate the federal participation in First Ministers' Conferences. Office is organized into five Secretariats. The Social and Economic Policy Secretariats ensure that a federal-provincial perspective is brought to bear in the development of social and economic policies and/or programs at the federal level. The Policy Development Secretariat formulates policy recommendations relating to constitutional change and reform of governmental institutions. Liaison and Integration Secretariat provides information and analyses relating to the state of federal-provincial relations and on emerging issues in the field. The Office of Aboriginal Constitutional Affairs provides advice on aboriginal matters generally and is responsible for coordinating all federal government activities relating to the ongoing process of aboriginal constitutional reform.

The Administration activity (Management Branch) provides common departmental financial, personnel, administrative and information management services to all activities within the program. The branch is headed by the Assistant Deputy Minister, Management.

The Commissions of Inquiry and Task Forces activity consists of those Commissions and Task Forces reporting to the Prime Minister.

# D. Planning Perspective and Performance Review

#### 1. Environment

The components of the Program operate in an environment which is very dynamic. The program responds to government priorities which are in turn a function of a variety of factors including economic, social, international, and intergovernmental. Since the program must react quickly to the needs of government, pressures of time and effectiveness of response are important considerations.

#### 2. Initiatives

Completion of the Commission of Inquiry on War Criminals: The Commission's mandate is to conduct investigations into the presence of alleged war criminals in Canada and when and how they obtained entry to Canada. The Commission will complete its report by June 30, 1986. This report will include recommendations on what legal means are now available to bring alleged war criminals to justice or whether and what legislation might be adopted by the Parliament of Canada to ensure that such persons are brought to justice and made to answer for their crimes.

First Ministers' Conference: At the February 1985 First Ministers' Conference, the Prime Minister announced the intention to hold a series of five annual conferences of First Ministers. The first in this series was held in November 1985 in Halifax. Vancouver is the site for the 1986 Conference.

Long Range Information Systems Plan: The departmental Long Range Information Systems Plan (LRISP), a plan to be phased in over a three year period, will begin in 1986-87. The implementation of the plan, which was developed to address long-standing information systems problems within the department, will significantly increase the program's efficiency and effectiveness. It will enable staff to respond more quickly to the requirements of the Prime Minister, Ministers, departments, Parliament and the public and will improve the quality of advice by providing more timely access to information.

# 3. Update on Previously Reported Initiatives

Completion of the Royal Commission on the "Ocean Ranger" Marine Disaster: The Commission released its final report on July 24, 1985. Total expenditures for the Commission are estimated to be \$13,479,000 which includes \$840,000 forecast for 1985-86.

Completion of the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada: The Commission released its final report on September 5, 1985 and expects to publish 72 research studies (in english and french) by the end of 1985-86. Total expenditures for the Commission are estimated to be \$23.690.000 which includes \$4.437.000 forecast for 1985-86.

First Ministers' Conference on Aboriginal Rights: A First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional matters was held on April 1-2, 1985.

### 4. Program Effectiveness

The primary operational characteristic of the program is the provision of secretariat support to Cabinet and its committees and information and advice to the Prime Minister. The efficient operation of Cabinet and the Cabinet system depends on the level of support provided by the Privy Council Program.

Since the Program exists basically to provide staff support in response to demand and to maintain a system to support Cabinet decision-making, program effectiveness indicators are not defined.

# Section II Analysis by Activity

#### A. Office of the Prime Minister

# **Objective**

To provide support services, information and advice to the Prime Minister.

# Resource Summary

This area accounts for 15.2% of the program's expenditures and 18.5% of the person-years.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86		·1 ·85
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	Р-Ч
Office of the Prime Minister	6,292	107	6,562	116	7,308	105

1984-85 Financial Performance: Actual financial requirements for 1984-85 were \$3.1 million or 72% higher than planned. Refer to Figure 2 on page 11.

#### Description/Resource Justification

This Activity provides for the administration of offices providing personal support services, information and advice to the Prime Minister. The Activity also includes costs of operating the Official Residence of the Prime Minister. However, the responsibility to furnish, maintain, heat and keep in repair the Prime Minister's Official Residence is vested with the Minister of Public Works.

The Principal Secretary to the Prime Minister is responsible for the management of the Prime Minister's Office.

#### B. Ministers' Offices

### **Objective**

To provide support services, information and advice to the Deputy Prime Minister, the President of the Privy Council and Government House Leader, and to the Leader of the Government in the Senate.

### Resource Summary

This area accounts for 11.1% of the program's expenditures and 11.4% of the person-years.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estima 1986-	Forec		Actual 1984-85		
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	. \$	P-Y
Ministers' Offices	4,565	66	6,666	59	2,825	45

1984-85 Financial Performance: Actual financial requirements for 1984-85 were \$.6 million or 26% higher than planned. This increase was primarily due to the addition of the Office of the Deputy Prime Minister in September 1984.

# Description/Resource Justification

This Activity provides for the administration of offices providing support services, information and advice to the Deputy Prime Minister, the President of the Privy Council and Government House Leader, and the Leader of the Government in the Senate. The Chief of Staff for each of the above Offices is responsible for its management.

In addition, this activity includes the salaries and motor car allowances for Ministers without Portfolio and Ministers of State who do not preside over a Ministry of State. There is provision for 11 Ministers of State in the 1986-87 Estimates of the Privy Council Program. The operating budgets for these Ministers are included in the Estimates of the respective departments.

# C. Privy Council Office

# **Objective**

To support the Prime Minister and Cabinet in the operation of the central policy decision—making process and to provide information and advice to the Prime Minister in the discharge of his responsibilities as head of government and Chairman of Cabinet.

# Resource Summary

This area accounts for 27.7% of the program's expenditures and 29.7% of the person-years.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	Р-У	\$	P-Y	\$	P-Y
Privy Council Office	11,450	172	10,631	170	8,765	146

1984-85 Financial Performance: Actual financial requirements for 1984-85 were \$.1 million or 1% lower than planned. This was attributable to underspent salary dollars due to a lower than planned utilization of person-years.

# Description/Resource Justification

The overall responsibilities of the Privy Council Office may be summarized as follows:

- co-ordination and provision of material related to the meetings of Cabinet and committees of Cabinet for the use of the Prime Minister, the chairpersons of committees, and members of committees (committees reporting to Cabinet are presented in Figure 3, page 12);
- liaison with departments and agencies of government on Cabinet matters;
- undertaking special studies related to matters of current public policy concern as required. This includes participation in interdepartmental committees of

officials through the provision of chairpersons, members and secretariats and the preparation of papers for, and on behalf of, such committees;

- provision of support and advice to the Prime Minister respecting his prerogatives and responsibilities for the organization of the Government of Canada and for making recommendations to the Governor in Council on senior appointments;
- provision of support and advice to the Prime Minister in his constitutional role as advisor to the Crown:
- provision of advice to the Prime Minister on national security and foreign intelligence matters.

While the above functions are expected to remain stable throughout the current timeframe, the priorities of the Privy Council Office can be altered dramatically and unpredictably as a consequence of changes by the government to its established priorities, policies or direction, either in response to externally induced pressures or by a conscious decision to pursue a different policy objective.

#### D. Federal-Provincial Relations Office

# Objective

To assist the Prime Minister in discharging his overall responsibility for maintenance of effective federal-provincial relations and for the ongoing review of constitutional matters.

# Resource Summary

This area accounts for 10.9% of the program's expenditures and 10.2% of the person-years.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$ .	Р-Ч	\$	P-Y	\$	P-Y
Federal-Provincial Relations Office	4,484	59	4,153	50	3,364	53

1984-85 Financial Performance: Actual financial requirements for 1984-85 were \$.8 million or 20% lower than planned. This was attributable to underspent salary dollars due to a lower than planned utilization of person-years.

# Description/Resource Justification

The Federal-Provincial Relations Office provides information and expert advice to the Prime Minister and Cabinet on matters of federal government policy from the point of view of federal-provincial relations. In particular it undertakes the following:

- formulates appropriate longer term policy on federalprovincial relations relating to the management of the Federation, constitutional change and reform of governmental institutions;
- provides information and analyses relating to the current state of federal-provincial relations and on emerging issues which require development of appropriate policies;

- ensures that a federal-provincial perspective is brought to bear in the development of social and economic policies and/or programs at the federal level;
- provides expert advice on aboriginal constitutional matters, and maintains effective relations with representatives of aboriginal peoples, provincial and territorial governments and with federal departments in respect to aboriginal issues;
- provides administrative support and coordinates preparations and the development of policy proposals for federal participation in First Ministers' Conferences;
- coordinates preparations for the Prime Minister's bilateral and multilateral meetings with his provincial counterparts.

The resource needs of the Federal-Provincial Relations Office vary with the number of Federal-Provincial First Ministers, Ministers, and Official Conferences to be supported.

# E. Commissions of Inquiry and Task Forces

# Objective

To gather information and to report under specific terms of reference as well as to carry out short term projects.

# Resource Summary

There is no provision for resources for this activity in 1986-87.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Royal Commission on the "Ocean Ranger" Marine Disaster	-	840	2,677
Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada	<del>-</del> .	4,437	9,826
Commission to Review Salaries of Members of Parliament and Senators		59	138
Commission of Inquiry into Marketing Practices for the Potato Industry in Eastern Canada	-	-	261
Commission of Inquiry on War Criminals	-	2,611	89
Commission of Inquiry on Banking Operations	-	1,172	-
	-	9,119	12,991

# Description/Resource Justification

Inquiries are of various kinds but the common denominator is the autonomy and independence of the body given the responsibility of inquiring into and reporting upon whatever terms of reference are given. The most important inquiry is one under Part I of the Inquiries Act which gives to Commissioners extensive powers and broad terms of reference. Task Forces usually are set up under ministerial authority with strictly limited terms.

Certain Commissions of Inquiry for which Ministers have been designated are reported in the Part III document for that Minister's department. In the case of the Privy Council Program, the Prime Minister has been designated as the Minister responsible for the following:

Royal Commission on the "Ocean Ranger" Marine Disaster: This Commission was established by the Government of Canada, under Part I of the Inquiries Act on March 17, 1982 and by the Government of Newfoundland under the Enquiries Act of that Province. Its mandate was to inquire into and report upon the loss of the semi-submersible self-propelled drill rig "Ocean Ranger", together with all members of her crew, on or about the 15th day of February 1982 on the Continental Shelf of Canada, the reasons and causes therefore and, without restricting the generality of the foregoing, to inquire into, report on and make recommendations on means of improving the safety of Eastern Canada offshore drilling operations.

The Commission wound down its operations in 1985-86, following the release of the final report on July 24, 1985. Total expenditures for the Commission are estimated to be \$13,479,000, which includes \$840,000 forecast for 1985-86.

Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada: This Commission was established under Part I of the Inquiries Act on November 5, 1982 to inquire into and report upon the long-term economic potential, prospects and challenges facing the Canadian federation and its respective regions, as well as the implications that such prospects and challenges have for Canada's economic and governmental institutions and for the management of Canada's economic affairs.

The Commission wound down its operations in 1985-86, following release of the final report on September 5, 1985. Total expenditures for the Commission are estimated to be \$23,690,000, which includes \$4,437,000 forecast for 1985-86.

Commission to Review Salaries of Members of Parliament and Senators: This Commission was established under subsection 34(7) of the Senate and House of Commons Act on October 25, 1984 to inquire into the adequacy of the annual variations of sessional allowances payable to members of the Senate and House of Commons and other allowances payable to them and report to the Governor in Council by April 25, 1985.

Total expenditures for the Commission are estimated to be \$197,000, which includes \$59,000 forecast for 1985-86.

Commission of Inquiry on War Criminals: This Commission was established by order in Council P.C. 1985-348 dated February 7, 1985 and amended by Order in Council P.C. 1985-635 dated February 28, 1985 and P.C. 1985-3642 dated December 12, 1985. The Commission's mandate is to conduct investigations into the presence of alleged war criminals in Canada and when and how they obtained entry into Canada. This is to enable the Commissioner to report to the Governor in Council, on or before June 30, 1986, his recommendations and advice relating to what further action might be taken in Canada to bring to justice such alleged war criminals who might be residing within Canada or whether and what legislation might be adopted by the Parliament of Canada to ensure that war criminals are brought to justice and made to answer for their crimes.

The forecast cost of the Commission to the end of the 1985-86 fiscal year is \$2,700,000 which includes expenditures of \$88,876 incurred in 1984-85. Funds required in 1986-87 will be sought through Supplementary Estimates.

Commission of Inquiry on Certain Banking Operations: This Commission was established by Order in Council P.C. 1985-2932 dated September 29, 1985. The Commission was created to inquire into and report on the state of affairs surrounding the cessation of operations of the Canadian Commercial Bank and the Northland Bank including:

- an examination of all the circumstances and factors contributing to the condition of the banks and resulting in the cessation of their operations; and
- regulatory action in dealing with these conditions and circumstances taken by the Government of Canada and its agencies, including the Bank of Canada.

If the Commission concludes that the circumstances so require, it will recommend any changes in the regulatory and administrative control of the banking industry in Canada that the experience of the matters reviewed in the course of the inquiry may show to be necessary or advisable.

The forecast cost of the Commission is \$1,172,000. This Commission is expected to wind up by March 31, 1986.

# F. Security Intelligence Review Committee

# Objective

To review and report on the operations of the Canadian Security Intelligence Service and to investigate security clearance related complaints.

# Resource Summary

The Security Intelligence Review Committee, funded under the Privy Council Program in 1984-85 and 1985-86, will now be a separate Program in 1986-87 funded through its own Vote. Details are provided in a separate Expenditure Plan.

Figure 10: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Security Intelligence		07/	01/
Review Committee	400	876	214

The resources in 1985-86 represent a full year of operations, while the resources for 1984-85 are for four months of operation following the establishment of the Committee on November 30, 1984.

#### G. Administration

## Objective

To provide efficient and effective financial, administrative, information management and personnel services in support of departmental operations and systems.

### Resource Summary

This area accounts for 35.1% of the program's expenditures and 30.2% of the person-years.

Figure 11: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	Р-Ч	\$	Р-Ч	\$	P-Y
Administration	14,489	175	13,303	177	15,412	200

1984-85 Financial Performance: Actual financial requirements for 1984-85 were \$2.357 million or 18% higher than planned. Refer to Figure 2 on page 11.

# Description/Resource Justification

The administration activity renders common financial, administrative, information management, and personnel services within the entire Program. These services are offered through the following areas: Financial Management, Administration, Information Systems and Services and Personnel. In addition to these standard services this activity also provides for the printing, distribution, and control of all documents submitted to or emanating from Cabinet or Cabinet Committee meetings (Cabinet Document Distribution and Control Unit) and responds to requests for access to information under the Access to Information and Privacy Act (Access to Information Unit).

# Section III Supplementary Information

# A. Analysis by Object

# 1. Expenditures by Object

Privy Council expenditures by Object are presented in Figure 12.

Figure 12: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and Wages Contributions to Employee	24,814	23,885	20,694
Benefit Plans	3,447	3,377	2,472
Other Personnel Costs	98	98	97
	28,359	27,360	23,263
Goods and Services			
Transportation and Communications	2,953	3,600	2,509
Information	425	773	4,057
Professional and Special Services	4,685	4,790	3,797
Rentals	1,011	1,134	877
Purchased, Repair and Upkeep	665	729	599
Utilities, Materials and Supplies	788	833	874
All Other Expenditures	25	10,008	13,213
Total operating	10,552	21,867	25,926
Transfer Payments	90	90	75
Capital	2,279	1,993	1,615
Total expenditures	41,280	51,310	50,879

**Note:** For comparative purposes, all resources for Commissions of Inquiry are shown as "All Other Expenditures". Refer to Figure 9 on page 23.

## 2. Personnel Expenditures

Figure 13: Authorized Person-Years and Salary Provision

		thorize		Current Salary	1986-87 Average	
	86-87	85-86	84-85	Range	Salary Provision	
Executive	134	139	122	50,350 - 96,300	69,794	
Scientific and						
Professional Administrative and Foreign	7	10	8	13,609 - 91,740	54,443	
Services	178	183	131	12,776 - 64,521	40,758	
Technical Administrative	8	6	5	10,719 - 63,173	29,060	
Support	232	235	236	12,636 - 37,130	23,379	
Operations	20	21	24	12,307 - 50,646	20,138	

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years, by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## 3. Capital Expenditures

Figure 14: Allocation of Capital Budget expenditures (\$000)

	Estimates	Forecast	Actual
	1986-87	1985-86	1984-85
Equipment and Furniture	2,279	1,993	1,615

## 4. Transfer Payments

Figure 15: Details of Transfer Payments (\$)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Federal-Provincial Relations Office - Institute of Inter- governmental Affairs,	45.000	45.000	
Queen's University	65,000	65,000	65,000
	65,000	65,000	65,000
Contributions			
Privy Council Office - For the preparation of case studies in Canadian Public			
Administration	25,000	25,000	10,000
	25,000	25,000	10,000
	90,000	90,000	75,000

## B. Cost Analysis

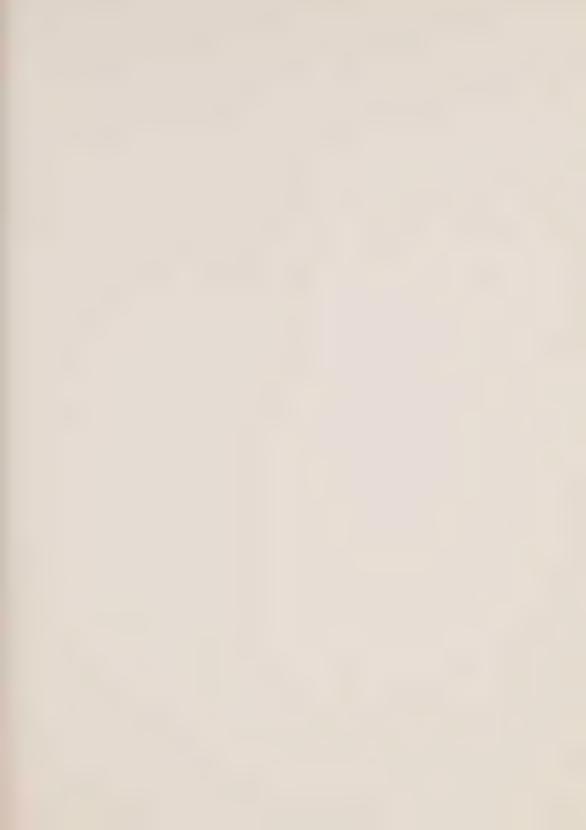
## Net Program Cost

The Privy Council Program 1986-87 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Also to be taken into consideration are services provided without charge by Public Works for accommodation (\$4,030,000), Supply and Services (\$59,000), Treasury Board (\$507,204) and Department of Labour (\$5,200).

Figure 16: Total Cost of Program (\$000)

	Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Total Cost 1985-86
Program Total	41,280	4,601	45,881	55,761

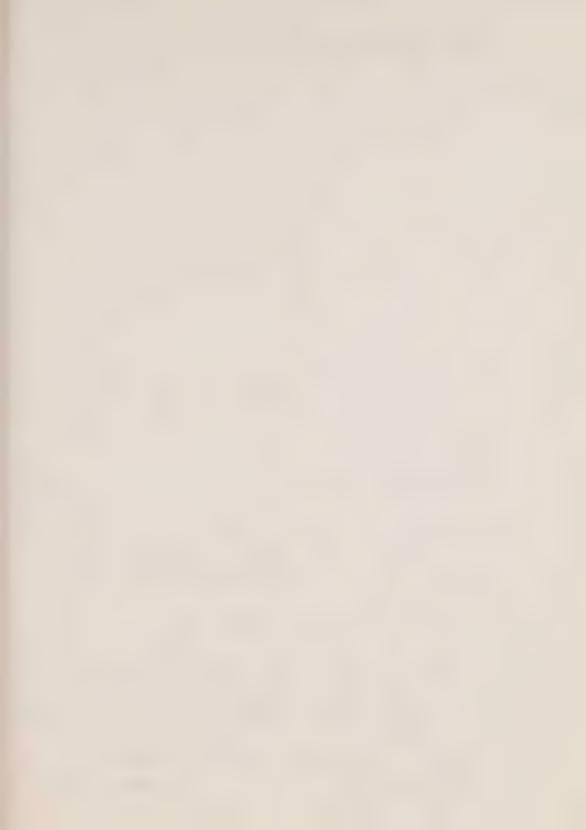












Cout net du Programme

Le Budget des dépenses de 1986-1987 concernant le Programme du Conseil privé ne contient que les crédits statutaires et ceux dont l'affectation doit être votée. Il convient également de tenir compte des services fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics (4 030 000 \$ pour le logement), le ministère des Approvisionnements et Services (59 000 \$), le Conseil du Trésor (507 204 \$) et le ministère du Travail (5 200 \$).

## Tableau 16: Cout total du Programme (en milliers de dollars)

192 SS	188 57	109 7	087 17	np	üt total rogramme	
9861-5861	total	coûts	guəm			
total	Cour	autres	-ennotionoi			
Cour		FIns	Depenses de			
		7861	-9861			
			-9861			

Tableau 15: Ventilation des paiements de transfert (\$)

000 54	000 06	000 06	
10 000	72 000	52 000	
10 000	72 000	25 000	Bureau du Conseil privé – Préparation d'études spécifiques sur l'administration publique canadienne
			Contributions
000 59	000 59	000 59	
000 59	000 59	000 ⊊9	Bureau des relations fédérales-provinciales - Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's
			Subventions
1984-1985 Rée1	Prévu 1985–1986	19861 pages qes	

Tableau 13: Années-personnes autorisées et provision pour le

	Mota: La colonne des années-personnes indique la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées. La colonne sulvante fournit le même type d'information en ce qui a trait aux traitements en date du 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement de traitement les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les quamants la provision pour les conventions collectives, les quamants au provision pour les conventions collectives, les quamants la provision pour les conventions collectives, les quamants de la provision pour les conventions collectives, les quamants la provision pour les conventions collectives, les quamants de la provision pour les conventions collectives, les quamants de la provision pour les conventions et la provision pour les conventions et la provision pour les conventions collectives.									
_	007	0.7	0+0	0.0	100	7.1	4.7	T 7	07	HOTAPATOTAYA
	138				307		77	21	20	Exploitation
	978	23	130	78 -	989	15	236	235	232	administratif
	000		617	60		0.7		_	_	Soutien
	090				617		ς	9	8	Technique
	827	07	521	79 -	977	12	131	183	871	service extérieur
										Administration et
	877	75	077	16 -	609	£ I	8	10	L	professionnelle
										Scientifique et
	767	69	300	96 -	530	09	122	139	134	Direction
_	7861-9861 əTTəntər C8-78 98-58 78-98 ctnelle moyen							98		
	tement	e trai	Ţ	səp	elle	Ęсµ	Si	ortsée	ant	
J	Années-personnes Provision pour									
-										
								2110110		u.
								Jusms:	1167	

comparatson des moyennes d'une année à l'autre. servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la professionnel. Les changements dans la répartition des éléments wertte, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au

# Dépenses en capital

## Tableau 14: Dépenses en capital (en milliers de dollars)

519 [	E66 I	672.2	Matériel et mobilier
1984–1985	Prévu	Budget des	
Réel	1985–1986	dépenses	

Section III Renseignements supplémentaires

# A. Analyse par article

# . Dépenses par article

La répartition des dépenses du Conseil privé est indiquée dans le tableau 12.

Tableau 12: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Total des dépenses 41 280 51 310	082	IS	310	3 05	678
Capital 2 279 1 993	672	ī	866	1	519
Paiements de transfert 90 90	06		06		SL
Total des dépenses de 10 552 21 867	225	21	<b>L</b> 98	5 2 2	976
Services publics, fournitures et approvisionnements 788 833 833 700000000000000000000000000		01		3 21	874 213
Achat de services de réparation et d'entretien 665 729	<b>59</b> 9		677	G	669
Location 4 685 4 790 Location 1 134					797 778
Transports et communications 2 953 3 600 Information 425 773 Services professionnels et		3			<b>4</b> 50
Biens et services					
<b>58 329</b> 27 360	329	72	098	73 3	263
hersonnel 98 98	86		86		46
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des 3 447 3 377	<b>L</b> ካካ	3	778	7 7	7.47
Traitements et salaires 24 814 23 885	718	23	588	50 6	769
1986± 1986 1986 1986 1986 1986 1986 1986 1986	benses				1985 -1985

Nota: Pour fin de comparaison, les ressources pour les Commissions d'enquête sont inclues sous la rubrique "Toutes autres dépenses". Voir le Tableau 9 à la page 26.

# 11109jd0

Pournir des services efficaces en matière d'administration et de gestion des finances, de l'information et du personnel, afin de faciliter le déroulement des activités et le fonctionnement des systèmes du ministère.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 35,1 p. 100 des dépenses du Programme et 30,2 p. 100 des années-personnes.

# Tableau II: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

15 412 200	771 808 81	5 <b>/</b> 1 <b>689 7</b> 1	Administration
<b>d−</b> ∀ \$	d-A \$	<b>4−</b> ∀ \$	
1984-1985	1985–1986 1982–1986	Budget des dépenses 1986–1987	

Rendement financier pour 1984-1985: Les hesoins financiers réels pour 1984-1985 ont marqué une hausse de 2,357 millions de dollars ou 18 p. 100 par rapport aux prévisions. Voir le tableau 2 à la page 12.

## Description et justification des ressources

Cette activité vise les services administratifs et la gestion des finances, de l'information et du personnel pour toute le ministère. Ces services sont offerts par l'entremise des secteurs sulvants: Gestion financière, Administration, Systèmes et services d'information et Personnel. Outre ces services normalisés, cette couprend l'impression, la distribution et le contrôle de setivité comprend l'impression, la distribution et le contrôle de comprend l'impression, la distribution et de contrôle de contrôle des dossiers du Cabinet ou aux réunions des contrôle des dossiers du Cabinet) et les réponses aux demandes de contrôle des dossiers du Cabinet) et les réponses aux demandes de l'information et sur la protection des lois sur l'accès à l'information).

## Objectif

plaintes touchant les habilitations de sécurité. sécurité, présenter un rapport à ce sujet et faire enquête sur les Examiner les opérations du Service canadien du renseignement de

## Etat récapitulatif des ressources

fournis dans un plan de dépenses séparé. distinct financé au moyen de son propre crédit. Des détails sont 1984-1985 et 1985-1986, deviendra en 1986-1987 un programme sécurité, financé dans le cadre du Programme du Conseil privé en Le Comité de surveillance des activités de renseignement de

## Tableau 10: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

1984-1985 Réel	1985-1986	1 <b>9861–198</b> 5 46penaes	
		Budget des	

948 renseignement de sécurité 717 des activités de Comité de surveillance

qui ont suivi l'établissement du Comité le 30 novembre 1984. that see your 1984-1985 ne sont valables que pour les quatre mois opérations du Comité pour une année complète, alors que celles Les ressources indiquées pour 1985-1986 couvrent les

Si la Commission conclut que les circonstances l'exigent, elle recommandera que soit apportée au contrôle réglementaire et administratif de l'industrie bancaire au Canada toute modification qui peut lui sembler nécessaire ou souhaitable après examen des questions comprises dans la portée de l'enquête.

On prévott que les travaux de la Commission coûteront li72 000 \$, et qu'ils se termineront d'ici le 31 mars 1986.

Commission chargée d'étudier les traitements des députés et des sénateurs:

Vertu du paragraphe 34(7) de la Loi sur le Sénat et la Chambre des variations annuelles des indemnités de session payables aux députés et aux sénateurs se révèlent satisfaisantes, et de soumettre un rapport au gouverneur en conseil au plus tard le 25 avril 1985.

Les dépenses totales de la Commission sont estimées à 197 000 \$; pour 1985-1986, elles se chiffrent à 59 000 \$.

Commission d'enquête sur les criminels de guerre: Cette Commission s'été instituée par le décret du conseil C.P. 1985-348 daté du 7 février 1985 et modifié par les décrets du conseil C.P. 1985-635 daté du 28 février 1985 et C.P. 1985-3642 daté du 12 décembre de guerre allégués au Canada et sur leur moment et leur mode d'entrée au pays. Ces enquêtes permettront au président de la 30 juin 1986, ses recommandations et conseils, au plus tard le mesures supplémentaires qui pourraient être prises au Canada afin de traduire en justice les criminels de guerre allégués qui parlement du Canada pourrait adopter, si la Commission lui parlement du Canada pourrait adopter, si la Commission lui procées de répondre de leurs crimes en justice les lorcées de répondre de leurs crimes en justice.

Le coût estimatif de la Commission d'ici la fin de l'année financière 1985-1986 s'élève à 2 700 000 \$, ce qui comprend des dépenses de 88 876 \$ engagées en 1984-1985. Les fonds requis en 1986-1987 seront demandés dans un budget des dépenses supplémentaire.

Commission d'enquête sur certaines opérations bancaires: Cette Commission a été instituée en vertu du décret du conseil C.P. 1985-2932 daté du 29 septembre 1985. La Commission a été mandatée pour enquêter et présenter un rapport sur la situation enfourant la cessation des opérations de la Banque commerciale du Canada et de cessation des opérations de la Banque commerciale du Canada et de la Norbanque. Son rapport doit également comprendre:

- cessation de l'ensemble des circonstances et facteurs

  un examen de l'ensemble des circonstances et facteurs
- Les mesures de réglementation prises par le gouvernement du Canada, à l'égard de ces conditions et circonstances.

Les enquêtes peuvent porter sur divers sujets. Dans chaque cas, la commission qui est constituée afin de réunir de l'information et présenter un rapport selon le mandat qui lui a été confié agit de façon autonome. Les commissions les plus importantes sont celles qui sont établies en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes, vu les responsabilités et les pouvoirs très étendus que celle-ci leur accorde. De leur côté, les groupes de travail sont constitués à la demande d'un ministre pour une durée limitée seulement.

Certaines commissions d'enquête pour lesquelles un ministre a été désigné sont indiquées dans la partie III du budget des ministères visés. En ce qui concerne le Programme du Conseil privé, le Premier ministre a été désigné comme étant le ministre responsable pour les commissions suivantes:

Commission royale sur le désastre marin de l'"Ocean Ranger": Cette commission a été instituée par le gouvernement du Canada le 17 mars 1982, en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes, et par les gouvernement de Terre-Neuve, en vertu de la loi provinciale sur les enquêtes (Enquiries Act), Elle a pour mandat de faire enquête et de présenter un rapport sur le naufrage d'une plate-forme de forage semi-submersible et autopropulsée, l'"Ocean Ranger", et de son équipage, ainsi que sur les causes de ce naufrage survenu sur le plateau continental du Canada le 15 février 1982, et, dans un même temps, de formuler des recommandations quant aux moyens d'accroître temps, de formuler des recommandations quant aux moyens d'accroître canada, a sécurité des travaux de forage au large de la côte est du Canada.

La Commission a terminé ses travaux au cours de 1985-1986, dépenses totales sont évaluées à 13 479 000 \$, ce qui comprend les 840 000 \$ prévus pour 1985-1986,

Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada: Cette commission, qui a été établie le 5 novembre 1982 en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes, a été chargée de faire enquête et de présenter un rapport sur les possibilités économiques, à long terme, de la fédération canadienne et de ses diverses régions, sur les perspectives d'avenir et les défis à relever, ainsi que sur l'incidence de ces perspectives et défis sur les institutions économiques et gouvernementales et sur la gestion des affaires économiques du Canada.

La Commission a terminé ses travaux au cours de 1985-1986, après avoir soumis son rapport final le 5 septembre 1985. Ses dépenses totales sont évaluées à 23 690 000 \$, ce qui comprend les 4 437 000 \$ prévus pour 1985-1986.

## Objectif

Réunir de l'information et présenter un rapport selon le mandat qui a été fixé, et mener à bien des projets à court terme.

## Btat récapitulatif des ressources

Aucune ressource n'est prévue pour cette activité en 1986-1987.

Tableau 9: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

15 661	611 6	-	
-	7 1 1 5 5	-	Commission d'enquête sur la cessation des opérations bancaires
68	7 9 7 1 1 1	-	Commission d'enquête sur les criminels de guerre
197	-	-	Commission d'enquête sur les pratiques de commercialisation de la pomme de terre dans l'est du Canada
138	65	-	Commission chargée d'étudier les traitements des députés et des sénateurs
978 6	ረዩካ ካ	-	Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada
<i>LL</i> 9 7	078	-	Commission royale sur le désastre marin de l'"Ocean Ranger"
1984-1985 Réel	1985-1986	Budget des dépenses 1986–1987	

- fournir de l'information et des analyses sur l'état actuel des relations fédérales-provinciales et sur les nouveaux problèmes pouvant nécessiter l'élaboration d'une politique spéciale;
- relations fédérales-provinciales;

  veiller à ce que les politiques et les programmes sociaux

  veiller à ce que les politiques et les programmes sociaux
- fournir des conseils éclairés sur les questions constitutionnelles intéressant les autochtones et maintenir de bonnes relations avec les représentants de ces derniers de même qu'avec les autres ministères fédéraux et les administrations provinciales et territoriales;
- conférences des Premiers ministres; conférences des Premiers manticipation fédérale aux conférences des Premiers ministres;
- coordonner les travaux entourant la préparation des rencontres bilatérales et multilatérales du Premier ministre avec ses homologues provinciaux.

Les besoins du Bureau des relations fédérales-provinciales en intergouvernementales (premiers ministres, ministres, fonctionnaires) à financer.

## Objectif

Aider le Premier ministre à s'acquitter de ses responsabilités à l'égard du maintien de relations efficaces avec les provinces et de l'égard du maintien de relations efficaces avec les provinces et de l'égard du maintien de questions constitutionnelles.

### Btat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 10,9 p. 100 des dépenses du Programme et 10,2 p. 100 des années-personnes.

# Tableau 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et

53	<b>79</b> ዩ ዩ	0\$	¢ 123	69	<b>†8</b> † †	Bureau des relations fédérales-provinciales
d-A	\$	<b>d−</b> ∀	\$	<b>4-</b> A	\$	
	-786I 998		Pré.	səst	19861 Gebei Budgei	

Rendement financier pour 1984-1985: Les besoins financiers réels pour 1984-1985 ont marqué une baisse de 0,8 million de dollars ou 20 p. 100 par rapport aux prévisions. Cette diminution est attribuable aux dépenses de salaire moins elevées résultant d'une utilisation moindre que prévue des années-personnes.

## Description et justification des ressources

Le bureau des relations fédérales-provinciales informe et conseille politique du gouvernement fédéral qui peuvent toucher les relations fédérales-provinciales. En vertu du mandat qui lui a été confié, il doit notamment:

et la réforme des institutions gouvernementales; et la réforme des institutions gouvernementales;

- gouvernementaux concernant les travaux du Cabinet;
- mettre en oeuvre des études spéciales portant sur les grands problèmes de l'heure; ces études supposent, par exemple, la désignation de certains fonctionnaires à titre de présidents, de membres et de secrétaires de comités interministériels, et la rédaction de documents à l'intention ou au nom de ces comités;
- fournir side et conseils au Premier ministre relativement à l'exercice de ses prérogatives et de ses responsabilités à l'égard de l'organisation du gouvernement du Canada, et des recommandations en vue de nominations de hauts fonctionnaires par le gouverneur en conseil;
- seconder et conseiller le Premier ministre en ce qui a trait à son rôle constitutionnel de conseiller de la Couronne;
- conseiller le Premier ministre sur les questions touchant le renseignement et la sécurité nationale.

Même si les fonctions précitées sont appelées à demeurer stables durant la période visée par le présent document, les priorités du Bureau du Conseil privé peuvent être modifiées rapidement et de façon considérable par suite de l'établissement de nouvelles priorités, politiques ou orientations par le gouvernement en raison de certaines pressions extérieures ou d'un changement en raison de certaines pressions extérieures ou d'un changement dans ses objectifs.

# 11109td0

Seconder le Premier ministre et le Cabinet relativement au processus décisionnel lié aux politiques gouvernementales et fournir au Premier ministre l'information et les conseils qui lui sont nécessaires en tant que chef du gouvernement et président du Cabinet.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 27,7 p. 100 des dépenses du Programme et 29,7 p. 100 des années-personnes.

# Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et

971	\$97 8	170	169 01	172	11 420	privé	Consetl	Bureau du
<b>4-</b> ∀	\$	d−A	\$	<b>4-A</b>	\$			
1984–1985 R <b>6</b> e1			Prév 1-2891	898	19861 nedeb 1-9861			

Rendement financier pour 1984-1985: Les besoins financiers réels pour 1984-1985 ont marqué une baisse de 0,1 million de dollars ou la p. 100 par rapport aux prévisions. Cette diminution est attribuable aux dépenses de salaire moins elevées résultant d'une utilisation moindre que prévue des années-personnes.

## Description et justification des ressources

Dans l'ensemble, les responsabilités du Bureau du Conseil privé

page 14);
page 14);
page 14);

# Objectif

gouvernement au Sénat. et leader du gouvernement à la Chambre, et le leader du ont besoin le vice-premier ministre, le président du Conseil privé Fournir les services de soutien, l'information et les conseils dont

# Etat récapitulatif des ressources

11,4 p. 100 des années-personnes. Cette activité représente 11,1 p. 100 des dépenses du Programme et

#### annèes-personnes Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et Tableau 6:

<b>5</b> 7	2 825	65 9	199 9	99	595 7	Cabinet de ministres
d-A	\$	<b>4−</b> A	\$	<b>4−</b> V	\$	
-1985 e-1		9861- nag		t des 1987		

vice-premier ministre en septembre 1984. essentiellement attribuable à la création de la charge de 26 p. 100 par rapport aux prévisions. Cette augmentation était no sardne ort mardne nue pansse de 0,6 million de dollars ou Rendement financier pour 1984-1985: Les besoins financiers réels

## Description et justification des ressources

directeur. Chacun des cabinets susmentionnès est administre par son Senat. du gouvernement à la Chambre, et au leader du gouvernement au au vice-premier ministre, au président du Conseil privé et leader Jes services de soutien, l'information et les conseils nécessaires Cette activité vise l'administration des bureaux chargés de fournir

des dépenses des ministères concernés. progets q.exbloitation de ces ministres sont compris dans le budget applicable au Programme du Conseil privé pour 1986-198/. ministres d'État sont prévus dans le budget des dépenses ministres d'Etat qui ne dirigent pas un ministère d'Etat. Onze allocations pour automobile des ministres sans porteieuille et des De plus, cette activité comprend les salaires et les

Section II Analyse par activité

# A. Cabinet du Premier ministre

# 11159td0

Veiller à ce que le Premier ministre dispose de services de soutien et reçoive l'information et les conseils qui lui sont nécessaires.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 15,2 p. 100 des dépenses du Programme et 18,5 p. 100 des années-personnes.

# Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et ableau binées—personnes

_	102	808 7	911	795 9	701	767 9	Cabinet du Premier ministre
_	<b>q-</b> A	\$	<b>q−</b> A	\$	4-∀	\$	
		I-†86I Pē	9861- nas		898	1–986 I uədəp 1ə8png	

Rendement financier pour 1984-1985: Les hesoins financiers réels pour 1984-1985 ont marqué une hausse de 3,1 millions de dollars ou 72 p. 100 par rapport aux prévisions. Voir le tableau 2 à la page 12.

## Description et justification des ressources

Le Cabinet du Premier ministre s'occupe de l'administration des bureaux qui fournissent au Premier ministre les services de soutien, l'information et les conseils dont il a besoin, et du fonctionnement de sa résidence officielle. Toutefois, c'est le ministre des Travaux publics qui est chargé de meubler, d'entretenir, de chauffer et de réparer la résidence officielle du Premier ministre.

L'administration du Cabinet du Premier ministre relève de son premier secrétaire.

Achèvement des travaux de la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada: La Commission a présenté son rapport final le 5 septembre 1985 et s'attend à publier 72 rapports de recherche (en anglais et en français) d'ici la fin de 1985-1986. Ses dépenses totales sont évaluées à 23 690 000 \$, ce qui comprend les 4 437 000 \$ prévus pour 1985-1986.

Conférence des premiers ministres sur les droits des autochtones: Une conférence des premiers ministres sur les affaires constitutionnelles intéressant les autochtones a été tenue les ler et 2 avril 1985.

# . Efficacité du Programme

Dar le Programme du Programme consiste à faire en sorte que conseils dont il a besoin. L'efficacité avec l'information et les conseils dont il a besoin. L'efficacité avec laquelle se déroulent conseils dont il a besoin. L'efficacité avec laquelle se déroulent conseils dont il a besoin. L'efficacité avec laquelle se déroulent conseils dont il a besoin.

Parce que le Programme vise d'abord à répondre aux besoins du mécanisme propre à faciliter le processus décisionnel de ce mécanisme propre à faciliter le processus décisionnel de ce dérnier, il n'existe aucun indice de son efficacité.

## 1. Contexte

Toutes les activités du Programme se déroulent dans un contexte très dynamique. La mise en oeuvre du Programme dépend des priorités du gouvernement, lesquelles sont à leur tour assujetties à divers facteurs d'ordre économique, social, international, intergouvernemental et autres. Parce que les besoins du gouvernement ne peuvent attendre, il est important de pouvoir agir rapidement et efficacement.

#### 2. Initiatives

Achèvement des travaux de la Commission d'enquête sur les criminels de guerre: La Commission est mandatée pour enquêter sur la présence de criminels de guerre allégués su Canada et sur leur moment et leur mode d'entrée au pays. Elle terminera son rapport d'ici le 30 juin 1986. Celui-ci inclura des recommandations sur guerre allégués en justice et les lois que le Parlement du Canada pourrait adopter, si la Commission lui reconnaît ce pouvoir, pour s'assurer que ces personnes soient forcées de répondre de leurs s'assurer que ces personnes soient forcées de répondre de leurs crimes en justice.

Conférence des premiers ministres: Lors de la conférence des premiers ministres de février 1985, le Premier ministre annonçait son intention de tenir une série de cinq conférences annuelles des premiers ministres. La première conférence de cette série fut tenue à Halifax en novembre 1985. La conférence pour l'année 1986 aura lieu à Vancouver.

Plan a long terme des systèmes d'information: La mise sur pied du plan ministériel à long terme des systèmes d'information (PLTSI), qui doit s'échelonner sur trois ans, commencera en 1986-1987.

Conçu pour résoudre les problèmes que le ministère éprouve depuis nettement l'efficacité et l'efficience du programme. En donnant au personnel un accès plus opportun aux renseignements, il lui ministère, des ministères, des ministères, du Premier au ministre, des ministres, des ministères, des ministres de répondre plus rapidement aux besoins du Premier et il améliorera la qualité des conseils.

## 3. Etat d'avancement des initiatives déjà présentées

Achèvement des travaux de la Commission royale sur le désastre marin de l'"Ocean Ranger": La Commission a présenté son rapport final le 24 juillet 1985. Ses dépenses totales sont évaluées à 13 479 000 \$, ce qui comprend les 840 000 \$ prévus pour 1985-1986.

L'Administration (Direction de la gestion) assure les services financiers et administratifs ainsi que la gestion du personnel et de l'information pour toutes les activités comprises dans le Programme. Elle est dirigée par le Sous-ministre adjoint, Gestion.

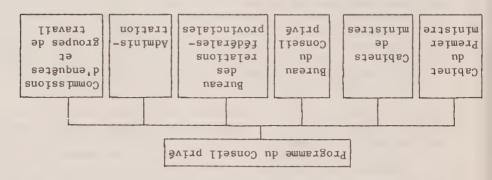
Les Commissions d'enquête et les Groupes de travail sont ceux qui relèvent du Premier ministre.

la nomination des hauts fonctionnaires. Premier ministre, aide celui-ci à exercer ses prérogatives concernant supérieur, par les renseignements et les conseils qu'il fournit au Comité correspondant du Cabinet. Le Secrétariat du personnel et conseille le Premier ministre et il participe aux travaux du travaux. Le Secrétariat de la sécurité et des renseignements informe ceux-ci dispose d'un secrétariat qui l'aide à mener à bien ses fonctionnement du Cabinet et de ses comités d'orientation. Chacun de ministères. Quant au Secrétariat des opérations, il participe au juger, par exemple, de la pertinence des mandats confiés aux gouvernement, responsabilités qui amènent le Premier ministre à gouvernement et à déterminer l'organisation du Cabinet et du planification, à définir les objectifs et les priorités du ministre, en sa qualité de président du Comité des priorités et de la Personnel supérieur. Le Secrétariat des plans aide le Premier les Plans, les Opérations, la Sécurité et les Renseignements, et le Le Bureau du Conseil privé se divise en quatre secrétariats:

sucochtones. continu de la réforme constitutionnelle en ce qui concerne les coordonner toutes les activités fédérales ayant trait au processus duestions interessant les autochtones en général et est chargé de affaires constitutionnelles autochtones donne des conseils sur les les questions qui peuvent surgir à cet égard. Enfin, le bureau des des analyses sur l'état des relations fédérales-provinciales et sur Secrètariat de la liaison et de l'intégration fournit des données et constitutionnels et la réforme des institutions gouvernementales. Le politiques formule des recommandations portant sur les changements fédéral en ces matières. Le Secrétariat de l'orientation des l'élaboration des politiques et des programmes du gouvernement sociales et le Secrétariat des politiques économiques participent à paresa se qivise en cinq secrétariats. Le Secrétariat des politiques gouvernement fédéral aux conférences des premiers ministres. Le gouvernements provinciaux et à coordonner la participation du et organismes fédéraux établissent de bons rapports avec les Tes deux paliers de gouvernement, à faire en sorte que les ministères promouvoir et à favoriser la collaboration et la consultation entre une incidence sur les relations fédérales-provinciales, à bien saisir la portée, à court et à long terme, des questions ayant responsabilités générales en cette matière, à aider le Cabinet à Il est appelé à seconder le Premier ministre dans l'exercice de ses bont jes duestions igdērales-provinciales et constitutionnelles. fédérales-provinciales est le principal conseiller du gouvernement relations fédérales-provinciales, le Bureau des relations Place sous la direction du Secrétaire du Cabinet pour les

Structure des activités: Comme le montre le tableau 4, le Programme du Conseil privé se compose de six activités. Ces activités sont présentées de façon détaillée à la section II du présent plan de dépenses (voir pages 20 à 31). À compter du ler avril 1986, le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité constituers un programme distinct de celui du Conseil privé.

Tableau 4: Structure des activités



Organisation: Le Conseil privé est organisé en fonction des diverses composantes du Programme. Celui-ci est mis en oeuvre par les différents bureaux situés à Ottawa; les commissions d'enquête et les groupes de travail peuvent avoir leur siège n'importe où au Canada, selon les circonstances. Le Premier ministre, qui est responsable du Programme, est secondé par le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, par le secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales et par le premier secrétaire et directeur de cabinet.

Les cabinets de ministres comprennent les cabinets du vicepremier ministre, du président du Conseil privé et leader du gouvernement à la Chambre et du leader du gouvernement au Sénat. Le vice-premier ministre est chargé de remplir les diverses tâches que lui confie le Premier ministre. Le président du Conseil privé et leader du gouvernement à la Chambre est responsable du programme législatif du gouvernement à la Chambre des communes et de la coordination de la préparation des réponses aux interpellations. La gestion du programme législatif du gouvernement au Sénat est la responsabilité du leader du gouvernement au Sénat est la

### 1. Introduction

Le rôle du Bureau du Conseil privé consiste en quelque sorte à fournir certains services et à communiquer information et conseils au Premier ministre, à servir de secrétariat et à fournir du personnel de soutien au Cabinet et à ses comités, et à seconder le Cabinet dans le cadre du processus décisionnel. Le tableau 3 donne une liste des comités du Cabinet.

### Tableau 3: Comités du Cabinet

- Développement économique et régional
- Opérations gouvernementales
- Législation et planification parlementaire
- Priorités et planification
- Fonction publique
- Sécurité et renseignement
- [ologo tagangan forest
- Developpement social
- Comité spécial du Conseil
- Communications
- ropart up [topged]
- Conseil du Trésor

Il est à noter que le Secrétariat du Conseil du Trésor constitue un ministère distinct et assure des services de secrétariat au Conseil du Trésor.

### 2. Mandat

Le greilier du Conseil exécutif de la province du Canada a été assermenté à titre de greffier du Conseil privé par le gouverneur général lors de la première réunion du gouverneur en conseil, le genéral la67.

Le décret C.P. 1940-1121, daté du 25 mars 1940, le nommait secrétaire du Cabinet et lui octroyait de nouvelles fonctions.

Le let janvier 19/5, la Loi concernant le poste de secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales et celui du fédérales-provinciales et le poste de secrétaire du Cabinet pour fédérales-provinciales et le poste de secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales.

## 3. Objectif du Programme

mécanisme vise à assurer le fonctionnement et le soutien du mécanisme vise à assurer le fonctionnement et le soutien du

rénovations; location du matériel, les meubles et les téléphones, les fournitures, l'achat et la au chapitre de l'Administration pour les de l'augmentation des ressources requises

de dollars noillim 4,1

de dollars) provinciales. uoillim 6,0) pviré et au Bureau des relations fédéralesd'années-personnes au Bureau du Conseil d'une diminution de l'utilisation prévue

(en milliers de dollars) Tableau 2: Rendement financier de 1984-1985

Difference	1984–1985 1984–1985		el.	R	
3 061	742	7	308		Cabinet du Premier ministre
LLS	877	7	825	7	Cabinets de ministres
(102)	078	8	594	8	Bureau du Conseil privé Bureau des relations
(834)	861	7	798	3	fédérales d'enquête et
167	009	12	166	12	Rroupes de travail Comité de surveillance des
214 2 357	\$\$0 <del>-</del>	13	715 71¢	SΙ	activités de renseignement de sécurité Administration
197 2	118	57	678	05	S

13 p. 100, et ce, principalement, à cause: 1984-1985 marquatent une augmentation de 5,8 millions de dollars ou Explication de la différence: Les besoins financiers réels pour

notlitm S.O	d'enquête sur les activités de renseignement de sécurité, créé le 4	
	de l'attribution de ressources au Comité	•
de dollars	bonr appuyer les commissions d'enquête;	
noillim 2.0	d'une augmentation des ressources requises	•
dollars	broduction;	
ab moillim l	Gazette du Canada pour couvrir ses frais de	
	d'une augmentation des fonds attibués à la	•
de dollars	charge de vice-premier ministre;	
snoillim 0,5	cabinet du Premier ministre et la nouvelle	
	gouvernement en 1984, un personnel accru au	
	d'une augmentation des ressources requises	•

de dollars

novembre 1984;

### Points saillants

- Achèvement des travaux de la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada, au coût estimatif total de 23 690 000 \$ dont 4 437 000 \$ sont prévus pour 1985-1986 (voir page 27).
- Achèvement des travaux de la Commission royale sur le désastre marin de l'"Ocean Ranger", au coût estimatif total de l3 479 000 \$ dont 840 000 \$ sont prévus pour 1985-1986 (voir page 27).
- Une conférence des premiers ministres sur les affaires constitutionnelles intéressant les autochtones a été tenue les ler et 2 avril 1985.
- Transfert du Programme d'aide financière en cas de aatle financière est versée aux provinces qui en ont besoin atlonale en novembre 1984. En vertu de ce programme, une aide financière est versée aux provinces qui en ont besoin par suite de dommages causés par un désastre.
- Mise sur pied, en 1985-1986, de la Commission d'enquête sur certaines opérations bancaires chargée d'enquêter et de présenter un rapport sur les circonstances entourant la cessation des opérations de la Banque commerciale du Canada et de la Norbanque (voir page 28).
- Mise sur pied, en 1985-1986, de la Commission d'enquête sur les criminels de guerre chargée d'enquêter sur la présence de criminels de guerre allégués su Canada et sur leur moment et leur mode d'entrée au pays (voir page 28).

- de l'établissement d'un budget des dépenses supplémentaire de 2 390 000 \$ pour le Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes;
- de l'établissement d'un budget des dépenses supplémentaire de 2 611 000 \$ pour les activités de la Commission d'enquête sur les criminels de guerre en 1985-1986;
- de l'établissement d'un budget des dépenses supplémentaire de l 172 000 \$ afin de financer la Commission d'enquête sur certaines opérations bancaires.

- ponctuelles d'équipement requises en 1985-1986;
- d'une augmentation nette de 569 000 \$ attribuable à une augmentation non discrétionnaire de la charge de travail au chapitre de l'Administration;
- d'une diminution de 2 390 000 \$ résultant de l'achèvement, en 1985-1986, des travaux du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes;
- d'une diminution de 2 611 000 \$ pour la Commission d'enquête sur les criminels de guerre;
- d'une diminution de 1 172 000 \$ attribuable à d'enquête sur certaines opérations bancaires;
- 1982-1986; 15 années-personnes par rapport au Budget des dépenses de 1985-1986;
- d'une augmentation de 2 600 000 \$ occasionnée par la mise en oeuvre du Plan ministériel à long terme des systèmes d'information;
- d'une augmentation de 796 000 \$ découlant des hausses de traitement (nécessitées par l'inflation), de 136 000 \$ au chapitre des indemnités et des avantages sociaux, et de 278 000 \$ attribuable aux indemnités de départ et aux employés occasionnels;
- d'autres postes totalisant une augmentation de 62 000 5.
- Explication de la prévision de 1985-1986: Les dépenses prévues pour 1985-1986 à partir de l'information communiquée à la direction en date du 31 décembre 1985 marquaient une augmentation de 22 p. 100 (9,1 millions de dollars) par rapport à ce qu'indiquait le budget des dépenses principal de cette année, soit 42,206 millions de dollars (voir l'extrait de la Partie II du Budget des dépenses, p.4), et ce, principalement, à cause:
- de l'établissement d'un budget des dépenses supplémentaire de 2 857 000 \$ pour que la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada puisse terminer ses travaux;

#### Etat financier récapitulatif

des besoins financiers du Programme du Conseil privé pour l'année activité, dans le présent exercice financier sont indiqués, par activité, dans le tableau l.

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

	L	272	672	Années-personnes autorisées
	(10 030)	018 15	<b>41</b> 580	
30	981 I 981 I	878 808 E1	68 <sup>†</sup> 7 <sup>†</sup>	des activités de renseignement de sécurité Administration
97	(611 6)	6116	-	Commissions d'enquête et groupes de travail Comité de surveillance
77	331	4 153	<b>7</b> 87 ን	bureau des relations fédérales-provinciales
77	618	169 01	11 420	Bureau du Conseil privé
7.7	(5 101)	999 9	595 7	Cabinets de ministres
50	(270)	799 9	767 9	Cabinet du Premier ministre
paged	rence	9861-5861	<b>7861-9861</b>	
Détails à la	Diffé-	Prévu	sab tagbu sasnaqab	EL .

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 marquent une baisse de 20 p. 100 (ou 10 millions de dollars) par rapport aux dépenses prévues pour 1985-1986, et ce, en raison:

- d'une diminution de 821 000 \$ résultant de l'achèvement, en 1985-1986, des travaux de la Commission royale sur le désastre marin de l'"Ocean Ranger";
- d'une diminution de 4 437 000 \$ résultant de l'achèvement, en 1985-1986, des travaux de la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada;
- d'une diminution de 876 000 \$ attribuable au transfert du sécurité à son propre Programme, avec effet au ler avril svril securité à son propre Programme, avec effet au ler avril securité à son propre Programme, avec effet au ler avril securité à son propre Programme, avec effet au ler avril securité à son propre Programme, avec effet au ler avril securité à son propre programme, avec effet au ler avril securité à son propre programme, avec effet au ler avril securité à son propre programme, avec effet au le son propre programme de la son programme de la s

7861-9861 Inod sue14

Points saillants

Le Programme du Conseil privé englobe les activités devant permettre au Premier ministre de remplir ses responsabilités en tant que chef du gouvernement et président du Cabinet. Il couvre, par exemple, les services de secrétariat et de soutien nécessaires au travail du gouverneur en conseil et au processus décisionnel du portant sur l'organisation de renseignement, les systèmes de gestion gouvernementale, la nomination des hauts fonctionnaires, les relations fédérales-provinciales, la sécurité nationale et les renseignements. Le Programme comprend ausai les activités qui permettent au vice-premier ministre, au président du Conseil privé et leader du gouvernement à la Chambre, et au leader du gouvernement à la chambre, et au leader du Ensien du souvernement au Sénat de s'acquitter de leurs responsabilités. Enfin, les activités qui saitin, les activités qui suivent au sénat de s'acquitter de leurs responsabilités. Enfin, les activités qui suivent ne sont prévues que pour prime de s'acquitter de leurs responsabilités.

- La deuxiême de cinq conférences annuelles des premiers ministres se tiendra à Vancouver à l'automne de 1986.
- La Commission d'enquête sur les criminels de guerre terminera ses enquêtes et complétera ses recommandations d'ici le 30 juin 1986.

#### Utilisation des crédits de 1984-1985

Total Budgetaire	000'811'57	671,044,22	22,002,569
ls fanctibutions als contributions als solutions als size or controlled to Manitoba et al fare-Weuve alt nice de Terre-Weuve alt nice se aider a sequitter les dépenses pu'ont entraînées les désastres set les désastres se les désastres de 1887 à 1883		798'871'1	1,123,8 <del>64</del>
Programme Spécial			
Total Programme du Conseil privé	000'811'57	588,816,15	207,878,02
Statutaire: Contributions aux régimes l'avantages sociaux des employés	2,512,000	000,268,2	2,895,000
Statutaire: Indemnité à l'ancien Premier ministre	-	18,263	18,263
se <b>tutestre:</b> Indemnité à la seuve de l'ancien Premier sinistre	£££'8	8,333	8,333
Statutaire: Ministres sans portefeulile ou ministres 1ºErst - Allocation pour sutomobile	000*91	792*91	<b>†9</b> 2 <sup>4</sup> 9ĭ
seaters Leader.de gouvernement notasoolia 39 Jramente T = 1sn32 us sucreucidades	005°07	595°17	<b>595</b> 17
Isatutaire: Président du Conseil 1765 - Traitement et allocation 1706 - Traitement et allocation	005 07	£78,2£	£78,SE
S <b>tatutaire:</b> Premier ministre - Fraitement et allocation pour automobile	005°65	797 09	<b>ት</b> 95˚09
Programme, da Consetl privé Diédit l: Dépenses du programme, résidence du Premder ministre; versement, à chacun des membres de compris se membres de compris de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre sans portefeuille ou de firitée pas un ministre d'État, l'un craftement d'Altac, l'un craftement d'Altac, et d'Altac, l'un ratione d'État, et d'Altac, et un ministre d'État, et d'Altac, et un ministre d'État, et d'Altac, et un ministre d'État, et d'Altac, et de la loi sur les ratiement de la loi sur les loi sur ler mene de la loi sur les et au proreir, pour le loi sur le Sénar et el la Chambre le loi sur le Sénar et el la Chambre le loi sur le Sénar et el la Chambre le loi sur le Sénar et el la Chambre le loi sur le se la proreir, pour les communes et au proreir, pour resement des subventions versement des subventions et au Budget et manis	491'775'77	£29 <b>'</b> £72'87	£\$\$*\$08*Z\$
(dollars)	Budget principal	Total des crédits	Utiliasti réelle

### Crédits - Libellé et sommes demandées

				crédits
Z861-9861			(dollars)	aeb
Budget principal	organismes	no	Ministères	Numéros

courtiputton. subvention inscrite au Budget et beriode inférieure à un an; communes et au prorata, pour toute Loi sur le Sénat et la Chambre des trattements, rajusté en vertu de la termes de la Loi sur les dirigent un ministère d'Etat, aux celui versé aux ministres d'Etat qui d'Etat, d'un traitement équivalant à mais qui ne dirige pas un ministère portefeuille ou de ministre d'Etat, qualité de ministre sans de la Reine pour le Canada qui a chacun des membres du Conseil privé Premier ministre; versement, à fonctionnement de la résidence du Programme, y compris le Conseil privé - Dépenses du Programme du Conseil privé

37,628,000

#### Programme par activité

					765	Années-personnes 1985-86 en 1985-86
088 17	41,280	06	2,279	38,911	672	
12,918	689 '71	-	2,279	12,210	SZI	Administration
2,058	-	-	-	-	-	Commissions d'enquête et groupes de travail
<i>L</i> ፇዾ <sup>6</sup> ፇ	<b>787</b> '7	92	-	617 4	69	provinciales provinciales
676,01	11,450	52	-	11,425	172	Sureau du Conseil privé
9/5'7	595°7	-	-	595 7	99	Sabinets de ministres
789'9	767'9	-	-	767'9	701	Sabinet du Premier ministre
		transfert	capital			
		qe	uə	guəmən	autorisées	
		Paiements	Dépenses	Fonction-	personnes	
9861-5861	Total			Budgétaire	-səəuuy	
Budget				7861-9861 Isq1:	Budget princ	(en milliers de dollars )

#### Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$37,628,000 afin de financer le Programme du Bureau du Conseil privé au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$3,652,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, les traitements et les allocations pour automobile du Premier ministre, du président du Conseil privé et Leader du gouvernement à la Chambre, et du leader du gouvernement au Sénat ainsi que les allocations pour automobile des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

#### Besoins financiers par autorisation

41,330	41,280	Total du Programme	
3,331	ረ <del>ካ</del> ን ° E	qes embjohęs	
		d'avantages sociaux	
		Contributions aux régimes	(S)
8	8	de l'ancien Premier ministre	
		Indemnité à la veuve	(S)
07	07	Premier ministre	
		Indemnité à l'ancien	(S)
77	7 <b>7</b>	Allocations pour automobile	
		ou ministres d'État -	
		Ministres sans portefeuille	(S)
77	07	et allocation pour automobile	
		au Sénat - Traitement	
		Leader du gouvernement	(S)
77	<b>0</b> 7	pour automobile	
		- Traitement et allocation	
		gouvernement à la Chambre -	
		privé et leader du	
		Président du Conseil	(S)
79	<b>S</b> S	pour automobile	
		Traitement et allocation	
		Premier ministre -	(S)
587,78	37,628	Dépenses du Programme	I
		Programme du Conseil privé	
9861-5861	<b>4861-9861</b>		
principal	principal	its (en milliers de dollars)	Créd
Budget	Budget		

Nota: Pour fin de comparaison, le total du budget principal pour 1985-1986 ci-dessus (\$41,330,000) a été ajusté pour exclure le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité. Le budget principal pour 1985-1986 approuvé, qui incluait le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, était surveillance des activités de renseignement de sécurité, était

a9151;	J.EM	səb	Table
--------	------	-----	-------

32	Analyse des coûts	• 8
78	4. Palements de transfert	
33	3. Dépenses en capital	
33	2. Dépenses en personnel	
32	1. Dépenses par article	
	Analyse par article	• 7
	eignements supplémentaires	suəy
	III not	າວອຣ
3.1	Administration	• 5
30	sécurité	
	Comité de surveillance des activités de renseignement de	• 8
97	Commissions d'enquête et groupes de travail	• 2
77	Bureau des relations fédérales-provinciales	• (
77	Bureau du Conseil privé	• 0
7.1	Cabinets de ministres	• 8
50	Cabinet du Premier ministre	• }
	yse par activité	sna
	II noi	1596
61	4. Efficacité du Programme	
8 I	3. Etat d'avancement des initiatives déjà présentées	
18	2. Initiatives	
8 I	1. Contexte	
	Perspective de planification et examen du rendement	• (
51	4. Plan d'exécution du Programme	
71	3. Objectif du Programme	
ħΙ	2. Mandat	
71	I. Introduction	
	Données de base	• 0
12	2. Examen du rendement financier	
ΙΙ	l. Points saillants	
0	Rendement recent	• 8
8	2. État financier récapitulatif	
L	l. Points saillants	
	7861-9891 ruoq snaf4	• }
	çu du Programme	
	I nol:	toəg
9	sits du volume II des Comptes publics	гджд
7	sits de la Partie II du Budget des dépenses	Ext

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I donne un aperçu du Programme ainsi qu'un résumé de ses plans et de son renseignement actuels. Plus détaillée, la section II indique, pour spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le pasentiels sur les coûts et les ressources, et fournit des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le pasentiels sur les coûts et les ressources, et fournit des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le programme. Enfin, la section III offre de plus amples essentiels sur les coûts de la sanalyses par actual des analyses programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses, afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Des extraits du volume II des Comptes publics permettent également d'évaluer le rendement financier du Programme au cours de la dernière année.

Le présent document vise à permettre su lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, des renvois permettent au lecteur de trouver renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, des renvois permettent au lecteur de trouver de processent particulièrements qui l'intéressent particulièrement.

## Sudget des dépenses 1986-1987

Partie III

Bureau du Conseil privé

#### Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les décements deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux der. Dans les dépenser qu'on demande au Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats aitendus sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés et autres librairies

on bat la poste auprès du:

Centre d'edition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada Ottawa (Canada) K1A 0S9

No de catalogue BT31-2/1987-III-58

Prix sujet à changement sans préavis

au Canada: \$6.00 à l'étranger: \$7.20

Bureau du Conseil privé

1986-1987 des dépenses Budget



# Partie III

Plan de dépenses

## Publication

# Public Archives Canada



**1986-87 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-7 ISBN 0-660-53187-9 Canada: \$6.00 Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Public Archives Canada

#### Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

## Table of Contents

Extr	racts from Part II of the Estimates racts from Volume II of the Public Accounts	6
	tion I gram Overview	
A.  B.  C.	Plans for 1986-87  1. Highlights  2. Financial Summary by Activity Recent Performance  1. Highlights  2. Review of Financial Performance Background  1. Introduction  2. Legal Mandate  3. Program Objective  4. Program Organization for Delivery Planning Perspective  1. Environment  2. New Initiatives  3. Update on Previously Reported Initiatives  4. Program Effectiveness	7 8 9 10 11 11 12 13 15 16 17 18
	ion II ysis by Activity	
A. B. C.	Archival Operations Government Records Management Departmental Services	21 29 35
	ion III lementary Information	
B. C.	Analysis by Object  1. Expenditures by Object  2. Personnel Expenditures  3. Capital Expenditures  Revenue Analysis  Cost Analysis  Government Institutions Which Receive  Services from the Public Archives	39 40 41 41 42

## Extracts from Part II of the Estimates

#### **Appropriation** Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$38,869,000 in support of the Public Archives. The remaining expenditures, estimated at \$3,446,060 will be made under existing statutory authority.

### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	Public Archives		
80	Program expenditures	38,869	38,418
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,446	3,459
	Total Program	42,315	41,877

### Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	Public Archives	
80	Public Archives - Program expenditures and authority to spend revenues received during the year	38,869,000

# Extracts from Part II of the Estimates

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main	1986-87 Main Estimates				
	Authorized	Budget	ary	Total	Main Estimates	
	person- years	Operating	Capital			
Archival Operations	294	16,972	172	17,144	16,788	
Government Records Management	258	9,514	747	10,261	10,315	
Departmental Services	234	14,526	384	14,910	14,774	
	786	41,012	1,303	42,315	41,877	
1985-86 Authorized Person-Years	816					

# Extracts from Volume II of the Public Accounts

## Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
Vote 80 - Public Archives - Program Expenditures and authority to spend revenues received during the year	36,382,000	36,538,706	35,731,045
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	3,055,000	3,521,000	3,521,000
Total Program	39,437,000	40,059,706	39,252,045

#### Section I Program Overview

#### Plans for 1986-87 A.

#### 1. **Highlights**

In 1986-87, the Public Archives of Canada will terminate or reduce some activities and services as a result of the government's policy to reduce the size of the Public Service. In particular, the Central Microfilm Operations in the Government Records Management Activity will be phased out in two years, with a projected reduction of 29 person-years, \$916,000 in the operating budget and \$1,950,000 in the Revenue Credited to the Vote in 1986-87 (see page 34).

Specific goals in 1986-87 for the Public Archives Program include the following:

- to have in place a fully operational function for the description and scheduling of federal government EDP records by the end of 1986-87, with six person-years and \$268,000 in operating funds (see page 17):
- to develop a long range information plan and framework indicating departmental information functions, requirements and priorities in order to provide direction for the development of long range EDP plans and departmental systems development at a cost of at least one person-year and \$65,000 in contractual funds:
- to continue the microfilming of the Papers of the Right Honourable John G. Diefenbaker at a cost of \$55,000 in operating funds for microfilming and 1.5 person-years and \$35,000 in contractual funds for preparatory work (see page 27); and
- to process 1,000 hours of National Film Board and Canadian Broadcasting Corporation film and audio material of archival importance at a cost of \$260,000 in contractual funds and \$140,000 in other operating funds (see page 27).

#### 2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast** 1985-86	Change	For Details See Pages
Expenditures Archival Operations Government Records	17,144	16,869	275	21
Management Departmental Services	10,261 14,910	11,998 14,583	(1,737) 327	29 35
Gross Expenditures	42,315	43,450	(1,135)	
Less: Revenues credited to the Vote (Central Microfilm Operations)*	-	1,900	(1,900)	29
Total	42,315	41,550	765	
Authorized person-years	786	816	(30)	

<sup>\*</sup> The Central Microfilm Operations is being phased out over the next two years. Since it will only serve the Public Archives and the National Library during that period, it is not anticipated that there will be any revenues collected.

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1986-87 are 1.8% or \$0.7 million higher than the 1985-86 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

•	Termination of cost recovery revenues (Central Microfilm Operations)	\$ million 1.9
•	Increases in archival and records management operations (including capital of \$1.06)	1.3
•	Allowance for inflation for personnel costs	0.7

<sup>\*\*</sup>There has not been a significant change from 1985-86 Main Estimates. The 1985-86 forecast is \$327,000 or 0.78% less than the 1985-86 Main Estimates of \$41,877,000. (Extracts from Part II of the Estimates, page 4.)

Increases in administrative, conservation and technical support for both the Public Archives and the National Library (including capital of \$0.4)
 Frozen allotment for 1985-86
 Miscellaneous resources approved for 1985-1986 only (including capital of \$1.9)
 Reduction in person-years and in capital base imposed by Treasury Board

### B. Recent Performance

#### 1. Highlights

There are no major changes to the Program's plan for 1985-86.

Highlights of the Program's performance during 1984-85 were as follows:

- Under the Access to Information and Privacy legislation, the Public Archives responded to 136 formal access requests for information in records of government departments and agencies transferred to the Public Archives and 3,415 formal requests for personal information.
- The 385,000 photographs in the National Film Board Collection were brought under control and a microfiche of each was produced for reference and access. The 20,000 item cartographic accession from the Geological Survey of Canada, ranging from 1791 to 1940, was organized and a detailed finding aid was produced.
- A fully operational function for the evaluation of records systems was put in place in the Government Records Management Activity. Evaluations on the state of records management were completed in five government institutions and assistance was provided to the internal audit groups in seven others.
- The capacity and scope of manuscript deacidification has not yet increased in the Conservation and Technical Support Subactivity because it has not been possible to obtain suitable equipment for a prototype continuous document deacidification system.

#### 2. Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Expenditures Archival Operations Government Records	17,103	16,054	1,049
Management Departmental Services	10,700 13,419	11,397 13,711	(697) (292)
Gross Expenditures	41,222	41,162	60
Less : Revenues credited to the Vote (Central Microfilm Operations)	1,970	1,725	245
Total	39,252	39,437	(185)
Person-years	816	807	9

The actual expenditures were \$185,000 or 0.5% less than the Main Estimates for 1984-85. The major items accounting for the difference are:

- Transfers from Treasury Board Vote 10 Employment Initiatives:
  - Federal Summer Employment Opportunities Program \$157,000
- Additional Employee Benefit Plans funds \$466,000
- Lapsed funds (\$808,000)

#### C. Background

#### 1. Introduction

Since 1872, the Public Archives of Canada has acquired, controlled and conserved archival records in such forms as manuscripts, federal government records, maps and plans, audio-visual records, iconographic items, and other material for historical research. During this time, the Public Archives has developed a dual role as a national cultural institution responsible for archival records in all media and as an administrative arm of the federal government providing advisory and operational services in records management.

The Public Archives provides a memory to government by promoting sound records management practices and by preserving federal records of permanent value. Effective management of records facilitates decision making and the efficient administration of government programs. In particular, good records management assists in the administration of the Access to Information and Privacy Acts, by ensuring that information can be located quickly and easily. It also ensures that material of enduring value is segregated and preserved, for the benefit of both the government and the research community.

Through donations and gifts from the private sector, the Public Archives has acquired significant archival records relating to the development of the country. It is this collection from individuals and organizations, combined with the federal government archival record, that has provided a rich resource for the production of Canadian books, films, television and radio programs and local histories, as well as a research source for academics, media representatives, government officials, genealogists, and the general public. For more than a century the Public Archives of Canada has been preserving the collective memory of the Canadian people.

#### 2. Legal Mandate

Under the Public Archives Act of 1912, the Program has the mandate to acquire and preserve "public records, documents and other historical material of every kind, nature and description . . . placed under the care, custody and control of the Dominion Archivist". The 1912 Act confirmed the cultural role of the Public Archives which had acquired, controlled and conserved archival records since 1872.

Another mandate, assigned to the Public Archives through an Orderin-Council in 1903, was that of serving as official repository for the federal government archives. A 1966 Order-in-Council (the "Public Records Order", P.C. 1966-1749) conferred on the Dominion Archivist a nivotal role in the government records management program. The mandate has been further strengthened through issuance of records management and micrographics policies by Treasury Board in 1983 (Chapters 460 and 445 of the Administrative Policy Manual). The records management policy authorizes the Dominion Archivist to assess and approve proposals to destroy government records and to provide advice and training in records management. The Dominion Archivist is also authorized to operate storage facilities for government records, to provide secure sites for essential records, and to manage a National Personnel Records Centre. Authorization is also given for evaluating the records management function in government institutions, and for reporting annually to Treasury Board on the state of records management in the Government of The micrographics policy assigns the Public Archives responsibility for ensuring the good management of federal government microform records, and for the development and maintenance of technical expertise in micrographics.

#### 3. Program Objective

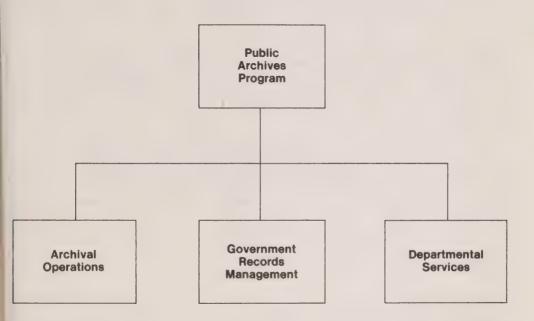
The objective of the Public Archives Program is the systematic preservation of government and private records of Canadian national significance in order to facilitate not only the effective and efficient operation of the Government of Canada and historical research in all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation.

The Public Archives acquires records of a permanent value from federal government institutions included within schedules "A" and "B" of the Financial Administration Act. It also acquires, on a negotiated basis, records from other government institutions such as crown corporations. From the private sector, the Public Archives selects for preservation archival material of enduring national significance and many local, municipal, institutional and provincial archives are devoted to the acquisition and preservation of public and private sector archival records within their jurisdiction.

#### 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Public Archives Program consists of three activities: Archival Operations, Government Records Management and Departmental Services as shown in Figure 3. It should be noted that the Public Archives provides financial, administrative, personnel, exhibition and conservation services for the National Library of Canada through the Departmental Services Activity.

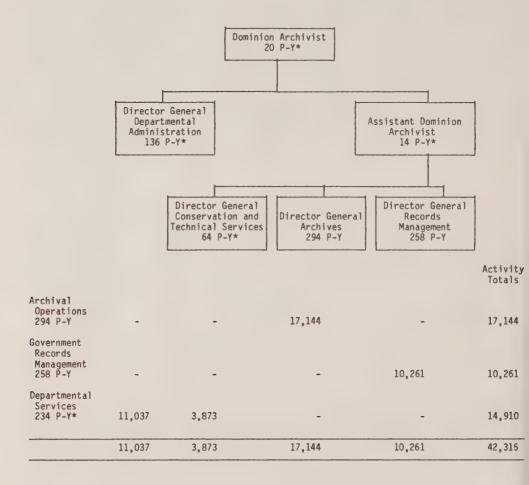
Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Public Archives of Canada has its headquarters and main centre of operations located in the National Capital Region. In addition, records centres in Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver provide storage and service facilities to the regional operations of federal government departments and agen-Offices are also maintained in London, England and in Paris, France for the acquisition of archival records relating to Canada. For security, the Public Archives has an Essential Records Site located outside the National Capital Region.

Reporting to the Minister of Communications, the Dominion Archivist is aided by the Assistant Dominion Archivist and the Director General of Departmental Administration. The Directors General of the Archives, Records Management and Conservation and Technical Services Branches report directly to the Assistant Dominion Archivist. (See Figure 4.)

Figure 4: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000).



#### D. Planning Perspective

#### 1. Environment

There are a number of key factors which may significantly affect the Public Archives Program. These are:

The Information Explosion and New Technologies: Of critical impact in recent technological change is the expanding volume of information produced by the government and private sectors. This information is being recorded on a variety of new media such as optical and magnetic discs, tapes and film, as well as on the more traditional medium of paper. At the same time, technology is multiplying the possibilities of storing large quantities of information in ever smaller formats.

The explosion of information is a major challenge for archives. Its abundance makes difficult the selection of appropriate records for long-term retention, and imposes new responsibilities on archives for the acquisition, care, custody and servicing of each new record medium. Of particular concern currently are the new automated media such as machine-readable records. At the same time as more new records are created, others are destroyed by erasing or are rewritten before an archivist ever becomes aware of their existence. Access to those records which do come into an archives becomes complicated by the variety of media and micro formats making processing, storage, and indexing complex activities demanding specialized skills and technologies. Moreover, increased archival information means increased public demand for access and use. To meet these demands, archives must turn to the new technologies for assistance, becoming themselves increasingly dependent upon automated systems for information control and retrieval. and upon the new media for information display, distribution and delivery.

Accommodation and Security Pressures: The present accommodation situation of the department remains critical. The Wellington Street site in Ottawa is shared with the National Library of Canada and was filled to capacity in the early 1970s. The ongoing program of installing a compact shelving system has substantially increased the storage capacity and provided some temporary relief. However, over the past decade, staff members of the Public Archives have been forced into a number of make-shift office and processing areas and historical records are now being stored in buildings lacking in environmental controls, and adequate controls to protect documents.

Security is a related factor in the department's concern for the safeguarding of its holdings and resources. There is a continuing need to update existing security procedures and devices in order to cope with increased risks and to protect the sensitive and irreplaceable records

being placed within its custody. At the same time the Public Archives must ensure that there is appropriate client access to these records. There is also a pressing requirement to ensure that continuing measures, resources and facilities are upgraded in order to provide timely and correct action in emergency and disaster situations.

Specialized Preservation Requirements: The collections of the Public Archives, accumulated over a period of more than a century, have a monetary value of hundreds of millions of dollars and a heritage value which is inestimable. Preservation is mandatory so that these collections can be enjoyed now and by future generations. Many archival items have deteriorated before they arrive at the Public Archives. These require remedial conservation and restoration. All records, even those in good condition at the time of their acquisition, require proper preservation and protection due to their fragile nature. Such requirements demand skilled conservators, technical expertise and specialized conservation equipment.

#### 2. New Initiatives

In 1986-87, the Public Archives Program will direct attention to the following initiatives.

**Expanded Nationwide Access to Archival Records:** The Public Archives is undertaking efforts to provide rapid accessibility, across Canada, to the information content of archival records, particularly those of the Public Archives. This project will require greater intellectual control of archival holdings by specialized description and the conversion into automated format for delivery through existing and proposed information data networks.

Initiation of a Canadian Archival Network: In support of a Canadian archival network, federal and provincial ministers responsible for culture and historical resources have recently created the Canadian Council of Archives (CCA) which will consist of twelve provincial and territorial representatives, two representatives from the Bureau of Canadian Archivists and representatives of the Public Archives of Canada. The CCA will identify priorities at the national level and propose to archival institutions a more coordinated approach for standards development, acquisition mandates, resource allocation, and information networks.

**Public Programs:** With a consolidation of its existing activities directed towards the general public, the department will take new initiatives in reaching out across the nation to that segment of the Canadian population which has not yet been aware of the activities, holdings, and services of their national archives. The objectives are to have more Canadians experience the richness of their archival heritage, to facilitate accessibility to archival services, and to increase national visibility of the institution. This is to be

accompanied through changes in the delivery of existing programs in areas such as exhibitions, publications, public relations, and initial contact services.

#### Update on Previously Reported Initiatives

Evaluation of Records Management Operations: The evaluation of the state of records management in the federal government and subsequent reporting to Treasury Board was initiated by the Program in 1984-85. with representatives of the Treasury Board Secretariat, the Office of the Comptroller General, and the Office of the Auditor General, and through consultation with the audit community in the federal government. During 1984-85, five institutions were evaluated by the Program and assistance was provided to the internal audit groups in seven others. In 1985-86, it is expected that twenty government institutions will be evaluated.

Automated Control: Systems development in the Archival Operations Activity is proceeding on target and by the end of 1985-86 all operational areas will have commenced implementation of their automated control systems.

Access to Information and Privacy Legislation: A unit has been established in the Archival Operations Activity to review government records page-by-page to determine whether information contained in these records can be released under the terms of the legislation. It is expected that 350,000 pages will be reviewed in 1985-86 and 1,100 linear metres of records listed prior to access review.

EDP Information Systems Section: Recruiting continues for experienced individuals to work in this area. It is expected that the section will be fully operational in 1986-87 and will start the description and scheduling of government EDP records.

Optical Disc: Research in 1984-85 resulted in the successful transfer of computer information recorded on magnetic tape to optical disc and back to tape. However, the transfer of motion picture images, and black-and-white photographic images to optical disc produced reproductions that did not meet the departmental requirements. In 1986-87 an optical disc pilot project will look for the most appropriate method for developing operational procedures for the transfer of machine readable tape to optical disc. Optical disc systems for transferring motion picture and photographic images to optical disc will also continue to be investigated.

#### 4. Program Effectiveness

The program effectiveness of the Public Archives is related to its program objective - the systematic preservation of government and private records of Canadian national significance. This program objective seeks to provide for the effective and efficient operation of the Government of Canada's records management operations, and effective access to and availability of the department's archival records.

The Public Archives Program Evaluation Unit began its evaluation cycle in 1981-82. It is based upon the following components: acquisition, control, conservation, research and public service, and records management.

The first program evaluation study of records centres within the records management component was completed in 1982-83. Evaluation studies of the conservation component and the research and public service component were completed in 1984-85. The evaluation of the acquisition and control components are scheduled for 1986-87 and beyond.

Several criteria exist for measuring the effectiveness of each Activity within the Public Archives Program.

**Government Records Management:** The objective of the Government Records Management Activity is the optimum management of records in government institutions. The Public Archives is responsible for facilitating a sound records management program in government departments, and for providing cost-effective records management services. Three criteria have evolved to measure the effectiveness of this Activity:

Departmental and Agency Compliance: The effectiveness of the Public Archives in promoting and making departments aware of sound records management can be measured by the extent to which departments comply with established administrative policies. The Dominion Archivist reports annually to Treasury Board on departmental and agency compliance. The 1984-85 report describes the state of records management based on a review of implementation plan updates submitted by the records managers of 47 institutions, formal evaluations of records management functions in five departments and four other departmental studies. It also describes initiatives to be undertaken by the Public Archives to improve the management of records within the federal government by developing a marketing strategy aimed at convincing senior management in departments of the need for sound records management; by accelerating the revision of Public Archives handbooks and by issuing bulletins to inform departments of common records management shortcominas.

Client Satisfaction: The effectiveness of the Government Records Management Activity can be measured in terms of client satisfaction. One measure of this Activity is the extent to which client departments and agencies are satisfied with the micrographic and federal records

centres services. The 1982-83 program evaluation study of records centres indicated a high level of satisfaction in all regions for retrieval and disposal timeliness.

Cost Savings: The Public Archives records centres seek to provide their services so as to produce cost savings against the alternative of having government departments and agencies maintain and service their records. These cost savings may be real savings or savings through cost avoidance. This benefit is monitored by the Program in an ongoing manner. The 1982-83 program evaluation study estimated 1981-82 cost savings at approximately seven million dollars under the assumption that in the absence of a records centres system, client departments and agencies would seek and require equivalent services.

**Archival Operations:** There are two related basic responsibilities within the Archival Operations Activity: service to a variety of user groups and audiences, and preservation of its archival records which includes acquisition, control and conservation functions.

Program evaluation studies have examined two of these functions: public services and conservation.

Public Service: The effectiveness of the Public Archives researcher assistance and public services is measured by the accessibility and availability of its archival records in terms defined by the departments' various clientele. The evaluation study found that the level and quality of onsite services was sufficient in terms of users' requirements: documents were being efficiently circulated; users were receiving effective direct staff assistance; and research tools were providing for effective location information. However, the study did find that the department does not necessarily effectively educate its clientele to use its services and facilities, which in turn compromises some of the onsite service efficiencies and effectiveness. The study concluded that the PAC had the responsibility to seek to offer researcher assistance services to as many people as possible within However, it found that the department was not effectively disseminating its services and knowledge of its programs across Canada and to other institutions. The evaluation study proposed a set of recommendations for the development of a more effective dissemination system, which along with exhibitions, publications and researcher assistance would be more attuned to the particular requirements of the various clientele.

Conservation: The conservation function's effectiveness can be measured by the extent to which the Public Archives can provide for the protection of its holdings. Conservation includes any procedure or process performed on archival records which ensure their long-term conservation or physical restoration. The conservation component includes all conservation functions found within the department's Archival Operations Activity, and Conservation and Technical Support Activity.

The evaluation study found that optimum storage conditions are an important part of any conservation strategy and are clearly a most economical preventative conservation measure. However, a significant percentage of Public Archives holdings are stored without environment controls. The department has already conserved through restoration or copying anywhere from 0.3% to 10% of its collections, depending on document type, with an approximate annual allocation of some 4% of its resources. The study found that conservation resources would need to be increased in order for the department to increase the number of conserved documents. It concluded that the conservation function's effectiveness was dependent on the development of a departmental conservation strategy to include a departmental conservation policy, a long term conservation plan, an annual workplan and resource allocation process, and a research and development management process. conclusions and recommendations of the program evaluation study have been accepted by the Dominion Archivist for implementation by 1987 (see page 26).

**Conservation and Technical Support:** The effectiveness criteria and the results of the evaluation study have been reported above under Archival Operations. The evaluation study provided findings and recommendations related to productivity measures used by restoration units in other archives and libraries.

#### Section II Analysis by Activity

#### A. Archival Operations

#### Objective

The systematic identification and preservation of government and private records which document the on-going Canadian experience, thereby protecting the national collective memory for the benefit and enrichment of present and future generations.

#### Resource Summary

Expenditures for the Archival Operations Activity will account for approximately 41% of the Public Archives' operating budget in 1986-87. For the non-capital expenditures of \$16,972,000, about 67% are personnel related, 15% are for professional and special services, 5% for utilities, materials and supplies, and 13% for other expenses including the purchase of archival record collections from the private sector. Capital expenditures will be \$172,000.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87			Forecast* 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Archival Operations	17,144	294	16,869	295	17,103	310	

<sup>\*</sup> These figures include \$78,000 in operating costs provided by Treasury Board towards the summer student employment program and a forced capital lapse of \$7,000.

#### Past Financial Performance

Figure 6: 1984-85 Financial Performance (\$000)

			1984	-85		
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Archival Operations	17,103	310	16,054	293	1,049	17

The difference of \$1,049,000 between actual expenditures in 1984-85 and the Main Estimates results from the following major items:

- Summer student employment program and New Expansion and Development (NEED) projects \$135,000
- Purchase of archival collections \$763,000

The increase in person-years resulted from a departmental reallocation of five person-years and person-years for the summer student employment program.

#### Description

The Archival Operations Activity acquires, controls, and conserves federal government records considered to be of long-term historical value and a variety of other records from the private sector which document the development of Canada and are of enduring national value. Service to the public, to government, and to other institutions is provided through research facilities and reference endeavours, through the dissemination of information about the records, and through advice and assistance on archival matters.

The growth in the size of its holdings and the multiplication of the various media on which information is stored has led to an evolution of the Archival Operations Activity into distinct organizational entities as indicated in Figure 7.

Figure 7: Archival Operations Activity as Reflected by Organizational Entities and Record Holdings

Organizational Entity	Principal Record Holdings
Federal Archives	Government textual records
Machine Readable Archives	Government and private EDP records
Manuscript Division	Private sector textual records and records of private individuals of national significance
National Film, Television and Sound Archives	Government and private audio-visual records
National Map Collection	Government and private cartographic and architectural records
National Photography Collection	Government and private photographs
Picture Division	Government and private documentary works of art
Public Archives Library	Government and private publications

The sub-activities comprising the Archival Operations Activity and their functions are as follows:

Acquisition: involves locating, examining, selecting, and receiving by donation, transfer or purchase archival records in the federal government and private sectors. The acquisition sub-activity also involves the placement and registration of these records within the Public Archives.

**Control:** involves the actions and processes performed to reach an adequate level of physical management of archival records to ensure proper storage and to facilitate retrieval. The control function also involves the management of the information contained in these records through the maintenance of comprehensive documentation, the proper arrangement of the records, and the preparation of research tools (finding aids, indexes, inventories and guides).

Conservation: includes any procedures or processes performed on archival records which enhance their life-span. Most of the conservation measures which are carried out are palliative in nature as opposed to restorative (repairing of records in their original form). Palliative conservation processes depend on the medium of the record. Included are the insertion of textual records in acid-free file folders and boxes and the conversion of record holdings to safer formats. Examples in the latter category include the microfilming of textual records and the subsequent withdrawal of the original records from use by the public, and the copying of nitrate motion picture film holdings onto safety film. Other processes include the precision rewinding of machine readable tapes.

Service to the Public: includes the provision of advice, assistance or information to any individual, group or organization about the Public Archives, its holdings, services and activities, or about archives in general. There are three principal types of service. Researcher Services provide information from, access to, extracts from and copies of the records, and advice on the conduct of historical research and research opportunities, in response to or in anticipation of requests. Professional Services include the provision of advice, assistance, and training on archival methodology and management to members of the archival community and related disciplines. Outreach Services focus on the wide spectrum of the general public and include methods such as publications prepared to illustrate the range of holdings and exhibitions displayed in the main building and shown in other locations in Canada and abroad.

#### Performance Information/Resource Justification

The following data is based on a performance measurement system undergoing modification, revision and feasibility assessment. Outputs for acquisition, control and conservation have been detailed in terms of the various media acquired and controlled and in terms of the different conservation processes actually carried out by staff of the activity or paid for by activity funds.

Acquisition: In 1986-87, the Archival Operations Activity will be more selective in its purchase of private records such as textual and cartographic records. Person-years available for the sub-activity will decrease. (See Figure 8.)

The volume of textual government records acquired is planned to remain the same as last year as a result of record scheduling. The increased production of EDP records in the government and the increased resources devoted to their scheduling will result in an escalating increase of acquisitions in this area.

Figure 8: Acquisition (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	Output Volumes						
	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86					
Metres of government textual records Metres of private textual records Photographic records Film, television and sound records (10-minute segments) Cartographic records Machine readable data files Iconographic records Published items	3,400 450 540,000 125,000 45,000 175 6,000 25,000	3,400 950 275,000 135,000 65,000 150 6,000 28,000	5,895 898 868,614 153,173 71,474 96 5,899 27,204				
Person-Year Utilization	32	36	46				

**Control:** In 1986-87, no significant change in control outputs is predicted (see Figure 9). Person-years will increase by three. Specific focus in 1986-87 will be to apply control processes to the 125,000 item Roloff-Beny photographic collection at a cost of \$60,000 for contractual services.

Figure 9: Control (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	Output Volumes						
	Forecast	Forecast	Actual				
	1986-87	1985-86	1984-85				
Metres of government textual records Metres of private textual records Photographic records Film, television and sound records	2,000	2,970	2,230				
	800	900	675				
	500,000	275,000	192,183				
(10-minute segments) Cartographic records Machine readable data files Iconographic records	55,000	60,000	55,045				
	55,000	55,000	63,745				
	105	75	82				
	8,100	6,000	7,158				
Published items	8,000	8,000	8,032				
Person-Year Utilization	104	101	110				

Conservation: The Public Archives undertakes a conservation function in order to effectively provide for the protection of its holdings and to meet its ongoing public service responsibilities. A program evaluation study on the conservation function was completed in 1985-86 which identified the management, policy and planning requirements needed to support the development of a rational conservation program. The planning and management framework will be implemented over the next two years, at a cost of ten person-years. An additional \$80,000 will be expended in 1986-87 for contractual services for the development of a staff conservation training plan and program and for the testing of the physical characteristics of the holdings in determining the effect of the storage environment and the deterioration rate.

During 1986-87, palliative and restorative conservation measures will continue to be carried out. (See Figure 20, page 38, for restorative conservation outputs.) Palliative conservation outputs will be relatively constant as shown in Figure 10. Of specific concern in 1986-87 will be the processing of 1,000 hours of National Film Board and Canadian Broadcasting Corporation film and audio material judged to be of prime importance for archival preservation, at a cost of \$260,000 in contractual funds and \$140,000 in operating funds.

The microfilming of the papers of the Right Honourable John Diefenbaker will continue. It is expected that an additional 42 metres of the total 325 metres will be microfilmed at a cost of \$55,000 in operating costs for microfilming and 1.5 person-years and \$35,000 in contractual funds for preparatory work.

The measures undertaken will be only a fraction of the work that would have to be carried out if all original items were to be preserved in their original form. Exact statistics on the degree and rate of deterioration of archival material are most difficult to obtain but it is certain that without some sort of conservation, all items will deteriorate and will eventually be lost. As the state of the art in conservation and restoration evolves and as new techniques are developed, deterioration will be more effectively combated. The Archival Operations Activity will continue to identify its requirements for the restoration and protective copying of records during 1986-87.

Figure 10: Conservation (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	Output Volumes					
	Forecast 1986-87		Actual 1984-85			
Items conserved or transferred to other formats by branch staff: Magnetic tapes rewound	3,000	4,000	4,000			
Film, television and sound records processed (10 minute segments) Cartographic records microfilmed Items transferred to other formats	46,000 25,000	40,000 25,000	41,470 14,242			
by Central Microfilm Operations: Metres of government textual records microfilmed	150	140	118			
Metres of private textual records microfilmed	70	82	100			
Person-Year Utilization	53	38	39			

Service to the Public: In 1986-87, most of the public service outputs will stay the same but the person-years devoted to the sub-activity will decrease (see Figure 11) because registration and enquiry services will be centralized, within the Archives Branch, where physically practical. As a result of the phasing out of Central Microfilm Operations, the public will have to purchase microfilm copies from private firms and at a higher cost. It is therefore forecasted that microfilm reels supplied on interlibrary loans will increase considerably.

Figure 11: Service to the Public (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	01	utput Volumes	
	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Researchers registered Researcher attendance Inquiries responded to Photocopies supplied Photographs circulated Containers of government and private records circulated Microfilm reels supplied on interlibrary loan (copies of textual records) Pages reviewed for access and privacy	7,000 30,000 90,000 360,000 700,000 95,000 30,000 400,000	7,000 28,000 95,000 335,000 1,200,000 80,000	6,690 29,178 91,496 476,076 747,175 82,361 15,556 390,520
Person-Year Utilization	105	120	115

### B. Government Records Management

### **O**bjective

The optimum management of government records, which the activity supports by the provision of advice and training, records storage, scheduling and disposal, reference services, micrographic operational services, and the evaluation of records systems.

### Resource Summary

Expenditures for Government Records Management will account for approximately 24% of the Public Archives operating budget in 1986-87. For the non-capital expenditures of \$9,514,000 about 81% are personnel related, 5% are for utilities, materials and supplies, 8% is for professional and special services, and 6% is for other expenditures. Capital expenditures will be \$747,000.

Figure 12: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estima 1986-		Fored 1985-	ast** -86	Actual 1984-85		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Expenditures							
Federal Records Centres Personnel Records Records Management and Micrographic Systems	5,316 2,953	137 71	4,929 2,846	139 67	4,931 2,545	129 70	
	1,467	32	1,730	34	1,135	23	
Central Microfilm Operations	525	18	2,493	47	2,089	46	
Gross Expenditures Less: Revenues credited	10,261	258	11,998	287	10,700	268	
to the Vote (Central Microfilm Operations)*	•	-	1,900	-	1,970	-	
Total	10,261	258	10,098	287	8,730	268	

<sup>\*</sup> See page 8 for explanation.

<sup>\*\*</sup>These figures reflect a forced capital lapse of \$50,000 and a forced lapse of \$157,000 from other operating funds.

### Past Financial Performance

Figure 13: 1984-85 Financial Performance (\$000)

			1984-85	5		
	Actu	al	Mair Estima	-	Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	Р-Ү
Expenditures						
Federal Records Centres Personnel Records	4,931 2,545	129 70	5,010 2,755	133 71	(79) (210)	(4) (1)
Records Management and Micrographic Systems	1,135	23	1,484	31	(349)	(8)
Central Microfilm Operations	2,089	46	2,148	47	(59)	(1)
Gross Expenditures	10,700	268	11,397	282	(697)	(14)
Less: Revenues credited						
to the Vote (Central Microfilm Operations)	1,970	-	1,725	-	245	-
Total	8,730	268	9,672	282	(942)	(14)

The variance of person-years and financial resources results mainly from more revenue being generated by Central Microfilm Operations than originally estimated, a forced staffing moratorium in effect for part of the year causing a significant under-utilization of person-years and associated salary dollars, and the deferred purchase of a major Computer Output Microfilm device.

### Description

The Government Records Management Activity supports the effective and economic management of federal government records through the following sub-activities:

Federal Records Centres: This sub-activity stores, retrieves, and disposes of inactive and essential general records of government institutions. These functions are carried out in facilities located at Ottawa, Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver, as well as at an Essential Records Site located outside the National Capital Region. This sub-activity receives records in records centres for storage, returns records temporarily to institutions for administrative purposes, and disposes of a certain portion of records each year in accordance with approved retention and disposal schedules. In addition, stored microfilm records are inspected to detect deterioration.

**Personnel Records:** This sub-activity administers and provides reference services to federal institutions and to the general public on personnel and personnel-related records of former civilian and military federal employees, and former members of the Royal Canadian Mounted Police. In addition, this sub-activity assumes the responsibilities defined in current Privacy legislation for all non-current personnel records under its control.

Records Management and Micrographic Systems: This sub-activity advises. trains, and assists government institutions in the management of their records and the use of micrographics, evaluates and monitors the effectiveness of records management in government institutions and the ability of institutions to satisfy the requirements of Access to Information and Privacy legislation, undertakes and promotes research into technological developments, and ensures the effective scheduling (for retention and disposal) of government records. This sub-activity aims to increase administrative efficiency and to ensure that records of permanent value are preserved, through the optimum management of records in government institutions. In addition, it supports efforts aimed at the development of reprographic technology and national micrographic standards. The sub-activity mandate is limited by the fact that it has no role in the initial creation of government records. creation, including forms and reports management, is not part of the records management function in the federal government.

Central Microfilm Operations: This sub-activity provided government institutions with on-site and centralized microfilm and duplication services, with special capability in the area of microfiche and computer output microfilm. The service was on a cost-recovery basis, through a net-voting arrangement. As a consequence of the government's policy to reduce the size of the Public Service, the Central Microfilm Operations will be phased out from the Program within two years, starting in 1986-87.

#### Performance Information/Resource Justification

Federal Records Centres: The workload of this sub-activity shows little change, as Figure 14 indicates. The volume of demand for return of files to departments on request is not forecasted to increase nor is the volume of records disposed of. However, the magnetic tape library service has become operational, as indicated by the sizeable increase in number of reels "registered" into and "deregistered" out of the library each year. The microfilm inspection unit has finished a cycle of inspection and the reboxing of films has been completed. The unit's activities over the next year will take a new direction. An early sealant used on the microfilm canisters has to be replaced with an inert one. In addition, a new sealing process for microfiche will be implemented.

Figure 14: Federal Records Centres Productivity

		orecas 1986-87			oreca .985-8			ctual 84-85	
Outputs Description	Productivity (000)	P-Y	Output (000)	Produc- tivity (000)	P-Y	Output (000)	Produc- tivity (000)	P-Y	Output (000)
Metres of records accessioned	2.8	30	84	2.6	31	80	2.7	29.4	79
Files returned to departments on request	21.5	79	1,700	21	79	1,662	20.1	72	1,450
Metres of records disposed of	24.4	16	390	6.9	16	110	7.3	14.5	106
Microfilm reels inspected	-	-	•	2.8	6	17	3.3	4.5	15
Microfilm reels reboxed	-	-	_	10	1	10	40	0.1	4
Microfilm reels resealed	53.3	4.5	240	-	_	8	-	_	_
Microfiche heat-sealed	373.3	1.5	560	-	-	•	-	~	
Magnetic tapes registered Magnetic tapes deregistered	70.7	6	216	62	6	205	38.6	8.5	176

**Personnel Records:** This sub-activity administers more than 5.5 million personnel records. As indicated in Figure 15, the general productivity of the Personnel Records sub-activity is expected to increase only slightly during 1986-87. The number of formal and informal requests for personal information will remain important.

Figure 15: Personnel Records Productivity

		Forecast 1986-87		Forecast 1985-86			Actual 1984-85		
Outputs Description	Productivity	P-Y	Output	Produc- tivity	P-Y	Output	Produc- tivity	P-Y	Output
Requests for personnel records from government departments	2,862	26	74,420	3,087	23	71,000	3,451	18.2	62,800
Formal requests for information from the public Informal requests for information from the public	945	42	3,473	976	41	3,600	905	40.2	3,500
Accession of records (metres)	1,524	1.5	2,286	1,333	1.5	2,000	813	1.6	1,300
Disposal of records (metres)	705	1.5	1,058	533	1.5	800	58	10	580

Records Management and Micrographic Systems: The implementation of the Treasury Board Administrative policies in records management and micrographics will remain a priority of the Division. The emphasis will be on monitoring implementation of policies through the analysis of departmental plan updates, the conduct of reviews of institutions' records management operations, the revision of technical handbooks, and continuing research on automated records management systems. A total of 32 person-years will be devoted to this sub-activity in 1986-87.

**Central Microfilm Operations:** As a result of the government's policy to reduce the size of the workforce, this sub-activity will be phased out during the next two years.

In 1986-87, no external clients will be served and all computer output microfilming will be discontinued. Central Microfilm Operations will provide services only to the Public Archives and the National Library to the extent indicated in Figure 16.

Figure 16: Central Microfilm Operations Productivity

		Forecast 1986-87		Forecast 1985-86			Actual 1984-85		
Outputs Description	Productivity (000)	P-Y	Output (000)	Productivity (000)	P-Y	Output (000)	Produc- F tivity (000)	P-Y	Output (000)
Camera exposures (source document filming)	94	16	1,500	450	10	4,500	193.3	17	3,286
Microfilm processing (metres)	100	1	100	68	11	750	114.3	7.5	857
Roll duplication (metres) Fiche duplication	125	1	100 25	750	10	1,000	530.5	13	1,143
Computer Output Microfilm (frames)	-	-		1,313	16	21,000	2,670.6	8.5	22,700

### C. Departmental Services

### **Objective**

The provision of administrative support to the operational programs of the Public Archives of Canada and the National Library of Canada and the conservation of the holdings of these two organizations.

### Resource Summary

The Departmental Services Activity accounts for approximately 20% of total program expenditures of both the National Library and the Public Archives for 1986-87 and 18% of person-years for both departments. Approximately 62% of the expenditures in this activity are for personnel costs, with 7% for tenant services necessary to fit out accommodations to meet the special technical requirements necessary to hold the collections, and 3% is for capital.

It is estimated that in 1986-87, \$5,190,000 and 81 person-years of the Departmental Services Activity will be devoted to general administration and conservation and technical support services to the National Library of Canada. The other resources will be devoted to the Public Archives of Canada. (See Figure 17.)

Figure 17: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecas 1985-		Actual 1984-85		
	S	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
General Administration	11,037	170	10,708	170	10,208	175	
Conservation and Technical Support	3,873	64	3,875	64	3,211	63	
Total Departmental Services	14,910	234	14,583	234	13,419	238	
Portion provided as services to the National Library	5,190	81	5,058	81	3,909	69	

<sup>\*</sup> These figures include \$30,000 in operating costs provided by Treasury Board towards the summer student employment program. A forced capital lapse of \$21,000 and a forced lapse of \$200,000 from other operating funds are also included.

### Past Financial Performance

Figure 18: 1984-85 Financial Performance (\$000)

		1984-85								
	Actu	ıal	Ma Esti	in nates	Change					
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y				
General Administration	10,208	175	10,141	169	67	6				
Conservation and Technical Support	3,211	63	3,570	63	(359)	-				
Total Departmental Services	13,419	238	13,711	232	(292)	6				
Portion provided as services to the National Library	3,909	69	3,967	67	(58)	2				

The variance of person-years in the Departmental Services Activity resulted mainly from the utilization of person-years for the summer student employment program.

## Description

The Departmental Services Activity is composed of the following subactivities:

General Administration: Within this sub-activity falls the organizational units which provide services uniquely to the Public Archives: the executive offices and secretariat, planning, public relations and publications. Also included in this sub-activity are those parts of the organization which provide services jointly to the National Library and to the Public Archives: the Office of the Director General of Departmental Administration, internal audit, program evaluation, exhibition services, financial services, personnel services, and administrative services.

Conservation and Technical Support: provides a comprehensive conservation program, photographic services, and optical disc applications research for both the Public Archives and the National Library of Canada. Computer systems services are provided to the Public Archives. The sub-activity carries out the numerous processes required to conserve the various records found in modern archives and libraries, including the mass deacidification of paper and books. It also provides a four to six-year training program to develop senior records conservators.

### Performance Information/Resource Justification

**General Administration:** Figure 19 shows the ratio of General Administration person-year costs to the Program totals of both the National Library and the Public Archives. In both instances the ratios will remain relatively constant over the three-year period.

Figure 19: Relationship of General Administration Requirements to Total Resources (\$000)

	Estimates 1986-87		Forec 1985		Actual 1984-85		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Total resources:							
Public Archives	42,315	786	41,550	816	39,252	816	
National Library	31,413	512	33,250	549	30,163	522	
	73,728	1,298	74,800	1,365	69,415	1,338	
General Administration resources	11,037	170	10,708	170	10,208	175	
Percentage of total	15.0	13.1	14.3	12.4	14.7	13.1	
Portion provided as services to the National Library	4,415	68	4,283	68	3,267	56	

**Conservation and Technical Support:** At present, performance measurement information mechanisms are under development. The data in Figure 20 reflect current and anticipated performance. To achieve these workload volumes about 80% of the total sub-activity human resources indicated in Figure 21 will be used.

Figure 20: Workload Volumes (000s of Items)

	Forecast	Forecast	Actual
	1986-87	1985-86	1984-85
Records conserved Sheets mass-deacidified Picture items Preservation negatives Photography items	26	45	26
	3,300	3,300	3,493
	24	22	25
	15	16	14
	65	70	71

Figure 21 provides a breakdown of the total dollars and personyears used in the sub-activity. It is estimated that in 1986-875,000 and 13 person-years will be devoted to conservation and technical support services to the National Library of Canada.

Figure 21: Conservation and Technical Support Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estima 1986-		Forec 1985-			tual 4-85
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Records conservation (includes deacidification) Photography services Picture conservation Computer systems services Other technical services (includes optical disc research)	1,370 660 603 790	24 17 10 7	1,414 697 664 677	24 17 10 7	1,061 768 650 386	23 17 11 6
Total Conservation and Technical Support	3,873	64	3,875	64	3,211	63
Portion provided as services to the National Library	775	13	775	13	642	13

## Section III Supplementary Information

## A. Analysis by Object

### 1. Expenditures by Object

Public Archives expenditures by object are presented in Figure 22. Expenditures for 1986-87 have increased by \$765,000 or 1.84% over 1985-86.

Professional and special services estimated at \$5,581,000 in 1986-87 are distributed as follows: data processing services, \$2,177,000; protection services, \$1,004,000; archival researchers/consultants, \$1,563,000; training, \$558,000; and others, \$279,000.

Figure 22: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages Contribution to employees	24,640	24,982	22,970
benefit plan Other personnel costs	3,446 <b>3</b> 06	3,459 306	3,521 236
Goods and Services			
Transportation and communications Information Professional and special services Rentals Purchased repair and upkeep	1,183 598 5,581 316	1,283 733 5,661 253	1,178 401 5,178 146
Tenant Services Other Utilities, materials and supplies All other expenditures	1,099 367 2,243	1,162 419 2,703	1,045 340 1,924
Archival purchases Other	547 686	382 438	1,107 508
Total operating	41,012	41,781	38,554
Capital Transfer payments	1,303	1,669	2,668
Total program expenditures	42,315	43,450	41,222
Revenues credited to the Vote (Central Microfilm Operations)*	60	1,900	1,970
Net expenditures	42,315	41,550	39,252

<sup>\*</sup> See page 8 for explanation.

### 2. Personnel Expenditures

The Public Archives personnel expenditures account for 67% of the total program expenditures. This includes the statutory contributions to employee benefit plans.

Figure 23: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current	1986-87 Average	
	86-87	85-86	84-85	Salary Range	Salary Provision	
Management	20	20	19	50,350-96,300	61,715	
Scientific and Professional	00	00	04	14 011 64 200	27 720	
Historical Research Library Science	99 13	98 11	94 11	14,911-64,390 19,782-50,712	37,730 29,237	
Other	4	4	6	15,724-76,130	43,894	
Administrative and Foreign S						
Administrative Services	98	98	97	13,912-57,987	36,935	
Financial Administration Information Services	13 11	14 11	15 10	13,853-57,980 13,579-57,980	40,122	
Personnel Administration	17	17	15	13,330-59,510	39,243	
Other	26	28	29	12,766-63,583	37,662	
Technical						
General Technical	50	58	52	12,635-55,682	34,501	
Photography Social Science Support	14 66	14 64	15 64	17,285-30,844 12,635-57,764	26,001 34,714	
		01		20,000 07,707	01,721	
Administrative Support Clerical and Regulatory	287	282	291	12,932-31,743	22,096	
Data Processing	6	17	13	13,352-37,130	24,077	
Office Equipment Operation Secretarial.	13	25	26	12,665-25,271	21,081	
Stenographic and Typing	17	20	21	12,636-31,946	21,199	
Other	1	-	-	15,364-31,824	20,804	
Operational						
General Labour and Trades	28	32	26	14,776-40,676	22,704	
General Services	2	2	2	13,253-39,988	22,261	
Other						
Foreign Assistants	1	1	1	15,685-66,252	25,281	
Summer Students	-	100	17		-	

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

### 3. Capital Expenditures

The Public Archives is not a heavy user of capital and is not involved in major capital projects. The only significant continuing capital expenditure is the annual purchase of shelving for holdings. Other capital expenditures are usually for specialized archival conservation equipment.

Figure 24: Capital Costs (\$000)

	Estimates	Forecast	Actual
Shelving	1986-87 912	1985-86 	1984-85 578
Other	391	907	2,090
	1,303	1,669	2,668

### B. Revenue Analysis

Figure 25 presents a breakdown of revenue collected by the Public Archives for the years 1984-85, 1985-86 and 1986-87. The bulk of the Program's revenues have been derived from the provision of microfilming services to other government departments. This service is being phased out in 1986-87. (See page 8). The remainder is received from the provision of photocopying and other reproduction services to research clients.

Figure 25: Revenue by Class (\$000)

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Revenues credited to the Vote Central Microfilm Services	-	1,900	1,970
Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund Sundry	140	133	225
Total combined revenues	140	2,033	2,195

## C. Cost Analysis

The Public Archives Program's 1986-87 Estimates include only those expenditures to be charged to the Program's voted appropriation and statutory payment. Other cost items as well as revenues must also be included when considering the actual costs to operate the Program. The adjustments made to the estimated operating expenditures to arrive at a total net cost include: services provided without charge to other departments (\$14,926,000), accommodation provided without charge by Public Works (\$12,369,610), other services provided without charge by other departments (\$777,560), and inclusion of revenues of \$140,000 credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 26: Total Program Costs for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs	Deduct Other Costs	Total Program Costs	Deduct Revenue	Total Net Costs	Total 1985-86
Archival Operations	17,144	5,391	-	22,535	-	22,535	21,976
Government Records Management	10,261	3,156	9,736	3,681	~	3,681	3,849
Departmental Services	14,910	4,601	5,190	14,321	140	14,181	13,944
	42,315	13,148	14,926	40,537	140	40,397	39,769

# D. Government Institutions Which Receive Services from the Public Archives

Agriculture Canada Air Canada Anti-dumping Tribunal Canada Atlantic Development Council Canada Atlantic Pilotage Authority Canada Atomic Energy Control Board Atomic Energy of Canada Limited Bilingual Districts Advisory Board Canada Council Canada Development Corporation Canada Labour Relations Board Canada Mortgage and Housing Corporation Canada Post Canadian Broadcasting Corporation Canadian Commercial Corporation Canadian Film Development Corporation Canadian Grain Commission Canadian Human Rights Commission Canadian Intergovernmental Conference Secretariat Canadian International Development Agency Canadian National Railways Canadian Patents and Development Limited Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Canadian Transport Commission Canadian Wheat Board. The Commissioner for Federal Judicial Affairs Consumer and Corporate Affairs Canada Correctional Service Canada Crown Assets Disposal Corporation Custodian of Enemy Property Defence Construction Canada De Havilland Aircraft of Canada Limited Department of Communications Department of Finance Department of Insurance Canada Department of Justice Canada Economic Council of Canada Emergency Planning Canada Employment and Immigration Canada Energy, Mines and Resources Canada Environment Canada Export Development Corporation External Affairs Canada Federal Business Development Bank Fisheries and Oceans Freshwater Fish Marketing Corporation Government House Harbours Board Canada Health and Welfare Canada House of Commons

Immigration Appeal Board Indian and Northern Affairs Canada

International Development Research Centre

International Joint Commission

Labour Canada

Law Reform Commission of Canada

Medical Research Council of Canada

Ministry of State for Economic Development

Municipal Development and Loan Board

National Battlefields Commission. The

National Capital Commission

National Defence

National Energy Board

National Film Board

National Library of Canada

National Museums of Canada

National Parole Board

National Research Council Canada

Northern Canada Power Commission

Northern Pipeline Agency Canada

Office of the Auditor General of Canada Office of the Chief Electoral Officer

Office of the Commissioner of Official Languages

Offices of the Information and Privacy Commissioners

Privy Council Office Public Archives Canada

Public Service Commission of Canada

Public Service Staff Relations Board

Public Works Canada

Regional Economic Expansion

Restrictive Trade Practices Commission of Canada

Revenue Canada

Roval Canadian Mint

Royal Canadian Mounted Police

St. Lawrence Seaway, The

Science and Technology Canada

Science Council of Canada

Secretary of State

Social Science and Humanities Research Council of Canada

Solicitor General Canada

Statistics Canada

Status of Women Canada

Supply and Services Canada

Supreme Court of Canada

Tariff Board

Tax Review Board

Teleglobe Canada

Transport Canada

Treasury Board of Canada Secretariat

Treasury Board of Canada Comptroller General

Veterans Affairs Canada

VIA Rail Canada Inc.

```
Voie maritime du Saint-Laurent, La
                                             VIA Kail Canada Inc.
                                  Verificateur general du Canada
                                      Tribunal antidumping Canada
                                          Iravaux publics Canada
                                                   Travail Canada
                                                Transports Canada
                                                 Teleglobe Canada
                                               Statistique Canada
                                      Solliciteur general Canada
                                             Societe Radio-Canada
                       Société pour l'expansion des exportations
                                                      canadienne
       Société de développement de l'industrie cinématographique
                 Société canadienne d'hypothèques et de logement
       Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée
                                    Service correctionnel Canada
                                      Sequestre des biens ennemis
                                               Secrétariat d'Etat
  Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
                                  Sciences et Technologie Canada
                                Santé et Bien-être social Canada
                                                    Kevenu Canada
               Résidence de Son Excellence le gouverneur général
                                                    Postes Canada
                                  Planification d'urgence Canada
                                                 Pêches et Océans
                                          Office national du film
                                    Office national de l'énergie
Office du développement municipal et des prêts aux municipalités
              Office de commercialisation du poisson d'eau douce
                                      Musées nationaux du Canada
                                        Monnaie royale canadienne
                                   Ministère des Finances Canada
                                    Ministère des Communications
                                  Ministère de la Justice Canada
                                     Gendarmerie royale du Canada
                                  Expansion économique régionale
                                             Environnement Canada
                             Energie, Mines et Ressources Canada
                             Energie atomique du Canada, Limitée
                                    Emploi et Immigration Canada
                               Département des assurances Canada
                  Département d'État au Développement économique
                         De Havilland Aircraft of Canada Limited
                                                Défense nationale
                                          Cour suprême du Canada
             Corporation de disposition des biens de la Couronne
                          Corporation de développement du Canada
                              Corporation commerciale canadienne
                                               Controleur general
                                  Construction de Défense Canada
                             Consommation et Corporations Canada
                          Conseil national de recherches Canada
```

(Archives publiques Canada)

```
Conseil économique du Canada
                                       Conseil du Trésor du Canada
                                       Conseil des Sciences Canada
                                           Conseil des ports Canada
                                        Conseil des arts du Canada
                         Conseil de recherches médicales du Canada
              Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
      Conseil de développement de la région de l'Atlantique Canada
                       Conseil consultatif des districts bilingues
                         Conseil canadien des relations du travail
                                          Condition féminine Canada
  Commission sur les pratiques restrictives du commerce au Canada
              Commission nationale des liberations conditionnelles
                                   Commission mixte internationale
                                                Commission du tarif
     Commission des relations de travail dans la Fonction publique
                       Commission des champs de bataille nationaux
                                 Commission de révision de l'impôt
                          Commission de réforme du droit du Canada
                             Commission d'énergie du Nord canadien
                      Commission de la Fonction publique du Canada
                               Commission de la Capitale nationale
                      Commission de contrôle de l'énergie atomique
                               Commission d'appel de l'immigration
                                       Commission canadienne du blé
                              Commission canadienne des transports
                                   Commission canadienne des grains
                   Commission canadienne des droits de la personne
                               Commissaire aux langues officielles
                            Commissaire à la magistrature fédérale
                                Chemins de fer nationaux du Canada
                                               Chambre des communes
          Centre de recherches pour le développement international
                                     protection de la vie privée
     Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la
                         Bureau du Directeur général des élections
                                           Bureau du Conseil privé
                                  Bibliothèque nationale du Canada
                                  Banque fédérale de développement
                                          Archives publiques Canada
                             Approvisionnements et Services Canada
                                                         Air Canada
                                                 Agriculture Canada
                  Agence canadienne de développement international
                              Affaires indiennes et du Nord Canada
                                        Affaires extérieures Canada
                           Affaires des anciens combattants Canada
                        Administration du pipe-line du Nord Canada
                 Administration de pilotage de l'Atlantique Canada
```

43

(Renseignements supplementaires)

## Analyse des coûts

créditées au Trésor).

Tableau 26 : Coût total du Programme pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

694 68	46E,04	Otl	40°23\	14,926	13,148	42,315	
13,944	181,181	140	14,321	061'9	109"7	016*1	Services aux départements
3,849	189'8	-	189 E	982"6	3,156	10,261	Gestion des documents gouvernementaux
51,976	22,535	-	22,535	-	168°9	441,71	Saupijzividoms sempijzividoms
1630T 8861-2861	tûol fatot ten	anioM settecar	Coût total du Pro- gramme	Moins autres coûts	Plus autres coûts	épenses de nctionnement 1986-1987	

# Dépenses en capital

Les Archives publiques font peu de dépenses en capital et ne participent pas à de grands projets d'immobilisations. La seule dépense en capital constante qui soit importante est l'achat annuel de rayonnages pour les constants. Les autres dépenses en capital touchent généralement le matériel perfectionné servant à la conservation des archives.

## Tableau 24 : Coûts en capital (en milliers de dollars)

2,668	699°I	T°303	
2,090	۷06	33.7	SeriuA
878	762	915	Каyonnages
1984-1985	Prévu 1985-1986	S9 suədəp səp qəbng 1986-1981	

# Analyse des recettes

-8

Le tableau 25 montre la répartition des recettes perçues par les Archives publiques pour les années 1984-1985, 1985-1986 et 1986-1987. La majorité des recettes provenaient des services de microfilmage dispensés à d'autres ministères par les Services centraux du microfilm. Ces services commenceront à être réduits en 1986-1987 (voir la page 8). Le reste des recettes provient des services de photocopie et des autres services de reproduction fournis à la clientèle de chercheurs du services de reproduction fournis à la clientèle de chercheurs du Programme.

## Tableau 25 : Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

	Total des
	osbal bl sabvid
sa centraux	oim ub
eľ rus riofav á	
Prévu         Prévu         Prévu         1985-1985         1984-1985	

obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés. l'ensemble des coûts du Programme. Elles comprennent les contributions Les dépenses en personnel des Archives publiques représentent 67 % de

traitement Tableau 23 : Années-personnes autorisées et provision pour le

(ètè'b stofqm3) strafbut	-	-	77		me
<b>itres</b> jújoints de pays étrangers	Ţ	Ţ	I	15,685 - 66,252	25,281
ervices divers	Z	S	S	13,253 - 39,988	22,261
ploitation anoeuvres et hommes de métier	82	32	56	929°00 - 924°01	22,704
nfres dactylographie	T LT	- S0	-	12,364 - 31,946	\$08,0S
ecnétariat, sténographie, et					
rattement mécanique des données écanographie	T3 9	SZ	56 T3	12,665 - 25,271	24,077 21,081
strameltá xus	782	282	162	12,932 - 31,743	22,096
utien administratif ommis aux écritures et					
literisinimhe naitu					
hotographie outien des sciences sociales	99	1/9	<b>†</b> 9	12,635 - 30,844	34°214 Se°001
echniciens divers	7T 20	1∕1 89	12 25	12,635 - 55,682	34,501
cyujáne					
utres	92	82	58	12,766 - 63,583	399°48
estion du personnel	71	71	SI	019'69 - 088'81	39,243
estion des finances ervices d'information	11	II Id	IO I2	086°49 - 649°ET	40°185
ervices administratifs	86	86	26	13,912 - 57,987	366,86
ministration et service extérieur					
utres	Þ	b	9	15,724 - 76,130	\$68°E\$
echerche historique ibliothéconomie	13	11	11	16,782 - 50,712	25,237 29,237
ientifique et professionnelle	66	86	<b>7</b> 6	005 A3 - 110 A1	082 28
stion	SO	50	61	008*96 - 098*09	91.4*19
	Z8-98	98-98	84-85	Echelle actuelle des traitements	1986-1987 Annuel moyen
		estros			le traitement
	9uuA	naq-29	sauuos		Provision pour

annee à l'autre. aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une nel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professiontives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au traitement de base y compris la provision pour les conventions collec-Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. La colonne de l'échelle actuelle des traitements illustre l'échelle de groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par

# Analyse par article

# • Dépenses par article

Le tableau S2 montre les dépenses des Archives publiques pour chaque article. En 1986-1987, les dépenses ont augmenté de \$765,000 ou 1.84 % par rapport à 1985-1986.

Les dépenses des services professionnels et spéciaux pour l'exercice 1986-1987 sont estimées à \$5,581,000 et sont réparties comme suit : services informatiques, \$2,177,000; services de protection, \$1,004,000; chercheurs et experts-conseils en archivistique, \$1,563,000; formation, chercheurs et experts-conseils en archivistique, \$1,563,000; formation, sutres, \$279,000.

Tableau 22 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

39,252	099' 17	42,315	Dépenses nettes
0/6°I	7,900	-	tibēno el nuz niolsv s setteoeβ (xusntneo seotvae) π(mlitonoim ub
41,222	43°420	45,315	Total des dépenses du Programme
2,668	- 699°T	1,303	Catiqal Pajements de transfert
38,554	187,14	41,012	Total des dépenses de fonctionnement
809 1°102	382	989 2¥S	Toutes autres depenses Achat de documents d'archives Autres
1,924	2,703	2,243	et approvisionnements
340 1°048	1,162	79€ 79€	et d'entretien Services aux locataires Autres Services publics, fournitures
9 <b>†</b> [ 8	293 2°29	91E 185 <b>°S</b>	Services professionnels et speciaux Location Achat de services de réparation
871,1 10A	1,283	869 1°183	Transports et communications Information Services professionnels
			Biens et services
3,521 236	30¢ 3°¢26	90£ 90£	Autres frais touchant le personnel
22,970	24,982	24*940	raitements et salaires Contributions aux régimes
			Personnel
1984-1985	1985-1986	Budget des dépenses	

<sup>\*</sup> Explication à la page 8.

ressources humaines figurant au tableau 21. atteindre ces volumes de travail, on utilisera environ 80 % du total des unod données du tableau 20 montrent le rendement actuel et prévu. des mécanismes pour mesurer le rendement de cette sous-activité. SƏ7 Conservation et soutien technique: On est en train de mettre au point

Tableau 20 : Volumes de travail (en milliers d'articles)

17 41 52 864,8 92	07 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64	24 12 54 3,300 26 26	Documents conservés Feuilles désacidifiées en masse Peintures et estampes Mégatifs produits Photocalques produits
1984-1985	uvêr4	Prévu	
Réel	1985-1986	1986-1987	

Bibliothèque nationale du Canada. affectés aux fonctions de conservation et de soutien technique de la 1986-1987, \$775,000 et 13 années-personnes de cette sous-activité seront personnes utilisés pour cette sous-activité. On prévoit qu'en Le tableau 21 montre la répartition des dollars et des années-

(en milliers de dollars) et années-personnes Tableau 21 : Dépenses de la Conservation et du soutien technique

						Nota: Part des ressources consacrée à la
89	3,211	<b>†</b> 9	378,8	<b>7</b> 9	£78 <b>,</b> £	Total de la Conservation et du soutien technique
9	346	9	423	9	097	Autres services techniques (y compris la recherche sur le disque optique)
9	386	L	<i>LL</i> 9	L	064	Services de l'informatique
II	099	OT	<b>7</b> 99	TO	E09	Restauration des peintures et estampes
17	894	17	<b>Z69</b>	71	099	Services photographiques
23	190°1	24	ז'לול	. <b>p</b> Z	1,370	Conservation des documents (y compris la désacidification)
<b>q-</b> A	\$	q-A	\$	<b>9-A</b>	\$	
-1985 -1985		-1986 986I		1987 Tepenses	-98 <b>6I</b> səp <b>1</b> ə6	png

13

13

249

775 I3

Conservation et soutien technique: Cette sous-activité offre un programme complet de conservation et des services photographiques et fait des recherches sur les applications du disque optique pour le compte de la Bibliothèque nationale et des Archives publiques. Ces dernières reçoivent en outre des services informatiques. Cette sous-activité effectue les traitements nécessaires pour préserver les divers documents que l'on trouve dans les dépôts d'archives et les bibliothèques modernes, comme la désacidification en masse du papier et des livres. Elle dispense aussi un programme de formation de quatre à six ans pour former des restaurateurs de documents expérimentés.

## Données sur le rendement et justification des ressources

Administration générale: Le tableau 19 montre le rapport entre les ressources bumaines de l'Administration géné-sources financières et les ressources bumaines de l'Administration générale et celles des Archives publiques et de la Bibliothèque nationale. Dans les deux cas, les pourcentages demeurent relativement constants au cours de la période de trois ans.

Tableau 19: Rapport entre les ressources de l'Administration générale et les ressources totales (en milliers de dollars)

99	3,267	89	4,283	89	<b>917°7</b>	Nota : Part des ressourc si à sarcrée à la sibliothèque nationale
13.1	7.41	12.4	14.3	13.1	0.21	Pourcentage du total
9/1	10,208	0ZI	10,708	170	11,037	Ressources de l'Admi- nistration générale
1,338	917'69	1,365	008.47	1,298	827.87	
222	30,163	649	33°520	215	31,413	Bibliothèque nationale
918	39,252	918	099"[1	987	42,315	Total des ressources: Archives publiques
<b>q-</b> A	\$	q-A	\$	d-A	\$	
Rée1 4-1985		67 nyə 9861 - 9		286T-9 sudębeus	Budget de	

## Rendement financier antérieur

Tableau 18: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

Z	(88)	<b>2</b> 9	۷96 <b>'</b> ٤	69	606°8	Nota: Part des ressources consacrée à la Bibliothèque nationale
9	(262)	232	117, 81	238	13,419	Total des Services aux départements
-	(328)	63	029'8	63	3,211	Conservation et soutien technique
9	<b>/9</b>	691	10'141	9/1	10,208	əfanənəg noitantainimbA
q-A	\$	d-A	\$	q-A	\$	
Différence			Budg oning		Réel	
1984-1985						

L'écart dans les années-personnes des Services aux départements s'explique principalement par l'utilisation d'années-personnes pour le programme d'emplois d'été pour les étudiants.

## Description

Les Services aux départements comprennent les sous-activités suivantes :

Administration générale: Cette sous-activité comprend toutes les unités organisationnelles servant seulement les Archives publiques: les bureaux de la direction et le secrétariat, la planification, les relations publiques et les publications. Elle englobe aussi les composantes de l'organisation qui servent à la fois la Bibliothèque nationale et les Archives publiques: le bureau du directeur général de l'Administration des départements, la vérification interne, l'évaluation des programmes, les départements, la vérification interne, l'évaluation des programmes, les services d'expositions, les services financiers, les services du personnel et les services administratifs.

Assurer un soutien administratif aux programmes opérationnels des Archives publiques du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada et la conservation des fonds de ces établissements.

# Etat récapitulatif des ressources

Les Services aux départements représentent environ 20 % des dépenses et 18 % des années-personnes des programmes de la Bibliothèque nationale et des Archives publiques pour l'exercice 1986-1987. Environ 62 % des dépenses de cette activité sont destinées au personnel, 7 %, aux services aux locataires afin que les fonds et collections soient gardés dans des locaux adéquats, et 3 %, au capital.

On prévoit qu'en 1986-1987, les Services aux départements consacreront \$5,190,000 et \$1 années-personnes à l'administration générale ainsi qu'à la fonction de conservation et de soutien technique pour la Bibliothèque nationale du Canada. Les autres ressources seront affectées aux Archives publiques du Canada (voir le tableau 17).

Tableau 17 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

69	3,909	18	890°9	18	061°9	Vota : Part des ressources consacrée à la Bibliothèque nationale
238	13,419	234	14,583	234	016*1	Total des Services aux départements
£9	3,211	<b>†</b> 9	3,875	<b>†</b> 9	£78,£	Conservation et soutien technique
SZI	10,208	170	807,0I	0/1	750,11	elanènèp noitanteinimb/
q-A	\$	q-A	\$	<b>d-</b> ∀	\$	
	Р <del>е</del> е - р86Г		vàn9 -2891		1-986T səp 1ə6p	ng

\*Ces chiffres tiennent compte de \$30,000 en frais de fonctionnement fournis par le Conseil du Trésor pour le programme d'emplois d'été pour étudiants, d'une baisse obligatoire de \$21,000 des dépenses en capital et de \$200,000 des autres dépenses de fonctionnement.

Systèmes de gestion des documents et de micrographie : La mise en oeuvre des politiques administratives du Conseil du Trésor concernant la gestion des documents et la micrographie demeurera l'une des priorités de cette sous-activité. Elle s'emploiera surtout à contrôler l'application des politiques en analysant les mises à jour des plans d'exécution, en évaluant la gestion des documents dans les établissements fédéraux, en révisant les guides techniques, et en poursuivant les recherches sur en révisant les guides techniques, et en poursuivant les recherches sur les systèmes automatisés de gestion des documents. En 1986-1987, 32 années-personnes seront affectées à cette sous-activité.

Services centraux du microfilm : Vu la décision du gouvernement de réduire l'effectif de la fonction publique, cette sous-activité sera supprimée complètement d'ici à deux ans.

En 1986-1987, aucun client de l'extérieur ne sera servi et le microfilmage des sorties d'ordinateur cessera. Les Services centraux du microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront donc qu'aux Archives publiques et  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispenseront de  $\hat{\mathbf{a}}$  la microfilm ne dispe

Tableau 16: Productivité des Services centraux du microfilm

Réel 1984-1985		Prévu 1985-1986		Prévu 1986-1987					
Extrants (000)	9-A	-produc- tivité (000)	extrants (000)	9-A	-produc- tivité (000)	Extrants (000)	9-A	Produc- tivité (000)	Description des extrants
3,286	71	£.E61	009°t	TO	09\$	009*1	91	<b>7</b> 6	Clichés (microfilmage d'originaux)
788	S.7	114.3	097	II	89	100	I	100	Traitement des microfilms (en mètres)
1,143	13	5.058	009°9 000°T	70	• 092	100	Ţ	152	Reproduction de bobines (en mètres) Reproduction de fiches
22,700	2.8	2,670,6	21,000	91	1,313	-	-	-	Microfilms de sorties d'ordinateur (en cadres d'image)

Documents du personnel: Cette sous-activité administre plus de 5.5 millions de documents personnels. Comme l'indique le tableau 15, la productivité générale ne devrait augmenter que légèrement en 1986-1987. Le nombre de demandes de renseignements personnels, tant officieuses qu'officielles, demeurera élevé.

## Tableau 15 : Productivité des Documents du personnel

	4-1986 éel			névu 5-1986			0-1987 1987		
Extrants	q-A	-produc- bjivit	Extrants	q-A	-oubor9 -oupor9	Strantx3	d-A	-produc- bjivit	Description des extrants
008,53	18.2	3°¢21	000°72	23	Z80°E	74,420	56	798°7	sandemodes de documende du personnel provender de sandszinim
3°200	40°5	906	00¢°9£	Īψ	926	εγ <b>,</b> ε 812,8ε	77	<b>9</b> 76	Demandes officielles de renseignements provenant du grand public Demandes officieuses de renseignements provenant du public
1°300	1.6	813	2,000	3°T	1,333	2,286	3.1	1,524	Documents enregistrés (en mètres)
089	70	89	008	1.5	233	1,058	J.5	907	Documents éliminés (en mètres)

Services centraux du microfilm: Cette sous-activité dispensait au établissements gouvernementaux des services centraux ou sur place di microfilmage et de reproduction. Elle s'occupait de toutes les microfiches et les microfilms de sorties d'ordinateur. Elle récupérait ses coûts, suivant le système de crédiinet. Vu la politique du gouvernement de réduire l'effectif de l'onction publique, les Services centraux du microfilm cesseroni progessivement leurs activités à compter de 1986-1987 et seroni complètement éliminés du Programme en l'espace de deux ans.

## Données sur le rendement et justification des ressources

Centres fédéraux de documents: La charge de travail de cette sous-activité a peu changé, comme le montre le tableau 14. On ne prévoit pas d'augmentation du nombre de dossiers à retourner aux ministères ou è éliminer. La magnétothèque est maintenant opérationnelle comme l'imdique l'importante augmentation annuelle du nombre de bobines l'inspection des microfilms a terminé un cycle d'inspection et les articles ont été remis en boîte. L'an prochain ses activités prendront ante nouvelle direction. L'agent de scellement auparavant utilisé sur une nouvelle direction. L'agent de scellement auparavant utilisé sur les contenants de microfilm sera remplacé par un agent inerte. En les contenants de microfilm sera remplacé par un agent inerte. En outre, on emploiera un nouveau procédé pour sceller les microfiches.

Tableau 14 : Productivité des Centres fédéraux de documents

Compact	1984-1985 Reel			9	2-1980 Levu			0-1987 1987		
registrés 2.8 30 84 2.6 31 80 2.7 29.4 79 siers renvoyés x ministères res de documents res de microfilm rines de microfilm sangées de hoîtes cellées de microfilm sangées de micr		q-A	STIVIS		<b>q-A</b>	BJIVIJ		9 4-∀	SJİVİJ	Description des extrants
x ministères r demande r demande r demande r demande r demande r demande r demande r demande r demande r demande r demande r de documents intes de microfilm sngées de microfilm sngées de microfilm sngées de microfilm r des magnétiques chaud des magnétiques scrittes au gistre des magnétiques ades  64	p.6S	<i>T</i> .s	08	31	2.6	48	30	8.2	Mêtres de documents enregistrés	
ines de microfilm angles and angles scellées angles angles angles angles angles angles angles magnétiques angles ang	1°420	ST	20*1	1,662	64	21	1,700	67	21.5	savovnar znatzzoO zanātzinim xus sur demande
### in the set of the	901	14.5	٤.٦	110	91	6°9	390	91	24.4	sinemuoob eb sentēM šānimifē
angées de boîtes 10 1 10 40 0.1 4 ines de microfilm 53.3 4.5 240 10 1 10 40 0.1 4 creilées 53.3 4.5 240	31	g ° b	3°3	ĹΪ	9	8.2	-	-	40	Mobines de microfilm examinées
Scellees	v	1.0	07	10	Ţ	10	-	-	-	Bobines de microfilm changées de boîtes
chaud 373.3 1.5 560	-	-	-	-	-	•	540	9.4	53.3	Bobines de microfilm rescellées
205 au 205 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 206 38.6 8.5 206 38.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.5 206 38.6 8.5 206 38.6 8.5 206 38.5 206 38.5 206 38.5 206 38.5 200 38.5 200 38.5 200 38.5 200 38.5 200 38.5 200 38.5 200 38.5 20	-	-	-	-	~		099	1°2	8.878	Microfiches scellées à chaud
des magnétiques	9/1	5.8	9*88	502	9	62	516	9	7.07	sandes magnētiques us satinsmi registre
	125			Z9T			808			Bandes magnētiques rayēes du registre

L'activité de la Gestion des documents gouvernementaux assure la gestion efficace et économique des documents du gouvernement fédéral par l'entremise des sous-activités suivantes:

Centres fédéraux de documents: Cette sous-activité assure l'entre-posage, le renvoi dans les établissements et l'élimination des documents généraux essentiels et inactifs des établissements gouvernementaux. Ces centres sont des entrepôts situés à Ottawa, Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver; il y a aussi un dépôt d'archives essentielles à l'extérieur de la région de la Capitale nationale. Les centres gardent en entrepôt les documents qui leur sont envoyés, les retournent temporairement à des établissements à des fins administratives et éliminent chaque année un certain nombre de documents suivant tives et éliminent chaque année un certain nombre de documents suivant vévifient régulièrement l'état des microfilms qui y sont entreposés pour vérifient régulièrement l'état des microfilms qui y sont entreposés pour déceler s'ils se détériorent.

Documents du personnel: Cette sous-activité fournit des services de gestion et de référence à des établissements fédéraux et au grand public, au sujet des dossiers d'anciens employés fédéraux civils ou militaires et d'anciens membres de la Gendarmerie royale, ou de documents s'y rapportant. En outre, elle assume les responsabilités définnents s'y rapportant. En outre, elle assume les responsabilités définites dans la Loi sur la protection des renseignements personnels à nies dans la Loi sur la protection des renseignements personnels à l'égard de tous les dossiers d'anciens employés dont elle a la garde.

qocnweuts. es de la des rapports, ne fait pas partie de la gestion des federale, la creation des documents, y compris la gestion des création des documents du gouvernement. En effet, dans l'administration Toutefois, son mandat est limité car elle ne joue aucun rôle dans la reprographie et l'établissement de normes micrographiques nationales. Elle encourage aussi le développement de techniques de taux. la gestion optimale des documents dans les établissements gouvernemenassurer la préservation des documents de valeur permanente au moyen de Cette sous-activité cherche à accroître l'efficacité administrative et à efficaces de conservation et d'élimination de documents soient établis, protection des renseignements personnels, effectue et appuie les recherches sur des nouveautes technologiques, et voit à ce que des plans satistaire aux exigences des lois sur l'accès à l'information et sur la documents dans les établissements fédéraux et leur Эp capacite micrographie, évalue et contrôle l'efficacité de la gestion des federaux concernant la gestion de leurs documents et l'utilisation de la activité dispense aide, conseils et formation à des établissements Systèmes de gestion des documents et de micrographie : Cette sous-

## Rendement financier antérieur

(en milliers de dollars) Tableau 13 : Rendement financier de 1984-1985

(14)	(545)	282	7296	892	087.8	Total
-	245	-	1,725	•	0/6'T	sur le crédit (Services centraux du microfilm)
(14)	(269)	282	748,11	892	002°01	Dépenses brutes Moins : Recettes à valoir
(1)	(69)	<b>4</b>	2,148	97	2,089	mliforatim
(8)	(348)	31	1,484	23	1,135	documents et de micrographie Services centraux du
(4) (1)	(012)	133	2°210 2°010	129	2,545 4,931	Centres fédéraux de documents Documents du personnel Systèmes de gestion des
						Dépens es
<b>9-A</b>	\$	q-A	\$	q-A	\$	
Différence			bud coning		l 99A	
		9861	1984-1			

reporté. l'achat d'une imprimante de microfilms en sorties d'ordinateur a été des années-personnes et des crédits salariaux s'y rapportant, et que vigueur pendant une partie de l'année a entraîné une sous-utilisation plus de recettes que prévu, que le gel obligatoire des effectifs en palement par le fait que les Services centraux du microfilm ont généré L'écart dans les ressources humaines et financières s'explique princi-

# Tribogid0

conservation et d'élimination et l'évaluation de systèmes de classement. graphiques, par l'entreposage de documents, l'établissement de plans de conseils, de formation, de services de référence et de services micro-La gestion optimale des documents gouvernementaux par la prestation de

## Etat récapitulatif des ressources

fins. Les dépenses en capital seront de \$747,000. services professionnels et spéciaux, et 6 % seront effectuées à d'autres les services publics, fournitures et approvisionnements, 8 %, les se chiffrant à \$9,514,000, environ 81 % toucheront le personnel, 5 %, 1987. Pour ce qui est des dépenses autres que les dépenses en capital environ 24 % du budget de fonctionnement des Archives publiques en 1986-Les dépenses de la Gestion des documents gouvernementaux représenteront

années-personnes Tableau 12 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et

892	057,8	782	860'01	<b>S28</b>	10°501	Total
	026 T	-	1,900	-	-	Moins: Recettes à valoir sur le crédit (Services centraux du microfilm)*
892	10,700	782	866'II	<b>S28</b>	10,261	Dépenses brutes
97	2,089	<b>4</b>	2,493	18	<b>2</b> 25	mlitoroim
23	1,135	34	1,730	32	79 <b>p</b> °T	Systèmes de gestion des documents et de micrographie Services centraux du
129 70	2°242 4°331	139 251	4,929	137	2°316	Gentres fédéraux de straments Socuments Lennozyeu du personnel
						Dépens es
q-A	\$	<b>9-</b> A	\$	q-A	\$	
	Р <del>е́е</del> -1984-	-1986		- 1987 - 1987	986T p 196png	

fonctionnement. des dépenses en capital et de \$157,000 des autres dépenses de \*\* Ces chiffres tiennent compte d'une réduction obligatoire de \$50,000 \* Explication a la page 8.

62

le prêt entre bibliothèques augmente considérablement. vog seinyuoj miiforoje de pobines de microfilm fournies pour des copies des entreprises privées et ce, à un prix plus élevé. On disparition des Services centraux du microfilm, le public devra acheter archives lorsque ce sera matériellement possible. Par suite de la cription et de référence seront regroupés au sein de la Direction des moins d'années-personnes (voir le tableau 11), car les services d'insles extrants des services au public, mais cette sous-activité recevra Services au public : En 1986-1987 il n'y aura guère de changements dans

personnes utilisées) Tableau 11 : Services au public (Extrants sélectionnés et années-

SII	150	901	Années-personnes utilisées
330°250	320,000	400,000	Pages examinées pour l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels
J2*22e	17,000	30,000	Bobines de microfilm fournies pour le prêt entre bibliothèques (copies de documents écrits)
198,361	000,08	000°96	Contenants de documents gouvernementaux et privés mis en circulation
941,747 970,864 964,16 871,62 964,162	332,000,000 335,000 52,000 5,000 7,000	000'002 000'09E 000'06 000'0E 000'Z	Chercheurs inscrits Visites faites par les chercheurs Demandes de renseignements traitées Copies fournies Photos mises en circulation
1984-1985 1984-1985	Prévu 1985-1986	Prévu 986-1987	τ
sta	me des extra	nloV	Description des extrants

tableau 20, page 38.) Les extrants des mesures palliatives seront sensiblement les mêmes que l'an dernier comme le montre le tableau 10. On s'emploiera notamment à traiter les 1,000 heures de documents visuels et sonores de l'Office national du film et de Radio-Canada qui ont une grande valeur archivistique, ce qui coûtera \$260,000 en fonds contractuels et \$140,000 en fonds de fonctionnement.

On continuera également de microfilmer les papiers du très honorable John G. Diefenbaker. On prévoit que 42 autres mètres sur un total de 325 seront microfilmés; le microfilmage lui-même coûtera \$55,000 en fonds de fonctionnement alors que le travail préparatoire exigera 1.5 année-personne et \$35,000 en fonds contractuels.

Les mesures de conservation qui seront entreprises ne représenteront qu'une fraction du travail qu'il faudrait accomplir si l'on voulait conserver tous les originaux dans leur état premier. Il est très difficile d'obtenir des statistiques exactes sur le pourcentage de documents d'archives endommagés et sur leur degré de détérioration mais, chose certaine, tous les documents s'abîmeront et deviendront éventuellement inutilisables s'ils ne subissent aucun traitement de conservation. Au fur et à mesure que les connaissances en matière de conservation et de restauration évolueront et que de nouvelles techniques apparaîtront, on réstauration évolueront et que de nouvelles techniques apparaîtront, on pérations archivistiques continueront de déterminer leurs besoins en matière de restauration et de reproduction préventive.

Tableau 10 : Conservation (Extrants sélectionnés et annéespersonnes utilisées)

Description des extrants

39	38	23	Années-personnes utilisées
100	28	02	estriq estris estismusou en estismi microfilmés
118	740	OST	Documents transférés sur d'autres supports par les Services centraux du microfilm : Mètres de documents gouvernementaux écrits microfilmés écrits de documents écrits privés
41,470 41,470	40°000 40°000	000°97	Films, émissions télévisées et enregistrements sonores traités (séquences de 10 min) Documents cartographiques microfilmés
4,000	000°¢	3,000	Documents conservés ou transférés sur d'autres supports par la Direction : Bandes magnétiques rebobinées
1984-1985 Réel	19861-2861	Prévu 1986-1987	

Volume des extrants

contractuels. graphies de la collection Roloff-Beny moyennant \$60,000 en services consistera à appliquer des procédés de contrôle aux 125,000 photopersonnes de plus. Une importante activité de cet exercice financier des extrants en 1986-1987 (voir le tableau 9). Il y aura trois années-Controle : On n'entrevoit aucun changement important dans le contrôle

(səəsilitu Tableau 9 : Contrôle (Extrants sélectionnés et années-personnes

011	101	104	səəsilitu sənnozyaq-zəənnA
260,8 821,7 28 847,68 840,88	000'8 000'9 97 000'59	000'8 001'8 901 000'99	Films, émissions télévisées et enregis- trements sonores (séquences de 10 min) Documents cartographiques Documents lisibles par machine Publications
2,230 675 192,183	2,970 2,970 2,970	2°00°000 800 5°000	Mètres de documents écrits gouvernementaux Mètres de documents écrits privés Documents photographiques
Rée1 1984-1985	Prévu 1985-1986	Prévu 1986-1987	
squi	satra sab e	emu f o V	Description des extrants

deterioration. determinant les effets des conditions d'entreposage et le degre de emation et pour tester les caractéristiques matérifles des fonds en seront consacrés à des contrats pour créer un plan et un programme de ans, moyennant 10 années-personnes. En 1986-1987, \$80,000 de plus mėcanisme de planification et de gestion sera mis en place d'ici à deux planification pour établir un programme rationnel de conservation. Le déterminer ce qu'il fallait en matière de gestion, de politique et de protéger leurs fonds et d'assumer leurs responsabilités permanentes à l'égard du public. L'évaluation effectuée en 1985-1986 a permis de Conservation : Les Archives publiques exercent cette fonction en vue de

restauration se poursuivront. (Voir les extrants de la restauration au En 1986-1987, les mesures palliatives et les traitements de

## Données sur le rendement et justification des ressources

Les données sont fournies par un système pilote de mesure du rendement qui fait encore l'objet d'évaluations, de révisions et de modifications. Les extrants des sous-activités de l'acquisition, du contrôle et de la conservation sont décrits en fonction des divers supports acquis et conservation sont décrits de conservation effectués par les employés ou payés à même les fonds de l'activité.

Acquisition: En 1986-1987, les Opérations archivistiques feront une sélection plus rigoureuse parmi les documents du secteur privé à acheter, notamment les documents écrits et cartographiques. Elles disposeront de moins d'années-personnes pour cette sous-activité (voir le tableau 8).

D'après les plans de conservation, le Département acquérera la même quantité de documents gouvernementaux écrits que l'an dernier. La production accrue de documents informatiques dans l'administration fédérale et l'augmentation des ressources consacrées à leur inscription fédérale et l'augmentation des ressources consacrées à leur inscription dans des plans de conservation feront hausser le nombre d'acquisitions dans ce secteur.

# Tableau 8 : Acquisition (Extrants sélectionnés et années-personnes utilisées)

94	98	32	Années-personnes utilisées
\$02°22 \$080 \$080 \$080 \$080 \$080 \$080 \$080 \$0	000°87 000°9 02°000	\$2,000 \$2,000 \$1,55 \$1,000	Documents cartographiques Documents lisibles par machine Documents iconographiques Publications
163,173	132,000	125,000	Films, émissions télévisées et enregis- trements sonores (séquences de 10 min)
⊅19 <sup>°</sup> 898 868 968 <sup>°</sup> 9	000°927 096 000°8 3°400	240°000 090 3°400	Mètres de documents écrits gouvernementaux Mètres de documents écrits privés Documents photographiques
1984-1985 Reel	Prévu 1985-1986		
	sat seb s		Description des extrants

Voici les diverses sous-activités des Opérations archivistiques et les fonctions qu'elles comprennent:

L'acquisition: Cette sous-activité est chargée de localiser et d'examiner des documents archivistiques des secteurs public et privé, d'en sélectionner certains et de recevoir ceux qui lui sont donnés, transférés ou vendus. Elle est aussi chargée de placer et d'enregistrer les documents acquis dans la section appropriée des Archives publiques.

Le contrôle : Cette sous-activité comprend l'ensemble des mesures et procédés suivis pour assurer une bonne gestion matérielle des documents d'archives afin qu'ils soient adéquatement entreposés et facilement localisés. Le contrôle consiste aussi à gérer l'information contenue dans ces documents par le maintien d'une documentation détaillée, par leur classement convenable et par la préparation d'outils de recherche leur classement convenable et par la préparation d'outils de recherche (instruments de recherche, répertoires, inventaires et guides).

La conservation: Cette sous-activité comprend les procédures suivies et les traitements effectués sur les archives pour en accroître la durée. La plupart de ces mesures sont palliatives par opposition à des mesures qui restaureraient les documents dans leur état initial. Les mesures palliatives varient suivant le support du document. Ce peut être palliatives varient suivant le support du document. Ce peut être accides ou le transfert dans des chemises et des boîtes non-scides ou le transfert du contenu d'un document sur un support plus résistant. Les mesures de transfert consistent par exemple à micro-résistant. Les mesures de transfert consistent par exemple à micro-filmer des documents écrits et à retirer les originaux de la circulation, à reproduire des films nitrates sur des pellicules de sécurité et à rebobiner des bandes lisibles par machine.

Les services au public: Cette sous-activité comprend la prestation de conseils, d'aide ou de renseignements à des particuliers, des groupes ou des organismes, sur les Archives publiques, leurs fonds, leurs services au public se divisent en trois catégories principales. Les services aux public se divisent en trois catégories principales. Les services aux chercheurs fournissent des renseignements, des extraits et des copies de documents et permettent aux chercheurs de consulter directement les documents. En réponse à des demandes ou en prévision de celles-ci, le personnel donne aussi des conseils sur les possibilités et les méthodes de recherche. Les services professionnels consistent à dispenser aide, conseils et formation sur les méthodes archivistiques et la gestion des archives à des services de relations publiques, destinés au grand connexe. Enfin, les services de relations publiques, destinés au grand public, comportent notamment la préparation de publications sur les fonds des Archives et d'expositions présentées à l'immeuble principal ou fonds des Archives établissements canadiens ou étrangers.

## Description

Les Opérations archivistiques acquièrent, contrôlent et conservent les documents fédéraux ayant une valeur historique à long terme et divers autres documents du secteur privé qui traitent de l'évolution du Canada et ont une valeur historique nationale permanente. Elles servent le public, l'administration fédérale et d'autres établissements en mettant à leur disposition des installations de recherche et des préposés à la référence, en diffusant des renseignements sur leurs recherche et à la référence, en diffusant des renseignements sur leurs documents et en dispensant aide et conseils sur des questions d'ordre archivistique.

Par suite de la croissance de leurs fonds et de la multiplication des types de supports d'information, les Opérations archivistiques se divisent maintenant en plusieurs unités organisationnelles distinctes, comme le montre le tableau 7.

# Tableau 7 : Opérations archivistiques - Unités organisationnelles et fonds

Stinosunam esb noisivio	Documents écrits du secteur privé et papiers de particuliers présentant un intérêt national
Division de l'iconographie	Oeuvres d'art documentaires des sec- teurs public et privé
Collection nationale de photographies	Photographies des secteurs public et privé
Collection nationale de cartes et plans	Documents architecturaux et cartogra- phiques des secteurs public et privé
Bibliothèque des Archives publiques	Publications des secteurs public et privé
saugnifonibro savidorA	Documents informatisés des secteurs public et privé
Archives nationales du film, de la télévision et de l'enregistrement sonore	Documents audio-visuels des secteurs public et privé
səlanəbət səvidonA	Documents écrits du secteur public
Səffənnoitazinagvo zətinU	Principaux fonds

## Rendement financier antérieur

Tableau 6: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

						La différence de
<u>1</u> 1	1*049	263	<b>†</b> 90 <b>°</b> 9I	310	£01°21	Opérations archivistiques
1-A	\$	<b>d-</b> ∀	\$	d-A	\$	
90	nərəffid		Budge ioninq		ГээЯ	
		986	T-\$86T			

principaux postes suivants:

 Projets dans le cadre du programme d'emplois d'été pour étudiants et du programme RELAIS

• Acquisition de fonds d'archives

L'augmentation des ressources humaines provient d'une réaffectation de cinq années-personnes et des années-personnes du programme d'emplois d'été pour étudiants.

000 894\$

\$132,000

## Opérations archivistiques

## litos[d0

Identifier et préserver systématiquement les documents gouvernementaux et privés qui traitent de la vie courante des Canadiens afin que les privés qui traitent de la vie courante des Canadiens aution Archives publiques jouent le rôle de mémoire collective de la nation pour l'enrichissement et le bénéfice des générations actuelles et tutures.

## État récapitulatif des ressources

Les dépenses des Opérations archivistiques représenteront environ 41 % du budget de fonctionnement des Archives publiques en 1986-1987. Pour ce qui est des dépenses autres que les dépenses en capital se chiffrant à \$16,972,000, environ 67 % toucheront le personnel, 15 %, les services professionnels et spéciaux, 5 %, les services publics, fournitures et approvisionnements, et 13 % seront destinées à des fins diverses, y comporis l'achat de fonds et collections d'archives du secteur privé. Les pris l'achat de fonds et collections d'archives du secteur privé. Les dépenses en capital s'élèveront à \$172,000.

## Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et ableau 5: personnes

310	17,103	562	698*91	294	##I*/I 	Opérations suchivistiques
q-A	\$	q-A	\$	q-A	\$	
1984-1985			*uvərq 3861-2861		6T-986 <b>T</b> p səp qə6pn <b>g</b>	

\*Ces chiffres tiennent compte des \$78,000 en frais de fonctionnement fournis par le Conseil du Trésor pour le programme d'emplois d'été pour étudiants et d'une réduction obligatoire de \$7,000 des dépenses en capital.

•(92 aged par l'archiviste fédéral et seront mises en oeuvre d'ici à 1987 (voir conclusions et les recommandations de l'évaluation ont été approuvées qu'un processus de gestion de la recherche et du développement. Les plan de travail annuel et un mode de répartition des ressources, ainsi conservation qui comporterait une politique, un plan a long terme, un sité d'élaborer pour l'ensemble du Département une stratégie de préserver un plus grand nombre de documents. Elle concluait à la nécesaussi l'importance d'accroître les ressources de conservation pour n'utilisant qu'environ 4 % de leur budget annuel. L'étude soulignait duit entre 0.3 et 10 % de leurs fonds (selon le type de document), en põts non contrõlés. Les Archives publiques ont déjà restauré ou reproimportante des fonds des Archives publiques se trouvent dans des entreconservation préventive très économique. Et pourtant, une proportion important de la conservation et sont de toute évidence une mesure de que des conditions d'entreposage optimales constituent un élément tiques" et "Conservation et soutien technique". L'évaluation a démontré de conservation que l'on trouve dans les activités "Opérations archivispréservation à long terme. Cette composante englobe toutes les tâches £f n⊖ruzza n9 é uo s9vid⊃ra'b zoruments d'arbives ou é sònitzsb zorument sont protégés. La conservation comprend les procédures et les traiteservation selon la mesure dans laquelle les fonds des Archives publiques Conservation : On peut évaluer l'efficacité de la fonction de con-

la productivitè. vices de restauration d'autres archives et de bibliothèques pour mesurer des recommandations relativement aux méthodes utilisées dans les ser-"Opérations archivistiques". L'évaluation renfermait des conclusions et résultats de l'évaluation ont déjà été mentionnés sous la rubrique Conservation et soutien technique : Les critères d'efficacité et les

Satisfaction des clients: L'efficacité de la Gestion des documents gouvernementaux peut se mesurer d'après la satisfaction des clients. Le niveau de satisfaction des ministères et organismes clients à l'égard des services micrographiques et des centres de documents des Archives publiques est un bon indice de l'efficacité de cette activité. Selon l'évaluation des centres de documents effectuée en 1982-1983, les clients de toutes les régions étaient très satisfaits des services clients de toutes les régions étaient très satisfaits des services fleurnis quant au repérage et à l'élimination des documents.

Économie: En principe, il est plus économique que les ministères et organismes confient leurs documents aux centres des Archives publiques plutôt que de les entretenir eux-mêmes. Il peut s'agir d'économies réelles ou de réduction des coûts. Cet aspect est régulièrement évalué par les Archives publiques. Selon l'étude de 1982-1983, les centres auraient permis d'économiser environ sept millions de dollars en lessint permis d'économiser environ sept millions de dollars en lessint que les ministères et organismes auraient eu besoin des mêmes services si les centres n'avaient pas existé.

Opérations archivistiques : Les Opérations archivistiques exercent deux responsabilités principales : servir une clientèle variée et préserver les documents d'archives, c'est-à-dire les acquérir, les conserver.

Deux de ces fonctions ont été évaluées, à savoir les services au public et la conservation.

de clients. qui, combiné aux expositions, aux publications et à l'aide aux chercheurs, répondrait mieux aux besoins particuliers des divers groupes recommandations visant à créér un système de diffusion plus efficace programmes du Département. L'évaluation proposait donc une série de certaines regions du pays ne peuvent profiter des services et des au Canada car, d'après cette étude toujours, certains établissements et d'offrir des services d'aide au plus grand nombre possible de chercheurs moindre. L'étude concluait aussi que les APC devraient s'efforcer les services et les installations du Département, d'où une efficacite rêvêlê que les clients n'avaient pas toujours appris comment utiliser utiles pour repérer les documents requis. Cependant l'étude a aussi services de référence efficaces, et les instruments de recherche étalent les documents étalent faciles à obtenir, les employés fournissaient des sur place étaient satisfaisants compte tenu des besoins des usagers : L'évaluation a montré que le niveau et la qualité des services dispensés fonction des critères définis par les divers groupes de clients. l'accessibilité et la disponibilité des documents d'archives, en l'aide aux chercheurs et des services au public se mesure d'apres Services au public : Aux Archives publiques, l'efficacité de

L'efficacité du Programme des Archives publiques doit être évaluée en fonction de son objectif : la préservation systématique des document gouvernementaux et privés d'importance nationale. Il vise donc : assurer une saine gestion des documents au sein de l'administration fédérale, ainsi qu'à faciliter la consultation des documents d'archive: du Département et à les rendre plus disponibles.

La Section de l'évaluation de programme des Archives publiques ; amorcé en 1981-1982 un plan portant sur les composantes suivantes ; acquisition, contrôle, conservation, services aux chercheurs et au public, et gestion des documents.

C'est dans ce dernier domaine qu'on a effectué en 1982-1983 la première étude d'évaluation du Programme, qui touchait les centres de documents. Les Archives publiques ont évalué en 1984-1985 les composantes "conservation" et "services aux chercheurs et au public", composantes "conservation" et "services aux chercheurs et au public", L'évaluation des composantes "acquisition" et "contrôle" devrait débuter en 1986-1987,

Il existe plusieurs critères pour mesurer l'efficacité de chaque activité du Programme des Archives publiques.

**Eestion des documents gouvernementaux :** L'objectif de cette activité est la gestion optimale des documents dans les établissements gouvernementaux. Les Archives publiques doivent favoriser une saine gestion des documents dans les ministères et fournir des services efficaces et économiques dans ce domaine. Trois critères servent à efficaces et économiques dans ce domaine. Trois critères servent à mesurer l'efficacité de cette activité:

courantes en matière de gestion des documents. accélérer la révision des guides du Département, et émettre à l'intention des ministères des bulletins indiquant les lacunes les plus d'une saine gestion des documents à la haute direction des ministères, elaborer une stratègie de sensibilisation pour faire valoir l'importance amèliorer la gestion des documents dans l'administration fédérale : decrit les initiatives que prendront les Archives publiques pour ministères, et les études effectuées dans quatre autres ministères. Il les evaluations officielles de cette fonction menées dans cinq plans d'exècution soumises par les gestionnaires de 47 établissements, sab nuoj & sasim sab namaka'l nus ainapu's stramen des inoitzae bl nus directives dans les ministères et organismes. Le rapport de 1984-1985 chiviste fédéral rend compte au Conseil du Trésor de l'application des ministères se conforment aux directives établies. Chaque année, l'argestion des documents, il faut déterminer dans quelle mesure les Pour savoir si les Archives publiques ont réussi à promouvoir une saine Application des directives par les ministères et les organismes :

Programmes publics: Le Département accordera plus d'importance aux activités s'adressant au grand public. Il déploiera des efforts particuliers pour atteindre cette partie de la population canadienne qui ne connaît pas encore ses activités, ses fonds et ses services. Son but est de faire profiter un plus grand nombre de Canadiens de la richesse de leur patrimoine archivistique, de faciliter l'accès aux services d'archives, et d'accroître la visibilité de l'établissement à l'échelle d'archives, et d'accroître la visibilité de l'établissement à l'échelle nationale. Ces initiatives s'accompagneront de modifications aux programmes actuels dans des domaines tels que les expositions, les publications, les relations publications, les relations publications, les relations publications, les relations publications.

## . Mise à jour des initiatives déjà annoncées

**Évaluation des activités de gestion des documents:** En 1984-1985, le Département a évalué l'état de la gestion des documents au gouvernement fédéral et a soumis un rapport à cet égard au Conseil du Trésor de concert avec des vérificateurs du gouvernement et des représentants du Secrétariat du Conseil du Trésor, du Bureau du Contrôleur général et du Bureau du vérificateur général. Ses employés ont évalué cinq établissements et secondé les vérificateurs internes de sept autres. Vingt établissement fédéraux sont censés faire l'objet d'une évaluation en établissement fédéraux sont censés faire l'objet d'une évaluation en etablissement fédéraux sont censés faire l'objet d'une évaluation en de despisations de sept autres.

**Contrôle automatisé :** L'élaboration des systèmes dans le cadre des Opérations archivistiques suit un échéancier précis. D'ici à la fin de 1985-1986, tous les secteurs opérationnels auront commencé à mettre en place leurs systèmes de contrôle automatisés.

Loi sur l'accès à l'information et loi sur la protection des renseignements personnels: Toujours dans le cadre des Opérations archivistiques, une nouvelle section a été chargée d'examiner les dossiers gouvernementaux page par page pour déterminer si les informations qu'ils renferment peuvent être divulguées en vertu des lois susmentionnées. On prévoit qu'en 1985-1986 350,000 pages seront revues et l,100 mètres prévoit qu'en 1985-1986 sont répertoriés avant d'être examinés.

Section des systèmes informatisés d'information : On continue de recruter des personnes possédant de l'expérience dans ce domaine. La section devrait devenir entièrement opérationnelle en 1986-1987. Elle commencera alors à décrire les documents informatiques du gouvernement et à établir des plans de conservation.

Disque optique: Les recherches effectuées en 1984-1985 ont permis de transférer sur disque optique des données informatiques enregistrées sur bande magnétique et de les regénérer sur leur support original. Cependant la reproduction de photogrammes et de photos en noir et blanc sur disque optique n'a pass donné les résultats escomptés. Un projet pilote sera mené en 1986-1987 afin de déterminer quelle est la meilleure façon d'élaborer des procédures opérationnelles pour transférer sur disque optique le contenu de bandes lisibles par machine. On tentera disque optique le contenu de bandes lisibles par machine. On tentera aussi de perfectionner le transfert des photogrammes et des photos.

Les Archives publiques s'inquiètent aussi de la sécurité de leurs fonds et de leurs ressources. Elles possèdent des documents irremplaçables ou qui contiennent des renseignements de nature délicate. À cause des risques accrus d'atteinte à la sécurité, elles doivent constamment mettre à jour les directives sur la sécurité el s'assurer d'avoir le matériel approprié. En même temps, elles doivent s'assurer d'avoir le matériel approprié. En même temps, elles doivent sassur documents sans trop de difficultés. Enfin, les Archives doivent aussi augmenter en sorte que les chercheurs continuent d'avoir accès aux documents sans trop de difficultés. Enfin, les Archives doivent aussi augmenter et améliorer les mesures, les ressources et les installations prévues et améliorer les mesures, les ressources et les installations prévues pour les cas d'urgence ou pour les désastres.

Besoins spéciaux en matière de conservation: Les collections que les Archives publiques amassent depuis plus d'un siècle représentent une valeur monétaire de centaines de millions de dollars, sans compter leur inestimable valeur historique. Il est donc essentiel de les préserver pour les générations actuelles et futures. Or, de nombreux documents sont abîmés à leur arrivée aux Archives publiques et doivent être restaurés. Éventuellement, en raison de leur fragilité, tous les documents, même ceux qui sont en bon état au moment de leur acquisition, des toubir des traitements de conservation. Pour ce faire, il faut de vonservateurs expérimentés, des techniciens compétents et de des conservateurs expérimentés, des techniciens compétents et de l'équipement spécialisé.

## 2. Mouvelles initiatives

En 1986-1987, les Archives publiques se concentreront sur les initiatives suivantes :

Accès aux documents d'archives à l'échelle nationale: Les Archives publiques comptent permettre aux Canadiens de tout le pays d'avoir rapidement accès à l'information contenue dans les documents d'archives, et plus particulièrement les leurs. Il faudra pour cela exercer un plus grand contrôle sur le contenu de ces documents en faisant une description spécialisée et enregistrer l'information sur support informatique pour qu'elle puisse être livrée au moyen des réseaux actuels ou projetés.

Amorce d'un réseau archivistique canadien: Les ministres fédéral et provinciaux responsables de la culture et des ressources historiques viennent de former le Conseil canadien des archives. Le CCA se composera de l'établissement d'un réseau canadien d'archives. Le CCA se composera de l'établissement d'un réseau canadien d'archives, de deux membres du Bureau L2 représentants provinciaux et territoriaux, de deux membres du Bureau canadien des archivistes et de représentants des Archives publiques du Canadien des archivistes et de représentants des hrchives, à l'échelle nationale et travaillera, en collaboration avec les établissements d'archives, à accroître la coordination des aspects suivants: élaboration des accroître la coordinations, répartition des ressources et réseaux informatiques.

. Contexte

Plusieurs facteurs clés peuvent influencer de façon significative le Programme des Archives publiques.

Le développement rapide de l'information et les nouvelles techniques est L'une des répercussions importantes des récents progrès techniques est l'accroissement constant de la quantité d'information produite par le gouvernement et le secteur privé. Cette information est enregistrée sur toute une gamme de nouveaux supports comme des disques optiques ou magnétiques, des bandes, des films, ainsi que sur un support plus traditionnel, le papier. Simultanément, les développements technologiques multiplient les possibilités d'emmagasiner d'importantes quantités d'informations sur des formats de plus en plus petits.

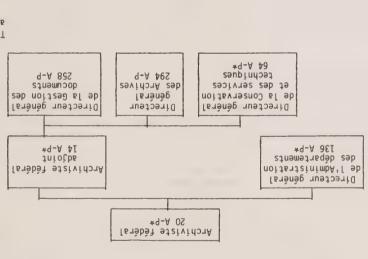
Le développement rapide de l'information constitue un défi majeur pour les archives. En raison de l'abondance des données, il devient difficile de déterminer quels documents doivent être conservés à long terme. En outre, pour chaque nouveau type de support, les archives doivent assumer de nouvelles tâches en matière d'acquisition, de soin, de conservation et d'entretien. Actuellement, les Archives publiques s'occupent particulièrement des nouveaux supports informatisés tels que les conservation et d'entretien. En même temps que de nouveaux documents sont créés, d'autres sont effacés ou réécrits avant même qu'un archiviste ait su qu'ils existaient. La variété des supports complique prchiviste ait su qu'ils existaient. La variété des supports complique archiviste ait su qu'ils existaient, la variété des supports complique anchives qu'un de la réduction des formats, le traitement, l'entreposage et l'indexage sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des sont devenus des opérations complexes exigeant des connaissances et des

En outre, l'abondance de l'information archivistique entraîne un nombre accru de demandes de consultation et d'utilisation. Pour répondre à ces demandes, les dépôts d'archives doivent avoir recours aux nouvelles techniques et se servir de systèmes informatisés pour contrôler et retrouver l'information, et de nouveaux supports pour la présenter, la diffuser et la livrer.

Locaux et sécurité: Le problème des locaux demeure aigu. L'immeuble de la rue Wellington à Ottawa, que les Archives publiques partagent avec la Bibliothèque nationale du Canada, est entièrement occupé depuis le début des années 70. L'installation de rayonnages mobiles compacts accroît considérablement la capacité de stockage et règle partiellement le problème d'espace. Depuis 10 ans cependant, des employés des Archives publiques doivent utiliser des bureaux et des salles de traitement de fortune. Les archives sont maintenant entreposées dans des immeubles peu sécuritaires où les conditions ambiantes ne sont pas contrôlées.

L'archiviste fédéral relève du ministre des Communications. Il est secondé par l'archiviste fédéral adjoint et le directeur général de l'Administration des départements. Les directeurs généraux des Archives, de la Gestion des documents et de la Conservation et des services techniques relèvent directement de l'archiviste fédéral adjoint. L'organigramme suit la structure des activités, comme le montre le tableau 4.

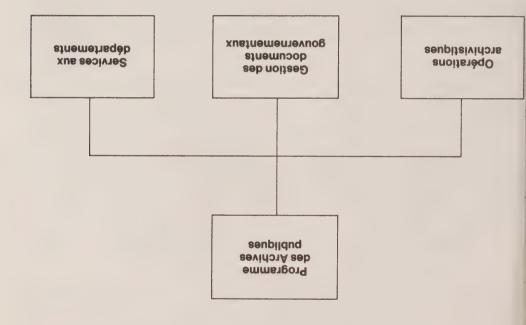
Tableau 4 : Ressources par organisation et activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)



45,315	10°501	ppI°ZI	878,8	750,11	
14,910	-	•	£78 <sub>e</sub> £	750,11	Services aux départements 234 A-P*
10,261	10,261	- '	-	-	Gestion des documents gouvernementaux 258 A-P
441,71	-	441,71	-	-	Opérations q-A 4es q-A 4es
Total des sctivitos					

Structure des activités: Le Programme des Archives publiques comprend trois activités: les Opérations archivistiques, la Gestion des documents gouvernementaux et les Services aux départements (voir le tableau 3). Signalons que par l'entremise de ces derniers, les Archives publiques fournissent à la Bibliothèque nationale du Canada des services dans les domaines des finances, de l'administration, du personnel, des dans les domaines des finances, de l'administration, du personnel, des expositions et de la conservation.

### Tableau 3 : Structure des activités



Organisation: L'administration centrale et le principal centre operationnel des Archives publiques du Canada sont situés dans la région de la Capitale nationale. En outre, des centres de documents à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver fournissent des entrepôts et des services aux bureaux régionaux des ministères et organismes fedéraux. Pour des raisons de sécurité, les Archives publiques ont un dépôt d'archives essentielles à l'extérieur de la région de la Capitale nationale. Elles ont également à Londres et à Paris des Dureaux chargés d'acquérir des archives ayant trait au Canada.

des services consultatifs en micrographie. gouvernementaux sur microforme, et de mettre en place et de maintenir publiques la responsabilité d'assurer une saine gestion des documents Conseil du Trésor. La politique sur la micrographie confie aux Archives dans les établissements fédéraux et d'en faire rapport chaque année au Enfin, il est tenu d'évaluer la gestion des documents essentlelles. sonnel. Il doit egalement fournir des dépôts sûrs pour les archives documents gouvernementaux et du Centre national des documents du perfederal est aussi responsable des entrepôts de prearchivage pour les dispenser conseils et formation en gestion des documents. L'archiviste lieu, les propositions de destruction de documents gouvernementaux et à ments autorise l'archiviste fédéral à évaluer et à approuver, s'il y a de la politique administrative). La politique sur la gestion des docuémises par le Conseil du Trésor en 1983 (chapitres 460 et 445 du Manuel par les politiques sur la gestion des documents et sur la micrographie dans la gestion des documents gouvernementaux. Ce mandat a été renforcé

## 3. Objectif du Programme

Les Archives publiques du Canada ont pour objectif la préservation systématique des documents gouvernementaux et privés d'importance nationale pour le Canada, afin de faciliter non seulement l'efficacité et l'enrichissement du sentiment d'identité nationale par les archives, mémoire collective de la nation.

Les Archives publiques acquièrent les documents d'archives de valeur permanente provenant des établissements fédéraux définis aux annexes "A" et "B" de la Loi sur l'administration financière. Elles négocient aussi l'acquisition de documents en provenance d'autres établissements fédéraux comme les sociétés d'État. Enfin, les Archives publiques acquièrent du secteur privé des archives de valeur historique permanente et nationale. Il existe aussi au Canada de nombreux autres permanente et nationale. Il existe aussi au Canada de nombreux autres germanente et nationale. Il existe aussi au Canada de nombreux autres permanente et nationale. Il existe aussi au Canada de nombreux autres de la la sechives provinciaux, municipaux, institutionnels et etablissements d'archives provinciaux, municipaux, institutionnels et locaux qui acquièrent et préservent des documents publics et privés de leur ressort.

## Introduction

.0

Depuis 1872, les Archives publiques du Canada acquièrent, contrôlent et conservent des documents d'archives tels que des manuscrits, des documents de l'administration fédérale, des cartes et des plans, des documents audio-visuels, des pièces iconographiques et d'autres documents qui servent à la recherche historique. Durant cette période, elles ont assumé un double rôle en tant qu'institution culturelle nationale responsable des documents d'archives enregistrés sur divers supports et en ponsable des documents d'archives enregistrés sur divers supports et en tant qu'agent administratif du gouvernement fédéral dispensant des sertant qu'agent administratif du gouvernement fédéral dispensant des services consultatifs et opérationnels en gestion des documents.

Les Archives publiques sont en quelque sorte la mémoire de l'administration fédérale puisqu'elles favorisent la saine gestion de ses documents et qu'elles préservent ceux qui ont une valeur permanente. Une bonne gestion des documents permet de localiser rapidement l'information. Elle facilite ainsi les prises de décisions et l'administration des programmes gouvernementaux, notamment l'application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la projection des renseignelaccès à l'information et de la Loi sur la projection des renseignements personnels. Elle assure aussi, pour le bénéfice des établissements personnels. Elle assure aussi, pour le bénéfice des documents de ments fédéraux et des chercheurs, la préservation des documents de valeur permanente.

Les Archives publiques ont également reçu du secteur privé des documents de valeur concernant l'évolution du pays. Ces documents de particuliers et d'organismes constituent, avec les archives du gouvernement fédéral, une riche source de renseignements qui a servi à produire des livres, des films, des émissions de radio et de télévision et des histoires locales, et dans laquelle puisent des universitaires, des représentants des médias et dans laquelle puisent des universitaires, des grand public. Depuis plus d'un siècle, les Archives publiques jouent le grand public, Depuis plus d'un siècle, les Archives publiques jouent le rôle de mémoire collective des Canadiens.

#### 2. Mandat

En vertu de la Loi sur les archives publiques, adoptée en 1912, le Programme des Archives publiques a le mandat d'acquérir et de préserver des "actes et documents publics ainsi que des pièces historiques de toute espèce, nature et description confiés ... au soin, à la garde et à la régie de l'archiviste fédéral". La Loi de 1912 confirma la fonction régie de l'archives publiques qui, depuis 1872, acquéraient, contrô-culturelle des Archives publiques qui, depuis lass, acquéraient, contrô-laient et conservaient des documents d'archives.

Par suite de l'adoption d'un décret en conseil en 1903, les Archives publiques devinrent le dépositaire officiel des archives du gouvernement fédéral. En 1966, le Décret sur les documents publics (CP 1966-1749) conféra à l'archiviste fédéral un rôle prépondérant

(en milliers de dollars) Tableau 2 : Rendement financier de 1984-1985

			Les dépenses réelles de 1984-19
6	708	918	Années - personnes
(381)	28°437	39,252	Total
542	1,725	026°T	Moins : Recettes à valoir sur le crédit (Services centraux du microfilm)
09	41,162	41,222	Dépenses brutes
(262) (263)	117,81 798,11	10,700	Gestion des documents gouvernementaux Services aux départements
0°T	16,054	17,103	Dépenses Opérations archivistiques
Différence	Budget principal	ГээЯ	
	1984-1985		

attribuable surtout aux postes suivants : 0.5 % par rapport au budget des depenses principal. La difference est

0	Fonds inutilisés	(000,808*)
•	Fonds additionnels pour les régimes d'avantages sociaux des employés	000*99†\$
	Programme fédéral d'emplois d'été	000°291\$
•	Virement du crédit 10 du Conseil du Trésor - Projets de création d'emplois :	

	stacffies staio0	
•	Rendement récent	
	Réduction des années-personnes et de la base de capitaux imposée par le Conseil du Trésor.	(2)
;	Diverses ressources approuvées pour 1985-1986 seulement (y compris des dépenses en capital de l.9 sullion de dollars)	(2)
	Affectation gelée en 1985-1986	6.0
,	Accroissement des tâches administratives, techniques et de conservation effectuées pour le compte des Archives publiques et de la Bibliothèque nationale (y compris des dépenses en capital de 0.4 million de doilars)	S*0
	fennozyeq eb zisyt zeb noitstnemgus'f yuoq noizivoyq	7.0

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1984-1985 :

na ammangon9 ub nafq ua ètoqqa ètè a'n tnatroqmi tnamegnada mucuA

\*986T-986T

°I

.8

STUPILIPS STULOA

En vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi

- En vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, les Archives publiques ont répondu à 136 demandes officielles de consultation touchant des dossiers de ministères et organismes fédérion touchant des dossiers de ministères et à 3,415 demandes raux transférés aux Archives publiques, et à 3,415 demandes officielles de renseignements personnels.
- Les 385,000 photographies de la collection de l'Office national du film ont été archivées et reproduites sur micro-fiche à des fins de consultation. On a aussi classé les 20,000 documents cartographiques acquis de la Commission géologique du Canada, allant de 1791 à 1940, et établi un instrument de recherche détaillé.
- Dans le cadre de la Gestion des documents gouvernementaux, un mécanisme entièrement opérationnel a été mis en place pour évaluer les systèmes de gestion des documents. On a examiné l'état de la gestion des documents dans cinq institutions fédérales et prodigué de l'aide aux vérificateurs internes de sept autres établissements.
- Dans la sous-activité de la Conservation et du Soutien technique, la capacité de production de la désacidification des manuscrits n'a pas encore été accrue parce qu'on n'a pu obtenir le prototype du système nécessaire pour la faire fonctionner en permanence.

Tableau 1 : Besoins financiers par activité (en milliers de dollar:

	(30)	918	987	Années-personnes autorisées
	994	099'17	42,315	[6to]
52	(1,900)	1,900	-	Moins : Recettes â valoir sur le crédit (Services centraux du microfilm)*
	(381,1)	43,450	42,315	Dépenses brutes
25 35	27S (187,1) 52S	17°283 11°368 16°869	192°01 197°14	Dépenses Opérations archivistiques Gestion des documents gouvernementaux Services aux départements
oetails Beq ef é	Différence	Prévu**	Budget des	

<sup>\*</sup> Les Services centraux du microfilm cesseront graduellement leurs activités au cours des deux prochaines années. Comme ils ne serviront plus que les Archives publiques et la Bibliothèque nationale, on ne prévoit aucune recette.

### En millions de dollars

1.3

Fin des recettes couvrant les coûts (Services centraux du microfilm) 1.9

Augmentations diverses dans les activités d'archivistique et de gestion des documents (y compris des dépenses en capital de l.06 million de dollars)

<sup>\*\*</sup>Il y a peu de changements par rapport au Budget des dépenses principal de 1985-1986 qui s'élevait à \$41,877,000. Les prévisions de 1985-1986 sont inférieures de \$327,000 (0.78%) par rapport au budget établi pour cet exercice. (Extrait de la Partie II du Budget des dépenses, page 4.)

**Explication de la différence :** La hausse de 1.8 % ou 0.7 million de dollars dans les besoins financiers de 1986-1987, par rapport aux prévisions de 1985-1986, est principalement attribuable aux postes suivants :

7861-8861 anog sns 19

Points saillants

En 1986-1987, les Archives publiques du Canada supprimeront ou réduiront certains services et activités, vu la politique du gouvernement de réduire l'effectif de la fonction publique. Notamment, les Services centraux du microfilm, qui font partie de la Gestion des documents gouvernementaux, cesseront toute activité d'ici à deux ans, ce qui éliminera 29 années-personnes et réduira de \$916,000 le budget de fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir sur le crédit en fonctionnement et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recettes à valoir et de \$1,950,000 les recet

Voici certains des objectifs du Programme des Archives publiques

- Mettre en place un mécanisme entièrement opérationnel pour décrire les documents informatiques du gouvernement fédéral et établir des calendriers de conservation, d'ici à la fin de établir des calendriers de conservation, d'ici à la fin de 1986-1987, moyennant six années-personnes et \$268,000 en fonds de fonctionnement (voir page 1),
- Elaborer un plan et un mécanisme d'information à long terme, qui indiquent les fonctions, les besoins et les priorités du Département en matière d'information, afin d'orienter la création de plans informatiques à long terme et le développement des systèmes du Département, moyennant au moins une année-personne et tèmes du Département, moyennant au moins une année-personne et 165,000 en fonds contractuels.
- Continuer de microfilmer les papiers du très honorable John G. Diefenbaker moyennant \$55,000 en fonds de fonctionnement pour le microfilmage, et 1.5 année-personne et \$35,000 en fonds contractuels pour le travail préparatoire (voir page 27).
- Traiter 1,000 heures de documents visuels et sonores ayant une valeur archivistique qui proviennent de l'Office national du film et de Radio-Canada, moyennant \$260,000 en fonds contractuels et \$140,000 en autres fonds de fonctionnement (voir page 27).

1

# Extraits du volume II des Comptes publics

## Utilisation des crédits de 1984-1985

39,252,045	904,680,04	39,437,000	Total du Programme
3,521,000	3,521,000	3,055,000	Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
36,731,048	904°889°98	36,382,000	Crédit 80 - Archives publiques - Dépenses du programme et autoristion de dépenser les recettes de l'année
			eni <b>slègbu8</b>
Utilisation réelle	Total des crédits	tagioning faqioning	(ansifob)

## Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

## Programme par activité

Total	97is:	tègbuð		
	en capital	Fonction- nement	Années- personnes autorisées	
17,144	172	726°91	S	pérations archivistiques
10,261	747	<b>#19</b> 6	528	estion des documents gouvernementaux
016*11	38¢	14,526	234	sinəməinadəb xux səsivnə
42,315	1,303	41,012	98/	
			818	nnées-personnes Ultorisées en 1985-1986
	10°501	384 <b>14°310</b> 172 <b>17°144</b> 184 1970	14°256 384 14°310 16°352 15°144 16°355 15°144	Personnes autorisées         Fonction- Dépenses         42,315         1,303         42,315           254         14,526         384         14,910           258         9,514         747         10,261           294         16,972         17,144           294         16,972         17,144           294         16,972         17,144           294         16,972         17,144           294         16,972         17,144           295         16,972         17,144           296         16,972         17,144           297         17,144         17,144           298         16,972         17,144           299         16,972         17,144           290         16,972         17,144           290         16,972         17,144           290         17,144         17,144           290         17,144         17,144           290         17,144         17,144           290         17,144         17,144           290         17,144         17,144           290         17,144         17,144           290         17,144         17,144

## Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$38,869,000 à l'appui des Archives publiques au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, estimées à \$3,446,060, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Besoins financiers par autorisation

	Total du Programme	42,315	778,14
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3*446	69 <b>†</b> °E
08	Dépenses du Programme	698°8 <b>E</b>	38,418
	Archives publiques		
stibènJ	(en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986

## Crédits - Libellé et sommes demandées

Budget principal	səm sin b g y o	19	sənətziniM (znaffob)	sorámuN ab stibáro

## Archives publiques

O8 Archives publiques - Dépenses du Programme 38,869,000 et autorisation de dépenser les recettes de l'année

ere	1 '	1PIII	səl	) a	1 OF	21
	-			_		-

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses Extraits du volume II des Comptes publics

27 17 17 07 68	Analyse par article 1. Dépenses par article 2. Dépenses en personnel 3. Dépenses en capital Analyse des recettes Analyse des coûts £tablissements gouvernementaux auxquels les Établissements gouvernementaux auxquels les	
	ction III nseignements suppl <mark>émentaires</mark>	
3£ 62 TZ	Opérations archivistiques Gestion des documents gouvernementaux Services aux départements	•
	ction II Alyse par activité	
81 21 91 91	1. Contexte 2. Nouvelles initiatives 3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées 4. Efficacité du Programme	
13 11 11	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Plan d'exécution du Programme Perspective de planification	•
0T 6	1. Points saillants 2. Rétrospective du rendement financier Données de base	•
7 8	Plans pour 1986-1987 1. Points saillants 2. État financier récapitulatif par activité Rendement récent	• 1
	erçu du Programme	d

9

#### Preface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résume des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les section III fournit de plus amples rénseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est precedee d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Des extraits du volume II des Comptes publics sont également inclus pour faciliter l'évaluation du rendement financier du Programme de l'année dernière.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présente à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent plus particulièments sur les postes de dépenses qui l'intéressent plus particulièments.

Sudget des dépenses 1986-1987

Partie III

Archives publiques Canada

#### Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les dépenses totales du gouvernement de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux der. Dans les dedépenser qu'on demande au Partier III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986
 Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés et autres librairies

on bar la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada Ottawa (Canada) K1A 0S9

No de catalogue BT31-2/1987-III-7

au Canada: \$6.00 à l'étranger: \$7.20

Prix sujet à changement sans préavis

Budget des dépenses Budget



Partie III

Plan de dépenses

Archives publiques Canada





# Public Service Commission of Canada

**1986-87 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-42 ISBN 0-660-53188-7

Canada: \$9.00 Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Public Service Commission of Canada

#### **Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document and, therefore, contains several levels of detail to respond to the various needs of its readers.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides information on costs and resources as well as special analyses the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

### Table of Contents

Ex	tracts from Part II of the Estimates	
Ex	tracts from Volume II of the Public Accounts	
	ction I	
Pro	ogram Overview	
Α.	Plans for 1986-87 1. Highlights	
В.	2. Financial Summary by Activity Prior Years' Performance	,
	<ol> <li>Highlights</li> <li>Review of Financial Performance</li> </ol>	
C.	3. Overview of Resource Trends: 1977-78 and 1986-87 Background	1
	1. Introduction	1:
	<ol> <li>Legal Mandate</li> <li>Roles and Responsibilities of the Public Service Commission</li> <li>Program Objective</li> </ol>	1:
0	5. Program Organization for Delivery	1!
D.	Planning Perspective 1. Environment	10
	2. Initiatives	19
	<ul><li>3. Update of Previously Reported Initiatives</li><li>4. Program Effectiveness</li></ul>	21
	tion II Nysis by Activity	
Α.	Management Category Programs	23
B.	Non-Management Category Staffing Programs	29
C.	Audit Appeals and Investigations	37
E.	Language Training	43
F. G.	Staff Development and Training Administration	49 56
	tion III plementary Information	
Зир А.		
۸.	Analysis by Object  1. Expenditures by Object	60
n	2. Personnel Expenditures	61
B. C.	Cost Analysis Analysis of Revolving Fund	62
).	1. Statement of Operations and Change in Financial Position Program Resource Summary by Category	63

## Extracts from Part II of the Estimates

#### **Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$111,981,000, in support of the Public Service Commission Program. The remaining expenditures estimated at \$12,040,000 for contributions to employee benefit plans less an operating surplus for the Staff Development and Training Revolving Fund will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$4,500,000 for the Staff Development and Training Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	Thousands of dollars
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	8,227
Add: 1986-87 Main Estimates - surplus	178
Anticipated unused authority as of April 1, 1937	8,405

#### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	Public Service Commission		
15 (S)	Program expenditures Contributions to employee benefit	111,981	113,091
(S)	plans	12,040	12,146
(3)	Staff Development and Training Revolving Fund	(178)	48
	Total Program	123,843	125,285

# Extracts from Part II of the Estimates

## **Votes - Wording and Amounts**

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	Public Service Commission	
15	Public Service Commission - Program expenditures	111,981,000

#### Program by Activities

(thousands of dollars)		1986-87					1985-86
	4	Budgetary				Total	Main
	Authorized person-years	Opera- ting	Capi- tal	Sub- total	Less: revenues credited to the Vote	2	Estimates
Management Category							
Programs Non-Management Category	110	6,619	2	6,621		6,621	6,529
Staffing Programs	864	43,528	105	43,633		43,633	43,721
Audit Appeals and Investi-	51	2,603	4	2,607		2,607	2,552
gations Staff Development and Training *	92	4,447	9	4,456		4,456	4,606
Subsidy		2,885		2,885		2,885	2 005
Revolving Fund	195	13,975	250	14,225	14,403	(178)	2,885 48
Language Training	703	35,701	93	36,794	17,700	36,794	37,337
Administration	535	26,882	143	27,025		27,025	27,607
	2,550	137,640	606	138,246	14,403	123,843	125,285
1985-86 Person-Years	2,676						

<sup>\*</sup> The Staff Development and Training activity is financed mainly by means of a Revolving Fund and in part, through a subsidy provided by the Commission's appropriation. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

	Thousands of dollars
Expected Operating Profit	165
Add: Non-cash items included in the calculation of the operating profit	275
Less:	
Cash expenditures not included in the calculation of the operating profit	
Increase in working capital New capital acquisitions	(12) (250)
Total Estimates - surplus	178

Extracts from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates		
Voted Budgetary Expenditures			
Vote 40 - Public Service Commission - Program Expenditures	109,047,000	109,142,931	101,675,400
Statutory Budgetary Expenditures			
<b>Statutory</b> - Contributions to Employee Benefit Plans	10,625,000	12,245,000	12,245,000
	119,672,000	121,387,931	113,920,400
<b>Statutory -</b> Staff Development and Training Revolving Fund	8,000		(662,948)
Total Program	119,680,000	121,387,931	113,257,452

# Section I Program Overview

## A. Plans for 1986-87

# 1. Highlights

For 1986-87 the Commission has set the following goals:

- The Commission will be reducing its authorized person-year levels from 2,676 in 1985-86 Main Estimate to 2,550 in 1986-87 (see page 12 and 19).
- A priority of the Commission is Administrative Reform, which
  is intended to fully exploit all possibilities of improving
  the efficiency and effectiveness of staffing systems
  (see page 19).
- The Commission will develop an audit methodology to assess the quality of the management of the staffing system as part of the audit of personnel management systems (see page 19).
- The Commission will continue its effort to improve the level of service for recourse (see page 20).
- The Commission, in concert with the Treasury Board Secretariat and departments, will continue to remove the barriers that have placed certain Canadians at a disadvantage in obtaining employment in the federal public service, to correct the imbalances resulting from such barriers in the participation of these groups, to increase employment and career development opportunities for women, indigenous people handicapped persons and persons of visible minorities, and to inform public service managers and the public at large of developments in this area (see pages 19, 20 and 34).
- The Commission will continue to place high priority on ensuring that public servants having priority status are found positions in the public service and on implementing the terms of the workforce adjustment policy (see page 19).
- Ways will be explored to expand the Executive Interchange between the public and private sectors to enhance government/ business relations and executive development in the public service (see page 27).

• In conjunction with the Treasury Board Secretariat, the Commission will be working to reconcile the dilemma of balancing and meeting its commitment to implement the work force adjustment policy, achieve affirmative action objectives and recruit persons from outside the public service into the Management Category.

## 2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Main Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Management Category Programs Non-Management Category	6,621	6,529	92	23
Staffing Programs	43,633	43,721	(88)	29
Audit	2,607	2,552	55	37
Appeals and Investigations	4,456	4,324	132	39
Language Training	36,794	37,337	(543)	43
Staff Development and				
Training (Subsidy)	2,885	2,885	-	49
Administration	27,025	27,607	(582)	56
	124,021	124,955	(934)	
Staff Development and Training Revolving Fund				
Disbursements	14,225	13,379	846	
Less receipts	14,403	13,843	560	
	(178)	(464)	236	
	123,843	124,491	(648)	
Authorized person-years	2,550	2,670	(120)	

**Explanation of Change:** The imposed reduction on authorized person-years and on operating expenditures for the program offset by increases in salaries due to the provisions of collective bargaining account for the decrease in financial requirements.

#### B. Prior Years' Performance

## 1. Highlights

Major developments for 1985-86 are as follows:

- In 1985-86, within the present organizational framework of the Staffing and Management Category Programs Branch, the PSC has focused on policy, delegation and program review activities, through the Administrative Reform project, to re-orient efforts to strengthen departmental managerial involvement and commitment to effective personnel management, while streamlining the staffing process. It is expected that eight departmental projects will be completed in 1985-86. Pilots projects already completed resulted in recommendations to improve the policy framework, PSC delivery of service and very major improvements in the structure, workflow, speed and efficiency of staffing in the departments concerned (see page 19).
- Responsibility for the investigation of complaints of inequitable treatment based on grounds proscribed by the Canadian Human Rights Act was transferred to the Canadian Human Rights Commission (see page 39).

Highlights of the program's performance in 1984-85 are as follows:

- Implementation of the disclosure procedure in appeals and the disclosure of findings for investigations cases (see page 20).
- Completion of a pilot project for the audit of training.
- Implementation of the Western Cap pilot project (see page 20).
- Completion of an efficiency/effectiveness study "Staffing Performance Assessment Techniques and Mechanisms" (see page 21).
- Implementation of the Administrative Reform project concentrating on policy, delegation and program review activities (see page 19).
- Increased representation of underrepresented groups through the efforts of the Affirmative Action Programs in the first full year of operation (see page 20).
- Provision of 25 instruments of delegation in response to departmental requests (see page 21).

- Strengthening of the Interchange Program with increased emphasis on regional assignments, assignment brokerage and publicity activities.
- Implementation of a new language performance testing program across the public service on a delegated basis.
- Final report on the implementation of the PSC's IMPAC action plan submitted to the Office of the Comptroller General (see page 59).

#### 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85 Main		
	Actual	Estimates	Change
Management Category Programs Non-Management Category	6,414	6,034	380
Staffing Programs	33,307	39,956	(6,649)
Audit	2,177	2,326	(149)
Appeals and Investigations	4,602	4,307	295
Language Training Staff Development and	35,402	36,522	(1,120)
Training (Subsidy)	2,885	2,885	-
Administration	29,133	27,642	1,491
	113,920	119,672	(5,752)
Staff Development and Training Revolving Fund			
Disbursements	12,892	12,483	409
Less receipts	13,555	12,475	(1,080)
***************************************	(663)	8	(671)
	113,257	119,680	(6,423)
Person-years	2,531	2,643	(112)

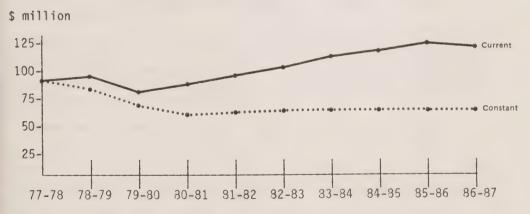
## Explanation of Change:

- The underexpenditure for the Non-Management Category Staffing Programs results primarily from a lower than anticipated rate of participation by other departments in the person-year cost-sharing concept established for the Northern Career Program and the National Indigenous Development Program portion of the affirmative action programs (\$5.4 million) and expenditure restraint measures.
- The underexpenditure in Language Training is the result of a constant decrease over a number of years in the demand for continuous courses provided by contract agreements (see page 45).
- The purchase of a new computer (\$1.0 million) to serve the Commission is the main reason for the overexpenditure in Administration. This overexpenditure was funded from surpluses in other activities.

## 3. Overview of Resource Trends: 1977-78 and 1986-87

With respect to program expenditures (Figure 3), the authorized level in current dollars increased from \$84 million in 1977-78 to \$124 million in 1986-87, an increase of \$40 million or 48%. However, if program expenditures are deflated in terms of 1977 constant dollars, current program expenditures of \$124 million would decline to \$54 million, a decrease of \$30 million or 36%.

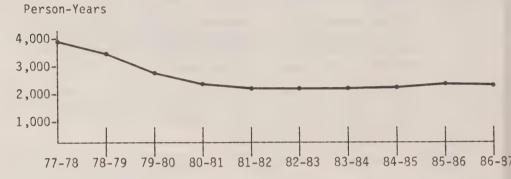
Figure 3: Authorized Expenditures



<sup>\*</sup> Constant dollars based on Canadian Statistical Review published by Statistics Canada.

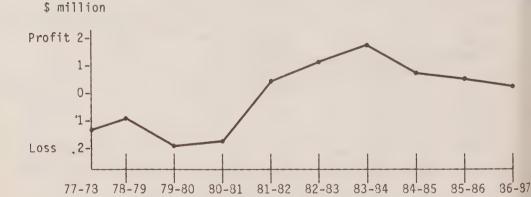
Between 1977-78 and 1986-87, the authorized person-years of the Public Service Commission (including the Revolving Fund) decreased from 3,347 in 1977-78 to 2,550 in 1986-87 (Figure 4), a decrease of 1,297 person-years or 34%. As a result of the recent decisions to curtail public service growth, the Commission is committed to further reducing its authorized person-years to 2,400 by 1999-91.

Figure 4: Person-Year Change since 1977-78



Between 1977-78 and 1980-81, the Staff Development and Training Revolving Fund operated at losses ranging from \$800,000 to \$2 million. Since 1981-82, the Revolving Fund has been able to achieve operating surpluses by continuing to exercise strict cost control and by obtaining subsidy funding for those activities which are not deemed to be on the cost recovery system. (Figure 5). The Revolving Fund aims for a breakeven position.

Figure 5: Revolving Fund Net Profit (Loss)



## C. Background

#### 1. Introduction

The Public Service Commission is responsible for the interpretation and application of merit in staffing public service positions and is accountable to Parliament for the application of the Public Service Employment Act (PSEA). The Commission is designated as a department for purposes of the Financial Administration Act, reporting through the Secretary of State.

The PSEA governs staffing in the public service and gives the Commission exclusive authority to make appointments in all government departments and agencies that do not have separate staffing authority under specific legislation. The Commission does not appoint the employees of agencies with "separate employer" status, except in the case of the Public Service Staff Relations Board. The "separate employers", listed in Schedule I, Part II of the Public Service Staff Relations Act, comprise part of the public service - commissions and boards - not represented by the Treasury Board.

The Public Service Employment Act enables the Commission to delegate its exclusive authority to make appointments to departments and agencies. Through such delegation, the Commission has been able to entrust departments with a major role in selection and appointment; approximately 98% of all appointments under the Act have been delegated. In line with its service-wide responsibilities for staffing - delegated and non - delegated - the Commission has concentrated on areas such as external recruitment, policy development, providing guidance to departments, and tailoring delegation to departmental needs.

# 2. Legal Mandate

The Public Service Commission of Canada is a politically independent agency, accountable to Parliament for the administration of the Public Service Employment Act. Under this Act, the Public Service Commission must ensure that the merit principle, as determined by the Commission, is upheld in all public service staffing operations.

# 3. Roles and Responsibilities of the Public Service Commission

In recent years, the Public Service Commission and the Treasury Board Secretariat have signed a number of joint agreements, which clarify and delineate their respective roles and responsibilities for the delivery of personnel services and personnel management within the public service.

In addition to a general agreement on the roles and responsibilitie of the Treasury Board and the Public Service Commission, signed in December 1981, the following agreements were signed in June 1982: the Official Languages Program within the Public Service, Personnel Audit, Audit of Personal Service Contracts, Work-Force Adjustment, Human Resource Planning, Central Agency Programs of Staff Training, and Evaluation of Staffing Policies. Although these agreements were to be reviewed by the end of March 1985 it was agreed with the Board to extend them until March 1986 as a result of pending legislative changes.

In carrying out its responsibilities as per the Act and Treasury Board agreements the Commission has divided the functions under three categories:

**Exclusive Responsibilities:** Exclusive statutory authority has been entrusted to the Commission to:

- make appointments to or from within the public service;
- develop and administer processes and standards for selection of candidates for positions in the public service;
- operate an appeals system for appointments and demotions or releases for incompetence or incapacity;
- audit of the exercise of staffing authority;
- investigate allegations of anomalies or inequities in staffing; and
- administer Section 32 of the Act pertaining to political activities of public servants.

**Delegated Responsibilities:** The Public Service Commission is also accountable to the Government for the functions and activities assigned by the Governor in Council or the Treasury Board of Canada. Some of these, although provided for in the Act, are not exclusively within its domain. Some of the responsibilities of the Commission in this area dea with:

- managerial and specialty training;
- language training;
- developmental courses and programs (Career Assignment Program, Interchange Canada, Northern Careers Program, National Indigenous Development Program and Access Program for the Handicapped Persons); and
- audit of other personnel activities and related functions.

**Shared Responsibilities:** The Commission performs other functions and activities that are necessary for the implementation of programs established by Treasury Board where they relate, in part, to the exclusive powers and responsibilities assigned to the Commission under the Act. Some of the program-shared responsibilities are:

- human resource planning;
- participation of under-represented groups;
- managing the Management Category; and
- investigation of complaints of personal harassment and other inequitable treatment.

Refer to page 64 for information on resource distribution among these categories.

## 4. Program Objective

The objective of the Commission is to ensure that the needs of the Public Service for qualified people are continuously met in accordance with the Public Service Employment Act, specifically by means of selection processes based on merit; and in accordance with the agreements with the Treasury Board of Canada on roles and responsibilities in personnel management, to improve the occupational competence of Public Service employees and enable them to use their second official language in the performance of the duties of their present or future positions and to promote the equitable participation of underrepresented groups in the Public Service.

# 5. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Public Service Commission Program comprises seven activities which are identified in Figure 6 below and described in Section III.

Organization Structure: The chairman, as chief executive officer, and two commissionners, have the status of a deputy head and are appointed by the Governor in Council for a ten-year period. They are responsible for interpreting the Act, monitoring its application and developing related policies.

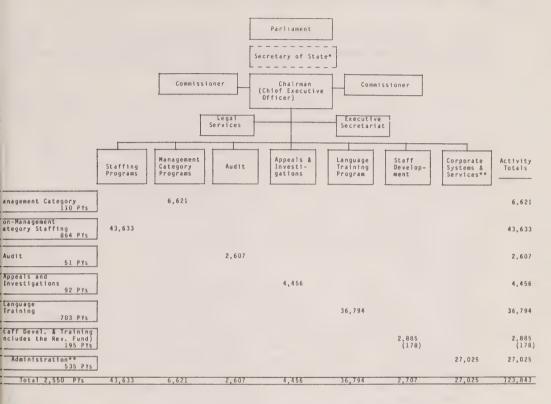
The Public Service Commission is comprised of the Commissioners' Office and seven branches: Executive Secretariat, Staffing and Management Category Programs, Staff Development, Language Training, Appeals and Investigations, Audit, and Corporate Systems and Services.

With headquarters and regional offices located in the National Capital Region, the Commission also has regional and district offices in St. John's, Charlottetown, Halifax, Moncton, Quebec City, Montreal, Toronto, Regina, Winnipeg, Edmonton, Frobisher Bay, Vancouver, Yellowknife and Whitehorse. The Commission maintains these offices in order to provide the Canadian public full access to public service employment opportunities and to make its services available across Canada.

In keeping with its mandate to develop a more efficient, effective and economical, system for staffing the public service, the Public Service Commission is currently undertaking a re-organization of the Staffing Programs Branch (Non-Management Category Staffing Programs) and the Management Category Programs Branch (Management Category Programs) into one organization, Staffing Programs.

Figure 6 shows the organization chart of the Commission and its activities, as well as the resources required in 1986-87.

Figure 6: Resources Required by Organization and Activity (\$000)



- \* In matters dealing with the PSEA, the Secretary of State is the Minister designated as spokesperson for the Commission in Parliament and is also the Appropriate Minister within the context of the Financial Administration Act.
- \*\* Resources (\$1,512,000 and 32 person-years) for the Offices of the Chairman and Commissioners, Executive Secretariat and Legal Services have been included in Corporate Systems and Services and in the Administration Activity total.

## D. Planning Perspective

#### 1. Environment

The following are some recent trends that have an impact on the Public Service Commission as a central agency and as a department:

- The current Public Service Employment Act is perceived by the Public Service Commission as requiring amendment. An administrative reform of the staffing process is continuing within the limits of existing legislation.
- The May 1985 budget announced the government's intention to reduce the size of the public service by 15,000 by 1990-91, which eliminates a forecasted increase of 15,000 in that period, for a total reduction of 30,000. The government's downsizing program has influenced greatly the following areas of PSC activity. First, there has been a large increase in the number of employees entitled to administrative or statutory priority. Second, the achievement of the government's affirmative action objectives is more difficult, as may be the implementation of announced measures to gradually increase the representation of visible minorities in the federal public service.
- Improvements have been achieved in the performance of staff development. Operations in this area have moved from incurring significant losses to the achievement of operating surpluses. However, these surpluses will be significantly reduced when Public Works Canada completes a consolidation of the Staff Development Branch facilities; rental rates are expected to be above current costs. Concurrently, efforts are being made to maintain course and service fees to an acceptable level for departmental acceptance. The resultant "cost-revenue" squeeze will cause the branch to barely achieve a break-even year-end position.
- The issues of accountability and departmental management control are gaining increasing prominence specifically with the Office of the Comptroller General.
- The Public Service Commission faces resource reductions for 1986-87 and for each year up to and including 1990-91.

#### 2. Initiatives

The following initiatives will be undertaken in 1986-87:

**Resource reductions in the PSC:** A strategy will be developed and an action plan will be implemented to achieve a reduction of 276 person-years by 1990-91.

**Audit:** Present audit methodology will be further developed to include information the efficiency and economy of the management of the staffing system, with due regard for the requirements of the Public Service Employment Act.

Administrative Reform: Administrative Reform is a major project with the objective to fully exploit all possibilities to improve the efficiency and effectiveness of current staffing practices within the existing legislative framework. Results planned or continued for this activity are to achieve efficiency improvements, including reduced documentation requirements, increased delegation of staffing authority to line managers and increased speed of staffing. There are planned reviews of the staffing processes of a further 10 departments in addition to 8 departmental reviews to be completed in 1985-86.

**Affirmative Action:** The PSC will promote the equitable participation of underrepresented groups in the public service. New results planned for Affirmative Action in 1986-87 are to amend application and systems specifications to allow visible minorities to identify their status.

Downsizing in the public service: To ensure the sensitive, efficient and effective implementation of PSC and Treasury Board policies regarding the downsizing of the public service, the PSC plans to develop and conduct seminars for departmental managers and personnel specialists charged with implementing staff reductions; develop counselling services and approaches such as the Job-Finding Club for affected employees; and enhance the staffing priorities information system to improve the matching of priority persons with placement opportunities (see page 32).

**Reorganization:** In keeping with its mandate to develop a more efficient, effective and economical system for staffing the public service the Public Service Commission will be reorganizing the Staffing Programs Branch (Non-Management Category Staffing Programs) and the Management Category Programs Branch (Management Category Programs) into one organization, Staffing Programs.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

The following is an update to the planned initiatives identified in previous Expenditure Plans:

Recourse: The initiative of improving the level of service in the provision of recourse is being realized. The disclosure procedure in appeals is being implemented on a limited basis resulting in a moderate reduction in the time required to hear appeals and render decisions (see page 41). Also, the disclosure of findings in investigations is being implemented on a pilot basis and has contributed to a greater satisfaction of all parties with the investigation of complaints process and is expected to contribute to a decrease in requests for information through access to information. A streamlined approach to the handling of complaints, which reduces the length of time needed to process a case, has been developed and successfully piloted (see page 42).

Career Assignment Program: The Western CAP pilot project, initiated in 1984 to enhance national accessibility to and regional representation within the Career Assignment Program, continued in 1985-86. The first western course, held in the spring of 1985, included 14 federal and seven provincial government participants. In order to better assess the continuing need for a western-based program, the pilot project has been extended to include a second course in the fall of 1986. The cost of the Western CAP initiative in 1984-85 was \$179,493; in 1985-86 the cost is estimated at a maximum of \$163,000 and for 1986-87, \$140,000.

Mandatory Management Orientation Program: Since this program began in 1981, approximately 4,200 managers have been trained. In 1986-87, it is planned to provide 1,215 course-days of mandatory management training and accordingly to train an additional 2,120 managers. The 1991 target date for training all managers will be met.

Affirmative Action: In 1984-85, the Access Program for Handicapped Persons sponsored technical aids exhibits in major cities across Canada and provided 102 training assignments and 158 post-training appointments to participants. The cost of the program in 1984-85 was 68 person-years (65 participant person-years and three program person-years) and \$1,041,498. The PSC conducted Career Advancement Seminars attracting 2,800 women and lunchtime information sessions on staffing attended by 600 women in the NCR. The PSC also appointed 135 women to the Management Category in 1984-85 and by September 30, 1985, 343 women were Management Category appointees. The Women's Career Counselling and Referral Bureau in 1984-85 cost nine person-years and \$402,274. To increase native representation, 60 persons were developed under the National Indigenous Development Program and the Northern Careers Program extended its coverage to the Eastern Arctic with the opening of the Frobisher Bay office in August, 1984. The National Indigenous Development Program cost 24 person-years (15 participant person-years and nine administration

person-years) and \$1,168,158. The Northern Careers Program cost 48 person-years and \$2,072,681. The PSC will also provide full funding of Northern Careers Program participants in cases where the current cost sharing arrangements with departments would deny an opportunity to a worthy candidate.

Through its Human Resources Planning capacity, the PSC also provided a high level of statistical and analytical support for departmental planning by distributing eight major studies on the availability of qualified members of target groups and several studies on reducing the impact of downsizing on affirmative action objectives.

Instruments of Delegation: Twenty-five instruments currently exist in line with the objective of ensuring greater departmental flexibility in managing staffing activities. This continuing process is actively pursued in response to specific departmental requests following staffing audit reviews and is now considered an ongoing activity.

Staffing Performance Assessment Techniques and Mechanisms (Efficiency and Effectiveness Study): A 1983-84 study of departmental staffing processes was completed and a second study was started and completed in 1984. These studies have been very successful in assisting the 14 departments involved to identify needed changes. Furthermore, the studies revealed problems common to departments which are being reviewed through the present Administrative Reform project across the public service. Proceeding from the strong evidence of needed improvements, the Commission embarked on the reform project by starting with policy review in late 1984-85 and continuing with planning and marketing activities that will result in departmental projects during 1985-86. This initiative is now considered completed.

Prevention of Inequities: With the establishment of the Communications, Policy and Research activity in 1984-85, this initiative is now considered an ongoing activity to improve the level of service in the area of recourse.

# 4. Program Effectiveness

The Commission and the Treasury Board Secretariat carried out jointly a review of the Management Category Orientation Training Program (MCOTP) in 1985-36, which found that:

• There is evidence that MCOTP is an effective program that has a positive impact on the management behaviour of participants. A majority of surveyed participants and their supervisors reported improved managerial performance following the participants' attendance at the course. There is evidence that MCOTP has a positive impact on cadre-building. The ADM course is meeting its objectives particularly well.

- On the basis of a comparison of fees charged for similar management training by selected private sector and university training programs, the MCOTP represents value for money.
- The Senior Management Orientation course was determined to be longer than necessary. The Commission has adopted a new syllabus for this course that shortens it to three weeks in residence.

During 1985-86, the Public Service Commission has made progress in refining its measures of program effectiveness. A re-examination of the PSC Operational Plan Framework resulted in the proposal of a number of improved and, in some cases, more comprehensive indicators, for certain Program Activities. These are now being put into place and once validated will be applied within the PSC's management process.

Following extensive developmental work, an appropriate management information system configuration has been approved by PSC management. Full implementation of the configuration will take three years and will be accompanied by the introduction of supporting information system policies. As a result of these system developments, a further upgrading of the Operational Plan Framework was initiated to improve upon definition of program outputs and to further our development and definition of performance indicators.

The Commission also implemented a formal program evaluation function during 1985-86. A Director General of Review, which incorporates both program evaluation and internal audit, was appointed in April. The Evaluation Division of the Review Directorate was staffed with a Special Advisor for Program Evaluation and an initial complement of two person-years. A long-term evaluation plan was prepared.

## Section II Analysis by Activity

## A. Management Category Programs

#### **Objective**

To ensure that the Management Category of the Public Service is staffed with highly qualified individuals in accordance with the Public Service Employment Act and pursuant to Treasury Board policies so as to meet departmental needs. In carrying out this objective, to promote fair and equitable representation of underrepresented groups in the Management Category and to improve access for members of the Management Category to career opportunities inside and outside the Public Service, in and outside Canada.

## Resource Summary

This activity represents 5% of the total operational expenditures and 4% of the total person-years of the Commission. The Main Estimates of \$6.6 million (Figure 7) consists of \$4.6 million or 70% for personnel costs. Non-salaries expenditures include an amount of \$.8 million or 12% for professional and special services.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Esti	in mates 6-87		ecast 5-86		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Resourcing Program Career Assignment Program Interchange Canada Policy and Program	3,912 1,697 460	69 19 9	3,856 1,680 452	69 19 9	4,248 1,267 693	77 18 10
Development	552	13	541	13	206	8
	6,621	110	6,529	110	6,414	113

#### Past Financial Performance

Actual financial requirements were 6% higher than planned (Figure 8).

Figure 8: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85 Main		
	Actual	Estimates	Change
Resourcing Program	4,248	3,858	390
Career Assignment Program	1,267	1,327	(60)
Interchange Canada	693	499	194
Policy and Program Development	206	350	(144)
	6,414	6,034	380

## Description

The Management Category Programs Activity includes the provision of central/specialized services specifically aimed at the resourcing of the management cadre; the review, development and implementation of relevant policies; the administration of organizational enrichment and career development programs aimed at fulfilling the needs and requirements of the Public Service, Canadian institutions and/or foreign organizations; and secretariat and other coordination functions to assist executives and senior managers with high potential in the establishment of individual career paths linked to the needs of the Public Service, and to advise senior officials from departments to facilitate deployment of individuals in the Category.

The following is a more detailed description of the components of the Management Category Programs activity.

**Resourcing Program:** Develops, implements and operates a comprehensive and integrated process for the Management Category that will provide counselling, support appointments under the Public Service Employment Act, and facilitate appointments as a result of the planned movement of managers experiencing difficulties and managers requiring development experience.

Career Assignment Program: Prepares candidates for the Management Category through an integrated process of selection, training and work assignments.

**Interchange Canada Program:** Plans, promotes and administers the exchange of senior personnel between the public service and other sectors of the Canadian economy.

Policy and Program Development: Develops, reviews, evaluates and recommends policies, directives and programs relevant to the Management Category in response to specific needs identified by the Commission or by senior level interdepartmental committees. As well, analyses/studies are undertaken on aspirants and members of the Management Category, thus providing the necessary information to senior level interdepartmental committees, the Commission or departments to make a wide range of decisions (e.g. resourcing strategies, operational policies, etc.) that affect the Management Category.

## Performance Information/Resource Justification

Resourcing Program: Within the context of managing the Management Category, the PSC will focus on the improvement of the management resource of the public service by according first consideration to cadre members adversely affected by downsizing when staffing management category vacancies; by completing the current review of the activities of the Interchange Canada Program and undertaking related actions to enhance government/business relations; by placing special emphasis on achieving increased representation of women and handicapped persons in the Management Category through actively marketing candidates from the underrepresented groups for appointment to the Management Category.

Downsizing in departments as a result of government cutbacks has an impact on workload in the PSC (Figures 9 and 10). As departments downsize, surplus executives must be offered placement services by the Management Resourcing Program. The downward trend in appointments from 1983-84 to 1984-85 resulted from delegating some appointments to deputy heads. The increase from 1984-85 to 1985-85 results from the government's objective to hire from outside the public service to bring in "new blood".

The early retirement program announced by Treasury Board for members of the Management Category also has an impact on workload. Phase I of this program resulted in 330 departures while Phase II resulted in 203 additional departures. A stabilized workload volume is projected because of the combination of the factors listed above.

Figure 9: Workload Volume Pertaining to Appointments and Brokerages \*

	Number of Staffing Requests Received	Number of Appointments	Number of Managers to be offered brokerage services
1986-87 Projected	1,000	900	200
1985-86 Forecast	1,000	1,010	163
1984-85 Actual	1,057	922	155
1983-84 Actual	1,220	1,042	114

<sup>\*</sup> Brokerage refers to the deployment of managers experiencing temporary employment difficulties or needing specific experience to fully realize exceptional potential.

The projected increase in the number of career counselling sessions is due to the large number of persons who have expressed an interest in working in the public service or who are affected by downsizing in the public service.

Figure 10: Workload Volume for Counselling

	Career Counselling Sessions	Placement/"Brokerage" Counselling Sessions
1986-87 Projected	3,500	1,000
1985-86 Forecast	3,250	800
1984-85 Actual	3,000	750

Career Assignment Program: The contributing factor in the increase of counselling sessions in 1984-85 was the requirement for review of participant progress. For 1986-87, the number of active participants is expected to go up with the second intake of 20 Western CAP participants (Figure 11). The relatively small increase in counselling for 1986-87 is due to the fact that no further selection, and therefore candidate counselling, is planned in the West pending the evaluation of the pilot project. Also, the CAP program provides developmental opportunities for women with potential and is one of the means being employed to increase the representation of women in the Management Category.

Figure 11: Workload Volume for Counselling and Assignments

	Number of counselling sessions	Number of assignments arranged	Number of active participants	Proportion of women entering CAP
1986-87 Projected	700	265	195	41.3%
1985-86 Forecast	670	250	175	41.3%
1984-85 Actual	969	222	169	35.9%
1983-84 Actual	627	176	169	48.5%

Interchange Canada Program: Since its inception in 1971, over 1,100 assignments have taken place through the Interchange Canada Program, 35% of them undertaken by public servants going to the outside sectors of the Canadian economy and 65% of them by professionals and managers from educational institutions, business, other levels of government and non-profit organizations coming into the federal government.

Currently there is a review underway to identify how the Interchange Canada Program can be made a more effective instrument for increasing business participation and the number of senior public servants on the program. Over the past year, a number of initiatives have been undertaken such as providing more assistance to hosting and sponsoring organizations in the management of assignments, increasing counselling services to participants, placing emphasis on regional assignments and improving program participation, assignment brokerage and publicity activities.

Since 1980, approximately 100 new Interchange Canada assignments have been arranged each year. Assignments are projected to decrease slightly during 1985-86 since the number of new assignments started annually will be less compared to the unusually large number finishing this year. However, it is expected that the generation of new assignments will increase to normal levels in 1986-87 based on the impact of the initiatives mentioned above. Assignment and counselling workload coupled with the emphasis on enhancing relations with the business sector, improving program promotion, assignment brokerage and publicity activities will require all the approved resources for the reporting period. Actual and projected numbers of new assignments started and total participants on the Program are shown in Figure 12.

Figure 12: Workload Volume for Interchange Canada

	New Assignments Initiated	Number of Active Participants
1986-87 Projected	95	180
1985-86 Forecast	90	165
1984-85 Actual	97	174
1983-84 Actual	86	199

**Policy and Program Development:** In the spring of 1985 the branch conducted a thorough review of redress avenues available to members of the Management Category.

In response to needs identified by the Commission and by senior level interdepartmental committees for improved information on the particularities of the Management Category with respect to resourcing strategy planning and decision-making, a number of major studies were completed in 1985-86 as follows: Profiles of the Management Category (by groups and levels); Representation of Women and of Francophones in the Management Category and; Career Paths within the Management Category (refer to the PSC 1984 Annual Report p. 76).

# B. Non-Management Category Staffing Programs

## **Objective**

To ensure that the Non-Management Categories of the Public Service are staffed with highly qualified individuals in accordance with the Public Service Employment Act. In carrying out this objective, to promote fair and equitable participation of underrepresented groups and to assist departments in optimizing staffing processes and systems to meet departmental human resources management needs.

## Resource Summary

This activity represents 35% of the total operational expenditures and 34% of the total person-years of the Commission. The Main Estimates of \$43.6 million (Figure 13) consists of \$35.3 million or 81% for personnel costs.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

Main Estimates 1986-87				Actual 1984-85	
\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
25,152	527	25,388	547	20,655	510
15,238	274	14,499	279	9,089	189
2,721 522	51 12	3,322 512	61 12	3,005 558	61 11
43,633	864	43,721	899	33,307	771
	\$ 25,152 15,238 2,721 522	\$ P-Y  25,152 527  15,238 274  2,721 51 522 12	Estimates       Fore         1986-87       Fore         \$       P-Y       \$         25,152       527       25,388         15,238       274       14,499         2,721       51       3,322         522       12       512	Estimates       Forecast         1986-87       Forecast         \$ P-Y       \$ P-Y         25,152       527       25,388       547         15,238       274       14,499       279         2,721       51       3,322       61         522       12       512       12	Estimates       Forecast       Actual 1985-86       Actual 1984-86         \$ P-Y       \$ P-Y       \$         25,152       527       25,388       547       20,655         15,238       274       14,499       279       9,089         2,721       51       3,322       61       3,005         522       12       512       12       558

Reductions generated by the proposed integration of the Management ategory and Non-Management Category Programs branches, offset by ncreases in salaries due to the provisions of collective bargaining, count for the decrease in the Non-Management Category Staffing rograms.

#### Past Financial Performance

Actual financial requirements were 17% lower than planned (Figure 14).

Figure 14: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85			
	Actual	Main Estimates	Change	
Operations Resourcing Strategies	20,655	23,680	(3,025)	
and Services	9,089	12,644	(3,555)	
Policy and Program Development	3,005	3,120	(115)	
Official Languages	558	512	46	
	33,307	39,956	(6,649)	

**Explanation of Change:** Actual expenditures in 1984-85 were lower than provided for in the Main Estimates due mainly to a moderate response from departments for the Northern Career and National Indigenous Development cost-sharing programs (\$2.3 million) and the expenditure restraint measures offset by an increase in personnel costs related to the employer's share of the employee benefit plan.

## Description

The Non-Management Category Staffing Programs Activity encompasses the administration of the Public Service Employment Act and Regulations; the establishment of staffing policies and procedures; establishment of selection standards including language selection standards and related tests and administrative procedures for all departments under the PSEA for all occupational groups and categories with the exception of the Management Category: the recruitment and referral of external candidates; the performance of staffing services for Non-Management Category positions not delegated to departments; administration of programs for the re-appointment of persons benefitting from a statutory or administrative priority; support to departmental staffing activities to ensure application of the PSEA and Regulations; co-ordination of those parts of the Official Languages program for which the PSC is responsible; and the administration of equal opportunity and affirmative action programs to promote the participation of underrepresented groups in the public service, i.e., natives, women and handicapped persons

The following is a description of the components of the Non-Management Category Staffing Program activity.

Operations: Comprises non-delegated staffing activities and services for all occupational categories except the Management Category. This includes all aspects of recruitment, referral, language assessment and for non-delegated staffing the competitive and non-competitive appointment processes. Included also are the administration of the staffing priorities system to facilitate the placement of persons identified as being entitled to a statutory or administrative priority (e.g. surplus, lay-off); post-secondary recruitment; advice and assistance to departments in support of delegated staffing; the administration of the programs for women, handicapped persons and black people in Nova Scotia; the management of the Appointment Information Management System; the conduct of staffing investigations; the follow-up on appeals upheld in relation to PSEA 21(a), and also the investigation to determine whether or not appeal rights exists in without-competition situations (PSEA 21(b)).

Resourcing Strategies and Services: Consists of human resources planning activities in support of departmental delegated staffing; language tests and standards; career counselling; assessment centre activities; the administration of the Management Resources Information System; and human resources planning projects. It also includes all activities related to the Indigenous Participation and Development Program. This program includes providing advice and assistance to departments and agencies on the implementation of the Increased Participation Policy; consulting with native associations and counselling native people on employment and career development matters; and recruiting native candidates to the Public Service Commission Inventory (Office of Native Employment); providing training and development to native people to prepare them for employment at middle and senior management levels in the federal public service.

Policy and Program Development: Includes all activities related to the development and communication of staffing policy for both delegated and non-delegated staffing, including official languages policy, matters related to delegation of staffing authority including consultation, interpretation, staffing resources development, certification of staffing officers and the administration of the delegation system.

Official Languages: Includes activities involved in serving as the Commission's principal interface with its various publics on Official Languages matters taking in official languages audit and evaluation, communications services, joint PSC/TBS activities, the administration of the Official Languages Exclusion Order and activities regarding Official Languages Minority Participation.

# 'erformance Information/Resource Justification

**Iperations:** There are two major functions in this component - the taffing process and specific equal opportunity programs. Workload folume, average unit cost and throughput time are displayed in Figures 15 and 16.

Staffing Process: To reflect the increasing numbers of people entering the Priorities System and fewer opportunities for placement, a new indicator entitled "New Entrants into system" is included. The workload in this program is growing at a time when it is increasingly difficult and costly to place priority persons. The major factor contributing to fewer priority placements is the overall downsizing in all government departments that reduces the possible pool of jobs. Redeployment of personnel within the Non-Management Category Staffing Programs has been the strategy employed to cope with the increased workload in priorities.

Also in Figure 15 the reporting includes a new indicator entitled "Co-op Requests." This indicator will be included for the duration of Treasury Board decontrol of person-years, which will end at the end of fiscal year 1986-87. Since the Treasury Board gave departments the option of using non-salary dollars to hire students under the Co-Operative Education Program without having to charge these against their person-year allotment, this workload has increased dramatically.

The volume of language assessment has dropped for such reasons as: a moratorium on testing for Bilingualism Bonus purposes; the acceptance of delegation for testing by some departments and extension of validity periods.

Figure 15: Average Unit Cost (in Person-Days) and Workload Volume for the Staffing Process

	Proje 1986		Fore	cast 5-86	Actu 1984-		Actu 1983-	
	Volume	Unit Cost*	Vo1ume	Unit Cost*	Volume	Unit Cost*	Volume	Cost
Eligible								
Lists	150	6.46	113	6.46	161	7.16	192	7.54
Appointments	1,200		1,200	.58	1,234	.57	1,630	.54
Recruitment	162,000	.11	157,000		168,611	.10	157,685	.11
Referral	14,000	.67	14,000		13,469	.64	14,029	.70
Language								
Assessment	16,000	.50	15,500	.50	13,703	.45	19,574	.37
Priorities								
New Entrant:								
into system					,		2,800	
Placements		5.55	2,200	5.55	2,342	5.30	1,933	5.18
Co-Op Reques								
Processed	4,500	.45	4,015	.45	2,123	.50	945	-

<sup>\*</sup> Average unit cost is calculated by dividing the number of direct person-days utilized to deliver these services by the volume.

The following definitions explain the indicators appearing in Figure 15:

- Eligible lists: The number of eligible lists established for non-delegated competitive processes completed by the PSC on behalf of departments without delegation. These processes can be either open competitions (i.e. outside the public service) or closed (limited to employees of the public service only).
- Appointments: The number of non-delegated appointments authorized.
- Recruitment: The number of applications processed.
- Referral: The number of positions to which PSC offices have supplied external candidates.
- Language assessment: The number of tests administered to assess an individual's proficiency in her/his second language for staffing or personnel purposes. In the past, candidates were tested to the level of the position and different instruments were used for each type of test. The new Second Language Evaluation instrument introduced in October 1984 tests candidates at their full language proficiency level thus making special tests, such as those for exemption purposes and special assessments, obsolete.

#### Priorities:

New entrants into system: The number of new persons benefiting from a priority status (all types) entered into the system.

Placements: The number of priority persons placed. The workload associated with each placement involves the operations to document, counsel, market, refer and place public servants who have a priority for reappointment under Public Service Commission and Treasury Board Canada authority.

• Co-Op requests processed: The number of departmental requests processed for students under the Co-operation Education Program up to and including the authorization of the appointment.

Figure 16: Throughput Time in Calendar Days for Eligible Lists and Referrals

	Projection	Forecast	Actual	Actual
	1986-87	1985-86	1984-85	1983-84
Eligible Lists * Open Competition Closed Competition	30.5	30.5	27	37
	112.7	112.7	159	113
Referral ** Advertised Non-advertised	47 7	47 7	51 7	49 6

<sup>\*</sup> Throughput time refers to the average number of calendar days required for the establishment of an eligible list for both open and closed competitions.

Specific Equal Opportunity Programs: The workload volumes for the Access Program for Handicapped Persons and Women's Career Counselling and Referral Bureau are displayed in Figures 17 and 18. The objective of these programs is to assist in the placement of 400 handicapped persons between 1983 and 1988 and in the counselling of 600 women annually.

Figure 17: Workload Volume - Access Program for Handicapped Persons

	Number of Training Requests Approved	Number of Post-Trainee Appointments
1986-87 Projected	215	161
1985-86 Forecast	170	75
1984-85 Actual	102	158
1983-84 Actual	130	-

During its first 18 months the Program made the Bureau's services known to its clients and established an inventory by means of conducting individual counselling sessions. Now that an inventory has been established, the Bureau is concentrating on the marketing and referring of inventory clients to SM and SM developmental positions in departments and to the Senior Management Category Resourcing Program. There is no direct correlation on a year-to-year basis to be made between number of counselling sessions given and the number of referrals made as people car be counselled more than once and can be referred more than once.

<sup>\*\*</sup> Throughput time refers to the number of calendar days required to complete a referral for an advertised or a non-advertised competition.

Figure 18: Workload Volume - The Women's Career Counselling and Referral Bureau

	Number of Counselling Sessions Given	Number of Referrals Made
1986-87 Projected 1985-86 Forecast 1984-85 Actual 1983-84 Actual	500 500 961 427	450 800 617

Resourcing Strategies and Services: The objective of the National Indigenous Development Program is to increase native representation at middle and senior levels in the public service by 228 persons by March 1987 (Figure 19). Active participants are located in 25 federal departments and agencies across Canada and are receiving training for positions qualifying them for salaries ranging from \$30,000 to \$55,000.

The objective of the Northern Careers Program to provide developmental opportunities for 250 indigenous people in the Yukon and Northwest Territories between 1983 and 1986 is now projected to be achieved by 1987 (Figure 19). Participants may stay on the training program 24 months before being permanently placed in a department. downsizing across the public service, departmental staffing freezes and a general shrinkage of the pool of job openings in the public service, the program may not achieve its objective. However, efforts are on-going to try and reach the objective set. Graduates generally earn between \$25,000-\$40,000 on appointment to their target positions. The method of "matching" person-years provided by departments for this program has decreased departmental interest in the present environment of economic restraint. Approval has been received from Treasury Board permitting the program to provide full person-year and salary for participants where it is felt that otherwise a placement would not be made and it is deemed in the best interest of native people and the public service.

Figure 19: Workload Volume for Indigenous Participation and Development Program and Northern Careers Program

	National Ind Development		Northern Ca Progra	
	Number of Participants**		Number of Participants**	
1986-87 Projected 1985-86 Forecast 1984-85 Actual 1983-84 Actual	150 125 60	75 35 3	90 90 71 47	50 25 13 22

<sup>\*</sup> Graduates refer to participants who, following a maximum training period of 2 years, are appointed to positions in federal departments or agencies.

Tests and Standards: More than 50,000 occupational tests designed to enhance productivity by improving selection were used in staffing. Several new assessment instruments to select managers for development programs and for promotion were implemented. Eight of the commonly used tests were converted to braille, large print, and audio cassettes for handicapped candidates.

Staffing Policy and Program Development: Over 30 policy review projects have been undertaken or co-ordinated by this area in 1985-86 on topics ranging from introducing more flexibility for departments in determining areas of competition, to examining options for increased delegation authority from the Commission.

With respect to the 1984-85 fiscal year, a total of 20 departmental instruments of delegation were renewed, including several that had been carried over from 1983-84. In addition, four instruments were completed for initial delegation to four other departments. For 1985-86, it is anticipated that 20 instruments will be renewed.

It is expected that the departments participating in Administrative Reform projects will generate considerable activity with respect to the tailoring of their instruments of delegation. As of mid-year 1985-86, three departments (Agriculture, Consumer and Corporate Affairs and Justice) had completed the initial study phase of their Administrative Reform projects and were proceeding to the identification of problems and solutions, including those which would affect their delegated authority.

<sup>\*\*</sup> The difference between the number of graduates and the number of participants reflects active participants who are continuing their training.

#### C. Audit

## **Objective**

To ensure that staffing activities carried out under authority delegated to deputy heads by the Public Service Commission, as well as non-delegated staffing activities, have been conducted in accordance with the PSEA and Public Service Commission policies; to ensure that personnel management activities delegated to deputy heads under Treasury Board authority comply with Treasury Board policies and procedures; and to increase the awareness of parliamentarians, the Treasury Board Secretariat, and the Public Service Commission on the effectiveness of the personnel system and the impact of policies, practices and regulations on the system.

## Resource Summary

This activity represents 2% of the total operational expenditures and 2% of the total person-years of the Commission. The Main Estimates of \$2.6 million (Figure 20) consists of \$2.2 million or 85% for personnel costs.

Figure 20: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

		Main Estimates 1986-87		ecast 5-86	Act 1984	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Audit	2,607	51	2,552	51	2,177	44

The increase in total resource requirements for 1985-86 over the .984-85 actual is mainly the result of expanding the audit scope to nclude personnel management matters for which the Treasury Board has policy responsibility.

## 'ast Financial Performance

ctual financial resource requirements were 6% lower than planned Figure 21).

Figure 21: 1984-85 Financial Performance (\$000)

		1984-85	
	Actual	Main Estimates	Change
udit	2,177	2,326	(149)

## Description

The Audit Activity involves the examination of the management of staffing and some other personnel management systems, including the assessment of the effectiveness and impact of policies, practices, procedures and regulations on these systems. Audits are carried out on a cyclical basis in all departments and agencies that come under the Public Service Employment Act (PSEA). The results are used by the Commission to improve its policies and practices and to determine the content and duration of the instruments for delegation of staffing authority and to account to Parliament each year on the state of staffing delegation under Section 45 of the PSEA and by the Treasury Board of Canada to assess the departmental administration of personnel management policies and systems.

This activity includes Audit Operations and Audit Policy, Methodology and Training.

## Performance Information/Resource Justification

**Audit Operations:** Resource levels are based on the number of audits to be conducted as set forth in the cyclical audit plan and are managed on a project basis. A broader scope of audit and difficulties in staffing positions requiring specialized skills have resulted in less audits completed in 1984-85 than originally forecasted (Figure 22).

Figure 22: Workload Volume for Audits Completed

	Number of Special Audits	Number of Audits Completed*	Number of Post Audits Completed
1986-87 Plan	1	13	9
1985-86 Forecast	-	14	5
1984-85 Actual	3	11	4
1983-84 Actual	3	12	12

<sup>\*</sup> Completion is defined as publication of the National Report.

In 1986-87, a new methodology will be developed for public service-wide audits of the efficiency and economy of the management of the staffing system with due regard to the requirements of the Public Service Employment Act. In addition, the scope of audit will be enlarged in 1986-87 to include human resource planning.

# D. Appeals and Investigations

## **Objective**

To ensure that appeals lodged by public servants and complaints lodged by outside applicants or public servants with respect to the administration of the Public Service Employment Act or on the grounds of inequitable treatment in the workplace are dealt with fairly, promptly and impartially and to contribute to an overall reduction in the number of such appeals and complaints on a continuing basis.

## Resource Summary

This activity represents 4% of the total operational expenditures and 4% of the total person-years of the Commission. The Main Estimates of \$4.5 million (Figure 23) consists of \$3.8 million or 85% for personnel costs.

Figure 23: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Main Estimates 1986-87		Fore	cast 5-86	Act 1984	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Appeals Investigations Communications, Policy	2,125 1,713	43 34	2,078 1,639		2,042 2,256	
and Research Registrar	273 345	5 10	269 338	4 10	304	- 10
	4,456	92	4,324	92	4,602	95

The 1985-86 forecast reflects a transfer of six person-years and 3282,000 to the Canadian Human Rights Commission for the investigation of complaints of inequitable treatment based on grounds proscribed by the Canadian Human Rights Act.

#### Past Financial Performance

Actual financial resource requirements increased by 7% from planned (Figure 24).

Figure 24: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	Actual	Main Estimates	Change	
Appeals	2,042	1,954	88	
Investigations	2,256	2,018	238	
Registrar	304	335	(31)	
	4,602	4,307	295	

**Explanation of change:** Actual expenditure in 1984-85 were higher than provided for in the Main Estimates due mainly to an increase in personnel costs related to the employer's share of the employee benefit plan (\$.1 million).

## Description

The Appeals and Investigations Activity, through the establishment of independent boards, hears appeals by public servants against alleged breaches of the Public Service Employment Act and Regulations in such matters as appointments, demotion and release. In addition, complaints of alleged irregularities in staffing processes and inequitable treatment in the workplace are investigated. Training, advice and assistance are provided to departments on all of the foregoing matters.

The following is a more detailed description of the Appeals and Investigations activity components:

Appeals: Conducts inquiries into and renders decisions on appeals, pursuant to Section 21\* and 31\* of the Public Service Employment Act (PSEA) regarding the application of the PSEA and Regulations (PSER), and/or related policies, directives and bulletins of the Public Service Commission or departments. Responds to departmental requests for advice and assistance on the above and becomes proactive where there is an evident need.

- \* PSEA Section 21 gives the right of appeal against an appointment by competition; PSEA Section 31 gives the right of appeal against recommendation for demotion or release for incompetence or incapacity.
- 40 (Public Service Commission)

Investigations: Investigates and resolves through mediation and conciliation all complaints on matters that are not appealable related to the application of the PSEA and PSER, personal harassment and other ombudsman-type complaints for which there is not a statutorily prescribed recourse mechanism. Responds to departmental requests for advice and assistance on the above and becomes proactive where there is an evident need.

Communications, Policy and Research: Provides technical expertise in the development of communications related to the provision of information, advice and assistance to recourse clients; analyzes and contributes to the formulation of recourse policy and researches statistical information on appeals and investigations; provides feedback to departments to assist in problem identification and correction.

**Registrar:** Processes appeal documents, schedules appeal board hearings, receives and acknowledges complaints and co-ordinates their distribution to appropriate units.

#### Performance Information/Resource Justification

**Appeals:** The downward trend of the unit cost of rendering decisions (Figure 25) is attributable primarily to the gaining of experience on the part of appeal board chairpersons and to the introduction and widening use of the disclosure process.

Figure 25: Appeals - Direct Operational Unit Cost (in Person-Days) and Level of Service for Appeal Decisions Rendered

	Unit Cost *	Number of Decisions Rendered	Percentage Within 10	
			Sec 21	Sec 31
1936-87 Projected 1985-86 Forecast 1984-85 Actual 1983-84 Actual	3.6 3.6 4.4 4.7	1,365 1,400 1,143 1,060	80 80 73 74	60 60 59 61

The unit cost is calculated by dividing the number of direct person-days utilized for appeal board chairpersons by the number of decisions rendered.

<sup>\*\*</sup> Eighty per cent of appeal board decisions under Section 21 of the PSEA (appeals against appointments) are to be rendered within 10 days of the last evidence being presented. Sixty percent of appeal board decisions under Section 31 of the PSEA (appeals against release or demotion decisions) are to be rendered within 10 days of the last evidence being presented.

Investigations: The implementation of a new organizational structure, the introduction of new processes and procedures for handling complaints and a lower level of activity than anticipated have resulted in a unit cost in 1984-85 higher than planned. However, with the full implementation of a streamlined approach to handle complaints in 1986-87, the unit cost to handle complaints will moderately improve as compared to historical unit cost for this activity (Figure 26).

Figure 26: Investigations - Direct Operational Unit Cost (in Person-Days) and Level of Service for Closed Cases

	Unit Cost*	Number of Investigations Closed	Percentage Closed Within Four Months **	Percentage Closed Within Five Months
1986-87 Projected 1985-86 Forecast 1984-85 Actual 1983-84 Actual	7.2 7.3 7.3 7.3	550 495 430 457	- - 60 43	75 60 -

<sup>\*</sup> The unit cost is calculated by dividing the number of direct person-days investigators utilized by the number of investigations closed.

<sup>\*\*</sup> With the reorganization and restucturing of the Investigations activity effective April 1, 1985, the standard was revised from 60% closed within four months to 75% closed within five months of acknowledgement. This temporary standard will be evaluated and modified when more experience has been gained with the reorganized investigations activity.

# E. Language Training

#### **Objective**

To enable employees in the Public Service of Canada to use their second official language in performing the duties of their present or future positions and to assist departments and agencies in attaining their respective language training objectives for their employees by providing them with technical and specialized services other than language courses, according to the needs identified by departments and agencies, in accordance with the Official Languages Act and the policies and conditions defined by the Treasury Board of Canada.

#### Resource Summary

This activity represents 30% of the total operational expenditures and 28% of the total person-years of the Commission. The Main Estimates of \$36.8 million (Figure 27) consist of \$32.4 million or 88% for personnel costs.

Figure 27: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Esti	ain imates 36-87	Forec 1985-		Acti 1984-	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Provision of Courses Technical and	28,933	547	28,799	578	28,154	584
Specialized Assistance	7,861	156	8,538	170	7,248	159
	36,794	703	37,337	748	35,402	743

The decrease in resource requirements for 1986-87 over the 1985-86 forecast is due mainly to government imposed expenditures restraint offset by salary increases.

#### Past Financial Performance

Actual financial resource requirements decreased by 3% from the plan (Figure 28).

Figure 28: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	Actual	Main Estimates	Change
Provision of Courses Technical and Specialized	28,154	29,914	(1,760)
Assistance	7,248	6,608	640
	35,402	36,522	(1,120)

# Description

The Language Training activity provides language courses in both official languages and related specialized and technical services, in conformity with government policy, to meet the needs of departments and agencies in the federal public service, and occasionally those of outside clients (such as judges and the RCMP). The language courses enable students to achieve or further develop their required language proficiency. The specialized and technical services, for their part, allow the federal public service to have language training programs best suited to its training needs.

The following is a description of the components of the Language Training activity.

**Provision of courses:** Second language courses enable public servants to meet more effectively the language requirements of their present or future positions and to use their second official language as required by their work environment, with due regard for service to the public and the language of work.

Technical and Specialized Assistance: Produces programs, methods, courses and tests to enable the Commission, departments and agencies to provide pedagogical material that responds more to their needs; to enable teachers to acquire abilities and knowledge to better meet the students' needs; and determine the students' aptitudes to succeed in language training.

# Performance Information/Resource Justification

Provision of courses: The number of students in continuous courses have significantly decreased since 1984-85 (Figure 29); this forecasted decrease is established at 55% over a three-year period. However during this same period, the clientele for the other courses will have increased by 72% in 1986-87 when compared to 1983-84. The increase of students in courses outside normal working hours is noticeable and represents a substantial saving in training time during working hours. This also explains the variance from the 1984-85 plan.

Figure 29: Provision of courses - Number of Students per Type of Course \*

	Continuous Courses	Non- Continuous Courses	Courses Outside Normal Working Hours	Special Courses
1986-87 Projected	1,865	4,520	9,656	731
1985-86 Forecast	2,118	4,784	7,680	390
1984-85 Actual	2,552	4,624	6,015	372
1983-84 Actual	3,412	3,869	4,502	304

<sup>\*</sup> This information includes students who receive their training through contractual agreements.

Continuous Courses: Full-time day courses to enable students to reach language levels.

The PSC expects the decline in non-imperative appointments to continue, with a consequent decrease in the number of students in continuous courses. This decrease should, however, begin to stabilize in 1986-87. Given this situation and the growing demand for other types of courses, beginning in 1985-86 the PSC has transferred continuous course resources to other courses. Also in 1986-87, the PSC expects to reduce or reallocate approximately 15% of the resources for this type of course. An experimental compressed basic program used in 1985-86 should make it possible in the future to reduce the length of time the student is absent from his work station. As far as the student/person-year ratio is concerned, it should be noted that 1983-84 was an exception in teaching operations in that there were so many students on the waiting lists. The outcome was a significantly higher than usual number of students per group (Figure 30). Thus 1983-84 will not be used as a reference year. Moreover, the decrease of this ratio between the actual and the forecast for 1984-85 and the projected lowering of this ratio from 1984-85 to 1985-86 derives from the fact that the reallocation of resources for continuous courses will not be completed until the decisions on the new language training policies are phased in.

Figure 30: Continuous Courses - Number of Students Who Attended Courses Provided by a Person-year \*

	Number of Students	Student/Person- Year Ratio	Average Actual Duration in Hours **
1986-87 Projected	1,750	5.70	460
1985-86 Forecast	2,037	5.67	480
1984-85 Actual	2,395	6.20	492
1983-84 Actual	3,237	7.63	471

<sup>\*</sup> Only those students trained by a person-year are included in the calculation of the ratio.

**Non-continuous Courses:** All courses other than continuous and special courses, provided during working hours - for example, part-time courses and private tutoring.

In light of the growing demand for non-continuous courses since 1983-84, the PSC developed new modes, such as cyclical courses, and new programs, such as the Management Category Training Program, in 1985-86. Demand appears to have levelled off in 1985-86 (Figure 31), because the clientele for such courses is now concentrating on special courses and courses outside normal working hours.

Figure 31: Non-continuous Courses - Number of Students Who Attended Courses Provided by a Person-year \*

	Number of Students	Student/Person- Year Ratio	Average Actual Duration in Hours
1985-87 Projected	4,353	32.00	55.11
1985-86 Forecast	4,600	32.00	55.11
1984-85 Actual	4,435	31.36	55.11
1983-84 Actual	3,869	33.01	60.92

<sup>\*</sup> See footnote of Figure 30 for explanation of ratio and average actual duration in hours.

<sup>\*\*</sup> Average number of training hours that a student receives during the fiscal year, taking absences into account. This figure makes it possible to compute the ratio by course type.

Courses Outside Normal Working Hours: Courses provided before and after working hours, at noon and during the evening.

Demand for this type of course has increased since 1983-84 (Figure 32). In response to the new demand for early morning, noon and late afternoon courses, the PSC allocated more indeterminate resources than it had before. The use of indeterminate resources was necessary because of the volume of the clientele, organizational constraints (work schedules) and the limit on the number of hours that hourly personnel may work. Hourly personnel were used in 1983-84 when this mode included only evening courses, which explains the very high student/person-year ratio. 1984-85 was the first year that indeterminate employees were assigned to this type of course, which for the first time also included courses provided at times of the day other than evenings. It would therefore be unwise to use this as a reference year.

Figure 32: Courses Outside Normal Working Hours - Number of Students Who Attended Courses Provided by a Person-Year \*

	Number of Students	Student/Person- Year Ratio	Average Actual Duration in Hours
1986-1987 Projected	8,000	168.00	48.42
1985-1986 Forecast	5,732	165.00	48.42
1984-1985 Actual	3,953	172.02	48.42
1983-1984 Actual	3,426	246.29	47.88

<sup>\*</sup> See footnote of Figure 30 for explanation of ratio and average actual duration in hours.

**Special courses:** A range of courses designed to meet specific needs, for example, the Advanced Language Training Program, courses for judges, immersion courses in residence, intensive courses and week-end courses.

The forecasted increase in the number of students for this type of course is due to the introduction in 1985-86 of new modes, such as intensive and weekend courses.

Figure 33: Special Courses - Number of Students Who Attended Courses Provided by a Person-Year \*

	Number of Students	Student/Person- Year Ratio	Average Actual Duration in Hours
1986-1987 Projected	712	12.64	123.22
1985-1986 Forecast	390	9.70	123.22
1984-1985 Actual	341	9.58	123.22
1983-1984 Actual	304	9.39	125.89

<sup>\*</sup> See footnote of Figure 30 for explanation of ratio and average actual duration in hours.

Technical and specialized assistance: In 1985-86, 20 person-years were transferred from the provision of courses to technical and specialized assistance. This transfer of resources is necessary to start ahead of schedule on the development of courses and measuring instruments that are more in keeping with the PSC's new approach in teaching programs, that is, a communicative and functinal approach. For instance, the PSC is about to undertake the revision of its basic French program and is preparing to implement its new English program. In 1986-87, the PSC plans to decrease by 14 the number of person-years allocated to this activity. This reduction is the result of organizational changes and government imposed reductions.

# F. Staff Development and Training

#### **Objective**

To improve the occupational competence of federal public servants to meet the performance requirements of their positions or to better prepare them to assume new duties, in response to Treasury Board policies and departmental demand.

#### Resource Summary

This activity is financed mainly by means of a Revolving Fund with authority to draw up to \$4.5 million from the Consolidated Revenue Fund and through a subsidy provided by the Commission's appropriation. For all training and related services, users are charged according to annually approved Treasury Board rates. The Revolving Fund forecasted surplus and related performance data forecast for 1986-87 assume an overall increase of 3.6% in rates.

The activity expenditures for the Staff Development and Training Revolving Fund are presented on a cash basis (Figure 34) and on the accrual basis in Section III (page 63, Figure 49). The disbursements for 1986-87 (Figure 34) consists of \$8.2 million or 58% for personnel costs and \$6.0 million or 42% for non-salaries; offset by revenue of \$11.5 million for revenue generated activities and \$2.9 million in subsidy funding. (For further details on expenditures by object refer to page 60, Figure 46).

The subsidy is used to fund the following operations: design and development of new courses in accordance with the Systems Approach to Training; training coordination and information services; internal quality assurance; organizational cost of language training for branch employees; research and information in training technology; operating loss incurred in the provision of courses in French.

Figure 34: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

		in mates 6-87	Fore 1985	cast -86	Act 1984	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Staff Development and Training (Subsidy)	2,885	60	2,885	-	2,885	-
Staff Development and Training Revolving Fu	nd					
Disbursements Less receipts	14,225 14,403	195 -	13,379 13,843	200	12,892 13,555	175
Net cash required	(178)		(464)		(663)	-

#### Past Financial Performance

Disbursements were 3% higher than planned and receipts were 8.5% higher than planned (Figure 35).

Figure 35: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Staff Development and Training (Subsidy)	2,885	2,885	
Staff Development and			
Training Revolving Fund		40.400	( )
Disbursements	12,892	12,483	(409)
Less receipts	13,555	12,475	1,080
Net cash required	(663)	8	671

**Explanation of Change:** Actual disbursements and receipts were higher than planned because more participants (2,654) than originally forecasted were trained. The increase in disbursement is not proportionate to the increase in receipts because the consolidation of Staff Development Branch facilities expected to result in increased rental cost was deferred.

#### Description

The Staff Development and Training Activity provides executive, managerial, supervisory and professional training and training services to federal public servants across Canada in response to Treasury Board policies and departmental demands. It provides courses and training events designed to meet the job-related training requirements of departments and a range of advisory, informational and co-ordinating services related to training.

The following is a more detailed description of the components of the Staff Development and Training activity.

Management Category Training and Development: Delivers courses, workshops and seminars for members of the Management Category, members of the CAP program, and selected members of affirmative action programs at the SM-minus-1 level. The majority of courses delivered are those for the Management Category Orientation Programs. These orientation programs have been established in accordance with Treasury Board policies (PMM Vol. 4, Ch. 8). Participation in these programs is mandatory and all members of the category will have undergone orientation training by 1991.

Professional and Job Competency Training and Development: Delivers courses to certain specialist categories: finance, EDP, materiel management and audit, personnel management, trainers and instructors and to non-specialists requiring basic knowledge of these specialty areas. Included are courses in non-specialist subjects necessary to improve the occupational competency of federal public servants. The majority of these courses are delivered through classroom instructions. A small portion is delivered through self-instructional methods.

Middle Management and Supervisory Training and Development: Delivers classroom courses to middle managers and supervisors. These courses focus on providing managerial and supervisory knowledge and skills. Included are the middle manager and supervisor orientation courses established under Treasury Board policy (PMM Vol. 4, Ch. 23) and further managerial/supervisory courses dealing with specialty areas of management and supervision in the public service.

Training Consulting Services: Provides advice and assistance to departmental managers regarding training problems. Such advice and assistance is carried out by consultant staff who undertake consulting contracts on a fee-for-service basis with client departments. Training consulting services contracts range from training needs analysis through to design and delivery of courses specifically to meet departmental needs.

**Other:** Includes Training Coordination, Information and Technology Services; Curriculum Design and Development; Occupational Analysis, Course Evaluation and Validation and Branch Management, and Administration.

#### Performance Information/Resource Justification

The productivity standard used to evaluate the efficiency of training courses is based on an analysis of historical data, comparison with other training organization and advice from experts. The ratio used varies with the complexities and length of the training courses to which it applies. An overall analysis of the various parameters (such as managers' surveys of potential demand, socio-economic climate within the federal government, etc.) influencing the general level of demand for services indicates that there will be either a net decrease or that the previously foreseen increase in the level of the activity will be less important.

Management Category Training and Development: The productivity standard used to evaluate the efficiency of training courses for the Management Category is a ratio of 5 to 1 (5 instructor person-days per course-day) or a standard efficiency ratio of 0.200 (Figure 36). This ratio was reduced from 6 to 1 to reflect the Systems Approach to Training (standardize teaching) and less preparation time required by more experienced instructors. The number of persons trained in 1984-85 substantially exceeded the plans as a result of additional seminars offered. This trend is expected to continue in 1985-86.

Figure 36: Workload Performance Indicators for Management Category
Training Courses

	Efficiency Ratio *	Training Course-days Provided	Number of Persons Trained
986-87 Projected	.208	861	2,066
985-86 Forecast	.284	845	2,089
984-85 Actual	.199	776	2,418
983-84 Actual	.167	620	901

<sup>\*</sup> This ratio is calculated by dividing the output, the number of training course-days provided, by the number of person-days utilized (the productivity standard varies with the type of course and the instructional method used) to deliver the courses.

Professional and Job Competency Training and Development: The productivity standard used to evaluate the efficiency of the professional and job competency training and development courses is a ratio of 2 to 1 (2 instructor person-days per course-day) or a standard efficiency ratio of 0.500. For 1984-85, the activity level was higher than planned. Extra courses were contracted out resulting in a higher efficiency ratio. The projected decrease in efficiency for 1985-86 and 1986-87 (Figure 37) is the result of a high turnover in personnel whereby new instructors require more preparation time.

Figure 37: Workload Performance Indicators for Professional and Job Competency Training and Development Courses

	Efficiency Ratio *	Training Course-days Provided	Number of Persons Trained
1986-87 Projected	.470	2,645	9,845
1985-86 Forecast	.415	2,287	9,618
1984-85 Actual	.693	2,320	9,113
1983-84 Actual	.678	1,974	8,183

<sup>\*</sup> See footnote of Figure 36 for explanation of ratio.

Middle Management and Supervisory Training and Development: The productivity standard used to evaluate the efficiency of the middle management and supervisory training and development courses is a ratio of 3 to 1 (3 instructor person-days per course-day) or a standard efficiency ratio of 0.333 (Figure 38).

Figure 38: Workload Performance Indicators for Middle Management and Supervisory Training Courses

	Efficiency Ratio *	Training Course-days Provided	Number of Persons Trained
1986-87 Projected	.382	654	1,542
1985-86 Forecast	.435	664	1,595
1984-85 Actual	.487	761	1,796
1983-84 Actual	.299	665	2,055

<sup>\*</sup> See footnote of Figure 36 for explanation of ratio.

Training Consulting Services: The productivity standard used to evaluate the efficiency of the Training Consulting Services is a ratio of 1 to 1 (1 consultant person-day per consultant-day services) or a standard efficiency ratio of 1.00. With more experienced instructors, preparation time will decrease and it is therefore expected that performance will be in accordance with the standard (Figure 39).

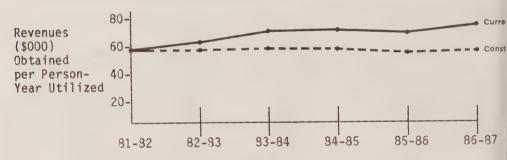
Figure 39: Workload Performance Indicators for Training Consulting Services Contract Courses

	Efficiency Ratio *	Number of Consulting Days Delivered	Number of Persons Trained
1986-87 Projected	1.00	826	830
1985-86 Forecast	1.01	1,232	1,254
1984-85 Actual	1.26	1,366	2,077
1983-84 Actual	1.04	1,258	1,584

<sup>\*</sup> This ratio is calculated by dividing the output, the number of consulting days delivered under contract by the number of person-days utilized.

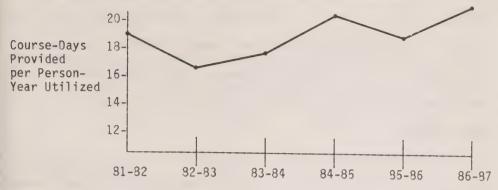
Two overall measures of the efficiency of this activity are expressed in Figures 40 and 41 below as total revenue obtained per person-year utilized and total course-days provided per person-year utilized (includes trainers, support staff and managers).

Figure 40: Total Revenues Obtained Per Person-Year Utilized



<sup>\*</sup> Constant dollars based on the Canadian Statistical Review published by Statistics Canada.

Figure 41: Total Course-Days Provided Per Person-Year Utilized



**Planned Actions:** The following is an update of the 1984-85 planned actions.

Occupational Analysis: Two occupational analyses were completed: EDP function and the departmental official languages function. A third occupational analysis, that of the financial administration function, was started in February 1985.

Redesign of Management Orientation Course: The pilot middle manager and supervisor orientation courses have been completed and evaluated. The management category orientation courses have been updated in accordance with the Staff Council directive.

**Evaluate and Design Courses:** A total of 10 courses were validated and reports completed. Also, a total of 37 courses, including 28 pilot courses, were evaluated. Using a total of 156 course/days, 34 courses/seminars were designed.

With respect to 1986-87, the following planned actions will be undertaken: performance and productivity standards will cover 90% of courses and services; an inventory course in office automation will be developed for staff; for each course developed during the year, the other official language version will be developed no later than six months following the approval of the official production model; analysis of one occupational group during the year will be conducted.

#### G. Administration

#### Objective

To support the efficient and effective conduct of Public Service Commission program operations by providing required management systems and services; to give central policy and strategic direction and, to this end, to provide research and analysis support services for all the Commission's activities relating to Public Service employment.

### Resource Summary

This activity represents 21% of the total operational expenditures and 21% of the total person-years of the Commission. The Main Estimates of \$27.0 million (Figure 42) consists of \$20.1 million or 74% for personnel costs.

Figure 42: Activity Expenditure (\$000) and Person-Years

	Main Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive Direction Common Services	1,460 25,565	30 505	1,825 25,782		2,146 26,666	41 525
Career Orientation Program Summer Student Youth	-	-	-	-	242	6
Employment Program	-	-	-	-	79	8
	27,025	535	27,607	570	29,133	580

The decrease in total resource requirements for 1986-87 over the 1985-86 forecast is the result of the government expenditure restraint measures.

#### Past Financial Performance

Actual resource requirements increased by 5% over planned (Figure 43).

Figure 43: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85			
	Actual	Main Estimates	Change	
Executive Direction Common Services Career Orientation Program Summer Student Youth	2,146 26,666 242	1,931 24,898 813	215 1,768 (571)	
Employment Program *	79		79	
	29,133	27,642	1,491	

<sup>\*</sup> Resources for the Summer Student Youth Employment Program were provided from TB Vote 10 (10 PYs and \$96,000).

Explanation of Change: Resource utilization in 1984-85 for Common Services was higher than provided for in the Main Estimates due mainly to an increase in personnel costs related to the employer's share of the employee benefit plan (\$2.1 million) and the acquisition of a new computer (\$1.0 million); offset by imposed budgetary restrictions on discretionary non-salaries expenditures and on staffing actions.

# Description

The Administration Activity includes the activities of the Chairman and Commissioners who establish overall Commission policy in conformance with the Public Service Employment Act and provide overall direction to Commission activities. Two types of support are provided to the Chairman and Commissioners in the execution of their activities: first, the provision of support services toward the attainment of PSC objectives through corporate policy and strategic planning, the administration of specific statutory requirements, and the publication of the PSC annual report; secondly, the delivery of specialized services to the organization in the areas of personnel, finance, EDP, administration, public affairs, corporate management systems and evaluation and audit; the provision of support to ensure that the PSC's resources are acquired, utilized, controlled and disposed of effectively and efficiently and that PSC management policies and systems are consistent with central agency policy.

The Administration activity consists of two sub-activities:

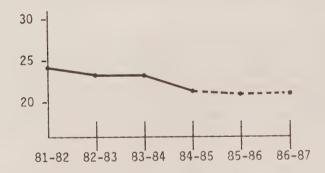
Common Services: The Common Services Sub-Activity provides direction and support to ensure that the PSC's resources are acquired, utilized, controlled and disposed of effectively and efficiently and ensures that internal PSC management policies and systems are consistent with central agency requirements. This sub-activity includes the delivery of specialized services to the Public Service Commission; these services are divided along traditional lines of functional expertise, and include: administrative services, personnel services, financial services, EDP services, regional services, public affairs, corporate management systems, and evaluation and audit.

Executive Direction: The Executive Direction Sub-Activity includes certain activities related to the development of the overall Commission policy and strategy, in compliance with the Public Service Employment Act, and provides overall direction to Commission activities. In order to achieve PSC objectives, it provides research and analysis support services pertaining to corporate strategy and policy and is responsible for the administration of specific statutory requirements as well as the publication of the PSC annual report.

#### Performance Information/Resource Justification

The overall measure of efficiency for these sub-activities is expressed in terms of percentage of the total Commission person-year resources.

Figure 44: Total Person-Years in the Administration Activity as a Per Cent of Total Program Person-Years



The following is a summary of resources allocated to components within the Sub-Activity for Common Services.

Figure 45: Common Services - Resource Summary (\$000) and Person-Years

	Main Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administrative Services Personnel Services	7,782 3,460	165 84	7,772 3,594	171 89	7,610 3,553	173 87
Public Affairs Financial Services EDP Services	2,172 2,335	38 57	2,260 2,309	42 60	2,219 2,237	42 59
Corporate Management Systems Regional Services	6,435 449 1,945	85 8 48	6,453 513 1,935	90 10 48	7,515 516 2,106	88 9 49
Evaluation and Audit Legal Services	935 52	18 2	887 59	19 2	848 62	16
	25,565	505	25,782	531	26,666	525

**Planned Action:** The following is an udpate on the 1984-85 planned actions.

Improvements in Management Practices and Control (IMPAC): The Office of the Comptroller General (OCG) has commended the PSC for the work it has completed and for the management systems it has put in place through its IMPAC Action Plan. More specifically, planning and control for official languages, human resources, training and communications have been integrated with the on-going corporate management process; planning and control in all branches is carried out based on an approved Operational Plan Framework; a program evaluation organization has been established and staffed; senior management has adopted a planned configuration of corporate management information systems and related policies.

Whereas the PSC and OCG consider the Commission's IMPAC Action Plan to be completed, the PSC has agreed with the OCG to continue to upgrade certain aspects of its Operational Plan Framework such as performance indicators and, to pursue the development and introduction of the Jepartmental Corporate Management concept.

# Section III Supplementary Information

# A. Analysis by Object

# 1. Expenditures by Object

Figure 46: Expenditures by Object (\$000)

	Ap	propriation	1	Revolving Fund			
	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	
ersonnel					7 001	6 210	
Salaries and wages	86,000	86,505	78,452	7,209	7,291	6,319	
Contributions to employee benefit plans	12,040	12,114	12,245	1,009	1,021	798	
Other personnel costs	310	253	225				
	98,350	98,872	90,922	8,218	8,312	7,117	
oods and Services							
Transportation and		C 040	r 475	542	510	451	
communications	6,824 2,637	6,942 2,678	5,475 3,056	450	410	471	
Information Professional and	2,037	2,070	3,030				
special services	7.038	7,170	5,682	1,251	1,111	1,14	
Rentals	1,765	1,790	1,492	2,565	1,946	1,70	
Purchased repair and						1	
upkeep	1,453	1,470	910	20	15	1	
Utilities, materials		. 750	1 200	379	335	41	
and supplies	1,722	1,752	1,362	550	490	46	
All other expenditures	3,876	3,897	2,944	330	490	70	
	25,315	25,699	20,921	5,757	4,817	4,67	
Total operating	123,665	124,571	111,843	13,975	13,129	11,78	
Capital	356	384	2,077	250	250	1,10	
Total expenditures	124,021	124,955	113,920	14,225	13,379	12,89	
Less: Receipts credite to Revolving Fun				14,403	13,843	13,55	
				(178)	(464)	(56	

**Note:** The 1985-86 forecast does not reflect Treasury Board decisions made after October 31, 1985.

#### 2. Personnel Expenditures

Other

Figure 47: Authorized Person-Years and Average Salary Provision Authorized Current Average Person-Years Salary Salary Category 86-97 85-86 84-85 Range Provision Management Executive 47 47 47 50,350 - 96,300 71,119 Senior Management 38 39 38 50,350 - 96,300 61.002 Scientific and Professional Education . Educational Services 86 96 110 13,609 - 68,070 41,337 . Language Teaching 516 535 543 13,609 - 68,070 41.337 Psychology 16 16 19 24,293 - 56,575 40.286 Other 10 9 10 13,609 - 91,740 36,659 Administrative and Foreign Services Administrative Services 225 243 245 13,912 - 57,987 37,168 Computer Systems Administration 54 56 53 19,423 - 63,583 40.144 Financial Administration 13,853 - 57,980 42 42 41 40.166 Information Services 21 23 23 13,579 - 57,980 45,386 Personnel Administration 431 470 456 13,330 - 59,510 42,439 Program Administration 218 216 176 13,912 - 57,987 36,303 Other 12,776 - 66,252 13 13 13 38,712 Technical General Technical 22 22 24 12,635 - 55,682 33,422 12,635 - 57,764 Social Science Support 15 15 18 31,554 Educational Support 29 29 25 10,719 - 28,517 27,661 Other 12 12 11 10,719 - 63,173 31.979 Administrative Support Data Processing 19 20 19 13,352 - 37,130 27,735 Clerical and Regulatory 574 607 601 12,932 - 31,743 22,818 Secretariat, Stenographic and Typing 122 130 140 12,636 - 31,946 23.364 Other 15 11 12,636 - 37,130 20.158 7 Operational General Services 16 13,253 - 39,988 23,226 16 15

12,307 - 50,646 20,053 lote: The person-year column displays the forecast distribution of the uthorized person-years for the Program by occupational group. The iverage salary column reflects the estimated base salary costs including llowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. ear-to-year comparison of averages may be affected by changes in the istribution of the components underlying the calculations. The current alary range column shows the salary ranges by occupational group at ctober 31, 1985.

9

9

9

# B. Cost Analysis

# Net Program Cost

Figure 48: Net Cost of Program by Activity for 1986-87 (\$000)

1986-87 Expenditures	Add Other Costs*	Total Cost	Deduct Revenue	Met Cost	Net Cost 1985-86
6,621	859	7,480	in .	7,480	7,566
43,633	6,751	50,384	day.	50,384	50,68
2,607	399	3,006	-	3,006	2,95
4,456	720		-		5,33
36,794	5,493	42,287	-	42,287	43,26
	-				2,88
27,025	4,179	31,204	-	31,204	31,99
124,021	18,401	142,422		142,422	144,690
14,225	-	14,225	14,403	(178)	4
138,246	18,401	156,647	14,403	142,244	144,73
	6,621  43,633 2,607  4,456 36,794  ) 2,885 27,025  124,021	1986-87 Other Expenditures Costs*  6,621 859  43,633 6,751 2,607 399  4,456 720 36,794 5,493  ) 2,885 - 27,025 4,179  124,021 18,401	1986-87 Other Total Expenditures Costs* Cost  6,621 859 7,480  43,633 6,751 50,384 2,607 399 3,006  4,456 720 5,176 36,794 5,493 42,287  ) 2,885 - 2,885 27,025 4,179 31,204  124,021 18,401 142,422	1986-87 Other Total Deduct Expenditures Costs* Cost Revenue  6,621 859 7,480 -  43,633 6,751 50,384 - 2,607 399 3,006 -  4,456 720 5,176 - 36,794 5,493 42,287 -  ) 2,885 - 27,025 4,179 31,204 -  124,021 18,401 142,422  14,225 - 14,225 14,403	1986-87 Other Total Deduct Ret Cost  6,621 859 7,480 - 7,480  43,633 6,751 50,384 - 50,384 2,607 399 3,006 - 3,006  4,456 720 5,176 - 5,176 36,794 5,493 42,287 - 42,287  2,885 - 2,885 - 2,885 - 2,885 27,025 4,179 31,204 - 31,204  124,021 18,401 142,422 142,422

<sup>\*</sup> Includes the cost of accommodation provided by the Public Works Canada (\$16.3 million), the cost of the employer's share of employee benefits costs (\$2.1 million), and other miscellaneous services provided free by other government departments.

# C. Analysis of The Staff Development and Training Revolving Fund

# 1. Statements of Operations and Change in Financial Position

Figure 49: Statement of Operations (\$000)

	Main Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Income Generated revenue Subsidy	11,668 2,885	11,123 2,885	10,781 2,885
Total income	14,553	14,008	13,666
Expenses Personnel Professional and special services Rentals Capital depreciation All other expenditures	8,218 1,210 2,769 200 1,991	8,312 1,138 2,096 180 1,871	7,450 1,127 1,117 209 2,334
Total expenses	14,388	13,597	12,237
Net income (loss) for the year	165	411	1,429

Figure 50: Statement of Change in Financial Positions (\$000)

	Main Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
let (income) loss for the year ldd: Provision for employee	(165)	(411)	(1,429)
termination benefits	(75)	(55)	(207)
Depreciation	(200)	(180)	(209)
Loss on disposal of fixed asse	ts		(88)
perating requirements	(440)	(646)	(1,933)
orking capital requirements	12	(68)	(202)
apital requirements for fixed assets	s <b>250</b>	250	1,127
ther items		-	345
et (income) expenditures applied			
to appropriation authority	(178)	(464)	(663)

#### D. Program Resource Summary By Category

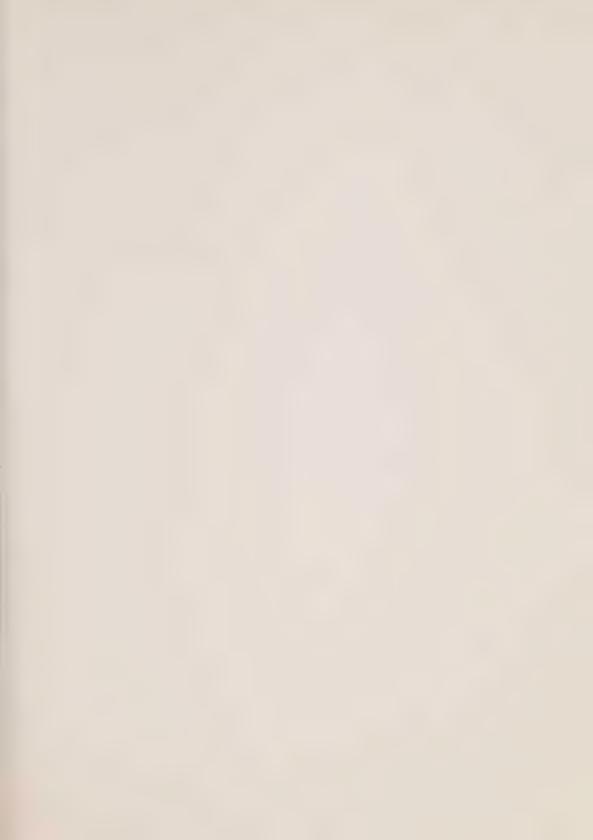
The exclusive statutory authority entrusted to the Public Service Commission, to uphold the merit principle in all public service staffing operations, represents \$51.7 million or 42% of the authorized program expenditures for 1986-87 as compared to \$49.2 million or 43% in 1984-85. The remaining program expenditures relate to functions or activities delegated to the PSC by the Governor in Council or the Treasury Board such as managerial, specialty and language training and personnel audit; and, the implementation of programs established by the employer which are in the shared field of responsibility such as managing the Management Category, human resources planning and participation of under-representegroups. Program expenditures for delegated responsibilities are \$67.0 million or 54% compared to \$59.4 million or 53% in 1984-85. For shared responsibilities, program expenditures are \$5.2 million or 4% compared to \$4.6 million or 4% in 1984-85.

The following Figure 51 shows the Commission's resource requirements for each of the three categories.

Figure 51: Resource requirements by Category (\$000 and Person-Years)

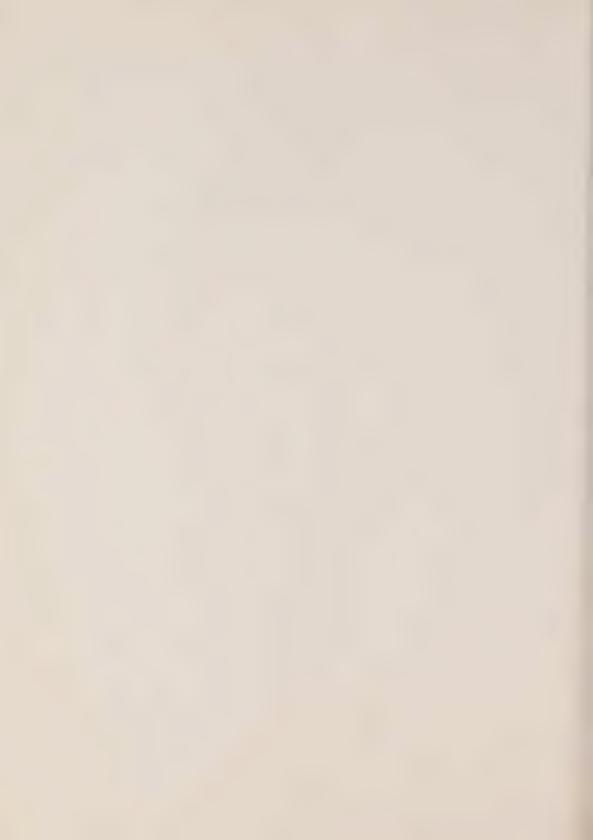
	Main Estima 1986	ates	Forec 1985-		Actual 1984-85	
Category	\$	P-Y	\$	P-Y	\$ F	'-Y
Exclusive Statutory Authority	51,684	978	51,749	1,013	49,166	1,030
Delegated and Assigned Responsibilities *	66,991	1,481	67,676	1,563	59,442	1,407
Program Operations in Shared Fields	5,168	91	5,066	94	4,649	94
Total	123,843	2,550	124,491	2,670	113,257	2,531

<sup>\*</sup> Includes Revolving Fund operations













# D. État récapitulatif des ressources du Programme par catégorie

4.6 millions de dollars ou 4%, en 1984-1985. partagées s'élèvent à 5.2 millions de dollars ou 4% comparativement à dollars ou 53% en 1984-1985. Celles concernant les responsabilités 67.0 millions de dollars ou 54% comparativement à 59.4 millions de du Programme liées aux responsabilités déléguées s'élèvent à humaines et la participation des groupes sous-représentés. Les dépenses gestion de la categorie de la gestion, la planification des ressources par l'employeur dans les domaines à responsabilités partagées, comme la zildatà sammergorq ab arvuao na asim al a tioz (lannozraq ub noitzag al formation spécialisée, la formation linguistique et la vérification de conseil ou le Conseil du Trésor, notamment la formation en gestion, la fonctions ou activités qui sont déléguées à la CFP par le gouverneur en 1984-1985. Les autres dépenses du Programme se rapportent soit aux 1986-1987, comparativement à 49.2 millions de dollars ou 43% en de dollars ou 42% des dépenses totales du Programme autorisées pour opérations de dotation de la Fonction publique nécessitent 51.7 million: Fonction publique pour appliquer le principe du mérite dans toutes les Les pouvoirs exclusits conférés par la loi ā la Commission de la

Le tableau 51 ci-après indique les besoins en ressources de la Commission pour chacune des trois catégories.

Tableau 51: Besoins de ressources par catégorie (en milliers de dollars) et années-personnes

31	2,5	113,257	076,2	124,491	5,550	123,843	fstoT
1/06		6 <b>†</b> 9 <b>°</b> †	<b>†</b> 6	990°9	16	891'9	Activités du Programme dans des domaines à responsabilités partagées
		244°69	1,563	9/9'/9 67/'IS	184°I	166°99 \$89°19	Autorisation légis- lative exclusive Responsabilités délé- guées et assignées*
_	d- <i>f</i>	/ \$	d-1	\$	q-A	\$	einogējās
	986	Rée1 1984-19		19861 1-8861	dget ncipal 861-887	inq	

<sup>\*</sup> Y compris les opérations du fonds renouvelable.

.3

1. État des opérations et évolution de la situation financière

Tableau 49: État des opérations (en milliers de dollars)

1,429	tīb	591	Produit net (perte nette) de l'exercice
12,237	Z69°EI	14,388	zeznadēb zeb latol
7,450 450,7 711,1 751,1 700,4 700,4 700,4 700,4	21E,8 860,5 861,1 178,1	812,8 012,1 002 199,1 199,1	)épenses Personnel Services professionnels et spéciaux Loyers Amortissement Loutes autres dépenses
999°81	14,008	14,553	Total des produits
187,01 888,2	11,123 2,885	2,885 2,885	roduits Recettes produites Subventions
1984-1985 Réel	uvān4 861-881	Spudget faqicalinq 1986-1987	

# Tableau 50: État de l'évolution de la situation financière (en milliers de dollars)

(899)	(†9†)	(871)	Dépenses nettes (produit net) imputées aux crédits autorisés
(202) (202) (205) (205)	- 052 (88) (646)	- 520 TS ( <del>44</del> 0)	Besoins pour le fonctionnement Besoins du fonds de roulement Besoins en capital - Immobilisations Autres éléments
(205) (209) (88)	(180) (22) (111)	(00Z) (5/) (59T)	Perte nette (produit net) de l'exercice Plus: Provision pour indemnités de cessation d'emploi Amortissement Perte sur cession d'immobilisations
1984-1985 1984-1985	19861–3861	Budget principal 1986-1987	

Tableau 48: Coût net du Programme par activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

144,738	142,244	14,403	746,881	18,401	138,246	
87	(8/1)	14,403	14,225	••	14,225	Perfectionnement et formation du personnel (Fonds renouvelable)
069'771	142,422		142,422	104,81	124,021	
31,992	31,204	-	31,204	641° Þ	520,72	Administration
2,885	2,885	-	2,885		2,885	Perfectionnement et formation du personnel (subvention)
43,267	42,287	-	42,287	264,3	\$62,38	Formation linguistique
5,338	9/1'5	-	9/1'9	720	994 7	Appels et enquêtes
736, S	3,006	-	900°E	336	709,2	Vérification
989°09	186,02	-	20,384	192"9	43,633	Programmes de dotation d catégories autres que celle de la gestion
995° ′	084,7	-	084,7	698	129'9	Programmes de la catégor de la gestion
19861-5861 1986 1986	tůo) I ten	Moins	tuoo fatot	Plus sutres coûts*	7861-9861 \$9\$uədə0	

<sup>\*</sup> Notamment les loyers des locaux fournis par Travaux publics Canada (16.3 millions de dollars), le coût de l'employeur pour les bénifices des employés (2.1 millions de dollars) et divers autres services fournis gratuitement par d'autres ministères.

Tableau 47: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement moyen

50,053	12,307-50,646	6	6	6	SutuA
23,226	13,253-39,988	91	91	91	Services divers
					Exploitation
50,158	12,636-37,130	L	II	SI	Autres
23,364	12,636-31,946	140	130	122	et dactylographie
					Secrétariat, sténographie
52,818	04/510-300537	700	100	1.10	aux règlements
27,736	13,932-31,743	109 61	209 20	7/9 6I	Traitement mēcanique des donnēes Commis aux écritures et
367 76	13 363 31 130	01	20	01	Soutien administratif
					3;44-40;-1-40 -0;440-3
676, IE	£71, £8-617, 01	II	12	IS	Autres
199,72	110,819-28,517	52	59	58	Soutien de l'enseignement
\$9918	12,635-57,764	81	12	SI	Soutien des sciences sociales
33,422	12,635-55,682	24	22	22	Technique divers
					Techni que
38,712	12,776-66,252	13	13	I3	Autres
36,303	13,912-57,987	941	516	218	Administration des programmes
42,439	13,330-59,510	997	074	121	Gestion du personnel
986,34	13,579-678,51	23	23	12	Services d'information
991°0† ††1°0†	13,853-57,980	1b 23	75 26	75 75	Gestion des finances
891,75	13,912-57,987	242	243 86	225	Services administratifs Gestion des systèmes d'ordinateurs
031 20	200 23 610 61	340	212	305	Administration et service extérieur
659,85	047,19-603,51	10	6	10	Autres
40,286	24,293-56,575	61	91	91	Psychologie
785,14 785,14	020°89-609°ET	243 110	232	919	Enseignement des langues
755 IA	070 83-003 51	011	96	98	Enseignement . Services d'enseignement
					Scientifique et professionnelle
700,13	008'96-098'09	38	39	38	Gestion supérieure
611,17	008'96-098'09	LÞ	74	74	Direction
					Gestion
	actuelle	9861	9861	Z861	Catégorie
annuel moyen	traitements	-486I			
je traitement	səp		e si se e		
auod notstvoad	Echelle	sauuo	s-pers	Année	

Note: La colonne des années-personnes présente la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des acrommes d'une année à l'autre. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements professionnels au 31 octobre 1985.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tableau 46: Dépenses par article (en milliers de dollars)

9)	(†9†)	(871)				
13'6	13,843	14,403				Moins: Recettes ā valoir sur le Fonds renouvelable
15	13,379	14,225	113,920	124,955	124,021	səsnəqəb səb [stoT
T	520	520	770°Z	384	326	[stiqs]
3. 11	13,129	5/6°ET	111,843	178,451	153'665	Total des dépenses de fonctionnement
t' t	4,817	<i>L</i> S <i>L</i> *S	126,02	669°97	512'97	
9° Iq	06 <b>7</b>	099 678	1,362	3°28' I	1,722 3,876	approvisionnements Toutes autres dépenses
l	SI	1,453 1,470 910 20 1	d'entretien Services publics, fournitures et			
D. I D. I	906'I III'I OID OIS	<b>542</b> 1,251 2,565 2,565	265, I 286, E 380, E 374, E	6,942 2,678 7,170 1,790	5,824 2,637 7,038 1,765	Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et
-						Biens et services
114	8,312	8,218	226,06	278,89	092°86	
51	1,021	600°T	12,245	12,114	12,040 310	Contributions aux regimes d'avantages sociaux des employés Autres frais touchant le personnel
[19	7,291	602°L	78,452	905 98	000°98	Fennozae Zearialis et salaites
134 134 134	1986- 1986-	2861-9861 səsuədəp səp 1ə861	1984- 1984-	1985– 1986 1986	2861-9861 səsuədəp səp qəbpng	
910	enouvel ab	Fonds r		st ibeni	)	

Note: La prévision pour 1985-1986 ne tient pas compte des décisions du Conseil du Trésor prises après le 31 octobre 1985.

62 (Commission de la Fonction publique)

Le tableau suivant présente un sommaire des ressources allouées aux différentes composantes de la sous-activité des services communs.

Figure 45: Services communs - Sommaire des ressources (en milliers de dollars et années-personnes)

	01100 001					
225	999'97	189	287,82	909	592°52	
2 9 1 6 6 6 8 8 6 9 2 7 7 8 6 8 8 6 9 2 7 7 8 6 9 8 8 8 6 9 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	2,519 2,519 2,237 7,519 2,237 7,519 848 848 848	2 61 87 01 06 09 27 88 171	69 288 286°T 219 2900 200	88 88 88 88 88 89 89 89 89 89 89 89 89 8	287,7 3,460 2,172 2,335 6,435 6,435 2,845	Services administratifs Services du personnel Affaires publiques Services financiers Services informatiques Systèmes de gestion ministérielle Services régionaux Evaluation et vérification Services juridiques
q-A	\$	q-A	\$	q-A	\$	
9861-	Б <del>-</del>		ЭчЧ -2891	pal	1986-1 Purad Budge	

Mesures prévues: Voici une mise à jour des mesures prévues pour 1984-1985.

Perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion (PPCG): Le Bureau du Contrôleur général (BCG) a félicité la CFP pour son travail et pour les systèmes de gestion qu'elle a instaurés en application de son plan d'action du PPCG: intégration de la planification et du contrôle des langues officielles, des ressources humaines, de la formation et des communications au système de gestion ministérielle; planification et contrôle de toutes les directions générales en fonction du Cadre du plan opérationnel approuvé; établissement et dotation en personnel d'un service d'évaluation des programmes; adoption, par la gestion service d'évaluation des programmes; adoption, par la gestion gervice d'évaluation des programmes; adoption, par la gestion supérieure, d'un projet de configuration des systèmes d'information de gestion ministérielle et des politiques connexes.

Vu que le BCF et la CFP estiment que le plan d'action de cette dernière concernant le PPCG est maintenant réalisé, la CFP s'est entendue avec le BCG pour continuer d'améliorer certains aspects de son cadre du plan opérationnel, notamment les indicateurs de rendement, et de poursuivre l'élaboration et la mise en oeuvre du principe de gestion ministérielle.

Services communs: Cette sous-activité offre orientation et soutien afin que les ressources de la CFP soient acquises, utilisées, contrôlées et éliminées de manière efficace et efficiente et que les politiques et systèmes de gestion interne de la CFP soient conformes aux exigences des systèmes de gestion interne de la CFP soient conformes aux exigences des organismes centraux. Cette sous-activité comprend la prestation des services spécialisés à la Commission de la Fonction publique; ces services spécialisétion fonctionnelle, notamment: services administratifs, spécialisation fonctionnelle, notamment: services administratifs, services du personnel, services financiers, services informatiques, spécialisation fonctionnelle, notamment: services informatiques, ministérielle et évaluation et vérification.

Direction exécutive: Cette sous-activité établit la politique générale de la Commission en conformité avec la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique; elle fournit une orientation d'ensemble à la Commission et assure le soutien nécessaire des objectifs de gestion de la CFP grâce à la planification de la politique ministérielle et de la stratégie, à l'application des exigences légales précises et à la planification de la CFP.

### Données sur le rendement et justification des ressources

La mesure globale de l'efficience pour ces sous-activités s'exprime par un pourcentage du total des ressources de la Commission en années-personnes.

Total des années-personnes de l'activité "Administration" (à l'exclusion du POC) exprimé en pourcentage par rapport au total des années-personnes du Programme

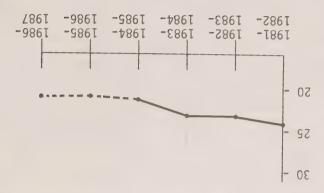


Tableau 44:

164°1	249,72	29,133	
64		64	Programme d'emploi d'été pour les jeunes *
(149)	813	242	Programme d'orientation des carrières
215 215	1,931	2,146	Haute direction Services communs
əɔnəvəllid	Budget [£qioninq	[99A	
9	1984-198		

Les ressources affectées au Programme d'emploi d'été pour les jeunes provenaient du crédit 10 du CT (10 A.P. et \$96,000).

Explication de la différence: L'utilisation des ressources en 1984-1985 pour les Services communs est supérieure à ce qui était prévu dans le Budget des dépenses principal, surtout en raison d'une augmentation des frais de personnel découlant de la participation de l'employeur au régime d'avantages sociaux des employés (2.1 millions de dollars) et de l'achat d'un nouvel ordinateur (1.0 million de dollars); cette augmentation est compensée par les restrictions budgétaires imposées aux dépenses non salariales discrétionnaires et aux opérations de de dotation.

### Description

conformes aux politiques des organismes centraux. efficiente et que les politiques et systèmes de gestion de la CFP soient acquises, utilisées, contrôlées et éliminées de manière efficace et services de soutien assurés afin que les ressources de la CFP solent de gestion ministérielle et de l'évaluation et de la vérification, et les l'informatique, de l'administration, des affaires publiques, des systèmes à l'organisme dans les secteurs du personnel, des finances, de rapport annuel de la CFP; deuxièmement, les services spécialisés assurés planification des exigences légales précises et à la publication du assurés en vue de la réalisation des objectifs de la CFP grâce à la l'exercice de leurs fonctions: premièrement, les services de soutien services de soutien sont offerts au prèsident et aux commissaires dans fournissent une orientation d'ensemble à la Commission. Deux genres de conformité avec la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et commissaires qui établissent la politique générale de la Commission en L'activité "Administration" comprend les activités du président et des

### 1iJoetd0

Soutenir de manière efficiente et efficace les opérations du programme de la Commission de la Fonction publique en fournissant les services et systèmes de gestion requis; donner une orientation d'ensemble aux politiques et stratégies et assurer, à cette fin, des services de soutier politiques et stratégies et assurer, à cette fin, des services de soutier politiques et stratégies et assurer, à cette fin, des services de soutier relatives à l'emploi dans la Fonction publique.

#### État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 21% des dépenses totales de fonctionnement et 21% du total des années-personnes attribuées à la Commission. Les prévisions de dépenses s'élèvent à 27.0 millions de dollars (voir tableau 42) dont 20.1 millions de dollars, soit 74%, pour les frais de personnel.

Tableau 42: Dépenses (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

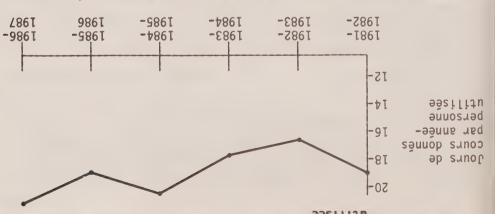
 089	29,133	078	709,72	232	27,025	
8	64	-	-	-	-	pour les jeunes
9	242	-	-		**	Programme d'orientation des carrières Programme d'emploi d'été
41 41	2°,146	189 38	1,825	209 30	52°222 1°460	Haute direction Services communs
d-A	\$	d-A	\$	d-A	\$	
986	Rée1 1-4861		979 -2891	dget faqion -1987	iraq	

La diminution des besoins en ressources pour 1986-1987 par rapport aux prévisions de 1985-1986 est due aux restrictions des dépenses imposées par le gouvernement.

#### Rendement financier antérieur

Les besoins réels en ressources ont augmenté de 5% par rapport à ce qui était prévu (voir tableau 43).

Tableau 41: Total des jours de cours donnés par année-personne utilisée



Mesures prévues: Voici une mise à jour des mesures prévues pour

Analyse des professions: Deux analyses ont été achevées: celle de la fonction informatique et celle de la fonction langues officielles dans les ministères. Une troisième, soit celle de la fonction administration financière, a été entreprise en février 1985.

Reformulation du cours d'orientation en gestion: La mise à l'essai et l'évaluation des cours d'orientation à l'intention des gestionnaires et des superviseurs sont maintenant terminées. Les cours d'orientation à l'intention des membres de la catégorie de la gestion ont été mis à jour conformément aux directives du Conseil de la formation du personnel.

Evaluation et conception de cours: Dix cours ont été validés et les rapports connexes ont été présentés. De plus, 37 cours, dont 28 cours pilotes, ont été évalués. En tout, 156 jours de cours ont été affectés à la conception de 34 cours et séminaires.

Les mesures ci-après sont prévues pour 1986-1987; des normes de rendement et de productivité existeront pour 90% des cours et services; un cours de bureautique sera élaboré; la version dans l'autre langue officielle de chaque cours élaboré durant l'exercice sera réalisée dans les six mois qui suivront l'approbation de la version officielle; l'analyse d'un groupe professionnel aura lieu durant l'exercice.

Services de consultation en formation: La norme de productivité utilisée pour évaluer l'efficience des services de consultation en formation est un rapport de un contre un (un jour-expert-conseil par jour de consultation), soit un rapport d'efficience normalisé à 1.00. Les instructeurs ayant de plus en plus d'expérience, le temps de préparation sera moindre; par conséquent, il est prévu que le rendement sera conforme an moindre; par conséquent, il est prévu que le rendement sera conforme à la norme (voir le tableau 39).

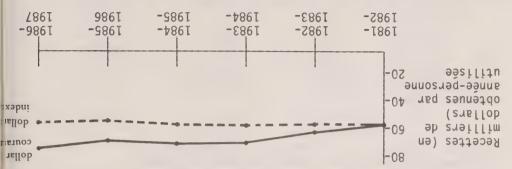
Tableau 39: Indicateurs de performance concernant la charge de travail - Cours donnés par contrat par les Services de consultation en formation

1,584 2,077	1,258 1,366	\$0°T	1983-1984	Réel
1,254	1,232	10.1 1.26	9861-7861 9861-9861	Prévu Réel
830	828	00.1	Z86I-986I	Estime
000	500			
. səmnol	səuuop	*9onsioiffs'b		
participants	de consultation	Rapport		
Nombre de	Nombre de jours			

Ce rapport se calcule en divisant les extrants, c'est-â-dire le nombre de jours de consultation donnés par contrat, par le nombre de jours-personnes utilisés.

Les tableaux 40 et 41 montrent deux indices d'efficience établis pour cette activité: les recettes totales obtenues par année-personne utilisée et le nombre total de jours de cours donnés par année-personne utilisée (y compris les instructeurs, les employés de soutien et les questionnaires).

Tableau 40: Recettes totales par année-personne utilisée



L'indexation du dollar s'appuie sur des données de la Revue statistique du Canada publiée par Statistique Canada.

Formation et perfectionnement professionnels et techniques: La norme de producitivité utilisée pour évaluer l'efficience des cours de formation et de perfectionnement professionnels et techniques est un rapport de deux contre un (deux jours-moniteurs par jour de cours), soit un rapport d'efficience normalisé à 0.500. Le niveau d'activité de 1984-1985 est supérieur à celui qui avait été prévu. Si le rapport d'efficience est plus élevé, c'est qu'un plus grand nombre de cours ont d'efficience est plus élevé, c'est qu'un plus grand nombre de cours ont été donnés à contrat. La baisse prévue de l'efficience pour 1985-1986 et été donnés à contrat. La baisse prévue de l'efficience pour 1985-1986 et presonnel, ce qui nécessite plus de temps de préparation de la part des personnel, ce qui nécessite plus de temps de préparation de la part des nouveaux instructeurs.

Tableau 37: Indicateurs de performance concernant la charge de travail - Cours de formation et de perfectionnement professionnels et techniques

£11'6 819'6 978'6	2,587 2,587 2,645 2,645	074. 314. 863. 873.	7861-861 9861-9861 2861-9861	Estimé Prévu Réel Réel
Nombre de sinsqibityaq simvot	Jours de cours donnés	Aspport *encience*		

Voir la note du tableau 36 pour l'explication du rapport d'efficience.

Formation et perfectionnement des gestionnaires intermédiaires et des superviseurs: La norme de productivité utilisée pour évaluer l'efficience des cours de formation et de perfectionnement des gestionnaires intermédiaires et des superviseurs est un rapport de trois contre un (trois jours-instructeurs par jour de cours), soit un rapport d'efficience normalisé de 0.333 (voir tableau 38).

Tableau 38: Indicateurs de performance concernant la charge de travail - Cours de formation et de perfectionnement des gestionnaires intermédiaires et des superviseurs

7°092 1°292 1°292 1°245	599 192 799 799	28E. 2E4. 784. 965.	#861-8861 9861-9861 2861-9861	āmits vvār faā faē faē
eb endmoN sinagisitaaq semoi	sanot sanoo ab sauoob	Rapport d'efficience*		

<sup>\*</sup> Voir la note du tableau 36 pour l'explication du rapport d'efficience.

<sup>(</sup>Perfectionnement et formation du personnel) 55

Autres: Cette composante regroupe les services de coordination de la formation et d'information et les services techniques, la conception et l'élaboration des curriculum vitae, l'analyse des professions, l'évaluation et la validation des cours et la gestion et l'administration de la direction générale.

### Données sur le rendement et justification des ressources

La norme de productivité utilisée pour évaluer l'efficience des cours de formation est fondée sur les résultats d'une analyse des données historiques, sur la comparaison avec d'autres organismes de formation ainsi que sur l'avis de spécialistes. Le rapport utilisé est en fonction de la complexité et de la durée des cours de formation auxquels il s'applique. L'analyse globale des divers paramètres (notamment les enquêtes sur les bsoins en formation et le climat socio-économique de enquêtes sur les bsoins en formation et le climat socio-économique de l'administration fédérale) qui influent sur le niveau général de la demande de services révèle qu'il y aura soit un décroissement net, soit un ralentissement de l'accroissement prévu.

Formation et perfectionnement du personnel de la catégorie de la gestion: La norme de productivité utilisée pour évaluer l'efficience des cours de formation à l'intention du personnel de la catégorie de la gestion est un rapport de cinq à un (cinq jours-moniteurs par jour de cours), soit un rapport d'efficience normalisé à 0,200 (voir tableau 36). Ce rapport, qui était auparavant de six à un, a été changé compte tenu de l'Approche systémique en formation (enseignement normalisé) et du temps de préparation plus court étant donné la plus grande expérience des instructeurs. Le nombre de personnes ayant reçu une formation en instructeurs. Le nombre de personnes ayant reçu une formation en séminaires ont été offerts. Il est prévu que cette tendance se séminaires ont été offerts. Il est prévu que cette tendance se maintiendra en 1985-1986.

Tableau 36: Indicateurs de performance concernant la charge de tarmation pour les membres de la catégorie de la gestion

2,066 2,089 2,418 901	861 845 776 029	805. 485. 691. 731.	#861-8861 9861-9861 4861-9861	Estimé Prévu Réel Réel
ob ombre de sinsgipitysq somvol	Jours de cours donnés	Rapport d'efficience*		

<sup>\*</sup> Ce rapport se calcule en divisant les extrants, soit le nombre de jours de cours donnés, par le nombre de jours-personnes utilisés (la norme de productivité varie selon le type de cours et la méthode pédagogique utilisée) pour donner les cours.

L'activité "Perfectionnement et formation du personnel" englobe la formation des cadres, des gestionnaires, des superviseurs et des spécialistes fédéraux dans l'ensemble du pays, ainsi que la prestation de services connexes, conformément aux politiques du Conseil du Trésor et aux besoins des ministères. Elle offre des cours et des activités de formation adaptés aux besoins professionnels précis des ministères ainsi formation adaptés aux besoins professionnels précis des ministères ainsi qu'une gamme de services ayant trait à la formation, notamment les services de consultation, d'information et de coordination.

Voici une description plus détaillée des composantes de l'activité "Perfectionnement et formation du personnel".

Formation et perfectionnement des membres de la catégorie de la gestion: La prestation de cours et tenue d'ateliers et de séminaires à l'intention des membres de la catégorie de la gestion, des participants aux programmes d'action positive classés au niveau SM-moins-1. La plupart des cours offerts sont positive classés au niveau SM-moins-1. La plupart des cours offerts sont donnés dans le cadre des programmes d'orientation en gestion pour la catégorie de la gestion. Ces programmes ont été établis conformément aux politiques du Conseil du Trésor (MGP, vol. 4, chapitre 8). La politiques du Conseil du Trésor (MGP, vol. 4, chapitre 8). La participation est obligatoire et il est prévu que tous les membres de la catégorie de la gestion auront reçu cette formation d'ici 1991.

Formation et perfectionnement professionnels et techniques: La prestation de cours à certaines catégories de spécialistes notamment les agents financiers, les informaticiens, les gestionnaires du matériel, les vérificateurs, les gestionnaires du personnel, les moniteurs et les instructeurs, et à d'autres personnes ayant besoin des connaissances de base dans ces domaines de spécialisation. Cette composante comprend également des cours non spécialisés nécessaires pour améliorer la compétence professionnelle des fonctionnaires fédéraux. Ces cours sont donnés pour la plupart en classe. Toutefois, un petit nombre est offert donnés pour la plupart en classe. Toutefois, un petit nombre est offert donnés pour la plupart en classe. Toutefois, un petit nombre est offert donnés pour la plupart en classe.

Formation et perfectionnement des gestionnaires intermédiaires et des superviseurs: La prestation de cours donnés en classe aux gestionnaires intermédiaires et aux superviseurs. Ces cours visent surtout l'acquisition de connaissances et de compétences en gestion et en supervision. Il s'agit de cours d'orientation en gestion pour les gestionnaires intermédiaires et les superviseurs, établis conformément à politique du Conseil du Trésor (MGP, vol. 4, chapitre 23) et de cours avancés de gestion et de supervision portant sur des domaines de syancés de gestion and la fonction publique.

Services de consultation en formation: La prestation d'aide et de consultation anistériels aux prises avec des problèmes de formation. A cette fin, des experts-conseils offrent contre rémunération leurs services contractuels aux ministères clients. Il peut s'agir d'analyser les besoins en formation du ministère ou d'élaborer et de d'analyser les daptés à ses besoins particulièrs.

# Tableau 34: Dépenses (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

-1				tar animarail tanaphand
	- (899)	(†9†)	(871)	stan ainanosànt ab sniosas
-	268,21 - 388,51	002 978,EI - E48,EI	14,225 195 14,225 195	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la fernosau baroinel Débourse Astroeptes
; .	- 988'7	- \$88.5	- 588,2	Perfectionnement et fannozaaq ub noitsmaol (noitnavduz)
,	d-A &	d-A \$	d-Y \$	
	Rée1 1984-1985	Prévu 1985-1986	Budget prinfag 1986-1987	

#### Rendement financier anterieur

Les déboursés ont été de 3% supérieurs et les recettes de 8.5% supérieures à ce qui était prévu (voir tableau 35).

Tableau 35: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1/9	8	(899)	Besoins de trésorerie nets
(409) 080°T	12,483 12,483	13°222 15°885	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel Déboursés Moins recettes
-	5885	2,885	Perfectionnement et formation du personnel (subvention)
Différence	Budget faqioninq	ГээЯ	
	1984-1985		

Explication de la différence: Les déboursés et les recettes réels sont supérieurs aux prévisions parce qu'il y a eu plus de participants (2,654) que prévu. L'augmentation des déboursés n'est pas proportionnelle à celle des recettes parce que le regroupement des installations de la Direction générale du perfectionnement, entraînant une augmentation prévue des frais de location, a été différé.

Améliorer la compétence professionnelle des fonctionnaires fédéraux pour leur permettre de satisfaire aux exigences de rendement de leur poste ou de mieux se préparer à assumer de nouvelles fonctions, conformément aux politiques du Conseil du Trésor et aux besoins des ministères.

#### Etat récapitulatif des ressources

Cette activité est financée principalement à l'aide d'un fonds renouvelable de 4.5 millions de dollars que la Commission peut, en vertu d'une autorisation, tirer du Fonds de revenu consolidé, et, en partie, au moyen d'une subvention. Les utilisateurs doivent payer tous les cours de formation et les services connexes selon les tarifs approuvés chaque année par le Conseil du Trésor. L'excédent du fonds approuvés chaque année par le Conseil du Trésor. L'excédent du fonds renouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour renouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour tenouvelable ainsi que les prévisions connexes sur la performance pour la performance pour la performance pour la performance pour la performance de la performa

Les dépenses de l'activité concernant le fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel sont présentées d'après la comptabilité de caisse (voir tableau 34) et selon la comptabilitié d'exercice à la section III (voir page 65, tableau 49). Les prévisions de dépenses pour 1986-1987 (voir tableau 34) s'élèvent à 8.2 millions de dollars, soit 42% pour les frais de personnel et à 6.0 millions de dollars, soit 42% pour les frais de personnel et à 6.0 millions de dollars, soit 42% pour les frais de personnement de 11.5 millions de dollars, soit 42% pour les dépenses non-salariales; elles sont dollars, soit 42% pour les dépenses non-salariales; elles sont dollars, soit 42% pour les dépenses par de fonctionnement de 11.5 millions de dollars et par une subvention de 2.9 millions de dollars (Pour de plus amples détails sur les dépenses par article, voir le tableau 46 à la page 62).

La subvention sert à financer les opérations suivantes: élaboration et mise au point de nouveaux cours selon l'Approche systémique en formation; services de coordination et d'information en formation; contrôle interne de la qualité; organisation de la formation linguistique des employés des directions générales; recherches et renseigements dans le domaine des techniques de formation; déficit d'exploitation dans les cours de français.

Cours spéciaux: Une gamme de cours visant à répondre à des besoins spécifiques, tels le Programme supérieur de formation linguistique, les cours à l'intention des juges, les programmes d'immersion en régime d'internat les cours intensifs et les cours de fins de semaine.

L'augmentation prévue du nombre d'étudiants pour ce type de cours est due à l'introduction, en 1985-1986, de nouvelles modalités telles que les cours intensifs et cours dispensés durant la fin de semaine.

Tableau 33: Cours spēciaux - Nombres d'étudiants ayant suivi des cours par année-personne \*

123,22 123,22 123,22 125,89	12.64 9.70 9.39	712 390 341 304	1986-1987 Estimē 1985-1986 Prēvu 1984-1985 Réel 1983-1984 Réel
Durēe moyenne Pēelle senuen ne	Ratio étudiants/ annee-personne	Nombres d'étudiants	

<sup>\*</sup> Voir les notes du tableau 30 pour l'explication du ratio et de la durée moyenne réelle en heures.

Aide technique et spécialisée: En 1985-1986, 20 années-personnes ont été transférées de la prestation de cours à l'aide technique et spécialisée. Ce transfert de ressources permettra d'entreprendre plus tôt que prévu l'élaboration de cours et d'instruments de mesure qui répondent davantage à la nouvelle approche que la Commission privilégie dans ses programmes pédagogiques, à savoir une approche essentiellement communicative et fonctionnelle. A titre d'exemple, la Commission est sur le point d'implanter son nouveau programme de base de français et est sur le point d'implanter son nouveau programme d'anglais. En et est sur le point d'implanter son nouveau programme d'anglais. En et est sur le point d'implanter son nouveau programme de la le cette est sur le point d'implanter son nouveau programme d'anglais. En est sur le point d'implanter son nouveau programme de la les cette activité. Cette réduction découle de changements organisationnel et des activité. Cette réduction découle de changements organisationnel et des restrictions gouvernementales.

#### Tableau 31: Cours non continus - Nombre d'étudiants ayant suivi des cours par année-personne \*

11.88 11.88 11.88	00.28 00.38 10.88 10.88	698'E 5E4't 009't 83E't	1986-1987 Estimé 1985-1986 Prévu 1984-1985 Réel 1983-1984 Réel
Durée moyenne sélle serves en heures	Ratio étudiants/ année-personne	sərdmoN sinsibutə'b	

\* Voir les notes du tableau 30 pour l'explication du ratio et de la durée moyenne réelle en heures.

Cours hors des heures normales de travail: Cours dispensés avant et après les heures de travail, le midi et en soirée.

La demande pour ce type de cours a augmenté depuis 1983-1984 (voir le tableau 32). Ainsi, face à la nouvelle demande pour des cours tôt le matin, le midi et en fin d'après-midi, la Commission y a consacré plus de ressources à période indéterminée qu'auparavant. L'utilisation de ces ressources est rendue nécessaire par le volume de la clientêle, les contraintes organisationnelles à la desservir (les horaires) et la limite sur le nombre d'heures que peut fournir le personnel à taux horaire. Ce type de personnel était utilisé en 1983-1984 lorsque cette modalité ne comprenait que les cours du soir, ce qui explique le ratio très élevé d'étudiants par année-personne. L'année 1984-1985 représente la première année où du personnel nommé pour une période indéterminée est affecté à ce type de cours qui comprend également pour la première fois affecté à ce type de cours qui comprend également pour la première fois des cours donnés pendant des périodes de la journée autres que le soir. Donc, il serait prématuré de s'en servir comme année de référence.

Tableau 32: Cours hors des heures normales de travail - Nombre d'étudiants ayant suivi des cours par année-personne \*

24.84 24.84 24.84 88.74	168.00 165.00 146.29	977'E 896'E 782'9 000'8	986-1987 Estimē 985-1986 Prévu 983-1984 Réel
Durée moyenne réelle sarued na	Ratio étudiants/ année-personne	Nombres d'Étudiants	

Voir les notes du tableau 30 pour l'explication du ratio et de la durée moyenne réelle en heures.

1985-1986 est due au fait que le réajustement des ressources consacrées aux cours continus ne pourra être complété qu'une fois que seront connue, les décisions relatives aux nouvelles politiques en matière de formation linguistique.

Tableau 30: Cours continus - Nombre d'étudiants ayant suivi des cours par année-personne \*

9[	inclus dans	année-personne sont	enu rad sėmrof	* Seuls les étudiants
!	1/t 26t 08t 09t	07.8 78.8 02.8 58.7	1,750 750,2 750,2 752,5 752,5	1986-1987 Estimé 1985-1985 Prévu 1984-1985 Réel 1983-1984 Réel
, *	Durêe moyer réelle en heures	Ratio étudiants/ année-personne	səndmoM sinafbujə'b	

ratio.

financière en tenant compte des absences. Cette donnée permet d'apprécier la valeur du ratio selon les types de cours.

Cours non continus: Tous les cours autres que les cours continus et spéciaux dispensés pendant les heures de travail; par exemple, les cours à temps partiel et les cours privés.

Face a la demande croissante pour ces types de cours depuis 1983-1984, la Commission a élaboré en 1985-1986 de nouvelles modalités tels les cours cycliques ainsi que des nouveaux programmes tel le programme de formation destiné à la catégorie de la gestion. Toutefois, la croissance de la demande semble plafonner en 1985-1985 (voir le tableau 31), plafonnement qui est dû au fait que la clientèle pour ce type de cours recherche maintenant soit des cours spéciaux, soit des cours hors des heures normales de travail.

Prestation de cours: Depuis 1984-1985, on peut noter que le nombre d'étudiants dans les cours continus a diminué de façon significative (voir le tableau 29); cette diminution prévue est de l'ordre de 55% sur une période de 3 ans. Par contre, durant cette même période, la clientèle pour les autres types de cours est à la hausse et représente une augmentation de 72% en 1986-1987 par rapport à 1983-1984. L'augmentation de la demande est remarquable surtout en ce qui concerne les cours hors des heures normales de travail, ce qui représente une économie substantielle en temps consacré à la formation pendant les économie substantielle en temps consacré à la formation pendant les heures de travail. Ceci explique aussi les écarts par rapport au plan 1984-1985.

# Tableau 29: Prestation de cours - Mombre d'étudiants par type de cours \*

731 390 372 304	959°6 20°6 20°6 20°6	4,520 4,520 4,520	3°415 5°22 1°882 1°882	1986-1987 Estimé 1985-1986 Prévu 1984-1984 Réel
Cours	Cours hors des heures normales de travail	Sours non continus	sunitnoo	

\* Ces données comprennent les étudiants qui reçoivent leur formation par l'entremise d'ententes contractuelles.

Cours continus: Cours dispensés à plein temps le jour, visant l'obtention d'un niveau linguistique.

entre le réel et celui prévu pour 1984-1985 et entre 1984-1985 et donc pas d'année de référence. Par ailleurs, la baisse dans ce ratio eleve que d'habitude (voir le tableau 30). L'année 1983-1984 ne servira consequent, le nombre d'étudiants par groupe est significativement plus nombre important d'étudiants figurant sur les listes d'attente. Par constitue une exception dans les opérations d'enseignement en raison du ratio etudiants annee-personne, il est a noter que l'annee 1983-1984 I absence de l'etudiant de son poste dans les années a venir. Quant au programme de base comprime devrait permettre de réduire la durêe de ressources pour ce type de cours. En 1985-1986, une expérimentation d'un la Commission prévoit réduire ou réaménager approximativement 15% des ressources des cours continus aux autres cours. De plus, en 1986-1987, autres types de cours, la Commission a, dès 1985-1986, transfèré des Compte tenu de cette situation et de la demande croissante pour les Cette baisse devrait toutefois se stabiliser a partir de 1986-1987. se poursuive, diminuant ainsi le nombre d'étudiants en cours continus. La Commission s'attend à ce que la baisse des nominations non impératives

(1,120)	36,522	36,402	
<b>0</b> †9	809°9	842,7	spēcialisēe
(092°1)	416,914	151,85	Prestation de cours Aide technique et
eonerêîlid 	Budget principal	[998]	
	1984-1985		

#### Description

L'activité "Formation linguistique" assure la prestation de cours de langue dans les deux langues officielles et de services connexes techniques et spécialisés, conformément aux politiques du gouvernement, pour répondre aux besoins des ministères et des organismes fédéraux et, occasionnellement, aux demandes de clients de l'extérieur (tels les juge et la GRC). Les cours sont destinés à faciliter chez les fonctionnaires-étudiants l'acquisition de la compétence linguistique requise ou le perfectionnement de cette compétence. Pour leur part, les requise ou le perfectionnement de cette compétence in publiques et spécialisés visent essentiellement à permettre à services techniques et spécialisés visent essentiellement à permettre à la Fonction publique fédérale d'avoir des programmes de formation linguistique qui répondent le mieux à ses besoins.

La description des éléments de l'activité "Formation linguistique" est la suivante:

Prestation de cours: Les cours de langue seconde rendent les fonctionnaires plus aptes à répondre aux besoins linguistiques du poste qu'ils occupent ou pourraient un jour occuper, et à utiliser leur langue seconde officielle en fonction de leur milieu de travail, en regard du service au public et de la langue de travail.

Aide technique et spécialisée: Les services techniques et spécialisés produisent programmes, méthodes, cours et tests qui permettent à la Commission et aux ministères et organismes de disposer de matériel pédagogique qui répond davantage à leurs besoins. De plus, ces services permettent aux enseignants d'acquérir les connaissances et compétences pour mieux répondre aux besoins des étudiants. En outre, ces services permettent de déterminer l'aptitude à réussir des candidats à la formation linguistique.

## 1ijoetif

Habiliter les employés de la Fonction publique du Canada à utiliser leur seconde langue officielle dans l'exercice des fonctions de leur poste actuel ou futur et aider les ministères et organismes à atteindre leurs objectifs respectifs en matière de formation linguistique de leurs employés en leur fournissant des services techniques et spécilisés autres que des cours de langues, selon les besoins déterminés par les ministères et organismes et conformément à la Loi sur les langues officielles et aux et organismes et conformément à la Loi sur les langues officielles et aux politiques et conditions établies par le Conseil du Trésor du Canada.

# État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 30% des dépenses opérationnelles totales et 28% du total des années-personnes autorisées à la Commission. Le Budget des dépenses de \$36.8 millions (voir le tableau 27) comprend \$32.4 millions ou 88% pour les coûts de personnel.

# Tableau 27: Dépenses (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

743	36,402	847	37,337	703	\$6 <b>7</b> ,8£	
691	842,7	170	829°8	<b>99</b> T	198°L	ide technique et spēcialisēe
189	782,154	878	28,799	<b>L</b> \$2	28,933	restation de cours ta aupique ta
<b>q-A</b>	\$	<b>q-A</b>	\$	q-A	\$	
1984-1985 1984-1985			Prév 1-8861	get cipal -1987		

La diminution des besoins en ressources pour 1986-1987 par rapport aux prévisions de 1985-1986 est principalement due aux mesures de restrictions imposées par le gouvernement compensées par des hausses salariales.

#### Rendement financier antérieur

Les besoins réels de ressources financières ont diminué de 3% par rapport aux prévisions (voir le tableau 28).

Enquêtes: L'adoption d'une nouvelle structure, l'établissement de nouvelles méthodes et procédures d'instruction des plaintes et un niveat d'activité plus bas que prévu ont entraîné, en 1984-1985 un coût unitair supérieur à celui qui avait été prévu. Toutefois, grâce à la mise en oeuvre d'une méthode rationalisée d'instruction des plaintes qui sera réalisée en 1986-1987, le coût unitaire d'instruction des plaintes s'améliorera sensiblement par rapport à tous les exercices précédents s'améliorera sensiblement par rapport à tous les exercices précédents (voir le tableau 26).

Tableau 26: Enquêtes - Coût unitaire direct de fonctionnement (en jours-personnes) et qualité du service dans le cas des enquêtes terminées

Pourcentage des enquêtes Pourcentage des enquêtes Pourcentage des enquêtes dans Mombre enquêtes terminées dans Loût d'enquêtes dans un délai de l'enquêtes dans un délai de l'enquêtes dans un délai de l'enquêtes dans un délaire\* terminées quatre mois \*\* cim pris de l'enquêtes des duatre mois \*\*

səuuosuəd-sunof a	le nombre de	en divisant	se calcule	egistinu tüo	7 F C C
-	43	/9t	£°/	1983-1984	Keel
-	09	430	£. 7	9861-1861	Réel
09		967	£.7	9861-9861	prévu
97	_	099	C. T	7861 <b>-</b> 861	ēstimē

\*\* Par suite de la restructuration de l'activité Enquêtes au ler avril 1985, la norme de 60% des enquêtes terminées dans un délai de quatre mois suivant la réception de la plainte a été changée à 75% des enquêtes terminées dans un délai de cinq mois. Cette norme temporaire sera évaluée et modifiée lorsqu'une plus vaste expérience aura été acquise après la réorganisation de cette activité.

directs utilisés dans le cas des enquêteurs par le nombre d'enquêtes

terminees.

Enquêtes: Instruire et régler, par médiation et conciliation, toutes les plaintes présentées dans des cas non susceptibles d'appel concernant l'application de la LEFP et du REFP, de harcèlement personnel et d'autres plaintes pour abus d'autorité pour lesquelles aucun mécanisme de recours n'est prévu dans une loi. Répondre aux demandes d'aide et de conseils n'est prévu dans une loi. Répondre aux demandes d'aide et de conseils des ministères dans ce domaine, et adopter une attitude prévisionnelle, au besoin.

Communications, politiques et recherches: Fournir des compétences techniques pour l'élaboration des communications concernant la prestation de renseignements, d'aide et de conseils aux clients qui se prévalent des mécanismes de recours; collaborer à la formulation de la politique sur les recours et analyser cette politique; trouver des statistiques sur les appels et les enquêtes; fournir des renseignements aux ministères afin de les aider à cerner et à régler les problèmes.

**Greffier:** Traiter les documents d'appel; établir le calendrier des audiences d'appel; recevoir les plaintes, en accuser réception et en coordonner l'acheminement aux unités compétentes.

### Données sur le rendement et justification des ressources

Appels: La tendance à la baisse du coût unitaire des décisions d'appel (voir tableau 25) est principalement due à l'établissement et à présidents des comités d'appel ainsi qu'à l'établissement et à l'élargissement et à l'élargissement du processus de communication de la preuve.

Tableau 25: Appels - Coût unitaire direct de fonctionnement (en milliers de dollars) et qualité du service dans le cas des enquêtes terminées

Nombre de

	19	ħL	090°1	<b>7.</b> ₽	1983-1984	[998
	69	73	1,143	4.4	5861-4861	Réel
	09	08	1,400	3.5	9861-9861	uvāng
	09	08	1,365	3.5	19861-1984	ēmit2∃
-	Art. 31	Art. 21				
	175 **	10 10				
	elai de	ep un suep	sənpuəx	*97istinu		
	sənpuəl	decisions r	decisions	tũos		

Le coût unitaire se calcule en divisant le nombre de jours-personnes directs utilisés dans le cas des présidents de comité d'appel par le nombre de décisions rendues.

\*\* Le pourcentage des décisions rendues par les comités d'appel dans les dix jours qui suivent la fin de l'administration de la preuve doit être de 80% dans le cas des appels visés à l'article 21 (appels des nominations) et de 60% dans les cas des appels visés à l'article 31 (appels et renvois).

Pourcentage des

-				
-	S6Z	4,307	4,602	
	88 238 (31)	1,954 2,018 335	2,042 2,256 304	Appels Enquêtes Greffier
		1984-1985 Teqioninq	ГээЯ	
-		3001 1801		

Explication de la différence: Les dépenses réelles en 1984-1985 ont été plus élevées que celles prévues dans le Budget des dépenses principa en raison principalement des frais additionnels de personnel relativemen aux contributions de l'employeur au régime d'avantages sociaux des employés (.1 million de dollars).

# Description

L'activité "Appels et enquêtes", grâce à la mise sur pied de comités indépendants, entend les appels des fonctionnaires à propos de présumées infractions à la Loi et au Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique en ce qui concerne notamment les promotions, les rétrogradation et les renvois. En outre, elle enquête sur des plaintes de présumées mesures discriminatoires dans la Fonction publique formulées tant par le employés que par les postulants de l'extérieur ainsi que sur de présumée irrégularités dans les processus de dotation et sur des traitements irréquitables en milieu de travail. Les ministères et organismes irréquitables en milieu de travail. Les ministères et organismes reçoivent la formation, les conseils et l'aide nécessaires en ce qui concerne les questions susmentionnées.

Voici une description plus détaillée des composantes de l'activité "Appels et enquêtes":

Appels: Enquêter et statuer sur des appels interjetés en vertu des articles 21\* et 31\* de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique (LEFP) à propos de l'application de la loi et du règlement (REFP) ainsi que des politiques, des directives et des bulletins connexes de la Commission de la Fonction publique ou des ministères. Répondre aux demandes d'aide et de conseils des ministères dans ce domaine, et adopter une attitude prévisionnelle, au besoin.

\* L'article 21 de la LEFP prévoit le droit d'en appeler d'une nomination faite à la suite d'un concours; l'article 31 prévoit le droit d'en appeler d'une recommandation de rétrogradation ou de renvoi pour incompétence ou incapacité.

## 1 i toe i dO

Veiller à ce que les appels interjetés par les fonctionnaires et les plaintes déposées par les fonctionnaires ou les postulants de l'extérieur, concernant l'application de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique ou pour des motifs de traitement inéquitable en milieu de travail soient traités avec équité, rapidité et impartialité, et contribuer à une reduction générale et constante du nombre de ces appels et plaintes.

### Etat recapitulatif des ressources

Cette activité représente 4% des dépenses totales de fonctionnement et 4% du nombre total d'années-personnes attribuées à la Commission. Les prévisions de dépenses s'élèvent à 4.5 millions de dollars (voir tableau 23) dont 3.8 millions de dollars, soit 85%, pour les frais de personnel.

Tableau 23: Dépenses (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

96	4,602	76	4,324	76	9 <b>5</b> t*t	
01	304	01 7	338	01 9	273 345	enmmunications, politiques et recherche freffier
94 94	2,042	35 43	2,078	43 43	2,125	Appels Appels
<b>q-</b> A	\$	<b>q-</b> A	\$	<b>4-</b> A	\$	
	-1984-	9861-9	919 1985	get Sejpal 1987		

Les prévisions de 1985-1986 sont fondées sur le nouveau niveau de référence approuvé par suite du transfert de six années-personnes et de \$282,000 à la Commission canadienne des droits de la personne aux fins des enquêtes sur les plaintes de traitement injuste fondées sur des motifs prévus dans la Loi canadienne sur les droits de la personne.

### Rendement financier antérieur

Les besoins réels en ressources financières ont augmenté de 7% par rapport à ce qui était prévu (voir tableau 24).

En 1986-1987, une nouvelle méthodologie sera instaurée pour les vérifications de l'efficience et de l'économie de la gestion de la dotation dans l'ensemble de la fonction publique. De plus, le champ de vérification sera étendu en 1986-1987 afin d'inclure la planification d; vérification sera étendu en 1986-1987 afin d'inclure la planification d; vérification d;

(61)	[)	2,326	771,2	Vérification
əbuəl	ı <del>j</del> llia	Budget principal	Réel	
		9861-1861		

## Description

L'activité "Vérification" comprend l'examen de la gestion de la dotation et des autres systèmes de gestion du personnel, y compris l'évaluation de l'efficacité et des répercussions des politiques, pratiques, procédures et règlements sur ces systèmes. Les vérifications sont procédures et règlements sur ces systèmes. Les ministères et organismes effectuées sur une base cyclique dans la Fonction publique (LEFP). Les résultats sont utilisés, d'une part, par la Commission pour améliorer ses politiques et ses pratiques, pour déterminer le contenu et la durée des instruments de délégation des pour rendre des instruments de délégation des pour rendre dons instruments de délégation des pour rendre dons le la la leff et de dotation et pour rendre dons instruments de l'article 45 de la LEFP et, d'autre part, par le dotation aux termes de l'article 45 de la LEFP et, d'autre part, par le Conseil du Trésor du Canada pour évaluer l'administration ministérielle des politiques et systèmes de gestion du personnel.

Cette activité comprend les opérations de vérification et la politique, la formation et les méthodes de vérification.

# Données sur le rendement et justification des ressources

Opérations de vérification: Le niveau des ressources est fondé sur le nombre de vérifications à effectuer tel que prévu dans le plan des vérifications cycliques; ces ressources sont gérées par projet. L'élargissement du champ de vérification et la difficulté à pourvoir aux postes exigeant des compétences particulières expliquent la baisse du nombre de vérifications effectuées en 1984-1985 par rapport au nombre prévu (tableau 22).

# Tableau 22: Charge de travail - Vérifications terminées

IS	12	3	1983-1984	Réel
ħ	11	3	9861-4861	Réel
9	τī		9861-9861	prévu
6	13	Ţ	7861-3861	Estimé
terminees	*səənimnət	spēciales		
vērificātions	verifications	verifications		
Asoq ab andmoN	Nombre de	Nombre de		

\* Une vérification terminée est une vérification dont le rapport national a été publié.

### Tijoejd0

Veiller à ce que les activités de dotation exercées en vertu des pouvoit délégués aux sous-chefs par la Commission de la Fonction publique, ainsi que les activités de dotation non déléguées soient exercées en conformit de la LEFP et des politiques de la Commission de la Fonction publique; veiller à ce que les activités de gestion du personnel déléguées aux sous-chefs par le Conseil du Trésor se conforment aux politiques et procédures de ce dernier; et éclairer les parlementaires, le Secrétariat du Conseil du Trésor et la Commission de la Fonction publique sur l'efficacité du système du personnel et sur les répercussions des l'efficacité du système des répercussions des pratiques, des pratiques et des règlements concernant ce système,

### Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 2% des dépenses totales de fonctionnement et 2% du total des années-personnes attribuées à la Commission. Les prévisions de dépenses s'élèvent à 2.6 millions de dollars (voir le tableau 20) dont 2.2 millions de dollars, soit 85%, pour les frais de personnel.

Tableau 20: Dépenses (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

2,177 44	2,552 51	2°207	Nerification
d-A \$	d-A \$	d-∀ \$	
1984-1985 Réel	Prévu 1985-1986	Budget principal 1986-1987	

Le total des besoins en ressources pour 1985-1986 est plus élevé que le total réel pour 1984-1985 principalement en raison de la nécessité d'étendre le champ de la vérification de manière à englober les disciplines de la gestion du personnel pour lesquelles les politiques sont établies par le Conseil du Trésor.

#### Rendement financier antérieur

Les besoins réels en ressources financières ont été de 6% inférieurs à ce qui était prévu (voir tableau 21).

Élaboration de la politique et des programmes de dotation: La Commission a entrepris ou coordonné plus de 30 projets de révision dans ce domaine en 1985-1986. Les sujets traités vont de l'accroissement de la souplesse des ministères dans la détermination des zones de concours à l'examen des possibilités d'accroître les pouvoirs délégués par la Commission.

En 1984-1985, 20 instruments de délégation ont été reconduits; plusieurs d'entre eux l'avaient également été en 1983-1984. De plus, des instruments ont été établis en vue d'une première délégation à quatre ministères. La reconduction de 20 instruments est prévue pour quatre ministères.

Il est prévu que la participation des ministères aux projets de la réforme administrative engendrera une activité considérable sur le plan de l'adaptation des instruments de délégation. A la mi-exercice de 1985-1986, trois ministères (Agriculture, Consommation et Corporations, et Justice) avaient terminé la première phase de leur projet et en étaient à cerner les problèmes et à trouver des solutions, y compris étaient acture pouvoirs délégués.

traitements lorsqu'il estime que le placement d'un participant serait autorisē le Programme à fournir l'ensemble des années-personnes et des cette pèriode de restriction des dépenses. Le Conseil du Trésor a les ministères a eu pour effet de diminuer l'intérêt de ces derniers en méthode "d'appariement" des années-personnes affectées à ce Programme par postes visës touchent habituellement entre \$25,000 et \$40,000. La l'objectif fixè. A l'issue de leur stage, les participants nommés aux objectif. Toutefois, les efforts se poursuivent pour atteindre dans la fonction publique, il se peut que le Programme n'atteigne pas sor dotation dans les ministères et de la diminution générale des débouchés décroissance dans l'ensemble de la fonction publique, du blocage de la d'être affectês en permanence dans un ministère. Compte tenu de la mava siom 42 ā'upsuţ agats na manuemab tnavuam ammangony ua straqisitraq 1986, ne sera pas atteint avant 1987 (voir le tableau 19). Les 250 autochtones du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest entre 1983 et Grand-Nord, qui consiste à offrir des possibilités de perfectionnement à Il est prèvu que l'objectif du Programme des carrières du

impossible autrement et qu'il juge que cette mesure est dans l'intérêt

# Tableau 19: Charge de travail - Programme de la participation et du perfectionnement des autochtones

22	Lt.	-	-	1983-1984	Reel
13	IL	3	09	9861-1861	Keel
52	06	32	ISS	9861-9861	nverg
09	06	97	120	7861-8861	ēmij23
*səmolqib *	r*stnaqioitraq	*Səmoldrb *	participants*		
	Nombre de		Nombre de		
		sauo	autocht		
Nord	du Grand	went des	ennoitoeineq		
color line c	Programmes de	CLOUGL GG	Ргодгатте па		

Les diplômés sont les participants qui, à la suite d'une période de formation pouvant durer jusqu'à deux ans, sont nommés à des postes dans des ministères ou organismes fédéraux.

Tests et normes: Plus de 50,000 tests d'aptitudes professionnelles conçus de manière à accroître la productivité au moyen de l'amélioration de la sélection ont été utilisés dans les processus de dotation. En outre, plusieurs nouveaux outils d'évaluation ont été adoptés aux fins de la sélection des gestionnaires pour les programmes de perfectionnement et les promotions. Huit des tests les plus courants ont été convertis en braille, en gros caractères et en cassettes audio pour les candidats handicapés.

des autochtones et de la fonction publique.

<sup>\*\*</sup> La différence entre le nombre de diplomés et le nombre de participants est due aux participants actifs qui continuent leur formation.

# Tableau 17: Charge de travail - Programme d'accès pour les personnes handicapées

noitemnot al zénga	formation approuvées		
191	515	<u> </u>	ēmit23
97	170	9861-9861	Prévu
821	102	3801-1801	[ pog

Nombre de demandes de Nombre de participants nommés

130

1983-1984

Réel

seance d'orientation et être présentées également plus d'une tois.
présentations faites, puisque les clientes peuvent recevoir plus d'une
l'autre entre le nombre de séances d'orientation tenues et le nombre de
catégorie de la gestion. Il n'y a aucun lien direct d'un exercice â
également les mêmes démarches auprès du Programme de ressourcement de la
affectation de préparation à un tel poste dans les ministères. Il fait
nepertoriées en vue d'une nomination à un poste de SM ou d'une
maintenant sur la mise en valeur et la présentation de ses clientes
résultats des séances d'orientation individuelle. Il se concentre
ses services à ses clients et a établi un répertoire à partir des
Durant ses 18 premiers mois d'existence, le Bureau a fait connaître

# Tableau 18: Charge de travail - Bureau de présentation et d'orientation professionnelle des femmes

124		1983-1984	[əək
<b>L</b> 19	196	5861-4861	[998]
008	009	9861-9861	uvang
094	009	Z861-986T	5mitz3
səəntəəllə	setrefto		
snoitstnesenq	professionnelle		

Nombre de séances d'orientation

Stratégies et services de ressourcement: L'objectif du Programme national de perfectionnement des autochtones est d'accroître de 228 le nombre d'autochtones aux niveaux intermédiaire et supérieur dans la fonction publique d'ici mars 1987 (voir le tableau 19). Les participants actifs se trouvent dans 25 ministères et organismes fédéraux au Canada et actifs se trouvent dans 25 ministères et organismes fédéraux au Canada et reçoivent une formation en vue d'accéder à des postes dont le traitement se situe entre \$30,000 et \$55,000.

Nombre de

Nouvelles inscriptions au système: nombre de nouveaux bénéficiaires de priorité (tous types de priorités) inscrits au système.

Placements: nombre de prioritaires placés. La charge de travail lié à chaque placement comprend les opérations nécessaires à la documentation, à l'orientation, à la mise en valeur, à la présentation et au placement des fonctionnaires qui bénéficient d'une priorité en vue d'une renomination en vertu des pouvoirs de la Commission de la Ponction publique et du Conseil du Trésor du Canada.

Demandes "C00P" traitées: nombre de demandes présentées par les ministères en vue d'embaucher des étudiants dans le cadr du Programme d'enseignement coopératif, jusqu'à l'autorisation de la nomination inclusivement.

#### Tableau 16: Délai d'exécution en jours pour les listes d'admissibilité et les présentations

64 EII 75	7 15 691 72	3.0£ 7.511 7	3.05 7.511 74	Listes d'admissibilité * Concours publics Concours restreints Présentations ** Avec publicité Sans publicité
Réel : 1983-1984	1984-1985 1984-1985	Prévu 1985-1986	èmite3 7861-8861	

Le dēlāi d'exécution correspond à la moyenne des jours requis pour établir une liste d'admissibilité pour les concours tant publics que restreints.

Programmes précis d'égalité d'accès à l'emploi: La charge de travail relative au Programme d'accès pour les personnes handicapées et au Bureau de présentation et d'orientation professionnelle des femmes figure aux tableaux I7 et 18. L'objectif de ces programmes est d'aider au placement de 400 personnes handicapées entre 1983 et 1988 et à u placement de 400 personnes annuellement.

<sup>\*\*</sup> Le délai d'exécution correspond à la moyenne des jours requis pour terminer un processus de présentation dans le cadre d'un concours avec publicité ou sans publicité.

Tableau 15: Coût unitaire moyen (en jours-personnes) et charge de travail relatifs au processus de dotation

uvānq

[99A

Reel

180	1983-19	988	61-4861	986	51-9861	<b>Z8</b>	61-9861	
tüol -inu saimt	Charge de fisvart	tûol -inu *enist	Charge de fisvart	tũoJ -inu *exist	Charge de fisvart	tûo) -inu *avist	Charge de fisvart	
42.7 42. 11. 07.	261 261 261 261 261 261	61.7 73. 01.	191 891 191 191	82. 82. 11.	113 17300 17300 17300	34.8 82. 11.	14,000 1,000 1,000 1,000	Listes d'admissibilité Nominations Recrutement Présentations
۲٤.	\$Z\$*61	S <b>t</b> *	13,703	09°	12,500	05°	16,000	Évaluation finguistique riorités salivoive louvelles
81.2	1,933	05.3	2,879 248,5	99.9	3,800	99*9	3,800	snoitdinashi su système Placements OOO sabndes
	310	03	2 1 2 3	30	910 0	31	V 600	2004 tead

Le coût unitaire moyen se calcule en divisant le nombre de jours-personnes directement utilisés pour la prestation des services par la charge de travail.

Voici la définition des indicateurs figurant dans le tableau 15:

- Listes d'admissibilité: nombre de listes d'admissibilité établies par suite de concours sans délégation tenus par la CFP au nom de ministères non délégataires. Les concours en question comprennent des concours publics (à l'extérieur de la fonction publique) et des concours restreints (limités aux employés de la fonction publique).
- Nominations: nombre de nominations sans délégation autorisées.
- Recrutement: nombre de demandes d'emploi traitées.
- Présentations: nombre de postes auxquels les bureaux de la CFP ont présenté des candidats de l'extérieur.
- Evaluation linguistique: nombre d'examens administrés en vue d'évaluer la compétence d'une personne dans sa seconde langue officielle à des fins de dotation ou de gestion du personnel. Autrefois, les candidats étaient évalués en fonction du niveau du poste, et différents instruments étaient utilisés pour chaque type d'examen. Selon le nouveau système d'évaluation de la langue seconde, mis en oeuvre en octobre d'évaluation de la langue seconde, mis en oeuvre en octobre compétence maximale et ainsi, les examens spéciaux, comme compétence maximale et ainsi, les examens spéciaux, comme ceux pour l'exemption et les évaluations spéciales, deviennent inutiles.

Langues officielles: Cette composante est responsable des activités inhérentes à son rôle de principal organisme de la CFP chargé de communiquer avec les divers publics de celle-ci au sujet de questions liées aux langues officielles, y compris la vérification et l'évaluation linguistiques, aux services de communication, aux activitiés qui relèvent à la fois de la CFP et du SCT concernant les langues officielles, à l'administration du Décret d'exclusion sur les langues officielles et aux activités concernant la participation des groupes minoritaires de langue activités concernant la participation des groupes minoritaires de langue officelle.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

Opérations: Cette composante comprend deux principales fonctions: le processus de dotation et certains programmes d'égalité d'accès à l'emploi. La charge de travail, le coût unitaire moyen et le délai d'exécution sont exhibés aux tableaux 15 et 16.

Le processus de dotation: Compte tenu du nombre croissant d'inscriptions au Système des priorités et du nombre décroissant de perspectives de placement, un nouvel indicateur, "Nouvelles inscriptions au système", a été ajouté. La charge de travail de ce programme augmente à une époque où il devient de plus en plus difficile et coûteux de trouver des emplois aux personnes prioritaires. La diminution du nombre de placements de prioritaires est principalement due à une décroissance de placements de prioritaires est principalement due à une décroissance générale dans tous les ministères, ce qui restreint le bassin d'emplois possibles. Le redéploiement du personnel des Programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion a été retenu comme solution pour faire face à la charge de travail accrue dans le domaine des priorités.

Le tableau 15 comprend un autre indicateur nouveau: "Demandes COOP". Il y figurera jusqu'à ce que le Conseil du Trésor ait supprimé le contrôle des années-personnes, soit à la fin de l'exercice 1986-1987. Étant donné que le Conseil du Trésor permet aux ministères d'utiliser les crédits non salariaux pour embaucher des étudiants dans le cadre du programme d'enseignement coopératif sans qu'ils aient à débiter ces programme d'enseignement coopératif sans qu'ils aient à débiter ces crédits de leurs affectations en années-personnes, la charge de travail adans ce domaine s'est accrue considérablement.

Le nombre d'évaluations linguistiques a diminué pour diverses raisons dont le moratoire sur l'évaluation aux fins de l'attribution de la prime au bilinguisme, l'acceptation, par certains ministères, de la délégation en matière d'évaluation et la prorogation des périodes de validité.

Visant à promouvoir la participation des groupes sous-représentés au sein de la Fonction publique, notamment les autochtones, les femmes et les personnes handicapées.

Voici une description des composantes de l'activité "Programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion".

sans concours (21(b) de la LEFP). afin de déterminer si un droit d'appel existe dans les cas de nominations conformément à l'alinéa 21(a) de la LEFP et aussi la conduite d'enquêtes d'enquêtes en matière de dotation, le suivi des appels accueillis systeme de gestion de l'information sur les nominations, la conduite personnes handicapées et les Noirs de la Nouvelle-Ecosse, la tenue d'un dėlėguėes, l'administration des programmes conçus pour les femmes, les et d'aide aux ministères en ce qui concerne les activitès de dotation disponibilite), le recrutement postsecondaire, la prestation de conseils administrative (par exemple, les employes excèdentaires ou mis en afin de faciliter le placement des benèficiaires de priorité légale ou l'administration du fichier central des statistiques sur les prioritès opérations de dotation non délèguées. Elle comprend aussi des processus de nomination avec ou sans concours dans le cas des recrutement, des présentations, de l'évaluation linguistique ainsi que l'exception de ceile de la gestion. Elle comprend tous les aspects du dotation non dēlēguēs pour toutes les catēgories professionnelles ā Opérations: Cette composante englobe les activités et les services de

dans la fonction publique federale. de les préparer pour des emplois aux niveaux intermédiaire et supérieur authochtones), la formation et le perfectionnement des authoctones afin de la Commission de la Fonction publique (Bureau de recrutement des autochtones, le recrutement de candidats autochtones pour le répertoire professionnelle sur l'emploi et la planification de carrières pour les consultation avec les associations autochtones et l'orientation sur l'implantation de la politique sur la participation accrue, la comprend la prestation de conseils et d'aide aux ministères et agences de participation et de perfectionnement des autochtones. Ce programme humaines. Elle comprend aussi toutes les activités reliées au Programme ressources en gestion et les projets de planification des ressources centre d'évaluation, l'administration du système d'information sur les des opérations de dotation déléguées aux ministères, les tests et les normes linguistiques, l'orientation professionnelle, les activités du activités de planification des ressources humaines menées dans le cadre 2frategies et services de ressourcement: Cette composante regroupe les

Elaboration de politiques et de programmes: Ce service s'occupe de toutes les activités liées à l'élaboration et à la diffusion de la politique de dotation pour la dotation sans délégation et la dotation par délégation, y compris la politique relative aux langues officielles, les questions, liées à la délégation des pouvoirs de dotation, y compris la consultation, l'interprétation, la formation en dotation, l'accréditation des agents de dotation et l'administration du régime de délégation.

### Rendement financier antérieur

Les besoins financiers réels ont été de 17% inférieurs à ce qui était prévu (voir tableau 14).

# Tableau 14: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

(649°9)	996'68	33,307
9t (311) (3°22)	23,680 21,5044 2120 212	Opérations 20,655  Stratégies et services de ressourcement 9,089 Élaboration de politiques et de programmes 3,005 Langues officielles 858
Difference	Budget Principal	Rée1

Explication de la différence: Les dépenses réelles en 1984-1985 ont été inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal et raison principalement d'une moindre participation des ministères au programme des carrières du Grand Nord et au programme national de perfectionnement des autochtones (2.3 millions de dollars) de même qu'au gel ministériel sur les dépenses, compensé par des frais additionnels de personnel relativement aux contributions de l'employeur au régime d'avantages sociaux des employés.

#### Description

l'administration des programmes d'égalité d'accès et d'action positive langues officielles dont la responsabilité incombe à la CFP et LEFP et du Règlement, la coordination des éléments du Programme des activités de dotation des ministères pour assurer l'application de la Deneficiaires de priorités légales ou administratives, le soutien des pouvoirs delègues, l'administration des programmes de reaffectation des categories autres que celle de la gestion et ne faisant pas l'objet de conduite des activités de dotation se rapportant aux postes des la présentation de candidats de l'extérieur de la Fonction publique, la catégories à l'exception de la catégorie de la gestion, le recrutement et pour tous les ministères régis par la LEFP et pour tous les groupes et linguistique ainsi que les tests et les méthodes administratives connexes dotation et des normes de sélection, y compris les normes de sélection dans la Fonction publique, l'établissement des politiques et methodes de gestion" comprend l'application de la Loi et du Règlement sur l'emploi L'activité "Programmes de dotation des catégories autres que celle de la

11Jobjectif

.zeniamud es ressources humaines. systèmes de dotation afin qu'ils puissent satisfaire à leurs besoins en représentés et aider les ministères à optimiser leurs processus et promouvoir la participation juste et équitable des groupes soussur l'emploi dans la Fonction publique. En réalisant cet objectif, Fonction publique en personnel hautement qualifié, conformément à la Loi Veiller à doter les catégories autres que celle de la gestion de la

## Etat recapitulatif des ressources

.lennoshed tableau 13) dont 35.3 millions de dollars, soit 81%, pour les frais de prévisions de dépenses s'élèvent à 43.6 millions de dollars (voir 34% du nombre total d'années-personnes attribuées à la Commission. Les Cette activite represente 35% des dépenses totales de fonctionnement et

de l'activite Tableau 13: Dépenses (en milliers de dollars) et années-personnes

177	33,307	668	127,54	<b>†9</b> 8	43,633	
11 19	999 3°00°E	15	3,322	75 21	127 <b>.</b> 2 522	Elaboration de politiques et de programmes Langues officielles
189	680'6	279	66 <b>†</b> °†1	274	15,238	Strategies et services de ressourcement
019	50,655	742	25,388	<b>227</b>	25,152	onoitenations to solibitenata
q-A	\$	<b>d-</b> ∀	\$	q-A	\$	
	₽ <b>9</b> 86€		v <del>à</del> 19 1-2861	8]	egbud qioninq I-88eI	

autres que celle de la gestion. expliquent la diminution dans les Programmes de dotation des catégories les augmentations salariales prévues dans les conventions collectives, Programmes des catégories autres que celle de la gestion, compensées par generales chargees des Programmes de la catégorie de la gestion et des Les réductions découlant du projet de fusion des directions

180	06 96	9861-9861 2861-9861	Estimé Prévu
7/I 99I	<u>76</u>	5861-5861	Réel
661	98	1983-1984	Rēel

Nouvelles

participants

Nombre de

**Élaboration de politiques et de programmes:** Au printemps de 1985, la direction générale a procédé à un examen approfondi des voies de recours qui existent pour les membres de la catégorie de la gestion.

En réponse aux besoins relevés par la Commission et par les comités interministériels de la haute direction relativement à l'amélioration de données sur les particularités de la catégorie de la gestion dans le domaine de la planification de la stratégie de ressourcement et de la prise de décisions, un certain nombre d'études importantes ont été effectuées en 1985-1986; Profils de la catégorie de la gestion (selon la catégorie de la gestion, Cheminement de carrière au sein de la catégorie de la gestion, Cheminement de carrière au sein de la catégorie de la gestion (voir le rapport annuel de 1984 de la CFP, page 76).

# Tableau 11: Charge de travail en matière d'orientation professionnelle et d'affectations

seguces

Nombre de

%5°17 %6°58 %6°17	69I 69I 9LI 96I	755 525 520 520 520	696 049	#861-861 9861-#861 9861-9861 2861-9861	Estimé Prévu Réel Réel
semmet eb	stitos	sestantos organisées	a orientarion professionnelle		

Nombre

Эp

Nombre

Échanges Canada: Plus de 1,100 affectations ont eu lieu dans le cadre du programme Échanges Canada depuis sa création en 1971. Trente-cinq pour cent de ces affectations sont allées à des fonctionnaires qui ont fait des stages dans d'autres secteurs de l'économie canadienne, et 65% à des membres de professions libérales et à des cadres d'établissement d'enseignement, d'entreprises, d'autres paliers de gouvernement et d'enseignement, d'entreprises, d'autres paliers de gouvernement et d'enseignement alle en professions l'administration fédérale.

Une étude est en cours afin de déterminer de quelle façon le programme Échanges Canada peut devenir un moyen plus efficace d'accroître la participation des cadres d'entreprises et des fonctionnaires supérieurs. Au cours du dernier exercice, un certain nombre d'initiatives ont été prises pour, notamment, mieux aider les organismes d'accueil et les organismes parrains à gérer les affectations, accroître les services d'orientation professionnelle aux participants, promouvoir les affectations régionales et la participation, rechercher des affectations et faire connaître le programme.

Depuis 1980, une centaine de nouvelles affectations sont organisées chaque année dans le cadre d'Échanges Canada. Une légère diminution du nombre d'affectations est prévue en 1985-1986, car le nombre de nouvelles affectations entreprises chaque année sera moindre que le nombre aux initiatives mentionnées plus haut, il est prévu que la création de nouvelles affectations se normalisera en 1986-1987. La charge de travail l'importance que prendront l'accentuation des relations avec le secteur l'importance que prendront l'accentuation des relations avec le secteur l'importance que prendront l'accentuation des relations avec le secteur d'affectations et la publicité, nécessiteront toutes les recherche d'affectations et la publicité, nécessiteront toutes les ressources d'affectations et la publicité, nécessiteront toutes les ressources d'affectations et la publicité, nécessiteront toutes les ressources mouvelles affectations entreprises ainsi que le nombre total de participants au Programme figurent dans le tableau 12.

# Tableau 9: Charge de travail relative aux nominations et aux interventions\*

200	006	0001	Z861-98
Mombre de gestionnaires faisant Jobjet d'une noitervention	ed endmod snoitsnimon	Nombre de demandes de dotation reçues	

114	1,042	1,220	1983-1984	Réel
<b>591</b>	922	Z90° I	9861-4861	Reel
163	1,010	J°000	9861-5861	prevu
500	006	000°I	19861-9861	ēmiţ2∃

\* "Intervention" désigne le déploiement des gestionnaires qui éprouvent des difficultés professionnelles temporaires ou qui ont besoin d'une affectation précise pour mettre pleinement à profit leurs talents exceptionnels.

L'accroissement prévu du nombre de séances d'orientation professionnelle est fondé sur le grand nombre de personnes ayant manifesté un intérêt pour un emploi à la fonction publique. touchées par la décroissance de la fonction publique.

#### Tableau 10: Charge de travail en matière d'orientation professionnelle

Séances d'orientation

3,000

000,1	3°520	9861-9861	ēstimē
	3°200	2861-9861	uvērq
placement/d'intervention	professionnelle		

094

Séances d'orientation de

Programme Cours et affectations de perfectionnement: La nécessité de suivre les progrès des participants explique l'augmentation du nombre de séances d'orientation données en 1984-1985. Il est prévu que le nombre de participants actifs augmentera en 1986-1987 en raison de l'inscription de 20 participants actifs augmentera en 1986-1987 en raison de l'inscription de 20 participants au second cours du CAP de l'Ouest (voir tableau 11). Le fait qu'aucune autre sélection n'est prévue dans l'Ouest d'ici l'évaluation du projet pilote, et par conséquent aucune orientation des candidats, explique l'augmentation plutôt faible du nombre de séances de consultation prévu pour 1986-1987. En outre, le programme CAP offre des consultation prévu pour 1986-1987. En outre, le programme CAP offre des possibilités de perfectionnement aux femmes de valeur et constitue un moyen d'accroître la représentation des femmes au sein de la catégorie de la gestion.

9861-t861

KGGI

Programme Cours et affectations de perfectionnement: Ce programme prépare les candidats à des postes de la catégorie de la gestion au moyen d'un processus intégré de sélection, de formation et d'affectations.

**Programme Échanges Canada:** Ce programme sert à planifier, encourager et administer les échanges de cadres supérieurs entre la Fonction publique et les autres secteurs de l'économie canadienne.

Élaboration de politiques et de programmes: Ce service élabore, examine, évalue et recommande des politiques, des directives et des programmes se rapportant à la catégorie de la gestion pour répondre à des becoins précis établis par la Commission ou par les hauts comités interministériels. Il effectue également des analyses et des études concernant les membres de la catégorie de la gestion et ceux qui y aspirent et fournit ainsi aux hauts comités interministériels, à la concernant les membres de la catégorie de la gestion et ceux qui y aspirent et fournit ainsi aux hauts comités interministériels, à la concernant les membres de la catégorie de décisions (relatives, entre autres, aux prendre tout un éventail de décisions (relatives, entre autres, aux stratégies de ressourcement et aux politiques opérationnelles) influant sur la catégorie de la gestion.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

Programme de ressourcement: Dans le contexte de l'administration de la catégorie de la gestion, la CFP se concentrera sur l'amélioration des ressources en gestion de la fonction publique. A cette fin, elle accordera la priorité aux cadres touchés par la décroissance lorsqu'elle aura à pourvoir à des postes de la catégorie de la gestion, terminera l'examen en cours des activités du programme Échanges Canada et prendra les mesures nécessaires pour améliorer les relations entre le secteur public et le secteur privé, et attachera une importance particulière à l'accroissement de la présence des femmes et des personnes handicapées l'accroissement de la gestion au moyen de la mise en valeur des candidats des groupes sous-représentés en vue d'une nomination à la catégorie de la gestion.

La décroissance dans les ministères qu'entraînent les réductions imposées par le gouvernement influe sur la charge de travail de la CFP (voir tableaux 9 et 10). Par conséquent, le Programme de ressourcement de la catégorie de la gestion doit offrir des services de placement aux cadres catégorie de la gestion doit offrir des services de placement aux cadres déclarés excédentaires. La réduction du nombre des nominations entre 1983-1984 et 1984-1985 s'expliquait par le fait que certaines nominations étaient déléguées aux sous-chefs. L'augmentation enregistrée de 1984-1985 als 1985-1986 est attribuable à l'objectif du gouvernement de recruter à l'extérieur de la fonction publique afin d'obtenir du sang nouveau".

Le programme de retraite anticipée pour les membres de la catégorie de la gestion, annoncé par le Conseil du Trésor, influe également sur la charge de travail. Au cours de la première phase du programme, il y a eu 330 départs; 203 autres départs sont prévus pendant la seconde phase. Un agencement des facteurs susmentionnés devrait amener une stabilisation de la charge de travail.

### Rendement financier antérieur

Les besoins financiers réels ont été supérieurs de 6% à ce qui était prévu (voir tableau 8).

# Tableau 8: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

	<b>†1†'</b> 9	480,8	380
Elaboration des politiques et programmes	506	320	(1441)
de perfectionnement Échanges Canada Élaboration des politiques et	869	661	194
Programme Cours et affectations	/9Z°I	1,327	(09)
Programme de ressourcement	4,248	3,858	390
	Réel	Budget principal	Différence
		9861-1861	

### Description

L'activité "Programmes de la catégorie de la gestion" comprend la prestation de services centralisés/spécialisés qui ont expressément pur l'examen, l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques pertinentes, l'examen, l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques pertinentes, l'administration des programmes d'amélioration des ressources et de perfectionnement professionnel destinés à répondre aux besoins et aux perfectionnement professionnel destinés à répondre aux besoins et des exigences de la Fonction publique, des institutions canadiennes et des exigences de la Fonction publique, des institutions canadiennes et des organisations étrangères, ainsi que la prestation de services de secrétariat et d'autres fonctions de direction et de gestion supérieure qui possèdent de grands talents à de direction et de gestion supérieure des ministères en vue établir leur plan de carrière en fonction publique et pour conseiller les cadres supérieurs des ministères en vue de faciliter le déploiement des membres de la catégorie.

Voici une description plus détaillée des composantes de l'activité "Programmes de la catégorie de la gestion".

Programme de ressourcement: Ce programme comporte l'élaboration, la mise en oeuvre et l'application pour la catégorie de la gestion d'un processus complet et intégré qui permettra d'assurer un service d'orientation professionnelle, d'étayer les nominations en vertu de la nominations par suite du mouvement planifié des gestionnaires qui nominations par suite du mouvement planifié des gestionnaires qui éprouvent des difficultés professionnelles ou qui ont besoin de perfectionnement.

Programmes de la catégorie de la gestion

Titosid

Veiller à doter la catégorie de la gestion de la Fonction publique en personnel hautement qualifié, conformément à la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et aux politiques du Conseil du Trésor, en vue de répondre aux besoins des ministères. Tout en réalisant cet objectif, promouvoir la participation juste et équitable des groupes sous-représentés au sein de la catégorie de la gestion et améliorer les sous-représentés au sein de la catégorie de la gestion et améliorer les l'intérieur de la carrière, pour tous les membres de cette catégorie, à l'intérieur et à l'extérieur de la Fonction publique, au Canada et à l'intérieur de la Fonction publique, au Canada et à l'intérieur de la Fonction publique, au Canada et à l'étranger.

## Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 5% des dépenses totales de fonctionnement et 4% du nombre total d'années-personnes attribuées à la Commission. Les prévisions du Budget des dépenses principal s'élèvent à 6.6 millions de dollars, soit 70%, pour les frais de personnel. Un montant de .8 million de dollars, soit 12%, pour les services professionnels et spéciaux est inclus dans les dépenses non-salariales.

Tableau 7: Dépenses (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

113	<b>tīt</b> 9	110	679'9	110	<b>6</b> ,621	
8	506	13	149	13	299	Elaboration des politiques et programmes
10 18	1°567	6 61	7 <b>25</b> 7°80	6 61	09 <b>b</b> 269°T	Programme Cours et affec- tations de perfectionnement Echanges Canada
LL	4,248	69	3,856	69	3,912	Programme de ressourcement
q-A	\$	q-A	\$	q-A	\$	
	1984- Rée		979 -2895	[ sq i	Budg Suring -3861	

En 1985-1986, la Commission et le Secrétariat du Conseil du Trésor ont effectué conjointement une étude du Programme d'orientation de la catégorie de la gestion dont voici les conclusions:

- L'étude démontre qu'il s'agit d'un programme efficace ayant un effet positif sur le style de gestion des participants. Ces derniers, tout comme leurs superviseurs, signalent une amélioration de la performance en gestion à leur retour du cours. Le programme semble également avoir un effet positif sur la compétence des cadres. Les objectifs du cours à sur la compétence des cadres. Les objectifs du cours à l'intention des SMA sont particulièrement bien atteints.
- En comparant les frais de certains programmes semblables de formation pour les gestionnaires du secteur privé et universitaire, le programme d'orientation vaut son prix.
- Le cours d'orientation pour les cadres de gestion a été jugé trop long. La Commission a donc adopté un nouveau programme pour ce cours dont la durée est maintenant de trois semaines en régime d'internat.

En 1985-1986, la Commission de la Fonction publique a réalisé des progrès sur le plan de l'amélioration des mesures d'efficacité de ses programmes. Un nouvel examen de son cadre du plan opérationnel a abouti à la proposition d'un certain nombre d'indicateurs améliorés et, dans quelques cas, d'indicateurs plus complets pour certaines activités du programme. La mise en oeuvre de ces indicateurs est actuellement en programme. La mise en oeuvre de ces indicateurs est actuellement en cours et, une fois validés, ils seront appliqués au système de gestion de la CFP.

Après des travaux d'élaboration considérables, la direction de la CFP a approuvé une configuration appropriée du système d'information destion. La mise en oeuvre de la configuration s'échelonnera sur trois ans et sera accompagnée de politiques à l'appui du système d'information. Par suite de cette élaboration du système, d'autres d'information. Par suite de cette élaboration du système, d'autres d'information. Par suite de cette élaboration du système, d'autres d'information. Par suite de cette élaboration du système, d'autres d'information des extrants du Programme et de poursuivre afin d'étoffer la définition des extrants du Programme et de poursuivre l'élaboration et la définition des indicateurs de rendement.

La Commission a également institué une fonction officielle d'évaluation des programmes en 1985-1986. Un directeur général de la Revue, chargé à la fois de l'évaluation des programmes et de la Vérification interne, a été nommé en avril. La Division de l'évaluation de la Direction de la revue a été dotée d'un conseiller spécial pour l'évaluation des programmes et d'un premier effectif de deux années-l'évaluation des programmes et d'un premier effectif de deux années-personnes. Un plan d'évaluation à long terme a été dressé.

ies activités du Programme des carrières du Grand-Nord ont été étendues à l'Arctique de l'Est avec l'ouverture d'un bureau à Frobisher Bay en août 1984. Vingt-quatre années-personnes (15 pour les participants et neuf sour l'administration) et \$1,168,158 ont été affectés au Programme des national de perfectionnement des autochtones. Quant au Programme des carrières du Grand-Nord, les dépenses s'élèvent à 48 années-personnes et sarrières du Grand-Nord, les dépenses s'élèvent à 48 années-personnes et sarrières du Grand-Nord dans les cas où les accords actuels programme des carrières du Grand-Nord dans les cas où les accords actuels programme des coûts avec les ministères empêchent un candidat prometteur de participer au Programme.

Par l'intermédiaire de ses services de planification des ressources humaines, la CFP a fourni un grand nombre de statistiques et d'analyses pour faciliter la planification dans les ministères. En effet, huit grandes études sur la disponibilité des membres qualifiés des groupes cibles et plusieurs études sur les moyens d'atténuer l'impact de la cibles et plusieurs études sur les moyens d'atténuer l'impact de la décroissance sur les objectifs de l'action positive ont été publiées.

Instruments de délégation: En harmonie avec l'objectif d'accroître la souplesse des ministères dans la gestion des activités de dotation, 25 instruments de délégation sont actuellement en vigueur. Ces instruments sont adaptés en fonction des demandes précises présentées par les ministères à la suite des vérifications et examens de la dotation, et leur établissement est maintenant considéré comme une activité permanente.

lechniques et mēcanismes d'ēvaluation de la performance en matière de dotation (Étude de l'efficience et de l'efficacité): L'étude des méthodes de dotation des ministères, amorcée en 1983-1984, est maintenant terminée, de même que la seconde étude entreprise en 1984. Elles ont beaucoup aidé les 14 ministères participants à déterminer les problèmes communs à tous ces ministères et ces problèmes font problèmes communs à tous ces ministères et ces problèmes font administrative visant toute la fonction publique. S'appuyant sur la administrative visant toute la fonction publique. S'appuyant sur la administrative visant toute la fonction publique. S'appuyant sur la administrative visant toute la fonction publique. S'appuyant sur la preuve concluante du besoin d'amélioration, la Commission s'est lancée l'examen de la politique, pour ensuite passer aux activités de planification et de promotion, lesquelles donneront lieu à des projets ministèriels au cours de 1985-1986. Cette initiative est maintenant considérée comme accomplie.

Prévention des injustices: Compte tenu de l'établissement, en 1984-1985, de l'activité Commnications, politique et recherches, cette initiative est maintenant considérée comme une activité permanente dont rinitiative est maintenant considérée comme une activité permanente dont rinitiative est l'amélioration du niveau de service dans le domaine des recours.

La Commission poursuit un certain nombre d'activités déjà mentionnées dans les plans de dépenses des années précédentes.

Recours: Le projet d'amélioration du niveau de service dans le domaine du recours va bon train. La mise en oeuvre de la procédure de communication de la preuve dans les causes d'appel se fait de façon limitée et permet de réduire sensiblement le délai d'audition et de règlement des appels (voir page 41). En outre, la mise à l'essai du projet de communication des constatations des enquêtes a contribué à accroître la satisfaction de toutes les parties vis-à-vis du processus d'instruction des plaintes et devrait donner lieu à une diminution du nombre de demandes de consultation dans le cadre de l'accès à l'information. La mise à l'essai d'une méthode rationalisée d'examen de l'information. La mise à l'essai d'une méthode rationalisée d'examen de plaintes, grâce à laquelle le délai d'examen des cas est écourté, a doné des résultats positifs (voir page 42).

Programme cours et affectations de perfectionnement: Le CAP de l'Ouest, lancé en 1984 à titre d'essai afin de rendre le programme plus accessible à l'échelle nationale et d'accroître la participation régionale, s'est poursuivi en 1985-1986. Quatorze fonctionnaires fédéraux et sept fonctionnaires provinciaux ont suivi le premier cours donné dans l'Ouest au printemps de 1985. Pour permettre de mieux déterminer la nécessité de continuer d'offrir le programme dans l'Ouest la durée du projet pilote a été prolongée et un second cours sera donné l'automne de 1986. Le coût de cette initiative en 1984-1985 s'élevait i l'automne de 1986. Le coût de cette initiative en 1984-1985 s'élevait i l'automne de 1986.

Programme obligatoire d'orientation en gestion: Depuis la création de ce programme en 1981, quelque 4,200 gestionnaires y ont participé. En 1986-1987, il est prévu que 1,215 journées de cours de formation obligatoire en gestion seront données et, par conséquent, que 2,120 autres gestionnaires recevront une formation. En 1991, tous les gestionnaires auront participé à ce programme comme prévu.

Action positive: En 1984-1985, le programme d'accès pour les personnes handicapées a patronné des expositions d'aides techniques dans les principales villes du Canada et des participants ont bénéficié de los affectations de formation et de 158 nominations postérieures à la formation. Soixante-huit années-personnes (65 pour les participants et trois pour le programme) et \$1,041,498 ont été affectés au programme pou cet exercice. La CFP a organisé des séminaires de perfectionnement auxquels 2,800 femmes ont participé ainsi que des déjeuners d'informatio sur la dotation qui ont attiré 600 femmes de la RCN. Elle a également sur la dotation qui ont attiré 600 femmes de la gestion en 1984-1985 et au 30 septembre 1985, 343 femmes faisaient partie de cette catégorie. Neuf années-personnes et \$402,274 ont été affectés au Bureau de présentation et d'orientation professionnelle des femmes en 1984-1985. En ce qui concerne la représentation des autochtones, 60 personnes ont participé au Programme national de perfectionnement des autochtones, et participé au Programme national de perfectionnement des autochtones, et

Les initiatives ci-après seront prises en 1986-1987:

Réduction des ressources de la CFP: Une stratégie sera élaborée et un plan d'action établi afin de réduire de 276 le nombre d'années-personnes pour 1990-1991.

Vérification: Le champ d'application des méthodes de vérification sera élargi encore davantage de manière à y inclure les renseignements sur l'efficience et l'économie de la gestion de la dotation et le respect des exigences de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique.

Réforme administrative: La réforme administrative est un grand projet visant à exploiter pleinement toutes les possibilités d'amélioration de l'efficience et de l'efficacité des méthodes de dotation courantes dans le cadre de la loi actuelle. Les résultats prévus ou atteints comprennent l'amélioration de l'efficience, notamment la réduction du nombre de documents requis, l'accroissement des pouvoirs de dotation de délégués aux gestionnaires hiérarchiques, et un meilleur délai d'exècution de la dotation. En plus des examens qui seront terminés dans d'exècution de la dotation, En plus des examens qui seront terminés dans d'exècution de la dotation, il est prévu d'en effectuer dans dix autres ministères en 1985-1986, il est prévu d'en effectuer dans dix autres ministères.

Action positive: La CFP favorisera la participation équitable des groupes sous-représentés dans la fonction publique. Les nouveaux résultats prévus dans ce domaine pour 1986-1987 comprennent la modification de la demande d'emploi et des spécifications des systèmes afin de permettre aux minorités visibles de s'identifier.

Décroissance de la fonction publique: Afin d'assurer la mise en oeuvre judicieuse, efficiente et efficace des politiques de la CFP et du Conseil du Trésor concernant la décroissance de la fonction publique, la CFP se propose d'organiser des séminaires à l'intention des gestionnaires et des spécialistes du personnel chargés de la réduction des effectifs dans les ministères, de créer des services d'orientation, genre "club de placement", pour les employés touchés, et d'améliorer le système de données sur les prioritaires en matière de dotation afin de permettre un meilleur jumelage des prioritaires et des possibilités d'emploi (voir page 32).

Réorganisation: Fidèle à son mandat qui consiste à élaborer un système de dotation plus efficient, plus efficace et plus économique, la Commission de la Fonction publique fusionnera la Direction générale des programmes de dotation (chargée des programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion) et la Direction générale des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de générale des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de générale des programmes de dotation.

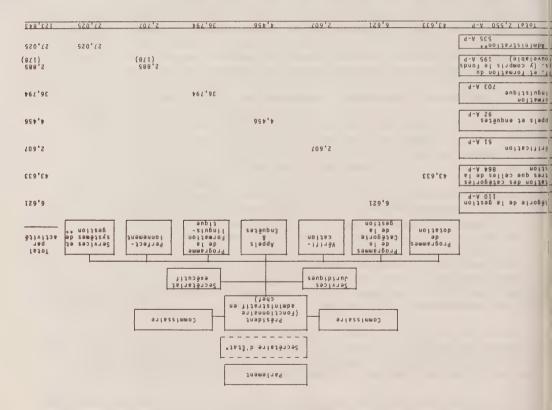
### 1. Contexte

Voici quelques tendances qui se sont manifestées récemment et qui influent sur le rôle de la Commission de la Fonction publique en tant qu'organisme central.

- La Commission de la Fonction publique estime que la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique doit être modifiée. La réforme administrative du processus de dotation se poursuit dans le cadre de la loi actuelle.
- Le budget présenté en mai 1985 reflète l'intention du gouvernement de réduire les effectifs de la fonction publique de 15,000 d'ici 1990-1991, éliminant ainsi l'accroissement de 15,000 d'ici 1990-1991, éliminant ainsi l'accroissement a eu 15,000 prévu pour cette période, soit une réduction totale des 30,000. Le programme de décroissance du gouvernement a cui des répercussions considérables sur les secteurs d'activité de la CFP. Premièrement, le nombre d'employés bénéficiant d'une priorité administrative ou légale a beaucoup augmenté. Deuxièmement, il est plus difficile d'atteindre les objectifs du gouvernement, il est plus difficile d'atteindre les objectifs du gouvernement en matière d'action positive et il en est dei même pour la mise en oeuvre des mesures déjà annoncées visant à accroître graduellement la représentation des minorités la secroître graduellement la représentation des minorités la visibles dans la fonction publique du Canada.
- Le rendement dans le secteur du perfectionnement professionnel s'est amélioré. Auparavant largement déficitaire, ce secteur réussit maintenant à réaliser des excédents d'exploitation. Toutefois, ces excédents d'exploitation. Toutefois, ces excédents diminueront considérablement lorsque Travaux publics Canada aura terminé le regroupement des installations de la blirection générale du perfectionnement. En effet, une augmentation des taux de location est prévue. La Commission s'efforce en même temps de maintenir les frais des cours et s'efforce en même temps de maintenir les frais des cours et s'efforce en même temps de maintenir les ministères. En raison de la compression du rapport "coûts-recettes", la direction générale atteindra de justesse le seuil de direction générale atteindra de justesse le seuil de direction générale atteindra de justesse le seuil de direction générale atteindra de justesse le seuil de direction générale atteindra de justesse le seuil de direction générale atteindra de justesse le seuil de direction générale atteindra de justesse le seuil de rententabilité à lin de l'exercice.
- Les questions de la responsabilité et du contrôle de la gestion ministérielle revêtent de plus en plus d'importance, en particulier pour le Bureau du Contrôleur général.
- La Commission de la Fonction publique doit réduire ses ressources en 1986-1987 ainsi que pendant chacun des exercices suivants jusqu'en 1990-1991 inclusivement.

Le tableau 6 ci-dessous établit le lien entre l'organigramme de la Jommission et ses activités et indique les ressources requises pour l'exercice 1986-1987.

Tableau 6: Ressources requises par service et par activité (en milliers de dollars)



Le Secrétaire d'État agit comme porte-parole attitré de la Commission devant le Parlement en ce qui a trait à la LEFP et en qualité de ministre compétent aux fins de la Loi sur l'administration financière.

\*\* Les ressources (\$1,512,000 et 32 années-personnes) requises par les cabinets du président et des commissaires et par le Secrétariat exécutif ont été comptées aux Services et systèms de gestion et au total de l'activité "Administration".

Outre son administration centrale et des bureaux régionaux situés, Ottawa, la Commission possède des bureaux régionaux et des bureaux de district à St. John's, Charlottetown, Halifax, Moncton, Québec, Montréal Toronto, Regina, Winnipeg, Edmonton, Frobisher Bay, Vancouver, Yellowknife et Whitehorse. Ces bureaux sont chargés de donner à tous le Canadiens les mêmes possibilités d'emploi dans la Fonction publique et d'offrir les services de la Commission dans tout le Canada.

Fidèle à son mandat qui consiste à établir un système de dotation plus efficient, plus efficace et plus économique, la Commission de la Fonction publique procède actuellement à la fusion de la Direction générale des programmes de dotation (chargée des programmes de dotation (chargée des programmes de la catégorie de la gestion) et de la Direction générale des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de la gestion (chargée des programmes de la catégorie de la gestion pénéral programmes de la catégorie de la gestion programmes de la catégorie de la gestion programmes de la catégorie de la gestion programmes de la catégorie de la gestion programmes de la catégorie de la gestion général la la catégorie de la gestion programmes de la catégorie de la gestion général la la catégorie de la gestion général des programmes de la catégorie de la gestion général la catégorie de la dotation général des programmes de la catégorie de la gestion général des programmes de la catégorie de la gestion général de la catégorie de la gestion général de la catégorie de la gestion général de la catégorie de la gestion général de la catégorie de la gestion général de la catégorie de la gestion général de la catégorie de la catégorie de la gestion général de la catégorie

Responsabilités partagées: Enfin, la Commission exerce d'autres fonctions et activités nécessaires à l'application des programmes mis en place par le Conseil du Trésor lorsqu'elles découlent en partie des pouvoirs et responsabilités que la Loi lui confère à titre exclusif. Les programmes dans les domaines à responsabilité partagée ont trait aux opérations suivantes:

- la planification des ressources humaines;
- la participation des groupes sous-représentes;
- la gestion de la catégorie de la gestion; et
- les enquêtes relatives aux plaintes de harcèlement personnel et d'autres formes de traitement inéquitable.

Pour obtenir de plus amples détails sur la répartition des ressources parmi ces catégories, il faut se reporter à la page 64.

### 4. Objectif du Programme

La Commission a pour objectif de veiller à satisfaire continuellement les besoins de la Fonction publique en personnel qualifié en conformité avec la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, particulièrement selon des méthodes de sélection se fondant sur le mérite; et, conformément aux accords conclus avec le Conseil du Trésor du Canada pour fixer les rôles et responsabilités en matière de gestion du personnel, améliorer la compétence professionnelle des fonctionnaires et leur permettre d'utiliser leur seconde langue officielle dans l'exercice des fonctions de leur poste actuel ou futur, ainsi que promouvoir la fonctions de leur poste actuel ou futur, ainsi que promouvoir la fonction publique.

### 5. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme de la Commission de la Fonction publique comprend sept activités, lesquelles sont identifiées dans le tableau 6 et décrites dans la Section III.

Organisation: Le président, en tant que fonctionnaire administratif en chef, et deux autres commissaires ont la qualité de sous-chef et sont nommés par le gouverneur en conseil pour une période de dix ans. Il leur revient d'interpréter la LEFP, d'en surveiller l'application et d'élaborer les politiques générales s'y rapportant.

La Commissaines et de sept direction publique est formée d'un Bureau des Commissaines et de sept directions générales: Secrétariat exécutif, Programmes de dotation et de la catégorie de la gestion, Perfectionnement, Formation linguistique, Appels et enquêtes, Vérification et Services et systèmes de gestion.

En plus d'un accord général portant sur les rôles et responsabilité, du Conseil du Trésor du Canada et de la Commission de la Fonction publique, signé en décembre 1981, sept autres accords ont été conclus en juin 1982: Programme des langues officielles dans la Fonction publique, Vérification du personnel, Vérification des marchés de services personnels, Réaménagement des effectifs, Planification des ressources humaines, Programmes de formation professionnelle des organismes centraus et Évaluation des politiques de dotation. Ces accords devaient être revus avant la fin de mars 1985, mais la Commission et le Conseil du Trésor ont convenu de les proroger jusqu'en mars 1986 étant donné que de modifications doivent être apportées à la loi.

La Commission a divisé ses fonctions en trois catégories afin de s'acquitter de ses responsabilités d'après la Loi et les ententes avec le Conseil du Trésor:

Responsabilités exclusives: Les pouvoirs exclusifs qui lui sont conférés par le législateur portent sur les fonctions suivantes:

- les nominations à des postes dans la Fonction publique de personnes choisies à l'intérieur ou à l'extérieur de celle-ci;
- l'élaboration et l'application de méthodes et de normes de sélection des candidats aux emplois de la Fonction publique;
- l'administration d'un système d'appels des nominations et des rétrogradations ou renvois pour incompétence ou incapacité;
- la vérification de l'exercice des pouvoirs de dotation;
- les enquêtes relatives aux irrégularités ou injustices en matière de dotation;
- l'administration de la Section 32 de la Loi traitant des activités politiques des fonctionnaires.

Responsabilités déléguées: La Commission de la Fonction publique est aussi comptable envers le gouvernement des fonctions et des activités qui lui sont confiées par le gouverneur en conseil ou le Conseil du Trésor du Canada. Certaines d'entre elles, bien que prévues par la Loi, ne sont pas de son ressort exclusif. A ce niveau, les responsabilités de la Commission portent sur les domaines suivants:

- la formation en gestion et la formation spécialisée;
- la formation linguistique;
- personnes et les programmes de perfectionnement (programme des Cours et affectations de perfectionnement, Échanges Canada, programme des carrières du Grand Nord, programme national de perfectionnement des autochtones et programme d'accès pour les personnes handicapées);
- la vérification d'autres fonctions et activités relatives au personnel et aux domaines connexes.

Introduction

La Commission de la Fonction publique est responsable de l'interprétation et de l'application du principe du mérite dans le processus de dotation dans la Fonction publique et est comptable au Parlement de l'application de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique (LEFP). Elle est désignée comme ministère pour l'application de la Loi sur l'administration financière, le Secrétaire d'État agissant en qualité de l'administration financière, le Secrétaire d'État agissant en qualité de ministre compétent.

La LEFP régit la dotation dans la Fonction publique et confère à la Commission le pouvoir exclusif de procéder aux nominations dans tous les organismes et ministères gouvernementaux qui ne jouissent pas de pouvoirs de dotation distincts en vertu d'une loi particulière. La Commission ne nomme pas les employés des organismes ayant la qualité "d'employeur distinct", à l'exception de ceux de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique. Ces "employeurs distincts", dont la liste se trouve à l'annexe I de la partie II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, sont les commissions et organismes de la Fonction publique à l'égard desquels le Conseil du Trésor n'est pas l'employeur.

La Loi sur l'emploi dans la Fonction publique autorise la Commission à déléguer aux ministères et organismes ses pouvoirs exclusifs de dotation. Grâce à la délégation, la Commission a pu confier aux ministères d'importantes responsabilités en matière de sélection et de nomination; environ 98% des activités de dotation régies par la Loi ont été déléguées aux ministères. Dans le cadre de ses responsabilités globales en matière de dotation déléguée et non déléguée, la Commission a orienté ses efforts vers le recrutement externe, la prestation de conseils aux ministères, l'élaboration de politiques et l'adaptation des pouvoirs délégués aux besoins des ministères.

## 2. Mandat

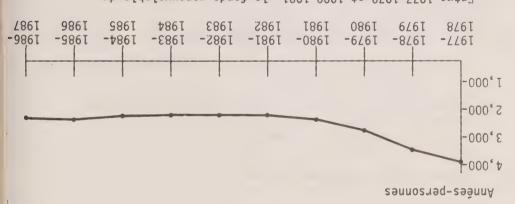
La Commission de la Fonction publique du Canada est un organisme apolitique, responsable devant le Parlement de l'application de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique. Aux termes de cette Loi, elle doit veiller à ce que le principe du mérite, qu'elle a défini, soit respecté dans toutes les activités de dotation de la Fonction publique.

### Rôles et responsabilités de la Commission de la Fonction publique

La Commission de la Fonction publique et le Secrétariat du Conseil du Trésor ont conclu, ces dernières années, un certain nombre d'accords conjoints qui précisent et définissent les rôles et responsabilités respectifs des deux organismes dans le domaine de la prestation des services du personnel et de la gestion du personnel dans la Fonction publique.

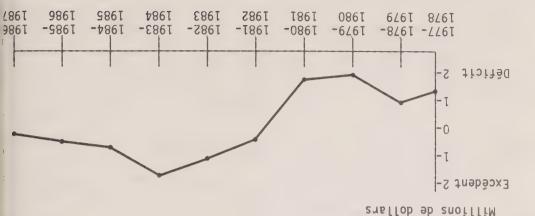
Entre 1977-1978 et 1986-1987, le nombre d'années-personnes autorisées pour la Commission de la Fonction publique (y compris le fonds renouvelable) est tombé de 3,847 en 1977-1978 à 2,550 en 1986-1987, (voir tableau 4), ce qui représente une baisse de 1,297 années-personnes, soit l'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore l'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore l'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore d'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore l'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore d'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore l'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore d'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore de 2,400 d'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore de 2,400 d'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore de 2,400 d'accroissement de la fonction publique, la Commission devra encore de 1,290-1991.

Tableau 4: Évolution des années-personnes depuis 1977-1978



Entre 1977-1978 et 1980-1981, le fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel a enregistré des déficits s'élevant de \$800,000 à 2 millions de dollars. Toutefois, depuis 1981-1982, il est parvenu à réaliser un excédent d'exploitation en exerçant un contrôle rigoureux des coûts et en obtenant des subventions exerçant un contrôle rigoureux des coûts et en obtenant des subventions pour les activités auxquelles la récupération des coûts ne s'appliquerait pas (voir tableau 5). Le seuil de rentabilité est l'objectif visé pour le fonds renouvelable.

Tableau 5: Excédent d'exploitation du fonds renouvelable (déficit)



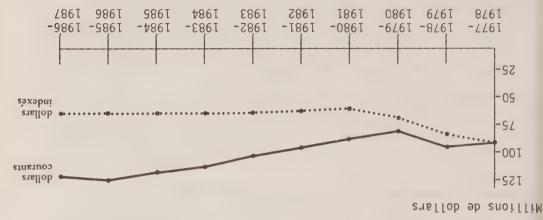
### Explication de la différence:

- La dépense inférieure dans les Programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion est principalement due à une participation moindre que prévue d'autres ministères au principe de partage des coûts des années-personnes pour deux programmes d'action positive, soit le Programme des carrières du Grand-Nord et le Programme national de perfectionnement des autochtones (5,4 millions de national de perfectionnement des dépenses.
- La dépense inférieure dans la Formation linguistique est due à une baisse constante de la demande de cours continus donnés par contrat (voir page 45).
- L'achat d'un nouvel ordinateur (1,0 million de dollars) est la principale raison qui explique le dépassement des crédits affectés à l'Administration. Cette dépense supplémentaire a été financée par les surplus provenant d'autres activités.

### Apergu des tendances des ressources: 1977-1978 et 1986-1987

En ce qui concerne les dépenses du Programme (voir tableau 3), le niveau autorisé de dollars conrants est passé de 84 millions de dollars en 1977-1978 à 124 millions de dollars en 1986-1987, ce qui représente une augmentation de 40 millions de dollars, soit 48%. Toutefois, si les dépenses du Programme étaient exprimées en dollars indexés de 1977\*, le chiffre de 124 millions de dollars de l'exercice 1986-1987 serait ramené à 54 millions de dollars indexés, ce qui représente une diminution de 30 millions de dollars, soit 36%.

### Tableau 3: Depenses autorisées



\* L'indexation du dollar s'appuie sur des données de la Revue statistique du Canada.

- Amélioration du programme Échanges Canada, en particulier su le plan des affectations régionales, des interventions visan à trouver des affectations et de la publicité.
- Établissement, dans l'ensemble de la fonction publique, d'un nouveau programme d'évaluation par délégation des compétence linguistiques.
- Présentation au Bureau du Contrôleur général du dernier rapport sur le plan d'action de la CFP concernant le PPCG (voir page 61).

## 2. Rétrospective du rendement financier

# Tableau 2: Rétrospective du rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

(112)	2,643	2,531	səəsinotus sənnoznəq-zəənnA
(6,423)	089'611	113,257	
(1/9)	8	(899)	
(080°I)	12,483 12,483	13°222 15°885	vb əbləklə vu perfectionnement et de la perfection du personnel permation du personnel settes
(5,752)	119,672	113,920	
164°1	2,885	2,885	Perfectionnement et formation du personnel (subventarion) Administration
(6,649) (941) (021,1)	39,956 5,326 705,4 525,2 525,95	33,307 4,602 35,402	catégories autres que celle de la gestion Vérification Appels et enquêtes Formation linguistique
380	6,034	<b>717</b> 9	Programmes de la catégorie de la gestion Programmes de dotation des
9on979TiO	Budget faqioninq	Réel	
	9861-1861		

estneffise estnioq .

.8

Voici les principaux progrès réalisés en 1985-1986:

- . (91 986g arov) l'efficience de la dotation dans les ministères intéressés deroulement des opérations, au délai d'exécution et à d'apporter de très grandes améliorations à la structure, au politique et l'exécution des services de la CFP ainsi que recommandations qui permettront d'améliorer le cadre de la aux projets pilotes dêjâ terminês, ils ont donné lieu à des de huit projets ministériels est prévu pour 1985-1986. Quant tout en rationalisant le processus de dotation. L'achèvement des ministères vis-à-vis de la gestion efficace du personnel, visant à renforcer le rôle et l'engagement des gestionnaires dēlēgation et des programmes pour réorienter les efforts CFP s'est concentrée sur l'examen de la politique, de la gestion et au moyen du projet de réforme administrative, la gênêrale des programmes de dotation et de la catégorie de la A l'intérieur de la structure actuelle de la Direction
- La responsabilité en matière d'instruction des plaintes de traitement inéquitable fondées sur des motifs interdits par la Loi canadienne sur les droits de la personne est passée à la Commission canadienne des droits de la personne (voir page 41).

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1984-1985;

- Mise en oeuvre de la procédure de communication de la preuve dans les causes d'appel et de communication des constatations dans les cas d'enquête (voir page 20).
- Achèvement d'un projet pilote concernant la vérification de la formation.
- Mise en oeuvre du projet pilote du CAP de l'Ouest (voir page 20).
- Achevement de l'étude d'efficience et d'efficacité: "Techniques et mécanismes d'évaluation de la performance en matière de dotation" (voir page 21).
- Mise en oeuvre du projet de rêforme administrative visant l'examen de la politique, de la délégation et des programmes (voir page 19).
- Accroissement de la participation des groupes sousreprésentés grâce aux efforts soutenus des programmes d'action positive (voir page 20).
- Etablissement de 25 instruments de dēlēgation en rēponse aux demandes des ministères (voir page 21).

De concert avec le Secrétariat du Conseil du Trésor, la Commission cherchera à régler le dilemne que pose la nécessité d'équilibrer et de respecter son engagement à mettre en oeuvre la politique sur le réaménagement des effectifs, à atteindre les objectifs en matière d'action positive et à recruter des personnes de l'extérieur de la fonction publique pour des postes de la catégorie de la gestion.

### 2. État financier récapitulatif par activité

# Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

	(150)	076,2	2,550	Années-personnes autorisées
	(849)	124,491	123,843	
	585	(†9†)	(871)	
	099 9†8	878,81 13,379	14,403 14,403	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel Débousés Moins recettes
	(486)	154,955	124,021	
89 19	(285)	2,885 703,72	27,025	du personnel (subvention) Administration
45 41 42 45 46	(88) 735 (88)	43,721 2,562 4,324 33,337	43,633 607,4 67,68 794,48	categoories autres que celle de la gestion Vérification Appels et enquêtes Formation linguistique Perfectionnement et formation
23	26	679°9	129'9	Programmes de la catégorie de la gestion Programmes de dotation des
slisté al a spaqe	O 95009797110	Prévu 1985-1986	Budget frincipal 1986-1987	

Explication de la différence: Les restrictions imposées sur les années-personnes et sur les dépenses d'opération du programme compensées par les augmentations de traitement prévues dans les conventions collectives expliquent la diminution des besoins financiers.

### Plans pour 1986-1987

Points saillants

La Commission a établi les buts suivants pour 1986-1987:

- La Commission réduira le nombre de ses années-personnes autorisées, qui était de 2,676 dans le budget principal de 1985-1986, à 2,550 en 1986-1987 (voir pages 12 et 19).
- La réforme administrative, dont l'objet est d'exploiter pleinement toutes les possibilités d'amélioration de l'efficience et de l'efficacité des systèmes de dotation, est une priorité de la Commission (voir page 19).
- La Commission élaborera des méthodes de vérification aux fins de l'évaluation de la qualité de la gestion du système de dotation dans le cadre de la vérification des systèmes de gestion du personnel (voir page 19).
- La Commission poursuivra ses efforts en vue d'améliorer le niveau de service dans le domaine des recours (voir page 20).
- De concert avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et les ministères, la Commission continuera d'éliminer les obstacles qui rendent difficile pour certains groupes de Canadiens l'accès aux emplois dans la fonction publique fédérale, de rétablir l'équilibre sur le plan de la participation de ces groupes, d'accroître les perspectives d'emploi et de perfectionnement professionnel pour les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles, et d'informer les gestionnaires de l'administration fédérale et le public des progrès réalisés l'administration fédérale et le public des progrès réalisés dans ce domaine (voir pages 19, 20 et 34).
- La Commission continuera d'accorder une três grande importance à la recherche de postes dans la fonction publique pour les fonctionnaires prioritaires et à l'application des dispositions de la politique sur le réaménagement des effectifs (voir page 19).
- La Commission étudiera des moyens d'accroître les échanges de cadres de direction entre les secteurs public et privé en vue d'améliorer les relations entre le gouvernement et le monde des affaires et de rehausser le perfectionnement des cadres de la fonction publique (voir page 27).

113,257,452	121,387,931	000'089'611	Total du Programme
(862,948)		000.8	Statutaire - Fonds renouvelable du perfectionnement et de la fennos du personnel
113,920,400	121,387,931	119,672,000	
12,245,000	12,245,000	10,625,000	Statutaire - Contributions aux rēgimes d'avantages sociaux des employés
		:	Dépenses budgétaires législatives
0019676,000	109,142,931	000,740,601	Crédit 40 - Dépenses afférentes au Programme de la Commission de la Fonction publique
\$	\$	\$	Dépenses budgétaires votées
Utilisation réelle	Total des crédits	Budget [sqioninq	
		986	Utilisation des crédits en 1984-1
		986	Extraits du volume II des Comptes publics Utilisation des crédits en 1984-1
871		986	des Comptes publics
(250)		snoijsifido	Augmentation du fonds de roul Nouvelles acquisitions d'immo  Total des prévisions - surplus  Extraits du volume II  des Comptes publics
(520)	alcul du	ement enoitseilid	Nouvelles acquisitions d'immo  Total des prévisions - surplus  Extraits du volume II  des Comptes publics
(520)		ses dans le c ement bilisations	Dépenses en espèces non compris surplus d'exploitation Augmentation du fonds de roul Mouvelles acquisitions d'immo Total des prévisions - surplus Extraits du volume II des Comptes publics
(12)		ses dans le c ement bilisations	Elements hors caisse compris da surplus d'exploitation  Moins:  Dépenses en espèces non compris surplus d'exploitation  Augmentation du fonds de roul  Mouvelles acquisitions d'immo  Total des prévisions - surplus  Extraits du volume II  Extraits du volume II

### Crédits - Libellé et montants

878,S 3861-2861 29nnozrag-29annA

2,895 84 762,72 703,72	2,885 (178) 36,794 27,025	14,403	2,885 14,225 36,794 250,725	250 250 260	2,885 26,701 28,885 288,885	989 804 961	du personnel*	nnoitoetheq noitmendo noitmendo roen zbnod noitsmhod tnoitsmhod
43,721 43,721 4,606	43,633 43,633		43,633 4,456 4,456	6 † 901	43,528 2,603 4,447	498 12 49	stēgories celle de n	pour les co autres que la gestion Vérification Appels & en
675,6	129°9		129'9	2	619'9	off 011		Programmes de la gest rogrammes
Budget principal 1985-1986	fstoT	Moins: Recettes à Recettes à Recettes à Recettes à Recettes à Recettes à	letol			-səənr sənnosna səsinotu	ed .	rəillim nə)
							êtivitos m	Programme p
000' 1	186,111	угатте .	ioud np	- Dépenses			s <b>í eb noissim</b> sí eb noissimn	
	19861 pr				S Əl	nsinagno je	Ministères e (animeteres e	Numēros stibēro ab

\* L'activité du perfectionnement et de la formation du personnel est financée principalement au moyen d'un fonds renouvelable, et en partie par l'entremise d'une subvention provenant des crédits budgétaires de la Commission. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds pour l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou la perte de fonctionnement que produira le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en espèces inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde d'exploitation et certains autres éléments n'influent pas sur le solde d'exploitation et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou de la perte ne nécessitent pas de dépenses en espèces. Ces deux types de la perte ne nécessitent pas de dépenses en espèces. Ces deux types

909

de dépenses peuvent être rapprochès de la façon suivante:

2,550 137,640

125,285

123,843

14,403

138'546

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

### Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$111,981,000 à l'appui du Programme de la Commission de la Fonction publique. Le reste des dépenses évaluées à \$12,040,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés moins un surplus d'opérations de \$12,040,000 pour le fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélèvement total de \$4,500,000 au titre du fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

	aniteriantus asa sasisasait zai
901.8	ler avril 1987
	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au
178	Plus: Budget principal de 1986-1987 - surplus
8,227	au ler avril 1986
	Montant prévu de l'autorisation non utilisée
de dollars	
En milliers	

## Besoins financiers par autorisation

125,285	123,843	Total du Programme
87	(871)	(S) Fonds renouvelable du perfection- nement et de la formation du personnel
113,091	111,981 12,040	15 Dépenses du Programme (S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		Commission de la Fonction publique
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	(en milliers de dollars) stibêrd

ħ	raits de la Partie II du Budget des dépenses	£x£
9	raits du volume II des Comptes publics	Ext
	tion I rgu du Programme	
7	Plans pour 1986-1987 1. Points saillants 2. Etat financier récapitulatif par activité	•A
11 01 6	Rendement recent 1. Points saillants 2. Retrospective du rendement financier 3. Aperçu des tendances des ressources: 1977-1978 et 1986-1987	•8
I3 I3	Donnees de base 1. Introduction 2. Mandat 3. Rôles et responsabilités de la Commission de la Fonction	• ၁
12 12 13	publique 4. Objectif du Programme 5. Plan d'exécution du Programme	u
18 19 20 25	Perspective de planification 1. Contexte 2. Initiatives 3. Mise à jour des initiatives antérieures 4. Efficacité du Programme	*a
23	tion II  yse par activité   Programmes de la gestion	
38 55 56 57	Programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion Vérification Appels et enquêtes	B. C.
28 21 42	Formation linguistique Perfectionnement et formation du personnel Administration	E. 6.
	seignements supplémentaires	Ken
62 63 44	Analyse par article 1. Dépenses par article 2. Dépenses relatives au personnel Analyse des coûts Analyse du Fonds renouvelable	. A
99 99	1. État des opérations et évolution de la situation financière État récapitulatif des ressources du Programme par catégorie	• 0

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient, par conséquent, plusieurs niveaux de détails pour répondre au différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de sa performance. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur la performance qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement financier du Programme au cours du dernier exercice.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; l'état financier récapitulatif présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Sudget des dépenses 1986-1987

III sitraf

Commission de la Fonction publique du Canada

#### Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents de viennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux der libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux der. Dans les décements de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus sur leurs programmes surtout dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés et autres librairies

on bat la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada Ottawa (Canada) K1A 0S9

ISBN 0-660-53188-7 No de catalogue BT31-2/1987-111-42

au Canada: \$9.00 à l'étranger: \$10.80

Prix sujet à changement sans préavis

Plan de dépenses

# Partie III

Budget des dépenses 1986-1987



Commission de la Fonction publique du Canada CA1 FN - E77



# Public Service Staff Relations Board

**1986-87 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-35 ISBN 0-660-53189-5 Canada: \$6.00 Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Public Service Staff Relations Board

#### **Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is comprised of three sections. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the purposes requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

### Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extract from Volume II of the Public Accounts	5
Section I Program Overview	
A. Plans for 1986-87 1. Highlights 2. Financial Summary B. Recent Performance 1. Highlights 2. Review of Financial Performance C. Background 1. Introduction 2. Legal Mandate 3. Program Objective 4. Program Organization for Delivery D. Planning Perspective and Performance Review 1. Environment 2. Initiatives 3. Update on Previously Reported Initiatives 4. Program Effectiveness	6 7 8 9 10 10 10 10 11 12 14 14
Section II Analysis by Activity	
A. Staff Relations Administration B. Pay Research Bureau	17 22
Section III Supplementary Information	
A. Analysis by Object 1. Expenditures by Object 2. Personnel Expenditures B. Cost Analysis	27 28 29

# Extracts from Part II of the Estimates

### **Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$8,731,000 in support of the Public Service Staff Relations Board in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$912,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	Public Service Staff Relations Board		
25	Program expenditures	8,731	8,771
(\$)	Contributions to employee benefit plans	912	911
	Total Program	9,643	9,682

### **Votes - Wording and Amounts**

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates	
	Public Service Staff Relations Board		
25	Public Service Staff Relations Board - Program expenditures	8,731,000	

# Extracts from Part II of the Estimates

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Mai Authorized person- years	n Estimates Budgetary Operating	Capital	Total	1985-86 Main Estimates
Staff Relations Administration	93	5,332	36	5,368	5,506
Pay Research Bureau	75	4,275		4,275	4,176
	168	9,607	36	9,643	9,682
1985-86 Authorized person-years	174				

# Extract from Volume II of the Public Accounts

## Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
<b>Vote 25</b> - Public Service Staff Relations Board - Program expenditures	8,216,000	8,216,000	7,321,000
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	807,000	930,000	930,000
Total Program	9,023,000	9,146,000	8,251,000

### Section I Program Overview

### A. Plans for 1986-87

### 1. Highlights

The Public Service Staff Relations Board has established for its two activities, the Staff Relations Administration and the Pay Research Bureau, the major goals for 1986-87 set out below:

Staff Relations Administration: To fulfill its mandate which is to facilitate the resolution of collective bargaining and other disputes, and more particularly grievance adjudication, falling under the purview of the Public Service Staff Relations Act (PSSRA). This will be done in a manner which best utilizes the human and financial resources of all concerned and which will expedite the disposition of all proceedings coming before the Board. Towards the achievement of this goal it will take the following steps:

- provide such mediation, conciliation and arbitration services contemplated by the PSSRA as are appropriate in the circumstances towards the goal of resolving the differences between the parties in the negotiation of collective agreements. This includes such agreements that are entered into by the principal parties to collective bargaining in the Public Service either under new multi-unit bargaining procedures or ones that incorporate the provisions of a master contract into individual unit agreements (see page 12);
- encourage the parties to assess the merits of all grievances referred to adjudication in advance of their being scheduled for hearing with a view to their settlement on the basis of existing precedents established by the Board, where possible, and to make timely preparations for those grievances requiring a hearing and determination by the Board so as to avoid the need for the adjournment or postponement of hearings (see page 13);
- endeavour to resolve by decision or other means all types of proceedings coming before the Board with expedition and in a manner that serves both the interests of the immediate parties and the larger employer-employee community in the Public Service (see page 13).

Pay Research Bureau: The mandate of the Bureau is to provide compensation data on pay rates and conditions of employment for occupational classes outside the Public Service which are comparable to those within it. Primarily such survey information is for the use of the parties to collective bargaining in establishing remuneration and other conditions of employment of bargaining unit employees. Towards the achievement of this goal the Bureau will take the following steps:

- meet the requirements of the parties to collective bargaining for compensation data through consultation with members of the Advisory Committee on Pay Research (see page 13);
- continue studies to determine the feasibility of pay survey activity for difficult-to-match classes in the Administrative and Foreign Service category (see page 13);
- continue the review of the Bureau's national universe and sample for the biennial survey of employee benefits and conditions of employment in the Canadian economy (see page 13);
- update the 1980 study on Salary Administration in Canadian Industry as requested by the parties to collective bargaining (see page 13).

### 2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change	For Details See Page
Staff Relations Administration	5,368	5,504	(136)	17
Pay Research Bureau	4,275	4,135	140	22
	9,643	9,639	4	
Person-years	168	174	(6)	

<sup>\*</sup> As of October 31, 1985.

Explanation of Change: The increase in expenditures represents the effect of inflation on salaries and wages, contributions to employee benefit plans and other operating costs, offset somewhat by the general restraint mesures announced in the May budget.

Increase due to inflation	\$249
Increase in operating costs	19
General restraint measures	(264)
Net increase in expenditures	4

#### B. Recent Performance

### 1. Highlights

Highlights of the Program's Performance during 1984-85 are:

- The Board's efforts to have the parties review pending adjudication cases has resulted in the settlement of a large number of grievances that have been referred to adjudication. This advance consultation also has meant that more adjudications requiring a determination have been scheduled and heard (see page 14);
- The Board commenced to provide third party assistance to the parties in the negotiation of collective agreements as units emerged from the freeze on collective bargaining imposed by the 1982 Public Sector Compensation Restraint Act (see page 14);
- The Pay Research Bureau completed its survey program for 424 occupational class levels in collective bargaining and excluded or unrepresented classes (see page 14);
- The January 1, 1984 Benefits and Working Conditions survey program was completed. An added feature of this program was the inclusion of a special study on Health and Safety Conditions in Canadian Industry. A thorough review of the sample for the 1986 benefits and conditions of employment survey, covering 71 benefits was initiated (see page 14);
- The Bureau continued the developmental phase of its survey measuring pay, benefits, conditions and perquisites on a cross industry basis of senior management and executive levels (see page 14).

# 2. Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1984-85 Financial Performance (\$000).

	Actual	1984-85 Main Estimates	Change
Staff Relations Administration Pay Research Bureau	4,662 3,589	5,120 3,903	(458) (314)
Total	8,251	9,023	(772)
Person-years	166	173	(7)

**Explanation of Change:** The anticipated increased workload as units of employees emerged from the restrictions imposed by the Public Sector Compensation Restraint Act in June of 1984 did not materialize during the 1984-1985 fiscal year and also the Pay Research Bureau reduced planned travel expenditures on a number of its surveys.

# C. Background

## 1. Introduction

The Public Service Staff Relations Board is the neutral, third party, quasi-judicial tribunal responsible for the administration of the Public Service Staff Relations Act which in 1967 established a system of collective bargaining and grievance adjudication in the federal Public Service. The Board is designated as a department within the meaning and purpose of the Financial Administration Act and has been declared to be a separate employer.

A total of approximately 216,000 employees are encompassed in 156 bargaining units for which 25 employee organizations have been certified as the bargaining agent. The Treasury Board acts for the government as the employer for 76 units in the central administration. The employees of the remaining 80 units are in the employ of 10 separate employers, the three largest of which are the National Research Council, the Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces and the National Film Board. In addition, there are some 34,000 public servants who are not subject to collective bargaining but who are entitled to remedial procedures before the Board.

## 2. Legal Mandate

The Board is the statutory tribunal whose mandate is to administer the Public Service Staff Relations Act. Most proceedings under the Act are conducted on a quasi-judicial basis. Its mandate is to facilitate the resolution of collective bargaining and other disputes falling under the purview of the Act, the bulk of which are unresolved grievances that are referred to the Board for adjudication. The Pay Research Bureau was organized in 1957 under the administrative jurisdiction of the Civil Service Commission (now the Public Service Commission). Upon the enactment of the Public Service Staff Relations Act in 1967 the Bureau became an activity of the Board.

## 3. Program Objective

The objective of the Public Service Staff Relations Board is to provide the framework within which the various rights and responsibilities of participants to collective bargaining in the Public Service are to be exercised and to provide information to participants on rates of pay and other conditions of employment in Canada.

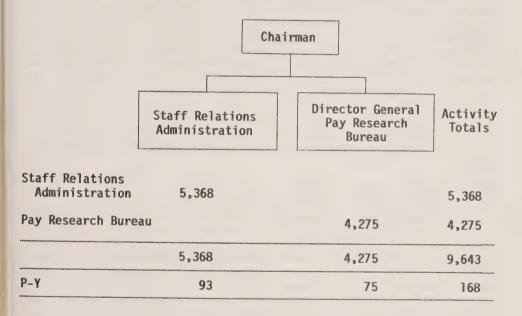
# 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Public Service Staff Relations Board is comprised of two activities, the Staff Relations Administration and the Pay Research Bureau. These activities are described further in Section II, Analysis by Activity (see pages 17 and 22).

Organization Structure: The Public Service Staff Relations Act provides for a Board composed of a Chairman, a Vice-Chairman, not less than three Deputy Chairmen and such other full-time and such part-time members as the Governor in Council considers necessary to discharge the responsibilities of the Board. At most times since its present structure was established by amendment to the Public Service Staff Relations Act in 1975, the Board has consisted of a Chairman, a Vice-Chairman, three Deputy Chairmen, six full-time members and at present 20 part-time members who are located across Canada. Under the Act divisions of the Board, consisting of one or more members, may be established to carry out the powers and functions of the Board in particular proceedings. The Act envisages that members sit alone on references to adjudication. In other types of proceedings the Board more often sits in divisions composed of three members. The Board has its offices in Ottawa.

The Chairman is the Chief Executive Officer and is responsible for all matters relating to the two activities administered by the Public Service Staff Relations Board. The Director General of the Pay Research Bureau is responsible for the functions performed by the Bureau and he reports directly to the Chairman. The Chairman is responsible to Parliament through such Minister of the Crown as may be designated by the Governor in Council, other than a member of the Treasury Board. During most of the years since the Board's inception the designated Minister has been the President of the Privy Council. The Minister has the responsibility of laying before Parliament each year the annual report of the Board covering its administration during the previous year. Further, he signs such documents as the Board's operational plans, estimates, and submissions to Treasury Board of a non-routine nature.

Figure 3: 1986-87 Resources by Organization/ Activity (\$000)



# D. Planning Perspective and Performance Review

# 1. Environment

The environmental factors that have an influence on the operations and direction of the Public Service Staff Relations Board include the prevailing economic and social climate. At present public

servants and their bargaining agents are seeking salary increases that at least keep up with the cost of living. However, there may be a willingness on the part of employees and their representatives to trade off increased benefits in favour of increased job security. In other words, job security, which entails the effects of technological change, and the maintenance of existing standards of living will be among the primary concerns of employees in the current round of collective bargaining. The resources of the Board in the dispute settlement processes provided for in the Act will undoubtedly be called upon to assist the parties in the resolution of the impasses that commonly occur in the bargaining process.

New Bargaining Procedures: The Treasury Board as employer, entered into two separate agreements, one with the Public Service Alliance of Canada (PSAC) and one with the Professional Institute of the Public Service of Canada (PIPSC). The PSAC agreement provides for a two tier system of collective bargaining. The "first tier" bargaining would be for a master agreement the terms of which would be applicable to all units and the "second tier" bargaining would be confined to a limited number of specified topics for the individual units. The PIPSC agreement provides for multi-bargaining for 18 specified units on all issues in dispute. The impact on the Board of the new bargaining procedures is covered in the Initiatives (see below).

#### 2. Initiatives

The Public Service Staff Relations Board has identified the following initiatives for 1986-87.

#### Staff Relations Administration

Facilitate the Settlement of Collective Bargaining Disputes: The Board will be carrying out the full range of activities contemplated by the PSSRA in assisting the parties to collective bargaining in the negotiation of collective agreements. For those bargaining units that the bargaining agent has selected binding arbitration for the resolution of disputes in the negotiation of collective agreements, the Board will provide conciliation services as needed and render arbitral awards on those unresolved issues between the parties falling within the purview of its jurisdiction. The latter would include awards on unresolved issues on "tier two" matters for units under the PSAC agreement for which binding arbitration has been selected as the option for dispute resolution.

For those bargaining units for which conciliation with the possibility of strike action is selected as the method of dispute resolution, the Board will provide conciliation services as needed which may include the appointment of individual conciliators and/or conciliation boards. The latter would be appointed to attempt to resolve outstanding issues on "tier two" topics for units under the PSAC agreement for which the conciliation board/strike option has been selected as the method of dispute resolution. Conciliation boards under the Act also would be appointed to deal with subjects over which an impasse has been reached with respect to the 18 units engaged in multi-unit bargaining under the PIPSC agreement. However, it is comtemplated under that agreement that the conciliation boards will be identical in composition for all units. As well, the Board will provide mediation services in all manner of disputes when deemed appropriate (see page 19).

Encourage the Settlement of Grievances in Advance of Hearings and Reduce the Outstanding References to Adjudication: The Board will continue its efforts to have the parties of interest assess the merits of their positions on all grievances in advance of their being scheduled for hearing with a view to their possible settlement. This practice has and should continue to mean that an increased number of scheduled cases will be heard and fewer such cases will be withdrawn due to "eleventh hour" settlements. Also, early scrutiny of cases should prompt sufficient advance preparation of scheduled cases so as to avoid the need for postponements. The end result is a more efficient utilization of human and financial resources and a more rapid disposition of the outstanding references to adjudication (see page 18).

# Pay Research Bureau

Plan 1986-87 Compensation Survey Program: Deliberations with members of the Advisory Committee on Pay Research determine additional requirements for or changes in survey activity. The requirement to update the Salary Administration in Canadian Industry study and to survey additional benefits and conditions of employment in the Printing Trades sector has already been identified as has the continued review of the Bureau's national universe and sample for the biennial survey of employee benefits and conditions of employment in the Canadian economy (see page 23).

Examine Feasibility of Surveying Difficult-to-Match Occupational Groups: The Bureau regularly conducts pay surveys in other sectors of the Canadian economy related to a significant number of occupational groups in the Public Service. However, there are

evaluate such as Administrative Services, Commerce, Foreign Affairs and Programme Administration. A feasibility study currently underway for Administrative Services will continue. The possibility and the nature of requirements of survey activity for Foreign Affairs will be explored with the parties to collective bargaining (see page 23).

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

Staff Relations Administration: As bargaining units emerge from the restraints imposed by the 1982 Public Sector Compensation Restraint Act, which had put a freeze on collective bargaining in the Public Service, the Board again commenced to be called upon to provide conciliation and arbitration services to assist the parties or resolve impasses in the negotiation of new collective agreements.

The Board's efforts to have the parties make an advance review of pending adjudications has resulted in the settlement of a substantial number of grievances that have been referred to adjudication prior to their being scheduled for hearing (see Figure 6). It also has resulted in the scheduling for hearing of more grievances that actually require a determination by the Board (see Figure 7).

Pay Research Bureau: The Bureau published pay survey data on 424 occupational class levels. It also initiated a major review of the cross-Canada sampling of organizations that will participate in the 1986 biennial survey on benefits and conditions of employment. Further, the survey program for bargained-for and excluded or unrepresented groups was completed. As well, the Bureau continued the sample expansion for survey activity for senior levels in the Public Service.

# 4. Program Effectiveness

Staff Relations Administration: In the administration of the Staff Relations Administration Activity, the Board is highly conscious of the need to maintain its neutral third party role in collective bargaining and all other proceedings for which it is responsible under the Act. The perception of the Board as an independent, neutral agency is essential to enable it to maintain its credibility and ultimately its effectiveness. The Board must not only be, but must be seen by the parties to be, without bias and independent of government in its capacity as the employer.

The volume and the variety of proceedings that come before the Board for determination are dependent on the use that the Board's client groups make of their respective rights and entitlements under the Act. Stated more simply, the case load of the Board is wholly dependent on the number of applications, complaints and references falling under the purview of the Act that are made by the Treasury Board as employer, the separate employers, the certified bargaining agents and the employees they represent. It follows that the accumulated number of different types of proceedings is not within the control of the Board. Similarly the frequency with which the Board is called upon to act in a mediation or conciliation capacity and the scope and complexity of the impasses that the Board is called upon to try to resolve is equally dependent on the parties and the degree to which they are able to resolve their disputes without third-party assistance. Ultimately, the real test in evaluating the effectiveness of the Staff Relations Administration Activity is whether the Board has been able to command the respective trust of the parties and to maintain a climate among them which lends itself to the resolution of their differences.

To ensure the effective realization of its mandate, the Board closely monitors the proceedings coming before it to ensure their expeditious handling from initial application or reference to final disposition. The Board also ensures that its jurisprudence is available to assist individuals, the immediate parties to collective bargaining and the staff relations community at large through the publication and distribution of its decisions. The principal vehicle is the PSSRB Decisions. This publication, which is published twice yearly, contains a digest of all decisions. As well, the Annual Report of the Board includes significant developments in its jurisprudence. Finally, by way of conciliation, mediation or consultation the Board encourages the voluntary resolution of collective bargaining and all other kinds of disputes falling under the Act.

The Staff Relations Administration program has been granted an exemption from program evaluation. The exemption was based on the fact that the Board functions as a quasi-judicial body and it has no authority to alter or change the program.

Pay Research Bureau: To the extent that the effectiveness of the Pay Research Bureau Activity can be measured, the reliance which the parties to collective bargaining place on the compensation data produced by the Bureau in its survey reports is a criterion. The Bureau essentially continues to meet the identified data requirements of the parties. The parties have a significant input on the programs, methods, sample and timing of survey activity

through the Advisory Committee on Pay Research and technical sub-committees. The historical reliance of the parties on Bureau reports in negotiations and at arbitration and conciliation board hearings is an indication of the impartiality of its products and that the Bureau continues to fulfill its mandate of meeting the compensation requirements of the parties.

Actions resulting from the 1984 program evaluation of the Pay Research Bureau are virtually complete. Work continues on determining ways and means of conducting surveys for difficult-to-match classes, benefits sampling and surveying of benefits and conditions in additional economic sectors. Discussions with the parties to bargaining have confirmed the scope and level of detail required of both pay and benefits reports as well as reports or studies on the outcomes of Public Service collective bargaining.

## Section II Analysis by Activity

#### A. Staff Relations Administration

### **Objective**

The objective of the Staff Relations Administration Activity is to administer the Public Service Staff Relations Act in a fair and equitable manner which allows the employers, the bargaining agents and the employees they represent and others who have entitlements to exercise their rights as provided for in the Act.

### Resource Summary

This Activity represents 56% of the total operating budget of the Public Service Staff Relations Board for 1986-87. Salaries and contributions to employee benefit plans account for 74% of this Activity's operating budget.

Figure 4: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Staff Relations Administration	5,368	93	5,504	97	4,662	92

#### Past Financial Performance

Figure 5: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85 Main		
	Actual	Estimates	Change
Staff Relations Administration	4,662	5,120	(458)
Person-years	92	96	(4)

## Description

Adjudication: Grievance adjudications, which represent the largest single component of the Board's workload, are dealt with by individual adjudicators, who may be part-time or full-time members of the Board, but are largely and increasingly the latter. The assignment of cases is made by the Deputy Chairman who is responsible for the administration of the system of grievance adjudication. As stated in the Initiatives, the Board will continue in its efforts to utilize the resources of the Board and parties to best advantage, with a view to disposing of the outstanding references to adjudication as expeditiously as possible. Figure 6 presents a record of the number of references to adjudication made to the Board from the 1979-80 fiscal year to 1985-86.

Figure 6: References to Adjudication

Fiscal Year	Brought Forward	Receipts from Post Office	Receipts from Other Sources	Overall Total	Dispositions Total
1985-86	850	0	475*	1,325*	860*
1984-85	2,565	0	470	3,035	2,185
1983-84	2,730	0	675	3,405	840
1982-83	3,305	235	940	4,480	1,750
1981-82	1,875	1,150	1,800	4,825	1,525
1980-81	3,425	775	400	4,600	2,725
1979-80	2,150	2,475	350	4,975	1,550

<sup>\*</sup> Forecast.

Figure 7 gives the projected adjudication hearing workload for 1986-87.

Figure 7: Adjudication Hearing Workload

	Estimates 1986-87	Projected 1985-86	Act	1983-84
Hearings scheduled (Number of days)	360	350	318	339
	(420)	(400)	(570)	(520)
Hearings held	340	225	169	206
(Number of days)	(320)	(300)	(258)	(281)

The above table reveals the difference between the adjudications scheduled for hearing and those actually held.

Mediation Services: As part of the daily functioning of the Office of Mediation Services, the staff maintains on-going communication with the parties to collective bargaining in the Public Service. Members of the staff are appointed under the relevant provisions of the Act as conciliators or mediators in the majority of interest disputes where the parties have reached an impasse in their negotiations. In other situations, where it seems appropriate, an <u>ad hoc</u> mediator or conciliator may be appointed. Members of the staff also are available at various stages of bargaining to facilitate communications and help resolve differences between the parties. On a continuing basis the staff endeavours to settle unresolved proposals for managerial or confidential exclusions from bargaining units and conduct examinations and prepare reports for use by the Board when it is called upon to make such determinations. The Board will continue to provide third party services contemplated by the Act to assist the parties in resolving their collective bargaining and other disputes.

Dispute Resolution: Prior to the giving of notice to bargain, a bargaining agent must select either binding arbitration or conciliation with the possibility of strike action as the method of dispute resolution in the event of an impasse in direct negotiations. In the former a three person division of the Board, composed of a member to act as chairman and two members representative of the interests of the parties selected one each from two permanent panels, makes a binding determination on the issues in dispute. Under the latter option, following unsuccessful

efforts by an  $\underline{ad}$   $\underline{hoc}$  conciliation board, the employees in the bargaining unit, other than "designated" employees, may lawfully participate in strike action seven days after the board reports its findings and recommendations to the Chairman of the PSSRB.

Under the memoranda of agreement entered into in mid-summer of 1985 by the Treasury Board as employer and the PSAC and the PIPSC, new procedures were established to facilitate the collective bargaining process. The agreement with the PSAC provides for two tier bargaining the "first tier" being subject to binding conciliation for a master agreement the terms of which would be applicable to all PSAC represented units. The above outlined methods of dispute resolution under the Act are still available when an impasse develops in the negotiation of "tier two" matters that apply to the individual units. The conciliation with strike option has been selected for all 18 units covered by the PIPSC agreement which provide for multi-unit bargaining. In the event of an impasse those outstanding issues falling under the purview of the Act are subject to binding conciliation.

Other Proceedings: Three member divisions of the Board are regularly established to deal with such proceedings as certification of bargaining agents and the determination of bargaining rights, the determination of managerial or confidential exclusions and persons designated as necessary for the safety or security of the public, and declarations of strikes as lawful or unlawful.

National Joint Council (NJC): The Board provides physical premises and administrative support services to the NJC which is a consultative body composed of representatives of the government on the official side and representatives of the employees on the staff side. It serves both as a consultation forum on, and as a mechanism for the negotiation of, terms and conditions of employment that do not lend themselves to unit by unit bargaining.

### Performance Information/Resource Justification

Specific goals in 1986-87 include:

- fulfilling its primary mandate as a neutral third party in facilitating the resolution of collective bargaining and other disputes in as an effective manner as possible; and
- reducing the outstanding references to adjudication by encouraging the parties of interest to assess the merits of all of the grievances concerned with a view to their settlement prior to being scheduled for hearing and to expedite the disposition of cases requiring a determination by the Board.

The volume and variety of proceedings that come before the Board for decision are dependent on the applications, references and complaints coming from employees, bargaining agents and the various employers. Similarly, the frequency with which the Board is called on to provide its services, and the scope and complexity of the issues involved, depend on the degree to which the parties to collective bargaining have by themselves been able to resolve their differences on terms and conditions of employment. The resource requirements are directly related to the above considerations. To the extent that it is possible in advance to anticipate the demand for services, the Board forecasts its workload and resource requirements based on its past years experience in administering the PSSRA.

Average costs for the conduct of the various Board proceedings in which part-time Board members and outside specialists participate have been developed and are used against the projected workload to determine financial resource requirements. These resources, in combination with the non-discretionary human and financial resources required to support the full-time Board members, form approximately 26% of the Staff Relations Administration Activity's budget.

The balance of the resources provide the support functions to the operations of the Board. They include the offices of the Secretary Registrar, General Counsel, Mediation Services and Administration. The latter provides services to both the Staff Relations Administration and the Pay Research activities and is largely a mandatory overhead. It comprises the Personnel, Financial, Administrative and Library services. Indicators have and continue to be developed to measure resource usage and requirements in the support functions where they are viable.

### B. Pay Research Bureau

### **Objective**

To collect and provide timely compensation data primarily to assist the parties to collective bargaining in establishing wage rates and terms and conditions of employment for bargaining unit employees. Such data are prepared also for guidance in the determination of compensation for excluded groups and more particularly persons employed in managerial capacities.

### Resource Summary

This Activity represents 44% of the total operating budget of the Public Service Staff Relations Board for 1986-87. Salaries and contributions to employee benefit plans account for 81% of this Activity's operating budget.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Pay Research Bureau	4,275	75	4,135	77	3,589	74	

#### Past Financial Performance

Figure 9: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85			
	Actual	Main Estimates	Change	
Pay Research Bureau	3,589	3,903	(314)	
Person-years	74	77	(3)	

### Description

The Pay Research Bureau provides an independent and objective source of information on pay rates and conditions of employment for occupational classes found in outside sectors which are similar or comparable to those found in the Public Service. Primarily, such information is intended to meet the needs of the bargaining agents representing employees and the various employers in the collective bargaining process established by the Public Service Staff Relations Act. Much of the most relevant information is gathered directly by Bureau officers in field surveys. In such surveys Bureau officers seek information on pay and other benefits applicable to comparable work on the outside. The Bureau has been making increasing use of automated techniques in keeping its pay information up-to-date. Through the Advisory Committee on Pay Research and its technical committees, the Bureau involves the representatives of employers and certified bargaining agents in the Public Service in the determination of programs and the development of research, survey methodology and policies. compensation survey program measuring pay in the economy includes classes in the operational, administrative support, administrative and foreign service, technical, scientific and professional and management categories. Normally actual aggregate salary information is presented by level of occupation. Reports are generally published annually, or semi-annually for over 400 occupational key classes and levels in all categories of employment.

To avoid duplication of effort, the Bureau, where it is feasible and consistent with its objectives, uses data from Statistics Canada and Labour Canada. However, this can be done for only a few classes as surveys from these two agencies are conducted for the Canadian community and not specifically for the Public Service. Thus, the activities of these organizations are not tailored to the specific needs of the parties to bargaining in the Public Service. On the other hand, the Pay Research Bureau has fully co-ordinated its activities with these two organizations to avoid duplication of effort. For example, the Bureau currently uses data for university teachers from Statistics Canada and for specific operational occupations from the Wage Rate Survey of Labour Canada. The data are processed within the Bureau to meet the requirements of the parties.

# Performance Information/Resource Justification

Specific goals in 1986-87 include:

 providing pay and benefit survey data relevant to bargaining units or to employers for excluded or unrepresented occupational groups in the Public Service;

- providing pay and benefit survey data for managerial personnel;
- measuring the outcomes of Public Service collective bargaining by the analysis of collective agreement content, indices of issues dealt with in bargaining and settlement summaries; and
- on behalf of the Government of Canada answering requests from outside organizations participating in Bureau surveys, and other organizations, for Public Service compensation and related information.

The expenditures for the Pay Research Bureau Activity are principally comprised of salaries and the expenses involved in the conduct of surveys and the preparation of reports including reports measuring the outcomes of collective bargaining in the Public Service, and special studies. Figure 10 lists the planned nation-wide compensation surveys of industrial and other organizations during the upcoming year in addition to other research work.

Figure 10: Planned Compensation Surveys and Other Research
Studies

Pay Survey Program

Eleven elements of compensation covering 441 or 92.2% of the total number (478) of occupational class levels in the program will be surveyed, and reported on at least once during this fiscal year.

Benefits and Working Conditions Survey Program

This year the benefits survey program will be gathering information on the incidence and characteristics for 53 or 74.6% of the total (71) benefit items covering office, non-office, scientific and professional and the executive group. As well, similar information for 58 of the 68 benefit items gathered during the 1985-86 fiscal year will be reported on during the 1986-87 fiscal year.

Research Activities, Special Studies and Other Reports

Research will be published on the outcomes of Public Service collective bargaining, i.e. Public Service settlement summaries, collective agreement analyses reports, index of issues dealt with in arbitral awards and conciliation board reports.

Twelve special studies on compensation will be published: three on compensation levels and practices in industry, seven on provincial government remuneration, a digest of benefits and conditions in industry, and the last on pay and qualifications of elementary school teachers.

**Note:** Surveys can be carried out and reported on in the same fiscal year or carried out in one fiscal year and reported on in the next.

Information resulting from Bureau programs are presented in reports. Bureau reports, issued under various formats acceptable to the parties, contain either data collected through surveys or findings based on related research. The Bureau does not present an analysis of the data nor does it make recommendations to the parties. In this context, the quality of reports is directly related to the amount of data they contain. Thus, the number of occupational class levels surveyed, and the number of pages subsequently published in Bureau reports, are indicative of user requirements in terms of the need for data as well as the level of quality desired, and as such are selected as primary indicators of PRB output. When linked to resources expended in their production, these indicators provide a significant measure of Bureau productivity.

Since 1975-76, there has been a one-third increase in the number of class levels - or jobs - surveyed by the Bureau, from 338 to 458. During the period, the person-year allotment has increased by ten percent. In terms of report pages published by the Bureau, the number since 1980 has increased by seven percent, from 6,190 to 6,640. During the same period the number of person-

years has increased by only half that amount. Increased output per resource expended has been effected through technological changes in the data processing methods and equipment, improvements in survey respondent information input processes into the Bureau's data bank, electronic and other printing and report production techniques, computer edit checks and other related procedures, administrative and organizational changes adapted to survey requirements and cycles.

Given the nature of Bureau activity, data on increased output should however be interpreted with caution. Certain Bureau projects require a great deal more research and resources application than others. For instance, a difficult-to-survey class requires significant research input in early feasibility or development stages in relation to other classes. Any resulting pilot study or survey could produce very little data or few report pages in relation to time and resources expended. For projects of this category and others as well, the Bureau must be prepared to devote resources in order to meet priorities and data requirements of the parties, regardless of the eventual quantity of output.

# Section III Supplementary Information

# A. Analysis by Object

# 1. Expenditures by Object

Public Service Staff Relations Board expenditures by object are presented in Figure 11.

Figure 11: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	6,513	6,509	5,910
Contributions to employee benefit plans	912	911	931
Other personnel costs	-	-	-
	7,425	7,420	6,841
Goods and services			
Transportation and Communications	537	536	381
Information  Responsible and Special Samuiana	360	318	305
Professional and Special Services Rentals	606 145	554	358
Purchased repair and upkeep	68	134 44	129 27
Utilities, materials and supplies	151	129	142
All other expenditures	315	457	1
	2,182	2,172	1,343
Total operating	9,607	9,592	8,184
Capital	36	47	67
Total expenditures	9,643	9,639	8,251

### 2. Personnel Expenditures

The Public Service Staff Relations Board is a labour intensive organization with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constituting approximately 80% of total operating costs.

Figure 12: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years		Current	1986-87 Average	
	86-87	85-86	84-85	Salary Range	Salary Provision
Board Members and Management	21	22	22	50,350-96,300	72,995
Scientific and Professional	5	5	5	19,782-88,120	52,049
Administrative and Foreign Service	64	65	67	13,330-63,583	41,795
Technical	10	10	9	12,635-57,764	32,990
Administrative Support	68	72	70	12,636-37,130	23,441

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

# B. Cost Analysis

### **Net Program Cost**

The Board's 1986-87 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. When describing the Program on a full cost basis other costs must be considered.

Figure 13: Net Cost of Program (\$000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Total 1985-86
Public Service Staff Relations Board Program	9,643	1,807	11,450	10,994

Other costs include services provided without charge by Public Works Canada for accommodation (\$1,639,000), the Treasury Board for the employer's share of insurance premiums and costs (Group Surgical Medical Plan and Provincial Health Insurance - \$147,000) and Supply and Services Canada for cheque issue, pay, superannuation, administration and financial management statements (\$21,000).







# Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de la Commission pour 1986-1987 englobe seulement les dépenses qui seront effectuées en vertu des crédits votés ou prévus par la Loi. Lorsqu'il s'agira d'indiquer le coût total du Programme, il faudra tenir compte d'autres dépenses.

Tableau 13: Coût total du Programme (en milliers de dollars)

<b>⊅66°0</b> L	11°420	708° I	£†9°6	Programme de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique
TstoT 1985-1986	toût Gedofg	Plus autres coûts	Dépenses de fonctionnement 1986-1987	

Les autres dépenses comprennent les "services fournis gratuitement" par Travaux publics Canada au chapitre des locaux (\$ 1,639,000), par le Conseil du Trésor en ce qui a trait au versement des cotisations de l'employeur aux régimes d'assurance (assurance collective chirurgicale-médicale et assurance-maladie provinciale - \$ 147,000), et par Approvisionnements et Services Canada concernant l'émission des chèques, la rémunération, le régime de retraite et les relevés administratifs et financiers (\$ 21,000).

La Commission des relations de travail dans la Fonction publique est un organisme de main-d'oeuvre dont les frais de personnel (compte tenu des contributions réglementaires aux régimes d'avantages sociaux) constituent plus de 80 % de l'ensemble des frais de fonctionnement.

Tableau 12: Années-personnes autorisées et provision pour fement

23,441	12,636-37,130	02	7.2	89	Soutien Aitsatsinimbs
35,990	12,635-57,764	6	01	01	Technique
96 <i>L</i> °L†	13,330-63,583	<b>L</b> 9	99	<b>†</b> 9	noijartzinimbA es service rueirėts
65°046	19,782-88,120	9	g	9	Scientifique et professionnelle
72,995	20°320-96°300	22	22	[S	Membres de la Commission et gestion
2861-9861	actuelle	84-82	98-98	<u> </u>	
noisivorq el ruoq tnemetiart nevom feunna	Echelle des	sənnozrəq-zəànnA zəàsirotus			

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle di l'allustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

# Section III Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article l. Dépenses par article

Le tableau il montre, par article, les dépenses de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique.

Tableau 11: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Total des dépenses	£\$9°6	689'6	8,257
[stiqs0	36	LÞ	
Total des dépenses de fonctionnement	۷09°6	6°265	481,8
	2,182	2,172	1,343
Services publics, fournitures et approvisionnements Toutes autres dépenses	918 191	129 457	142
réparation et d'entretien	89	νν	LZ.
et spéciaux Location Achat de services de	909	786 134	158 328
Biens et services Transports et communications Information Services professionnels	99£ 283	918 918	30£ 381
	2S <b>p</b> . 7	7,420	148,8
Autres frais de personnel	_	-	-
employés  d'avantages sociaux des	912	116	186
Personnel Traitements et salaires Contributions aux régimes	£13 <b>°</b> 9	609°9	016'9
	1986-1986 səsuədəp səp 1980	Prévu 1985-1986	1984-1985 Réel

par la suite donnent donc une bonne idée des données requises par l'utilisateur ainsi que de la qualité recherchée. C'est pourquoi c'est surtout ce critère qui sert à mesurer le rendement du BRT. Joint aux ressources consacrées à la production des rapports, il constitue un bon indice de la productivité du Bureau.

besoins et aux cycles des enquêtes. des changements administratifs et organisationnels adaptés aux de la vérification par ordinateur et des procédures connexes, enfin autres techniques de production des rapports et autres documents, participants aux enquêtes, de l'impression électronique et des dans la banque de données des renseignements provenant des de traitement des données, de l'amélioration des méthodes d'entrée des changements technologiques apportés aux méthodes et aux machines moindre. L'accroissement de l'extrant par ressource employée découle siof xueb eté dennormere d'années-personnes a été deux foup augmenté de sept pour cent, ayant passé de 6,190 à 6,640, alors 1980, le nombre de pages de rapports publiées par le Bureau a d'années-personnes allouées a augmenté de dix pour cent. tiers, ayant passé de 338 à 458. Pendant cette période, le nombre nu'b èinsant l'objet des enquêtes du Bureau a augmenté d'un Depuis 1975-1976, le nombre des niveaux de classes - ou de

Compte tenu de la nature des activités du Bureau, les données sur l'accroissement de l'extrant doivent être interprétées avec prudence. En effet, certains projets exigent beaucoup plus de recherches et de ressources que d'autres. Par exemple, une classe sur laquelle il est difficile de faire enquête nécessite considérablement plus de recherches que d'autres classes, à l'étape de l'étude de faisabilité ou à celle de l'élaboration. Toutefois, il se peut que le nombre de données ou de pages de rapport découlant de l'étude ou de l'enquête pilote qui en résulte soit très minime de l'étude ou de l'enquête pilote qui en résulte soit très minime de l'étude ou de l'enquête prêt à affecter des ressources à des projets de cette catégorie et à d'autres types de projets, afin projets de cette catégorie et à d'autres types de projets, afin de respecter les priorités et les exigences des parties en matière de respecter les priorités et les exigences des parties en matière de respecter les priorités et les exigences des parties en matière de données, et ce indépendamment de la productivité éventuelle.

dans divers documents, à savoir les résumés d'entente visant les fonctionnaires fédéraux, l'Analyse des conventions collectives, le Répertoire des questions traitées dans les décisions arbitrales et le Répertoire des questions traitées dans les rapports des bureaux de dans les rapports des bureaux de

primaire et secondaire. et qualités des enseignants des niveaux rémunération ainsi que sur les titres et la dernière portera sur dans le secteur d'activité économique, et les conditions de travail en vigueur de données sur les avantages sociaux autre servira à établir un sommaire administrations provinciales, əun 162 gans rémunération versée économique, sept auront trait à la chapitre dans le secteur d'activité lignes de conduite suivies à ce les niveaux de rémunération et les Trois de ces études porteront sur sur la rémunération seront publiés. Les résultats de douze études spéciales

Nota: L'enquête et la publication des résultats peuvent se faire au cours du même exercice financier, mais l'enquête peut avoir lieu une année tandis que les résultats seront publiés l'année suivante.

Le Bureau publie sous forme de rapports, les renseignements obtenus dans le cadre de ses programmes. Ces rapports, dont la présentation varie selon les besoins des parties, contiennent soit des données recueillies par voie d'enquête, soit des constatations tirées de recherches connexes. Le Bureau n'analyse pas les données, pas plus qu'il ne fait de recommandations aux parties. Dans ce contexte, la qualité des rapports dépend directement de la quantité de données publiées. Le nombre de niveaux des classes professionnelles qui font l'objet des enquêtes et le nombre de pages des rapports publiés

Les dépenses du Bureau de recherches sur les traitements découlent principalement des salaires et des dépenses engagées au titre des enquêtes, de l'établissement des rapports, dont ceux qui renferment les résultats des négociations collectives dans la Fonction publique, et des études spéciales. Le tableau 10 ci-dessous énumère les enquêtes sur la rémunération que le Bureau entend faire cette année dans les organismes du secteur privé et d'autres secteurs d'activité de tout le Canada, en plus d'autres travaux de recherche.

### Tableau 10: Projets d'enquête sur la rémunération et autres travaux de recherche

Les enquêtes porteront sur 11 éléments de rémunération et viseront 441 des 478 niveaux des classes professionnelles, soit 92.2 % du total, et les résultats seront publiés au moins une fois pendant l'année financière.

Dans le cadre du Programme d'enquêtes sur les avantages sociaux, une enquête sur les avantages sociaux, une enquête serà menée cette année sur la fréquence et les caractéristiques de 53 avantages ociaux, soit sur 74.6 % de tous les avantages (71) accordés aux catégories des employés de bureau ainsi qu'à la catégorie scientifique et professionnelle et au groupe de la professionnelle et au groupe de la direction. En outre, des données direction. En outre, des données similaires recueillies en 1985-1986

.7891-3891 9yéinancière 1986-1987.

Les données découlant des travaux de recherche portant sur les résultats de la négociation collective dans la Fonction publique seront publiées

à l'égard de 58 des 68 avantages sociaux seront publiées au cours

Programme d'enquêtes sur

la rémunération

Programme d'enquêtes sur les avantages sociaux et les conditions de travail

Travaux de recherche, études spéciales et autres rapports

sertrag. ensuite de traiter ces données pour les adapter aux besoins des sur les salaires effectuée par Travail Canada. Le Bureau s'occupe groupe de l'exploitation, il se sert des résultats de l'enquête Statistique Canada et, dans le cas de certaines professions du professeurs d'université, il utilise les données que lui fournit des deux organismes susmentionnés. Par exemple, dans le cas des ailleurs, le Bureau coordonne entièrement ses activités avec celles des parties à la négociation dans la Fonction publique. Par activités ne sont pas structurées en fonction de besoins précis général et non à la Fonction publique en particulier. Ainsi, leurs menées par ces deux organismes s'adressent au public canadien en peut le faire que pour quelques classes, parce que les enquêtes cela est possible et conforme à ses objectifs. Toutefois, il ne les données de Statistique Canada et de Travail Canada lorsque Afin d'éviter le chevauchement des tâches, le Bureau utilise

# Données sur le rendement et justification des ressources

Les buts précis visés en 1986-1987 consistent:

- à fournir aux parties négociatrices des données portant sur les taux de rémunération et les avantages sociaux si ces données s'appliquent aux unités de négociation, et à les fournir aux employeurs seulement si elles s'appliquent aux classes exclues ou non représentées de la Fonction publique;
- à fournir des données applicables au personnel de gestion et portant sur les taux de rémunération et les avantages sociaux;
- à évaluer les résultats de la négociation collective dans la Fonction publique, grâce à l'analyse du texte des conventions collectives, aux répertoires de questions traitées dans les négociations collectives et aux résumés d'entente; et
- à fournir, au nom du gouvernement du Canada, notamment aux organismes de l'extérieur qui participent aux enquêtes du Bureau, les renseignements qu'ils demandent au sujet de la rémunération dans la Fonction publique, ainsi que des données connexes.

Tableau 9: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

(3)	LL	ħΔ	Années-personnes
(\$18)	3,903	689°E	Bureau de recherches sinematismit aus
Différence	səsuədəp səp qəbpng 9861-7861	Réel	

# Description

de toutes les catégories d'emplois. semestriels sont publiés pour plus de 400 classes et niveaux repères présentées par niveau d'occupation. rapports Des slaunna Mormalement, des données globales sur la rémunération réelle sont exploitation, soutien administratif, administration et gestion. exterieur, technique, scientifique et professionnelle, et gestion. d'activité économique porte sur les classes des catégories suivantes: Le programme d'enquêtes sur la rémunération dans le secteur la création des méthodes et des politiques de recherche et d'enquête. dans la Fonction publique à l'établissement des programmes et à représentants des employeurs et des agents négociateurs accrédités traitements et de ses comités techniques, il fait participer les l'intermédiaire du Comité consultatif de recherches sur les pour la mise à jour de ses données sur la rémunération. le Bureau a de plus en plus recours à des techniques automatisées publique pour des postes comparables. Depuis quelques annees, et sur les avantages sociaux offerts à l'extérieur de la Fonction ces agents cherchent à obtenir des renseignements sur la rémunération au cours d'enquêtes sur place. Dans le cadre de ces enquêtes, plus pertinents sont recueillis directement par les agents du bureau la Fonction publique. La majeure partie des renseignements les collective établie par la Loi sur les relations de travail dans agents négociateurs dans le cadre de la procédure de négociation avant tout destinés à répondre aux besoins des employeurs et des à celles des fonctionnaires fédéraux. Ces renseignements sont du Canada, mais dont les tâches sont semblables ou comparables professionnelles qui ne font pas partie de la Fonction publique rémunération et les conditions de travail des classes indépendante et objective de renseignements sur les taux de Le Bureau de recherches sur les traitements constitue une source

# 1itosįd0

Recueillir et publier des données à jour sur la rémunération, avant tout pour aider les parties à la négociation collective à fixer les taux de rémunération et les conditions de travail des membres des unités de négociation. Ces données sont également destinées à servir de base à l'établissement de la rémunération des groupes exclus et, plus particulièrement, des personnes préposées à la gestion.

# Etat récapitulatif des ressources

Le Bureau de recherches sur les traitements représente 44 % du budget de fonctionnement de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique pour 1986-1987. Les traitements et les cotisations versées aux régimes d'avantages sociaux correspondent cotisations versées de fonctionnement du Bureau.

Tableau 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

<b>ν</b> Δ	3,589	LL	981°t	97	4,275	Bureau de recherches sur les traitements
q-A	\$	q-A	\$	q-A	\$	
	Prévu Réel 1985–1986 1984–1985		səsu 1981			

La charge de travail de la Commission tient au nombre et à diversité des requêtes, des litiges et des plaintes qui lui sont soumis par les employés, les agents négociateurs et les employeurs. De la même façon, la fréquence à laquelle la Commission est appelée à fournir ses services et la portée et la complexité des questions dont elle est saisie sont fonction de la mesure dans laquelle les parties à la négociation collective réussissent à s'entendre entre elles sur les conditions de travail. Les besoins s'entendre entre elles sur les conditions de travail. Les besoins en ressources sont directement liés à ces facteurs. C'est en se fondant sur ses années d'expérience dans l'application de la LRTFP que la Commission prévoit sa charge de travail et les ressources dont elle aura besoin, si tant est qu'il soit possible de déterminer dont elle aura besoin, si tant est qu'il soit possible de déterminer dont elle aura besoin, si tant est qu'il soit possible de déterminer dont elle aura besoin, si tant est qu'il soit possible de déterminer dont elle aura besoin, si tant est qu'il soit possible de déterminer d'avance la demande de services.

La Commission a établi le coût moyen du traitement des différentes affaires qui requièrent la participation de ses membres à temps partiel et des spécialistes de l'extérieur, et elle se sert de ces chiffres pour déterminer les ressources financières dont elle aura besoin pour assumer la charge de travail prévue. Ces ressources, jointes aux ressources humaines et financières non discrétionnaires dont ont besoin les membres à plein temps de la Commission, représentent environ 26 % du budget de de la Commission des relations de travail.

Le reste des ressources est consacré aux services de soutien nécessaires aux opérations de la Commission. Ceux-ci comprennent les bureaux du secrétaire-greffier et de l'avocat général, les services de médiation et d'administration. L'administration offre ses services tant à l'Administration des relations de travail qu'au Bureau de recherches sur les traitements et entraîne en grande partie des frais généraux obligatoires. Elle se compose des services du personnel et des finances, des services administratifs et de la bibliothèque. La Commission continue d'établir des critères valables pouvant permettre d'évaluer les besoins en ressources pour ces services de soutien et de mesurer leur utilisation.

qui seront menées au nom de chaque unité en particulier, aboutissent à une impasse. Dans le cas des 18 unités visées par l'accord conclu avec l'IPFPC, selon lequel les négociations seront menées à une même table, c'est la conciliation/grève qui a été choisie comme même table, c'est la conciliation/grève qui a été choisie comme méthode de règlement des différends. Ainsi, si les parties ne méthode de règlement des différends. Ainsi, si les parties ne réussissent pas à s'entendre sur l'une ou l'autre des questions prévues par la Loi, celles-ci pourront être tranchées au moyen de la conciliation exécutoire.

Autres affaires: La Commission établit régulièrement des divisions formées de trois membres pour traiter des affaires comme l'accréditation d'un agent négociateur et la détermination des droits de négociation, l'exclusion de personnes à titre de préposées à la gestion ou à des fonctions confidentielles et la désignation d'employés dont les fonctions sont nécessaires à la sûreté ou à la sécurité du public, ainsi que des requêtes visant à faire déclarer qu'une grève est légale ou illégale.

Conseil national mixte (CNM): La Commission abrite le CNM dans ses locaux et lui fournit des services de soutien administratif. Le CNM est un organisme consultatif composé de représentants des la derinistration fédérale et de représentants des employés qui l'administration fédérale et de représentants des employés qui forment respectivement la partie patronale et la partie syndicale. Il joue à la fois le rôle d'une tribune consultative et d'un rouage dans les négociations sur les conditions de travail qui ne peuvent pas figurer dans une convention collective ou qui ne se prêtent pas à la négociation groupe par groupe.

# Données sur le rendement et justification des ressources

La Commission s'est fixée les buts suivants pour 1986-1987:

- Exercer d'une manière aussi efficace que possible son rôle primordial de tiers indépendant qui consiste à faciliter le règlement des différends qu'entraîne notamment la négociation collective; et
- Réduire l'arriéré des griefs renvoyés à l'arbitrage en encourageant les parties intéressées à évaluer le bien-fondé de leurs griefs afin de les régler avant qu'ils ne soient mis au rôle pour être entendus et d'accélérer le règlement des affaires sur lesquelles la Commission doit se prononcer.

collective. parties à résoudre leurs différends, dont ceux liés à la négociation de tierce partie, les services prévus par la Loi afin d'aider les à rendre une décision. La Commission continuera à fournir, à titre l'intention de la Commission dans les cas où celle-ci est appelée Il procède à des examens et établit des rapports à une telle exclusion, le Bureau s'efforce toujours de résoudre le fonctions confidentielles et que l'agent négociateur s'oppose à négociation à titre de personne préposée à la gestion ou à des l'employeur propose qu'un employé soit exclu d'une unité de les parties et de les aider à résoudre leurs conflits. Lorsque étapes de la négociation afin de faciliter les communications entre être nommé s'il y a lieu. Le Bureau peut aussi intervenir à diverses Dans d'autres cas, un médiateur ou un conciliateur spécial peut conflits d'intérêts où les négociations aboutissent à une impasse. sont nommés comme conciliateurs ou médiateurs dans la plupart des dans la Fonction publique. La Loi dispose que des membres du Bureau est en contact permanent avec les parties à la négociation collective Services de médiation: Le Bureau des services de médiation est

Règlement des différends: Avant d'inviter l'employeur à négocier, l'agent négociateur doit opter pour une méthode de règlement des différends, c'est-à-dire soit pour l'arbitrage exécutoire ou pour la conciliation avec possibilité de grève, au cas où les négociations directes aboutiraient à une impasse. Si le premier choix est retenu, le différend est tranché au moyen d'une décision exécutoire rendue par une division de la Commission formée de trois membres dont l'un agit à titre de président, et les deux autres, qui viennent chacun d'un groupe permanent, représentent les intérêts des parties. Selon la deuxième méthode, un bureau de conciliation spécial est créé pour résoudre le différend et, en cas d'échec, les membres de l'unité de négociation autres que les employés "désignés" peuvent légalement déclencher une grève sept jours après que le bureau fait part de ses conclusions et de ses recommandations au président fait part de ses conclusions et de ses recommandations au président de la CRTFP.

En vertu des protocoles d'accord signés au milieu de l'été de 1985 par le Conseil du Trésor à titre d'employeur, ainsi que par l'AFPC et l'IPFPC, de nouvelles procédures visant à faciliter la négociation collective ont été établies. L'accord conclu avec l'AFPC prévoit un système de négociations de la "première phases. Si un différend survient pendant les négociations de la "première phase", dont l'Objet est de conclure une convention cadre applicable à toutes les unités représentées par l'AFPC, il sera réglé au moyen de la conciliation exécutoire. Les parties pourront toujours avoir recours aux méthodes de règlement prévues par la Loi, dont il est recours aux méthodes de règlement prévues par la Loi, dont il est recours aux méthodes de règlement prévues par la Loi, dont il est rait mention ci-dessus, si les négociations de la "deuxième phase", fait mention ci-dessus, si les négociations de la "deuxième phase",

Tableau 6: Griefs renvoyés à l'arbitrage

					.uv∋n¶ ★
099'[	946.4	320	2,475	2,150	0861-6761
2,725	009 * 7	001	977	3,425	1861-0861
1,525	4,825	008,1	091'1	9/8'1	1981-1982
097,1	4,480	076	535	3°302	1982-1983
048	304°8	979	0	2,730	1983-1984
2,185	3°032	074	0	2,565	1984-1985
<b>*</b> 098	1,325*	*9 <i>L</i> t	0	098	9861-9861
fstoT səb sərisfts səsigər	Total Slobal	Affaires mettant en cause d'autres parties	Affaires mettant en cause la Société canadienne des postes	s⊖yis}}A s⊖òtyoq⊖y	əənnA əváionanil

1987 en matière d'audiences d'arbitrage de griefs. Le tableau 7 présente la charge de travail prévue pour 1986-

Tableau 7: Charge de travail en audiences d'arbitrage de griefs

206 (281)	(S28)	(300) SS2	340 (320)	səubnətnə sərisîlA (zruoţ əb ərdmon)
(250)	(250) 318	(400) 320	390	Pudiences prévues (sruoj ab ardmon)
1983-1984	1984-1982 Ree	Prévu 1985-1986	1986-1987 səsuədəb səb 198bud	

tivement été entendues. affaires mises au rôle pour être entendues et celles qui ont effec-Le tableau ci-dessus montre la différence qui existe entre les

Tableau 5: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

(4)	96	76	Années-personnes
(854)	6,120	Z99 <b>ʻ</b> t	Rdministration des relations de travail
əonərəffid	səsuədəp səp qə6png 1861-1861	K€€]	

## Description

Arbitrage des griefs: Les griefs dont l'arbitrage constitue l'élément le plus important de la charge de travail de la Commission, sont traités par des arbitres qui siègent seuls et qui relèvent de la Commission à titre de membres à temps partiel ou à plein temps, une majorité de plus en plus forte faisant partie de cette dernière catégorie. C'est le président suppléant chargé d'administrer le système d'arbitrage des griefs qui répartit le travail entre les arbitres. Comme il est indiqué au chapitre des initiatives, la Commission fera tout en son pouvoir pour maximiser l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'utilisation de ses ressources et celles des parties afin de régler, l'arriéré des griefs renvoyés à l'arbitrage au cours de la période allant de 1979-1980 à 1985-1986.

Section II Analyse par activité

## A. Administration des relations de travail

## 1ijoetif

L'Administration des relations de travail a pour objectif d'appliquer avec justice et équité la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique de sorte que les employeurs, les agents négociateurs, les employés qu'ils représentent et tous les intéressés niegociateurs, les employés qu'ils représentent et tous les intéressés puissent exercer leurs droits en vertu de cette Loi.

## Etat récapitulatif des ressources

L'Administration des relations de travail représente 56 % du budget de fonctionnement de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique pour 1986-1987. Les traitements et les cotisations versées aux régimes d'avantages sociaux représentent Cotisations versées aux régimes d'avantages sociaux représentent XA % du budget de fonctionnement de cette activité.

## Tableau 4: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

 26	799Ԡ	7	<b>L</b> 6	\$0 <b>9</b> °9	63	2°398	noiterteinimbA ees relister lisvart eb
 <b>q-</b> A	\$		q-A	\$	q-A	\$	
-1885 -1885	₽98 1984-			949 -886[	Z861 səsu səp 1		

de travail. La principale publication de ce genre est le Recueil de décisions de la CRIFP, un abrégé de toutes les décisions qui est publié deux fois par année. A noter également le rapport annuel où l'on trouve un résumé des décisions importantes rendues par la Commission. Enfin, la Commission encourage le règlement à l'amiable, par voie de conciliation, de médiation ou de consultation, des différends liés à la négociation collective et de tout autre litige prévu par la Loi.

Le programme de l'administration des relations de travail a été exempté de l'évaluation des programmes par le Contrôleur général du Canada. Cette exemption est fondée sur le fait que la Commission joue le rôle d'un organisme quasi judiciaire et qu'elle n'a pas le pouvoir de modifier ni de changer son programme.

Bureau de recherches sur les traitements: La mesure dans laquelle les parties à la négociation collective se fient aux renseignements sur la rémunération que le Bureau publie dans ses rapports d'enquête constitue un critère qui peut servir à évaluer l'efficacité du Bureau de recherches sur les traitements. Le Bureau continue de répondre essentiellement aux besoins des parties en leur fournissant les renseignements demandés. Par l'intermédiaire du Comité consultatif de recherches sur les traitements et de sous-comités consultatif de recherches sur les traitement à l'établissement dechniques, les parties contribuent largement à l'établissement des programmes, des méthodes, des échantillons et des calendriers d'enquête. La confiance que les rapports du Bureau inspirent depuis d'enquête. La confiance que les rapports du Bureau inspirent depuis et de la conciliation indique que le Bureau est impartial et qu'il continue de remplir son mandat, c'est-à-dire de fournir aux parties continue de remplir son mandat, c'est-à-dire de fournir aux parties continue de remplir son mandat, c'est-à-dire de fournir aux parties continue de remplir son mandat, c'est-à-dire de fournir aux parties continue de remplir son mandat, c'est-à-dire de fournir aux parties continue de remplir son mandat, c'est-à-dire de fournir aux parties les renseignements dont elles ont besoin sur la rémunération.

Le plan d'action que le Bureau a établi à la suite de l'évaluation de ses programmes en 1984 a presque entièrement été exécuté. Le travail se poursuit sur les moyens à prendre en vue de mener une enquête sur les classes dont les postes sont difficiles à apparier, sur la composition de l'échantillon de l'enquête sur les avantages sociaux, ainsi que sur la réalisation d'une enquête sur les avantages sociaux et les conditions de travail dans d'autres sur les avantages sociaux et les conditions de travail dans d'autres sur les avantages sociaux et les conditions de travail dans d'autres secteurs de l'économie. Des entretiens avec les parties ont permis de confirmer la portée que devaient avoir les rapports sur la rémunération et les avantages sociaux ainsi que les rapports ou les études sur les avantages sociaux ainsi que les rapports ou les études sur les résultats de la négociation collective dans la Fonction publique, de même que la quantité de détails qu'ils devaient fournir.

Bureau de recherches sur les traitements: Le Bureau a publié des données salariales à l'égard de 424 niveaux de classes professionnelles. Il a de plus commencé à réviser minutieusement l'échantillon pancanadien d'organismes qui participeront à l'enquête bisannuelle de 1986 sur les avantages sociaux et les conditions de travail. En outre, il a mené à terme le programme d'enquêtes portant sur les groupes visés par la négociation collective, ainsi que sur les groupes exclus ou non représentés. Enfin, il a continué à élargir l'échantillon de l'enquête sur les niveaux supérieurs de la Fonction publique.

## 4. Efficacité du Programme

Administration des relations de travail: Dans l'administration des relations de travail, la Commission est fort consciente de des relations de travail, la Commission est fort consciente de la nécessité de maintenir sa neutralité de tierce partie dans la négociation collective et dans toute autre procédure dont elle est responsable en vertu de la Loi. Son image en tant qu'organisme est responsable en vertu de la Loi. Son image en tant qu'organisme indépendant et neutre est essentielle au maintien de sa crédibilité, voire de son efficacité. La Commission doit être, non seulement en soi, mais aussi aux yeux des parties, un organisme neutre qui garde son indépendance vis-à-vis du gouvernement en sa qualité d'employeur.

créer entre elles un climat propice au règlement de leurs différends. dans quelle mesure elle a su obtenir la confiance des parties et évaluer l'efficacité de la Commission, il suffit de se demander s'entendre sans l'aide d'un tiers. En fin de compte, pour vraiment tiennent à la mesure dans laquelle les parties réussissent à et la portée et la complexité des différends qu'elle doit trancher est appelée à fournir des services de médiation ou de conciliation Commission. De la même façon, la fréquence à laquelle la Commission al eb seq bneqèb en serves soutes de tentes de dépend pas de la représentent lui soumettent en vertu de la Loi. Il s'ensuit que distincts, les agents négociateurs accrédités et les employés qu'ils de plaintes et de litiges que le Conseil du Trésor, les employeurs charge de travail de la Commission tient au nombre de requêtes, et des privilèges qui leur sont reconnus par la Loi. Bref, la sont fonction de l'exercice que les parties font chacune des droits Le nombre et la nature des affaires présentées à la Commission

Pour s'assurer qu'elle remplit efficacement son mandat, la Commission surveille étroitement les affaires qui lui sont présentées et voit à ce qu'elles soient traitées sans retard depuis l'étape initiale de la présentation ou du renvoi à l'arbitrage jusqu'au règlement final. Par la publication et la diffusion de ses décisions, la Commission s'assure que sa jurisprudence est accessible décisions, la Commission s'assure que sa jurisprudence est accessible au public, aux parties directement engagées dans la négociation collective et à tous ceux qui oeuvrent dans le domaine des relations collective et à tous ceux qui oeuvrent dans le domaine des relations

Planifier le programme d'enquêtes sur la rémunération pour 1986-1987: Les délibérations avec les membres du Comité consultatif de recherches sur les traitements servent à déterminer les besoins supplémentaires des parties en matière d'enquête, ainsi que les changements qui doivent être opérés. La liste des besoins comprend déjà la mise à jour des données de l'enquête sur l'administration des salaires dans le secteur des entreprises du l'administration des salaires dans le secteur de l'imprimerie, ainsi que la réalisation d'une enquête sur d'autres avantages sociaux et conditions de travail dans le secteur de l'imprimerie, ainsi que la révision continue de l'univers et de l'échantillon nationaux en vue de l'enquête bisannuelle sur les avantages sociaux et les conditions de travail dans l'économie canadienne (voir page 25).

Examiner la possibilité de faire une enquête à l'égard des groupes professionnels difficiles à apparier: Régulièrement, le Bureau procède, dans d'autres secteurs de l'économie canadienne, à des enquêtes sur les taux de rémunération d'un grand nombre de groupes professionnels de la Fonction publique. Il reste toutefois un petit nombre de professions dont les postes sont difficiles à apparier ou à évaluer. Parmi eux, mentionnons les groupes des services administratifs, du commerce, des affaires extérieures et de l'administration des programmes. Le Bureau poursuivra l'étude en cours sur la possibilité de faire une enquête à l'égard du groupe des services administratifs. En outre, il consultera les parties de services administratifs. En outre, il consultera les parties des négociation collective afin d'explorer la possibilité de mener une enquête à l'égard du groupe du service extérieur et de déterminer une enquête à l'égard du groupe du service extérieur et de déterminer les données dont elles ont besoin dans le cas de ce groupe (voir page 25).

## 3. Mise à jour des initiatives antérieures

Administration des relations de travail: Le gel imposé par la Loi de 1982 sur les restrictions salariales du secteur public ayant progressivement cessé de s'applique, la Commission a recommencé négociation de la Fonction publique, la Commission a recommencé à fournir des services de conciliation et d'arbitrage aux parties â fournir des aider à conclure de nouvelles conventions collectives ou à se sortir des impasses où les négociations les avaient menées.

La Commission a poursuivi ses efforts pour amener les parties à examiner les affaires en instance d'arbitrage avant qu'elles ne soient mises au rôle. C'est ainsi que de nombreux griefs renvoyés à l'arbitrage ont pu être réglés avant la mise au rôle (voir Tableau 6). D'un autre côté, cette initiative a contribué à accroître le nombre d'affaires mises au rôle et nécessitant effectivement une décision de la Commission (voir Tableau 7).

Faciliter le règlement des conflits liés à la négociation collective: La Commission reprendra toutes les activités prévues par la LRTFP et aidera les parties engagées dans la négociation collective à conclure leurs conventions. Dans le cas des unités de négociation dont l'agent négociateur aura opté pour l'arbitrage exécutoire comme méthode de règlement des différends, la Commission fournira au besoin des services de conciliation et réglera, par décision arbitrale, les questions pendantes relevant de sa décision arbitrale, les questions pendantes relevant de sa pendant la "deuxième phase" de la procédure de négociation prévue pendant la "deuxième phase" de la procédure de négociation prévue pendant la "deuxième phase" de la procédure de négociation prévue des par l'accord conclu avec l'AFPC et à l'égard desquelles l'arbitrage exécutoire aura été choisi comme méthode desquelles l'arbitrage exécutoire aura été choisi comme méthode de règlement des différends.

genres de différends (voir page 21). également des services de médiation dans le cas de tous les autres Lorsqu'elle le jugera approprié, la Commission fournira des bureaux de conciliation devra être la même pour toutes les conclu avec l'IPFPC. Selon cet accord toutefois, la composition négociation globale touchant les 18 unités visées par l'accord sujets sur lesquels les parties auraient achoppé au cours de la en vertu de la Loi auraient également pour rôle de traiter des de règlement des différends. Les bureaux de conciliation constitués desquelles la conciliation/grève aura été choisie comme méthode les unités visées par l'accord conclue avec l'AFPC et à l'égard soulevés pendant la "deuxième phase" des négociations touchant Ces bureaux auraient pour mandat de tenter de résoudre les conflits nommer des conciliateurs ou constituer des bureaux de conciliation. des services de conciliation si nécessaires et, à cette fin, pourra conciliation avec possibilité de grève, la Commission fournira Dans le cas des unités de négociation qui auront choisi la

Encourager le règlement des griets sans audience et réduire l'arriéré des griets renvoyés à l'arbitrage: La Commission continuera d'encourager les parties intéressées à évaluer le bien-fondé des griefs renvoyés à l'arbitrage et à les régler, si possible, avant qu'ils ne soient mis au rôle pour être entendus. Cette façon de faire contribue à accroître le nombre d'affaires qui sont mises au rôle et entendues et à réduire le nombre d'adiences qui sont annulées par suite d'un règlement "de dernière d'audiences qui sont annulées par suite d'un règlement "de dernière de préparer les audiences suffisamment à l'avance, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de les ajourner. En fin de compte, cela permet d'utiliser les ressources humaines et financières d'une manière plus efficace et d'accélèrer le règlement de l'arriéré des griefs plus efficace et d'accélèrer le règlement de l'arrière d'une manière plus efficace et d'accélèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accélèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accélèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accélèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accélèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accèlèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accèlèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accèlèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accèlèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accèlèrer le règlement de l'arrière des griefs plus efficace et d'accèlèrer les règlement de l'arrière des griefs plus et l'arrière des griefs de l'arrières d'une manière de les des griefs de l'arrières d'une manière de l'arrière d'arrière d'

14 (Commission des relations de travail dans la Fonction publique)

aboutissent fréquemment. afin d'aider les parties à sortir des impasses où les négociations les méthodes prévues par la Loi seront sans aucun doute utilisées que la Commission consacre au règlement des différends fondé sur au cours de la présente ronde de négociations. Les ressources de vie feront partie des préoccupations premières des employés même en cas de changement technologique, et le maintien du niveau de la sécurité d'emploi. Autrement dit, la sécurité d'emploi, troquer une augmentation d'avantages sociaux contre un renforcement toutefois que les employés et leurs représentants acceptent de qui suivent au moins la progression du coût de la vie. Il se peut agents négociateurs cherchent à obtenir des augmentations salariales socio-économique. A l'heure actuelle, les fonctionnaires et leurs ses activités et choisit ses orientations, mentionnons le climat Commission des relations de travail dans la Fonction publique exerce Parmi les éléments qui composent le contexte dans lequel la

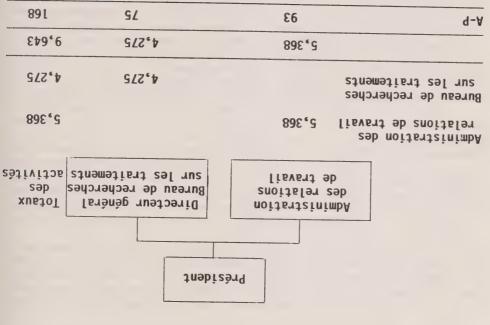
Mouvelles procédures de négociation: A titre d'employeur, le Conseil du Trésor a conclu deux accords distincts, l'un avec l'Alliance de la Fonction publique du Canada (AFPC) et l'autre avec l'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada (IPFPC). L'accord intervenu avec l'AFPC prévoit un système de négociation collective à deux phases. Ainsi, dans un premier temps, il y aurait négociation d'une convention cadre dont les clauses s'appliqueraient à toutes d'une convention cadre dont les clauses s'appliqueraient à toutes précis serait négocié au nom de chaque unité. Quant à l'accord précis serait négocié au nom de la négociation globale de tous les points en litige au nom de la unités précises. Les conséquences qu'auront les nouvelles procédures de négociation sur les activités de la Commission sont décrites ci-dessous sous la rubrique l'Initiatives".

2. Initiatives

En 1986-1987, la Commission des relations de travail dans la Fonction publique entend prendre les initiatives suivantes:

Conseil du Trésor. Budget des dépenses et les présentations spéciales adressées au documents tels que les plans opérationnels de la Commission, le Commission au cours de l'année précédente. Il signe en outre les Parlement le rapport qui fait état de l'administration de la plupart du temps. Chaque année, le Ministre doit déposer au c'est le président du Conseil privé qui a été ainsi désigné la Depuis les années qui ont suivil'établissement de la Commission, en conseil désigne et qui n'est pas membre du Conseil du Trésor. l'intermédiaire d'un ministre de la Couronne que le gouverneur son secteur. Le président est comptable au Parlement rend compte directement au président des diverses activités de Le directeur général du Bureau de recherches sur les traitements Commission des relations de travail dans la Fonction publique. a l'entière responsabilité de deux secteurs d'activité de la Le président est le fonctionnaire administratif en chef et

Tableau 3: Ressources par organisation et activité pour 1986-1937 (en milliers de dollars)



faute d'avoir été réglés à un palier inférieur. Le Bureau de recherches sur les traitements a été fondé en 1957 et est alors devenu une composante de la Commission de la Fonction publique. Le Bureau relève de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique de un la Commission des relations de travail dans la Fonction publique de ba commission des relations de travail dans la Fonction publique.

## 3. Objectif du Programme

L'objectif de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique est de "fixer les cadres à l'intérieur desquels doivent s'exercer les divers droits et être assumées les diverses responsabilités des parties à la négociation collective dans la fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements sur les taux de rémunération et autres conditions d'emploi au Canada".

## . Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: La Commission des relations de travail dans la Fonction publique compte deux composantes, soit l'Administration des relations de travail et le Bureau de recherches sur les traitements. Ces sphères d'activité sont décrites plus loin dans la section II, Analyse par activité (voir pages 18 et 24).

de trois membres. La Commission a son siège à Оttама. griefs renvoyés à l'arbitrage. La plupart des autres types d'affaires sont traitées par des divisions de la Commission formées La Loi prévoit que les membres siègent seuls pour entendre les ses pouvoirs et de ses fonctions dans certains genres d'affaires. d'un ou de plusieurs membres auxquels elle confie l'exercice de D'après la Loi, la Commission peut créer des divisions formées temps partiel oeuvrant dans les diverses régions du Canada. six membres à plein temps, auxquels s'ajoutent aujourd'hui 20 membres un président, un vice-président, trois présidents suppléants, et apportées à la Loi en 1975, la Commission a presque toujours compté Depuis qu'elle a été ainsi structurée par suite des modifications gouverneur en conseil estime nécessaires à son fonctionnement. et autant de membres à plein temps et à temps partiel que le président, un vice-président, au moins trois présidents suppléants publique établit comme suit la composition de la Commission: un Organisation: La Loi sur les relations de travail dans la Fonction

Explication de la différence: Le volume de travail qui devait augmenter à la suite de la levée de la Loi sur les restrictions salariales dans le secteur public en juin 1984 et visant les unités de négociation ne s'est pas concrétisé au cours de l'année financière le mégociation ne s'est pas concrétisé au cours de l'année financière 1984-1985. De plus, le Bureau de recherches sur les traitements a réduit ses dépenses de voyages à l'égard de certaines enquêtes.

## C. Données de base

## 1. Introduction

La Commission des relations de travail dans la Fonction publique est un tribunal indépendant et quasi judiciaire chargé d'appliquer, à titre de tierce partie, la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique qui, en 1967, a établi un régime de négociation collective et une procédure de règlement des griefs dans la Fonction publique fédérale. Elle constitue un ministère au sens de la Loi sur l'administration financière et est désignée comme un employeur distinct.

Il existe 156 unités de négociation formées d'environ 216,000 employés au total et pour lesquelles 25 associations d'employés on total et pour lesquelles 25 associations d'employés ont été accréditées à titre d'agents négociateurs. Soixante-seize de ces unités de négociation relèvent de l'administration centrale et ont pour employeur le Conseil du Trésor qui agit au nom du gouvernement. Les employés des 80 autres unités relèvent de 10 gouvernement. Les employés des 80 autres unités relèvent de 10 mational de recherches, le Personnel des fonds non publics des national de recherches, le Personnel des fonds non publics des forces canadiennes, et l'Office national du film. En outre, quelque sorces canadiennes, et l'Office national de fin méme se prévaloir des procédures collective, mais peuvent quand même se prévaloir des procédures collective, mais peuvent quand même se prévaloir des procédures de redressement qui relèvent de compétence de la Commission.

## 2. Mandat

La Commission est un tribunal établi par la loi et ayant pour mandat d'appliquer la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Elle traite, au moyen d'une procédure quasi judiciaire, la plupart des affaires qui lui sont soumises en vertu de cette loi. Elle a pour rôle de faciliter, entre autres, le règlement des différends auxquels donne lieu la négociation collective, ainsi que le règlement des autres litiges dont elle est saisie conformément à la ditte loi et dont la plupart sont des griefs qui lui sont renvoyés à ladite loi et dont la plupart sont des griefs qui lui sont renvoyés

- Le gel imposé par la Loi de 1982 sur les restrictions salariales du secteur public ayant progressivement cessé de s'appliquer aux diverses unités de négociation, la Commission a recommencé à offrir aux parties de se faire aider par un tiers dans la négociation des conventions collectives (voir page 15);
- Le Bureau de recherches sur les traitements a réalisé son programme d'enquêtes à l'égard de 424 niveaux de classes professionnelles visées par la négociation collective, de classes exclues ou de classes non représentées (voir page 16);
- Le programme d'enquêtes du lêr janvier 1984 sur les avantages sociaux et les conditions de travail a été mené à bonne fin. Un nouvel élément, soit une étude spéciale sur la santé et la sécurité au travail dans le secteur des entreprises du Canada, est venue s'ajouter le secteur des entreprises du Canada, est venue s'ajouter à cecteur des entreprises du Canada, est venue s'ajouter le surceu a commencé à réviser minutieusement l'échantillon de l'enquête qui sera menée en 1986 sur 71 avantages sociaux et conditions de travail (voir page 16);
- Le Bureau a en outre poursuivi la mise au point de son enquête sur la rémunération, les avantages sociaux, les conditions de travail et les privilèges applicables aux membres du personnel de direction et de gestion supérieure dans divers secteurs d'activité (voir page 16).

## Rétrospective du rendement financier

S.

## Tableau 2: Rétrospective du rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

(7)	173	991	Années-personnes
(277)	6,023	192'8	Total
(314)	806'8	3°286	stnametikat esf
(824)	021,8	799Ԡ	Administration des relations de travail sureau de recherches sur
Différence	Budget [aqioninq	Réel	
	1984-1985		

Tableau 1: État financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

1001 andatao 15 MA *				
Années-personnes	891	471	(9)	
	£\$9°6	6896	<b>b</b>	
sur les traitements	9 <b>/</b> 2°t	4,135	140	24
ddministration des Septembles de lisvari Sencades de recherches	892°9	<b>†09</b> °9	(136)	81
	Seb 19861 sensdeb seb 1987	*uvèvq 1985-1986	Différence	Détails 9paq af á

\* Au 31 octobre 1985

Explication de la différence: L'augmentation des dépenses est attribuable aux effets de l'inflation sur les salaires et les traitements, aux cotisations versées aux régimes d'avantages sociaux, ainsi qu'à d'autres frais de fonctionnement; elle est compensée quelque peu par les mesures de restriction générales annoncées dans le budget du mois de mai.

Þ	Augmentation nette des dépenses
(264) (264)	Hausse due à l'inflation Augmentation des frais de fonctionnement Mesures de restriction générales

B. Rendement récent

## 1. Points saillants

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1984-85:

La Commission a poursuivi ses efforts pour amener les parties à examiner les affaires en instance d'arbitrage. C'est ainsi que de nombreux griefs qui lui avaient été renvoyés ont pu être réglés. Ces consultations préliminaires ont également contribué à accroître le nombre des affaires qui ont été mises au rôle et entendues (voir page 15);

8 (Commission des relations de travail dans la Fonction publique)

Chercher à résoudre rapidement, par décision ou par un autre moyen, les affaires de tous genres qui sont renvoyées à la Commission, et ce dans l'intérêt des parties en cause et des relations employeur-employé dans la Fonction publique (voir page 14).

Bureau de recherches sur les traitements: Le Bureau a pour mandat de fournir des données sur les taux de rémunération et les conditions de travail applicables aux membres des classes professionnelles que l'on trouve à l'extérieur de la Fonction publique et dont les fonctions sont comparables à celles des fonctionnaires fédéraux. Ces renseignements sont avant tout destinés aux parties à la négociation, lesquelles s'en servent pour établir la rémunération et autres conditions de travail des employés membres des diverses et autres conditions de travail des employés membres des diverses unités de négociation. Pour atteindre cet objectif, le Bureau entend prendre les mesures suivantes:

Fournir des données sur la rémunération aux parties à la négociation collective, après avoir déterminé leurs besoins au cours de consultations avec les membres du Comité consultatif de recherches sur les traitements (voir page 15);

Poursuivre les études visant à déterminer s'il serait possible de faire une enquête sur les taux de rémunération des classes de la catégorie de l'administration et du service extérieur dont les postes sont difficiles à apparier (voir page l5);

Continuer la révision de l'univers et de l'échantillon nationaux en vue de l'enquête bisannuelle de 1986 sur les avantages sociaux et les conditions de travail au Canada (voir page 15);

Mettre à jour les données de l'enquête de 1980 sur l'administration des salaires dans le secteur des entreprises du Canada, à la demande des parties à la négociation collective (voir page 15).

Section I notted

A. Plans pour 1986-1987

etneffise stnio9 .

Pour 1986-1987, la Commission des relations de travail dans la Fonction publique a établi, pour les deux éléments de travail organisation, c'est-à-dire l'Administration des relations de travail et le Bureau de recherches sur les traitements, les principaux objectifs suivants:

Administration des relations de travail: Exercer son rôle qui consiste à faciliter le règlement des différends qu'entraîne notamment la négociation collective, et plus particulièrement celui des griefs renvoyés à l'arbitrage en vertu de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique (LRTFP). La méthode adoptée pour atteindre cet objectif permettra d'utiliser le mieux possible les ressources humaines et financières de tous les intéressés et d'accélérer le règlement des affaires présentées intéressés et d'accélérer le règlement des affaires présentées à la Commission. A cette fin, la Commission entend procéder ainsi:

Fournir, au chapitre de la médiation, de la conciliation et de l'arbitrage des différends, les services prévus par la LRTFP, selon les circonstances, afin de régler les différends qui surgissent au cours de la négociation des conventions collectives, dont celles que concluent les principales parties à la négociation dans la Fonction publique, soit par voie de négociations menées à une publique, soit par voie de négociations d'une convention de l'incorporation des dispositions d'une convention de l'incorporation des dispositions d'une convention cadre dans la convention de chaque unité (voir page l4);

Encourager les parties à évaluer le bien-fondé de tous les griefs renvoyés à l'arbitrage avant qu'ils ne soient mis au rôle pour être entendus, afin de trouver un règlement fondé sur les précédents établis par la Commission lorsque cela est possible, et à préparer dans les délais prescrits les griefs qui doivent être entendus et tranchés par la Commission, afin d'éviter les et tranchés par la Commission, afin d'éviter les ajournements d'audiences (voir page 14); et

## Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

## Programme par activité

000,125,	8 00	00,841,6	000,820,000	<b>Эш</b>	Total du Program
930,000	00	00'086	000,708	vantages	ood – satutaire s'b semigen dus aux régimes des emp
.321,000	<b>L</b> 00	8,216,00	8,216,000	e Fonction nses du	Budgétaire  Crédit 25 - Comm  des relations d  travail dans la  publique - Dépe  Programme
noitasilit allaèr		ab fatoT etibàno	Budget [aqioning	t	(dollars)
			9861-48	361 9b sjibèro	Seb moitseifitU
					Extrait du Volum des Comptes publ
				7/1	1985-1986 Années- personnes autorisées
789'6	6,643	36	۷09'6	891	
9/1,4	4,275		9/2't	7 97	Bureau de recherches sur stnemeitsrt sel
909°9	898*9	98	2,332	63 86	Administration des relations lisvart eb
Budget [pqinind] 1985-1986	[650]	enses [stiqso	Sudgétaire Fonction- Dép	bersonnes F	erəillim nə) (ensilob əb

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$8,731,000 pour la Commission des relations de travail dans la Fonction publique au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses évaluées à \$912,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Besoins financiers par autorisation

S2	Commission des relations de travail dans la Fonction publique - Dépenses du Programme		000,157,8
	Commission des relations de travail dans la Fonction publique		
Numéros des crédits	səmzinsgro tə sərátziniM (arallob)		Budget principal 1986-1987
- stib <del>š</del> rJ	Libellé et montants		
	Total du Programme	6*643	789°6
(s)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	216	116
52	Dépenses du Progrатте	187,8	177,8
	Commission des relations de travail dans la Fonction publique		
stibànJ	(en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986

ières	ווופו ר	can	21	ומח
2046 r	4 cm	30h	O	del

30 31 32	Analyse par article 1. Dépenses par article 2. Dépenses en personnel Analyse des coûts	. A . 8
	tion III seignements supplémentaires	
18 54	Administration des relations de travail Bureau de recherches sur les traitements	. A . 8
	tion II lyse par activité	
91 91 13 13	et examen du rendement 1. Contexte 2. Initiatives 3. Mise à jour des initiatives antérieures 4. Efficacité du Programme	
11 11 01 01	I. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Plan d'exécution du Programme Perspective de planification	.0
6	]. Points saillants 2. Rétrospective du rendement financier Données de base	.0
9 9	Plans pour 1986-1987 ]. Points saillants S. État financier récapitulatif par activité Rendement récent	.A .8
	I noit rgu du Programme	
9	rait du Volume II des Comptes publics	5x3
t	raits de la Partie II du budget des depenses	1X7

Le plan de dépenses est un document de référence. Les renseignement qu'il renferme sont plus ou moins détaillés selon les parties e visent à répondre aux besoins du lecteur.

Le document comprend trois sections. La section I présent un apperçu du Programme, ainsi qu'un résumé des plans et du rendemen actuels. La section II, qui est plus détaillée, fait état, pou chaque activité, des résultats prévus et d'autres renseignement et justifiant les ressource demandées. La section III fournit d'autres renseignements sur le coûts et les ressources, ainsi que des analyses spéciales qu permettent de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budge des dépenses, ce qui permet de faire le lien avec les autres document budgétaires. Elle comprend aussi des extraits du Volume II des Compte publics. Ces extraits sont destinés à faciliter l'évaluation d rendement financier du programme pour l'année écoulée.

Le présent document est présenté de manière à faciliter l' recherche des renseignements voulus. La table des matières exposen détail le contenu de chaque section. L'état financier présent, à la section I renvoie aux renseignements plus détaillés qui figuren à la section II. Enfin, dans tout le document, des renvois permetten au lecteur de trouver des précisions sur des questions d'un intérêr particulier.

## 7861-8861 səsnəqəb səb təgbuð

III siths III

Commission des relations de travail dans la Fonction publique

#### Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires aur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada

Offawa (Canada) KIA 059 No de catalogue BT31-2/1987-111-35

S-681ES-099-0 NASI

au Canada: \$6.00 à l'étranger: \$7.20 Prix sujet à changement sans préavis

# Commission des relations de travail dans la Fonction publique

Budget des dépenses Budget



## Partie III

Plan de dépenses



## Public Works Canada





**1986-87 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-11I-60 ISBN 0-660-53190-9 Canada: \$12.00 Other countries: \$14.40

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Public Works Canada

#### Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its users.

There are six chapters in this document. The first provides an introduction to the department. The other five present the Expenditure Plan for each of the department's Programs.

Chapters 2 to 6 begin with extracts from Part II of the Estimates for the particular program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents.

Each Program Expenditure Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses.

A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within each Program Expenditure Plan, a financial summary provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

## Table of Contents

Departmental Summary	1-1
Services Program	2-1
Accommodation Program	3-1
Government Realty Assets Support Program	4-1
Marine Transportation and Related Engineering Works Program	5-1
Land Transportation and Other Engineering Works Program	6-1



Departmental Summary

## Roles and Responsibilities of Public Works Canada (PWC)

The mission of Public Works Canada is to manage Real Property for the Government of Canada and to provide Design, Construction and Realty Services to government departments and agencies while contributing to the Government's wider social, economic, and environmental objectives in relation to Real Property. Real Property includes land, buildings (occupied or surplus), roads, highways, bridges and related works, and marine works such as locks, dams and dry docks.

The department's primary role is that of a Common Service organization in the provision of accommodation and other realty services to clients within the requirements of legislation, policies and directives of the Treasury Board of Canada or other appropriate authorities, to achieve certain standards of prudence and probity and to conform with the socio-economic decisions of government.

The department is expected to obtain the maximum value for money within the context of government-wide requirements as directed. The Treasury Board is responsible for issuing directives and guidelines which have general application. It also approves specific variations from those directives and guidelines. Departments and agencies are responsible for determining what they need and funding their requirements to the extent authorized. The department advises the Treasury Board on its directives, and clients on the effective use of the services available.

The department is also responsible for administering all or portions of several statutes and for the fulfillment of a number of specific government mandates related to Real Property. These statutes include the Bridges Act, the Dry Dock Subsidies Act, the Expropriation Act, the Government Harbours and Piers Act, the Government Property Traffic Act, the Government Works Tolls Act, the Kingsmere Park Act, the Laurier House Act, the Municipal Grants Acts, the Official Residences Act, the Ottawa River Act, the Public Works Act, the Surplus Crown Assets Act, the Public Lands Grants Act and the Trans-Canada Highway Act.

To meet these requirements the department's activities have been structured into five programs. The department is currently being reorganized from a matrix to a product line organization to enhance accountability for the management and control of its Programs. The new organization is shown in Figure 2 on page 1-7.

## Program Structure

The department has five Programs which reflect the various roles of the department.

Figure 1 shows this structure and the related activities within each Program. Figure 4 shows the spending plan for each Program. A detailed description of each Program and activity can be found in Chapters 2 to 6.

#### Provision of Services:

Services Program: The Program fulfils the common service role to provide a wide range of professional and technical services in architecture, engineering and realty required by Federal Government departments and agencies, and includes the management and administrative services required by the department.

## Provision of Space:

Accommodation Program: The Program fulfils the common service role to provide the full range of office and other forms of accommodation required to support the operations of Government.

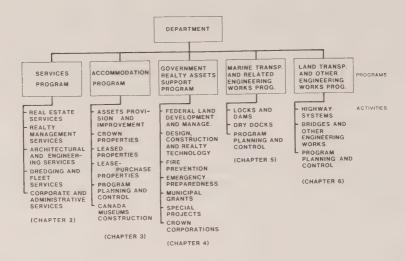
## Fulfillment of Specific Government Mandates:

Government Realty Assets Support Program: The Program provides a central capability for the Government to achieve wider social, economic and environmental objectives related to real property.

Marine Transportation and Related Engineering Works Program: The Program provides specific Marine Works and related infrastructure to facilitate marine transportation and related economic and social development goals.

Land Transportation and Other Engineering Works Program: The Program provides certain highways, bridges and other engineering works to facilitate land transportation and related economic and social development goals.

Figure 1: Program Activity Structure



## Funding Structure and Charging Practices

The Program/Activity structure has as one of its major features a regime of charging clients for all services provided by the Services Program with, at a minimum, recovery of direct costs. Accommodation is only charged to a few major clients and the related revenue is credited to the Accommodation Program.

Funding/Vote Structure: There is a set of votes which support the Program/Activity structure described above. The major features of this funding/vote structure are:

- the operating expenses of the Services Program are funded through the Public Works Revolving Fund (Services and Management Account), with an appropriation to cover costs not recovered from client departments and agencies or other Programs of the department. A capital vote is provided for equipment used in delivering the Services Program;
- the Accommodation Program is funded from an operating vote with the authority to spend revenue and with a capital vote for the acquisition and improvements of assets; and
- the expenditures for the other programs, that is, Government Realty Assets Support, Marine Transportation and Related Engineering Works and Land Transportation and Other Engineering Works, are funded from the operating, capital, transfer payment appropriations, payments to Crown Corporations and statutory appropriations (contributions to employee benefit plans, Municipal Grants, etc.).

**Human Resource Allocation:** The Departmental Expenditure Plan shows that the majority of the department's Person-Years are in the Services Program. Other Public Works Programs and other departments and agencies are treated as "clients" of the Services Program (as defined by the Treasury Board's Common Services Policy). Thus, the Services Program includes:

- the personnel dedicated to the management and control of the department at Headquarters and in each region (e.g., the Offices of the Minister, the Deputy Minister, Executive Committee members, Regional Directors General, financial, personnel, administrative and other support staff);
- the personnel assigned to provide direct program support for the respective product lines in the Services Program; and
- the professional, technical and operational personnel who are employed, primarily on a project or building basis, to provide services to clients including other programs of the department.

The Person-Years allocated to the department's other programs generally reflect the level of effort needed to manage these programs.

Charging Practices: The Services Program operates on a revolving fund basis which covers payments of salaries, ancillary costs and other expenditures required to carry out projects for clients. The revenues reflect the recovery of direct costs of providing services to clients. For other Programs, expenditures include the cost of services from the Services Program as well as the direct expenditures for the operation of the Programs.

In the Services Program, recoveries of overhead, fees related to overhead and any margins in those instances where the department must charge market rates are considered to be receipts credited to revenue and not to the Services Revolving Fund.

The revenue credited to the Accommodation Program's Operating Vote represents recoveries from other departments and agencies who are required by legislation or government policy to pay for accommodation.

All other revenue for other Programs, primarily from outside parties, is shown as receipts credited to revenue.

### Organization Structure

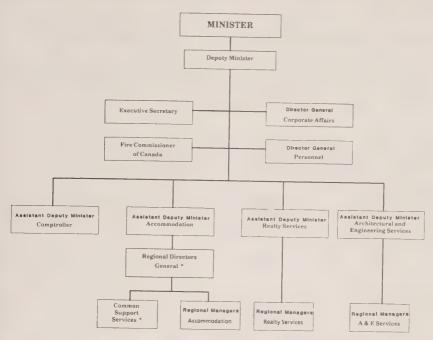
The Deputy Minister of Public Works is accountable for the management of the department. The Departmental Executive Committee establishes corporate priorities, approves programs, determines and allocates financial and human resources, approves departmental policies and monitors the implementation of its decisions. This Committee is composed of the Deputy Minister and eight senior headquarters managers reporting to the Deputy Minister.

The roles of the Assistant Deputy Minister, Comptroller, the Director General, Personnel and the Fire Commissioner of Canada are covered by legislation and central agency policies and regulations.

Most of the activities of the department are carried out through the six regional offices located in Halifax, Montreal, Ottawa, Toronto, Edmonton and Vancouver. In addition, there are district offices located in St. John's, Charlottetown, Halifax, Saint John, Rimouski, Quebec, Montreal, Ottawa, Hull, London, Sault Ste. Marie, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Yellowknife and Whitehorse. See Figure 3 for a map of the regions.

It should be noted that this organization structure was introduced during 1985-86 with an effective date for implementation of 1 April 1986. The overall organization structure of Public Works Canada is shown in Figure 2.

Figure 2: Organization of Public Works Canada



\*Resources for these entities are included in the Services Program

Figure 3: Regions of Public Works Canada



## Departmental Spending Plans

Figure 4: Departmental Spending Plan by Program (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86		For Details See Page
Services Program	159,050	157,444	1,606 1.0	2-7
Accommodation Program	709,811	618,061	91,750 14.8	3 3-7
Government Realty Assessupport Program	363,084	380,902	(17,818) (4.7	7) 4-8
Marine Transportation and Related Engineeri Works Program	ng <b>8,063</b>	12,163	(4,100)(33.7	7) 5-7
Land Transportation and Other Engineering Works Program	53,345	65,943	(12,598)(19.1	6-7
Total Net Department	1,293,353	1,234,513	58,840 4.8	3

For 1986-87, gross expenditures are expected to be \$2,610 million with revenues totalling \$1,317 million. See Figure 5 for further details.

#### **Priorities**

The department will be pursuing the following priorities during 1986-87.

Reorganization: The reorganization is a major management improvement initiative of the department to establish clear accountability at the Assistant Deputy Minister level for each of the services that the department provides (Accommodation; Architectural and Engineering, including Dredging and Fleet; Realty Services including Realty Management and Real Estate). The department has been reorganized from a matrix form to a "product line" form of organization. The detailed implementation of the new organizational design will be a high priority activity during 1986-87.

Management Improvements: The department will place major emphasis on the implementation of its Management Improvement Plan. Under this plan the department will develop and apply improved business planning, budgeting and work planning, as well as develop and commission a number of new computer based Management Information Systems. In addition, to make more effective use of its internal audit unit, the department has changed its audit committee by having it now chaired by the Deputy Minister, and by expanding it now to include private sector representation and officials from the office of the Auditor General and the Comptroller General.

Restraint: The department will operate in 1986-87 with reduced staff levels as compared with 1985-86; that is a reduction of 549 Person Years (6.4%). This will involve increased contracting out of work formerly done by in-house staff, as well as an increase in productivity. The department will also absorb the effects of inflation in its operating votes, and will apply a reduction of 4% in its capital votes as determined in the May 1985 Federal Budget.

Property Disposal: In the May 1985 budget the Government announced a 2-year property disposal program with a sales target of \$400 million for all departments and agencies, with PWC acting as sales agent for the total government. As one of the major custodians of property and holder of government surplus property, PWC embarked in 1985 on a Program to contribute \$90 million over the 2-year period. The achievement of this sales target will remain a high departmental priority during 1986-87.

Response to Government Decisions on Program Review: The department will develop a plan to respond to Government decisions on the recommendations on real property management made by the Ministerial Task Force and announced on 9 December 1985. These Estimates do not reflect any of the initiatives announced pending the approval by the Treasury Board of the plan to be submitted in the Spring of 1986. This plan will be integrated with the Public Works Management Improvement Plan.

Support for Broader Government Objectives: Support for broader Government objectives including Official Languages, Affirmative Action, Economic Equality, Accessibility and Energy Conservation continues to be a priority for the department.

Each of the above-mentioned priorities is supported by one or more initiatives, the details of which are described in the respective Program Expenditure Plans in the following chapters.

## Departmental Spending Plan by Organization

Figure 5 shows the expenditures, revenues and person-years for which each senior manager within the department is responsible.

Figure 5: 1986-87 Departmental Spending Plan by
Organization/Program - (\$000) and Person-Years (P-Y)

	Services		Governm Realty Accommodation Assets Support			Marine t Trans- portation and Related Enginering Works		Land Trans- portation and Other Engineering Works		Total		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Minister	1,215	20									1,215	20
Deputy Minister	210	4									210	4
Assistant Deputy Minister, Accommodation	42,489	1,006	885,097	130	358,925	28	8,063	5	53,345	3	1,347,919	1,172
Assistant Deputy Minister, Architectural and Engineering Services	788,721	1,837									788,721	1,837
Assistant Deputy Minister, Comptroller	30,706	331									30,706	331
Assistant Deputy Minister, Realty Services	429,786	4,431									429,786	4,431
Director General, Corporate Affairs	2,448	40									2,448	40
Director General, Personnel	4,274	88									4,274	88
Executive Secretary	975	17									975	17
Fire Commissioner of Canada					4,159	69					4,159	69
Gross	1,300,824	7,774	885,097	130	363,084	97	8,063	5	53,345	3	2,610,413	8,009
Less: Revenue	(1,141,774)		(175,286)							(	(1,317,060)	
Total Net Program	159,050	7,774	709,811	130	363,084	97	8,063	5	53,345	3	1,293,353	8,009

Services Program Expenditure Plan

1986-87



## Table of Contents - Services Program

Ext	racts from Part II of the Estimates	2-4
	tion I gram Overview	
A. B. C.	Highlights Financial Summary by Activity Background	2-6 2-7
	1. Introduction 2. Legal Mandate 3. Program Objective 4. Program Organization for Delivery Planning Perspective	2-9 2-9 2-10 2-10
	<ol> <li>Environment</li> <li>Initiatives</li> <li>Program Effectiveness</li> </ol>	2-14 2-14 2-15
	tion II lysis by Activity	
A. B. C. D.	Real Estate Services Realty Management Services Architectural and Engineering Services Dredging and Fleet Services Corporate and Administrative Services	2-16 2-19 2-24 2-28 2-31
	cion III Dementary Information	
A. B.	Analysis by Object  1. Expenditures and Revenues by Object  2. Personnel Expenditures  3. Capital Expenditures  4. Transfer Payments Revolving Fund Statements	2-34 2-36 2-37 2-37
υ.	1. Statement of Income	2-38

# Extracts from Part II of the Estimates

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$159,010,000 in support of the Services Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$39,530 for the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$300,000,000 for the Public Works Revolving Fund. For the 1986-87 Estimates year the net cash requirements of the Fund will be met by appropriation.

## Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
1 5 (S)	Services Program Services - Payments to the Public Works Revolving Fund Capital expenditures Minister of Public Works - Salary and motor car allowance	142,257 16,753 40	. 146,644 11,619 42
	Total Program	159,050	158,305

# Extracts from Part II of the Estimates

## Votes - Wording and Amounts

No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
1	Services Program Services - Payments to the Public Works Revolving Fund for operating expenditures not recovered from government departments and agencies	142,257,000
5	Services - Capital expenditures	16,753,000

## Program by Activities

(thousands of dollars)	Authorized	Budgetary	Budgetary						
	person- years	Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenue credited to the vot	Total	Main Estimates		
Services Program	7,774	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	159,050	158,305		
	7,774	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	159,050	158,305		
1985-86 Authorized person-years	8,323								

## Section 1 Program Overview

## A. Highlights

For 1986-87, the following goals have been established for the Services Program:

- operate the Program as a revolving fund on a direct cost recovery basis. All client departments and agencies and other Public Works Canada Programs utilizing the services will sign service agreements and be charged with the salaries and employee benefit costs of the human resources required, plus all associated disbursements made on their behalf;
- implement a new computer-based financial management system, one of the significant milestones of the department's Management Improvement Plan;
- generate \$1,141.8 million revenues and recoveries including \$417.8 million in internal charges for services provided to other Public Works programs;
- carry out 3,541 realty projects for clients involving acquisitions, evaluations, surveys and disposals of real property, and process 3,310 applications for Municipal Grants (see page 2-18);
- provide realty management services for 8 million square metres of space primarily for the Accommodation Program, Canada Post Corporation and other government department special purpose facilities (see page 2-21);
- provide architectural and engineering services required to deliver \$761 million of construction and improvement projects (see page 2-26); and
- provide \$17.4 million of dredging and related services (see page 2-30).

## B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

		Estimates 1986-87			Forecast 1985-86		
	Expenses	_	(Revenues) Expenses	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	For Details See Page
Real Estate Services Realty Management Services Architectural and Engineering	30,054 399,611	23,390 363,943	6,664 35,668	29,115 395,941	22,372 352,573	6,743 43,368	2-16 2-19
Services	761,567	737,064	24,503	941,147	916,363	24.784	2-24
Dredging and Fleet Services Corporate and Administrative	27,033	17,377	9,656	17,558	17,038	520	2-28
Services	82,559		82,559	82,357	328	82,029	2-31
Total Program	1,300,824	1,141,774	159,050	1,466,118	1,308,674	157,444	
Add: Change in Working Capital Requirement			-			-	
Total Program (Net Cash Require	nents)		159,050		·	157,444	
Person-Years			7,774			8,318	

Figure 2: Change in Financial Requirements (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change
Total Program	159,050	157,444	1,606

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are 1% or \$1.6 million higher than the 1985-86 forecast expenditures. The change is primarily due to:

		<pre>Increase (Decrease) \$Millions</pre>
•	<pre>increases in capital for marine survey equipment and dredge fleet replacement activities;</pre>	8.7
•	increased revenues from services provided to other Public Works programs;	(6.3)
•	decreases in operating expenditures and personnel related costs; and	(4.5)
•	inflationary increases for salaries, wages and employee benefits.	3.7

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available as of 31 October 1985) is approximately equal to the 1985-86 Main Estimates (Extract from Part II of the Main Estimates). The forecast takes into consideration the 4% reduction in capital imposed by the May 1985 Budget announcement and other adjustments related to the current year's operations.

Method of Financing: In 1986-87 the Services Program is funded by:

- a statutory appropriation for the Minister's Salary and Motor Car Allowance;
- the Public Works Revolving Fund Services and Management Account. Established under the authority of the Adjustment of Account Act 1980, the Account is charged with all operating expenses for the Program as well as disbursements on behalf of clients and credited with recoveries from client departments and agencies and other Public Works Programs based on disbursements and project costs plus salaries and benefit costs of the employees involved;
- an appropriation to cover, in the Revolving Fund, costs not recoverable from client departments or other Public Works Programs, the costs of program support, unbillable time and departmental overhead; and
- a capital appropriation for acquisitions of capital for the Program.

## C. Background

#### 1. Introduction

The Services Program is a Common Services program, operating within the Treasury Board Common Services Policy. The Program serves a variety of clients including:

- departments and departmental Corporations listed in Schedules A and B of the Financial Administration Act, and branches designated as departments for purposes of the Act;
- Crown Corporations listed in Schedule C of the Financial Administration Act which choose to use Public Works Canada services;
- all other Programs of Public Works Canada; and
- organizations outside of the federal government which qualify, within governmental and departmental policy, to receive Public Works Canada services.

The Program provides a wide range of professional, technical, operational and managerial services in the general categories of Real Estate Services, Realty Management Services, Architectural and Engineering Services and Dredging and Fleet Services. The Services Program also includes the Corporate and Administrative Services for all other Public Works programs.

## 2. Legal Mandate

The Public Works Act (sections 8 and 9) sets out the responsibilities of the Minister to provide engineering and architectural services and to direct the construction, maintenance and repair of public works placed under his management and control. Other statutory authorities include the Expropriation Act, the Surplus Crown Assets Act, the Public Lands Grants Act and the Adjustment of Accounts Act. In addition, a number of Treasury Board policies and regulations directly relate to the activities carried out under the Services Program. These include the Common Services Policy, the Government Contracts Regulations, Public Land Leasing and Licencing Regulations, Public Works Leasing Regulations, and the Government Land Purchase Regulations.

As the Services Program includes the corporate and administrative services for the department, these services are provided in accordance with a variety of Acts and central agencies' directives and policies which apply to all departments.

## 3. Program Objective

The objective of the Services Program is "to provide the professional, technical, and real property services required by federal government departments, agencies and other programs of the department for the construction, acquisition, management, operation and disposal of real property; and to provide the management and administrative services for the department".

## 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Services Program is composed of five Activities as shown in Figure 3.

Figure 4 shows the relative resource allocation among the five Activities. While more than half of the Services' person-years are allocated to Realty Management Services, 58.5% of the Program's gross expenditures are in Architectural and Engineering Services. The higher level in Architectural and Engineering Services is primarily due to the magnitude of disbursements related to the delivery of client capital projects. Approximately 6.7% of the human resources and 4.4% of the expenditures are allocated between Real Estate Services and Dredging and Fleet Services.

Real Estate Services: To provide departments, agencies and other Programs of the department with those real estate and related advisory services required for the evaluation, survey, acquisition, development and disposal of real property.

Realty Management Services: To provide departments, agencies and other Programs of the department with those realty management and related advisory services required for the management, operation and maintenance of real property.

Architectural and Engineering Services: To provide departments, agencies and other Programs of the department with those professional and technical and related advisory services required for the design, construction and project management of buildings, marine and land transportation facilities, and technology development.

**Dredging and Fleet Services:** To provide departments and agencies with dredging and the related fleet services.

Corporate and Administrative Services: To provide executive and general management, policy direction and administrative services for all departmental Programs.

Figure 3: Activity Structure

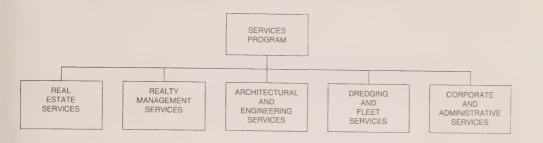
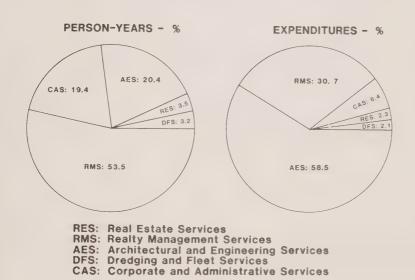


Figure 4: Services Program Resource Allocation by Activity



Organization Structure: The new organization structure which will be implemented during 1986-87 is described below.

The Deputy Minister is accountable for corporate policy formulation and direction to ensure the accomplishment of the departmental mission in accordance with overall governmental concerns and priorities.

The Assistant Deputy Minister, Realty Services, is accountable for the Real Estate Services and Realty Management Services businesses, and for all aspects of the management of these two businesses as necessary to meet the contractual commitments of the department and clients at both the national and regional levels. The Assistant Deputy Minister exercises this accountability in the regions through the Regional Managers, Realty Services.

The Assistant Deputy Minister, Architectural and Engineering Services, is accountable for the Architectural and Engineering Services and Dredging and Fleet Services businesses, and for all aspects of management of these two businesses as necessary to meet the contractual commitments of the department and clients at both national and regional levels. The Assistant Deputy Minister exercises this accountability in the regions through the Regional Managers, Architectural and Engineering Services.

The Assistant Deputy Minister, Architectural and Engineering Services and the Assistant Deputy Minister, Realty Services, are therefore fully accountable for the overall performance of their respective businesses.

The Assistant Deputy Minister, Comptroller, is accountable for establishing and maintaining control over the departmental management process including the Management Improvement Plan; managing a comprehensive financial and administrative function; the provision and interpretation of management information; the devising, introducing and maintaining internal control policies and procedures; and ensuring the integration of financial and administrative services with operational requirements. The Assistant Deputy Minister, Comptroller, has the authority to direct Regional Directors General as to the provision of financial and administrative services in the regions.

The Director General, Corporate Affairs, is accountable for corporate policy development and analysis, program evaluations, and providing support to the Executive Committee. In addition, while the Deputy Minister retains the direct authority for the approval of the policy, plans, resources and direction of the Management Audit unit, the Director General. Corporate Affairs, will provide administrative

direction. The Director General, Corporate Affairs, is also responsible for advising the Minister and the Deputy Minister on corporate policy matters of concern to the department as a whole.

The Director General, Personnel, is accountable for ensuring that the department's personnel policies and practices are consistent with the personnel legislation, regulations, and policies of the Government. The Director General, Personnel, is also accountable for the development, recommendation and implementation of sound personnel programs needed to enable the department to attract, develop, effectively utilize and retain high calibre employees. The Director General, Personnel, has the authority to direct Regional Directors General as to the provision of personnel services in the regions.

The Executive Secretary is accountable for the provision of secretarial services for the department, the Executive Committee, and other senior committees; for the provision of Executive support to the Offices of the Deputy Minister and the Minister; for the provision of public relations and information services to departmental managers and to the Minister as required; and for providing administrative support to the Director, Legal Services and his staff.

Figure 5 presents the Expenses, Revenues and Person-Years, by Activity, for which each member of the Executive Committee is responsible.

Figure 5: 1986-87 Resources by Organization/Activity - (\$000) and Person-Years

	Rea1 Estat	te	Real Manage	ment	Architect and Engine	ering	Dredgi and Fle	et	Corporat Administ	rative		
	 Servio	P-Y	Servi	ces P-Y	Servic	es P-Y	Servic	es P-Y	Servi	ces P~Y	Tot	a1 P-Y
Minister	 	r-1		P-1		P-1		P-1				
minister									1,215	20	1,215	2
Deputy Minister									210	4	210	4
Assistant Deputy Minister, Accommodation									42,489	1,006	42,489	1,00
Assistant Deputy Minister, Architectural and Engineering Services					761,567	1,590	27,033	245	121	2	788,721	1,83
Assistant Deputy Minister, Comptroller									30,706	331	30,706	331
Assistant Deputy Minister, Realty Services	30,054	269	399,611	4,160					121	2	429,786	4,431
Director General, Corporate Affairs									2,448	40	2,448	40
Director General, Personnel									4,274	88	4,274	88
Executive Secretary									975	17	975	17
Gross Program	30,054	269	399,611	4,160	761,567	1,590	27,033	245	82,559	1,510	1,300,824	7,774
Less: Revenue	(23,390)		(363,943)		(737,064)		(17,377)				(1,141,774)	
Total Net Program	 6,664	269	35,668	4,160	24,503	1,590	9,656	245	82,559	1,510	159,050	7,774

## D. Planning Perspective

#### 1. Environment

The Services Program is a Common Services program, responsible for responding to government-wide initiatives as well as the requirements of individual departments and agencies.

The following factors will significantly influence the utilization of program resources for 1986-87:

Program Financing: The Program will be financed by means of a revolving fund and on a direct cost recovery basis. All client departments and agencies, as well as other Public Works Canada Programs which use the services provided by the Services Program, will be charged for the services based on either existing agreements or on a direct cost recovery basis.

Client Relationships: Under Treasury Board's Common Services Policy, client departments and agencies and other Programs of the department are responsible for deciding what services are required from the department's Services Program as well as where and when the services will be needed. Services Program managers are responsible for determining how the required services are to be provided and for managing the process to deliver them to clients' satisfaction and within government's policies and guidelines.

Relationship with Canada Post Corporation: The department is working closely with the Corporation, one of the department's principal clients, seeking to reduce the costs of meeting the Corporation's realty services requirements.

**Government Restraint Measures:** Restraint measures initiated by the government and from within the department, will affect the resource allocation to and within the Services Program. Staff reductions in 1986-87 will also affect this Program.

Response to Program Review: Decisions by government with respect to the Program Review on Real Property Management will impact this Program, commencing in 1986-87.

#### 2. Initiatives

The following major initiatives will affect the operations of the Services Program:

**Reorganization:** Under the departmental reorganization, the Assistant Deputy Minister, Architectural and Engineering Services is accountable for the management and delivery of Architectural and Engineering and Dredging and Fleet Services on a national basis, and the Assistant Deputy Minister, Realty Services is accountable for the management and

delivery of Realty Management and Real Estate Services nationally. The Assistant Deputy Minister, Comptroller has national functional responsibility for financial and administrative support services and the Director General, Personnel is functionally responsible for personnel services on a national basis.

Management Improvement: The department's Management Improvement Plan was developed in 1985-86. Achievements to date include the implementation of a manual time-phased work planning and budgeting process, the development of a human resource plan with specific targets and the development of financial management system (Phase I). Initiatives for 1986-87 and future years include the implementation of a cost accounting system to allocate direct and indirect costs (Phase II of the financial management system), the automation of the work planning and budgeting process and reporting system and the development of a time-phased client demand forecast system. In addition, to make more effective use of its internal audit unit, the department has changed its audit committee by having it now chaired by the Deputy Minister, and by expanding it now to include private sector representation and officials from the office of the Auditor General and Comptroller General. The departmental audit policy has also been revised to reflect an improved follow-up to internal audit recommendations.

Jevelopment of Services Standards: Standards, norms and levels of service have been developed for Architectural and Engineering Services and are being developed for the other Services based on private sector practices.

**lesource Restraint:** An internal restraint program has been introduced in response to the directed reductions by the Government as well as to respond to a long-term objective of self-sufficiency for the Services rogram.

## . Program Effectiveness

is a Common Services program one of the measures of the success of the ervices Program is the degree to which it recovers its costs. At the resent time the approved policy is to recover only the direct costs hich can be readily identified with a client, either another department or agency, or another Public Works program. In 1986-87 it is expected that the Services Program will recover 87.8% of its expenditures as compared to 89.3% in 1985-86. A second performance indicator since the extent to which the staff provide services to clients. In 986-87 65.7% of the person-years are chargeable as compared to 68.7% in 1985-86. The change is due primarily to a reduction of billable erson-years through privatization of some services provided to clients ind the person-year reduction initiative of the government.

## Section II Analysis by Activity

#### A. Real Estate Services

#### Objective

To provide departments, agencies and other programs of the department with those real estate and related advisory services required for the evaluation, survey, acquisition, development, and disposal of real property.

## Resource Summary

This activity accounts for 3.5% of the Program's person-years and 2.3% of the gross expense requirements for 1986-87.

Figure 6: Activity Expenses and Revenues - (\$000) and Person-Years

		Estima 1986-		Forecast 1985-86				
	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y
Real Estate Services Program support	9,146 5,322	7,804	1,342 5,322	207 62	9,561 5,111	7,929	1,632 5,111	218 62
Sub-Total Operations	14,468	7,804	6,664	269	14,672	7,929	6,743	280
Disbursements on behalf of clients - Other Government Departments								
and Agencies - Internal Recoveries	7,288 8,298	7,288 8,298	~	-	5,492 8,951	5,492 8,951	-	-
Total Revolving Fund	30,054	23,390	6,664	269	29,115	22,372	6,743	280
*Includes Capital Expenditures			219				225	

Of the \$14.5 million operating expenses, salaries, employee benefit plan contributions and other personnel costs make up \$12.4 million or 85.7% of the expenses of this activity in 1986-87.

## Description

This activity provides for a variety of realty services to other departmental Programs and other government departments and agencies relating to the appraisal, acquisition, development and disposal of real property. The services provided under this activity are identified by sub-activities as follows:

**Program Support:** This includes the management and administrative support staff necessary to direct, control and provide administrative support for this activity as well as administrative support for Crown Corporations reporting to the Minister of Public Works.

**Property Acquisition:** This includes the acquisition of property by purchase, lease, expropriation, exchange, transfers of administration and control and the obtaining of licenses.

**Property Appraisal:** This includes carrying out the appraisal of property designated for acquisition or disposal.

**Survey:** This includes land or property surveys used in the acquisition, disposal or leasing of property, topographical surveys, hydrographical surveys, airport zonings, and building surveys required under condominium or air right legislation.

Property Investment Analysis and Development: This includes such services as real estate investment analysis, cost benefit, feasibility studies, land use studies, market surveys, analysis of lease/purchase proposals, analysis of development proposals, Federal Land Management studies, Area Screening studies, Asset Management studies and other related investment and financial studies and analyses.

**Property Disposal:** This includes the services required in the disposal of property by sale, lease, exchange, transfer of administration and control, the granting of licenses and the demolition of structures (buildings, wharves, etc.).

Municipal Grants: This includes the services required for the determination and payment of grants in lieu of taxes to be paid by the department under the Government Realty Assets Support Program on behalf of federal departments and agencies as well as those grants paid by various Crown Corporations and the Department of External Affairs. (See the Government Realty Assets Support Program for the payments to the municipalities.)

**Property Control:** This includes the maintenance of the Crown Real Property and Land Inventory systems which record basic data on all lands and improvements owned or leased by the Federal Government.

## Performance Information/Resource Justification

The output of this activity is a large number of different units or projects of different magnitude which are related directly to each

type of service provided. Figure 7 presents the expected volumes of each and the overall total.

Figure 7: Business Volumes

	Estimates	Forecast	Actual <sub>≡</sub>
	1986-87	1985-86	1984-85
Number of acquisitions	720	1,065	677
Number of evaluations	1,154	1,294	2,066
Number of surveys	1,088	1,043	1,168
Number of disposals*	579	549	699
Number of Municipal Grants applications	3,310	3,540	3,668
Total Number of Projects	6,851	7,491	8,278

<sup>\*</sup>Includes the Land Sales Program

**Revenue:** The revenue for this activity consists of the recovery of salaries and employee benefit costs and project expenditures incurred in the provision of services to client departments and agencies and other Public Works Programs. Figure 8 sets out the expected revenue by source and the number of person-years utilized in providing these services.

Figure 8: Revenues and Recoveries By Source - (\$000) and Person-Years

	Estima 1986-		Forec 1985-		
	\$	P-Y	\$	P-Y	
Other Departments and Agencies Internal Recoveries:	10,536	72	9,083	83	
<ul><li>Government Realty Assets Support</li><li>Accommodation</li></ul>	11,867 987	81 22	12,148 1,141	81 27	
Total Revenues and Recoveries for Activity	23,390	175	22,372	191	
Percentage of Cost Recovery	78.4%		77.4%		
Percentage of Person-Years Chargeable		65.1%		68.2%	

<sup>\*</sup> The change is due primarily to a reduction of billable person-years through privatization of some services provided to clients.

## B. Realty Management Services

## Objective

To provide departments, agencies and other programs of the department with those realty management and related advisory services required for the management, operation and maintenance of real property.

## Resource Summary

This activity accounts for 53.5% of the Program's person-years and 30.7% of the gross expense requirements for 1986-87.

Figure 9: Activity Expenses and Revenues - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87				Forecast 1985-86			
	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y
Realty Management Services *Program support	139,609 11,818	115,759	23,850 11,818	<b>4,</b> 083 77	155,447 10,114	122,193	33,254 10,114	4,547 77
Sub-Total Operations	151,427	115,759	35,668	4,160	165,561	122,193	43,368	4,624
Disbursements on behalf of clients								
- Canada Post Corporation - Other Government Departments	108,297	108,297	-	-	104,732	104,732	-	-
and Agencies - Internal Recoveries	53,933 85,954	53,933 85,954	-	-	53,856 71,792	53,856 71,792	-	-
Total Revolving Fund	399,611	363,943	35,668	4,160	395,941	352,573	43,368	4,624
*Includes Capital Expenditures			730				760	

Of the \$151.4 million operating expenses, salaries, employee benefit plan contributions and other personnel costs make up \$145.0 million or 95.8% of the expenses of this activity in 1986-87.

## Description

This activity provides for the services to other PWC Programs and federal departments and agencies related to the management, operation, and maintenance of real property. The services provided under this activity are identified by sub-activities as follows:

**Program Support:** This includes the management and administrative support staff necessary to direct, control and provide administrative support for this activity.

**Property Management:** This includes the services required for the management of Crown accommodation to ensure economical standards of operations are achieved; the development of strategies, policies and guidelines for the provision of services and the services related to the administration of tenant occupancy agreements and agreements governing the provision of a full range of tenant services.

Operational and Technical: This includes the services necessary to operate and maintain and protect accommodation (land, buildings and related plant facilities) at acceptable standards of cleanliness, utility and efficiency, the development of strategies, policies and guidelines for these services together with the provision of technical advisory and other support services for new assets.

Accommodation Services: This includes the provision of those services related to space leasing, letting and marketing. It also includes the provision of related support services such as the development of recommended rental rates and fee schedules; the services related to parking, retail food services, moving, housing and conference facilities and accommodation advisory services to central agencies and other government departments.

#### Performance Information/Resource Justification

This activity has two major clients, the Accommodation Program and the Canada Post Corporation. However, in both cases the principal output is the same i.e., space operated and maintained on behalf of clients.

Figure 10 depicts the growth in the space operated and maintained for the Accommodation and the Government Realty Assets Support Programs and Canada Post Corporation. Included in the square metre figures are all Public Works and Canada Post Corporation inventories, Goose Bay, Surplus Properties and properties under Management Agreements other than Canada Post Corporation (e.g., RCMP).

Figure 10: Total Space Operated and Maintained (000 Square Metres)

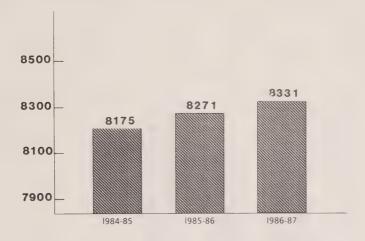
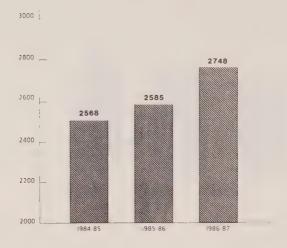


Figure 11 shows the average number of square metres of total inventory managed per person-year utilization. Included in the person-year figures are those for the operations and technical services of Public Works and Canada Post Corporation inventories. The person-years dedicated to Goose Bay, Surplus Properties, Management Agreements other than Canada Post Corporation, minor projects and advisory services are excluded.

Figure 11: Square Metres Operated and Maintained per Person-Year



Revenue: The revenue of this activity consists of recoveries from client departments and agencies and other Programs of the department of project costs incurred plus salaries and employee benefit costs of the staff involved in providing the services. Figure 12 summarizes the total revenue by source.

Figure 12: Revenues and Recoveries by Source - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Fored 1985-		
	\$	P-Y	\$	P-Y	
Other Government Departments					
and Agencies Internal Recoveries:	182,256	624	186,239	910	
• Government Realty Assets Support • Accommodation	29,392 152,295		20,779 145,555		
Total Revenues and Recoveries for Activity	363,943	3,451	352,573	3,895	
Receipts credited to revenue	16,072		17,799		
Percentage of Cost Recovery	91.2%		89.2%		
Percentage of Person-Years Chargeable		83.0%		84.2%	

<sup>\*</sup>The change is due primarily to the person-year downsizing of the government and the privatization of some of the services provided to clients.

## C. Architectural and Engineering Services

## Objective

To provide departments, agencies and other programs of the department with those professional and technical and related advisory services required for the design, construction and project management of buildings, marine and land transportation facilities, and technology development.

## Resource Summary

This activity accounts for 20.4% of the Program's person-years and 58.5% of the gross expense requirements for 1986-87.

Figure 13: Activity Expenses and Revenues - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87				Forecast 1985-86			
	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y
Architectural and Engineering Services * Program support	74,307 11,794	61,598	12,709 11,794	1,509 81	72,564 10,925	58,705	13,859 10,925	1,561 81
Sub-Total Operations	86,101	61,598	24,503	1,590	83,489	58,705	24,784	1,642
Disbursements on behalf of clients - Other Government Departments								
and agencies	467,956	467,956	_		637,116	637,116	_	_
- Non-federal projects	8,012	8,012		_	2,002	2,002	_	_
- Internal Recoveries	199,498	199,498	-	-	218,540	218,540	-	-
Total Revolving Fund	761,567	737,064	24,503	1,590	941,147	916,363	24,784	1,642
*Includes Capital Expenditures			1,512				340	

Of the \$86.1 million operating expenses, salaries, employee benefit plan contributions and other personnel costs make up \$79.5 million or 92.3% of the expenses of this activity in 1986-87.

## Description

This activity provides for architectural and engineering services to other programs of the department, other federal departments and agencies primarily on a project or a specific facility basis. These services include:

- the management of professional and technical and special services including planning, organizing, staffing, directing and controlling in order to deliver products within defined parameters such as time, cost, scope, quality;
- the provision of architectural, landscape architectural, urban design, office planning, interior design, civil, structural, mechanical and electrical engineering and other specialist services in support of the planning, design and construction of products or for technological development;
- the provision of resources for the direct management of construction projects i.e., the Prime Contractor role; and
- the provision of supporting tradesmen, operators, and labourers as required.

The services provided under this activity are identified by sub-activities as follows:

**Program Support Services:** This includes the managerial personnel and support staff to direct, control and provide the administrative support for the activity.

**Buildings:** This includes office, special purpose and miscellaneous buildings.

Marine: This includes marine structures, channels, equipment, dry docks, locks and dams and other marine works.

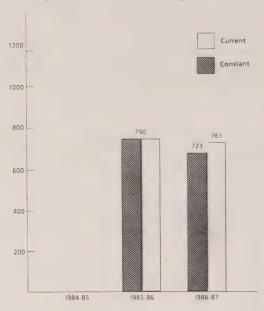
**Transportation:** This includes highways, bridges, retaining walls and related works.

**Technology Development:** This includes the development of standards and the undertaking of research and development.

## Performance Information/Resource Information

The work of the staff in this activity is primarily carried out on a project basis. Thus, the resources required and the performance of the activity are related to the number and value of projects undertaken on behalf of clients. Figure 14 depicts the growth of the activity workload as measured by total construction values in both constant 1985-86 as well as current dollars, net of site and consultant costs.

Figure 14: Level of Construction Workload (Millions of Dollars)



Revenue: The revenue for this activity consists of the recovery of directly identifiable costs (including salaries) and disbursements which can be attributed to projects undertaken on behalf of client departments and agencies. In addition, the project costs incurred and salaries and employee benefit costs utilized in the provision of services to other Public Works Programs are recovered from these Programs. Figure 15 sets out the revenues and the number of recoverable person-years by source.

Figure 15: Revenues and Recoveries by Source - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Fored 1985-		
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	
Other Government Departments and					
Agencies	505,357	749	671,603	787	
Non federal projects Internal Recoveries:	8,451	9	2,493	11	
• Accommodation	145,759	220	157,916	266	
<ul> <li>Government Realty Assets Support</li> <li>Marine Transportation and</li> </ul>	rt 7,282	75	6,514	54	
Related Eng. Works • Land Transportation and	7,410	79	11,557	102	
Other Eng. Works	53,149	105	65,760	141	
• Dredging and Fleet Services	9,656	_	520		
Total Revenues and Recoveries for Activity	737,064	1,237	916,363	1,361	
Percentage of Cost Recovery	97.0%		97.4%		
Percentage of Person-Years Chargeab	ole	77.8%		82.9%	

<sup>\*</sup>The change is due primarily to a reduction of billable person-years through privatization of some services provided to clients.

**Note:** Revenues are reduced by \$179.3 million in the 1986-87 Estimates due to the termination of the Special Recovery Capital Projects Program of PWC and client departments.

## D. Dredging and Fleet Services

## Objective

To provide departments and agencies with dredging and related fleet services.

## Resource Summary

This activity accounts for 3.2% of the Program's person-years and 2.1% of the gross expense requirements for 1986-87.

Figure 16: Activity Expenses and Revenues - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87				Forecast 1985-86			
	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y
Dredging and Fleet Services - Operations	17,377	17,377	-	245	17,038	17,038	-	262
Fleet Replacement Plan - Capital	9,656		9,656	-	520		520	-
Total Activity	27,033	17,377	9,656	245	17,558	17,038	520	262

Of the \$17.4 million operating expenses, salaries, employee benefit plan contributions and other personnel costs make up \$10.6 million or 61.0% of the expenses of this activity in 1986-87.

## Description

This activity provides for dredging and related fleet services to departments and agencies including the management, acquisition, operation and maintenance of floating marine equipment consisting of dredge plant, work boats and other support craft and related shore based plant and equipment. This activity also includes the underwater excavation and disposal of material from navigation and approach channels, harbours and berths through the provision and operation of departmental dredge plant.

Facilities Maintenance: This includes the maintenance of wharves and other marine structures in areas where private contractor services are not available, through the provision of self contained workboats and skilled tradesmen.

Other Fleet Services: This includes the removal of obstructions to navigation such as floating logs and deadheads, obsolete structures and the provision of survey launches and crews to assist in the surveying of navigable waters and miscellaneous services such as emergency oil spill clean-ups which require the use of floating plant.

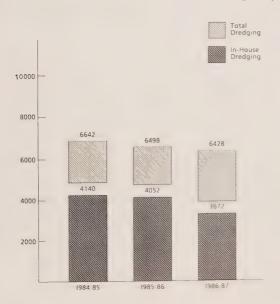
Floating Marine Equipment Acquisition: This includes the acquisitions and major capital improvements to the dredges and related equipment.

Shore Based Plant Acquisition: This includes the acquisitions and major capital improvements to the wharves and other shore based facilities.

## Performance Information/Resource Justification

For dredging services, an indicator which is used to measure workload is the number of cubic metres dredged with the unit cost per cubic metre being an indicator for the activity's efficiency. For dredging fleet and equipment, indicators such as numbers of operational days, days consumed for repair and maintenance and days consumed on stand-by are used to measure the fleets' productivity. Figure 17 reflects the number of cubic metres dredged, both in-house and in total.

Figure 17: Number of Cubic Metres Dredged (000)



Revenue: This activity has two major clients: Transport Canada and Fisheries and Oceans. Both clients reimburse Public Works Canada for the total direct salary and project costs incurred on their behalf.

Figure 18: Revenues and Recoveries by Source - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Fore 1985	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y
Transport Canada Fisheries and Oceans	9,968 7,409	141 104	9,977 7,061	150 112
Total	17,377	245	17,038	262
Percentage of Cost Recovery of Operating	100.0%		100.0%	
Percentage of Person-Years Chargeab	le	100.0%		100.0%

## E. Corporate and Administrative Services

#### Objective

To provide executive and general management, policy direction and administrative services for all departmental programs.

## Resource Summary

This activity accounts for 19.4% of the Program's person-years and 6.4% of the gross expense requirements for 1986-87.

Figure 19: Activity Expenses and Revenues - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87					Foreca: 1985-8		
	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y	Expenses	Revenues	Excess (Revenues) Expenses	P-Y
Corporate and Administrative Services	82,559	-	82,559	1,510	82,357	328	82,029	1,510
Total Activity	82,559	-	82,559	1,510	82,357	328	82,029	1,510

Salaries, employee benefit plan contributions and other personnel costs make up \$58.7 million or 71.0% of the expenses of this activity in 1986-87.

## Description

This activity provides for the general departmental management, policy direction, and administrative support services for all departmental programs. The services provided under this activity are identified by sub-activities as follows:

Executive Offices: This includes the cost of executive direction to the department in order to ensure the accomplishment of the departmental mission and adherence to government priorities. This direction is provided by the Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers, Accommodation, Realty Services, Architectural and Engineering Services and Comptroller, Executive Secretary, Directors General of Personnel and Corporate Affairs.

General Management Services: This includes the cost of general management, policy formulation and implementation, and common support services to all departmental programs. The services provided include financial, administrative, personnel, management information, corporate planning, evaluation and audit review, management consulting, operational planning and control services, and public relations and information services.

#### Performance Information/Resource Justification

The expected result of this activity is the accomplishment of the department's mission through the direction of PWC Programs in accordance with departmental or government priorities. In addition, departmental, administrative, financial and personnel practices are to be provided.

The information required to assess the performance of these functions should be based on norms and quality of service standards. However, since these do not yet exist, two ratios have been established with year-to-year comparisons to assess the resource requirements for this activity. These two ratios are: the dollars expended on this activity compared to the total dollars expended for the department, and the activity's person-years compared to the total person-years for the department. Figures 20 and 21 show these ratios.

Figure 20: Corporate and Administrative Costs as a Percentage of Gross Departmental Expenditures (excluding Crown Corporations)

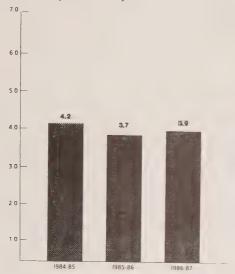
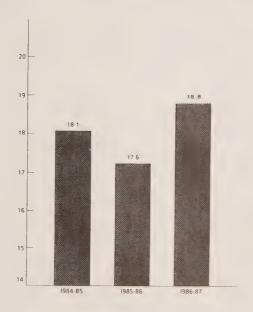


Figure 21: Corporate and Administrative Person-Years as a Percentage of Departmental Person-Years



## A. Analysis by Object

## 1. Expenditures and Revenues by Object

The Services Program Expenses and Revenues by Object are presented in Figure 22. They include the cost of the salaries and employee benefits for the majority of the staff of the department, their related expenses along with the expenditures incurred on behalf of clients which are to be temporarily financed by the Revolving Fund prior to recovery from the client.

Figure 22: Expenditures and Revenues by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecas 1985-86	
Personnel			
Salaries and wages Contributions to employee benefit plans Other personnel costs	257,932 36,105 12,113	269,637 43,358 5,148	258,440 36,169 4,522
Total Personnel	306,150	318,143	299,131
Goods and Services			
Transportation and communications Information Professional and special services Rentals Purchased repair and upkeep Utilities, materials, and supplies Construction and acquisition of land, buildings and works Construction and acquisition of machinery and equipment All other expenditures	18,849 4,254 121,922 45,543 227,023 59,099 472,794 22,142 6,295	25,983 5,260 138,480 46,918 255,758 58,457 577,959 24,928 6,332	21,097 4,892 124,107 40,822 195,189 56,118 544,013 23,518 12,879
Total Goods and Services	977,921	1,140,075	1,022,635
Total Operating Expenditures	1,284,071	1,458,218	1,321,766

<sup>\*</sup> Includes expenditures on behalf of clients

Figure 22: Expenditures and Revenues by Object (\$000) (continued)

	Estimates 1986-87	1010000	
Capital			
Salaries and wages Transportation and communications Information Professional and special services Rentals Purchased repair and upkeep Utilities, materials, and supplies Construction and acquisition of	87 2 363 38 691 353	- 4 1 153 38 67 81	1 95 3 401 38 283 96
land, buildings and works Construction and acquisition of machinery and equipment All other expenditures	150 15,069	7,591 -	1,592 15,560
Total Capital Expenditures	16,753	8,035	18,069
Transfer Payments	_	-	79
Total Gross Expenditures	1,300,824	1,466,253	1,339,914
Less: Revenues	1,141,774	1,308,809	1,155,538
Net Program Expenditures	159,050	157,444	184,376

#### 2. Personnel Expenditures

Figure 23: Authorized Person-Years and Salary Provision

		horized son-Yea	rs	Current Salary	1986-87 Average Salary	
		85-86		Range	Provision	
Management	123	127	114	50,350-96,300	66,727	
Scientific and Professional					40 510	
Architecture and Town Planning	140	140	135	18,610-76,130	49,512 47,461	
Economics, Sociology and Statistics	6	10	9	14,570-65,080 24,005-76,130	50,513	
Engineering and Land Survey	440 7	416	423 7	19.782-50,712	34,664	
Library Science Physical Sciences	3	4	4	15,840-68,070	42,933	
Scientific Research	3	2	4	28,176-67,720	55,728	
Administrative and Foreign Service						
Administrative Services	973	967	995	13,912-57,987	38,713	
Administrative Trainee	2	9	21	14,310-28,360	24,976 45,979	
Computer System Administration	69 144	81 144	61 132	19,423-63,583 13.853-57,980	41.887	
Financial Administration	21	21	21	13,579-57,980	42,703	
Information Services Organization and Methods	16	16	23	13,926-57,980	42,363	
Personnel Administration	91	91	87	13,330-59,510	40,098	
Program Administration	32	32	29	13,912-57,987	39,232	
Purchasing and Supply	39	39	41	12,766-57,980	34,162	
Commerce	3	3	-	15,635-64,521	30,404	
Technical	144	152	149	15,557-40,310	29,582	
Drafting and Illustration Electronics	3	132	147	17,118-53,509	28,129	
Engineering and Scientific Support	848	877	889	14,041-50,866	38,553	
General Technical	66	70	70	12,635-55,682	36,545	
Ships' Officers	80	87	74	21,357-51,531	33,453	
Social Science Support	3	2	3	12,635-57,764	32,099	
Administrative Support	5	8	8	15,364-31,824	21,559	
Communications	38	30	36	13,352-37,130	24,227	
Data Processing Clerical and Regulatory	1,018	1.012		12,932-31,743	23,761	
Office Equipment	12	10	12	12,665-25,271	21,101	
Secretarial, Stenographic and		-				
Typing	273	273	300	12,636-31,946	22,018	
Operational	C-1		60	21 147 27 026	31,648	
Firefighters	57	62		21,147-37,036 14,776-40,676	26,280	
General Labour and Trades	1,594	1,650	1,675 1,449	13,253-39,988	21,302	
General Services Heating, Power and Stationary	946	1,322	1,747	20,200-05,500	22,000	
Plant Operation	424	492	539	18,242-35,598	25,844	
Ship's Crews	140	158		18,840-29,988	25,129	
Other	11	9	8			

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at 31 October 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## 3. Capital Expenditures

Figure 24: Summary of Capital Expenditures by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Real Estate Services	219	225	01.0
Realty Management Services Architectural and Engineering	730	225 760	219 3,438
Services	1,512	340	503
Dredging and Fleet Services Corporate and Administrative	9,656	520	5,624
Services	4,636	6,190	8,285
Total Capital Expenditures	16,753	8,035	18,069

## 4. Transfer Payments

Figure 25: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	
Architectural and Engineering Services Marine Remedial Works	-	-	29
Dredging and Fleet Services Contribution to the Council of Forest Industries for the purpose of a debris abatement			
program on the Fraser River	-	-	50
Total Transfer Payments		ens	79

#### B. Revolving Fund Statement of Income

Figure 26 shows the income and expenses of the Public Works Revolving Fund - Services and Management Account on an accrual basis, eliminating from the income and expenses, disbursements paid to outside parties and recovered from clients.

Figure 26: Statement of Income (\$000)

			Estimates 1986-87		
	Real	Realty	Architectural	Dredging	
	Estate		and Engineering		Total
Income					
Accommodation Program	987	80,418	10,956	-	92,361
Other PWC Programs	3,569	15,315	12,802	**	31,686
Other Departments					71 700
and Agencies	3,248	20,026	37,840	10,588	71,702
Total Income	7,804	115,759	61,598	10,588	195,749
Expenses					
Salaries and Wages	10,541	120,829	68,076	8,491	207,937
Employee Benefits	1,476	16,916	9,531	1,189	29,112
Other Personnel Costs	419	7,263	1,854	908	10,444
Other Operating Costs	1,813	5,689	5,128		12,630
Total Direct Expenses	14,249	150,697	84,589	10,588	260,123
Net Direct Expenses	6,445	34,938	22,991		64,374
Other Expenses					
Corporate and Adminis-					
trative Services					77,883
*Required Operating Expenditures					142,257

<sup>\*</sup>Represents costs not recoverable from Government Departments and Agencies under current charging practices. (See "Method of Financing", Page 2-8)

#### Note: Amounts shown do not include:

- 1) services provided without charge from Department of Labour (\$1.0 million), Supply and Services (\$1.0 million) and Accommodation Program (\$24.2 million);
- 2) an estimated amount of \$16 million fees and recoveries of overhead which are considered to be receipts credited to revenue and not to the revolving fund;
- 3) disbursements on behalf of clients totaling \$946.0 million;
- 4) Minister's salary and allowance of \$39,530; and
- 5) capital expenditures totalling \$16.8 million.

Accommodation Program Expenditure Plan

1986-87



# ${\bf Table\ of\ Contents\ -\ Accommodation\ Program}$

Ext	racts from Part II of the Estimates	3-4
	tion I gram Overview	
A. B. C.	Highlights Financial Summary by Activity Background	3-6 3-7
D.	1. Introduction 2. Legal Mandate 3. Program Objective 4. Program Organization for Delivery Planning Perspective	3-9 3-9 3-9 3-9
	1. Environment 2. Initiatives 3. Program Effectiveness	3-11 3-11 3-12
	tion II lysis by Activity	
A. B. C. D. E.	Assets Provision and Improvement Crown Properties Leased Properties Lease-Purchase Properties Program Planning and Control Canada Museums Construction Corporation Inc.	3-14 3-17 3-20 3-22 3-24 3-26
	tion III plementary Information	
A. B.	Analysis by Object  1. Expenditures and Revenues by Object  2. Personnel Expenditures  3. Capital Expenditures  4. Lease - Purchase Expenditures  Cost Analysis	3-27 3-28 3-29 3-33 3-34

# Extracts from Part II of the Estimates

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$709,032,000 in support of the Accommodation Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$779,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	Accommodation Program		
10 15 20	Operating expenditures Capital expenditures Payments to Canada Museums	492,963 135,759	468,261 136,386
(S)	Construction Corporation Inc.	80,310	81,787
(3)	Contributions to employee benefit plans	779	746
	Total Program	709,811	687,180
Vote	- Wording and Amounts  Department or agency		1986-87
No.	(dollars)		Main Estimates
	Accommodation Program		
10	Accommodation - Operating expe provision on a recoverable bas tion for the purposes of the C Act and the Unemployment Insur- authority to spend revenue rec year	is of accommoda— anada Pension Plan ance Act, 1971 and	
15	Accommodation - Capital expend expenditures on works on other property and authority to reim federal property for improveme the Minister	than federal burse tenants of	135,759,000

# Extracts from Part II of the Estimates

## Votes - Wording and Amounts

Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	Train Escimaces

## Accommodation Program (cont'd)

20 Accommodation - Payments to Canada Museums
Construction Corporation Inc. in respect to
operating and capital expenditures for the
construction of the National Gallery of Canada
and the National Museum of Man

80,310,000

## Program by Activities

(thousands of dollars)	Authorized				Less:	Total	1985-86 Main
	person- years	Operating	Capital	Sub-total	Revenues Credited to the Vote		Estimates
Assets Provision and							
Improvement			135,759	135,759		135,759	136,386
Crown Properties		210,961		210,961	101,619	109,342	116,817
eased Properties		336,273		336,273	69,670	266,603	245,400
Lease-Purchase							
Properties		92,038		92,038	3,998	88,040	86,305
rogram Planning and Control	130	00 757		00 757			
and Control	130	29,757		29,757		29,757	20,485
Construction							
Corporation Inc.		80,310		80,310		80,310	01 707
		60,510		00,310		60,310	81,787
	130	749,339	135,759	885,098	175,287	709,811	687,180
1985-86							
uthorized person-years	130						

Section I Program Overview

### A. Highlights

For 1986-87, the following goals have been established for the Accommodation Program:

- to provide 6.2 million square metre-years of office and other space in response to the requirements of client departments and agencies;
- to operate and maintain 3.5 million square metre-years of Crown-owned space at a cost of \$211.0 million, 2.2 million square metre-years of leased space at a cost of \$336.3 million and .5 million square metre-years of lease-purchase space at a cost of \$92.0 million for a total of 6.2 million square metre-years which includes .2 million square metre-years of vacant space;
- to carry out space optimization projects on 93,000 square metres of space;
- to undertake major improvement projects including energy retrofits and fire safety improvements;
- to bring into service 27.3 thousand square metres of new Crown-owned and lease-purchase space; and
- to continue construction of a new National Gallery in Ottawa,
   Ontario and a new Museum of Man in Hull, Quebec.

## B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87			Forecast 1985–86			
	Expen.	Revenue Credited to Vote		Expen.	Revenue Credited to Vote		For Details See Page
Assets Provision and							
Improvement	135,759		135,759	104,000	-	104,000	3-14
Crown Properties	210,961	101,619	109,342	213,533	98,574	114,959	3-17
Leased Properties Lease - Purchase	336,273	69,670	266,603	319,902	74,502	245,400	3-20
Properties Program Planning and	92,038	3,998	88,040	89,951	3,646	86,305	3-22
Control Canada Museums Construction	29,757		29,757	20,491	-	20,491	3-24
Corporation Inc.	80,310	-	80,310	46,906	-	46,906	3–26
Total Program	885,098	175,287	709,811	794,783	176,722	618,061	
Person-Years			130			130	

Figure 2: Change in Net Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change
Total Program	709,811	618,061	91,750

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1986-87 are 15% or \$91.7 million higher than the 1985-86 forecast expenditures. The change is primarily due to:

		Increase (Decrease) \$ Millions
•	increased payments to the Canada Museums Construction Corporation to cover current forecast construction activities;	33.4
•	capital expenditures adjusted to reflect the approval of the departmental Long Term Accommodation Capital Plan;	31.7
	increased costs for leased accommodation in response to market demands;	14.6
•	increases in operating expenditures for space optimization projects, fit-ups and other costs associated with the relocation of various Government departments for the purpose of consolidating Finance, Treasury Board and the Office of the Comptroller General;	6.5
•	increased workload and volume changes in crown-owned, leased and lease purchase accommodation;	5.3
•	reduction in departmental internal purchase of services;	(4.2)
•	inflationary increases for salaries, wages and employee benefit plans; and	3.0
•	reduced revenues from various reimbursing client departments.	1.4

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of 31 October 1985) is \$69.1 million less than the 1985-86 Main Estimates of \$687.2 million (Extract from Part II of the Estimates). The 1985-86 forecast decrease is due to capital construction delays (\$32.4 million), reduced payments in 1985-86 to the Canada Museums Construction Corporation (\$34.9 million) and a realignment of funds to the PWC Services Program (\$1.8 million).

#### C. Background

#### 1. Introduction

The Accommodation Program is a Common Services program. Its prime purpose is to provide and maintain a comprehensive and cost effective portfolio of space to meet the accommodation needs of other government departments and agencies, other Public Works programs and other clients. The Program includes provision for improvements to existing space and acquisition of new space.

#### 2. Legal Mandate

Under the provisions of the Public Works Act, the department is responsible for the "management, charge, and direction of federal buildings and properties not under the jurisdiction of other departments" and "the heating, maintenance and keeping in repair of the government buildings and any alterations from time to time therein and the supplying of furniture or fittings or repairs to those buildings".

The Treasury Board, through several policy pronouncements, has made the department responsible for planning for and fulfilling government requirements for accommodation in response to the requirements of federal departments and agencies.

#### 3. Program Objective

The objective of the Accommodation Program is "to provide accommodation required by federal government departments and agencies".

## 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Accommodation Program is composed of six activities as shown in Figure 3.

Figure 3: Activity Structure

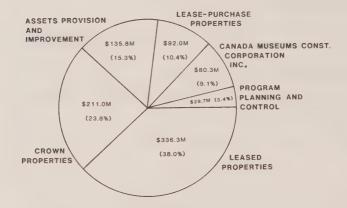


Organization Structure: The Assistant Deputy Minister, Accommodation, in his role as custodian, is accountable to the Deputy Minister for Return on Investment (ROI) and unit cost targets on all departmental real property assets and for the management of this and three other departmental programs. He exercises this accountability in the regions, through the Regional Directors General.

The Regional Directors General are accountable to the Assistant Deputy Minister, Accommodation, for the performance of all related departmental assets in their Regions.

The Regional Directors General are also accountable to the Assistant Deputy Minister, Accommodation, for ensuring the execution of approved plans for the Accommodation Program as it relates to their Region. Execution includes planning, organizing, resourcing, delivering, monitoring, controlling, and evaluating approved programs and projects.

Figure 4: 1986-87 Resource Allocation by Activity (Millions of dollars and Percent)



## D. Planning Perspective

#### 1. Environment

The Accommodation Program reflects Public Works Canada's mandate to manage its accommodation portfolio required to meet the accommodation needs of most departments and agencies of the federal government within the context of the Treasury Board's Common Services Policy.

The following factors will significantly influence the Program and the resources allocated to it during 1986-87:

- the Government's ongoing efforts of fiscal restraint generally as well as a number of specific directives on administrative restraint;
- the trend for several years to restrict funding for new capital has resulted in a major growth in the use of leased space. Many of these leases will expire during 1986-1987 and must be replaced by new leases at higher rates; and
- a reduction in client demand for office space which is expected to reflect generally the planned reduction in the overall size of the public service. Office demand is expected to decrease at an average annual rate of approximately 0.5% over the medium term, but the reduction in space will lag behind the reduction in the size of the public service because of the lead time needed to recapture vacant space. Therefore the effects of reduction will not be evident in 1986-87.

#### Initiatives

Faced with these challenges and the priorities established for the department, the following major initiatives will significantly affect the operations of the Accommodation Program:

Reorganization of the department: This includes the establishment of the Assistant Deputy Minister, Accommodation having national accountability for the management and delivery of the department's Accommodation Program.

fajor Management Improvements: This includes the introduction of a revised computer-based Facilities Information System which contains ralidated records of space occupied by all clients. This will serve as he basis for formalized occupancy agreements. Other improvements notude an accommodation management information system to provide information to the Treasury Board Secretariat.

Major Projects: Plans are underway to renovate present Crown-owned properties, to extend their economic life as well as to meet the Government's objectives on energy conservation, improved safety and fire standards.

Long Term Accommodation Capital Plan (LTACP): The LTACP has recently been approved by the Treasury Board. The Plan provides the framework for future capital and operating requirements to ensure that the accommodation portfolio is adequate to meet client needs. It provides for the protection, modernization and renovation of the existing Crown-owned inventory, satisfies incremental demands for office space, and over the long term increases the ratio of Crown-owned to leased office space in meeting long term needs.

**Restraint measures:** This Program will absorb the effects of inflation and a cut of 4% in capital funding. These retraints result in delays, reductions or elimination of several major capital projects.

#### 3. Program Effectiveness

As a Common Services program, the effectiveness of the Program must be judged in terms of the extent to which client satisfaction has been achieved as well as the extent to which the services have been provided with regard to maximum value for money. This will be measured by the amount of space provided to meet client space requirements while minimizing vacant space.

The principal output of the Program is defined to be the total space provided for clients. Figure 5 depicts the trend of total space occupied expressed in thousands of square metre-years. Figure 6 shows the total vacant space and the total marketable vacant space. Space figures may be expressed both in square metres and square metre-years. Square metre-years represent "the quantity of rentable square metres and the period of time which the space is in service during the fiscal year". For example, if 500 square metres of leased space were in service for the whole year, this means that there were 500 square metre-years of space being utilized. However, if the same space was in service for only six months, 250 square metre-years would have been utilized.

Figure 5: Total Occupied Space (000 square metre-years)

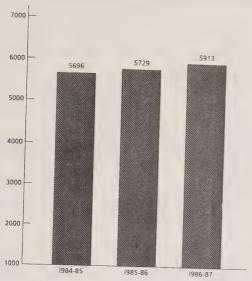
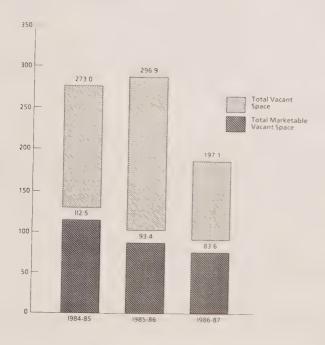


Figure 6: Vacant Space and Marketable Vacant Space (000 square metre-years)



## Section II Analysis by Activity

### A. Assets Provision and Improvement

#### Objective

To provide new Crown-owned facilities and/or improvement to current Crown-owned facilities and supporting infrastructure, including lease-purchase infrastructure, to meet client requirements.

#### Resource Summary

This activity accounts for 15.3% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates	Forecast	Actual
	1986-87	1985-86	1984-85
Assets Provision and Improvement	135,759	104,000	112,777

Charges for services provided by the PWC Services Program total  $\$9.2\ \text{million}$ .

## Description

This activity consists of a number of capital projects resulting in the provision of new or improved buildings, including lease-purchase infrastructure, which form part of the Public Works Canada accommodation portfolio. These buildings primarily provide accommodation to departments and agencies of the federal government. The activity includes the costs of land and development fees as well as the costs of the buildings and equipment added or improved. In addition, it includes the direct cost of the salaries and employee benefits of the professional, technical and operational staff of the Department involved directly in the various projects. These resources are provided through the Public Works Services Program.

A formal project delivery system is used to control all projects, from their inception to post-implementation evaluation with each project representing a discrete departmental or Treasury Board decision.

The various projects of this activity are identified by building types or sub-activities as follows:

**Major Office Buildings:** This includes buildings which are equal to or larger than 2,300 square metres and primarily provide office accommodation.

**Small Office Buildings:** This includes buildings which are smaller than 2,300 square metres and primarily provide office accommodation.

Special Purpose Buildings: This includes buildings which provide accommodation for non-office functions such as laboratories, warehouses, conference centres or processing plants.

Miscellaneous Buildings: This includes assets or buildings which cannot be classified in either the office or special purpose categories.

## Performance Information/Resource Justification

This activity is made up of a number of multi-year projects whose costs are being incurred during all phases of the delivery of the project. Thus, costs incurred in any one year cannot be directly related to the amount of accommodation space made available in the same year.

In 1986-87 these expenditures are for the following types of projects:

Figure 8: Project Expenditures (\$000)

Type of Project	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
New Major Construction Major Improvements Energy Retrofit Projects Under One Million Dollars	31,116 64,843 9,100	32,965 38,380 2,900	
(New Construction and Minor Improvements)	30,700	29,755	
Total Activity	135,759	104,000	112,777

A list of the individual Major Projects is shown in Figure 22 under the Supplementary Information starting on page 3-29.

Figure 9 depicts the actual cost of new space (27,300 square metres) brought into use year over year. Figure 10 shows the calculated cost of improvements in relation to the total inventory of Crown-owned facilities. The cost of improvements is made up of major improvements, fire and safety retrofits, minor improvements and energy conservation.

Figure 9: Cost per square metre of new space brought into use

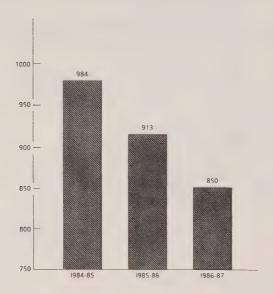
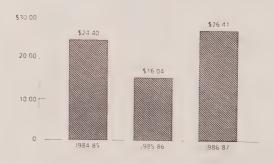


Figure 10: Cost of Improvements per square metre



#### B. Crown Properties

#### Objective

To operate and maintain Crown-owned facilities and supporting infrastructure to meet the accommodation requirements of clients.

#### Resource Summary

This activity accounts for 23.8% of the total expenditures of the Program in 1986-87.

Figure 11 presents the expenditures and revenues for the activity. At present, only a limited number of clients are charged for accommodation as required by either specific legislation or government policy and those are credited to the vote. Recoveries from outside parties are treated as receipts credited to revenue.

Figure 11: Activity Expenditures and Revenues (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Gross Expenditures	210,961	213,533	206,758
Less: Revenue credited to the vote	101,619	98,574	91,648
Net Activity	109,342	114,959	115,110
Receipts credited to revenue	25,417	25,417	21,775

Charges for services provided by the PWC Services Program total \$74.6 million.

#### Description

This activity provides the funding required for the maintenance and operation of Crown-owned facilities forming part of the Public Works Canada accommodation portfolio, including the provision of on-site supervision, heat, light, power and ventilation, custodial and cleaning services, and the carrying out of cyclical maintenance and repair projects.

The professional, technical and operational personnel to service the various buildings are provided by the Services Program. This activity is charged the direct cost of their salaries, wages and related employee benefits.

The various projects of this activity are identified by sub-activities as follows:

Major Office Buildings: This includes buildings which are equal to or larger than 2300 square metres and primarily provide office accommodation.

**Small Office Buildings:** This includes buildings which are smaller than 2300 square metres and primarily provide office accommodation.

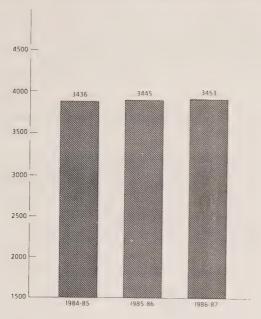
Special Purpose Buildings: This includes buildings which provide accommodation for non-office functions such as laboratories, warehouses, conference centres or processing plants.

Miscellaneous Buildings: This includes assets or buildings, including housing, which cannot be classified in either the office or special purpose categories.

## Performance Information/Resources Justification

In 1986-87, it is expected that this activity will provide for approximately 3.5 million square metres of Crown-owned space plus housing. Figure 12 presents the expected space to be managed for the total portfolio.

Figure 12: Crown-owned Space (000 square metre-years)



#### C. Leased Properties

## Objective

To lease, operate and maintain leasehold facilities to meet the accommodation requirements of clients.

#### Resource Summary

This activity accounts for 38.0% of the total expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 13 presents the expenditures and revenues for this activity. At present, a limited number of clients are charged for accommodation as required by either specific legislation or government policy and these are credited to the vote. Recoveries from outside parties are treated as receipts credited to revenue.

Figure 13: Activity Expenditures and Revenues (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Gross Expenditures	336,273	319,902	297,321
Less: Revenue credited to the vote	69,670	74,502	69,124
Net Activity	266,603	245,400	228,197
Receipts credited to revenue	2,451	2,451	4,264

Charges for services provided by the PWC Services Program total  $\$5.5\ \mathrm{million}$ .

#### Description

This activity provides the funding to obtain and manage leasehold facilities, forming part of the Public Works Canada accommodation portfolio. It includes all funds required for the payment of annual contract rent and escalations, operations and maintenance for net leases, and fit-ups.

Public Works Canada personnel to service the various leasehold properties are provided by the Services Program. This activity is charged with the direct cost of the related salaries and employee benefits. During the period April 1 to October 31, 1985, of the total leasing actions of 808 some 159 were publicly tendered.

The various projects of the activity are identified by sub-activities as follows:

Office Space: This includes office accommodation and other functional support space in leased accommodation.

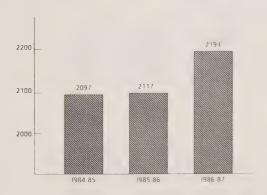
**Special Purpose Space**: This includes accommodation for non-office functions such as laboratories, computer, conference centres, warehouses or processing plants and other space in the lease.

**Miscellaneous Space**: This includes accommodation for a variety of functions which cannot be classified in the office or special purpose categories.

## Performance Information/Resource Justification

In 1986-87, it is forecast that this activity will result in 2,193,000 square metre-years of space. This represents an increase of 76,000 square metre-years over 1985-86 requirements. Figure 14 presents the leased space to be managed.

Figure 14: Leased Space (000 square metre-years)



The \$336.3 million required for this activity for 1986-87 are the bases of funding needs for expansion space (rent and fit-ups) of approximately \$8.6 million, renegotiated and replacement space of approximately \$39.4 million and the remaining \$288.3 million for temporary and existing space.

#### D. Lease-Purchase Properties

#### Objective

To make annual payments, operate and maintain lease-purchase facilities to meet the accommodation requirements of clients.

#### Resource Summary

This activity accounts for 10.4% of the total expenditures of the Program in 1986-87.

Figure 15 presents the expenditures and revenues for this activity. At present only a limited number of clients are charged for accommodation as required by either specific legislation or government policy, and those are credited to the vote.

Figure 15: Activity Expenditures and Revenues (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Gross Expenditures	92,038	89,951	82,594
Less: Revenue credited to the vote	3,998	3,646	2,043
Net Activity	88,040	86,305	80,551

Charges for the services provided by the PWC Services Program total \$1.4 million.

## Description

This activity includes the funding required to obtain and manage lease-purchase facilities forming part of the Public Works' accommodation portfolio. In addition to the payments under these lease-purchase agreements, it includes other costs necessary to maintain and operate certain facilities. Fit-ups to lease-purchase facilities are also funded under the activity. Any contributions to infrastructure are provided for under the Assets Provision and Improvement activity.

The Public Works Canada personnel to provide the services required by lease-purchase properties are included in the PWC Services Program with this activity being charged with the cost of the related direct salaries and employee benefits and operating costs.

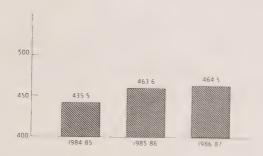
This activity, like the Crown and Leased Properties activities, can be subdivided by type of space. However at the moment it includes only:

Major Office Buildings: This includes buildings which are equal to or larger than 2,300 square metres, primarily provide office accommodation and other space in the building in support of the office function.

# Performance Information/Resource Justification

In 1986-87, it is forecast that this activity will comprise of 464,500 square metre-years of space. This represents an increase of 900 square metre-years over the 1985-86 requirements. Figure 16 presents the expected space to be managed.

Figure 16: Lease-Purchase Space (000 square metre-years)



The \$92.0 million required for this activity for 1986-87 are based on the funding needs for nine lease-purchase facilities in several locations across Canada. These facilities are almost exclusively large office buildings in core areas and are, in most cases (e.g., Guy Favreau), the "flagship" buildings for the federal government in a given locality. See Figure 23, page 3-33 for a listing of the buildings.

### E. Program Planning and Control

#### Objective

To manage the overall accommodation portfolio including the developing, monitoring, and controlling of acquisition, improvement and operating plans and the development and individual project to meet the accommodation requirements of clients.

#### Resource Summary

This activity accounts for 3.4% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 17: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

		Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y	
Program Planning and Control	29,757	130	20,491	130	15,097	130	

Salaries and employee benefit plan contributions make up \$6.4 million or 21.4% of the expenditures of this activity in 1986-87. Charges for the services provided by the PWC Services Program total \$1.7 million. The remaining \$21.7 million are for other costs associated with accommodation management initiatives such as space optimization.

## Description

This activity provides for the program planning and control of the Public Works Canada administered accommodation portfolio (Crown-owned, Leased and Lease-Purchase space). It includes conducting studies to identify accommodation requirements, developing policies and plans to satisfy clients accommodation requirements and addressing the government's accommodation investment strategies such as the inclusion of commercial space in federal buildings, the ratio of Crown-owned to leased space, federal presence, heritage properties, economic stimulation, etc.

This activity encompasses developing, monitoring and controlling capital asset acquisition and portfolio operating plans taking into account the long-term financial return on the portfolio, the condition of the assets, energy management, facilities maintenance requirements, functional space utilization, existing contractual obligations, the

mix and age of asset types contained in the portfolio and Public Works Canada/Treasury Board approved standards of quality, safety and quantity.

This activity also provides the funding required for the conduct of optimization studies and for the implementation of space optimization projects including refits and forced client moves.

## Performance Information/Resource Justification

The objective of this activity is to manage and control the overall Public Works Canada administered accommodation portfolio.

This activity reflects the initiatives supporting the management role. Management includes the negotiation of required agreements with the various service managers who provide the necessary service and charge the various activities within the Program. Performance factors include comparison of actual space supplied versus space planned, space to be optimized, etc. The achievement of specific targets requires that the department:

- accurately forecasts and responds to known client space requirements;
- accurately forecasts space capable of being optimized;
- complies with Departmental/Treasury Board accommodation standards; and
- accurately forecasts vacancy rates and expense reduction opportunities.

**Space Optimization:** In 1986-87, it is expected that space optimization projects will involve the review and treatment of approximately 93,000 square metres of space. From this total, it is anticipated that some 34,000 square metres of space will be recovered.

## F. Canada Museums Construction Corporation Inc.

#### Objective

The construction of buildings in the National Capital Region for the National Gallery of Canada, the National Museum of Man or any other national museum as the Governor in Council may direct from time to time, including the acquisition, control, administration and disposal of lands required for the construction.

### Resource Summary

This activity accounts for 9.1% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 18: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86
Canada Museums Construction Corporation Inc.	80,310	46,906

#### Description

These payments to the Canada Museums Construction Corporation Inc. provide the funding for the operation of the Corporation and for the construction costs of the new National Gallery of Canada and the National Museum of Man.

Following is a summary of expenses as shown in Part II of the Main Estimates.

Figure 19: Canada Museums Construction Corporation Inc. Summary of Expenses (\$000)

	Estimates 1986-87	Estimates 1985-86
National Gallery of Canada	905	1,273
Net Operating Costs	42,000	40,488
Capital Costs	42,905	41,761
National Museum of Man	905	1,272
Net Operating Costs	36,500	38,754
Capital Costs	37,405	40,026
Total Budgetary Payment	80,310	81,787

## Section III Supplementary Information

# A. Analysis by Object

# 1. Expenditures and Revenues by Object

Figure 20: Expenditures and Revenues by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-89
Personnel			
Salaries and wages Contribution to employee	5,567	5,337	3,920
Other personnel costs	779 11	746 11	550 11
Total Personnel	6,357	6,094	4,481
Goods and Services			
Transportation and communications Information Cleaning Services provided by the Services	3,926 482 16,104	3,893 476 15,337	3,895 562 14,607
Other professional and special services	83,153	85,210	82,373
Nental of buildings Other rentals Office building maintenance Other purchased repair and upkeep Fuel Light and power Other utilities, materials and	19,864 385,137 1,889 48,444 19,439 25,752 39,791	19,096 368,557 1,799 43,139 18,514 25,002 38,632	18,345 339,705 1,713 39,201 17,632 24,040 37,146
Payments to Canada Museums Const.	18,654	18,091	18,027
Corp. Inc. All other expenditures	80,310 37	46,906 37	31,495 19
Total Goods and Services	742,982	684,689	628,760
Total Operating Expenditures	749,339	690,783	633,241
Capital			
Transportation and communications Information Services provided by the Services	1,238 387	936 292	1,034 323
Program Other professional and special	9,208	8,325	7,097
services Rentals Purchased repair and upkeep Utilities, materials and supplies Construction and acquisition	17,652 752 2,221 617	13,345 569 1,679 466	14,741 628 1,855 515
of land, buildings and works Construction and acquisition	98,089	74,159	81,912
of machinery and equipment All other expenditures	5,044 551	3,813 416	4,212 460
otal Capital Expenditures	135,759	104,000	112,7//
ransfer Payments	_	-	24
otal Gross Expenditures	885,098	794,783	746,042
ess: Revenue credited to the vote	175,287	176,722	162,815
et Program Expenditures	709,811	618,061	583,227

#### 2. Personnel Expenditures

The only person-years included in this Program are those for program management and they are shown in Figure 21.

Figure 21: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current	1986-87 Average Salary
	86-87	85-86	84-85	Salary Range	Provision
Management Administrative and Foreign Service	8	8	9	50,350-96,300	63,673
Administrative Services Administrative Support	107	110	108	13,912-57,987	43,407
Clerical and Regulatory Stenographic, Secretarial	9	9	9	12,932-31,743	22,014
and Typing	6	3	4	12,636-31,946	25,095

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at 31 October 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## 3. Capital Expenditures

Figure 22: Capital Projects-Assets Provision and Improvement (\$000)

Projects	Previously Estimated Total Cost		Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Require- ments
Major Capital Projects					
Major Office Buildings					
NOVA SCOTIA					
Sydney - Government of Canada Building - Construction	10,070	5,863	2,363	600	2,900
NEW BRUNSWICK					
Moncton - Government of Canada Building Phase II	_	13,000	965	3,350	8,685
QUEBEC					
Montreal - Guy Favreau Complex (Lease-Purchase)	107,600	102,280	101,280	1,000	_
Montreal, 715 Peel - Renovations	36,442	27,041	7,967	13,391	5,683
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC	C)				
Hull - Government of Canada Building No. 4 - Construction and Fit-up	80,009	80,777	79,271	1,506	-
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTAR)	(0)				
Ottawa - L.B. Pearson Building - Installation of Sprinklers	1,220	1,220	320	900	-
Ottawa - 350 King Edward Avenue North Wing	_	9,500	215	9,285	-

Figure 22: Capital Projects-Assets Provision and Improvement (\$000) (continued)

	No.				
Projects	Previously Estimated Total Cost		Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Require- ments
Major Office Buildings (con	nt'd)				
NATIONAL CAPITAL REGION (ON	ITARIO)				
Ottawa - Consumer and Corporat Finance Building - Renovations		8,517	285	4,259	3,973
ONTARIO					
Scarborough - Government of Ca Building	anada —	8,160	8,010	150	-
Toronto - 1 Front Street - Renovations	41,522	41,622	7,400	13,000	21,222
Brantford — Government of Cana Building — Major Improvements	ada –	2,235	235	1,000	1,000
ALBERTA					
Edmonton - Government of Canac Building - Project Development		7,500	1,123	2,350	4,027
BRITISH COLUMBIA					
Nanaimo - Federal Building - Alterations and Improvements	2,784	2,878	1,022	1,851	5
Vancouver - Sinclair Centre - Renovation and Reconstruction	36,910	37,910	34,795	3,115	-
NORTHWEST TERRITORIES					
Fort Smith - Government of Canada Building - Construction	1 4,380	4,053	2,553	1,500	-
Minor Office Buildings					
QUEBEC					
Chicoutimi — Government of Canada Building — Construction	n 5,184	5,172	4,872	300	-

3-30 (Accommodation Program)

Figure 22: Capital Projects-Assets Provision and Improvement (\$000) (continued)

Projects	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Require- ments
Special Purpose Buildings					
QUEBEC					
Ste-Madeleine-de-Rigaud - Customs and Excise College - Renovations	34,985	34,970	10,250	15,810	8,910
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBE	C)				
Hull - Polyvalente Complex - Asticou Acquisition	26,288	26,288	15,528	1,304	9,456
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTAR	IO)				
Ottawa - Greenbelt Animal Research Centre	33,614	36,514	3,614	16,500	16,400
Ottawa - National Aviation Museum - Construction	18,400	18,400	16,239	2,161	_
Ottawa - Greenbelt Virus Lab Construction	-	62,657	4,057	7,200	51,400
SASKATCHEWAN					
North Portal - Border Crossing - Construction	_	2,793	259	1,500	1,034
BRITISH COLUMBIA					
Surrey - New Border Crossing - Construction	13,573	12,500	12,370	130	_
Miscellaneous					
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARI	0)				
Ottawa - Wellington- Kent Tunnel Extension	-	10,519	274	225	10,020

Figure 22: Capital Projects-Assets Provision and Improvement (\$000) (continued)

	Previously Estimated Total Cost		Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Require- ments
Summary					
Total Spending on Major Capital Projects					
Other Capital Spending					
Allowance for Lapse					
Total Assets Provision and Imp	provement			135,759	

# 4. Lease-Purchase Expenditures

The following list includes approved lease-purchase projects and their associated costs over the life of the various projects.

Figure 23: Details of Lease-Purchase Projects

### DATA SUMMARY - EXISTING LEASE/PURCHASE

		Esplanade Laurier	Place du Centre	240 Sparks	Terrasses de la Chaudière	Guy Favreau	D.V.A. Charlottetown	Scarborough	Cornwall	Chatham
1.	Rentable Area (m²)	78,182	37,940	82,960	169,507	53,135	13,246	34,850	6,826	5,700
2.	Date of Lease Inception	75-07-01	77-12-01	79-01-01	77-07-01	83-12-01	84-04-01	84-12-01	84-12-01	85-06-01
3.	Capital Costs (\$000)	-	-	\$34,100	\$14,800	\$107,600	\$8,567	\$6,800	\$4,000	\$881
	Annual Lease-Purchase Payment (\$000)	\$5,849	\$3,020	\$6,100	\$14,578	\$11,228	\$2,239	\$5,199	\$1,412	\$594
5.	Present Value of Lease Payments (\$000)	\$60,374	\$26,201	\$63,703	\$146,084	\$87,600	\$15,600	\$38,900	\$9,600	\$4,940
6.	Est. Amount of Option to Purchase at End of Building Lease	\$18.0 M	\$6.0 M	\$1.00	\$54.0 M	\$30.0 M	\$1,00	\$10.0 M	\$1.00	\$1.00
7.	Total Cost of Lease Purchase (\$000)	\$60,374	\$26,201	\$97,803	\$160,884	\$195,200	\$24,167	\$45,700	\$13,600	\$5,821
8.	Financing Rate	9,45	11,38	9,13	9,79	12,67	14.22	13,25	14.50	12.12
9.	Present Value of Rental Payments to date (\$000)	\$38,345	\$15,659	\$31,197	\$83,222	\$21,370	\$3,674	\$5,943	\$1,592	\$495
10.	Present Value of Outstanding Rental Balance	\$22,029	\$10,632	\$32,506	\$62,862	\$66,230	\$11,926	\$32,957	\$8,008	\$4,445
11.	Rent per m <sup>2</sup>	\$74.81	\$79.60	\$73,53	\$86.00	\$211.31	\$169.03	\$149.18	\$206.86	\$104.21
12.	End Date of Building Lease	2010	2007	2014	2012	2018	2019	2019	2019	2020
13.	Length of Lease Term	35 YRS.	30 YRS.	35 YRS.	35 YRS.	35 YRS.	35 YRS.	35 YRS.	35 YRS。	35 YRS.

NOTES APPLICABLE TO:

8. Financing rate refers to the implicit interest rate in effect for each respective agreement. Interest rates for most agreements will vary during life of agreement.

9. Present value of rental payments to date refers to the discounted sum of annual lease-purchase payments (as per Column #2) from the inception date of the lease-purchase agreement to the end of the fiscal year 1985-86.
10. Present value of outstanding rental balance represents

10. Present value of outstanding rental balance represents discounted sum of rental payments payable to the developer to the end of the lease-purchase arrangement (1.e., Column #3 less Column #5).

<sup>3.</sup> Capital Costs refer to the initial development costs of a specific project and include such items as land costs, legal costs, costs of a podium where applicable etc. and these are financed through the capital vote.

<sup>4.</sup> Annual lease-purchase payment refers to the negotiated rental costs for a specific lease-purchase project over the life of the lease (typically 35 years) at the current financing rate of the day.

<sup>5.</sup> Present value of payments refers to the discounted sum of annual lease-purchase payments including the final purchase option at the applicable interest rate from the inception. date of the lease.

# B. Cost Analysis

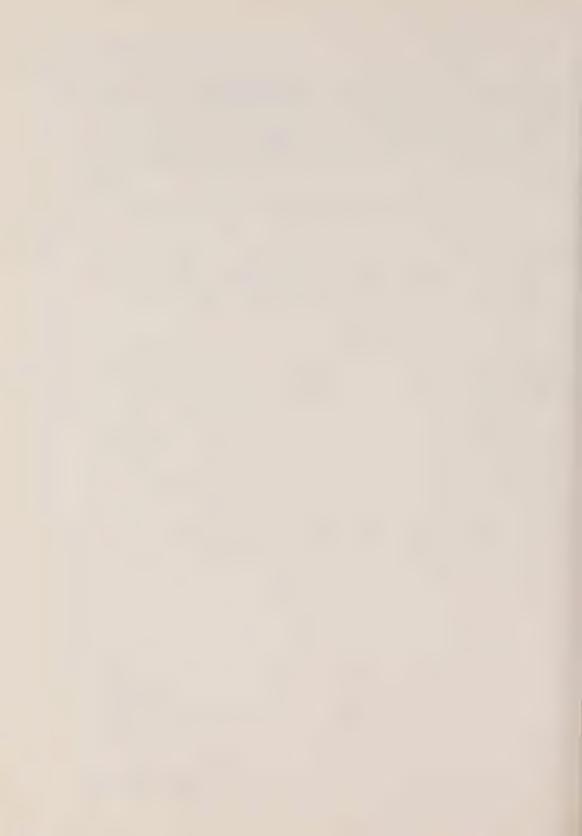
The Accommodation Program 1986-87 Estimates include those expenditures charged to and revenues credited to the appropriations of the Program. The adjustments made to the estimated expenditures to arrive at total cost include: accommodation provided without charge by PWC (\$398,000), other services provided without charge by other departments (\$148,000). The revenue includes that which has been credited to the vote plus revenues from outside parties considered as receipts credited to revenue.

Figure 24: Net Cost of Program by Activity (\$000)

	1986-87 Main Estimates Expen- ditures	Less Revenue Credited to the Vote	Net Program Expen- ditures	Plus Other Costs	Less Receipts Credited to Revenue	1986-87 Total Net Cost	1985-86 Total Net Cost
Assets Provision							
and Improvement	135,759		135,759	_		135,759	104,000
Crown Properties	210,961	101,619	109,342	-	25,417	83,925	89,542
Leased Properties Lease-Purchase	336,273	69,670	266,603	-	2,451	264,152	242,949
Properties	92,038	3,998	88,040	_	-	88,040	86,305
Program Planning and Control	20 757		20 757	EAC		20, 202	01 040
Canada Museums	29,757	_	29,757	546	_	30,303	21,049
Construction Con	n.						
Inc.	80,310	_	80,310	-	-	80,310	46,906
Total Program	885,098	175,287	709,811	546	27,868	682,489	590,751

Government Realty Assets Support Program Expenditure Plan

1986-87



# Table of Contents - Government Realty Assets Support Program

Ext	tracts from Part II of the Estimates	4-4
	ction I ogram Overview	
A. B. C.	Highlights Financial Summary by Activity Background	4-7 4-8
D.	<ol> <li>Introduction</li> <li>Legal Mandate</li> <li>Program Objective</li> <li>Program Organization for Delivery</li> </ol>	4-10 4-10 4-10 4-10
	<ol> <li>Environment</li> <li>Initiatives</li> <li>Program Effectiveness</li> </ol>	4-12 4-13 4-13
	ction II alysis by Activity	
A. B. C. D. E. F. G.	Federal Land Development and Management Design, Construction and Realty Technology Fire Prevention Emergency Preparedness Municipal Grants Special Projects Crown Corporations	4-14 4-17 4-20 4-23 4-25 4-28 4-30
	ction III oplementary Information	
A. B.	Analysis by Object 1. Expenditures by Object 2. Personnel Expenditures 3. Capital Expenditures 4. Transfer Payments Cost Analysis	4-34 4-35 4-36 4-37 4-38

# Extracts from Part II of the Estimates

# Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$71,530,000 in support of the Government Realty Assets Support Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$291,554,000 for grants to municipalities and other taxing authorities and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

# Financial Requirements by Authority

Vote	e (thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	Government Realty Assets Support Prog	ram	
25	Program expenditures	56,402	49,928
30	Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited	7,183	7,652
35	Payments to Canada Lands Company		Í
40	(Vieux-Port de Québec) Inc. Payments to Canada Lands Company	4,514	2,294
	(Le Vieux-Port de Montréal) Limited	2,477	1,477
45 (S)	Payments to Harbourfront Corporation Grants to municipalities and other	954	6,092
	taxing authorities	290,950	285,800
	Contributions to employee benefit pla Appropriation not required -	ns <b>604</b>	591
	Capital expenditures		12,888
	Grants and contributions	• • • •	8,493
	Total Program	363,084	375,215

# Extracts from Part II of the Estimates

Votes - Wording and Amounts

Vote Department or agency No. (dollars)

1986-87 Main Estimates

# Government Realty Assets Support Program

- Government Realty Assets Support Program expenditures, and assistance to the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa, and the grants listed in the Estimates and contributions, including grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act in respect of taxation years ending on or before 31 December 1979; and
  - (a) subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, grants to municipalities in lieu of development and redevelopment taxes of general application that are imposed or levied by a municipality for financing the capital cost of services, where a benefit is derived by federal property;
  - (b) grants to provinces, to be calculated in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act, in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province for a taxation year ending on or before 31 December 1979 to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities; and
  - (c) to authorize payments in respect of certain property prescribed as federal property for the 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 and 1979 tax years of municipalities

56,402,000

Extracts from Part II of the Estimates

Votes -	Wording	and	Amounts	(continued)
---------	---------	-----	---------	-------------

Vote No.	Department or (dollars)	agency					1986- Main	-87 Estimates
30	Payments to Ca	nada Lan	ds Compa	ny (Mi	rabel)	Limited		
٥٢	for operating							7,183,000
35	Payments to Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures							4,514,000
40	Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital							4,514,000
	expenditures				,			2,477,000
45							.y	954,000
	ram by Activiti	es  1986-87 Ma Authorized person- years						1985-86 Main Estimates
		years			payment	S		
	ral Land Plopment and							
Man Desig	nagement nagement Realty	2	38,152	1,879		40,031		53,939
	thnology	2	6,495	48	62	6,605		6,257
Fire	Prevention	69	4,103	21	35	4,159		4,025
Emerg	jency Preparedness	20	1,212			1,212		1,104
	ipal Grants	2	1,899	5	291,000	292,904		287,971
	al Projects	2	110	2,935		3,045		4,404
Crown	Corporations		15,128			15,128		17,515
		97	67,099	4,888	291,097	363,084		375,215
1985- Autho	86 rized person—years	97						

# Section I Program Overview

# A. Highlights

For 1986-87, the following goals have been established for the Government Realty Assets Support Program:

- operate and maintain currently designated properties as well as undertake a number of redevelopment projects directly or in cooperation with municipalities;
- undertake, as a government agent, a program to dispose of surplus property at an approximate value of \$400 million for all departments and agencies as part of the government's effort to generate additional revenue. It is expected that PWC's share will result in increased revenues of \$50.0 million in 1986-87 (see page 4-16);
- continue the major research and development Project in cooperation with Energy Mines and Resources;
- maintain required fire prevention services within existing departmental resource levels (see page 4-20);
- make payments totalling \$291 million to taxing authorities as grants in lieu of taxes in respect of federal properties pursuant to applicable legislation (see page 4-25);
- continue the retrofit of existing PWC accommodation to a basic barrier free standard under the Accessibility Program (see page 4-28); and
- make payments in accordance with agreements and/or Vote wording for the operational and capital expenditures of the Crown Corporations reporting to the Minister of Public Works (see page 4-30).

# B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86		For Details See Page
Federal Land Development and Management Design, Construction and Realty Technology Fire Prevention Emergency Preparedness Municipal Grants Special Projects Crown Corporations	40,031 6,605 4,159 1,212 292,904 3,045 15,128	49,630 5,733 3,918 1,104 287,965 3,791 28,761		4-14 4-17 4-20 4-23 4-25 4-28 4-30
Total Program	363,084	380,902	(17,818)	
Person-Years	97	97	-	

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are 5% or \$18 million lower than the 1985-86 forecast expenditures. The change is primarily due to:

		Increase (Decrease) \$ Millions
•	increased payments to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act;	26.0
•	transfer of responsibility to Canada Post Corporation for payment of grants in lieu of taxes in regard to their Crown-owned facilities;	(21.0)
	decreased payments to the Crown Corporations;	(13.6)
•	change in the rephasing of funding for subsidiary agreements in Sault Ste. Marie (Ontario), Moncton (New Brunswick) and Shubenacadie (Nova Scotia);	(8.2)

		Increase (Decrease) \$ Millions
•	capital expenditure reductions related to the activities for Welland Canal (Ontario), Trois-Rivières (Québec) and other designated properties;	(2.3)
•	adjustment to cover specific employee costs related to changes in service levels required for activities planned in 1986-87;	1.5
•	termination of the Canada Wordmark Program; and	(1.3)
0	inflationary increases for salaries, wages and employee benefits.	.9

**Explanation of 1985-86 Forecast:** The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of 31 October 1985) is approximately \$6 million higher than the 1985-86 Main Estimates (Extract from Part II of the Main Estimates). The forecast change is due to:

		Increase (Decrease) \$ Millions
•	increased payments to the Crown Corporations – Supplementary Estimates B-1985-86;	11.3
0	reduced funding level in 1985-86 for Trois-Rivières (Quebec);	(4.0)
0	realignment of non-recoverable ancillary personnel costs to the Services Program; and	(.9)
•	reduction in capital imposed by the May 1985 Budget announcement.	(.5)

# C. Background

#### 1. Introduction

Unlike the Accommodation and Services Programs, the Government Realty Assets Support (GRAS) Program is not a Common Services program. Rather, its activities provide for the accomplishment of specific government objectives, all of which relate to the government's holding of real property but each of which is a distinct entity. The Program's activities support the government's responsibilities in such areas as the control and management of real property under the federal land management policy, fire prevention services, emergency preparedness, design, construction and realty technology, grants in lieu of taxes and Crown Corporations reporting to the Minister of Public Works.

# 2. Legal Mandate

The mandate for federal land development and management is derived from the Public Works Act, 9(1)(h). Additional authorities are contained in Section 9(2) of that Act, the Kingsmere Park Act, the Laurier House Act, the Official Residences Act, the Expropriation Act, the Surplus Crown Assets Act, and the Public Lands Grants Act. Compensation to local taxing authorities for services provided to exempt federal property in the form of grants in lieu of real property taxes is made under the Municipal Grants Act, 1980 and 1970. The mandate for the technology activity, the Fire Commissioner of Canada's Office and the planning for emergencies are based on the Public Works Act, Government Property Fire Prevention Regulations, and the Emergency Planning Order PC 1981 respectively.

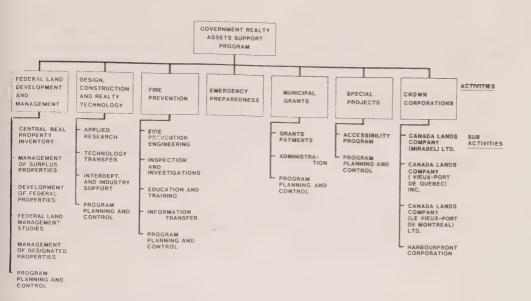
# 3. Program Objective

The objective of the Government Realty Assets Support Program is "to support the Government's responsibilities for the control and management of real property in the areas of the federal land management policy, design, construction and realty technology, fire prevention, emergency preparedness, special projects, grants in lieu of taxes to local taxing authorities and payments to certain Crown Corporations".

# 4. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Government Realty Assets Support Program is composed of seven activities as shown in Figure 2.

Figure 2: Activity Structure



Organization Structure: The Assistant Deputy Minister, Accommodation, through the Regional Directors General is responsible for the achievement of the results of the various activities of this Program with the exception of fire prevention which is the responsibility of the Fire Commissioner of Canada.

Funding Structure: The Government Realty Assets Support Program is funded by five annual and two statutory appropriations. The person-years and associated costs for managerial personnel required to direct, control and be accountable for achievement of objectives and results are dedicated to the Program Planning and Control sub-activity of each activity. Except for the Fire Prevention and Emergency Preparedness activities, the professional, technical and operational personnel are provided as required through the PWC Services Program and are charged to the appropriate activities on the basis of the direct salaries and related employee benefit costs of the employees involved.

# D. Planning Perspective

#### 1. Environment

This Program is composed of several very different activities each of which contributes to overall government objectives related to Real Property.

The following factors will significantly influence the Program and the resources allocated to it during 1986-87:

- Government's policy of restraint;
- changes in direction by the government to Crown Corporations which are not an integral part of departmental operations; and
- statutory implications for Grants in lieu of municipal taxes related to the values of properties and taxing rates of the various authorities.

#### 2. Initiatives

The following major initiatives impact on the operations of the Program:

**Property Disposal:** Public Works Canada has in place a two-year program to emphasize property disposal. A target to generate \$90 million in revenues over that period is proposed in support of the government's budgetted disposal target of \$400 million with PWC acting as government agent. This disposal program has a high priority in 1986-87.

Redevelopment and Revitalization of Federal Properties: A number of federal properties are being redeveloped. In addition, contributions will be made to several municipalities for similar activities under Economic and Regional Development Agreements.

Reorganization: The Assistant Deputy Minister, Accommodation is accountable for the management and delivery of all activities with the exception of the Fire Prevention activity in this Program. The accountabilities are reflected in the subsequent sections.

# 3. Program Effectiveness

This Program consists of seven components related to the Government's holdings of real estate. Each is a distinct entity with distinct objectives, thus no overall indicators of program effectiveness are relevant. Indicators are presented for each activity.

# Section II Analysis by Activity

# A. Federal Land Development and Management

# Objective

To provide an advisory and implementation capability which contributes to the management of federal lands and holdings and the making of contributions for development initiatives under Economic and Regional Development agreements.

# Resource Summary

This activity accounts for 11.0% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 3: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Central Real Property Inventory Management of	287	_	231	_			
Surplus Properties	2,735	-	2,412	-			
Development of Federal Properties. Federal Land	2,414	-	12,549	-			
Management Studies	909	-	644	-			
Management of Designated Properties Program Planning and	33,574	-	33,693	-			
Control	112	2	101	2			
Total Activity	40,031	2	49,630	2	58,680	2	
Receipts credited to revenue	60,708		50,708		25,107		

The operating expenses make up \$38.1 million or 95.3% of this activity. Capital expenses make up \$1.9 million or 4.7% of the expenditures of this activity. Charges for services provided by the PWC Services Program are \$0.4 million of the total expenditures.

# Description

Through the Federal Land Development and Management activity, Public Works provides an advisory and implementation capability contributing to the better management of federal lands and holdings. The various projects of this activity are identified by sub-activities as follows:

Central Real Property Inventory: This includes the management of the Central Real Property Inventory (CRPI) which is the inventory record of property owned and leased on behalf of the Crown by all federal departments and agencies.

Management of Surplus Properties: This includes the management and maintenance of all properties declared surplus either by Public Works or other departments from the time they are declared surplus until they are disposed of.

Development of Federal Properties: This includes the initiatives associated with developing and disposing of surplus and underutilized properties, including studies and plans. This can take the form of providing funds necessary to further the objectives of the "Federal Land Management Policy" along with the contributions to municipalities and provinces under Economic and Regional Development agreements.

Federal Land Management Studies: This includes the support of the Treasury Board Advisory Committee on Federal Land Management (TBAC/FLM), more specifically land use and socio-economic impact studies associated with the acquisition, disposal and re-utilization of properties. These studies are known as Area Screening Canada reports or Federal Land Management (FLM) reviews.

fanagement of Designated Properties: This includes the acquisition, operation and maintenance of properties designated by the government to be funded separately from the PWC Accommodation Program or other separtments, e.g., Official Residences, Goose Bay, etc.

'rogram Planning and Control: This includes the provision of program lirection and directly related management of the activity.

'erformance Information/Resource Justification

he following section describes the expected results of each ub-activity in 1986-87 as well as the resources required.

entral Real Property Inventory: The expected result of this element s a comprehensive, accurate and up-to-date CRPI system. It is estiated that 90% of the land and holdings owned and leased by the Federal overnment is included in the inventory of approximately 20 million ectares. It is expected that 12,000 changes will be made in the nventory in 1986-87. In 1985-86, 8,000 changes will have been rocessed. In 1984-85, 7,685 changes were processed.

**Development of Federal Properties:** The following Figure sets out the number of properties to be reused for federal or non-federal purposes as well as the expected proceeds from disposals of federal properties held by PWC.

Figure 4: Performance on Development of Federal Properties

	Estimates 1986-87	Forecast 1985–86
Number of properties being redeveloped Property redevelopment expenditures Proceeds from disposal (\$000)	3 (\$000) <b>2,414</b>	5 12,549
of federal properties	50,000	40,000

<sup>\*</sup>The financial requirements for 1986-87 are \$10.1 million less than the 1985-86 forecast expenditures. The change is due to the rephasing of funding for subsidiary agreements and capital expenditures.

Management of Designated Properties: The following Figure lists the major Designated Properties to be managed and the costs for each:

Figure 5: Cost of Designated Properties (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86
Goose Bay Parliament Buildings and Grounds Official Residences RA Clark Memorial Centre Other	24,334 4,599 2,130 492 2,019	22,795 5,182 3,096 492 2,128
Total Cost of Designated Properties	33,574	33,693

# B. Design, Construction and Realty Technology

### Objective

To undertake research, develop standards, disseminate information and provide implementation support on technological improvements related to the design, construction, maintenance and operation of real property.

# Resource Summary

This activity accounts for 1.8% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 6: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actu 1984	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Technology Transfer Applied Research Interdepartmental and Industry	2,176 3,149	<del>-</del>	1,882 2,724		1,850 3,467	
Support	1,147	-	993	-	706	-
Program Planning and Control	133	2	134	2	101	2
Total Activity	6,605	2	5,733	2	6,124	2

Charges for services provided by the PWC Services Program are \$3.0 million of the total expenditures.

# Description

Through this activity, the department provides professional and technical advice, research and support to its various activities and to a wide range of government clients on matters relating to the design, construction, maintenance and operation of real property. The various projects of this activity are identified by sub-activities as follows:

Applied Research: This includes the development, demonstration or evaluation of a technological innovation or procedure for its application and use.

**Technology Transfer:** This includes the gathering, organizing and making available the results of research and assisting in its dissemination, application and use.

**Interdepartmental and Industry Support:** This includes providing advice, consultation or related support to the national construction process.

**Program Planning and Control:** This includes the management and administration of the technological resources.

# Performance Information/Resource Justification

As this activity is primarily research oriented and is structured on a project basis, the expected results and their related resources are expressed in narrative terms.

### Applied Research

Indoor Air Quality: Determine the effects of outgassing on air quality and prevent such problems by incorporating the knowledge gained into design procedures. Develop streamlined tracer gas techniques suitable for large buildings that will gain general acceptance in the building industry.

Energy Systems Analysis: Provide nationally supported Building Energy Systems Analysis (BESA) tools to engineers and architects as an aid in energy conservation efforts.

Heating and Cooling: Remove technical barriers to the commercialization of seasonal aquifer storage and latent energy storage in the form of ice by conducting experiments and full-scale field trials as part of actual building systems.

Operations: Assess Central Control Monitoring Systems (CCMS) and Energy Management Systems (EMS) presently installed in Public Works Canada buildings to establish their cost effectiveness, reliability of operation, limitations, and compatibility with sensors and activators.

Lighting: Identify and develop new procedures for specifying illumination systems designed on the basis of visual performance.

Systems Application: Investigate technical systems applications in space management and marketing, Computer-Aided Design (CAD), project management and facilities inspection.

Marine and Transportation: Study the effect of corrosion of steel sheet piles and walls in the marine environment.

# Technology Transfer, Standards and Guidelines

Develop, publish and distribute standards, guidelines and technical papers in all of the design and construction disciplines.

# Interdepartmental and Industry Support

Support the broader construction community through the participation of departmental experts in a large number of national and international standards committees. Make direct contributions to the Canadian Standards Association and the Construction Management Development Institute.

#### C. Fire Prevention

### Objective

To provide for fire prevention, inspection and investigation on the federal government's owned and controlled properties, and contribute to the knowledge base and the competence of public and private agencies in the field of fire prevention in Canada.

# Resource Summary

This activity accounts for 1.1% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 7: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

		mates 86-87		ecast 5-86		tual 84-85
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Fire Prevention						
Engineering Inspections and	964	16	905	16	876	16
Investigations Education and	1,567	26	1,471	26	1,313	24
Training Information	724	12	680	12	656	12
Transfer	181	3	170	3	55	1
Program Planning and Control	723	12	692	12	766	13
Total Activity	4,159	69	3,918	69	3,666	66

Of the total expenditures, \$3.4 million or 82.0% is for salaries and employee benefit plan contributions with the remainder composed of operating and minor capital requirements.

# Description

The Office of the Fire Commissioner of Canada is responsible for the provision of fire prevention services to Government of Canada owned and leased properties, excluding DND bases, MOT Airport Crash Fire Fighting and Government ships. The Fire Commissioners' jurisdiction extends to all Government departments, Agencies and Crown Corporations other than designated exclusions. The various projects of this activity are identified by sub-activities as follows:

4-20 (Government Realty Assets Support Program)

Fire Prevention Engineering: This includes the review and approval of plans and specifications for new buildings and of alterations and additions to existing buildings, for fire protection engineering surveys, for inspection and takeover of buildings during construction and at completion of projects and for the promulgation of fire protection engineering standards and technical information bulletins.

Inspections and Investigations: This includes the conducting of inspections to determine the fire safety of a property or occupancy, investigating fires occurring on federal property and reporting on all such fires.

Education and Training: This includes providing education and training to public service occupants of federally owned or leased properties, establishing Building Fire Emergency Plans and developing educational material for use in training courses and seminars.

Information Transfer: This includes compiling statistical data and reports on fire losses as well as participating on committees at the international, national and provincial levels.

**Program Planning and Control:** This includes the management and administrative support necessary to direct, control and support this activity.

# Performance Information/Resource Justification

The resources of this activity are primarily directed into three areas; inspections, reviewing of plans and specifications and the provision of training.

In the area of inspections, due primarily to limited resources, a multi-year inspection program has been developed to ensure that all space is subject to inspection over time. The following Figure 8, shows the number of square metres scheduled for inspection in each year.

Figure 9 indicates the number of hours expected to be utilized in the review of plans and specifications for new buildings or alterations.

Finally, Figure 10 sets out the number of hours of training and education session that are to be carried out by the office.

Figure 8: Space Scheduled for Fire Inspection (Millions of square metres)

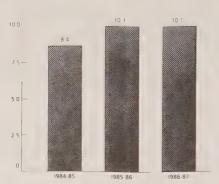


Figure 9: Hours Utilized in Plan and Specification Review for New Buildings or Alterations

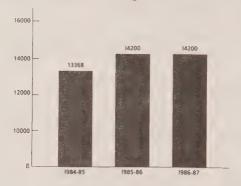
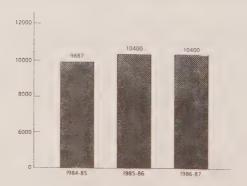


Figure 10: Hours of Training and Education Provided by the Office of the Fire Commissioner of Canada



# D. Emergency Preparedness

### Objective

To provide plans and arrangements supporting the department's responsibility under the federal emergency planning order.

# Resource Summary

This activity accounts for .3% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 11: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y	
Emergency Preparedness	1,212	20	1,104	20	373	7	

### Description

The various projects of this activity are identified by sub-activities as follows:

- development and maintenance of plans for establishing and operating a national emergency construction agency for the control and regulation of engineering and construction resources throughout Canada in the event of a National emergency;
- development of plans for the protection of the population from the wartime effects of radioactive fallout and from other weapons effects;
- planning for the provision of emergency operations centres for the Continuity of Government Program; and
- development and maintenance of readiness plans to carry out Public Works Canada's emergency responsibilities in peace and war.

Planning is carried out in Headquarters and each of the six regional offices. Activities involving provinces and municipalities are currently handled by Headquarters with direct liaison with the provinces. Plans and operations to meet specific peace-time emergency responsibilities are carried out by the regional offices.

# Performance Information/Resource Justification

The fundamental direction of emergency preparedness is to strengthen the planning within federal departments to provide for the full spectrum of emergency contingencies (peace and war) which could arise.

The work has been divided into several hundred discrete actions requiring a five-year period (1984-1989) to complete.

#### Resources will be used to undertake:

- planning of a National Emergency Construction Agency, having federal, provincial, municipal and private-sector components;
- planning for the provision of emergency operations centres, including advice and guidance to provinces and municipalities on the design and construction of municipal emergency operations centres; and
- general emergency planning relating to multiple hazards, damage assessment, assistance to provinces, public protection and advice and guidance to the public on public protection matters, including provision of standards and designs;

Accomplishment of the major outputs under the National Shelter Program will require collaboration with the twelve provincial/territorial governments.

Emphasis will be placed on the development of a National Emergency Construction Agency and on developing a greater regional emergency planning capability.

By the end of 1987, a total of seventy planning units will have been completed. Thirty-five units are planned during fiscal year 1986-87. Revised total planning units required for the five-year period amount to three hundred and sixty-three.

# E. Municipal Grants

#### Objective

To provide grants in lieu of taxes to taxing authorities in respect of Federal properties pursuant to applicable legislation.

# Resource Summary

This activity accounts for 80.7% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 12: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P−A	\$	P-Y	\$	P-Y	
Grants Payments Administration Program Planning	291,000 1,779	-	286,000 1,846		272,338 1,636	-	
and Control	125	2	. 119	2	73	2	
Total Activity	292,904	2	287,965	2	274,047	2	

Of the total expenditures in 1986-87, \$291.0 million is for grants payments to various taxing authorities, and \$1.5 million is for services provided by the PWC Services Program.

# Description

This activity provides for the funding and administration of grants in lieu of taxes on federal property whether that property is managed by Public Works Canada or by other departments and agencies. Municipal Grants is identified by sub-activities as follows:

**Grants Payments:** This is the total of the payments made during the year to the various taxing authorities under the provisions of the Municipal Grants Act 1980 and prior legislation for amounts related to tax years prior to 1981.

Administration: This includes the costs of processing the applications for grants, including determination of the eligibility of the claim, valuation of the property involved, along with the calculation, requisitioning and making of the interim and/or final payments. These services are provided by the PWC Services Program.

**Program Planning and Control:** This includes the management and administrative support necessary to plan, direct and control this activity.

### Performance Information/Resource Justification

Payments under this activity are to be made to approximately 3,000 taxing authorities covering 84,000 federal properties or buildings. The total requirement for the year is the aggregate of the amounts paid to each taxing authority.

Each payment is the result of an annual application from a local taxing authority. The amount paid is established on the basis of a determination or confirmation for all eligible federal property within the jurisdiction of the local taxing authority, the eligibility of the leasehold or occupant interest, individual property values (and/or dimensions for frontage or area taxes, the effective tax rates and application of the provisions of the Act and related regulations. In 1986-87 the total payments are expected to increase by \$5.0 million over the 1985-86 forecast as a result of inflation.

The following information is provided to describe the work load of this activity and the efficiency and effectiveness with which the grant applications are processed. In 1984-85 70% of the applications resulted in interim or final payments within 50 days. The goal is to increase this to 90% in 1985-86 and eventually 100% in future years.

Figure 13: Percentage of Applications processed within 50 days

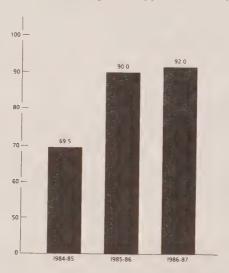
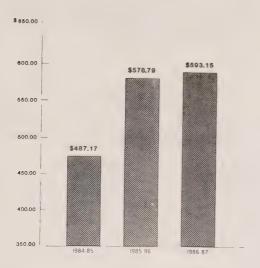


Figure 14: Administration and Control Cost per Application processed



# F. Special Projects

### **Objective**

To undertake, solely or jointly with other departments, those projects, as directed, which have a significant impact on the design, construction, maintenance or operation of real property.

# Resource Summary

This activity accounts for 0.8% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 15: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

		imates 86-87		ecast 5-86	Act 198	ual 4-85
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Accessibility Program	2,935	-	1,437	_	2,531	
Asbestos Decontam- ination	_	-	1,555	-	742	-
Federal Identity Program Program Planning	-	-	704	enes.	1,838	-
and Control Other Minor	110	2	95	2	77	2
Special Projects		_		-	115	-
Total Activity	3,045	2	3,791	2	5,303	2

In 1986-87, \$2.9 million or 95% of the expenditures is for capital, as compared to \$3.7 million or 97% in 1985-86. Charges for services provided by the Services Program total \$0.4 million.

# Description

This activity consists of those projects of a specialized/unique nature relating to, and having a significant impact on, the design, construction maintenance or operation of real property. These projects normally are externally generated, of high visibility, and are not predictable in the sense of planning and resourcing. The Accessibility Program is the application of the Barrier Free Design Standard to improve the accessibility of existing facilities to meet the needs of physically disabled persons. This Program has been ongoing since 1981 and basic access to all non-excluded Public Works owned facilities is expected to be completed by 1988-89.

# Performance Information/Resource Justification

The results expected and the resources required are determined on a project by project basis over the lifetime of each. It is anticipated that \$2.935 million will be required in 1986-87 to ensure barrier-free access to all non-excluded facilities.

# G. Crown Corporations

# Objective

To make payments to certain Crown Corporations pursuant to agreements approved by the Governor in Council.

# Resource Summary

This activity accounts for 4.2% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 16: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Canada Lands Company (Mirabel) Ltd. (Vieux-Port de Québec) Inc. (Le Vieux-Port de Montréal) Ltd. Harbourfront Corporation	7,183 4,514 2,477 954	9,557 7,083 6,029 6,092	8,100 26,987 31,609 20,912
Total Activity	15,128	28,761	87,608

# Description

This activity provides for the payments to be made to the various Corporations, three of which are subsidiaries of the Canada Lands Company.

Further details can be found in the individual corporate plans tabled by the Minister.

Following is a brief description of each of the Corporations and a summary of expenses and revenues as shown in Part II of the Main Estimates.

Canada Lands Company (Mirabel) Ltd.: The Corporation is responsible for the administration of the peripheral lands to the international airport at Mirabel, Québec and to dispose of certain of those lands. The operating budget includes salary costs, administration and management costs, expenses generated by the Agricultural Investment Acceleration Program, sales program administration costs including property appraisals and land surveys.

Following is a financial summary of the operations of the Corporation for 1986-87 and 1985-86.

Figure 17: Canada Lands Company (Mirabel) Ltd.
Summary of Expenses (\$000)

	Estimates 1986-87	Estimates 1985-86
Sales Program		
Administration	665	1,114
Evaluation	375	314
Land Surveying	375	533
	1,415	1,961
Industrial Development	-	515
Park Development	_	855
Farm Investments Acceleration Program	4,500	600
Administration and Management		
General Administration	814	2,070
Management	454	2,251
	1,268	4,321
Total Budgetary Payment	7,183	7,652

Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc: The Corporation is responsible for the administion, management, promotion and operations of the land and its developments. The operating budget includes salary costs, administration costs, site maintenance costs and expenses generated by promotional activities and communications program.

Following is a financial summary of the operations of the Corporation for 1986-87 and 1985-86.

Figure 18: Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. Summary of Expenses (\$000)

Estimates 1986-87 Estimates 1985-86  Operating Expenditures Personnel Costs 1,904 2,294 Administrative Costs 354 - Communication and Promotional Costs 1,058 -			
Personnel Costs 1,904 2,294 Administrative Costs 354 -			
Administrative Costs 354 -	Operating Expenditures Personnel Costs	1 904	2 294
	Administrative Costs	354	-

Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited: The Corporation's responsibility is to develop and promote the development of Le Vieux-Port lands by putting into place the infrastructure, equipment and services needed. The operating budget includes salary costs, administration costs, site maintenance costs and expenses generated by promotional activities and communications program.

Following is a financial summary of the operations of the Corporation for 1986-87 and 1985-86.

Figure 19: Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited Summary of Expenses (\$000)

	Estimates 1986-87	Estimates 1985-86
Operating Expenditures Personnel Costs Administration Costs Communication and Promotional Costs Site Maintenance Costs Professional Services Costs	608 370 460 1,217 282	884 437 - 156
Less: Revenues Generated by the	2,937	1,477
Corporation	<u>(460</u> )	
Total Budgetary Payment	2,477	1,477

Harbourfront Corporation: The Corporation is responsible for redeveloping a ninety acre site on the Toronto Waterfront in order to provide better public access and use of the site, as well as optimizing commercial and residential development.

Following is a financial summary of the operations of the Corporation for 1986-87 and 1985-86.

Figure 20: Harbourfront Corporation
Summary of Expenses and Revenue (\$000)

	Estimates 1986-87	Estimates 1985-86
Capital Expenditures Program Operational Expenses	3,880 10,948	12,359
Sub-Total Expenditures	14,828	22,802
Less: Redevelopment Revenue Other Revenue Sub-Total Revenue	(3,633) (10,241) (13,874)	(2,873) (13,837) (16,710)
Total Budgetary Payment	954	6,092

# Section III Supplementary Information

# A. Analysis by Object

# 1. Expenditures by Object

Figure 21: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	4,310	4,105	3,242
Contribution to employee benefit plans Other personnel cost	604 4	575 4	486
Total Personnel	4,918	4,684	3,732
Goods and Services			
Transportation and communications Information Services purchased from	1,414 631	1,409 776	1,376 867
Services Program Professional and special	22,783	20,332	19,185
services - other Rentals Purchased repair and upkeep	6,251 88 6,902	6,851 90 7,374	8,872 93 7,885
Utilities, materials, and supplies Payments to Crown Corporations All other expenditures	10,450 15,128 101	10,523 28,761 107	11,045 87,608 245
Total Goods and Services	63,748	76,223	137,176
Total Operating Expenditures	68,666	80,907	140,908
Capital			
Construction and acquisition of land, buildings and works Construction and acquisition of	2,776	4,999	7,964
machinery and equipment	345	643	1,102
Total Capital Expenditures	3,121	5,642	9,066
Transfer Payments	291,297	294,353	286,284
Total Program Expenditures	363,084	380,902	436,258

#### 2. Personnel Expenditures

Figure 22: Authorized Person-Years and Salary Provision

		Nuthoriz erson-Ye		Current	1986-87 Average
	86-87	85-86	84-85	Salary Range	Salary Provision
Management	5	6	5	50,350-96,300	62,155
Scientific and Professional Economics, Sociology and					
Statistics	3	-	_	14,570-65,080	38,757
Engineering and Land Surve	y 23	21	15	24,005-76,130	47,602
Administrative and Foreign					ŕ
Service	0.4				
Administrative Services	21	24	21	13,912-57,987	48,144
Program Administration Technical	8	9	4	13,912-57,987	43,603
Engineering and Scientific					
Support	29	28	23	14,041-50,866	38,250
General Technical	3	4	4	12,635-55,682	34,358
Administrative Support		Ť		12,000 00,002	51,550
Clerical and Regulatory	2	2	2	12,932-31,743	24,121
Secretarial, Stenographic					, –
and Typing	2	2	3	12,636-31,946	22,725
Other	1	1	1	15,557-40,310	

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at 31 October 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

# 3. Capital Expenditures

Figure 23: Summary of Capital Expenditures by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Federal Land Development and Management Design, Construction and	1,879	3,975	8,620
Realty Technology	48	50	535
Fire Prevention	21	21	12
Emergency Preparedness	_	_	-
Municipal Grants	5	5	3
Special Projects	2,935	4,265	5,147
Total Capital Expenditures	4,888	8,316	14,317

Figure 24: Capital Projects (\$000)

Projects	Previously Estimated Total Cost	Estimated	Forecast Expenditures to March 31, 1986		Future Years Requirements
ONTARIO					
Parliament Hill - Rehabilitation of Slopes	2,948	4,213	1,735	890	1,588
VARIOUS PROVINCES					
Accessibility Program				2,935	
Designated Properties - Minor Improvements				989	
Miscellaneous Projects				74	
Total Capital Expenditures				4,888	

# 4. Transfer Payments

Figure 25: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Fire Prevention Canada Joint Fire Prevention Publicity Committee Canadian Association of Fire Chiefs	10 25	10 25	10 25
<pre>funicipal Grants Grants to Municipalities and Other Taxing Authorities</pre>	291,000	286,000	272,338
Total Grants	291,035	286,035	272,373
Contributions			
rederal Land Development and Management Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio- economic adjustment	_	8,246	13,839
lesign, Construction and Realty Technology Canadian Standards Association	12	12	12
Construction Management Development Institute	50	60	60
otal Contributions	62	8,318	13,911
otal Transfer Payments	291,097	294,353	286,284

#### B. Cost Analysis

The Government Realty Assets Support Program 1986-87 Estimates include those expenditures to be charged to the Program's appropriations. Other cost items such as services provided without charge by other departments and receipts credited to revenue must be included when considering the total cost of operating the Program.

Figure 26: Net Cost of Program by Activity (\$000)

1986-87 Main Estimates	Plus Other Costs	Less* Receipts Credited to Revenue	1986-87 Total Net Cost	1985-86 Total Net Cost
40,031	9	60,708	(20,668)	(1,297)
6 605	^			
*	_			6,242
4,159	290		4,449	4,213
1 212	700		0.000	1 100
		00 745		1,190
		22,745		266,669
,	9	00 751		
15,128		23,/51	(8,623)	22,528
363.084	1 116	107,204	256,996	303,958
	Main Estimates 40,031 6,605 4,159 1,212 292,904 3,045 15,128	Main Other Estimates Costs  40,031 9  6,605 9 4,159 290  1,212 790 292,904 9 3,045 9	1986-87 Plus Receipts Main Other Credited to Revenue  40,031 9 60,708  6,605 9 4,159 290  1,212 790 292,904 9 22,745 3,045 9 15,128 23,751	1986-87 Plus Receipts Total Net Credited to Revenue Cost  40,031 9 60,708 (20,668)  6,605 9 6,614 4,449  1,212 790 292,904 9 22,745 270,168 3,045 9 3,054 15,128 23,751 (8,623)

<sup>\*</sup>Includes \$22.7 million from the Airport Revolving Fund (Transport Canada) for grants in lieu of taxes to municipalities and other taxing authorities paid on its behalf, \$50.0 million is expected to be received from the disposal of surplus properties, \$23.8 million from Crown Corporations, primarily from the sale of peripheral lands at Mirabel, and \$10.7 million from various other clients.

Marine Transportation and Related Engineering Works Program Expenditure Plan

1986-87



Table of	Contents		Transportation Engineering	
			9	 

Extr	acts from Part II of the Estimates	5-4
	ion I ram Overview	
A. B. C.	Highlights Financial Summary by Activity Background	5-6 5-7
	<ol> <li>Introduction</li> <li>Legal Mandate</li> <li>Program Objective</li> <li>Program Organization for Delivery</li> <li>Planning Perspective</li> </ol>	5-8 5-8 5-8 5-8
	<ol> <li>Environment</li> <li>Initiatives</li> </ol>	5-10 5-10
	ion II ysis by Activity	
В.	Locks and Dams Dry Docks Program Planning and Control	5-11 5-13 5-15
	ion III lementary Information	
	Analysis by Object  1. Expenditures by Object  2. Personnel Expenditures  3. Capital Expenditures  4. Transfer Payments  Cost Analysis	5-16 5-17 5-18 5-18 5-19

# Extracts from Part II of the Estimates

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$7,847,000 in support of the Marine Transportation and Related Engineering Works Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$216,000 for contributions to employee benefit plans and a dry dock subsidy, will be made under existing statutory authority.

### Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Marine Transportation and Relate Engineering Works Program	ed	
50 Program expenditures (S) Dry Dock Subsidy (S) Contributions to employee benefi	7,847 180 t plans 36	12,193 180 41
Total Program	8,063	12,414
Votes - Wording and Amounts		
Vote Department or agency No. (dollars)		1986-87 Main Estimates
Marine Transportation and Relate Works Program	ed Engineering	
50 Marine Transportation and Relate Works - Program expenditures inc		

7,847,000

on works on other than federal property

# Extracts from Part II of the Estimates

# Program by Activities

(thousands of dollars)		Main Estimate ed Budgetary	S		Total	1985-86 Main
	person— years	Operating	Capital	Transfer Payments	Total	Estimates
Locks and Dams Dry Docks Program Planning and Contro	- 1 5	1,576 3,875 311	2,062 59	180	3,638 4,114 311	2,412 9,656 346
	5	5,762	2,121	180	8,063	12,414
1985-86 Authorized person-years	5					

## Section I Program Overview

## A. Highlights

For 1986-87, the following goals have been established for the Marine Transportation Program:

- to operate and maintain the locks and dams at the present cost levels;
- to undertake repairs on the French River Dams; and
- to operate and maintain the dry docks with no increase in the level of service and capacity.

# B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Locks and Dams Dry Docks Program Planning and	3,638 4,114	2,412 9,459	1,226 (5,345)	5-11 5-13
Control	311	292	19	5-15
Total Program	8,063	12,163	(4,100)	
Person-Years	5	5	_	

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are 34% or \$4.1 million less than the 1985-86 forecast expenditures. The change is primarily due to a reduction in capital requirement of \$5.3 million for Dry Docks offset by an increase of \$1.2 million for Locks and Dams (i.e., repairs to the French River Dams).

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of 31 October 1985) is \$.2 million less than the 1985-86 Main Estimates of \$12.4 million. (Extract from Part II of the Estimates). The 1985-86 forecast change is due to the capital reduction announced in the May 1985 Budget.

### C. Background

#### 1. Introduction

The Marine Transportation Program provides specific locks, dams and dry docks in direct support of public and private users. This includes the maintenance and operation of these locks, dams, and dry dock facilities.

## 2. Legal Mandate

The Minister is charged under the Public Works Act (PWA)s.9(1)(a) with management of "the construction and repair of the dams, the hydraulic works... and works for improving the navigation of any water". S.12 further states that "the Minister shall direct the construction, maintenance and repair of all harbour . . . and other public works . . constructed or maintained at the expense of Canada that are placed under his management and control". While the program responsibility for ports, harbours and wharves has been transferred to other departments, the provisions of the Act specific to locks, dams and dry docks remain a responsibility of the Department

Under the Public Works Act, the Minister is responsible for the maintenance and operation of the government dry docks at Lauzon, P.Q. Selkirk, Manitoba and Esquimalt, B.C. The Dry Docks Subsidies Act names the Minister of Public Works as the chief agent in recommending to the Governor-in-Council the subsidies and tariffs as set out in the Lauzon Dry Docks, Selkirk Marine Slip, Esquimalt Graving Dock and Canadian Vickers Dry Dock Regulations.

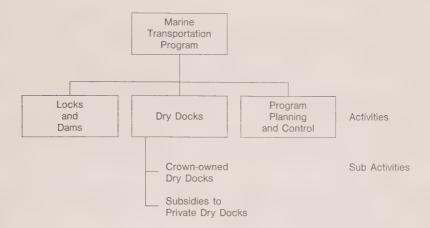
## 3. Program Objective

The objective of the Marine Transportation and Related Engineering Works Program is "to facilitate marine transportation and to support specific related economic and social development goals through the construction, reconstruction operation, maintenance and subsidization of certain marine facilities."

# 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Marine Transportation and Related Engineering Works Program is composed of three activities as shown in Figure 2.

Figure 2: Activity Structure



Organization Structure: The Assistant Deputy Minister, Accommodation through the Regional Directors General is responsible for the achievement of results in accordance with approved plans, standards and policies.

## D. Planning Perspective

#### 1. Environment

The requirement for water level control by the Federal Government has decreased progressively on the Ottawa and French Rivers due to a substantial decrease in commercial navigation. On the Ottawa River in particular, public utilities generating energy are among the major beneficiaries, followed by recreational boating and riparian property owners. The lock-dam and dry dock complex on the Red River at St. Andrews continues to serve its traditional beneficiaries.

Dry docks are maintained principally in support of the federal interest with respect to the ship repair industry.

The Program responsibility for water level control, dry docks, locks and dams will be considered for transfer to other jurisdictions, either within the federal government or where relevant, to provincial governments or the private sector.

#### 2. Initiatives

The following major initiatives will significantly affect the operations of the Program:

- discussions are being held with the Province of Quebec regarding the possibility of transferring Kippawa and Laniel dams on Lake Kippawa to the Province;
- dry dock tariffs will be reviewed in light of the recommendations made by the Auditor General on dry dock operations;
- discussions are being held with the Government of Ontario to revive an inter-governmental task force to study the transfer of dams on the French River to the Province; and
- the transfer of Dry Docks to other interests is being actively pursued in compliance with the Cabinet Directive in this respect.

## Section II Analysis by Activity

#### A. Locks and Dams

#### Objective

To regulate water levels and flows required for safe navigation and other purposes on certain rivers through the establishment of the required water levels, construction, reconstruction operation and maintenance of certain locks and dams.

#### Resource Summary

This activity accounts for 45% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 3: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates	Forecast	Actual
	1986-87	1985-86	1984-85
Locks and Dams	3,638	2,412	1,395

Of the total expenditures in 1986-87, 43% or \$1.6 million is for the operation and maintenance of the locks and dams and \$2.0 million is for capital expenditures. Charges for services provided by the Services Program total \$1.3 million.

# Description

This activity provides for the operation and maintenance of lock and dam facilities located on the Ottawa, French and Red Rivers. The work includes dredging, construction and other maintenance efforts in order to control the level and flow of water and support navigation along these waterways by facilitating the passage of commercial vessels, pleasure craft and forest products.

#### Performance Information/Resource Justification

In 1986-87, the Department will operate nine water level control facilities on the Ottawa, French and Red rivers which control the level and flow of water. It is the department's intention to ensure that the operating costs in 1986-87 remain within the average costs over the past 5 years.

The department controls one lock-dam and dry dock complex, at St. Andrews on the Red River. The operating costs of the complex are expected to remain at the same level as in 1985-86.

In 1985-86 the operating costs for the Activity are forecast to be \$1.4 million and it is planned to be \$1.6 million in 1986-87.

#### B. Dry Docks

### Objective

To support the ship repair industry through the construction, reconstruction, operation and maintenance of certain dry docks and the contribution of financial support under the Dry Dock Subsidies Act.

#### Resource Summary

This activity accounts for 51% of the expenditures of the Program in 1986-87.

Figure 4: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Crown-owned dry docks Subsidies to private dry docks	3,934 180	9,279 180	10,054 180
Total Activity	4,114	9,459	10,234
Receipts Credited to Revenue	1,666	1,666	1,826
Operating Loss from Dry Docks	2,448	7,793	8,408

Of the total expenditures in 1986-87, \$3.9 million or 94.0% is for operating expenditures. Charges for services provided by the Services Program total \$1.8 million.

## Description

This activity currently provides for the maintenance and operation of Crown-owned dry docks at Lauzon, Québec, Selkirk, Manitoba and Esquimalt, British Columbia.

The Georges P. Vanier Dry Dock at Canadian Vickers Ltd. (Montréal) is the only dry dock presently subsidized under the terms of the Dry Docks Subsidies Act. The department's involvement is limited to the payment of the annual subsidy, arranging for periodic audits and carrying out periodic technical inspections.

Users of the dry docks are charged with tariffs approved by the  ${\tt Governor-in-Council}$ .

#### Performance Information/Resource Justification

The principal results of the activity are effective, efficient, and accessible ship repair facilities. Success can be measured in terms of operating costs of the facilities and their availability to potential users. Four of the five dry docks are expected to be occupied to the capacity. Based on historic usage patterns, the dry dock at Selkirk will only be occupied for approximately 30% of the shipping season even though it must be available throughout that time to handle possible emergency repairs.

The resources allocated for the operation and maintenance of these dry docks was established through consideration of the required level of maintenance for each facility. The requirements may vary from year to year due to damage and age of the structure. However, with the exception of major repairs, the operating costs from year to year should be similar.

## C. Program Planning and Control

#### Objective

To manage the Marine Transportation and Related Engineering Works Program including the identification of requirements and priorities, the development of capital and operating plans, and the control of resources provided to the program.

#### Resource Summary

This activity accounts for approximately 4% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 5: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	
	\$ P-Y	\$ P-Y	\$ P-Y	
Program Planning and Control	311 5	292 5	183 5	

Salaries and employee benefit contributions make up 95% of the costs of this Activity in 1986-87.

## Description

This activity provides the program requirements for Public Works Canada controlled locks, dams and dry docks; the development of plans to satisfy Program requirements; and the control of resources provided to the Program to enable the implementation of approved plans.

# Performance Information/Resource Information

The expected results of this activity are approved plans for the Program and the achievement of these plans, in effect, the management and control of the Program.

## Section III Supplementary Information

## A. Analysis by Object

## 1. Expenditures by Object

Figure 6: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages Contributions to employee benefit plans	260 36	243 34	161 22
Total Personnel	296	277	183
Goods and Services			
Transportation and communications Information Services purchased from	62 15	62 15	59 12
Services Program Professional and special	3,087	3,312	2,930
services - other Rentals Purchased repair and upkeep Utilities, materials and	600 46 521	603 46 926	553 44 649
supplies All other expenditures	1,250 6	1,269 6	1,200
Total Goods and Services	5,587	6,239	5,448
Total Operating Expenditures	5,883	6,516	5,631
Capital			
Construction and acquisition of land buildings and works Construction and acquisition	1,900	5,245	5,887
of machinery and equipment	100	222	129
Total Capital Expenditures	2,000	5,467	6,016
Transfer Payments	180	180	180
Total Program Expenditures	8,063	12,163	11,827

## 2. Personnel Expenditures

Figure 7: Authorized Person-Years and Salary Provision

		uthoriz rson-ye		Current	1986-87 Average
	86-87	85-86	84-85	Salary Range	Salary Provision
Management Scientific and	-	2	2	50,350-96,300	
Professional Administrative and Foreign Services	1	3	3	24,005-76,130	-
Administrative Services	4	_	-	13,912-57,987	51,543

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at 31 October 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## 3. Capital Expenditures

Figure 8: Summary of Capital Expenditures by Activity (\$000)

	Estimates	Forecast	Actual
	1986-87	1985-86	1984-85
Locks and Dams	2,062	1,053	149
Dry Docks	59	4,789	6,254
Total Capital Expenses	2,121	5,842	6,403

Figure 9: Capital Projects (\$000)

Projects	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost		Estimates 1986-87	Future Years Requirements
ONTARIO French River Dam Repairs		2,322	110	1,288	924
Miscellaneous Projects				833	
Total Capital Expenditures				2,121	

# 4. Transfer Payments

Figure 10: Details of Transfer Payments (\$000)

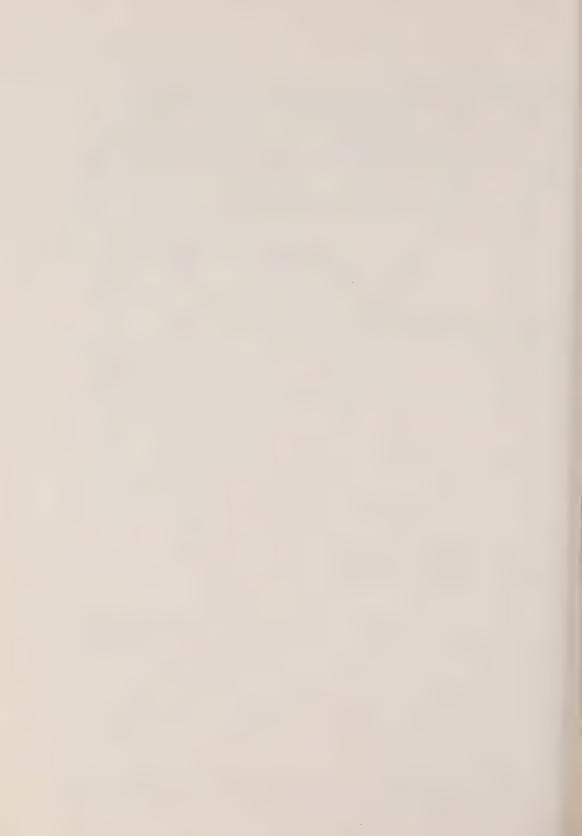
	Estimates	Forecast	Actual
	1986-87	1985-86	1984-85
Grants Dry Dock Subsidy to Canadian Vickers, Montreal	180	180	180

## B. Cost Analysis

The Marine Transportation and Related Engineering Works Program 1986-87 Estimates include those expenditures to be charged to the Program's appropriations. The adjustments made to the estimated expenditures to arrive at total cost include services provided without charge by other departments (\$5,000) and accommodation provided by this department (\$15,000). Revenue includes amounts to be received for the use of the dry docks and is receipts credited to revenue.

Figure 11: Net Program Cost by Activity (\$000)

	1986-87 Main Estimates	Plus Other Cost	Less Receipts Credited to Revenue	1986-87 Total Net Cost	1985-86 Total Net Cost
Locks and Dams Dry Docks Program Planning	3,638 4,114	_	1,666	3,638 2,448	2,412 7,793
and Control	311	20	-	331	314
Total Program	8,063	20	1,666	6,417	10,519



Land Transportation and Other Engineering Works Program Expenditure Plan

1986-87



Table of Contents	-	Land Other	Transportation Engineering	n and Works	Program
-------------------	---	---------------	-------------------------------	----------------	---------

Ext	racts from Part II of the Estimates	6-4
	tion I gram Overview	
A. B. C.	Highlights Financial Summary by Activity Background 1. Introduction	6-6 6-7
D.	<ol> <li>Legal Mandate</li> <li>Program Objective</li> <li>Program Organization for Delivery Planning Perspective</li> </ol>	6-8 6-8 6-8
	<ol> <li>Environment</li> <li>Initiatives</li> </ol>	6-9 6-9
	tion II lysis by Activity	
A. B. C.	Highway Systems Bridges and Other Engineering Works Program Planning and Control	6-10 6-12 6-14
	tion III plementary Information	
A. B.	Analysis by Object 1. Expenditures by Object 2. Personnel Expenditures 3. Capital Expenditures Cost Analysis	6-15 6-16 6-17 6-18

# Extracts from Part II of the Estimates

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$53,322,000 in support of the Land Transportation and Other Engineering Works Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$23,000 for contributions to employee benefits plans, will be made under existing statutory authority.

## Financial Requirements by Authority

Vote	(	n Estimates	1985-86 Main Estimates
	and Transportation and Other Engineering Works Program		
60 0	Operating expenditures Capital expenditures Contributions to employee benefit plans	25,706 27,616 23	25,514 40,416 26
T	- Total Program	53,345	65,956

# Votes - Wording and amounts

Vote	Department or agency	1986-87
No.	(dollars)	Main Estimates

# Land Transportation and Other Engineering Works Program

55 Land Transportation and Other Engineering Works

55	Land ITalisportacion and Other	Ling theet ting works	
	Operating expenditures		25,706,000
60	Land Transportation and Other	Engineering Works -	
	Capital expenditures includir	g expenditures on works	

on other than federal property 27,616,000

# Extracts from Part II of the Estimates

# Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	1985-86 Main Estimates
Highway Systems Bridges and Other	-	22,932	27,603	50,535	63,309
Engineering Works Program Planning and Control	_	2,601	13	2,614	2,426
	3	196	-	196	221
	3	25,729	27,616	53,345	65,956
1985-86 Authorized person-years	3				

Section I Program Overview

#### A. Highlights

For 1986-87, the following goals have been established for the Land Transportation and Other Engineering Works Program:

- complete Phase II of a project to upgrade to four lanes the Trans-Canada Highway through Banff National Park;
- maintain and reconstruct the Northwest Highway system within resource levels; and
- operate and maintain the present bridges within present resource levels and fully recover the operating costs through increased tariffs on the New Westminster Bridge.

# B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Highway Systems Bridges and Other Engineering Works Program Planning and Control	50,535	63,334	(12,799)	6-10
	2,614	2,426	188	6-12
	196	183	13	6-14
Total Program	53,345	65,943	(12,598)	
Person-Years	3	3	-	

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1986-87 are 19% or \$12.6 million less than the 1985-86 forecast expenditures. The decrease is primarily due to reduced funding for construction on the Trans-Canada Highway through Banff National Park and the Northwest Highway Systems.

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of 31 October 1985) is approximately equal to the 1985-86 Main Estimates (Extract from Part II of the Main Estimates). The forecast takes into account the 4% reduction in capital imposed by the May 1985 Budget announcement offset by reprofiling of capital requirements for the Trans-Canada Highway in the Banff National Park.

#### C. Background

#### 1. Introduction

The Program provides for the construction and maintenance of roads and bridges under the exclusive jurisdiction of the federal government, most notably the Northwest Highway System. It also provides for the construction of the Trans-Canada Highway through national parks, as well as the federal government's share of the responsibility for the design, construction and maintenance of a number of international, interprovincial and intraprovincial bridges.

#### 2. Legal Mandate

The Trans-Canada Highway Act s.8 gives the Minister the authority to "provide for the construction of such highways within National Parks as form part of a Trans-Canada Highway". The Public Works Act s.9(c) charges the Minister with "the management, charge and direction of the following properties belonging to Canada, . . . namely: (c) the roads and bridges . . . ." The Public Works Act s.9(1)(h) also makes the Minister responsible for administering the federal portion of shared-cost road transportation projects for which the Minister has been made responsible. The Public Works Act s.12 states further that "the Minister shall direct the construction, maintenance and repair of all...roads or parts of road, bridges...constructed or maintained at the expense of Canada that are placed under his management and control".

## 3. Program Objective

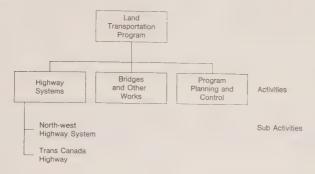
The objective of the Land Transportation and Other Engineering Works Program is "to facilitate land transportation and to support certain related economic and social development goals through the construction, reconstruction and maintenance of designated highways and bridges and other engineering works".

# 4. Program Organization for Delivery

**Activity Structure:** The Land Transportation and Other Engineering Works Program is composed of three activities, as shown in Figure 2, on page 6-9.

Organization Structure: The Assistant Deputy Minister, Accommodation, through the Regional Directors General, is responsible for the achievement of results in accordance with approved plans, standards and policies.

Figure 2: Activity Structure



## D. Planning Perspective

#### 1. Environment

The planning and conduct of this Program requires an understanding of the function of the Program's highways and bridges in the national and regional transportation systems, and of the federal-provincial and federal-territorial government relationships involved, as well as the complexities of the required engineering and construction.

The activities of the Highway Systems Planning Element include those highways which are under federal jurisdiction.

#### 2. Initiatives

The two major initiatives underway at the moment are the reconstruction of the Trans-Canada Highway in Banff National Park along with the reconstruction of portions of the Alaska Highway. In 1986-87, due to reduced activity in Banff, the reconstruction program will be reduced from \$40 million to \$28 million. In addition, resources allocated to maintenance of the Northwest Highway System will continue at the 1985-86 levels.

The tolls for the New Westminster Railway Bridge were increased for the period 1984-87, from \$1.95 to \$5.04 per railway car. The annual increase in revenue is estimated at \$2 million.

Transfer of maintenance responsibility of the Alaska Highway in British Columbia to the provincial government was discussed with Provincial highway officials. The Minister of Highways for B.C. has recently indicated that the provincial government is not willing to assume responsibility at this time.

The Yukon Territorial Government has agreed to assume the responsibility for maintenance of km 800 to km 1008 of the Alaska Highway in 1986-87 as an extension to the Territorial Government's existing agreement.

## Section II Analysis by Activity

## A. Highway Systems

#### Objective

To construct, reconstruct and maintain designated highway systems and to undertake improvements of the Trans-Canada Highway through the National Parks.

#### Resource Summary

This activity accounts for 94.7% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 2: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Northwest Highway System Trans-Canada Highway System Other Systems	46,735 3,800 -	50,443 12,891	49,889 17,718 -
Total Activity	50,535	63,334	67,607

Of the total expenditures in 1986-87, 45% or \$22.9 million represents the maintenance costs of the Northwest Highway System. Capital expenditures total \$27.6 million for 1986-87. Charges for services provided by the PWC Services Program are \$4.5 million of the total expenditures.

## Description

This activity provides for the reconstruction and maintenance of the Northwest Highway System (Alaska Highway and Haines Road) and capital improvements to the Trans-Canada Highway through the National Parks Maintenance of the Trans-Canada Highway in the parks is the responsibility of Parks Canada. This activity also includes provision for the bridges which are an integral part of these highways.

The Yukon Territorial Government, under an agreement with the department, maintains the Yukon portion of the Alaska Highway and the Haines Road. Most maintenance work on the British Columbia portion of the Alaska Highway is contracted out and all capital projects in this activity are contracted out.

# Performance Information/Resource Justification

The resources required for this Activity are directed at the reconstruction, improvement and maintenance of two highway systems. Details of the Capital expenditures by project are shown in Figure 8 on page 6-17.

Northwest Highway System: The system is 2,003 kilometres in length and is in constant need of maintenance, repairs and reconstruction. Figure 3 presents the operating requirements and results of this subactivity:

Figure 3: Northwest Highway System

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Maintenance cost per km (\$)	11,436	11,061	14,033
Reconstruction - Paving - No. of km Grading - No. of km	15.6 57.0	<b>40.0</b> 59.8	80.3

## B. Bridges and Other Engineering Works

#### Objective

To construct, reconstruct, operate and maintain certain designated bridges and other engineering works.

#### Resource Summary

This activity accounts for 4.9% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 4: Activity Expenditures and Revenues (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Bridges and other Engineering Works	2,614	2,426	4,470
Receipts credited to revenue	3,276	3,276	1,430

The resources are primarily required for the maintenance and operation of the various bridges in this activity. Charges for services provided by the PWC Services Program total \$1.3 million of the expenditures.

## Description

This activity encompasses five international, seven interprovincial and five intraprovincial bridges. Two of the bridges have moveable spans and require full-time operations staff.

The activity includes all aspects of the operation and maintenance of these bridges which include arranging for design, construction supervision and carrying out, or monitoring maintenance as appropriate. Revenues arise from rail car tariffs on the New Westminster Bridge. Bridges considered to be part of highway systems are not included in this activity.

# Performance Information/Resource Justification

Financial resources required for the provision, operation and maintenance of these bridges are established through consideration of the level of upgrading or maintenance required each year to provide the required service level. The resources required fluctuate annually and are affected by age of the structure, maintenance intervals, accidents involving structural damage and general wear and tear of the structure. However, with the exception of major repairs, the costs should be similar from year to year.

#### C. Program Planning and Control

#### Objective

To manage the Land Transportation and Other Engineering Works Program, including the identification of requirements and priorities, the development of capital and operating plans, and the control of resources provided to the Program.

#### Resource Summary

This activity accounts for .4% of the expenditures of the Program for 1986-87.

Figure 5: Activity Expenditures - (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$ P-Y	,	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Planning and Control	196 3	}	183	3	124	3

#### Description

This activity provides for the determination of Program requirements related to Public Works Canada controlled highway systems, bridges and other engineering works, the development of plans to satisfy Program requirements, and the control of resources provided to the Program to enable the implementation of approved plans.

# Performance Information/Resource Justification

The expected results of this activity are approved plans for the Program and the achievement of those plans, in effect, the management and control of the Program.

#### Section III Supplementary Information

### A. Analysis by Object

# 1. Expenditures by Object

Figure 6: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and Wages Contributions to employee benefit plans	164 5 23	153 21	101 14
otal Personnel	187	174	115
oods and Services			
Transportation and communications	170	174	170
Information	30	32	29
Services purchased from Services Program	1 707	1 507	1 620
Professional and special services -	1,797	1,597	1,638
Other	600	631	631
Rentals	70	68	66
Purchased repair and upkeep	21,272	21,221	22,213
Itilities, materials, and supplies	1,600	1,602	1,561
11 other expenditures	3	3	2
otal Goods and Services	25,542	25,328	26,310
otal Operating Expenditures	25,729	25,502	26,425
apital			
Transportation and communications	495	495	484
nformation	55	56	58
ervices purchased from			
Services Program rofessional and special services -	4,019	3,039	2,268
Other	1,450	1,415	1,462
entals	190	193	190
urchased repair and upkeep	150	145	148
tilities, materials and supplies onstruction and acquisition of	575	573	584
land, buildings and works	20,330	34,195	40,065
onstruction and acquisition of			
machinery and equipment	350	328	515
ll other expenditures	2	2	2
tal Capital Expenditures	27,616	40,441	45,776
utal Program Expenditures	53.345	65,943	72,201

#### 2. Personnel Expenditures

Figure 7: Authorized Person-Years and Salary Provision

		thorize son-Yea		Current	1986-87 Average	
	86-87	85-86	84-85	Salary Salar Range Provi		ary vision
Management Scientific and Professional Administrative and Foreign	- 1	2	2	50,350-96, 24,005-76,		
Service Administrative Services	2	-	_	13,912-57,	987	55,244

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at 31 October 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

# 3. Capital Expenditures

Figure 8: Capital Projects (\$000)

Projects	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986		Future Years Requirements
ALBERTA Banff National Park - Trans-Canada Highway Four-Laning Phase II	47,456	38,719	34,919	3,800	_
BRITISH COLUMBIA Northwest Highway System - Reconstruction of Bridges, Highways and Paving	170,439	171,478	130,464	11,730	29,284
YUKON Northwest Highway System - Reconstruction of Bridges, Highways and Paving	97,677	120,450	77,761	12,073	30,616
Miscellaneous Project	s			13	·
Total Capital Expendi	tures			27,616	

#### B. Cost Analysis

The Land Transportation and Other Engineering Works Program 1986-87 Estimates include only those expenditures to be charged to the Program's appropriations. The adjustments made to the estimated expenditures to arrive at the total cost include services provided without charge by other departments (\$4,000) and accommodation provided by PWC (\$10,000). Revenue includes amounts to be received as charges for the use of the New Westminster Railway Bridge.

Figure 9: Net Program Cost by Activity (\$000)

	1986-87 Main Estimates	Plus Other Costs	Less Receipts Credited to Revenue	1986-87 Total Net Cost	1985-86 Total Net Cost
Highway Systems Bridges and Other	50,535	-	-	50,535	63,334
Engineering Works	2,614	-	3,276	(662)	(850)
Program Planning and Control	196	14	-	210	196
Total Program	53,345	14	3,276	50,083	62,680



3. Dépenses en capital Tableau 8: Projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
	919 72			.83	Dépenses totales en capit
	13			snoitasi	Autres Projets d'immobil
30 616	£70 SI	T9Z ZZ	750 450	<i>LL</i> 9 <i>L</i> 6	wb harithour usessing a second based by the second and second a se
					ANKON
78Z 6Z	11 730	130 464	874 171	170 439	ub naituon usasàA - tsauO-byoki   Nord-bondi   Agenta and sain and a   Agenta and and and and and and and and and an
					COLOMBIE-BRITANNIQUE
***	3 800	84 916	38 719	9St	Parc national de Banff - Goute transcanadienne - Elargissement - Phase II
					ALBERTA
sab seb seanns seanntul	Seb 19861 sesmedeb sesmedeb	səsnədəU səuvərq us'upsut 1880 sam IS	litamites	Sour total Titmmites Trabàcèrq	stajon9

Tableau 7: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

und	oq noisivon nəmətisnt əl	Echelle des [ strangation ]		oznaq-z aasinot		
	1986-1987 annuel moye	actuelle	586I -186I		-986I	
	<b>†</b> 90 99	008 96-098 09	2	2	_	ooissəd Scientifique et Alfannoissəlorq
	-	24 005-76 130	Ţ	Ţ	Ţ	egstnegrs te eineb De noitsatsinimbA Sanieires exterieurs
	25 244	13 912-57 987	-	800	2	Services administratifs

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement de chacun des groupes au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

# Section III Receignementaires

A. Analyse par article

Dépenses par article

Tableau 6: Dépenses par article (en milliers de dollars)

emmargord ub səfatot səznəqə	23	345	99	843	72	207
Sépenses totales en capital	72	919	040	Ibb	94	944
Construction et acquisition de machines et de matériel Toutes autres dépenses		350 2		328 2		2 2 2 2 2 2
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	50	330	34	195	01	990
Services publics, fournitures et approvisionnements		978		573		489
Achat de services de réparation et d'entretien		120		145		148
spáciaux - autres Location	Ţ	760 170	ī	163 91b	ī	790 185
des services Services professionnels et	b	610	3	680	Z	897
Information Services achetés du Programme		99		99		89
Iransports et communications		964		961		484
[stiqs						
lépenses totales de fonctionnement	SS	729	SZ	205	97	425
otal - Biens et services	SS	542	52	328	97	310
Services publics, fournitures et approvisionnements Toutes autres dépenses	τ	8 009	τ	209 3	τ	199 2
Achat de services de réparation et d'entretien	27	STS	. 57	ZZZ	SS	213
speciaux - autres		0Z 009		89 89		99 I£9
des services Services professionnels et	т	Z6Z	т	Z69	т	889
Information Services achetés du Programme	·	30	L	32	L	62
Inansports et communications		071		471		170
sens et services						
otal - Personnel		781		ħΔΙ		911
Contributions aux regimes d'avantages sociaux des employés		23		2.2		ÞΙ
realitements et salaires		<b>⊅</b> 9T		123		IOI
ersonnel						
	ədəb	L 1887 Ses a Sep 3		-1986	61	Rée1 84-1985

# 1ijosįd0

Assurer la gestion du Programme de la voirie et des autres travaux de génie, y compris la détermination des besoins et des priorités, l'établissement des plans d'immobilisations et des plans opérationnels l'établissement des plans d'immobilisations et des plans opérationnels ainsi que le contrôle des ressources affectées au Programme.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 0,4% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 5: Dépenses de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

£ t	15¢	3	183	3	961	tə noitasihins[q sontnoo du Programme
q-A	\$	q-A	\$	q-A	\$	
Rée1	361		979 -2861	Z86T səsu səp q		

#### Description

Cette activité assure la détermination des exigences du Programme relatives aux réseaux routiers, aux ponts et aux autres travaux de génie contrôlés par Travaux publics Canada, l'élaboration de plans visant à répondre à ces exigences et le contrôle des ressources affectées au Programme pour permettre la mise en oeuvre des plans approuvés.

# Données sur le rendement/Justification des ressources

Cette activité vise à produire deux résultats: des plans approuvés pour le Programme, et la réalisation de ces plans, c'est-à-dire la gestion et le contrôle du Programme.

Les ressources requises pour la construction, le fonctionnement et l'entretien de ces ponts sont établies en tenant compte du niveau d'amélioration et d'entretien nécessaire, chaque année, pour assurer le niveau de service exigé. Les besoins en ressources varient d'une année à l'autre en fonction de l'âge des ouvrages, des intervalles d'entretien, des accidents provoquant des dommages et de l'usure générale des ouvrages. Toutefois, à l'exception des coûts des grands travaux de réparation, les coûts de fonctionnement devraient être stables d'une année à l'autre.

#### Objectif

Assurer la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certains ponts désignés et autres travaux de génie.

# État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 4,9% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

# Tableau 4: Dépenses et recettes de l'activité (en milliers de dollars)

1 430	3 276	3 276	Rentrées portées en recettes
۵۲۵ م	2 426	2 614	Ponts et autres travaux de génie
Rée1 1984–1985	uvər9 1985-1986	1986–1987 səsuədəp səp qəbng	

Les ressources sont requises surtout pour l'entretien et le fonctionnement des divers ponts visés par cette activité. Les dépenses comprennent 1,3 million de dollars de frais pour les services fournis par le Programme des services de TPC.

# Description

Par cette activité, on s'assure du fonctionnement de cinq ponts internationaux, de sept ponts interprovinciaux et de cinq ponts intraprovinciaux. Deux des ponts possèdent des travées mobiles et nécessitent la présence à plein temps d'employés chargés de leur fonctionnement.

Cette activité comprend tous les aspects du fonctionnement et de l'entretien de ces ponts, notamment les activités de design, la surveillance de la construction et l'exécution ou la surveillance de l'entretien, selon les besoins. Les recettes proviennent des tarifs applicables au transport ferroviaire sur le pont de New Westminster. Les ponts qui sont considérés comme faisant partie des réseaux routiers ne sont sant cette activité.

Le gouvernement du territoire du Yukon, en vertu d'un accord conclu avec le Ministère, s'occupe de l'entretien des tronçons du Yukon de la route de l'Alaska traversant la d'entretien du tronçon de la route de l'Alaska traversant la Colombie-Britannique sont effectués à contrat, de même que tous les projets d'immobilisations de cette activité.

# Données sur le rendement/Justification des ressources

Les ressources requises pour cette activité sont destinées aux travaux de réfection, d'amélioration et d'entretien de deux réseaux routiers. Un état détaillé des dépenses en capital par projet figure au tableau 8, page 6-17.

Réseau routier du Mord-Ouest: Ce réseau, long de 2 003 kilomètres, a constamment besoin de travaux d'entretien, de réparation et de réfection. Le tableau 3 indique les dépenses de fonctionnement nécessaires et les résultats de cette sous-activité.

#### Tableau 3: Réseau routier du Nord-Ouest

£'08	8'69 0†	0'29 9'SI	kevêtement – Nbre de km Wivellement – Nbre de km
14 033	190 11	11 436	ais d'entretien par km (dollars) ection -
1984-1985 Réel	Prévu 1985–1986	1861–9861 səsuədəp səp qəbasə	

Section II Analyse par activité

A. Réseaux routiers

# TitosidO

Assurer la construction, la réfection et l'entretien de réseaux routiers désignés, et effectuer des travaux d'amélioration touchant les tronçons de la route transcanadienne qui traversent les parcs nationaux.

#### Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 94,7% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 2: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

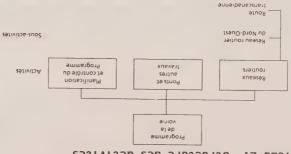
Z09 Z9	488 89	20 232	Total de l'activité
- 817 71 688 64	544 05 128 21	- 867 34 - 860 735	Réseau routier du Nord-Ouest Réseau routier transcanadien Autres réseaux
Réel 1984–1985	uvər9 1985-1986	Budget des 2986-1987	

Sur les dépenses totales de 1986-1987, 22,9 millions de dollars (ou 45%) représentent les frais d'entretien du réseau routier du Nord-Ouest. Les dépenses en capital s'élèvent à 27,6 millions de dollars en 1986-1987. Les dépenses comprennent 4,5 millions de dollars de frais pour les services fournis par le Programme des services de TPC.

#### Description

Cette activité assure la réfection et l'entretien du réseau routier du Mord-Ouest (route de l'Alaska et route Haines) et l'exécution des travaux d'amélioration touchant les tronçons de la route transcanadienne qui traversent les parcs nationaux. L'entretien de la route transcanadienne dans les parcs relève de Parcs Canada. L'activité transcanadienne dans les parcs relève de Parcs Canada. L'activité comprend la responsabilité des ponts qui font partie intégrante de ces routes.

Tableau 2: Structure des activités



# O. Perspective de planification

# 1. Contexte

La planification et la réalisation de ce Programme nécessitent une bonne compréhension des éléments suivants: fonction des ponts et routes visés par le Programme à l'intérieur des réseaux de transport national et régionaux; relations que doit entretenir le gouvernement fédéral avec négionaux; relations provinciales et territoriales visées; et complexité des travaux de génie et de construction nécessaires.

Les activités comprises dans l'activité "Réseaux routiers" se rapportent aux routes qui relèvent du gouvernement fédéral.

#### 2. Initiatives

Les deux principales initiatives en voie de réalisation à l'heure actuelle sont le projet d'élargissement à quatre voies de la route transcanadienne dans le Parc national de Banff, ainsi que la réfection de certains tronçons du réseau routier d'Alaska. En 1985-1986, en raison de la diminution des activités à Banff, le programme de travaux de réfection verra son budget réduit de 40 à 28 millions de dollars. De plus, les ressources affectées à l'entretien du réseau routier du Nord-Ouest seront maintenues au niveau de 1985-86.

Le péage du pont ferrovière de New Westminster a été majoré pour la période de 1984 à 1987, passant de 1,95 \$ 5,04 \$ par wagon. Il est prévu que les recettes annuelles augmenteront de deux millions de dollars.

Des pourparlers ont eu lieu avec des responsables de la voirie de la Colombie-Britannique au sujet du transfert à cette province de la responsabilité de l'entretien des tronçons de la route de l'Alaska situés sur son territoire. Le ministre responsable de la voirie a fait savoir dernièrement que le gouvernement provincial n'était pas disposé à assumer cette responsabilité en ce moment.

Aux termes de l'accord qu'il a signé, le gouvernement du territoire du Yukon a accepté d'assumer la responsabilité, en 1986-1987, de l'entretien du tronçon de la route de l'Alaska situé entre le km 800 et le km 1 008.

#### 1. Introduction

Le Programme a pour objet la construction et l'entretien des routes et des ponts relevant de la compétence exclusive du gouvernement fédéral (notamment le réseau routier du Nord-Ouest), la construction des tronçons de la route transcanadienne traversant les parcs nationaux, ainsi que la part de responsabilité du gouvernement fédéral concernant le design, la construction et l'entretien d'un certain nombre de ponts internationaux, interprovinciaux et intraprovinciaux.

#### 2. Mandat

L'article 8 de la Loi sur la route transcanadienne accorde au Ministre le pouvoir de "pourvoir à la construction des routes, dans les limites des parcs nationaux, qui font partie d'une route transcanadienne."

L'alinéa 9c) de la Loi sur les travaux publics accorde au Ministre "l'administration, la charge et la gestion des biens suivants appartenant au Canada, ... à savoir: c)les chemins et les ponts .....

L'alinéa 9(1)h) de la Loi sur les travaux publics rend aussi le Ministre responsable de l'administration de la portion fédérale des coûts des projets de transport routier dont le Ministre a été chargé. Par ailleurs, l'article 12 de la même loi dispose que "le Ministre dirige la construction, l'entretien et la réparation de tous les ... chemins ou parties de chemins, ponts, ... construits ou entretenus aux frais du parties de chemins, ponts, ... construits ou entretenus aux frais du Canada, et placés sous sa direction et sous son contrôle".

# 3. Objectif du Programme

Le Programme de la voirie et des autres travaux de génie a pour objectif de "faciliter le transport terrestre et de contribuer à la réalisation d'objectifs de développement économique et social particuliers ayant rapport à ce domaine, en assurant la construction, la réfection et l'entretien de routes, de ponts et d'autres travaux de génie désignés".

#### 4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme de la voirie et des autres travaux de génie consiste en trois activités, comme l'illustre le tableau 2 à la page 6-9.

Organisation: Le sous-ministre adjoint du Logement, agissant par l'intermédiaire des directeurs généraux des régions, est responsable de la réalisation des résultats conformément aux plans, normes et politiques approuvés.

# Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

		3	3	Années-personnes
	(15 298)	£46 <b>9</b> 9	23 342	Total du Programme
<b>⊅</b> T−9	13	183	961	contrôle du Programme
9-15	188	2 426	2 614	eines de génie travaux de génie te moitscilinalq
01-9	(12 799)	<b>788 89</b>	989 09	Réseaux routiers Réseaux routiers
é slistèO egaq al	əonəvəllid	1985–1986	1986–1987 gebenses Budget des	

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 sont inférieurs de 12,6 millions de dollars (19%) aux dépenses prévues pour 1985-1986. La baisse est principalement imputable à la réduction des fonds pour la construction de la route transcanadienne dans le Parc national de Banff et pour l'exécution de travaux relatifs au réseau routier du Nord-Ouest.

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les prévisions pour 1985-1986 (établies d'après les données dont disposait la direction au 1985-1986 (établies d'après similaires au Budget des dépenses 31 octobre 1985) sont à peu près similaires au Budget des dépenses principal de 1985-1986. (Extrait de la Partie II du Budget des dépenses principal.) Les prévisions tiennent compte de la réduction de 4% des dépenses en capital annoncée dans le budget du mai 1985, qui a été compensée par le report des besoins en capital pour les travaux concernant la route transcanadienne dans le Parc national de Banff.

Ргодгатте	np	กวิ	Aper
	I	10 ř	Sect

#### A. Points saillants

Pour 1986-1987, le Programme de la voirie et des autres travaux de génie vise les objectifs suivants:

- terminer la Phase II du projet d'élargissement à quatre voies de la route transcanadienne dans le Parc national de Banff;
- assurer l'entretien et la réfection du réseau routier du Nord-Ouest en se limitant aux niveaux de ressources; et
- assurer le fonctionnement et l'entretien des ponts dans les limites actuelles des ressources, et récupérer entièrement les coûts de fonctionnement grâce à l'accroissement des tarifs applicables au pont ferroviaire de New Westminster.

Extraits de la Partie II estradal de la Budget des dépendes

# Programme par activité

				3	Années-personnes autorisées en 1985-1986
996'99	545,53	919,72	627,82	8	
221	961		961	3	de génie Pavaux de génie Programme
63,309 63,426	50,535 418,2	£09,72	28,522 2,601		Réseaux routiers Ponts et autres
Budget [aqioniyq 1985—1986	Total		8udgétaire Budgétaire Fonction- nement	Budget pr Années- Personnes santorisées	(en milliers de dollars)

Extraits de la Partie II et such de la Partie II de la Budget des dépendes de la Budget des dépendes de la Budget de la Bu

#### Autorisation

L'autorisation est demandée dans le Budget des dépenses de dépenses \$53,322,000 afin de financer le Programme de la voirie et des autres travaux de génie en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$23,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

# Besoins financiers par autorisation

	Josephanne Special du Programme	545,52	996'99
(S) 09 99	Dépenses de fonctionnement Dépenses en capital Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	25,706 27,616 23	412,22 814,04 82
	Programme de la voirie et des autres travaux de génie		
stibànJ	(en militers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986

#### Crédits - Libellés et sommes demandées

27,616,000	Voirie et autres travaux de génie - Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	09
25,706,000	- 9inèe de travaux de génie - Dépenses de fonctionnement	99
	Programme de la voirie et des autres travaux de génie	
Budget principal	səmzinagyo tə vərəfziniM (zyaflob)	Numéros des stibàro

# 

8T-9 ∠T-9 9T-9 ST-9	elpitra naq 9sv Analyse par article 1. Dépenses par article 2. Dépenses en personnel 3. Dépenses en capital 2. Sepenses en capital
	ection III enseignements supplémentaires
71-9 71-9 71-9	Réseaux routiers Ponts et autres travaux de génie Planification et contrôle du Programme
	II noitoe Ativitos man seljanitė
6-9 6-9	1. Contexte 2. Initiatives
8-9 8-9 8-9 8-9	I. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Plan d'exécution du Programme 1. Perspective de planitication
∠-9 9-9	Points saillants État financier récapitulatif par activité Données de base
	I noitsə ретуп du Programme
t-9	sasuadap sap lagund ub it allraha de depenses



**Z86T-986T** 

səznədəb de naFq Programme de la voirie et einəg əb xusvarı zərius zəb



Tableau 10: Détails des paiements de transfert (en milliers de dollars)

180	180	180	Subvention a l'égard du bassin de radoub de Canadian Vickers, Montréal
Rée1 1984–1985	uvər9 1985-1986	Sab 19861 sasnaqab sab 1980	

# B. Analyse des coûts

Le Budget des dépenses de 1985–1987 du Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie comprend les dépenses à imputer aux crédits du Programme. Les rajustements que l'on apporte aux dépenses estimatives pour en arriver au coût total comprennent les services fournis gratuitement par d'autres ministères (5 000 \$) et les locaux fournis gratuitement par d'autres ministères (5 000 \$) et les locaux fournis gratuitement par TPC (15 000 \$). Les recettes comprennent les montants à recevoir des clients des bassins de radoub. Ces montants constituent des rentrées portées en recettes.

Tableau 11: Coût net du Programme par activité (en milliers de dollars)

619 01	<b>LIP 9</b>	999 I	50	8 063	Total du Programme
314	331		20	311	Planification et contrôle du Programme
2 412 7 793	3 638 2 448	999 I		4 114 3 638	Écluses et barrages Bassins de radoub
fstoT tan tûoJ 8861-8861	TeteT ten tûol 786I-886I	enioM səàrtnər səàrtoq nə səttəsər	sulq sarius siùoo	Budget fagioning 1986-1987	

Tableau 8: État récapitulatif des dépenses en capital par activité (en milliers de dollars)

807 9	248 3	121	Dépenses totales en capital
79Z 9	687 p	290 Z	eloses et barrages duobar ab snizza8
1984-1985 Réel	uvàr9 1985-1986	Budget des	

# Tableau 9: Projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

	2 121				Autres projets Dépenses totale
<b>†</b> 76	1 288	OTT	2 322	-	Separations Réparations au barrage de la fe des rivière des riagais
Besoins sab sannses sanutut	19861 səsuədəp səp nə6png	Dépenses pavèrd us'upsui 3891 sasm 18	tûoJ fatot fitamitze tnanuoo	tûol fatot litamites tnabàpànq	staţon¶

Tableau T. Années-personnes autorisées et provision pour le Teallement

E1 543	786	5 72-516	13	-		Þ	Services extérieurs Services administratifs
-	130	92-900	24	3	3	τ	professionnelle Genie et arpentage Administration et
-	008	96-098	09	2	S	-	destion destinique et
voision pour traitement nuel moyen 1986-1987	5 3 gt	trement.	tra	-186I	1986– 1986– torisée	. ๆ	

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe profes-sionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de sionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de d'une année à l'autre.

# Section III Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tableau 8: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Palements de transfert 180 180 180				
Personne]  Traitements et salaires Contributions aux régimes  Biens et services Construction et acquisition de construction et acquisition de machines de matériel  Dépenses totales en capital  Dépenses totales en capita	728 11	183	8 063	Dépenses totales du Programme
Personnel  Traitements et salaires  Contributions aux régimes  Siens et services  Construction et acquisition de Construction de Construction et acquisition de Construction de Construction de Construction et acquisition de Construction	180	180	180	Jahlanent ob stromois9
Personnel  Traitements et salaires Contributions aux régimes  Uotal - Personnel  Information  Traitements et communications  Biens et services  Contributions aux régimes  1043 - Personnel  Information  Trainsports et communications  Services schetés du Programme  Services schetés du Programme  Services schetés du Programme  Contributions  Information  Total - Biens et Services  Services professionnels et  Services schetés du Programme  Services schetés du Programme  Services schetés du Programme  Services schetés du Programme  Services professionnels et  Services professionnels et  Services professionnels et  Services de réparation  Services professionnels et  Services de réparation  Total - Biens et Services  Services de réparation  Services professionnels et  Services de réparation  Services professionnels et  Services de réparation  Gespital  Construction et acquisition de  Construction et acquisition de  Construction et acquisition de  Construction et acquisition de	910 9	L97 S	S 000	Dépenses totales en capital
Personnel Traitements et salaires  Traitements et salaires  Contributions aux régimes  d'avantages sociaux des employés  Siens et services  Total - Personnel  Transports et communications  Services schetés du Programme  Cocation  Achat de services de réparation  Services publics, fournitures  Cocation  Achat de services de réparation  Services publics, fournitures  Coutables autres dépenses  Services publics, fournitures  Coutables autres dépenses  Biens et Services  Services publics, fournitures  Contaction  Achat de services de réparation  Services publics, fournitures  Contaction  Achat de services de réparation  Services publics, fournitures  Contaction  Achat de services de réparation  Services publics, fournitures  Contaction  Achat de services de réparation  Services de réparation  Services de réparation  Achat de services de réparation  Services de réparation  Services de réparation  Achat de services de réparation  Services de réparation  Services de réparation  Achat de services de réparation  Services de réparation  Services de réparation  Achat de services de réparation  Services de réparation  Achat de services de réparation  Achat de services de réparation  Achat de services de réparation  Achat de services de réparation  Achat de services de réparation  Achat de services de réparation  Achat de services dépenses  Achat de services  Achat de ser				Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages Construction et acquisition de
dépenses Prévu Réel 1985 le 1987 1985–1985 1984–1985 dépenses Prévu Réel 1985 le 1986–1987 le 1986–1985 le 1984–1985 le 1986–1987 le 1986–1987 le 1986–1987 le 1986–1987 le 1986–1987 le 1986–1987 le 1986–1987 le 1986–1987 le 1986–1988 le 1988–1987 le 1986–1988 le 1988–1988 1988–1988–1988–1988–1988–1988	2 631	919 9	£88 <b>5</b>	fonctionnement.
dépenses Prévu Réel 1986–1985 Prévu Réel 1986–1985 Prévu Réel 1984–1985 Prévu Réel 1984–1985 Personnel Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 36 243 161 Personnel Propraation 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	877 9	6 239	Z85 S	Total - Biens et Services
dépenses Prévu Réel 1986–1985 Prévu Réel 1986–1985 Prévu Réel 1984–1985 Prévu Réel 1984–1985 Personnel d'avantages sociaux des employés 36 243 161 Personnel Personnel Programme 15 15 15 12 183 Prontes achetés du Programme 26 262 69 Provices achetés du Programme 26 263 663 Services achetés du Programme 26 263 663 Provices achetés du Programme 26 263 663 Provices achetés du Programme 26 263 663 Provices achetés du Programme 26 263 663 663 663 663 663 663 663 663	1 200	1 269	1 250	Services publics, fournitures et approvisionnements
dépenses Prévu Réel 1986–1985 Prévu Réel 1986–1985 Prévu Réel 1986–1985 Prévu Réel 1984–1985 Personnel Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 36 24 22 161 Personnel Siens et services l'information 15 15 15 12 Services achetés du Programme 3 087 3 312 2 930 des services achetés du Programme 3 087 3 312 2 930 des services achetés du Programme	ττ	94	9 <b>t</b>	sərtus — xusiɔə̀qs Location Achatatogər əb səcivrəs əb tschoA
dépenses Prévu Réel 1986–1987 1985–1986 1984–1985 Prévu Réel Personnel  Traitements et salaires Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 36 34 22  Total – Personnel Siens et services	12	37	SI	Information Services achetés du Programme des services
dépenses Prévu Réel 1986-1987 1985-1986 1984-1985 Traitements et salaires Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés 36 34 22				
dépenses Prévu Réel 1986–1987 1985–1986 1984–1985 Personnel Traitements et salaires Traitements et salaires Contributions aux régimes	183	772	967	Total - Personnel
dépenses Prévu Réel 1986–1987 1985–1986 1984–1985 Personnel Reilers et salaires Personnel Reilers Personnel Reilers Personnel Reilers Prévu Réel 1984–1985 Personnel Reilers Prévu Réel 1984–1985 Personnel Reilers Prévu Réel 1984–1985 Prévu R	22	34	98	
dépenses Prévu Réel 1986 1986-1986 1984-1985	191	243	560	Traitements et salaires
			səsuədəp	[ Aurozza4

5-16 (Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie)

#### 1ijosįd0

Assurer la gestion du Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie, y compris la détermination des besoins et des plans priorités, l'établissement des plans d'immobilisations et des plans opérationnels ainsi que le contrôle des ressources affectées au Programme.

# État récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 4% des dépenses du Programme pour 1985-1987.

Tableau 5: Dépenses de l'activité - (en milliers de dollars) et années-personnes

9	183	S	262	9	311	Planification et contrôle du Programme
<b>q</b> −A	\$	9-A	\$	q-A	\$	
1984-1985 Kéel				2861–9861 səsuədəp səp qəbpng		

Les traitements et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés représentent 95% des coûts de cette activité pour 1986-1987.

# Description

Cette activité pourvoit aux exigences du Programme concernant les écluses, les barrages et les bassins de radoub contrôlés par Travaux publics Canada, l'élaboration de plans visant à répondre à ces exigences, et le contrôle des ressources affectées au Programme pour permettre la mise en oeuvre des plans approuvés.

#### Données sur le rendement/Justification des ressources

Cette activité vise à produire deux résultats: des plans approuvés pour le Programme, et la réalisation de ces plans, c'est-à-dire la gestion et le contrôle du Programme.

Le bassin de radoub Georges P. Vanier de la Canadian Vickers Limited, à Montréal, est le seul bassin de radoub subventionné à l'heure actuelle aux termes de la Loi sur les subventions aux bassins de radoub. Le rôle du Ministère se limite au versement de la subvention annuelle, à l'organisation de vérifications périodiques et à l'exécution d'inspections techniques périodiques.

Les utilisateurs des bassins de radoub paient des frais conformes aux tarifs approuvés par le gouverneur en conseil.

#### Données sur le rendement/Justification des ressources

Les principaux résultats de l'activité consistent en l'exploitation de d'installations efficaces, efficientes et accessibles de réparation de navires. La réalisation de ces résultats peut se mesurer à partir des coûts d'exploitation des installations et de la disponibilité de celles-ci lorsque les utilisateurs en ont besoin. On prévoit que quatre derne bassins de radoub seront occupés à plein rendement. Selon les données cinq bassins de radoub seront occupés à plein rendement. Selon les données historiques dont on dispose, la cale sèche de Selkirk devrait données historiques dont sevoir a cale sèche de Selkirk devrait être occupée pendant seulement environ 30% de la saison de navigation, même si elle doit être disponible pendant toute la saison pour servir à d'éventuelles réparations urgentes.

Les ressources affectées au fonctionnement et à l'entretien de ces bassins de radoub sont établies en tenant compte du niveau d'entretien que requiert chaque installation. Les besoins peuvent varier d'une année à l'autre, en raison de dommages subis ou de l'âge des ouvrages. Toutefois, à l'exception des coûts des grands travaux de réparation, les coûts de fonctionnement devraient être stables d'une année à l'autre.

# Tijoejd0

Contribuer au soutien de l'industrie de la réparation des navires en assurant la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certains bassins de radoub et en fournissant de l'aide financière en vertu de la Loi sur les subventions aux bassins de radoub.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 51% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 4: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

Réel 1984-1985	1985–1986	Rodget des Sepudet Sepudet Sepudet	
10 054	672 6	3 934	Jnsnejvsede duobsv eb snizzs8 ennovuol sí á
180	180	180	sursead ades bassins de radoub du secteur privé
10 234	694 6	tII t	Total de l'activité
1 826	999 I	999 I	Rentrées portées en recettes
801/8	267 7	2 448	Jnamannoijonof de ficifàO duobar de radoub

Sur les dépenses totales de 1986-1987, 3,9 millions de dollars (ou 94%) sont destinés aux dépenses de fonctionnement. Les dépenses comprennent 1,8 million de dollars de frais pour les services fournis par le Programme des services de TPC.

#### Description

Cette activité comprend acțuellement l'entretien et le fonctionnement de bassins de radoub de l'État situés à Lauzon (Québec), Selkirk (Manitoba) et Esquimalt (Colombie-Britannique).

Données sur le rendement/Justification des ressources

En 1986-1987, le Ministère assurera le fonctionnement de neuf barrages afin de régulariser le débit et le niveau des rivières des Outaouais, des Français et Rouge. Le Ministère limitera les coûts de fonctionnement de 1986-1987 à la moyenne des coûts des cinq dernières années.

Le Ministère contrôle des installations d'écluse, de barrage et de bassin de radoub à St. Andrews sur la rivière Rouge. On prévoit que les coûts de fonctionnement de ces installations resteront au même niveau qu'en 1985-1986.

On prévoit que les coûts de fonctionnement de l'activité seront de 1,4 million de dollars en 1985-1986 et de 1,6 million de dollars en 1986-1987.

Section II Analyse par activité

A. Ecluses et barrages

TitosidO

Régulariser les niveaux d'eau et le débit de certains cours d'eau afin d'assurer la sécurité de la navigation ainsi qu'à d'autres fins, en veillant au maintien des niveaux d'eau requis et en assurant la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certains barrages et écluses.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 45% des dépenses du Programme pour 1986-1997.

Tableau 3: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

368 I	2 412	3 638	segannad te sesulo
1984–1985 Réel	uvàr9 19861–1986	Z86T-986T səsuədəp səp qəbpng	

Sur les dépenses totales de 1986-1987, 1,6 million de dollars (ou 43%) est destiné au fonctionnement et à l'entretien des écluses et barrages, et 2,0 millions de dollars aux dépenses en capital. Les dépenses comprennent 1,3 million de dollars de frais pour les services dépenses comprennent 2,3 million de dollars de frais pour les services de TPC.

#### Description

Cette activité assure le fonctionnement et l'entretien d'écluses et de barrages situés sur les rivières des Outaouais, des Français et Rouge. Les travaux comprennent des activités de dragage et de construction et d'autres activités d'entretien destinées à régulariser le débit des cours d'eau et les niveaux d'eau et à assurer un appui à la navigation le long de ces voies navigables en facilitant le passage des et long de ces voies navigables en facilitant le passage des embarcations commerciales et de plaisance et des produits forestiers.

#### D. Perspective de planification

#### 1. Contexte

Les besoins en matière de régularisation des niveaux d'eau sont devenus de moins en matière de régularisation des Outaouais et des Français à cause de la chute de la navigation commerciale. Sur la rivière des Outaouais, notamment, les sociétés d'aménagement hydro-électrique sont parmi les principaux bénéficiaires, suivies des plaisanciers et des propriétaires riverains. Les installations de plaisanciers et de bassin de radoub situées à St. Andrew sur la barrage, d'écluse et de bassin de radoub situées à St. Andrew sur la parrère Rouge continuent à desservir leurs anciens bénéficiaires.

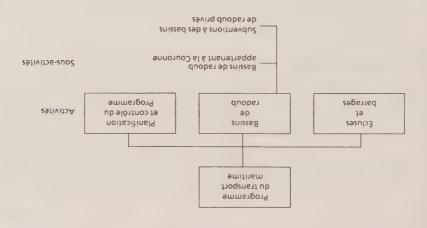
Les bassins de radoub sont surtout exploités pour seconder la participation fédérale dans le secteur de la réparation des navires.

On envisagera la possibilité de transférer la responsabilité du Programme pour la régularisation des niveaux d'eau, les bassins de radoub, les écluses et les barrages à d'autres juridictions de l'administration fédérale ou, le cas échéant, à des administrations provinciales ou au secteur privé.

# 2. Initiatives

Les initiatives principales suivantes auront beaucoup d'influence sur les activités du Programme:

- des discussions sont en cours avec la province de Québec au sujet de la possibilité de transférer à cette province la responsabilité des barrages Kippawa et Laniel du lac Kippawa;
- les tarifs des bassins de radoub seront révisés pour tenir compte des recommendations du Vérificateur général sur l'exploitation des bassins de radoub;
- des pourparlers ont été entamés avec le gouvernement de l'Ontario dans le but de réanimer un groupe d'étude chargé d'examiner la question du transfert à la province des barrages de la rivière des Français; et
- le transfert de cales sèches à quinconque serait intéressé à les exploiter est un dossier que l'on poursuit activement, conformément à la directive reçue du Cabinet à cet égard.



Organisation: Le sous-ministre adjoint du Logement, par l'entremise des directeurs généraux des régions, est responsable de la réalisation des résultats, conformément aux plans, normes et politiques approuvés.

## . Données de base

## 1. Introduction

Le Programme du transport maritime a pour objet la fourniture de certains barrages, écluses et bassins de radoub directement destinés à des utilisateurs des secteurs public et privé, et il vise notamment l'entretien et le fonctionnement de ces installations.

## 2. Mandat

Aux termes de l'alinéa 9(1)a) de la Loi sur les travaux publics, le Ministre est responsable de la gestion "de la construction et de la réparation des barrages, des usines hydrauliques... et ouvrages ayant pour objet d'améliorer la navigation sur certaines eaux". Par ailleurs, aux termes de l'article 12, "le Ministre dirigera la construction, l'entretien et la réparation de tous les havres... et autres ouvrages publics... construits ou entretenus aux frais du Canada, et placés sous sa direction et sous son contrôle". Les responsabilités liées aux havres, aux ports et aux quais ont été transférées à d'autres ministères, mais le Ministère demeure toujours responsable de la mise en ministères, mais le Ministère demeure toujours responsable de la mise en application des dispositions de la Loi qui se rapportent explicitement aux écluses, barrages et bassins de radoub.

Conformément aux dispositions de la Loi sur les travaux publics, le Ministre est responsable de l'entretien et du fonctionnement des bassins de radoub fédéraux situés à Lauzon (Québec), Selkirk (Manitoba) et Esquimalt (C.-B.). La Loi sur les subventions aux bassins de radoub nomme le ministre des Travaux publics agent principal autorisé à recommander au gouverneur en conseil les subventions et les tarifs, qui sont fixés par le Règlement sur les cales sèches de Lauzon, le Règlement de la cale maritime sur rail à Selkirk, le Règlement sur la cale sèche de Lesquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimalt et le Règlement concernant les cales sèches de la Canadian d'Esquimant des cales sèches de la Canadian de La canadian de la

# 3. Objectif du Programme

Le Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie a pour objectif de "faciliter le transport maritime et de contribuer à la réalisation d'objectifs de développement économique et social particuliers ayant rapport à ce domaine, en assurant la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certaines installations réfection, le fonctionnement et l'entretien de certaines installations maritimes ainsi que l'octroi de subventions s'y rapportant".

# 4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie est composé de trois activités, comme l'illustre le tableau 2.

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

		S	S	Années-personnes
	(4 100)	12 163	8 063	Total du Programme
91-9	61	292	311	Planification et contrôle du Programme
81-9 11-9	1 226 1 226	2 412 9 459	3 638	Écluses et barrages Bassins de radoub
sliatèU egaq al á	Différence	Prévu 1985-1986	Budget des dépenses 1986–1987	

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 sont inférieurs de 4,1 millions de dollars (34%) aux dépenses prévues pour 1985-1986. L'écart est principalement imputable à la baisse de 5,3 millions de dollars des besoins en capital relatifs aux cales sèches, neutralisée en partie par une hausse de 1,2 million de dollars des besoins relatifs aux écluses et barrages (c.-à-d. les travaux de réparation des barrages de la rivière des Français).

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les prévisions pour 1985-1986 (établies d'après les données dont disposait la direction au 1985-1986 (établies d'après les données dont disposait la direction au 31 octobre 1985) sont de 0,2 millions de dollars figurant au Budget des dépenses principal de 1985-1986. (Extrait de la Partie II du Budget des dépenses.) L'écart par rapport aux prévisions pour 1985-1986 est imputable à la réduction des dépenses en capital annoncée dans le budget de mai 1985.

Ргодгатте	np	กว้	19	d∤
	I	10 İ	10	əş

## A. Points saillants

Pour 1986-1987, le Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie vise les objectifs suivants:

- assurer le fonctionnement et l'entretien des écluses et barrages en se limitant aux coûts actuels;
- entreprendre des travaux de réparation des barrages de la rivière des Français; et
- e assurer le fonctionnement et l'entretien des bassins de radoub en n'augmentant ni le niveau de services ni la capacité.

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

# Programme par activité

					g ·	nnées-personnes utorisées en 985-1986
12,414	8,063	180	121,2	297,8	g	
948	311	-	-	311	S	lanification et contrôle du Programme
2,412 9,656	3,638	180	290,S 59	3/8'E 9/9'I	-	espeared to sesufo sassins de radoub
9861-9861	Total	ed siements de transfert	eu Dépenses	Budgétaire -noitono Tuemen	-zəənnA zənnozvəq zəàzivotus	
Budget Faqioninq			7861-	-3861 Lsqip	Budget princ	

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

## Autorisation

L'autorisation est demandée dans le Budget des dépenses de dépenser \$7,847,000 afin de financer le Programme du transport maritime et des \$7,847,000 afin de financer le 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à travaux connexes de génie en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$216,000 pour les subventions à l'égard de bassins de radoub et pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

# Besoins financiers par autorisation

12,414	8,063	Total du Programme	
12,193 180 14	7,847 081 35	Subvention à l'égard de bassins de radoub (3) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
		sab ta amitiram troqenart ub ammarporq einàg ab eaxannoo xuavart	
Budget principal 1985-1986	Budget faqioniyq 1986-1987	(en milliers de dollars)	40

# Crédits - Libellés et sommes demandées

	_	
ses et organismes  Budget principal  1986-1987		des
	~ ( + 2 ; u ; M	2000mill

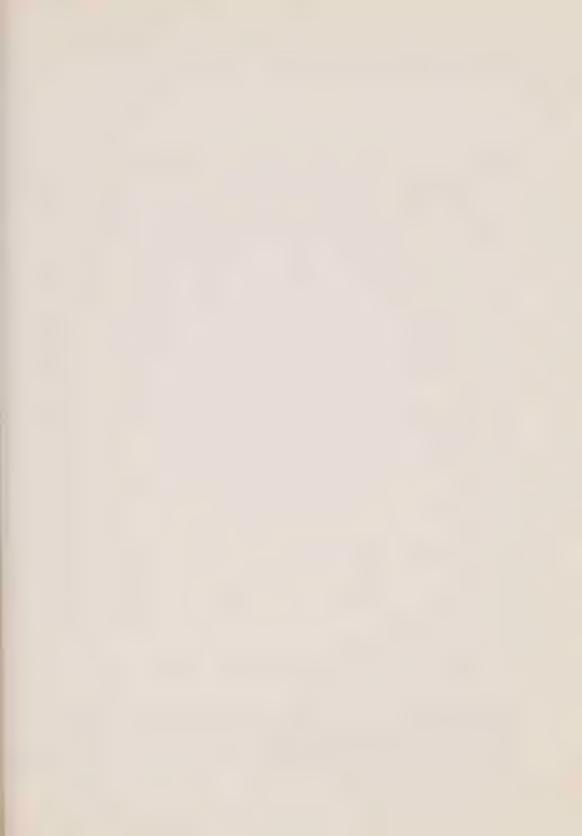
000,748,7

## Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie

Transport maritime et travaux connexes de génie – Dépenses du Programme, y compris des dépenses pour des travaux sur des propriétés autres que fédérales

## Table des matières - Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie

6I-S 6I-S 8I-S 4I-S 9I-S	Section III Renseignements supplémentaires A. Analyse par article L. Dépenses par article S. Dépenses en personnel 3. Dépenses en capital 4. Paiements de transfert B. Analyse des coûts
91-9 81-9 11-9	A. Écluses et barrages B. Bassins de radoub C. Planification et contrôle du Programme
	Section II Analyse par activité
0I-9 0I-9 8-9 8-9 8-9	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Plan d'exécution du Programme D. Perspective de planification 1. Contexte 2. Initiatives
∠-9 9-9	A. Points saillants B. Etat financier récapitulatif par activité C. Données de base
	I noitae2 Ammerpor¶ ub u⊋reqA
7-9	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses



## **7861-9861**

Plan de dépenses Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie

global du Programme. recettes doivent être inclus pour établir le coût de fonctionnement no esostror es la seréteinim est la lautres et les rentrées en les portées en Programme. D'autres postes de dépenses, par exemple les services immobilière fédérale comprend les dépenses à imputer aux crédits du noitsage af á maituos ab ammargord ub 7861-8861 ab sanagáb eab tagadha al

(en milliers de dollars) Tableau 26: Coût net du Programme par activité

896 808	966 997	107 204	911 [	180 898	emmargor¶ ub [sto]
75 528 4 413	3 054 (8 623)	23 751	6	3 042 3 042	xusicaes saletonq Societes d'Etat
699 997	270 168	22 745	6	292 904	Subventions aux municipalités
1 190	200 2		067	I SIS	Préparatits d'urgence
6 242 4 213	644 4 419 9		6	691 <b>t</b> 909 9	Technologie du design, de la construction et de l'immobilier Sécurité-incendie
(1 297)	(899 0Z)	807 09	6	₹0 031	tə noitzəl tnəməpanəma svəionol xuavabal
Total coût net 1985-1986	Total coût net 1986-1987	snioM rentrées pordées ne recettes*	Plus Autres stûoc	Budget princi- pal 1986-1987	

clients. périphériques à Mirabel et 10,7 millions de dollars de divers autres des sociétés d'Etat provenant principalement de vente de terres de l'aliénation de propriétés excédentaires, 23,8 millions de dollars fait à leur égard, 50 millions de dollars devant constituer le produit remplacement d'impôts aux municipalités et autres autorités taxatrices, en sinojus en tramsian pour le pasiement de subventions en \* Y compris 22,7 millions de dollars provenant du fonds renouvelable des

<sup>4-42 (</sup>Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale)

Total des paiements de transfert

développement de la gestion

Total des contributions

en construction

12	12	IS	Technologie du design, de la construction et de l'immobilier construction canadienne de normalistion canadien pour le
13 839	942 8	_	fedéraux  Tédéraux  Contributions à des organismes  Contributions à des organismes  provinciaux et à des particuliers  pour des initiatives de dévelop-  pement entreprises selon les  ententes-cadres de développement  et les ententes auxiliaires en vue  d'apporter un rajustement écono- mique et socio-économique
			snoitudintnoJ
272 373	286 035	291 035	Total des subventions
272 338	000 987	S91 000	Subventions aux municipalités et Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices
52	. 25	52	Association canadienne des chefs de pompiers
10	TO	ΟŢ	Sécurité-incendie Comité canadien conjoint de publicité relative à la préven- tion des incendies
			Subventions
1984-1985 Réel	uvàn9 8861-2861	Rudget des	
		/	

(Renseignements supplémentaires) 4-41

294 353

8 3 18

09

791 O97

29

09

286 284

13 911

09

Tableau 23: État récapitulatif des dépenses en capital par activité (en milliers de dollars)

718 41	918 8	888 ħ	Dépenses totales en capital
029 8 21 522 547 8	3 976 £	1 879 21 2 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5	Gestion et aménagement fonciers fédéraux Technologie du design, de la construction et de l'immobilier Sécurité-incendie Préparatifs d'urgence Subventions aux municipalités Projets spéciaux
1984-1985 1984-1985	1986–1986	2861-9861 səsuədəp səp qə6png	

Tableau 24: Projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

					-
Dépenses totales en capital				888 Þ	
Autres projets d'immobilisations				<b>b</b> L	
znoitsvoilámA – səángisáb sátáringord sarubanim				686	
Programme d'accessibité				S 935	
DINEKZEZ BKONINCEZ					
Ottawa — Colline du Parlement Consolidation des versants	846 2	4 213	J 735	068	1 588
OISATMO					
staton9	Coût total estimatif précédent		səsnəqəd səuvərq us'upsul 8861 sram 18	1986-1987 dépenses Budget des	Besoins ces sanns sanutut

traitement Années-personnes autorisées et provision pour le Tableau 22:

22 725	12 636-31 946 12 636-31 946	I 3	7	7	et dactylographie Autres
24 121	12 932-31 743	2	2	2	commis aux écritures et aux règlements Secrétariat, sténographie
38 250 34 358	15 635-55 682 14 041-50 866	23 4	\$2 \$	29	srientifique Srevib sneibindbel Tid <b>srisinimbs neiduo</b>
£09 <b>£</b> 7	13 912-57 987	ħ	6	8	programmes Administration technique Supigolonien technologique et
48 144	13 912-57 987	IS	<b>⊅</b> S.	SI	extérieur stitarisinimba esivyed seb noitarisinimbA
209 74 208 74	14 570-65 080 24 570-65 080	9T -	- 21	23	Economique, sociologie et statistiques Génie et arpentage Administration et service
951 79	008 96-098 09	S	9	S	noitseû Scientifique et 9.ofessionnelle
noisivord pour le traitement traitement noyom noyen 1986-1987	Échelle des trametisat actuelle	səə	naq-saà sinotus -289I 1986		

des moyennes d'une année à l'autre. servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les couts l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition,

Section III Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tableau 21: Dépenses par article (en milliers de dollars)

436 258	206 088	363 084 3	Depenses totales du Programme
286 284	£8£ \$6	291 297 2	Pajements de transfert
990 6	2 6 4 2	3 151	Dépenses totales en capital
7 96¢	£†9	2.776 345	Construction et acquisition de terrains, bâtiments et couvrages Construction et acquisition de machines et de matériel
140 90	Z06 08	999 89	ob selstot sensede fonctionnement fstiged
137 17	76 223	847 89	Total - Biens et services
09	200 332 200 332 200 335 201 374 701 302 100 303 100	16 414 16	Iransports et communications Information Services achetés du Programme des services achetés du Programme des services professionnels et Services professionne et d'entretien et approvisionnements et approvisionnements pai sociétés d'État Paiements aux sociétés d'État Toutes autres dépenses
			səsivnəs tə eməid
3 7 5	t89 t	816 \$	[ennozye] - [bto]
3 Þ	\$ \$ <u>/</u> \$	† †09	raitements et salaines Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés Autres frais touchant le peronnel
3 2	\$01 b	4 310	Personnel
	1985-1986	səb 1980l səsnədəb 1986-1987	
	\$82 98Z 990 6	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	## 1986—1987   1986—1986   1986—1986   1986—1987   1986—1986   198

4-38 (Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale)

Tableau 19: Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Inc.

Etat récapitulatif des dépenses (en milliers de dollars)

<u> </u>	(460)	Sacriété Paiements budgétaires totaux
	(,	Moins: Les recettes générées par
<u> </u>	<u>786 7</u>	slannoissatorq sasivras sab stüol
_	282	
991	1 217	etis ub neitertel de site
-	097	Coûts de communication et de l'animation
437	370	Coûts de l'administration
<b>p</b> 88	809	Couts du personnel
		Dépenses de fonctionnement
1861–9861 səsuədəp səp qəbpng	2861–986 səsuədəp nagər qəs	

Harbourfront Corporation: La Société est chargée de réaménager un emplacement de quatre-vingt-dix acres dans la zone portuaire de Toronto, pour permettre au public d'y accéder plus facilement et de mieux l'utiliser et pour en optimiser l'aménagement commercial et résidentiel.

On trouvera ci-dessous un état financier récapitulatif des activités de la Société pour 1986-1987 et 1985-1986.

noitanoquol thont Tableau SOS usəldsT Etat récapitulatifasə dépenses (e do doinges)

<b>7</b> 96	760 9
(3 633) (10 241) (3 633)	(2 873) (13 837) (017 7 <u>10</u> )
3 880 3 880	12 359 10 443 22 802
Budget des səsnədəb 1986-1987	19861–3861 səsuədəp səp qəbng
	(13 8\frac{1}{13 8\frac{1}{4}}) (10 5\frac{1}{10 5\frac{1}{4}}) (3 633) 10 6\frac{1}{8} 3 880 3 880 4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

Tableau 18: Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. Etat récapitulatif des dépenses

						uə)
səsnəqəb	səp	1i3	1 J g 1	ıtiqı	soèn	
						• 211 f

2 294 - - - 7 2 94	400 Ι 42ε 820 Ι noitεmi 801 Ι 412 4	Dépenses de fonctionnement Douts du personnel Coûts de l'administration Coûts de communication et de l'an Coûts de l'entretien du site Paiements budgétaires totaux
səb 198bul səsnədəb 1986-1986	səb dəgbuð səsnəqəb 1986—1987	

La Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Inc.: La Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Es Société est chargée d'aménager les terrains du Vieux-Port et en promouvoir l'aménagement, en mettant en place l'infrastructure, l'équipement et les services nécessaires. Le budget de fonctionnement comprend les salaires, les frais d'administration, les coûts d'entretien du site et les dépenses occasionnées par un programme d'animation et de communication.

On trouvera ci-dessous un état financier récapitulatif des activités de la Société pour 1986-1987 et 1985-1986.

La Société immobilière du Canada (Mirabel) Ltée: La Société est chargée d'administrer les terres périphériques de l'aéroport international de Mirabel (Québec), et d'aliéner certaines de ces terres. Le budget de fonctionnement comprend les salaires, les coûts d'administration et de gestion, les frais relatifs au programme d'accélération des investissements agricoles ainsi que les coûts d'administration liés au programme de vente, y compris l'évaluation des propriétés et l'arpentage des terrains.

On trouvera ci-dessous un état financier récapitulatif des activités de la Société pour 1986-1987 et 1985-1986.

Tableau I7: Société immobilière du Canada (Mirabel) Ltée Etat récapitulatif des dépenses (en miliers de dollars)

7 852 7 852	1 268 7 183	Xusioi zərisiəgbud sinəməis9
2 25 <u>1</u>	484	noitsea
2 070	418	Administration générale
020 0	770	Administration et gestion
		des investissements agricoles
-	00S Þ	Programme d'accélération
998	-	Développement des parcs
		Lat to cook a constitution of the constitution
919	CTL T	[əiˈrətəubni ənəməqqo[əvəû
<u>I 96 I</u> 233	<u>517 T</u> 528	Arpentage
314	375	Evaluation
1 114	599	noiterteimbĄ
		Programme des ventes
9861-9861	Z86T-986T	
səsuədəp	səsuədəp	
Budget des	səp təgbuð	

La Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc: La Société est chargée d'administrer, gérer, promouvoir et exploiter le terrain et ses aménagements. Le budget de fonctionnement comprend les salaires, les frais d'administration, les coûts d'entretien du site ainsi que les dépenses occasionnées par un programme d'animation et de communication.

On trouvera ci-dessous un état financier récapitulatif des activités de la Société pour 1986-1987 et 1985-1986.

TitosidO

Effectuer des paiements à certaines sociétés d'État en vertu de conventions approuvées par le gouverneur général en conseil.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 4,2% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

# Tableau 16: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

809 78	197 82	15 128	Total de l'activité
8 100 216 02 216 03	Z60 9 6Z0 9 880 Z Z99 6	7 183 474 S 774 S	Société immobilière du Canada (Mirabel) Ltée (Vieux-Port de Québec) Inc. (Le Vieux-Port de Montréal) Ltée Harbourfront Corporation
Réel 1984-1985	1985-1986	səb 198bud səsnədəb 1986—1987	

### Description

Cette activité permet d'effectuer des paiements aux diverses sociétés, dont trois sont des filiales de la Société immobilière du Canada.

On trouvera des détails additionnels dans chacun des plans d'entreprise des sociétés, déposés par le Ministre.

Les pages qui suivent contiennent une brève description de chacune des sociétés d'Etat et un sommaire des dépenses et recettes provenant de la partie II du Budget des dépenses principal.

Cette activité consiste en des projets de nature spécialisée ou unique qui ont des incidences marquées sur le design, la construction, l'entretien ou le fonctionnement de biens immobiliers. En général, ces projets sont d'origine extérieure au Ministère, font l'objet d'une certaine publicité et sont imprévisibles du point de vue de la planification et de la fourniture de ressources. Le programme d'accessiblité est l'application de la norme d'aménagement pour accès facile, visant à rendre les immeubles accessibles aux personnes handicapées. Ce programme est en voie de réalisation depuis 1981 et l'on s'attend à ce programme est en voie de réalisation depuis lass et l'on s'attend à ce que tous les travaux de base d'aménagement pour accès aux immeubles appartenant à Travaux publics Canada et non exclus du programme soient achevés d'ici 1988-1989.

## Données sur le rendement/Justification des ressources

Les résultats escomptés et les ressources requises sont déterminés pour chacun des projets et pour toute sa durée d'exécution. Il est prévu que 2,935 millions de dollars seront requis en 1986-1987 pour assurer l'aménagement pour accès facile des immeubles non exclus.

1ijoetif0

Réaliser, seul ou conjointement avec d'autres ministères, conformément aux directives reçues, des projets qui ont des incidences marquées sur le design, la construction, l'entretien ou le fonctionnement de biens immobiliers.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 0,8% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 15: Dépenses de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

2	508 3	2	167 8	2	3 045	Total de l'activité
-	SII	-	-	_	_	spéciaux
2	LL	2	96	2	OTT	Planification et contrôle du Programme Autres petits projets
-	888 I	-	<b>4</b> 07		man.	Programme de symbolisation fédérale olântaos te moitssilins[q
~	742	-	999 I	-		Lutte contre l'empoussièrement par l'amiante Programme do
_	Z 23I		754 1	_	2 935	Programme d'accessibilité
	\$	<b>q-A</b>	\$	q-A	\$	
	1984–2		/ànq [-885_	səsı	təgbud nəqəb I–886I	

En 1986-1987, 2,9 millions de dollars (ou 95% des dépenses) sont destinés à des dépenses en capital, comparativement à 3,7 millions de dollars (ou 97%) en 1985-1986, et 0,4 million de dollars sont destinés à des imputations pour des services fournis par le Programme des services de 7PC.

Tableau 13: Pourcentage des demandes réglées dans un délai de 50 jours

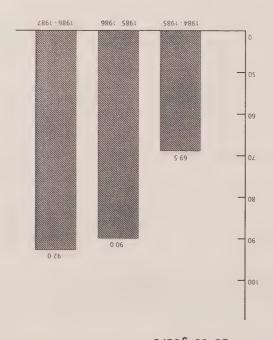
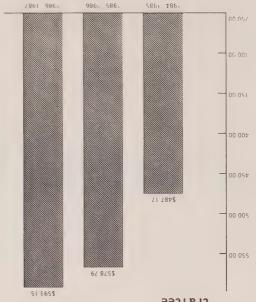


Tableau 14: Coût d'administration et de contrôle par demande teaitée



(Subventions aux municipalités) 4-31

Administration: Cet élément comprend les frais de traitement des demandes de subventions, y compris la détermination de l'admissibilité des demandes, l'évaluation des propriétés en cause, le calcul des subventions, l'établissement des demandes de paiement et les versements provisoires ou définitifs. Ces services sont fournis par le Programme des services de TPC.

Planification et contrôle du Programme: Cet élément comprend la gestion et le soutien administratif nécessaires à la planification, à la direction et au contrôle de cette activité.

# Données sur le rendement/Justification des ressources

Dans le cadre de cette activité, quelque 3 000 autorités taxatrices doivent toucher des paiements relatifs à 84 000 propriétés ou immeubles fédéraux. Le besoin global pour l'année correspond au total des montants versés aux autorités taxatrices.

Chaque paiement résulte d'une demande annuelle présentée par une autorité taxatrice locale. Le montant versé est fixé en tenant compte des éléments suivants: détermination ou confirmation de toutes les propriétés fédérales admissibles à l'intérieur de la juridiction de l'autorité taxatrice locale, admissibilité des droits d'occupation ou de l'autorité taxatrice locale, admissibilité des droits d'occupation ou de location, valeur de chaque propriété (ou dimensions, pour l'impôt sur la longueur de façade ou sur la superficie), taux effectifs d'imposition et application des dispositions de la Loi et des règlements connexes. En application des dispositions de la Loi et des règlements connexes. En application des dispositions de lotal des paiements augmentera de millions de dollars, par rapport aux prévisions de 1985-1986, en millions de dollars, par rapport aux prévisions de 1985-1986, en raison de l'inflation.

Les renseignements suivants ont pour objet de décrire la charge de travail de cette activité et de mesurer l'efficience et l'efficacité du traitement des demandes de subventions. En 1984-1985, 70% des demandes ont donné lieu à des paiements provisoires ou définitifs dans un délai de 50 jours. L'objectif fixé consiste à porter ce pourcentage à 90% en 1985-1986 et à 100% dans les années ultérieures.

## litos[dO

Verser aux autorités taxatrices des subventions en remplacement d'impôts à l'égard des propriétés fédérales, conformément aux lois pertinentes.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 80,7 % des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 12: Dépenses de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

S	740 A7S	S	596 782	2	\$06 S6S	Total de l'activité
S	73	2	611	2	125	Planification et contrôle du Programme
-	989 I	non.	948 I	_	677 I	snoījneydus AmijstrātinimbA
-	272 338		000 987	-	291 000	Versement des
<b>q</b> −A	\$	q-A	\$	q-A	\$	
98	1984-19		Jv979 19861	sə:	19861 gnedeb 1986–19	

Sur les dépenses totales de 1986-1987, 291 millions de dollars sont destinés à des versements de subventions à diverses autorités taxatrices, et 1,5 million de dollars à des imputations pour des services fournis par le Programme des services de TPC.

#### Description

Cette activité assure le financement et l'administration des subventions en remplacement d'impôts à l'égard des propriétés fédérales, que ces propriétés soient gérées par Travaux publics Canada ou par d'autres ministères et organismes. Cette activité se compose des sous-activités suivantes:

Versement des subventions: Cet élément comprend le total des paiements faits pendant l'année aux diverses autorités taxatrices, en vertu des dispositions de la Loi de 1980 sur les subventions aux municipalités et d'autres lois précédentes, pour les montants se rapportant aux années de taxation antérieures à 1981.

On prévoit qu'avant la fin de 1987, un total de 70 nouvelles unités de planification seront constituées. Le nombre d'unités prévues pour j'exercice 1986-1987 est de 35. Le nombre d'unités de planification requis par le plan quinquennal est de 363.

élaboration et mise à jour de plans d'intervention immédiate qui permettront au Ministère d'assumer ses responsabilités pendant les états d'urgence, en temps de guerre comme en temps de paix.

La planification relève de l'Administration centrale et de chacun des six bureaux régionaux. L'Administration centrale s'occupe actuellement des activités nécessitant la participation des provinces et des municipalités et ce, en communiquant directement avec les provinces. Les plans et les activités portant sur des responsabilités précises dans les plans et les activités portant sur des responsabilités précises dans les plans et les activités portant sur des responsabilités précises dans les plans et les activités portant sur des responsabilités précises dans régionaux.

## Données sur le rendement/Justification des ressources

L'orientation fondamentale des préparatifs d'urgence consiste à renforcer, dans les divers ministères fédéraux, la planification des mesures à prendre dans tous les cas d'urgence qui pourraient se présenter en temps de guerre ou de paix.

Le travail a été divisé en plusieurs centaines de mesures distinctes dont la mise au point doit prendre cinq ans (de 1984 à 1989).

Les ressources serviront aux fins suivantes:

- planifier une Régie nationale d'urgence pour la construction qui sera composée d'éléments fédéraux, provinciaux, municipaux et du secteur privé;
- planifier la création des centres d'activités d'urgence, notamment en donnant des conseils et des renseignements aux provinces et aux municipalités sur le design et la construction des centres municipaux d'activités d'urgence; et
- assurer la planification d'urgence générale relative aux dangers multiples, à l'évaluation des dommages, à l'aide aux provinces, à la protection de la population ainsi qu'aux conseils et renseignements destinés au public et portant sur des questions de protection, y compris l'établissement de normes et de plans.

La réalisation des principaux extrants du Programme national d'abris exigera la pleine collaboration des gouvernements provinciaux et territoriaux.

On insistera sur la mise sur pied d'une Régie nationale d'urgence pour la construction et sur un développement de meilleurs services de planification d'urgence au niveau régional.

TitosįdO

Etablir les plans et prendre les arrangements requis pour que le Ministère puisse s'acquitter des responsabilités qui lui incombent en Vertu du décret fédéral sur la planification d'urgence.

# État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 0,3% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 11: Dépenses de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

7 878	1 104 20	1 212 20	Préparatifs d'urgence
d-A \$	d-A \$	d- <b>V</b> \$	
1984-1985 Réel	uvàn9 1985–1986	səb dəbbud səsnəqəb 1986-1987	

## Description

Les divers projets liés à cette activité correspondent aux sousactivités suivantes:

- élaboration et mise à jour de plans pour la création et le fonctionnement d'une Régie nationale d'urgence pour la construction, chargée d'assurer le contrôle et la réglementation des ressources en génie et en construction de tout le tion des ressources an génie et en construction de tout le
- élaboration de plans afin de protéger la population contre les effets d'armes nucléaires en temps de guerre, incluant les retombées radioactives et les effets des autres armes;
- planification de centres d'activités d'urgence pour les besoins du Programme de continuité du gouvernement; et

Superficie des locaux à inspecter (en millions de mètres carrés)

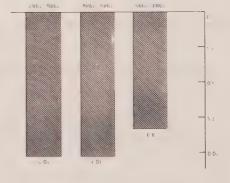


Tableau 8:

Tableau 9: Heures consacrées à l'examen des plans et devis des nouveaux immeubles et des travaux de modification

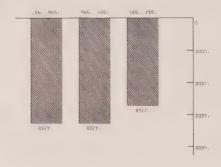
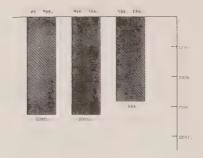


Tableau 10: Heures de séances de formation et d'instruction offertes par le Commissariat



Techniques de sécurité-incendie: Cet élément comprend l'examen et l'approbation des plans et devis des nouveaux immeubles et des modifications et ajouts aux immeubles existants, aux fins suivantes: enquêtes techniques de sécurité-incendie, inspection et prise en charge d'immeubles pendant et après l'achèvement des travaux de construction, et publication de normes techniques et de bulletins d'informations techniques en matière de sécurité-incendie.

Inspections et enquêtes: Cet élément comprend les inspections visant à déterminer la sécurité-incendie d'installations ou de locaux occupés, les enquêtes sur tous les incendies qui se produisent dans les propriétés fédérales et la rédaction de rapports sur ces incendies.

Instruction et formation: Cet élément comprend l'instruction et la formation de tous les fonctionnaires fédéraux occupant des immeubles dont le gouvernement fédéral est propriétaire ou locataire, l'établissement de plans d'évacuation des immeubles en cas d'urgence-incendie et ment de plans d'évacuation des formation destinés à des cours et à des colloques.

Transfert de renseignements: Cet élément comprend la compilation de données et de rapports statistiques sur les pertes causées par les incendies et la participation à des comités provinciaux, nationaux et internationaux.

Planification et contrôle du Programme: Cet élément comprend la gestion et le contrôle de l'activité.

Données sur le rendement/Justification des ressources

Les ressources de cette activité sont essentiellement consacrées à trois domaines: les inspections, l'examen des plans et devis et la formation.

En ce qui concerne les inspections, un programme d'inspection pluriannuel a été élaboré, en raison surtout du peu de ressources disponibles, afin de faire en sorte que tous les locaux soient inspectés à un moment donné.

Le tableau 9 indique le nombre prévu d'heures devant être consacrées à l'examen des plans et devis des nouveaux immeubles et des travaux de modification.

Enfin, le tableau 10 précise le nombre d'heures de séances de formation et d'instruction offertes par le Commissariat.

domaine au Canada. ment des compétences des organismes publics et privés oeuvrant dans ce connaissances en matière de prévention des incendies et à l'accroissefédéral ou contrôlées par celui-ci, et contribuer à l'enrichissement des enquêtes voulues dans les installations appartenant au gouvernement Assurer la prévention des incendies et effectuer les inspections et

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 1,1% des dépenses du Programme en 1986-1987.

(en milliers de dollars) et années-personnes Dépenses de l'activité -Tableau 7:

99	999 8	69	3 918	69	otal de l'activité 4 159
13	992	12	769	12	lanification et contrôle du Programme
16 12 12	99 999 818 T 928	16 26 12 3	0/T 089 T/† T 906	16 12 3 3	echniques de sécurité- 964 964 567 785 786 787 787 787 787 788 788 789 780 781 781 781 781 781 781 781 781 781 781
<b>q</b> −A	\$	4-A	\$	q-A	\$
986I-	1984-		à₁q -2861	səsu	1-986I n-989I I-986I

et en dépenses secondaires en capital. sociaux des employés, le reste consistant en dépenses de fonctionnement destinés aux traitements et aux contributions aux régimes d'avantages Jun les dépenses totales, 3,4 millins de dollars (ou 82%) sont

## Description

aux sous-activités suivantes: d'exclusion. Les différents projets liés à cette activité correspondent toutes les sociétés d'Etat, sauf celles qui sont désignées aux fins à te xusandies s'étend à toys les ministères et organismes fédéraux et à du MDT, et des navires fédéraux. La juridiction du Commissaire des secteurs de lutte contre l'incendie en cas d'accident dans les aéroports Canada ou louées par ce dernier, à l'exclusion des bases du MDN, des incendie dans toutes les installations appartenant au gouvernement du Le Commissariat des incendies du Canada est responsable de la sécurité-

Eclairage: Définir et élaborer de nouvelles modalités en vue du design de systèmes d'éclairage fondés sur la performance visuelle.

Application des systèmes: Examiner des applications de systèmes techniques pouvant servir à la commercialisation et la gestion des locaux, à la conception assistée par ordinateur (CAO), à la gestion des projets et à l'inspection des installations.

Travaux maritimes: Etudier les effets de la corrosion des murs et pilotis en tôle d'acier dans un milieu marin.

Transfert de technologie, normes et lignes directrices

Rédiger, publier et diffuser des normes, lignes directrices et documents techniques dans toutes les disciplines du design et de la construction.

Soutien aux autres ministères et à l'industrie

Apporter de l'aide au milieu de la construction dans son ensemble par la parvicipation d'experts du Ministère aux travaux d'un grand nombre de comités nationaux et internationaux chargés de formuler des nortionaux et internationaux chargés de formuler des contributions directes à l'Association canadienne de normalisation et à l'Institut canadien pour le développement de la gestion en construction.

Recherche appliquée: Cet élément comprend l'élaboration, la démonstration ou l'évaluation d'innovations ou de procédés techniques, en vue de leur application et de leur utilisation.

Transfert de technologie: Cet élément comprend la collecte et l'organisation des résultats de travaux de recherche, pour contribuer à leur diffusion, à leur application et à leur utilisation.

Soutien aux autres ministères et à l'industrie: Cet élément comprend la prestation de services de consultation et d'autres services à l'appui du secteur de la construction du Canada.

Planification et contrôle du programme: Cet élément comprend la gestion et l'administration des ressources technologiques.

Données sur le rendement/Justification des ressources

Puisque cette activité est axée surtout sur la recherche et qu'elle est organisée en fonction de projets distincts, les résultats attendus et les ressources requises pour chaque projet sont présentés sous forme narrative.

Recherche appliquée

Qualité de l'air en milieu ambiant: Déterminer les effets du dégazage sur la qualité de l'air et prévenir les problèmes connexes en appliquant au design les connaissances acquises dans ce domaine. Simplifier les techniques du gaz traceur applicables aux grands immeubles de façon qu'elles soient adoptées par l'ensemble de l'industrie de la construction.

Analyse des systèmes énergétiques: Fournir aux ingénieurs et aux architectes des instruments utilisés à l'échelle nationale pour l'Analyse des systèmes énergétiques des bâtiments (A.S.E.B) afin d'encourager les efforts visant à économiser l'énergie.

Chauffage et refroidissement: Supprimer les obstacles technologiques à la commercialisation du stockage intersaisonnier d'énergie dans les nappes aquifères et du stockage d'énergie en chaleur latente utilisant de la glace, en effectuant des expériences et des essais pratiques en grandeur réelle sur des systèmes d'immeubles en place.

Opérations: Évaluer les systèmes centraux de contrôle et les systèmes de gestion de l'énergie installés dans les immeubles de TPC, pour déterminer leur rendement économique, leur fiabilité de fonctionnement, leurs limites et leur compatibilité avec les capteurs et les activateurs.

(lechnologie du design, de la construction et de l'immobilier) 4-21

# TijoejdO

Effectuer des recherches, élaborer des normes, diffuser de l'information et fournir des services de soutien à la mise en oeuvre relativement à des améliorations techniques se rapportant au design, à la construction, à l'entretien et au fonctionnement de biens immobiliers.

# État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 1,8% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 6: Dépenses de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

2	6 124	2	5 733	2	509 9	Total de l'activité
S	TOT	2	134	S	133	du Ргодгатте
-	902	-	866	-	741 1	-sinim savtus autres Soutien aux autres Lères et à l'industrie Plânification et contrôle
-	۷9₹ ٤	_	2 724	****	3 I49	Recherche appliquée
-	I 820	-	1 882	-	2 176	Transfert de technologie
q-A	\$	9-A	\$	<b>q</b> −A	\$	
	Rée1 1984-1	986I- nnş			Pudget 1986 1986-	

Sur les dépenses totales, 3,0 millions de dollars représentent le coût des services de TPC.

#### Description

Au moyen de cette activité, le Ministère assure des services professionnels et techniques de consultation, de recherche et de soutien à ses diverses activités et à un grand nombre de clients du gouvernement, en ce qui a trait au design, à la construction, à l'entretien et au fonctionnement de biens immobiliers. Les différents projets liés à cette activité correspondent aux sous-activités suivantes:

# (zabílob eb zapilíim ne) seéngiséb sétérqorq seb tůoð : Coût de dollars

869 88	\$78 EE	səəngizəb zətəinqonq zəb ztûoo zəb [£toT
22 795 5 182 3 096 492 2 128	24 334 2 130 4 599 2 130 2 019	Goose Bay Edifices et terrains du Parlement Résidences officielles Centre commémoratif Clark (AR) Autres
1985-1986	1986T səsuədəp səp qəbng	

Planification et contrôle du Programme: Cet élément comprend la direction du Programme et les services de gestion directement liés à l'activité.

# Données sur le rendement/Justification des ressources

La section suivante décrit les résultats attendus de chaque sous-activité en 1986-1987, ainsi que les ressources requises.

Répertoire immobilier central: Le résultat attendu de cet élément est un répertoire immobilier central qui soit complet, exact et à jour. On estime que 90% des terres et des biens dont le gouvernement fédéral est propriétaire ou locataire figurent au répertoire (environ 20 millions d'hectares). On prévoit que 12 000 modifications seront apportées au répertoire en 1986-1987. En 1985-1986, 8 000 modifications auront été répertoire en 1984-1985, 7 685 modifications ont été traitées.

Amënagement des propriétés fédérales: Le tableau suivant indique le nombre de propriétés devant être réaménagées à des fins fédérales ou nom fédérales, ainsi que le produit escompté de l'aliénation de propriétés fédérales, ces propriétés étant sous la garde de TPC.

Tableau 4: Rendement de l'aménagement des propriétés fédérales

000 07	20 000	səlsrəbəi sətəirqorq əb (snsilob əb snəiilim nə)
15 649 2	3 414	vəpaməmsər á tətərqovq əb əvdmoN *Adamenagement des propriétés – dépenses (en milliers de dollars) noitanàila'f əb tiuborq
uvàn9 8861-2861	Sab Jagbud sasnaqab 1986—1987	

\* Les besoins financiers pour 1986-1987 sont inférieurs de 10,1 millions de dollars aux dépenses prévues pour 1985-1986. L'écart est principalement imputable à un ré-échelonnement du financement des ententes auxiliaires et des dépenses en capital.

Gestion des propriétés désignées: Le tableau suivant énumère les principales propriétés désignées qui seront gérées et le coût de chacune d'entre elles:

Les dépenses de fonctionnement s'élèvent à 38,1 millions de dollars, ce qui représente 95,3% des dépenses de l'activité. Quant aux dépenses en capital, elles se chiffrent à 1,9 million de dollars (4,7% des dépenses de l'activité). Les frais des services fournis par le Programme des services de TPC représentent 0,4 million de dollars.

## Description

Grâce à l'activité Gestion et aménagement fonciers fédéraux, Travaux publics Canada fournit des services consultatifs et des services de mise en oeuvre qui contribuent à une meilleure gestion des terres et des biens fédéraux. Les différents projets liés à cette activité correspondent aux sous-activités suivantes:

Répertoire immobilier central: Cet élément comprend la gestion du Répertoire immobilier central (RIC), qui est le répertoire de tous les biens immobiliers appartenant à l'État ou loués, en son nom, par tous les ministères et organismes fédéraux.

Gestion des propriétés excédentaires: Cet élément comprend la gestion et l'entretien de toutes les propriétés déclarées excédentaires par le Ministère ou par d'autres ministères, depuis le moment où elles sont déclarées excédentaires jusqu'au moment où elles sont aliénées.

Aménagement des propriétés fédérales: Cet élément comprend les initiatives liées à l'aménagement des propriétés excédentaires ou sous-utilisées, y compris la réalisation d'études et l'établissement de plans. Il peut en outre s'agir de fournir les fonds nécessaires à la réalisation des objectifs de la Politique de gestion foncière fédérale et de verser des contributions aux municipalités et aux provinces, en vertu d'ententes de développement économique et régional.

Études de gestion foncière fédérale: Cet élément comprend le soutien du Comité consultatif du Conseil du Trésor sur la gestion foncière fédérale (CCCT/GFF) et, plus précisément, la réalisation d'études de l'utilisation du sol et des incidences socio-économiques liées à l'acquisition, à l'aliénation et à la réutilisation de propriétés. Les résultats de ces études sont connus sous forme de Dossiers urbains ou de rapports de études sont connus sous forme de Dossiers urbains ou de rapports d'examens de la gestion foncière fédérale.

Gestion des propriétés désignées: Cet élément comprend l'acquisition, l'exploitation et l'entretien des propriétés que le gouvernement désigne comme devant être financées par des crédits autres que ceux du Programme du logement ou d'autres ministères, comme les résidences officielles, Goose Bay, etc.

Section II Analyse par activité

A. Gestion et aménagement fonciers fédéraux

## 1ijosįd0

Fournir des services consultatifs et des services de mise en oeuvre à l'appui de la gestion des terres et des biens fédéraux, et verser des contributions à l'appui de projets de développement réalisés en vertu d'ententes de développement économique et régional.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 11,0% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 3: Dépenses de l'activité - (en milliers de dollars) et années-personnes

Rentrées portées en recettes	09	807		09	807		S2 I	701	
Total de l'activité	04	031	2	64	089	2	9 89	089	2
Planification et contrôle du Programme		112	S		101	2			
səb noitsəb səbrigisəb sətəinqonq	33	478	-	33	٤69	-			
noitzege be sebuta elanèbet fédénale		606	****		<b>7</b> 79	-			
Aménagement des propriétés fédérales	2	414	-	12	679	-			
excédentaires	2	735	-	S	412	-			
Répertoire immobilier central		782	-		231	-			
		\$	q-A		\$	q-A	\$	\$	q-A
	3	səb 19861 səsuədəp 285		Prévu 1985-1986		SI	Гэ <u>эЯ</u> [-486.		

# 3. Efficacité du Programme

Le Programme comporte sept éléments, qui se rapportent tous à la possession par l'Etat de biens immobiliers. Chaque élément est une entité distincte dotée d'objectifs distincts; c'est pourquoi il n'y a pas d'indicateur général de l'efficacité du Programme. Des indicateurs sont présentés pour chaque activité.

1. Contexte

Ce Programme comprend plusieurs activités très différentes, dont chacune contribue à la réalisation des objectifs généraux du gouvernement et se rapporte au domaine de l'immobilier.

Les facteurs suivants auront une influence déterminante sur le Programme et les ressources qui y seront affectées en 1986-1987:

- ala politique de restrictions du gouvernement;
- leş changements des directives du gouvernement à des sociétés d'Etat qui ne font pas partie intégrante des activités du Ministère; et
- les conséquences statutaires du versement aux municipalités de subventions en remplacement d'impôts, compte tenu de la valeur des propriétés et des taux d'impôt des diverses autorités taxatrices.

#### 2. Initiatives

Voici les principales initiatives en cours qui ont une influence sur les activités du Programme:

Aliénation de biens: Travaux publics Canada a mis sur pied un programme de deux ans portant sur l'aliénation de biens, dont l'objectif consiste à obtenir des recettes de 90 millions de dollars durant la période visée pour aider à la réalisation de l'objectif d'aliénation de biens de 400 millions de dollars prévu dans le budget du gouvernement, Travaux publics Canada faisant fonction de mandataire du gouvernement. Le publics dans la faisant fonction reçoit la priorité en 1986-1987.

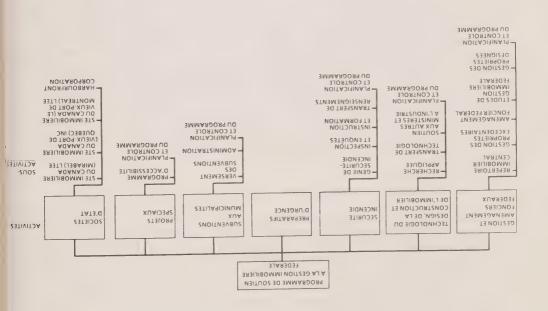
Réaménagement et revitalisation des propriétés fédérales: Un certain nombre de biens fédéraux font actuellement l'objet de travaux de réaménagement. De plus, des contributions seront versées à plusieurs municipalités pour l'exécution de travaux du même genre en vertu de conventions de développement économique et régional.

Restructuration: Le sous-ministre adjoint du Logement est responsable de la gestion et de l'exécution de toutes les activités du Programme à l'exception de la sécurité-incendie. Les responsabilités à l'égard de ces activités sont décrites dans les sections qui suivent.

Structure de financement: Le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale est financé par cinq crédits annuels et deux crédits statutaires. Les coûts des années-personnes et du personnel de gestion requis pour diriger et contrôler le Programme et pour assurer la réalisation des objectifs et des résultats sont affectés à la sous-activité Planification et contrôle du programme de chaque activité. Sauf pour les activités Sécurité-incendie et Préparatifs d'urgence, le personnel professionnel, technique et opérationnel est fourni, au personnel professionnel, technique et opérationnel est fourni, au sersoin, par le Programme des services de Travaux publics Canada, et les salaires et contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés salaires et contributions aux activités appropriées.

Structure des activités: Le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale consiste en sept activités, comme l'illustre le tableau S.

#### Tableau 2: Structure des activités



Organisation: Le sous-ministre adjoint du Logement, par l'entremise des directeurs généraux des régions, doit s'assurer de la réalisation des résultats attendus des diverses activités du Programme, à l'exception de la prestation des services de prévention des incendies qui est la responsabilité du Commissariat des incendies du Canada.

#### Introduction

À la différence des Programmes des services et du logement, le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale n'est pas un programme de services communs. Ses activités ont plutôt pour objet la réalisation des objectifs particuliers du gouvernement qui se rapportent tous aux biens immobiliers fédéraux, mais dont chacun forme une entité distincte. Ces activités aident le gouvernement à s'acquitter de ses responsabilités dans les domaines du contrôle et de la gestion des biens immobiliers selon la politique de gestion foncière fédérale, des services de prévention des incendies, des préparatifs d'urgence, de la services de prévention des incendies, des préparatifs d'urgence, de la services de prévention des incendies, des préparatifs d'urgence, de la subventions en remplacement d'impôts et des sociétés d'État relevant du ministre des Travaux publics.

#### 2. Mandat

d'urgence (CP 1981). les propriétés du gouvernement et du Décret sur la planification les travaux publics, du Règlement sur la prévention des incendies dans à la planification d'urgence découlent, respectivement, de la Loi sur aux activités de technologie, au Commissariat des incendies du Canada et 1980 sur les subventions aux municipalités. Les mandats se rapportant remplacement d'impôts fonciers versées en vertu des Lois de 1970 et de aux propriétés fédérales exonérées d'impôts, au moyen de subventions en autorités taxatrices locales sont indemnisées pour les services rendus de la Couronne et la Loi sur les concessions de terres publiques. Les officielles, la Loi sur l'expropriation, la Loi sur les biens de surplus Loi sur la Maison Laurier (Laurier House), la Loi sur les résidences paragraphe 9(2) de cette loi, dans la Loi sur le parc de Kingsmere, la D'autres autorisations législatives sont contenues dans le fédéraux découle de l'alinéa 9(l)h) de la Loi sur les travaux publics. Le mandat se rapportant à la gestion et à l'aménagement fonciers

#### 3. Objectif du Programme

Ce Programme a pour objectif de "fournir au gouvernement les services de soutien requis pour qu'il puisse s'acquitter de ses responsabilités de contrôle et de gestion des biens immobiliers dans les domaines suivants: gestion foncière fédérale, technologie du design, de la construction et de l'immobilier, prévention des incendies, préparatifs d'urgence, projets spéciaux, versement de subventions en remplacement d'impôts aux autorités taxatrices locales et paiements à certaines sociétés d'État".

les hausses relatives aux rémunérations et aux charges sociales afin de tenir compte de l'inflation.	•
elodmyz-Jom emmsngond ub noitilabbll "غاز وئا: وئ	
l'ajustement visant à tenir compte des frais de personnel liés à la modification des niveaux de services requis pour les travaux prévus en 1986-1987;	•
la réduction des dépenses en capital liées aux projets suivants: canal Welland (Ontario), Trois-Rivières (Québec) et autres biens désignés;	•
le changement de la période prévue pour le financement des ententes auxiliaires à Sault-Ste-Marie (Ontario), Moncton (Nouveau Brunswick) et Shubenacadie (Nouvelle-Ecosse);	•
	financement des ententes auxiliaires à Sault-Ste-Marie (Ontario), Moncton (Nouveau Brunswick) et Shubenacadie (Nouvelle-Ecosse);  la réduction des dépenses en capital liées aux projets suivants: canal Welland biens désignés;  l'ajustement visant à tenir compte des frais de personnel liés à la modification des prévus en 1986-1987;  l'abolition du Programme mot-symbole l'canada"; et "Canada"; et "Canada"; et

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les prévisions pour 1985-1986 (établies d'après les données dont disposait la direction au 31 octobre 1985) dépassent d'environ 6 millions de dollars le Budget des dépenses principal de 1985-1986. (Extrait de la Partie II du Budget des dépenses principal.) L'écart est imputable aux raisons suivantes:

(6'0)	la réaffectation au Programme des services	- (
(0'+)	la baisse du niveau de financement en 1985-1986 en ce qui concerne le projet de Trois-Rivières (Québec);	(
21,13	la hausse des versements aux sociétés d'État - Budget des dépenses supplémentaire - Budget des dépenses supplémentaire	(
Hausse (essibd) anoillim ne swellob ob		

(9'0)

la réduction des dépenses en capital imposée

des frais auxiliaires non facturables liés

par le budget de mai 1985

au personnel; et

(en milliers de dollars) Tableau 1: Besoins financiers par activité

	-	<b>L</b> 6	<b>L</b> 6	Années-personnes
	(818 71)	380 902	363 084	John Programme
4-35 4-35	(13 633) (13 633)	287 965 197 82 197 82	292 904 3 045 15 128	xub anoitnəvdu estifaqibinum xusiyəqs atjeoqq stajlb sətəibos
4-20 4-23 4-26	272 241 108	5 733 5 918 7 104	717 T 6176 9 9	de la construction et de l'immobilier Sécurité-incendie Préparatits d'urgence
91-₺	(669 6 )	089 67	40 037	Gestion et aménagement fonciera fédéraux Technologie du design,
é slistèU egaq al	Différence	uvər9 8861-2861	Z86I-986I səsuədəp səp jə6png	

vius 1985-1986. Cette réduction est essentiellement attribuable aux facteurs roor inférieurs de 18 millions de dollars (%2) aux dépenses prévues pour Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987

(9,81)	la baisse des versements aux sociétés	
(0,15)	la cession, à la Société canadienne des postes, de la responsabilité du versement de subventions en remplacement de l'impôt foncier à l'égard de ses installations de l'Etat;	•
0,82	la hausse des versements aux municipalités en vertu de la Loi sur les subventions aux municipalités;	•
Hausse) (basisa) anoillim me snallob eb		
	:	vants

d'Etat;

Ргодгатте	np	n:	5u	Эd	A
	Ιι	10	iĴ	9	S

Points saillants

fédérale vise les objectifs suivants: Pour 1986-1987, le Programme de soutien à la gestion immobilière

- municipalités; de réaménagement, directement ou en collaboration avec des lement désignées et entreprendre un certain nombre de projets assurer l'exploitation et l'entretien des propriétés actuel-
- ;(81-4 aged riov) 7861-3861 na shallob ab anoillim IPC résultera en un accroissement des recettes de l'ordre de 50 obtenir des recettes additionnelles; on prévoit que la part de federaux, dans le cadre des efforts du gouvernement visant à 400 millions de dollars pour tous les ministères et organismes d'aliènation des propriétés excédentaires représentant environ entreprendre, en qualité de mandataire de l'Etat, un programme
- boration avec Energie, Mines et Ressources; poursuivre un grand projet de recherche-développement en colla-
- page 4-23); riov) estriniM ub selleutos actuelles du Ministère (voir maintenir les services requis de sécurité-incendie, dans les
- pertinente (voir page 4-29); iol al egard des propriétés fédérales, en vertu de la loi autorités taxatrices sous forme de subventions en remplacement verser des sommes totalisant 291 millions de dollars aux
- bage 4-32); et accès facile, conformément au programme d'accessibilité (voir les rendre conformes à une norme de base d'aménagement pour poursivre le réaménagement des locaux existants de TPC pour
- qui relèvent du ministre des Travaux publics (voir page 4-34). fonctionnement et les dépenses en capital des sociétés d'Etat des crédits pertinents, pour couvrir les dépenses de faire des paiements, conformément à des ententes ou au libellé

II əitraf af ab stiartx səarəqəb səb təgbuð ub

# Programme par activité

					<b>Z</b> 6	Années-personnes autorisées en 1985-1986
375,215	\$63,084	760,162	888,4	660'∠9	<b>Z</b> 6	
179,782 404,4 818,71	292,904 3,045 15,128	000,165	5,935	821,81 011 821,81	2 2	subventions aux municipalitės Projets spėciaux Sociétės d'Etat
101,104	1,212			1,212	20	Préparatits eurgence
782,8 782,8	691 <b>'</b> † 909'9	62 35	48	£01'† 96†'9	S 69	Technologie du design, de la construction et de l'immobilier Sécurité-incendie
686'89	40,031		6/8'I	38,152	2	tə noitsəl tnəməgenəme xusnəbəi snəionoi
	the	de Tenant (	en capita	quəmən səəs	inoti	gr
Budget principal 1985-1986	Total str		9.	-noitonoA seni	səənı Tosne	de dollars) Ar

Budget principal	səmzingquo tə sərəfiniM (arsilob)	Numéros des crédits
	b) subventions aux provinces, devant être calculées de même manière que les subventions aux provinces, devant êtermes subventions aux termes de la Loi sur les subventions aux municipalités aux municipalités, à l'égard de biens du gouvernement fédéral situés dans ces provinces, lorsqu'une taxe sur les biens immobiliers à été imposée ou prélèvée sur des biens à de taxation se terminant le ou avant le de taxation se terminant le ou avant le sar une province relativement à une année de taxation se terminant le ou avant le services que les municipalités assurent services que les municipalités assurent ordinairement dans tout le Canada; et ordinairement dans tout le Canada; et	
26,402,000	à certains biens établis comme étant des biens fédéraux pour les années de taxation des municipalités 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 et 1979	
000, £81, 7	paiements à la Société immobilière du Ganada (Mirabel) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	
000'tīs't	Paiements à la Société immobillère du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	)
	sbanaO ub ərəilidommi ətəicə al s staməməis (Le Vieux-Port de Montreal) Limitee pour	

Toronto appartenant à Sa Majesté

dépenses en capital

dépenser les recettes perçues pendant l'année concernant les propriétés portuaires de

dépenses en capital et autorisation de

Paiements à la Harbourfront Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les

couvrir les dépenses de fonctionnement et les

000 196

000, TT p, S

97

#### Crédits - Libellés et sommes demandées

Numéros Ministères et organismes
des (dollars)
Budget principal
L986-1987
crédits

#### Programme de soutien à la gestion se fédérale

sous réserve des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, subventions aux municipalités en remplacement des impôts d'application générale d'aménagement et de réaménagement qu'une municipalité impose ou prélève afin de financer le coût en capital des services, lorsque des biens du gouvernement fédéral en bénéficient; en bénéficient;

52

Extraits de la Partie II secret des dépenses

#### Autorisation

L'autorisation est demandée dans le Budget des dépenses de dépenser \$\frac{1}{30,000}\$ afin de financer le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$\frac{520,000}{220,000}\$ pour les subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

#### Besoins financiers par autorisation

375,215	\$63,084	Total du Programme	
12,888 8,493	• • • •	Dépenses en capital Subventions et contributions	_
169	<b>t</b> 09	sociaux des employés sinon requis	
008,882	096'06Z	autres autorités taxatrices Contributions aux régimes d'avantages	, ,
774,1 260,8	77 <b>4,</b> 2 484	du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée Paiements à la Harbourfront Corporation Paiements aux municipalités et	(S)
2,294	<b>v</b> IS'v	Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. Paiements à la Société immobilière	01
799'	£81,7	du Canada (Mirabel) Limitée Paiements à la Société immobilière du	35
826,94	20 <b>4</b> ,82	Dépenses du Programme Paieidommi ètèico al  é stramaisis	30 30
		Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale	
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986–1987	(en milliers de dollars)	stibànJ

Table des matières - Programme de soutien à la Seférale des matifieres profitieres profits profit de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra de la contra de la contra de la contra de l

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

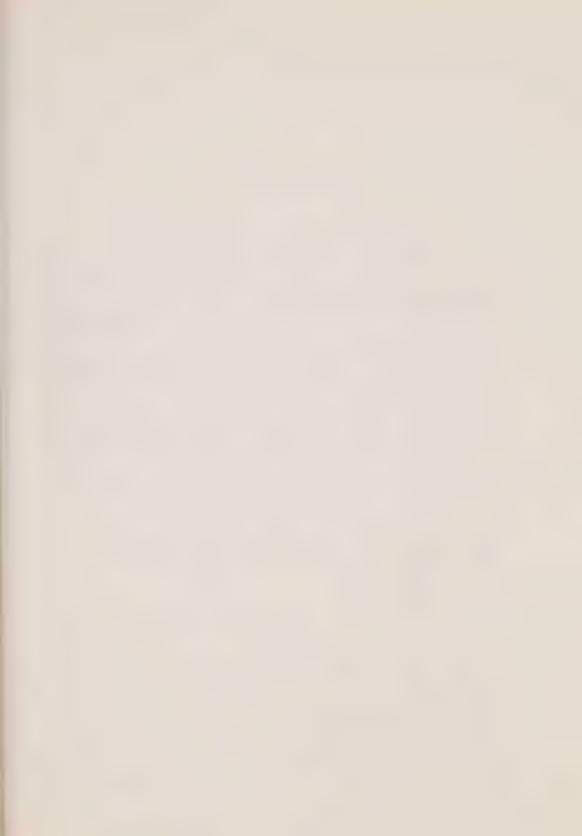
A. Analyse par article 1. Dépenses par article 2. Dépenses en personnel 3. Dépenses en capital 4. Paiements de transfert B. Analyse des coûts	24-4 14-7 04-7 88-7
Renseignements supplémentaires	
Section III	
Analyse par activité Analyse par activité A. Gestion et aménagement fonciers fédéraux B. Technologie du design, de la construction et de l'immobilier C. Sécurité-incendie D. Préparatifs d'urgence E. Subventions aux municipalités F. Projets spéciaux G. Sociétés d'État	02-b 02-p 02-p 03-p 03-p
C. Données de base 1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Plan d'exécution du Programme 1. Contexte 2. Initiatives 3. Efficacité du Programme 3. Efficacité du Programme	SI-b bI-b ZI-b II-b II-b II-b
B. Etat financier récapitulatif par activité	6-t
Section I Aperçu du Programme A. Points saillants	8-4

ヤーヤ



**7861-8861** 

Plan de dépenses Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale



Le Budget des dépenses de 1985-1987 du Programme du logement ne comprend que les dépenses à imputer aux crédits du Programme et les recettes à valoir sur ces crédits. Les rajustements que l'on apporte aux dépenses estimatives pour établir le coût total comprennent les locaux fournis gratuitement par TPC (398 000 \$) et d'autres services fournis gratuitement par TPC (398 000 \$). Les recettes comprennent les ment par d'autres ministères (148 000 \$). Les recettes comprennent les sommes à valoir sur le crédit et les sommes provenant de clients de l'extérieur et considérées comme étant des rentrées portées en recettes. l'extérieur et considérées comme étant des rentrées portées en recettes.

Tableau 24: Coût net du Programme par activité (en militers de dollars)

T9Z 069	681 <sub>289</sub>	898 <i>L</i> Z	9 <del>1</del> /9	TI8 60Z	T75 287	ub [sto] 860 388 our mengon9
906 917	01E 08	-	_	80 310	-	construction des Musées du Canada Inc. 80 310
27 O49	30 303	-	91/9	Z9		Planification et contrôle de Programme 29 757 Société de Société de
908 98	040 88	dito	-	01/0 88	866 E	Propriêtés obtenues par bail-achat 92 038
89 542 242 949	251 t/92 526 58 657 3ET	25 417 2 451	-	709 345 709 345	029 69 619 TOT	Propriétés de la Couronne 210 961 Propriétés Jouées 336 273
TO <del>t</del> 000	136 750		_	69Z 9ET	_	Acquisisiton et amelioration de l'actif 135 759
IstoT sûco ret 1985– 1986 1986	Fishof filoso filosofi filosof	Moins rentrées portées en en recettes	Plus sutres succet	Dépenses nettes du Programme	snioM settes riolsv s ol rus tibèro	Budget principal 1986–1987

La liste suivante énumère les projets approuvés de bail-achat et leurs coûts respectifs pour la durée du bail.

#### Tableau 23: Détails des projets de bail-achat

#### SCHOOLINE DES DOMMEES - BAIL-ACHAT EXISTANT

310	S APPLICABLES À:									
	fied ub sanud	aanne čč	saguna 0£ s	35 années	saànna čč	35 années	seenne 25	35 années	35 années	35 années
. 2	Date d'expiration du bail	2010	2002	2014	2012	2018	2019	5019	2019	2020
	Versement losatif par mètre carré	\$ 18" 11	\$ 09'61	\$ 85'81	\$ 00'98	\$ 15'112	\$ 80'691	\$ 81'641	\$ 98'907	\$ 12,401
.0	Valeur actualisée des versements locatifs à payer	\$ 050 \$	\$ 289 01 :	\$ 909 78	\$ 798 79	\$ 087 99	\$ 976 11	\$ 726 28	\$ 800 8	\$ 544 4
	Valeur actualisée des versements locatifs à cejour (en milliers de dollars)	\$ 548 88	\$ 659 51	\$ 261 18	83 222 \$	\$ 075 12	\$ 11.29 €	\$ 846 9	\$ 765 L	\$ 564
	Taux de financement	Sh 6	11,38	£L"6	64.6	12,67	14,22	13,25	09°71	12,12
	Coût total du bail-achat (en milliers de dollars)	\$ 478 09	\$ 107 97	\$ 808 26	\$ 488 091	\$ 002 961	\$ 191 77	\$ 001 54	\$ 009 £1	\$ 128 5
	Montant approx. de l'option d'achat à la fin du bail (en millions de dollars ou * somme de l,00 \$}	S 0'8L	\$ 0'9	\$ 00'L*	\$ 0'#\$	\$ 0'08	\$ 00°L*	\$ 0'01	\$ 00°L#	\$ 00°L*
	Valeur actualisée de versements locatifs (en milliers de dollars)	\$ 4LE 09	\$ 102 92 \$	\$ 807 89	\$ 480 941	\$ 009 18	\$ 009 \$1	\$ 006 88	\$ 009 6	\$ 0h6 h
	Palement annuel de bail-achat (en milliers de dollars)	648 5	\$ 020 8	\$ 001 9	\$ 825 41	11 228 \$	\$ 525 2	\$ 661 5-	\$ 714 1	\$ 469
* 1	Coûts des immobilisations (en milliers de dollars)	-	-	\$ 001 48	\$ 008 %!	\$ 009 201	\$ 195 8	\$ 008 9	\$ 000 h	\$ 188
*	fied ub nueugiv ne eêntne'b esed	10-10-21	77-12-03	10-10-61	10-10-11	10-51-88	10-40-48	10-21-48	10-21-48	10-90-98
1	Espace louable (mètres carrés)	78 182	046 TE	096 28	108 891	581 88	13 246	098 hE	9 8 9 8	007 2
		Esplanade Laurier	Place du Centre	240 Sparks	de la de la Chaudière	Guy	M.A.C. Charlottetown	Scarborough	Cornwall	<del>med tetho</del>

<sup>8</sup> Le taux de financement représente le taux d'intérêt implicite en Viguer pour chaque convention distincte. Les taux d'intérêt pour la plupart des conventions varieront au cours de la période visée par la convention.

3 Le coût des immobilisations représente les total des coûts initiaux

<sup>9</sup> La valeur actualisée des palements alocatifs à ce jour représente la valeur actualisée des palements annuels en vertu d'une convention de bail-achat (voir la colonne n° 2), à partir de la date d'entrée en vigueur de la convention de bail-achat jusqu'à la fin de l'exercice - rapes.

<sup>10</sup> Le valeur actualisée des versements locatifs à payer représente la valeur actualisée des versements locatifs payables à l'entreperaeur jusqu'à la tin de la convention de bail-achat (c'est-à-dire la somme qui figure dans la colonne n° 3).

de développement de chaque projet, y compris des éléments comme le coût du terrain, les frais judiciaires, le coût de construction d'un podium (le cas échéant), etc. Ges coûts sont financés au moyen du crédit de dépenses en capital.

be prement a finance to a first a first a de location bail (qui est généralement de 35 ans) et du taux de financement en vigueur à ce moment.

Le valeur actualisée des paiements représente la valeur actualisée de la somme des paiements annuels de bail-achat incluant l'option d'achat finale salon la taux d'intérêt applicable à compter de la date d'entrée en vigueur du bail.

#### de l'actif (en milliers de dollars) (suite) Tableau 22: Projets d'immobilisations - Acquisition et amélioration

total

Juon

sənvənd

Dépenses

Budget des des

Besoins

Total - Acquisition et amélioration de l'ac	fito		132 YE9	
sèsilitu non abnot nuoq noitscollA			(338 12)	
Antres projets d'immobilisations			/EZ 99	
domni'b stajonq sbnsna - sasnaqàb sab [sto]	anoitasilid		TOS 387	
erismo2				
Tinamitas Jinamitas Jinamitas	estimatif courant	us'upsut 3891 sham 18	Z86T-986T sasuadap	s <del>sànns</del> sanutuit

total

უღიე

Tableau 22: Projets d'immobilisations - Acquisition et amélioration de l'actif (en milliers de dollars) (suite)

10 020	SZZ	₽LZ	10 216	-	Ottawa - Wellington - Kent Prolongement du tunnel
				(OISATNO) 31	RÉGION DE LA CAPITALE NATIONA
					systement series distributed as a series of the series of
-	T30	JZ 370	JZ 200	ərəfitm 13 573	Surney - Mouveau poste de fro - Construction
					COLOMBIE-BRITANNIQUE
J 034	009 T	697	2 793	-	eb esteo9 – fistro9 dtroW noitourstano2 – eréitmorî
					NAWEHDTAXRAZ
00 <del>7</del> TS	7 200	Z90 tr	Z99 Z9	- Construction	Ottawa - Ceintune de verdune a la laboratoria de verdune signostro de la laboratoria de verdune de
-	Z 161	T6 239	18 400	78 400	Ottawa - Musée national de 1'aviation - Construction
00 <del>1</del> 9T	JP 200	3 614	₹ 27¢	- Institut 33 614	ortawa – Ceinture de verdure enisarinàtàv etherane de
				(OIRATNO) 31	RÉGION DE LA CAPITALE NATIONA
997 6	J 304	JS 528	882 97	S8S SS	– Polywalente – Azticou-Acquisition
				(caséaup) au	RÉGION DE LA CAPITALE NATIONA
016 8	0T8 ST	TO 520	0/6 <del>1/</del> E	986 <b>†</b> € -	Ste-Madeleine-de-Rigaud - Collège de Douanes et Accise : Rénovations
					CUÉBEC
1				enéi [with	Immeubles à destination pa
seriosed seb sennées serutures	Budget des 1986-1987	səsnəqəd səvvənq us'upsut; 3861 snam 15	Coût total fishimatif courant		station9

Tableau S2: Projets d'immobilisations - Acquisition et amélioration de l'actif (en milliers de dollars) (suite)

-	300	278 4	271 3	181 - Immeuble du gouvernement 181 - Construction – Sanda	
				CONTRACT	
				Auteonted ab assistant stritten	
	T 200	2 553	£30 4	ort Smith - Immedale du gouvernement 1 Canada - Construction 4 380	
				TERRITOTRES DU NORO-OUEST	
_	3 172	96Z <del>1/</del> E	37 910	ancouver - Centre Sinclair - Sentrection 36 910	
9	T 98 T	750 I	878 2	- ferdébî e fedéral - anaisme 2 784 sincitanoifame la vieve	
				COLOMBIE-ERITANNIQUE	
ZZO <b>†</b>	2 360	1 123	009 Z	amonton - Immeuble du gouvernement du 500 - 500	
				ATX381A	
J 000	τ 000	235	2 235	rantford — Immeuble du gouvernement — eantaga — Améliorations majeures —	
27 222	T3 000	00tr Z	4I 622	oronto - 1, rue. Front - énovations 41 522	
-	OST	8 010	8 160	carborough - Immeuble du gouvernement -	
				OIAATNO	
579 £	65Z Þ	282	00 S 517	ttawa - Édifice des finances - Consommati t Corporations - Rénovations	
			(0)	RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARI	
			(€	Grands projets d'immobilisations (suite	
sab sab sab sab sab sab sab sab sab sab	Budget des seareseb 7861-8861	savvang savvang us'upsut, 3861 shem 18	Coût total estimatif estimatif courant	tino)  Istot  Tistemistes  Pristamistes  stational  stational	

Dépenses en capital

3.

Tableau S2: Projets d'immobilisations - Acquisition et amélioration de l'actif (en milliers de dollars)

352	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		Hull – Immeuble n° 4 du gouvernement du Canada – Construction
			RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)
E89 S T.6E	ET	T+0 <i>L</i> Z	Montreál, 715, rue Peel – 36 442 Rénovations
- 000	TOT 580 T	TOS 280	Montréal - Complexe Guy Favreau (Bail-achat) 107 600
			)39 <del>mi</del> up
989 8 096	E 596	73 000	Moncton — Timeuble du gouverrment du Canada — Phase II
			NOUVEAU BRUNSWICK
006 Z 009	S 363	2 863	Sydney — Immeuble du gouvernement du Canada — Construction 10 070
			ADVIELLE-É005SE
			Auteanud ab aalduammi abnena
			Crands projets d'immobilisations
sab sab ta ses sab ta sesma serial seria ser	dap ne nosnî	total fatot fritamitee franco	stod fistod Trimmistes Selond Selond
			<b>.</b>

987 6

006

909 T

STP

320

172 97

009 6

.T 550

TTT 08

1 220

600 08

Ottawa - 350, av. King Edward

- Installations de gicleurs

Ottawa - Édifice L.B. Pearson

REGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)

bron sliA -

et aménagement

Tableau 21: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

560 97	12 636-31 946	Þ	3	9	Secrétariat, sténographie et dactylographie
22 014	12 932-31 743	6	6	6	stnemeleá xus
43 40V	13 615-57 987	801	IIO	Z0T	Services administratifs Services administratif Soutien administration Services et
					Administration et service extérieur
£ <b>7</b> 9 £8	008 96-098 09	6	8	8	noitsea
traitement annuel moyen 1986-1987	elleda seb stremetiert elleutas	səş	1986 1985– sironisė esacesa	–9861 –9861 –2861	
noisivor9 9f ruoq					

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par groupe professionne], des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

# A. Analyse par article

## 1. Dépenses et recettes par article

Tableau 20: Dépenses et recettes par article (en milliers de dollars)

Dépenses nettes du Programme	607	118	819	190	583	722
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	921	782	9/1	722	162	812
Dépenses brutes totales	588	860	<b>⊅</b> 6∠	887	91/2	240
Pranched ab stramaisq		-		-		24
Dépenses totales en capital	135	697	104	000	112	111
Toutes autres dépenses		199		911		091
Construction et acquisition de machines et de matériel	S	440	3	813	Þ	SIS
Construction et acquisition de	86	680	47	691	18	912
et approvisionnements		<b>Z</b> T9		991		SIS
réparation et d'entretien Services publics, fournitures	7	SSI	T	6/9	T	998
Achat de services de	6	100		023	L	330
Location		752	0.7	699		829
Autres services professionnels et spéciaux	Z l	299	13	345	ÞΙ	Ibl
des services	6	208	8	325	L	<b>Z60</b>
Services achetés du Programme						
Enoidsoinummoo de communications Information	Ţ	238 387		59S 836	Ţ	323
(61iq5)						
Dépenses totales de fonctionnement	6 <b>†</b> /	988	069	287	683	241
Total - Biens et services	742	Z86	<b>†</b> 89	689	829	097
Toutes autres dépenses		37		37		6 I
Canada Inc.	08	310	97	906	3.1	96t
Paiements à la Socièté de construction des Musées du						
stnementativorge to serutinion	81	1/99	18	160	81	720
Autres services publics,						
jombustible Eclaixage et énergie		797 797		289	37	9†I
neiterathe te d'antretien		439		\$1S		632
Autres achats de services de						
Autres locations Entretien des immeubles de bureaux		\$\$\$ 688	Z 7	139 139	39	713
Location d'immeubles	385			788		207
et spéciaux	61	198	61	960	18	
des services Autres services professionnels	co	123	98	SIO	70	373
Services achetés du Programme	03	163	30	010	83	313
Nettoyage	91	101	SI		ÞΙ	Z09
enoitsainummoa ta stroqensrī Inaropura		482		9/1		299
	3	976	3	893	3	968
Biens et services						
Total - Personnel	. 9	788	'9	<b>\$</b> 60	φ	184
segolqma seb xusioses segatases b Autres trais touchant le personne		II		II		II
Contributions aux régimes		677		91/		099
realtements et salaires	' 9	<b>Z9</b> 9	' G	337	3 '	920
Personnel						
	déb	Z861-		986I-		-188 -198

# Tableau 19: Société de construction des Musées du Canada, Inc. Sommaire des dépenses (en milliers de dollars)

787 <u>1</u> 8	80 310	Poristàgbud tnemearev ub [sto]
1 272	<u>\$0₹ 7£</u>	Musée national de l'Homme
38 754	008 9£	Coûts nets de fonctionnement
40 026	806	Dépenses en capital
273 I	806	Galerie nationale du Canada
884 O4	000 S\$	Coûts nets de fonctionnement
197 I4	506 S\$	Dépenses en capital
1986I-986I səsuədəp səp qəbpng	Budget des sesnegèb 1986-1987	

#### Société de construction des Musées du Canada, Inc.

#### litosįdO

La construction dans la région de la Capitale nationale d'immeubles devant abriter la Galerie nationale du Canada, le Musée national de l'Homme ou tout autre musée national que le Gouverneur en conseil peut ordonner de construire, y compris l'acquisition, le contrôle, l'adminis-tration et l'aliénation des terrains requis à cette fin.

#### Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 9,1% des dépenses du Programme pour 1986-1987.

Tableau 18: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

906 91	80 310	Musées du Canada Inc.
		sab noitountenoo ab atáisoc
Drévu 1985-1986	1986–1987 gepenses 1986–1987	

#### Description

Ces versements assurent le financement nécessaire à la Société de construction des Musées du Canada Inc., à l'exploitation de la Société et à la construction de la Galerie nationale du Canada et du nouveau Musée national de l'Homme.

On trouvera ci-dessous un sommaire des dépenses figurant dans la partie II du Budget des dépenses principal.

Optimisation des locaux: En 1986-1987, on prévoit entreprendre des projets d'optimisation qui mèneront à des révisions et mesures concernant environ 93 000 mètres carrés de locaux. Sur ce total, on prévoit de récupérer environ 34 000 mètres carrés de locaux.

Cette activité comprend la planification et le contrôle de programme du répertoire des locaux administrés par Travaux publics Canada (locaux appartenant à la Couronne, loués et obtenus par bail-achat). Elle englobe l'exécution d'études visant à déterminer les besoins de locaux et l'élaboration de plans et de politiques visant à satisfaire aux besoins des clients et à mettre en application les stratégies fédérales d'investissement immobilier, en ce qui concerne notamment l'inclusion de locaux commerciaux dans les immeubles fédéraux, la proportion des locaux appartissement à la Couronne par rapport aux locaux loués, la présence fédérale, tenant à la Couronne par rapport aux locaux loués, la présence fédérale, les propriétés à valeur patrimoniale, la stimulation économique, etc.

Cette activité comprend l'élaboration, la surveillance et le contrôle de plans d'acquisition d'immobilisations et de fonctionnement du répertoire, en fonction des éléments suivants: rendement financier à long terme du répertoire, état des biens, gestion de l'énergie, exigences d'entretien des installations, utilisation fonctionnelle des locaux, obligations contractuelles existantes, répartition et âge des divers types de biens figurant au répertoire, et normes de qualité, de quantité et de sécurité approuvées par Travaux publics Canada et par le Conseil du Trésor.

Cette activité assure aussi le financement nécessaire à l'exécution d'études de l'utilisation rationnelle des locaux et à la mise en oeuvre de projets d'optimisation des locaux, y compris les frais de réaménagement des locaux et les coûts se rapportant aux déplacements forcés de clients.

Données sur le rendement/Justification des ressources

L'objectif de cette activité consiste à assurer la gestion de l'ensemble du répertoire des locaux de Travaux publics Canada.

Cette activité reflète les initiatives destinées à appuyer le rôle de gestion. Ce rôle comprend la négociation des conventions appropriées avec les gestionnaires des divers services, qui se chargent de la réalisation des travaux et imputent aux autres activités du Programme les frais des services. Les facteurs de rendement comprennent la comparaison entre les locaux effectivement fournis et les locaux planicités ou à optimiser, etc. Pour atteindre des objectifs précis, le fiés ou à optimiser, etc.

- définir avec précision les besoins connus de locaux des clients et y satisfaire;
- déterminer exactement quels locaux peuvent être optimisés;
   respecter les normes de logement établies par le Ministère et
- раг је Conseil du Trésor; et prévoir avec exactitude les taux de vacances et les prévoir avec exactitude les dépenses.

#### . Planification et contrôle du Programme

## litosid0

Assurer la gestion de l'ensemble du répertoire des installations, en assurant notamment l'établissement, la surveillance et le contrôle de plans d'acquisition et d'amélioration, de plans opérationnels et de plans et présentations se rapportant à des projets particuliers, afin de satisfaire aux besoins de locaux des clients.

#### Etat récapitulatif des ressources

1986-1987. Cette activité représente 3,4% des dépenses du Programme pour

Tableau 17: Dépenses de l'activité - (en milliers de dollars) et années-personnes

15 097 130	20 491 130	29 757 130	tə noitsatilns[q ub əlöntnoo mmmanponq
d−A \$	d−∀ \$	d-A \$	
Réel 1984-1985	uvàn9 1985–1986	Səb 19861 səsnədəb səb 1980	

En 1986-1987, les traitements et les charges sociales représentent 6,4 millions de dollars ou 21,4% des coûts de cette activité. Une somme de 1,7 million de dollars est destinée au paiement de services fournis par le Programme des services. Les 21,7 millions de dollars restants représentent d'autres coûts liés à la planification et à l'optimisation des locaux.

Les ressources de 92,0 millions de dollars requises pour cette activité en 1986-1987 ont été déterminées en fonction des besoins de financement de neuf installations obtenues par bail-achat et réparties en plusieurs points du pays. Dans presque tous les cas, il s'agit de grands immeubles de bureaux situés au coeur d'une ville, et d'immeubles les plus prestigieux occupés par le gouvernement fédéral à ces endroits (p. ex., le complexe Guy-Favreau). Voir le tableau £3 à la page 3-38 pour la liste de ces immeubles.

Cette activité comprend les opérations de financement nécessaires à l'obtention et à la gestion de locaux en bail-achat, faisant partie du répertoire des locaux de Travaux publics Canada. En plus des paiements prévus par les ententes de bail-achat, cette activité comprend certains frais nécessaires à l'entretien et au fonctionnement de certaines installations. Les travaux d'aménagement des installations obtenues par bail-achat sont également financés dans le cadre de cette activité. Joute contribution à l'infrastructure de ces installations relève de l'activité Acquisition et amélioration de l'actif.

Les employés de Travaux publics Canada chargés d'assurer la gestion et le fonctionnement des propriétés obtenues par bail-achat sont fournis par le Programme des services de TPC. Les coûts directs de leurs traitements, salaires et avantages sociaux sont imputés à cette activité, ainsi que les coûts directs de fonctionnement.

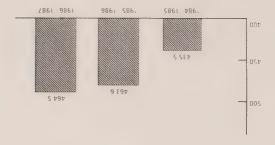
Comme pour les activités des propriétés de la Couronne et des propriétés louées, cette activité est divisée selon les types de locaux; toutefois, pour le moment, elle ne vise que la catégorie suivante:

Grands immeubles de bureaux: Cet élément comprend les immeubles d'une superficie égale ou supérieure à 2 300 mètres carrés et utilisés surtout pour des bureaux, les autres locaux servant au soutien de cette fonction.

Données sur le rendement/Justification des ressources

En 1986-1987, il est prévu que cette activité comprendra 464 500 années-mètres carrés de locaux. Cela représente une augmentation de 900 années-mètres carrés par rapport aux besoins de 1985-1986. Le tableau 16 indique la superficie des locaux qui doivent être gérés.

Tableau 16: Locaux obtenus par bail-achat (en milliers d'années-mètres carrés)



#### D. Propriétés obtenues par bail-achat

#### Objectif

Effectuer les paiements annuels requis et assurer le fonctionnement et l'entretien d'installations obtenues par bail-achat, afin de satisfaire au besoins de locaux des clients.

# État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 10,4% des dépenses totales du Programme en 1986-1987.

Le tableau 15 indique les dépenses et les recettes de cette activité. A l'heure actuelle, des frais de logement ne sont imputés qu'à un nombre limité de clients, ainsi que l'exigent certaines lois et certaines politiques gouvernementales, et ceux-ci sont inscrits au crédit.

Tableau 15: Dépenses et recettes de l'activité (en milliers de dollars)

ISS 08	908 98	040 OO	222211 221412214
00 561	306 30	040 88	Activité - nette
2 043	9†9 €	866 <b>£</b>	Accettes à saine. Secettes à saine Secettes à saine Rédit
\$69 Z8	IS6 68	92 038	Dépenses brutes
1984-1985 Réel	uvàr4 1985-1986	səb dəgbud səsnəqəb 7861—8861	

Parmi les dépenses, 1,4 million de dollars sont destinés au paiement de services fournis par le Programme des services de TPC.

Les ressources de 336,3 millions de dollars requises pour cette activité en 1986-1987 ont été déterminées en fonction des besoins de financement liés aux locaux d'agrandissement (location et aménagement), d'une valeur d'environ 8,6 millions de dollars, aux baux renégociés et locaux de remplacement, d'une valeur d'environ 39,4 millions de dollars, et aux locaux temporaires et locaux actuels, d'une valeur d'environ et aux locaux temporaires et locaux actuels, d'une valeur d'environ et aux locaux de dollars.

Les employés de Travaux publics Canada chargés d'assurer la gestion et le fonctionnement des diverses propriétés louées sont fournis par le Programme des services. Les coûts directs de leurs traitements, salaires et avantages sociaux sont imputés à cette activité. Au cours de la période du l $^{\rm LP}$  avril au 31 octobre 1985, environ 159 transactions de période du l $^{\rm LP}$  avril de 808 auront fait l'objet d'appels d'offres ouverts.

Les divers projets de cette activité correspondent aux sousactivités suivantes:

Locaux de bureaux: Cet élément comprend les locaux de bureaux et les locaux utilitaires faisant partie d'installations louées.

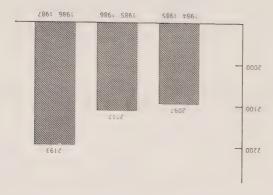
Locaux à destination particulière: Cet élément comprend des locaux servant à loger des services autres que de bureaux comme des laboratoires, des salles d'ordinateurs, des centres de conférences, des entrepôts et des établissements de traitement et autres locaux prévus au bail.

Locaux divers: Cet élément comprend des locaux servant à loger diverses fonctions qui n'appartiennent à aucune des catégories précédentes.

# Données sur le rendement/Justification des ressources

En 1986-1987, il est prévu que cette activité fournira 2 193 000 annéesmètres carrés de locaux. Cela représente une augmentation de 76 000 années-mètres carrés par rapport aux besoins de 1985-1986. Le tableau 14 indique la superficie des locaux loués qui doivent être gérés.

Tableau 14: Locaux loués (en milliers d'années-mètres carrés)



## c. Propriétés louées

## litosidO

Assurer la location, le fonctionnement et la gestion d'installations louées, afin de satisfaire aux besoins de locaux des clients.

# Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 38,0% des dépenses totales du Programme pour 1986-1987.

Le tableau 13 indique les dépenses et les recettes de cette activité. À l'heure actuelle, des frais de logement ne sont imputés qu'à un nombre limité de clients, ainsi que l'exigent certaines lois ou certaines politiques gouvernementales, et ceux—ci sont versés au crédit. Les sommes récupérées auprès de clients de l'extérieur constituent des rentrées portées en recettes.

Tableau 13: Dépenses et recettes de l'activité (en milliers de dollars)

4 264	Z 42J	Z 45I	Rentrées portées en recettes
761 822	245 400	266 603	Activité - nette
₱ZI 69	Z0 <b>9 ⊅</b> L	029 69	ecettes غ nus riofav ئافېro ور
125 792	319 902	336 273	Dépenses brutes
1984-1985 Réel	uvàn9 1985–1986	1986L səsuədəp səsuədəp səp qəbng	

Parmi les dépenses, 5,5 millions de dollars sont destinés au paiement de services de TPC.

#### Description

Cette activité comprend les opérations de financement nécessaires à l'obtention et à la gestion d'installations louées faisant partie du répertoire des locaux de Travaux publics Canada. Elle comprend tous les fonds requis pour le paiement des loyers annuels et hausses établis par contrat, des frais de fonctionnement et d'entretien liés aux baux nets et des frais d'aménagement.

Les employés professionnels, techniques et opérationnels chargés d'entretenir les divers immeubles sont fournis par le Programme des services. Les coûts directs de leurs traitements, salaires et avantages sociaux sont imputés à cette activité.

Les divers projets de cette activité correspondent aux sous-activités suivantes:

Grands immeubles de bureaux: Cet élément comprend les immeubles d'une superficie égale ou supérieure à 2 300 mètres carrés et utilisés surtout pour des bureaux.

Petits immeubles de bureaux: Cet élément comprend les immeubles d'une superficie inférieure à 2 300 mètres carrés et utilisés surtout pour des bureaux.

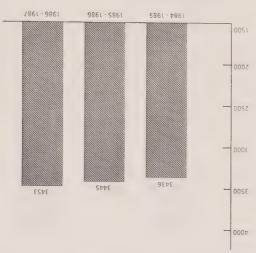
Immeubles à destination particulière: Cet élément comprend les immeubles servant à loger des services autres que de bureaux comme des laboratoires, des entrepôts, des centres de conférences ou des établissements de traitement.

Immeubles divers: Cet élément comprend les biens ou les immeubles, y compris les logements, qui n'appartiennent à aucune des catégories précédentes.

Données sur le rendement/Justification des ressources.

En 1986-1987, on s'attend à ce que cette activité fournisse environ 3,5 millions de mètres carrés de locaux et de logements appartenant à la Couronne. Le tableau 12 indique la superficie des locaux de l'ensemble du répertoire qui doivent être gérés.

Tableau 12: Locaux appartenant à la Couronne (en milliers d'années-mètres carrés)



.8

Assurer le fonctionnement et l'entretien des installations appartenant à la Couronne et des éléments d'infrastructure correspondants, afin de satisfaire aux besoins des clients.

#### Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 23,8% des dépenses totales du Programme en 1985-1987.

Le tableau 11 indique les dépenses et les recettes de cette activité. À l'heure actuelle, des frais de logement ne sont imputés qu'à un nombre limité de clients, ainsi que l'exigent certaines lois ou certaines politiques gouvernementales, et ceux-ci sont versés au crédit. Les sommes récupérées auprès de clients de l'extérieur constituent des rentrées portées en recettes.

# Tableau 11: Dépenses et recettes de l'activité (en milliers de dollars)

277 12	ZE 417	25 417	Rentrées portées en recettes
011 911	696 711	109 342	əttən - ètivitəA
879 [6	₹ZS 86	619 101	niolav á setteseminiom sur le crédit
897 902	513 233	196 017	Dépenses brutes
1984-1985 1984-1985	uvər9 1985-1986	səp 1986I səsuədəp səp 1986I	

Parmi les dépenses, 74,6 millions de dollars sont destinés au DAT de services de TPC.

#### Description

Cette activité assure le financement nécessaire à l'entretien et au fonctionnement des installations appartenant à la Couronne qui font partie du répertoire des locaux de Travaux publics Canada, y compris la prestation de services de surveillance sur les lieux, de chauffage, d'éclairage, d'alimentation électrique, de ventilation, de garde, de nettoyage et d'exécution de projets périodiques d'entretien et de réparation.

Le tableau 9 indique le coût réel des nouveaux locaux (27 300 mètres carrés) mis en service pendant l'année. Le tableau 10 indique le coût annuel des améliorations, par rapport à la superficie totale du répertoire des installations appartenant à la Couronne. Ce coût comprend tous les frais liés aux grands et aux petits travaux d'amélioration de la sécurité, de la d'amélioration de la sécurité, de la sécuritéelincendie et du rendement énergétique des immeubles.

Tableau 9: Coût des nouveaux locaux mis en service, par mètre

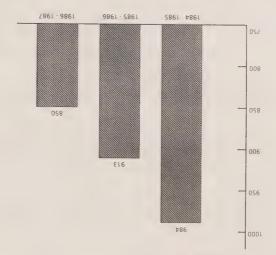
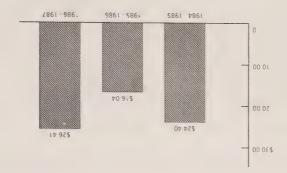


Tableau 10: Coût des améliorations, par mètre carré



Pour suivre tous les projets, depuis leur mise en marche jusqu'à l'étape de l'évaluation après la mise en oeuvre, on se sert d'un système officiel de réalisation des projets. Chaque projet fait l'objet d'une décision distincte de la part du Ministère ou du Conseil du Trésor.

Les divers projets de cette activité sont regroupés suivant le type d'immeubles ou de sous-activités, comme suit:

Grands immeubles de bureaux: Cet élément comprend les immeubles d'une superficie égale ou supérieure à 2 300 mètres carrés et utilisés surtout pour des bureaux.

Petits immeubles de bureaux: Cet élément comprend les immeubles d'une superficie inférieure à 2 300 mètres carrés et utilisés surtout pour des bureaux.

Immeubles à destination particulière: Cet élément comprend les immeubles servant à loger des services autres que de bureaux comme des laboratoires, des entrepôts, des centres de conférences ou des établissements de traitement.

Immeubles divers: Cet élément comprend les biens ou les immeubles qui n'appartiennent à aucune des catégories précédentes.

Données sur le rendement/Justification des ressources

Cette activité consiste en un certain nombre de projets dont la réalisation peut s'étendre sur plusieurs années, des dépenses devant être engagées à toutes les étapes de leur mise en oeuvre. Par conséquent, il n'y a pas de lien direct entre les dépenses engagées et la quantité de locaux fournis pendant une même année.

En 1986-1987, des dépenses sont prévues pour les types de projets suivants:

Tableau 8: Dépenses liées aux projets (en milliers de dollars)

_	1984-1985 Réel	1985–1986	Səb 19861 səsuədəb səb 19861	Types de projets
		006 <b>7</b> 088 88 996 <b>7</b>	31 047 64 912 9100	Nouvelle construction majeure Améliorations majeures Economie d'énergie Projets de moins de un million de Projets (nouvelle construction dollars (nouvelle construction
-		597 92	30 700	et ameliorations secondaires)
	112 777	104 000	697 251	Total de l'activité

Une liste des grands projets d'immobilisations figure au tableau S2 de la section "Renseignements supplémentaires" (p. 3-34 et suivantes).

Section II Analyse par activité

A. Acquisition et amélioration de l'actif

## litos[dO

Fournir de nouvelles installations appartenant à la Couronne ainsi que les éléments d'infrastructure correspondants, y compris les éléments d'infrastructure requis pour les projets de bail-achat, et, le cas échéant, améliorer des installations actuelles appartenant à la Couronne, afin de satisfaire aux besoins des clients.

Etat récapitulatif des ressources

1986-1987.

lableau /: Depenses de l'activité (en milliers de dollars)

112 777	104 000	135 759	Acquisition et amélioration de l'actif
1984-1985	uvàn9 1986-2861	Budget des 2986-1987	

Sur les dépenses totales, 9,2 millions de dollars représentent le coût des services de TPC.

#### Description

Cette activité consiste en un certain nombre de projets d'immobilisations permettant de fournir des immeubles nouveaux ou améliorés, y compris des infrastructures de bail-achat, qui font partie du répertoire des locaux de Travaux publics Canada et servent principalement à loger les ministères et organismes fédéraux. Cette activité comprend le coût des trais et honoraires liés à l'élaboration des projets des terrains, les frais et honoraires liés à l'élaboration des projets ainsi que le coût des ajouts aux bâtiments et au matériel et des amélionains apportées aux immeubles en place. De plus, sont compris les roûts directs des salaires et des contributions aux régimes d'avantages coûts directs des salaires et des contributions aux régimes d'avantages sociaux du personnel professionnel, technique et opérationnel du sociaux du personnel des services de Travaux publics Canada.

Tableau 5: Superficie de l'ensemble des locaux occupés (en milliers d'années-mètres carrés)

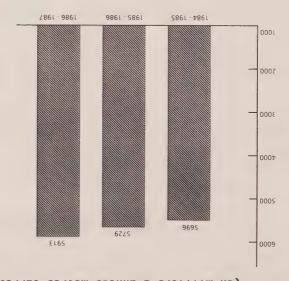
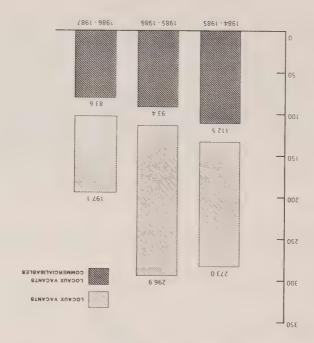


Tableau 6: Superficie de l'ensemble des locaux vacants (en milliers d'années-mètres carrés)



locaux vacants. de ses clients, tout en cherchant à réduire au minimum la superficie des superficie des locaux que le Ministère fournit pour répondre aux besoins l'optimisation des ressources. On pourrait la mesurer d'après la la mesure dans laquelle la fourniture des services tient compte de être jugée en fonction du degré de satisfaction des clients ainsi que de Ge Programme étant un programme de services communs, son efficacité doit

250 années-mètres carrés. locaux n'ont été occupés que pendant six mois, on aura utilisé seulement on aura utilisé 500 années-mètres carrés; par contre, si les mêmes 500 mètres carrés de locaux loués ont été occupés pendant toute l'année, laquelle ils sont occupés au cours de l'année financière. Ainsi, si de la superficie louable des locaux, mais aussi de la durée pendant années-mètres carrés; dans ce dernier cas, on tient compte non seulement Les données sur les locaux peuvent être exprimées en mètres carrés et en l'ensemble des locaux vacants et des locaux vacants commercialisables. milliers d'années-mètres carrés. Le tableau 6 indique la superficie de qui concerne la superficie de l'ensemble des locaux occupés, exprimée en tournis aux clients. Le tableau 5 illustre la tendance observée en ce L'extrant principal du Programme consiste en l'ensemble des locaux

Compte tenu de ces défis et des priorités fixées pour le Ministère, les grandes initiatives suivantes auront un effet significatif sur les activités du Programme du logement:

Réorganisation du Ministère: Cette initiative comprend l'établissement du poste du sous-ministre adjoint du Logement. Celui-ci sera responsable, à l'échelle nationale, de la gestion et de la réalisation du programme du Logement du Ministère.

Grandes ameliorations de gestion: Cette initiative comprend l'introduction d'un système informatique révisé, le Système du répertoire des installations, qui renfermera des enregistrements valides concernant les locaux occupés par tous les clients. Ce système servira de fondement aux accords d'occupation officiels. Parmi les autres améliorations, mentionnons le système intégré de gestion des locaux, pour fournir linformation nécessaire au Secrétariat du Conseil du Trésor.

**Grands projets:** De grands projets sont en cours en vue de rénover les immeubles actuels appartenant à l'État, d'en prolonger la durée de vie utile et de réaliser les objectifs du gouvernement en matière d'économie d'énergie et d'amélioration de la sécurité et de la sécurité-incendie.

Plan d'investissement à long terme en matière de logement: Ce plan a récemment été approuvé par le Conseil du Trésor. Ce plan constitue le cadre des futurs plans d'immobilisations et de fonctionnement et permet de faire en sorte que le répertoire des locaux réponde aux besoins des clients. Il prévoit des travaux de protection, de rénovation et de modernisation du répertoire actuel des locaux de l'État, en fournissant des moyens qui permettront de satisfaire aux besoins accrus de locaux de bureaux et d'accroître, à long terme, la proportion des locaux de bureaux et d'accroître, à long terme, la proportion des locaux de bureaux qui appartiennent à la Couronne.

Mesures de restriction: Ce Programme supportera l'accroissement des dépenses liées à l'inflation, et la réduction, de l'ordre de 4%, des dépenses liées aux projets d'immobilisations. Ces restrictions résulteront en reports, réductions ou annulations de plusieurs grands projets d'immobilisations.

## D. Perspective de planification

1. Contexte

Le Programme du logement reflète le mandat de Travaux publics Canada de gérer le répertoire des locaux qui lui a été attribué afin de répondre aux besoins de logement de la plupart des ministères et organismes du gouvernement fédéral, en conformité de la Politique des services communs du Conseil du Trésor.

Les facteurs suivants influeront sensiblement sur le Programme et les ressources qui lui seront affectées en 1986-1987:

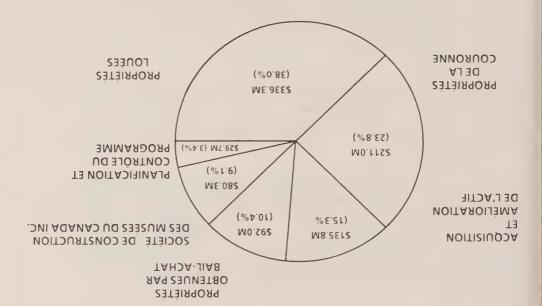
- la campagne continue d'austérité fiscale du gouvernement ainsi qu'un certain nombre de directives particulières sur les restrictions administratives;
- la tendance qui se manifeste depuis plusieurs années, de limiter le financement de nouveaux projets d'immobilisations, ce qui a entraîné une utilisation accrue de locaux loués. Plusieurs baux expireront en 1986-1987 et devront être renouvelés à des taux plus élevés; et
- une diminution de la demande des clients pour des jocaux de bureaux, ce qui reflète en général la réduction prévue dans l'ensemble de la Fonction publique. Il est prévu qu'à moyen terme, cette demande diminuera à un taux moyen annuel d'environ 0,5%, mais la diminution de l'espace sera en retard sur la réduction dans l'ensemble de la Fonction publique à cause du réduction dans l'ensemble de la Fonction publique à cause du effets de la diminution ne seront donc pas apparents en effets de la diminution ne seront donc pas apparents en 1986-1987.

Organisation: À titre de gardien des biens, le sous-ministre adjoint du Logement doit rendre compte au sous-ministre du rendement du capital investi et des objectifs liés au coût unitaire pour tous les biens immobiliers du Ministère, et de la gestion de ce programme et de trois autres programmes ministériels. Il exerce cette responsabilité dans les végions par l'entremise des directeurs généraux des régions.

Les directeurs généraux des régions doivent rendre compte au sous-ministre adjoint du Logement du rendement de tous les biens du Ministère dans leur région respective.

De plus, les directeurs généraux des régions doivent rendre compte au sous-ministre adjoint du Logement de la réalisation des plans de leur région respective inscrits au Programme du logement. La réalisation des plans comprend la planification, l'organisation, le financement, l'exécution, la surveillance, le contrôle et l'évaluation des programmes et des projets approuvés.

Tableau 4: Affectation des ressources par activité en 1986-1987 (en millions de dollars et pourcentage)



## Sonnées de base

## 1. Introduction

Le Programme du logement est un programme de services communs. Il a pour but principal d'assurer la fourniture et l'entretien d'un répertoire complet et rentable de locaux en vue de satisfaire aux besoins des autres ministères et organismes fédéraux, des autres programmes de Travaux publics Canada et des autres clients autorisés. Le Programme comporte également des dispositions pour l'amélioration des locaux existants et l'acquisition de nouveaux locaux.

# 2. Mandat légal

Aux termes de la Loi sur les travaux publics, le Ministère a l'administration, la charge et la gestion des bâtiments et propriétés qui ne relèvent pas d'autres ministères, et il est chargé d'assurer "le chauffage, l'entretien et la réparation des édifices de la Couronne, tous les changements qui y sont parfois requis, et de la fourniture du mobilier et des accessoires".

Le Conseil du Trésor a formulé plusieurs politiques selon lesquelles le Ministère est chargé de planifier les besoins de locaux du gouvernement et d'y satisfaire, en fonction des exigences des ministères et organismes fédéraux.

## 3. Objectif du Programme

Le Programme a pour objectif de "fournir les locaux qui sont requis par les ministères et organismes fédéraux".

## 4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme du logement consiste en six activités, comme l'illustre le tableau 3.

#### lableau 3: Structure des activités



dollars (Extrait de la Partie II du Budget des dépenses). Cette situation s'explique par des retards dans l'exécution des projets d'immobilisations (32,4 millions de dollars), une réduction des paiements en 1985-1986 à la Société de construction des musées du Canada (34,9 millions de dollars) et une réaffectation de fonds au Programme (34,9 millions de dollars).

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 sont supérieurs de 91,7 millions de dollars (15%) aux dépenses prévues pour 1985-1986. L'écart est principalement imputable aux raisons suivantes:

Hausse (baisse) en millim na

ruoq enoi	sivèng sed :8861-8861 mog snoisivèng seb noits Jissogsib Jnob seènnob sef séngb'b seildbæle) 386	oil I-d
<b>⊅'</b> I	la baisse des recettes provenant de différents ministères clients débités.	•
0,5	les hausses des rémunérations et des charges sociales, à cause de l'inflation; et	•
(2,4)	la diminution dans l'achat de services à l'intérieur du Ministère;	•
٤'۶	l'augmentation de la charge de travail et modification du nombre de locaux appartenant ou loués à l'Etat, ou obtenus par bail-achat;	•
<b>5</b> '9	les hausses des dépenses de fonctionnement liées aux projets d'optimisation et d'aménagement des locaux, et autres coûts associés à la réinstallation de divers ministères fédéraux aux fins de regroupement du ministère des Finances, du Conseil du Trésor et du Bureau du Contrôleur général;	•
9Ԡ[	xusool seb noiatool de soûcs de assend sl en réaction à la demande du marché;	
۲,1٤	niajustement des dépenses en capital, afin de tenir compte de l'approbation du Plan d'investissement à long terme en matière de logement;	•
p'EE	la hausse des paiements à la Société de construction des Musées du Canada, afin de supporter les coûts liés aux travaux de construction prévus;	•
de dollars		

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les prévisions pour 1985-1986 (établies d'après les données dont disposait la direction au 31 octobre 1985) sont inférieures de 69,1 millions de dollars au Budget des dépenses principal pour 1985-1986, qui est de 687,2 millions de

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

JC6	nəvà	,11iO		986I n	vèn' -286			รอรเ	tagbu8 naqàb -3861				
				sə	1191	1 595			gus je				Tableau 2:
	130						130						sənnozraq-səànnA
	190	819	722	9/1	887	<b>⊅6</b> ∠	118	607	782	9/1	860	588	db fstol Programme
3-30	906	97	-		906	97	310	08	-		310	08	construction des Musées du Canada Inc.
3-27	167	20	-		164	50	LS.L	52	-		<b>Z</b> \$Z	52	Planification et contrôle du Programme Société de
3-24	305	98	9†9	3	IS6	68	040	88	866	3	850	85	Propriétés obtenues par bail-achat
3-19		11¢	478 208		533 505			99Z 109	0/9 619	69 TOT		336 510	Propriétés de la Couronne se l'ouvenne se l'ouverne se l'ouverne se l'ouverne se l'ouverne l'ouverne se l'ouverne se l'ouverne
3-16	000	10¢	-		000	104	697	132	-		697	132	Acquisition et noitisiupoA noitaroilême încitaroilême bb sitting
SlibièU Blé Slage		Dépen tien t			səsı	Déper	səşu səsu			Recet Sv á Sur le	səsu	Dépe	
	9	6vu 6vu								Pagbug Pagab Pagab			

	097 16	190 819	118 607	otal du Programme
--	--------	---------	---------	-------------------

Programme	np	กอิ	erd	qA
	Ιι	10 İ	10	Эς

A. Points saillants

Pour 1986-1987, le Programme du logement vise les objectifs suivants:

- fournir 6,2 millions de mètres carrés de locaux de bureaux et d'autres types en réponse aux besoins exprimés par les ministères et organismes clients;
- assurer le fonctionnement et l'entretien de 3,5 millions de mètres carrés de locaux appartenant à la Couronne, à un coût de 211,0 millions de dollars, de 2,2 millions de mètres carrés de locaux loués, à un coût de 336,3 millions de dollars, et de 3,5 million de mètres carrés de locaux obtenus par bail-achat, à un coût de 92,0 millions de dollars, pour un total de 6,2 millions de mètres carrés comprennent 0,2 million de mètres carrés comprennent 0,2 million de mètres carrés carrés d'espace vacant;
- exécuter des projets d'optimisation touchant 93 000 mètres
- entreprendre de grands travaux d'amélioration, notamment pour l'amélioration du rendement énergétique et de la sécurité-incendie;
- mettre en service 27 300 mètres carrés de nouveaux locaux appartenant à la Couronne et de locaux obtenus par bail-achat; et
- poursuivre la construction d'une nouvelle Galerie nationale à Ottawa (Ontario) et d'un nouveau Musée de l'Homme à Hull (Québec).

## Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

000'016'08	OS Logement – Paiements à la Société de construction des Musées du Canada Inc. à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la construction du Musée des Beaux-arts du Canada et du Musée national de l'Homme
000°69 <b>Z</b> °98T	Logement - Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale et autorisation de rembourser les locataires de propriétés fédérales rembourser les locataires de propriétés fédérales relativement aux améliorations autorisées par le relativement aux améliorations autorisées par le
000,856,564	Ol Logement - Dépenses de fonctionnement, fourniture de locaux, sur une base de recouvrement des frais, aux fins du Régime de pensions du Canada et la Loi de 1971 sur l'assurance chômage et autorisa-tion de dépenser les recettes perçues durant l'année
	Programme du logement
get principal	
	sejbnames de sejlfedi – stibera

# Programme par activité

Annees-personnes autorisées en 1985-1986	130						
	130	988,847	132,759	860,888	182,287	118,607	081,788
Socièté de construction des Musées du Canada Inc.		015,08	-	018,08	-	016,08	<b>7</b> 87,18
sab moitaurizana ab àtàiaa2	130	Z9Z'6Z		787,82	-	787,82	20,485
Propriétes obtenues par bail-achat Planification et contrôle		850,26	-	92,038	866 ' 8	040,88	908,38
Propriétés louées		336,273	_	336,273	0/9'69	566,603	242,400
Propriétés de la Couronne		196'012	-	196'012	619'101	Z\$E'60I	116,817
Acquistion et amélioration de l'actif		-	687,881	687,881	-	697,881	136,386
					le crédit		
	personnes		en capital	[9i]Taq	recettes riolav á	ans	
	-zaánnA	Fonctionnement	Depenses [etimes as	[sto]	20110M		1882-1889
		Budgetaime				[650]	[6q'oring
(en milliers de dollars)	Budget prin	7861-8861 [sqi:					Budget

Extraits de la Partie II se Budget des dépenses

#### Autorisation

L'autorisation est demandée dans le Budget des dépenses de dépenser \$709,032,000 afin de financer le Programme du logement en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$779,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Besoins financiers par autorisation

081,780	118,607	Total du Programme	
135,834 787,18 347	637,264 018,08 677	Dépenses de fonctionnement Dépenses en capital Paiements à la Société de construction des Musées du Canada Inc. Contributions aux régimes d'avantages Contributions aux régimes d'avantages	Program 10 Dépense 15 Dépense 20 Paiemen 20 Paiemen 20 Contrib (5) Contrib 20 Sociaux
		Ргодгатте du logement	
Budget principal 1985-1986	Budget Isqioninq 1986—1987	(anslíob əb anəillim nə) ati	bànJ

logement	np	Ргодгатте	-	<b>matières</b>	səp	able
----------	----	-----------	---	-----------------	-----	------

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

25-5 52-5 45-5 45-5 85-5 85-5	Analyse par article 1. Dépenses et recettes par article 2. Dépenses en personnel 3. Dépenses en capital 4. Dépenses en bail-achat 8. Analyse des coûts
	III noitsəl Rentigrament sənipələtilər sənəməngi sənək
2-8 5-8 72-8 12-8 61-8 91-8	A. Acquisition et amélioration de l'actif B. Propriétés de la Couronne C. Propriétés louées D. Propriétés obtenues par bail-achat E. Planification et contrôle du Programme F. Société de construction des Musées du Canada Inc.
	II noitse Analyse par activité
3-12 3-13 3-14	D. Perspective de planification 1. Contexte 2. Initiatives 3. Efficacité du Programme
3-I0 3-I0 3-I0	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Plan d'exécution du Programme
3-£	A. Points saillants B. Etat financier récapitulatif par activité C. Données de base
	I noitse Section I noitse Semmerpor ub ugradA

4-5



**7861-9861** 

Plan de dépenses Programme du logement

Le tableau 26 présente les recettes et les dépenses du Fonds renouvelable de Travaux publics - Compte des services et de la gestion - selon la méthode de la comptabilité d'exercice, en déduisant des recettes et dépenses les débours faits à des tiers et récupérés auprès des clients.

Tableau 26: État des résultats (en milliers de dollars)

fonctionnement otal des dépenses directes		813		Z69 689		128	10	889	12	123
Autres frais de personnel Autres frais de		617	۷	263		<b>\$</b> 98	T	806		<b>bbb</b>
épenses ranistas et salaires calsisos segnadd		9/b 1/9		916 878		189 920		167	207	937
otal des recettes		<b>\$</b> 08	SII	697	T9	869	οτ	889	961	61/2
tə sərətzinim zərtuA səmzinsgro	3	248	20	970	37	048	OI	889	ŢΖ	702
Authes programmes arétere	3	699	SI	315	12	802			31	989
ecettes Programme du logement		786	08	814	10	996		-	92	361
	ommI	nəilid		noit 97áili		tecture génie		gage	toT	[9]
					1986 qebe					

\*Dépenses de fonctionnement requises

administratifs (dépenses netres)

77 883

\*Représente les coûts non récupérables des ministères et organismes fédéraux selon la pratique actuelle de l'imputation des frais. (Voir "Mode de financement," à la page 2-9)

Nota: Ne sont pas compris dans les montants indiqués:

- 1) les coûts de services fournis gratuitement par le ministère du Travail (1,0 million de dollars), le ministère des Approvisionnements et Services (1,0 million de dollars) et le Programme du logement (24,2 millions de dollars);
  (24,2 millions de dollars et frais et Stromment estimatif de 16 millions de dollars de frais et si montant estimatif de 16 millions de dollars de frais et
- outs generaux récupérés qui sont considérés comme étant des rentrées portées en recettes et non comme des sommes à inscrire au fonds renouvelable;
- 3) des débours de 946,0 millions de dollars effectués pour le compte de clients; 4) le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre
- 4) le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre (39 530 \$); et
- 5) des dépenses en capital se chiffrant à 16,8 millions de dollars.

Tableau 24: État récapitulatif des dépenses en capital par activité (en milliers de dollars)

690 8I **I6 753** 8 032 Dépenses totales en capital 8 585 06I 9 989 \$ **e**leirėteinim Services administratifs et 5 624 920 999 6 Dragage et services de la flotte 203 340 I SIS ainag ab Services d'architecture et 3 438 094 730 Services de gestion immobilière 513 525 513 Services de l'immobilier 586I-486I 9861-9861 **7861-8861** Réel Dvéru səsuədəb Sudget des

.. Palements de transfert .. Asiement ah stammeism zah slistan

Tableau 25: Détails des paiements de transfert (en milliers de dollars)

67	-	6/000	Total des paiements de transfert
09	-	-	Dragage et services de la flotte Contribution au Conseil des industries forestières aux fins d'un programme visant à fins n'or débris présents éliminer les débris présents dans les exats de la fleuve
52	-	-	Services d'architecture et de génie Travaux de réfection manitimes
1984-1985 Réel	uvər9 1986-1986	Z86T-986T	

səp təbbuð

traitement Tableau 23: Années-personnes autorisées et provision pour le

əf nuoq tnəmətisnt ləunns nəvom	Schelle seb stnemeifsrt		ioznaq-zaái	ιαΑ	
Z861-9861	actuelle	586I -†86I	386 <u>1</u> 1985–	7861 -9861	
727 99	008 96-098 09	714	721	123	noîjs
212 64	081 94-019 81	135	140	140	ientifique et professionnelle rchitecture et urbanisme
					te eigoloisos , eupimonos
819 09 194 4	24 002-76 130 14 570-65 080	453	91 <i>†</i> 01	0†† 9	seutistiques énie et arpentage
34 664	71 782-50 712	L C7+	L 0.T.b	7	bliothéconomie
42 933	070 88-048 2I	Þ	₽	3	:iences bhysiques
827 88	28 176-67 720	Þ	7	3	cherches scientifiques
					eziviet service extérieur
38 713	13 912-57 987	966	6 296	2 826	slistratinimbs essiva
5¢ 976	14 310-28 360	12	6	2	agiaires en administration estion des systèmes
626 St	19 423-63 583	19	18	69	d'ordinateurs
788 IA	13 863-57 980	132	771	77I	setion des finances
42 703	13 676-57 980 13 679-57 980	23	12 21	16 21	ervices d'information ganisation et méthodes
860 00	13 330-29 210	78	16	16	garrage of personnel
39 232	13 912-57 987	52	32	32	səmmangonq səb noitantsinim
30 40¢	12 932-64 521 12 766-57 980	_ [b	36 36	8 8	stramennoizivorqqa ta zinamence mmerce
					- Anni que
28 I S8 28 285	018 04-738 819 15 557-40 310	- 6†I	725	3 7 <b>44</b>	ssin et illustration ectronique
38 553	998 09-100 01	688	778	848	utien technologique et scientifique
StS 98	12 635-55 682	07	07	99	chniciens divers
33 ¢23	12 635-57 764	τ. Σ	78 · S	08 £	ficiers de navires utien des sciences sociales
			-		liten administratif
ZZZ 4Z	13 382-31 884	9£	8 30	38	mmunications aitement des données
197 82	12 932-31 743	910 [	1 012	1 018	mmis aux écritures et sux règlements
27 701	12 665-25 271	7.5	01	12	canographie crétariat, sténographie
22 018	12 636-31 946	300	273	273	et dactylographie
31 648	21 147-37 036	89	29	<b>L</b> 9	noitation ersiqm
26 280	9/9 04-9// 41	929 I	099 I	\$69 I	
202 12	13 263-39 988	6 <b>†</b> † I	322 I	91/6	rvices divers auffage, force motrice et
25 129 25 844	18 242-35 598 18 840-29 988	79I 836	76¢	740 740	opération de machines fixes uipage de navires
		8	6	II	297

Mota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de professionnel, des années-personnes autorisées pans la colonne du traitement de conventions groupes professionnelles au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans divisées par le nombre d'années annees du groupe professionnel avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une années à l'autre.

948 48I	ttt ZSI	Oépenses nettes du Programme 159 050
1 122 238	1 308 806	Moins: Recettes 1 141 774
1 339 914	1 466 253	Dépenses brutes totales 1 300 824
64	-	- Jyalznayı əb sinəməis
690 81	980 8	Dépenses totales en capital 16 753
	- 169 Z 00T 18 Z9 88 89T T	Traitements et salaires  Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux Achat de services de réparation et d'entretien et approvisionnements et approvisionnements Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages Toutes autres dépenses Toutes autres dépenses
		ſstiqs⊃
1 321 766	1 458 218	*Dépenses totales de fonctionnement 1 284 071
J 022 635	1 140 075	Total - Biens et services 977 921
510 448 818 82 878	282 42 826 42 288 9	Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages Construction et acquisition de machines et de matériel Toutes autres dépenses 6 295
Réel 1984–1985	uvàn9 881-2861	Z86T-986T səsuədəp səp qəбpng

\*Inclut les dépenses pour le compte des clients

Section III Renseignements supplémentaires

## A. Analyse par article

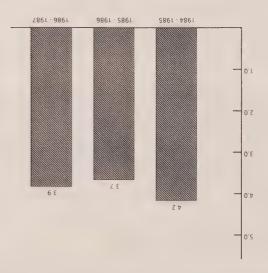
# 1. Dépenses et recettes par article

Les dépenses et les recettes par article du Programme des services sont présentées au tableau S2. Elles comprennent les frais liés à la rémunération et aux avantages sociaux de la majorité des employés du Ministère, les dépenses connexes ainsi que les dépenses engagées pour le compte des clients, lesquelles doivent être financées temporairement à partir du Fonds renouvelable avant d'être récupérées auprès des clients.

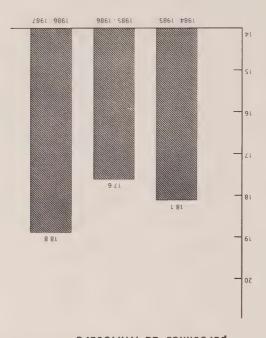
Tableau 22: Dépenses et recettes par article (en milliers de dollars)

700 IZ 268 4 701 421 228 04 228 281 811 36	25 983 85 260 86 918 867 882 754 88	948 81 4 254 121 543 725 543 725 660 69	Iransports et communications Information Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures services publics, fournitures
			Biens et services
299 131	318 143	306 150	[ənnozyəq - [sto]
4 522	2 148	12 113	personnel
691 98	43 358	30 102	contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés Autres frais touchant le
258 440	769 632	257 932	Traitements et salaires
			Personnel
Réel 1984-1985	1985–1986	Budget des 1986–1987	

(à l'exclusion des sociétés d'Etat) forme de pourcentage des dépenses brutes du Ministère Tableau 20: Coûts des services ministériels et administratifs sous



personnes du Ministère administratifs sous forme de pourcentage des années-Tableau 21: Années-personnes des services ministériels et



(Services ministériels et administratifs) 2-37

Services de gestion générale: Cet élément comprend les coûts supportés pour la gestion générale, la formulation et la mise en oeuvre des pour la gestion générale, la formulation et la mise et les services communs de soutien pour tous les programmes du Ministère. Les services assurés comprennent les services financiers, administère, de personnel, d'information de gestion, de planification et d'examen de vérification, de conseillers en gestion, de planification et de contrôle opérationnels, de relations publiques et d'information.

## Données sur le rendement/Justification des ressources

Cette activité a pour objet d'assurer la réalisation du mandat du Ministère au moyen de la direction de ses programmes, conformément aux priorités ministérielles et gouvernementales. Elle vise en outre l'application, à l'intérieur du Ministère, de pratiques en matière d'administration, de finances et de personnel.

L'information requise pour évaluer l'accomplissement des tâches prévues devrait être basée sur des normes portant notamment sur la prévues devrait être basée sur des normes portant notamment sur la qualité des services visés. Cependant, comme ces normes n'une année à on a décidé d'établir deux rapports dont les variations d'une année à l'autre permettront d'évaluer les besoins en ressources de cette activité. Il s'agit du rapport entre le activité et les dépenses brutes du Ministère, et du rapport entre le activité et les dépenses allouées à cette activité et le nombre total nombre d'années-personnes allouées à cette activité et le nombre total d'années-personnes du Ministère. Les tableaux 20 et 21 illustrent ces d'années-personnes du Ministère.

## E. Services ministériels et administratifs

## TitosidO

Fournir à tous les programmes du Ministère des services de gestion générale et d'orientation en matière de politique ainsi que des services administratifs.

## État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 19,4% des années-personnes du Programme et 6,4% des dépenses brutes requises pour 1986-1987.

Tableau 19: Dépenses et recettes de l'activité – (en milliers de dollars) et années-personnes

019	85 059 1	328	782 387	OIS I	699 Z8	-	655 28	etivitas's de latoï
019	85 029	328	82 357	ots t	655 28	-	699 28	sləirətsinim səsivvə et administratinimbs tə
<b>d−</b> ∀	frebêxza səb (səffəxən) səsməqèb	Recettes	Dépenses	d-V	taebecki seb (settecer) sesmeqeb	Recettes	səsuədəQ	
1985–1986 1985–1986			/861-9861 səsuədəp səp yədpng					

En 1986-1987, les salaires, les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les autres frais de personnel représentent 58,7 millions de dollars ou 71,0% des dépenses de cette activité.

#### Description

Cette activité assure à la direction du Ministère des services d'orientation en matière de politique et de soutien administratif pour tous les programmes du Ministère. Les services compris dans cette activité correspondent aux sous-activités suivantes:

Bureaux de haute direction: Cet élément comprend les coûts supportés pour la haute direction du Ministère, afin d'assurer l'accomplissement. de la mission du Ministère et le respect des priorités du gouvernement. Cette direction est assurée par le sous-ministre, les sous-ministres adjoints du Logement, des Services immobiliers, des Services d'architecture et de génie et du Contrôleur, le secrétaire général et d'architecture et de génie et du Contrôleur, le secrétaire général et les directeurs généraux du Personnel et des Affaires gouvernementales.

Tableau 17: Nombre de mètres cubes de déblais de dragage (en miliers de mètres cubes)



Recettes: Cette activité compte deux principaux clients, Transports Canada et Pêches et Océans. Les deux clients remboursent à Travaux publics Canada le total des coûts directs (rémunérations et coûts des projets) supportés pour leur compte.

Tableau 18: Recettes et coûts récupérés par source - (en milliers de dollars) et années-personnes

%00T		<b>%</b> 00T		-eaànna eab agathaonno earsonne amharablas
	%00T		<b>%00T</b>	Pourcentage des coûts de fonctionnement récupérés
292	17 038	245	17 377	ſstoT
112	T90	10t 141	60½ Z 896 6	Transports Canada Pêches et Océans Canada
q-A	\$	q-A	\$	
	uvàr4 1985-1986		səb təgbud səsnəqəb	

Entretien des installations: Cet élément comprend l'entretien de quais et d'autres ouvrages maritimes, dans les régions où les services d'entrepreneurs privés ne sont pas disponibles, au moyen de la fourniture de bateaux de travail autonomes et d'ouvriers spécialisés.

Autres services de la flotte: Cet élément comprend l'enlèvement d'obstacles à la navigation, tels que du bois flottant et des ouvrages désuèts, la fourniture de vedettes hydrographiques et d'équipages pour aider à faire des levés des eaux navigables, et la prestation de divers services, comme le nettoyage de nappes de pétrole déversées, qui nécessitent l'utilisation de matériel flottant.

Acquisition de matériel flottant: Cet élément comprend l'acquisition et les grands travaux d'amélioration des dragues et du matériel connexe.

Acquisition d'installations terrestres: Cet élément comprend l'acquisition et les grands travaux d'amélioration des quais et des autres installations terrestres.

Données sur le rendement/Justification des ressources

Pour les services de dragage, un indicateur qui sert à mesurer la charge de travail est le nombre de mètres cubes de déblais de dragage, le coût unitaire par mètre cube étant un indicateur de l'efficience de cette activité. Pour ce qui est de la flotte et de l'équipement de dragage, le nombre de jours de fonctionnement, de jours consacrés à la réparation et à l'entretien et de jours réservés pour le droit d'usage servent à quantifier la productivité de la flotte. Le tableau 17 indique le nombre de mètres cubes de déblais de dragage (mètres cubes totaux et mombre de mètres cubes de déblais de dragage (mètres cubes totaux et mètres cubes pour le Ministère).

## D. Dragage et services de la flotte

#### 1ijosįd0

Fournir aux ministères et organismes des services de dragage ainsi que les services de la flotte qui s'y rattachent.

## Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 3,2% des années-personnes du Programme et 2,1% des dépenses brutes requises pour 1986-1987.

Tableau 16: Dépenses et recettes de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

	98	uvərq 861-8861				861-9861 səsuədəp		
d-A	facédent des (recettes) sesmegèb	Recettes	Dépenses	d−¥	tasedent esb (restses) sesmagèb	Recettes	Dépenses	
292	-	8E0 \[ \( \zeta \)	17 038	245	-	77E 7I	77.5 7.1	begage et services de slotte - fonctionnement remplace- esflesani seb tnemeo
	950	-	929	-	999 6	_	999 6	- egagarb ed rioit fatiqas
292	250	17 038	855 71	245	999 6	178 71	27 033	otal de l'activité

En 1986-1987, les salaires, les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les autres frais de personnel représentent 10,6 millions de dollars ou 61,0% des dépenses de fonctionnement de cette activité, celles-ci étant de 17,4 millions de dollars.

## Description

Cette activité assure aux ministères et organismes fédéraux des services de dragage et des services de la flotte qui s'y rattachent, notamment en ce qui concerne la gestion, l'acquisition, l'exploitation et l'entretien de matériel flottant composé d'installations de dragage, de matériel et travail et d'autres embarcations auxiliaires, ainsi que de matériel et d'installations terrestres connexes. Cette activité inclut aussi l'excavation sous-marine et l'élimination des déblais provenant des l'excavation sous-marine et d'approche, les ports et les bassins chenaux de navigation et d'approche, les ports et les bassins d'amarrage, au moyen de la fourniture et de l'exploitation des d'amarrage, au moyen de la fourniture et de l'exploitation des

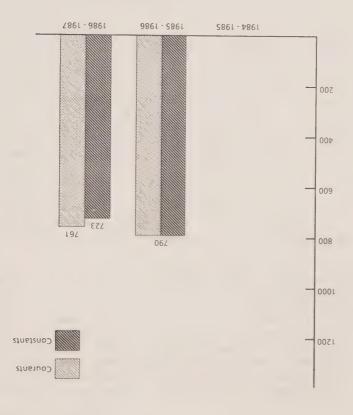
Tableau 15: Recettes et coûts récupérés par source – (en milliers de dollars) et années-personnes

%6'78		<b>%</b> 8 <i>°LL</i>		*Pourcentage des années-personnes imputables
	%ħ°Z6		<b>%</b> 0 ' ∠6	Pourcentage des coûts récupérés
198 [	898 916	1 237	₱90 <b>८</b> ६८	Total
-	920	-	999 6	• Dragage et services de la flotte
141	092 99	102	23 146	einèg ta xuavant santua eb
102	733 II	6/	7 410	trogansat ub emmangord •  xuavast seb te emitiram  eine ge sexennoc  te eine se sexennor  e sexennore et sexennore
₽9	<b>⊅</b> IS 9	97	7 282	å neituoz eb emmangony • eneitidommi noitseg al elayebele elayebele
997	916 ZSI	220	145 759	Récupérations internes:  Programme du logement
787 11	671 603 2 493	6 6 <b>≯</b> ∠	8 421 8 367	səmzinagvo tə sənátzinim səntuA Rosa non stəjorq
<b>q-A</b>	\$	q-A	\$	
	1986 <u>-</u>	262	T-986T uədəp godəta	

\*L'écart est principalement attribuable à la réduction des frais facturables liés aux années-personnes par la privatisation de certains services fournis aux clients.

Nota: Dans le Budget des dépenses de 1986-1987, les recettes ont diminué de 179,3 millions de dollars en raison de la fin du Programme des projets spéciaux de relance de Travaux publics Canada et des ministères clients.

Tableau 14: Niveau de la charge de travail en matière de (exprise de doilars)



Recettes: Les recettes de cette activité proviennent de la récupération des coûts directement déterminables (y compris les salaires) et de des coûts directement déterminables aux projets réalisés pour le compte des ministères et organismes clients. En outre, les coûts supportés pour les projets de services réalisés à l'intention des autres programmes du Ministère sont récupérés auprès de ces programmes, de même que les salaires et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés chargés de la prestation de ces services. Le tableau 15 indique, par source, les recettes et le nombre d'années-personnes récupérables.

produire des résultats conformes à des paramètres définis concernant le délai d'exécution, le coût, la portée et la qualité des services;

- a prestation de services d'architecture, d'architecture paysagiste, d'urbanisme, de planification des bureaux, de décoration intérieure, de génie civil, mécanique et électrique et des charpentes et d'autres services spécialisés, à l'appui de la planification, du design et de la construction d'ouvrages et de bâtiments ou de travaux de développement technologique; et de bâtiments ou de travaux de développement technologique;
- la fourniture de ressources pour la gestion directe de projets de construction, c'est-à-dire le rôle d'entrepreneur principal; et
- la fourniture d'ouvriers spécialisés, d'opérateurs et de journaliers, selon les besoins.

Les services compris dans cette activité correspondent aux sous-activités suivantes:

Services de soutien du Programme: Cet élément comprend le personnel de gestion et de soutien nécessaire pour diriger et contrôler cette activité.

Immeubles: Cet élément comprend les immeubles de bureaux, à destination particulière et divers.

Ouvrages maritimes: Cet élément comprend les ouvrages proprement dits, chenaux, équipement, cales sèches, écluses, barrages et autres installations assimilées.

Ouvrages de voirie: Cet élément comprend les routes, ponts, murs de soutènement et ouvrages connexes.

Développement technologique: Cet élément comprend l'élaboration de normes et l'exécution de travaux de recherche-développement.

Données sur le rendement/Justification des ressources

Dans le cadre de cette activité, le travail du personnel s'effectue principalement en fonction de projets. Ainsi, les ressources requises et le rendement de l'activité sont liés au nombre et à la valeur des projets entrepris pour le compte des clients. Le tableau 14 fait ressortir l'évolution de la charge de travail de l'activité, mesurée par la valeur totale des projets de construction (à l'activité, mesurée par la valeur totale des projets de construction (à l'exclusion des coûts liés aux emplacements et aux services de conseils), exprimée en dollars constants de 1985-1986 et en dollars courants.

## litosįd0

Fournir aux ministères et organismes et aux autres programmes du Ministère les services professionnels et techniques et les services consultatifs connexes qui sont requis pour le design, la construction et la gestion de projets d'immeubles, de travaux maritimes et de voirie ainsi que pour le développement technique.

# État récapitulatif des ressources

Cette activité représente 20,4% des années-personnes du Programme et 58,5% des dépenses brutes requises pour 1986-1987.

Tableau 13: Dépenses et recettes de l'activité – (milliers de dollars) et années-personnes

	340		•		SIS I			. [	[stiqs	Tinclut les dépenses en ca Fn 1986-1987
1 642	24 784	898 916	ZÞI IÞ6	06S T	24 503	<b>1</b> ⁄90	737	<b>L9</b> 9	192	obal du fonds Genouvelable
-	-	637 116 2 002 2 116	637 116 2 002 2 810		-	956 210 964	8	012	661 8 291	Débours pour le compte de clients - Autres ministères et organismes fédéraux - Projets non-fédéraux - Récupérations internes
1 642	24 784	907 88	83 489	065 T	24 503	869	19	101	98	Total partiel - fonctionnement
18 195 I	13 829 13 829	507 88	72 564 72 564	18 605 I	12 709 11 794	869	19	307 794		Services d'architecture et de génie *Soutien ub Programme
q-A	Excédent sab (sattes) sasnaqàb	Recettes	Dépenses	d-A	Excédent des (recettes) dépenses	səţţə	увс	səsı	Dépei	
		uvàn9 19861–286			S	p jə6p əsuədə gel-98	р			

En 1986-1987, les salarves, les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les autres frais de personnel représentent 79,5 millions de dollars ou 92,3% des dépenses de fonctionnement de cette activité, celles-ci étant de 86,1 millions de dollars.

#### Description

Cette activité assure aux autres programmes du Ministère et aux ministères et organismes fédéraux des services d'architecture et de génie, surtout pour des installations ou des projets définis. Ces services comprennent:

la gestion des services professionnels et techniques et des services spéciaux, y compris la planification, l'organisation, la dotation en personnel, la direction et le contrôle, afin de

Recettes: Les recettes de cette activité proviennent de la récupération, auprès des ministères et organismes clients et des autres programmes du Ministère, des coûts supportés pour les projets et des salaires et contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés chargés de la prestation des services. Le tableau 12 donne une ventilation des recettes par source.

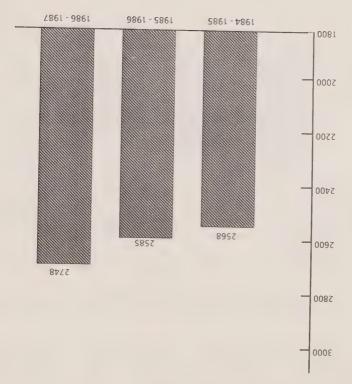
Tableau 12: Recettes et coûts récupérés par source – (en milliers de dollars) et années-personnes

%ZԠ8		<b>%0</b> 'E8		*Pourcentage des années-personnes imputables
	%Z'68		<b>%</b> Z'16	Pourcentage des coûts récupérés
	662 21		76 072	Rentrées portées en recettes
968 E	352 573	ISP E	263 943	Total
431 \$ 284	20 779 145 555	388	762 S92 763 395	noitsep af á naituos • efarábát aráfilidommi tnamegou •
016	186 239	624	182 256	Autres ministères et organismes Récupérations internes
<b>q</b> –A	\$	d-A	\$	
98	uvər9 1985-198	sə	861-986T suadap a gabang	

\*L'écart est principalement attribuable à l'initiative gouvernementale de réduction des années-personnes et à la privatisation de certains services fournis aux clients.

Le tableau 11 indique, pour chaque année-personne utilisée, le nombre moyen de mètres carrés de l'ensemble du répertoire qui sont gérés. Les années-personnes en question sont celles qui se rattachent au fonctionnement et aux services techniques des répertoires de Travaux publics Canada et de la Société canadienne des postes. Sont exclues les années-personnes qui sont affectées aux installations de Goose Bay, aux propriétés excédentaires, aux locaux visés par des conventions de gestion autres que celle qui a été conclue avec la Société canadienne des postes, aux petits projets et aux services consultatifs.

Tableau 11: Nombre de mètres carrés de locaux exploités et entretenus par année-personne



## Données sur le rendement/Justification des ressources

Cette activité concerne deux clients principaux, le Programme du logement et la Société canadienne des postes. Cependant, dans les deux cas, elle vise à produire le même résultat, c'est-à-dire à assurer le fonctionnement et l'entretien de locaux pour les clients.

Le tableau 10 fait ressortir la croissance de la superficie des locaux exploités et entretenus pour le compte des Programmes du logement et du soutien à la gestion immobilière fédérale et de la Société canadienne des postes. Le nombre de mètres carrés inclut l'ensemble des répertoires de Travaux publics Canada et de la Société canadienne des postes ainsi que les installations de Goose Bay, les propriétés postes ainsi que les installations de Goose Bay, les propriétés et les propriétés d'autres organismes, comme la excédentaires et les propriétés d'autres organismes, comme la gention.

Tableau 10: Superficie totale des locaux exploités et entretenus (en milliers de mètres carrés)



Soutien du Programme: Cet élément comprend le personnel de gestion et de soutien administratif nécessaire pour diriger et contrôler cette activité.

Gestion immobilière: Cet élément comprend les services requis pour assurer la gestion des immeubles et des biens immobiliers de l'Etat, selon des normes acceptables d'économie; l'élaboration de stratégies, de politiques et de lignes directrices pour la prestation de services; les services liés à l'administration des accords conclus avec les locataires et des conventions régissant la prestation d'une gamme complète de services aux locataires.

Services opérationnels et techniques: Cet élément comprend les services requis pour le fonctionnement, l'entretien et la protection de biens immobiliers (terres, bâtiments et installations connexes), selon des normes acceptables de propreté, d'utilité et d'efficience; l'élaboration de stratégies, de politiques et de lignes directrices pour l'élaboration de stratégies, de politiques et de lignes directrices pour l'élaboration de stratégies de services de consultation technique et d'autres services de soutien pour les nouveaux biens.

Services de logement: Cet élément comprend les services concernant la location, la cession à bail et la commercialisation. Il comprend également la prestation de services de soutien comme l'établissement de taux de location et des tarifs des frais recommandés, la prestation de services relatifs au stationnement, aux services de restauration, aux déménagements, aux logements et aux installations de conférences et la prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation en matière de logement aux prestation de services de consultation de services de la consultation de services de consultation de services de consultation de services de consultation de services de consultation de services de consultation de services de consultation de services de consultation de services de consultation de services de co

#### litosid0

Fournir aux ministères et organismes et aux autres programmes du Ministère les services de gestion immobilière et les services consultatifs connexes qui sont requis pour la gestion, le fonctionnement et l'entretien de biens immobiliers.

#### Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 53,5% des années-personnes du Programme et 30,7% des dépenses brutes requises pour 1986-1987.

Tableau 9: Dépenses et recettes de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

986I-\$86I nvənq					5			
d-∀	finabábzi sab (saffaban) sasmaqáb	Récettes	Dépenses	d-V	Inabászi sab (zeilesen) sasmaqáb	Recettes	Dépenses	
LL LDS D	33 254	122 193	pII OI Zpp SSI	£80 <b>t</b> /	23 850 11 818	692 511	818 II 818 EI	noi3sag ab sacivnad anailidommi ammanpon9 ub nai3uo2
\$ 62¢	898 8\$	122 193	195 591	091 \$	899 SE	692 911	151 427	leitraq [sto] formang lesto] -
~	-	104 732	104 732	-	-	108 297	108 297	Débours pour le compte de cjients - Société canadienne des postes
-	-	53 856 71 792	267 17 83 856	-	=	\$6 68 \$6 68	\$26 58 \$26 65	jə sərətsinim sərtuk Ararəbəl səməinspro sənrətni snoitsrəquəsl
\$ 624	898 £\$	878 288	395 94I	09T \$	899 98	£\$6 £9£	119 668	sbnol du fejo eldsfavuona
	094				730		[etige.	Inclut les dépenses en c

En 1986-1987, les salaires, les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les autres frais de personnel représentent 145,0 millions de dollars ou 95,8% des dépenses de fonctionnement de cette activité, celles-ci étant de 151,4 millions de dollars.

#### Description

Cette activité assure aux autres programmes de TPC et aux ministères et organismes fédéraux les services relatifs à la gestion, au fonctionnement et à l'entretien de biens immobiliers. Les services compris dans cette activité correspondent aux sous-activités suivantes:

Recettes: Les recettes de cette activité proviennent de la récupération, auprès des ministères et organismes clients et des autres programmes de Travaux publics Canada, des coûts supportés pour les divers projets, des salaires et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés chargés de la prestation des services. d'avantages sociaux des recettes prévues par source et le nombre d'années-personnes utilisées pour la prestation des services.

Tableau 8: Recettes et coûts récupérés par source - (en milliers de dollars) et années-personnes

%Z'89		<b>%</b> T' <b>9</b> 9		*Pourcentage des années- personnes imputables
	%b' LL		%b'8L	stûos des des cours récupéres
161	272 372	921	23 390	[sto]
18 72	12 148	18 22	788 II	• Logement • Logement
83	880 6	72	10 236	tə sərétzinim zəntbA organismes Yécupératisnoisternes:
q-A	\$	d-A	\$	
9	uvàr4 1985-198	Se	gel-9861 esuadèb o tagèn	

<sup>\*</sup> L'écart est principalement attribuable à la réduction des frais facturables liés aux années-personnes par la privatisation de certains services fournis aux clients.

Tableau 7: Volumes des services fournis

8 278	I67 7	TS8 <b>9</b>	stajonq ab [stot andmoN
899 8	3 240	3 310	Mombre de demandes de subventions aux municipalités
778 350 S 891 I 899	7 065 1 065 1 099	027 1 188 198 198 198	Nombre d'acquisitions Nombre d'évaluations Nombre de levés Aombre d'aliénations*
1984-1985 	uvàr4 1985–1986	1861–9861 səsuədəp səp qəsp	

<sup>\*</sup> Inclut le programme de vente de terrains

Soutien du Programme: Cet élément comprend le personnel de gestion et de soutien administratif nécessaire pour diriger et contrôler cette activité ainsi que le soutien administratif à mettre à la disposition des sociétés d'Etat relevant du ministre des Travaux publics.

Acquisition de propriétés: Cet élément comprend l'acquisition de propriétés par voie d'achat, de location, d'expropriation, d'échange, de cession de l'administration et du contrôle et d'obtention de permis.

Évaluation de propriétés: Cet élément comprend l'évaluation de propriétés désignées aux fins d'acquisition ou d'aliénation.

Levés: Cet élément comprend les levés de terres ou de propriétés aux fins d'acquisition, d'aliénation ou de location, les levés topographiques et hydrographiques, le zonage des aéroports et les levés d'immeubles exigés par les lois sur la copropriété et le droit de propriété du dessus.

Analyse des placements immobiliers et aménagement: Cet élément comprend les analyses de placements immobiliers, analyses coûts-avantages, études de faisabilité, études de l'utilisation du sol, études de marché, analyses de propositions de bail-achat ou d'aménagement, études sur la Gestion foncière fédérale, établissement de Dossiers urbains, études sur la gestion de l'actif et autres études et analyses financières ou relatives à des investissements.

Aliénation de propriétés: Cet élément comprend les services requis pour l'aliénation de propriétés par voie de vente, de location, d'échange, de cession de l'administration et du contrôle, d'octroi de permis et de démolition de constructions (bâtiments, quais, etc.).

Subventions aux municipalités: Cet élément comprend les services requis pour la détermination et le versement des subventions en remplacement d'impôts que le Ministère doit payer, au nom des ministères et organismes fédéraux, en vertu du Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale, ainsi que des subventions versées par diverses sociétés d'État et par le ministère des Affaires extérieures. (Au sujet sociétés d'État et par le ministère des Affaires extérieures. (Au sujet des versements aux municipalités, voir le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale.)

Contrôle: Cet élément comprend la tenue à jour du Répertoire immobilier central, où sont versées les données de base concernant tous les terrains, bâtiments et ouvrages dont le gouvernement fédéral est propriétaire ou locataire.

### Données sur le rendement/Justification des ressources

Les extrants de cette activité consistent en un grand nombre de projets ou d'unités de grandeurs différentes qui sont directement liés à chaque type de services. Le tableau 7 indique le nombre prévu de projets pour les divers services et le nombre total de projets.

A. Services de l'immobilier .A

#### 1ijosįd0

Fournir aux ministères et organismes clients et aux autres programmes du Ministère les services consultatifs connexes qui sont requis pour l'évaluation, l'arpentage, l'acquisition, l'aménagement et l'aliénation de biens immobiliers.

#### Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente 3,5% des années-personnes du Programme et 2,3% des dépenses brutes requises pour 1986-1987.

Tableau 6: Dépenses et recettes de l'activité -(en milliers de dollars) et années-personnes

. 2001 3001		•			•							. /	
, Inclut les dépenses en c	riqso	183				SIS						525	
obas du fonds renouvelable	30	1/90	23	390	9	<b>≱</b> 99	597	52	SII	SS	37.2	£ þ. Z 9	280
- Récupérations internes	8	862	8	862		-	-	8	196	8	196	-	-
el nuod shuodel compte de clients - Autres ministères et prganjsmes federaux	L	288	L	882		_	-	g	492	g	492	-	-
[eitheq [sto] tnemennoithnot	Įψ	891	L	<b>\$08</b>	9	<b>1</b> 99	597	ÞΪ	279	۷	626	847 9	280
Services de l'immobilier Soutien du Programme		325	۷	p08		342	207 62		111 199	۷	- 626	1 632 5 111	79 812
	làū	səsuəd	әу	səţţəɔ	b Dan)	tnebė: settes) serses	d−V	ŋèŪ	səsuəo	увс	səşşə	Jnabázx3 des (zalfazan) sasnagáb	<b>d−</b> ∀
		səp yədəng sənadəp səp yədəng						uvàn9 8861-2861					

# En 1986-1987, les salaires, les contributions aux régimes

d'avantages sociaux des employés et les autres frais de personnel représentent l2,4 millions de dollars ou 85,7% des dépenses de fonctionnnement de cette activité, celles-ci étant de l4,5 millions de dollars.

#### Description

Cette activité assure aux autres programmes du Ministère et aux ministères et organismes fédéraux divers services immobiliers relatifs à l'évaluation, à l'aménagement et à l'aliénation de biens immobiliers. Les services compris dans cette activité correspondent aux sous-activités suivantes:

#### Efficacité du Programme

Comme il s'agit d'un programme de services communs, une des façons de déterminer le succès du Programme des services consiste à établir dans deléterminer le succès du Programme des services consiste à politique quelle mesure les coûts sont récupérés. Pour le moment, la politique générale est de ne récupérer que les coûts directs facilement attribuables à un client particulier, que ce soit un ministère, un organisme ou un autre programme de Travaux publics. On prévoit qu'en 1986-1987, le Programme des services récupérera 87,8% de ses dépenses, comparatiprogramme des services récupérera 87,8% de ses dépenses, comparatiprogramme est la mesure dans laquelle le personnel affecté assure des services aux clients. En 1986-1987, 65,7% des années-personnes sont imputables, comparativement à 68,7% en 1985-1986. L'écart est principalement attribuable à la réduction des frais facturables liés aux années-personnes, par la privatisation de certains services fournis aux clients, et à l'initiative gouvernementale de réduction des connées-personnes.

Restructuration: En vertu de la restructuration du Ministère, le sous-ministre adjoint des Services d'architecture et de génie devient responsable de la gestion et de la prestation des services d'architecture et de génie ainsi que du dragage et des services de la flotte, à l'échelle nationale, et le sous-ministre adjoint des Services flotte, à l'échelle nationale, et le sous-ministre adjoint des Services Services de gestion immobilière et des Services de l'immobilier à l'échelle nationale. Le sous-ministre adjoint - Contrôleur est chargé de façon fonctionnelle, à l'échelle nationale, des services de soutien l'échelle nationale, des services de soutien l'échelle nationale. Le sous-ministre adjoint - Contrôleur est chargé de façon fonctionnelle, à l'échelle nationale, des services de soutien l'inanciers et administratifs, et le directeur général du Personnel est chargé de façon fonctionnelle des services du personnel à l'échelle nationale.

aux recommandations consécutives à la vérification interne. également révisé sa ligne de conduite afin de pouvoir mieux donner suite Vérificateur général et du Bureau du Contrôleur général. Le Ministère a la participation de représentants du secteur privé, du Bureau du vérification en nommant à la présidence le Sous-ministre et en obtenant interne, le Ministère a apporté des modifications au Comité de afin d'utiliser de façon plus efficace le service de vérification système de prévision par étapes de la demande des clients. De plus, travail et du système de rapports et, enfin, la mise au point d'un l'automatisation du processus de budgétisation et de planification du directs et indirects (phase II du système de gestion financière), d'un système de comptabilité analytique permettant de répartir les coûts l'année 1986-1987 et les années à venir comprennent la mise en oeuvre système de gestion financière (phase I). Les initiatives prévues pour nu'b tnioq us esim af te sicerifs précis et la mise au point d'un budgétisation du travail par étapes, l'élaboration d'un plan des jusqu'ici la mise en oeuvre d'un processus manuel de planification et de du Ministère a été élaboré en 1985-1986. Les réalisations comprennent Amelioration de la gestion: Le Plan de perfectionnement de la gestion

Élaboration de normes de service: Des normes de prestation et de qualité des services ont déjà été élaborées pour les Services d'architecture et de génie et sont en voie d'élaboration pour les autres services. On utilise à cette fin des données provenant du secteur privé.

Restrictions en matière de ressources: Un programme interne de restrictions a été mis en vigueur en réponse aux réductions imposées par le gouvernement et en vue d'atteindre l'objectif à long terme d'autofinancement établi pour le Programme des services.

O. Perspective de planification

Sontexte

Le Programme des services est un programme de services communs,  $c^{-}$ est- $\hat{a}$ -dire qu'il doit offrir des services en réponse aux initiatives du gouvernement et aux besoins de chaque ministère ou organisme.

Pendant l'exercice 1986-1987, les facteurs suivants auront une influence significative sur l'utilisation des ressources de ce Programme:

Financement du Programme: Le Programme sera financé par un fonds renouvelable et selon le principe de la récupération des coûts directs. Jous les ministères et les organismes clients, ainsi que les autres programmes de Travaux publics Canada qui font appel au Programme des programmes de Travaux publics Canada qui font appel au Programme des services, se verront imputer les frais prévus par les conventions en vigueur ou requis pour permettre la récupération des coûts directs.

Relations avec les clients: Selon la politique des services communs du Conseil du Trésor, les ministères et les organismes clients, ainsi que les autres programmes de Travaux publics Canada, doivent décider quels services sont requis du Programme des services du Ministère, et où et quand ils seront requis. Les gestionnaires du Programme des services ont la responsabilité de déterminer comment les services requis doivent ent la responsabilité de déterminer comment les services requis doivent services à la satisfaction des clients et conformément aux politiques et services à la satisfaction des clients et conformément aux politiques et sux directives du gouvernement.

Relations avec la Société canadienne des postes: Le Ministère travaille en proche collaboration avec la Société, un de ses principaux clients, en vue de réduire les coûts des services fournis à l'égard des biens immobiliers de la Société.

Mesures de restriction du gouvernement: Des mesures de restriction, adoptées par le gouvernement et par le Ministère, auront une incidence sur l'affectation des ressources au Programme des services et à l'intérieur du Programme. En 1986-1987, la réduction du personnel affectera aussi ce Programme.

Réponse à l'examen des programmes: Les décisions prises par le gouvernement en ce qui concerne l'examen des programmes liés à la gestion des biens immobiliers auront, à compter de l'exercice 1986-1987, des conséquences sur le Programme.

2. Initiatives

Voici les principales initiatives qui auront un effet sur les activités du Programme des services:

# Tableau 5: Ressources par organisation et activité pour 1986-1987 - (en milliers de dollars) et années-personnes

1	Total	2- 6]2	eoivne2 inétainim inimbs te alitent		egagard spivnes de foll af eb	enna	espivae2 setidons'b nèg eb de	uo	sorvac itseg eb ifidommi	19i	Services b ifidommi'f	
d-∀	\$	q-A	\$	d−A	\$	9-A	\$	9-A	\$	d−A	\$	
J 006	1 216 42 489	7 00e 50	1 215 210 42 489									Ministre Sous-ministre S-MA, Logement AM-2, Services
1 837 331	788 721 30 706	331	30 706	245	27 033	069 1	Z99 T9Z					d'anchitecture et de génie AM-2, Gontroleur AM-2, AM-2
4 431	429 786	Z	121					09₹ ₺	119 668	597	30 054	rapilidommi sanifidomoni sanifaires
04 88 71	2 448 4 274 975	05 88 7 <u>1</u>	2 448 4 274 975									asiesrieter 1.0.0 Secrétaire général Secrétaire
<b>PLL</b> L	J 300 824	019 T	699 78	245	27 033	069 I	Z9S T9Z	091 þ	119 668	597	30 054	Total du Programme (surd)
	(\$77 141 1)				(17 377)		(490 787)		(868 943)		(23 390)	Moins: Recettes
\$17 T	J59 050	019 I	85 559	245	999 6	069 T	24 503	09T Þ	32 668	597	<b>†</b> 99 9	Total du Programme

Le directeur général des Affaires ministérielles est responsable de l'élaboration et de l'analyse des lignes de conduite du Ministère, de l'évaluation des programmes et des projets et de la prestation de services de soutien auprès du Comité de direction. De plus, alors que le Sous-ministre continue d'assumer la responsabilité directe de l'approbation de la ligne de conduite, des plans, des ressources et de l'approbation de la ligne de conduite, des plans, des ressources et de l'orientation du service de vérification de gestion, le Directeur général des Affaires ministérielles est chargé de l'orientation administrative. Le titulaire du poste est chargé de l'orientation ministre et le Sous-ministre en ce qui concerne les questions relatives aux lignes de conduite visant l'ensemble du Ministère.

Le directeur général du Personnel doit s'assurer que les lignes de conduite et les marches à suivre du Ministère en ce qui concerne le personnel sont conformes aux lois, aux règlements et aux lignes de conduite du gouvernement se rapportant aux questions du personnel. Il est responsable de l'élaboration, de la recommandation et de la mise en pourra recruter, former, exploiter et maintenir un effectif des plus compétents. Le titulaire du poste est responsable de la prestation de services du personnel dans les régions, et dirige le travail des directeurs généraux des régions à cet égard.

Le Secrétaire général est responsable de la prestation de services de secrétariat au Ministère, au Comité de direction et aux autres comités importants; de la prestation de services de soutien aux cabinets du Sous-ministre et du Ministre; de la prestation, selon les besoins, de services de relations publiques et d'information aux gestionnaires du Ministère et au Ministre; et de la prestation de services au directeur du Contentieux et à son personnel.

Le tableau 5 présente, par activité, les dépenses, les recettes et les années-personnes dont chaque membre du Comité de direction est responsable.

Organisation: La nouvelle organisation qui sera mise en application en 1986-1987 est décrite ci-dessous.

Le Sous-ministre est responsable de la formulation et de l'orientation des lignes de conduite, afin d'assurer la réalisation du mandat du Ministère, conformément aux préoccupations et aux priorités d'ensemble du gouvernement.

Le sous-ministre adjoint des Services immobiliers est responsable de la gestion des services de l'immobilier et des services de gestion immobilière, et de tous les aspects de la gestion des programmes et des finances de ces services, de façon à respecter les engagements contractuels du Ministère et des clients, à l'échelle du pays et des régions. Le titulaire du poste exerce ces responsabilités dans les régions par l'entremise des gestionnaires régionaux des Services immobiliers.

Le sous-ministre adjoint des Services d'architecture et de génie et des responsable de la gestion des Services d'architecture et de génie et des activités de la Flotte et des services de dragage, ainsi que de tous les aspects de la gestion des programmes et des finances de ces services, de façon à respecter les engagements contractuels du Ministère et des clients, à l'échelle du pays et des régions. Il exerce ces et des clients, à l'échelle du pays et des régions. Il exerce ces responsabilités dans les régions par l'entremise des gestionnaires régionaux des Services d'architecture et de génie.

Le sous-ministre adjoint des Services d'architecture et de génie et le sous-ministre adjoint des Services immobiliers sont entièrement responsables des résultats globaux de leurs services respectifs.

Le sous-ministre adjoint - Contrôleur est responsable de l'établissement et de l'application de mesures de contrôle à l'égard du processus de gestion du Ministère, y compris le Plan de perfectionnement de la gestion, de la gestion de services financiers et administratifs complets; de la distribution de données de gestion et de leur interprécomplets; de l'élaboration et de l'application de règles et méthodes de contrôle interne; de l'intégration des données relatives aux services des finances et de l'administration à celles des besoins opérationnels. Le titulaire du poste est responsable de la prestation de services financiers et administratifs dans les régions, et dirige le travail des directeurs généraux des régions à cet égard.

Dragage et services de la flotte: Fournir aux ministères et organismes des services de dragage ainsi que les services de la flotte qui s'y rattachent.

Services ministériels et administratifs: Fournir à tous les programmes du Ministère des services de gestion générale et d'orientation en matière de politique ainsi que des services administratis.

Tableau 3: Structure des activités

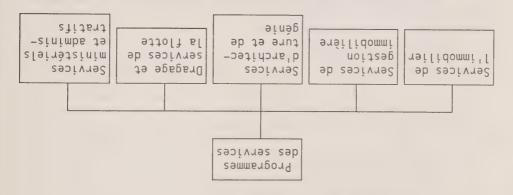
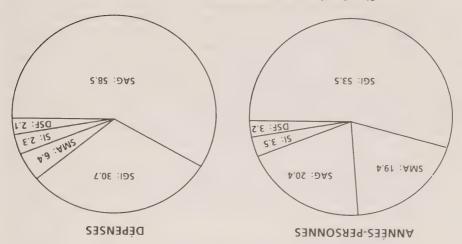


Tableau 4: Affectation des ressources du Programme des services par activité



SI: Services de l'immobilier SGI: Services de gestion immobilière SAC: Services d'architecture et de génie SAC:

DSF: Dragage et services de la flotte AMS: Services ministériels et administratifs

2-12 (Programme des services)

Comme le Programme des services assure les services ministériels et administratifs, ces services sont fournis conformément à diverses lois et à diverses directives et politiques des organismes centraux qui et à diverses directives et politiques des organismes centraux qui s'appliquent à tous les ministères.

#### 3. Objectif du Programme

Le Programme des services a pour objectif de "fournir les services professionnels et techniques et les services immobiliers qui sont requis par les ministères et organismes fédéraux et par les autres programmes du Ministère pour la construction, l'acquisition, la gestion, le fonctionnement et l'aliénation de biens immobiliers; et fournir les services de gestion et d'administration requis par le Ministère".

#### Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme des services consiste en cinq activités, comme l'illustre le tableau 3.

Le tableau 4 présente l'affectation des ressources entre les cinq activités. Alors que plus de la moitié des années-personnes du Programme sont affectées aux Services de gestion immobilière, 58,5% des dépenses brutes du Programme se rattachent aux Services d'architecture et de génie. Le niveau plus élevé alloué aux Services d'architecture et de génie est principalement attribuable aux débours élevés en ce qui concerne la réalisation des projets d'immobilisations pour le compte des concerne la réalisation des projets d'immobilisations pour le compte des concerne la réalisation des projets d'immobilisations pour le compte des concerne la réalisation des projets d'immobilisations pour le compte des concerne la réalisation des projets d'immobilisations pour le compte des réparties entre les Services de l'immobilier et Dragage et services de lipents.

Services de l'immobilier: Fournir aux ministères et organismes et aux autres programmes du Ministère les services d'immobilier et les services consultatifs connexes qui sont requis pour l'évaluation, l'aménagement et l'aliénation de biens immobiliers.

Services de gestion immobilière: Fournir aux ministères et organismes et aux autres programmes du Ministère les services de gestion immobilière et les services consultatifs connexes qui sont requis pour la gestion, le fonctionnement et l'entretien de biens immobiliers.

Services d'architecture et de génie: Fournir aux ministères et organismes et aux autres programmes du Ministère les services professionnels et techniques et les services consultatifs connexes qui sont requis pour le design, la construction et la gestion de projets sont requis pour le design, la construction et la gestion de projets d'immeubles et de travaux maritimes et de voirie, ainsi que pour le développement technique.

#### 1. Introduction

Le Programme des services est un programme de services communs régi par la Politique des services communs du Conseil du Trésor. Il dessert un grand nombre de clients, dont:

- les ministères et les établissements publics énumérés aux annexes A et B de la Loi sur l'administration financière, ainsi que les directions désignées comme ministères aux fins de la Loi:
- les sociétés d'État énumérées à l'annexe C de la Loi sur l'administration financière qui choisissent de faire appel aux services de Travaux publics Canada;
- tous les autres programmes de Travaux publics Canada; et
- les organismes qui ne font pas partie de l'administration fédérale mais qui ont droit aux services de Travaux publics Canada, d'après la politique gouvernementale et ministérielle.

Le Programme offre un vaste choix de services professionnels, techniques, opérationnels et de gestion répartis dans les grandes catégories suivantes: Services de l'immobilière, Services de gestion immobilière, Services d'architecture et de génie et Dragage et services de la flotte. Le Programme des services comprend aussi les services ministériels et administratifs requis pour tous les autres programmes de Travaux publics Canada.

#### 2. Mandat

Les articles 8 et 9 de la Loi sur les travaux publics donnent au Ministre la responsabilité de fournir des services de génie et d'archindecture et de diriger la construction, l'entretien et la réparation d'ouvrages publics placés sous sa direction et son contrôle. Parmi les autres lois qui régissent le Ministère, mentionnons la Loi sur l'expropriation, la Loi sur les biens de surplus de la Couronne, la Loi sur les piens de surplus de la Couronne, la Loi sur les concessions de terres publiques et la Loi sur la régularisation des concessions de terres publiques et la Programme des services. En outre, un certain nombre de politiques et de règlements du Conseil du Trésor se rapportent directement aux activités du Programme des services. Il s'agit notamment, de la Politique des services communs, du Règlement sur les marchés de l'État, du Règlement sur la concession et la location à bail de terres publiques, du Règlement sur la concession à bail d'ouvrages publics et du Règlement sur l'achat de terrains par le à bail d'ouvrages publics et du Règlement sur l'achat de terrains par le gouvernement.

Mode de financement: En 1986-1987, le Programme des services est financé par:

- un crédit statutaire pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre;
- le fonds renouvelable de Travaux publics Compte des services et de la gestion, qui a été établi en vertu de la Loi sur la régularisation des comptes de 1980. L'ensemble des charges de fonctionnement du Programme et des déboursés effectués pour le compte des clients est imputé à ce compte, au crédit duquel compte des clients est imputé à ce compte, sur les ministères et sont portés les coûts qui sont récupérés sur les autres programmes des Travaux publics organismes clients et les autres programmes des Travaux publics et qui sont fondés sur les déboursés et les coûts rattachés aux projets, majorés des traitements et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés concernés;
- un crédit servant à couvrir, dans le Fonds renouvelable, les coûts non récupérables sur les ministères clients ou sur les autres programmes de Travaux publics, les coûts du soutien du Programme, les heures non facturables et les frais généraux du Ministère; et
- un crédit d'immobilisations pour l'acquisition d'immobilisations destinées au Programme.

#### (en milliers de dollars) Tableau 2: Changement des besoins financiers

noq səuvənq	səsuədəp xı	us (%1) ausifob	Explication de la différence: Le sont supérieurs de l,6 million de 1985-1986. Cette différence est
909 I	ttt ZSI	090 691	emmargor¶ ub [stoT
Différence	Prévu 1985-1986	19861–8987 səsuədəp səp	

facteurs suivants:

Hausse

(8,3)	l'augmentation des recettes au titre des services fournis aux autres programmes de Travaux publics;	
۲,8	l'augmentation des dépenses en capital pour les activités relatives au remplacement de l'équipement servant pour les levés hydrographiques et de la flotte de dragage;	
(bassisd) smoiffim ma smsffob ab		

(g't) personnel; et fonctionnement et des frais relatifs au la diminution des dépenses de

Z'E . salaires et des charges sociales. l'augmentation des traitements, des

opérations de l'année courante. dans le Budget de mai 1985, et d'autres ajustements relatifs aux du Budget des dépenses principal). Les prévisions tiennent compte de la réduction des dépenses en capital, de l'ordre de 4%, qui a été imposée le Budget des dépenses principal de 1985-1986 (extrait de la Partie II 31 octobre 1985) sont à peu près les mêmes que celles qui figurent dans 1986 (établies d'après les données dont disposait la direction au Explication des prévisions pour 1985-1986: Les prévisions pour 1985-

B. État financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

mées-personnes				p//					8	318	
tal du Programme (stan ets)			37	090					<b>187</b>	bbb	
us: Changement du fonds de roulement requis				-						-	
fal du Programme	1 300 824	1 141 1	SI b	090	99t I	811	1 308	<b>\$</b> 29	<b>Z</b> 91	<b>サササ</b>	
<b>s</b> lijanjsinimb	655 28		8 -	699	28	788		328	28	620	2-35
agage et services de la lotte rvices ministériels et	27 033	17 3	L	999	ΔI	899	Δĭ	880		920	25-32
tə ənutcətindən bir səcivnə əinəp əl	Z99 T9Z	787	S p	503	I⊅6	747	916	898	24	\$87	SZ-28
rvices de l'immobilier rvices de gestion immobilière	119 668 \$0 08	23 3		899 199		116 911		372 573		743 368	2-19 2-23
	Dépenses	увесер	səb əən)	tres)	Dépe	səsı	Весет	səqq	esox3 səb rəcən) rəqəb	(sətt	listèl sl s egeq
		SI-986I esuədəp o jəbpng	_				1985–19				

Section 1 Aprogramme

#### A. Points saillants

Pour 1986-1987, les objectifs suivants ont été établis pour le Programme des services:

- administrer le Programme comme un fonds renouvelable, selon la formule de la récupération des coûts directs. Tous les ministères et organismes clients et les autres programmes de Travaux publics Canada qui ont recours aux services du Ministère devront signer des conventions de services et se verront imputer des frais correspondant aux salaires et contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés nécessaires, ainsi qu'à tous les autres déboursés effectués pour leur compte;
- mettre en oeuvre un nouveau Système informatisé de gestion financière, l'un des jalons importants du Plan de perfectionnement de la gestion du Ministère;
- obtenir 1 141,8 millions de dollars en recettes et en coûts récupérés, dont 417,8 millions de dollars en frais internes pour les services fournis aux autres programmes de Travaux publics Canada;
- réaliser, pour les clients, 3 541 projets immobiliers concernant notamment l'acquisition, l'évaluation, l'arpentage et l'aliénation de biens immobiliers, et traiter 3 310 demandes de subventions aux municipalités (voir page 2-21);
- fournir des services de gestion immobilière visant des locaux d'une superficie de 8 millions de mètres carrés, principalement pour le compte du Programme du logement et de la Société canadienne des postes et pour les installations à destination particulière d'autres ministères fédéraux (voir page 2-25);
- fournir les services d'architecture et de génie requis pour réaliser des projets de construction et de rénovation d'une valeur totale de 761 millions de dollars (voir page 2-30); et
- fournir des services de dragage et des services connexes d'une valeur de l7,4 millions de dollars (voir page 2-34).

Extraits de la Partie II sitratie de Budget de Budget de la Budget de

Programme par activité

## Crédits - Libellés et sommes demandées

16,753,000	Services - Dépenses en capital	9
142,257,000	renouvelable des Travaux publics pour renouvelable des Travaux publics pour les dépenses de fonctionnement non recouvrées des ministères et organismes gouvernementaux	
	Programme des services Services — Paiements au fonds	Ţ
Budget principal 1986-1987	(dollars)	des crédits
	Ministères et organismes	Numéros

Années-personnes autorisées en 1985-1986	8,323						
	477,7	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	090'691	506,821
səsivnəs səb өmmвngonq —	<b>Þ</b> // ' /	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	090'691	158,305
	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	[stoT [sitnsq	nioM recettes à valoir sur le crédit		9861-9861
(en milliers de dollars)	Budget prin	- <mark>881 laqi</mark> o eristepbu8				[sto]	Budget faqioning

Extraits de la Partie II sesnaqèb esb tagbul ub

#### Autorisation

L'autorisation est demandée dans le Budget des dépenses de dépenser \$159,010,000 afin de financer le Programme des services en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$39,530 pour le traitement et l'allocation pour l'automobile du Ministre, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélèvement total de \$300,000,000,000 au titre du fonds renouvelable des Travaux publics. Les besoins de trésorerie nets du fonds pour l'année budgétaire 1986-1987 seront satisfaits au moyen d'un crédit.

#### Besoins financiers par autorisation

158,305	090'691	Fotal du Programme
42	01	nuoq noitacolla tə tnamətianl əlidomot <b>u</b> a
619'II 779'97I	142,257 142,257	I Services - Paiements au fonds renouvelable des Travaux publics 5 Dépenses en capital (2)
		səsivrəs səb эттыротЧ
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	(créliob eb creillim ne) ctibérJ

services	səp	Programme	_	səráitam	səp	Table
----------	-----	-----------	---	----------	-----	-------

	그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그 그	24-2
. 8		2-41
		Z-4]
		2-38
. A	Alyse par anticle	
	sərisənəiqqus sənəmənpiə	
toə2	III noi:	
. 3		2-35
.0.		25-32
.0		2-28
. 8		2-23
. A	Services de l'immobilier	2-19
	yse par activité	
ညခင္ခ	II nois	
	3. Efficacité du Programme	2-18
		2-16
		2-16
. a	Perspective de planification	TT 7
		2-11
		2-11
		2-10
. ე	Données de base	
. 8		7-2
. A		2-6
adA	Su du Programme	
	I noid	
Ext	səsnəqəb səb dəgbud ub II əfdraq af əb sdian	7-7



**7861-9861** 

Plan de dépenses Programme des services

Chacune des priorités ci-haut sera appuyée par une ou plusieurs mesures, dont les détails figurent dans les chapitres suivants qui concernent les plans de dépenses des différents programmes.

#### Plan de dépenses du Ministère par organisation

Le tableau 5 indique les dépenses, les recettes et les années-personnes dont chacun des cadres de la haute direction du Ministère assume la responsabilité.

Tableau 5: Plan de dépenses du Ministère par organisation et par programme pour 1986-1987 -(en milliers de dollars) et années-personnes (A-P)

	\$	q-A										
		1 14	\$	d-∀	\$	d∀	\$	q-A	\$	4-A	\$	
SIO		3	548 E9	ş	£90 8	82	328 898	130	Z60 988	1 006	1 215 210 42 489	erisinim erisinim-zuoz AM-Z tagement AM-Z
										188 I 188	788 721 30 706	arrhitecture et de génie A−A Controleur A−C A−C
987	621									TE# #	987 924	sysilidommi sanish*A , D C
\$7S	· 7									40 71	2 448 4 274 975	egllətrətzinim lannozna, .2.C grayana genesi səb tsinsszimmoü
691	· •					69	691 1					incendies du Canada
		3	998 89	S	E90 8	<b>Z</b> 6	\$80 898	130	(175 286) (175 286)	\$77 T	(1 141 774)	und) ersteiniM ub (bru Aoins: Recettes
898	I 293	εε	948 89	9	8 063	<i>L</i> 6	\$80 898	130	118 607	\$22 Z	090 691 (	jen) enéjziniM ub lajol
	902 616 902 172 616 017 917	912 T	(090 LTE T) 65T \$  65T \$  546 \$42 \$  840 \$  924 624  904 06 124 884  616 \$46 \$  617 884  618 \$40 \$	(090 LTE T) ET# 019 Z E SPE ES 651 b 526 622 b 89b Z 99L 0E 122 88L 616 LDE T E SPE ES 617 STE T	(090 ZIE I) EIV 019 Z E SVE ES S 6SI V 5/6 V/2 b 8VV Z 8VV Z 904 0E 127 887 616 ZVE I E SVE ES S 616 ZVE I E SVE ES S 617 STZ I	(090 ZTE T) ETH 019 Z E SHE ES S E90 8 65T b 5/6 1/2 b 87 C 87 C	(090 ZTE T) ETW 019 Z E SPE ES S E90 8 Z6 6ST V 69 \$2.6 \$2.6 \$2.6 \$2.2 b \$80 Z \$80 Z	(090 ZEE T)	(090 ZIE T) ETH 019 Z E SHE ES S E90 8 Z6 H80 E9E OET  651 h 69 651 h  57.6 h 22 h 88 h 2 98 L 62 h 99 L 02 127 88 L  616 ZhE T E SHE ES S E90 8 8Z SZ6 89E OET  617 G17 618 ZHE T E SHE ES S E90 8 8Z SZ6 89E OET  618 ZHE T E SHE ES S E90 8 8Z SZ6 89E OET  618 ZHE T E SHE ES S E90 8 8Z SZ6 89E OET	Compared   Compared	Compared   Compared	Compared   Compared

Mesures de perfectionnement de la gestion: Le Ministère va mettre l'accent sur la mise en oeuvre de son Plan de perfectionnement de la gestion. A cet effet, le Ministère élaborera et appliquera des méthodes perfectionnées de planification des activités, de budgétisation et de planification du travail, et procédera également à l'élaboration et à la planification du travail, et procédera également à l'élaboration et à la mise en service d'une série de nouveaux systèmes intégrés de gestion. De plus, afin d'utiliser de façon plus efficace le service de vérification tutiliser de façon plus efficace le service de vérification vérification en nommant à la présidence le Sous-ministre et en obtenant vérification en nommant à la présidence le Sous-ministre et en obtenant vérification de représentants du secteur privé, du Bureau du Vérificateur général et du Bureau du Contrôleur général.

Restrictions: En 1985-1987, le Ministère va fonctionner avec des effectifs réduits par rapport à ceux dont il disposait en 1985-1986. La réduction est de l'ordre de 549 années-personnes (6,4%) et signifie que le Ministère devra confier un plus grand nombre de travaux au secteur privé, travaux qui jusqu'ici étaient exécutés par le personnel interne, et accroître la productivité. De plus, le Ministère devra compenser lui-même les effets inflationnistes au moyen de ses crédits de fonctionnnement et réduire de 4% ses crédits pour dépenses en capital, comme il a nement et réduire de 4% ses crédits pour dépenses en capital, comme il a penentionné dans le budget fédéral de mai 1985.

Aliénation de biens: Dans le budget de mai 1985, le gouvernement a annoncé un programme d'aliénation de biens de deux ans, dont l'objectif pour tous les ministères et organismes est de 400 millions de dollars, TPC jouant le rôle de vendeur pour le compte de toute l'administration fédérale. À titre d'un des plus importants gardiens de biens et de détenteur des biens exédentaires du gouvernement, Travaux publics Canada a entrepris, en 1985, un programme de vente qui devrait rapporter la somme de 90 millions de dollars sur une période de deux ans. L'objectif à atteindre demeurera une priorité importante du Ministère en le 1985-1987.

Réponse aux décisions du gouvernement concernant l'examen des programmes: Le Ministère élaborera un plan qui lui permettra de donner suite aux décisions du gouvernement consécutives aux recommandations que le Groupe de travail chargé de l'examen des programmes a formulées en matière de gestion des biens immobiliers et qu'il a annoncées le 9 décembre 1985. Le présent Budget des dépenses ne tient pas compte des initiatives annoncées en attendant l'approbation par le Conseil du initiatives annoncées en attendant l'approbation par le Conseil du Trésor du plan à remettre au printemps de 1986. Ce plan sera intégré au plan de perfectionnement de la gestion de Travaux publics.

Appui des objectifs d'ensemble du gouvernement: Le Ministère va continuer d'accorder la priorité aux objectifs d'ensemble du gouvernement, notamment les langues officielles, l'action positive, l'égalité économique, l'accessibilité et l'économie d'énergie.

Plan de dépenses du Ministère

Tableau 4: Plan de dépenses du Ministère par programme (en milliers de dollars)

	8'⊅	048	89	213	. 234	23 1	293 3	I (tən) əyétziniM ub [stoT
<b>L</b> -9	(161)	(869	21)	843	99	St	£ £5	einiov al eb emarponq xuavant centua seb te einee eb
7-3	(7,88)	100)	7 )	163	12	£9	0 8	Programme du transport maritime et travaux connexes de génie
6-7	(7,4)	(818)	۷١)	206	380	<b>4</b> 8	363 0	б nəituoz əb эттгрот ərjilidommi noitzəр sl əfsrəbət
7-8	8,41	097	I6	<b>190</b>	819	π	8 607	Programme du logement
8-2	0'I	909	I	ttt	<b>191</b>	09	0 691	Programme des services
slisti sli sli ege	e ə́oua	arêtti \$	. Q	986I-		ses	I–986T uədəp təbəp	

On prévoit, pour 1986-1987, des dépenses brutes de 2 610 millions de dollars et des recettes de 1 317 millions de dollars. Pour de plus amples détails, voir le tableau 5.

Priorités

Le Ministère poursuivra les priorités suivantes en 1986-1987.

Restructuration: La restructuration est un grand projet de perfection-nement de la gestion et vise à établir des attributions précises au niveau des sous-ministres adjoints en ce qui concerne chacun des sous-ministère adjoints en ce qui concerne chacun de génie, Dragage et services de la flotte, Gestion immobilière et Services de l'immobilier). C'est ainsi que le Ministère a passé du mode de gestion matricielle à un mode de gestion par "catégories d'extrants". La mise en oeuvre détaillée de la nouvelle conception organisationnelle sera une grande priorité en 1986-1987.

#### Tableau 2: Organigramme de Travaux publics Canada



 $^{\star}$  Les ressources pour ces entités sont incluses dans le Programme des services.

Tableau 3: Régions de Travaux publics Canada



A l'intérieur du Programme des services, les frais généraux récupérés, les redevances reliées aux autres frais et toute marge de profit résultant de l'imputation des taux du marché sont considérés comme étant des rentrées portées en recettes et non comme des sommes à inscrire au Fonds renouvelable du Programme des services.

Les recettes à valoir sur le crédit de dépenses de fonctionnement du Programme du logement représentent les frais récupérés auprès d'autres ministères et organismes qui sont tenus, en vertu de dispositions législatives ou de politiques du gouvernement, d'assumer les frais des locaux qu'ils occupent.

Toutes les autres recettes des autres programmes, qui proviennent essentiellement de tiers, sont considérées comme étant des rentrées portées en recettes.

#### Organisation

Le Sous-ministre des Travaux publics est responsable de la gestion du Ministère. Le Comité de direction du Ministère établit les priorités ministérielles, approuve les programmes, détermine et affecte les ressources financières et humaines, approuve les politiques ministérielles et contrôle l'exécution de ses décisions. Ce comité est composé rielles et contrôle l'exécution de ses décisions. Ce comité est composé du Sous-ministre et de huit cadres supérieurs de l'Administration centrale qui relèvent du Sous-ministre.

Les rôles du Sous-ministre adjoint, Contrôleur, du Directeur général, Personnel, et du Commissaire des incendies du Canada sont définis par des lois ainsi que par des politiques et règlements des organismes centraux.

La plus grande partie des activités du Ministère s'exercent par l'entremise de six bureaux régionaux, situés à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Edmonton et Vancouver. Il existe en outre des bureaux de district à St. John's (Terre-Neuve), Charlottetown, Halifax, Saint John (Nouveau-Brunswick), Rimouski, Québec, Montréal, Ottawa, Saint John (Nouveau-Brunswick), Rimouski, Québec, Montréal, Ottawa, Hull, London, Sault-Ste-Marie, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Calgary, Hull, London, Sault-Ste-Marie, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Calgary, Yellowknife et Whitehorse. Voir la carte des régions au tableau 3.

Il faut noter que cette organisation a été introduite au cours de l'exercice 1985-1986; elle entrera en vigueur le ler avril 1986. L'organigramme du Ministère figure au tableau 2.

les autres programmes, c'est-à-dire le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale, le Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie et le Programme de la voirie et des autres travaux de génie sont financés à partir de crédits ordinaires pour les dépenses de fonctionnement, les dépenses en capital, les paiements de transfert et les paiements aux sociétés d'Etat, et de crédits statutaires les paiements aux régimes d'avantages sociaux des employés, (contributions aux municipalités, etc.).

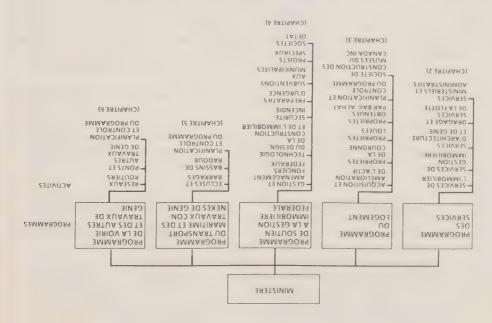
Affectation des ressources humaines: Le plan des dépenses du Ministère indique que la majorité des années-personnes du Ministère sont affectées au Programme des services. Les autres programmes de Travaux publics et les autres ministères sont traités comme des "clients" du Programme des services (selon la définition du terme dans la Politique des services communs du Conseil du Trésor). Les ressources humaines de ce Programme communs du Conseil du Trésor).

- le personnel affecté à la gestion et au contrôle du Ministère à l'Administre, le Sous-ministre, les membres du Comité de direction, les directeurs généraux des régions, le personnel des services des finances, du personnel et de l'administration et les autres employés de soutien);
- le personnel affecté au soutien direct de programme à l'intérieur des diverses catégories d'extrants du Programme des services; et
- le personnel professionnel, technique et opérationnel qui est employé principalement selon un régime d'affectation par projet ou par immeuble et qui est chargé de fournir des services aux clients, y compris les autres programmes du Ministère.

Les années-personnes allouées aux autres programmes du Ministère reflètent généralement le niveau requis pour administrer ces programmes.

Pratiques d'imputation des frais: Le Programme des services fonctionne selon le principe du fonds renouvelable, qui couvre les frais de personnel, les frais auxiliaires et les autres dépenses nécessaires pour réaliser les projets pour le compte des clients. Les recettes représentent le recouvrement des frais directs liés à la prestation de services aux clients. Pour ce qui est des autres programmes, les dépenses comprennent le coût des services fournis par le Programme des services, ainsi que les dépenses directes liées à l'exécution des programmes.

Tableau 1: Structure des programmes et activités



#### Structure de financement et pratiques d'imputation des frais

La structure des programmes et activités est caractérisée par des modalités permettant d'imputer aux clients au moins les coûts directs de tous les services fournis par le Programme des services. Les frais des locaux ne sont imputés qu'à quelques clients majeurs et les recettes correspondantes sont imputées au Programme du logement.

Structure de financement et de crédits: Il existe une structure de crédits qui correspond à la structure des programmes et activités décrite ci-dessus. Voici les principales caractéristiques de cette structure de financement et de crédits:

- les dépenses de fonctionnement du Programme des services sont financées au moyen du Fonds renouvelable des Travaux publics (Compte des services et de la gestion), et un crédit couvre les coûts non récupérés auprès des ministères et organismes clients ou des autres programmes du Ministère. Un crédit de dépenses en capital est prévu pour le matériel destiné au Programme des services;
- le Programme du logement est financé au moyen d'un crédit de fonctionnement comportant l'autorisation de dépenser les recettes, et d'un crédit de dépenses en capital pour l'acquisition et l'amélioration de l'actif; et

Pour que le Ministère puisse s'acquitter des tâches décrites ci-dessus, ses activités ont été réparties en cinq programmes. Le Ministère procède en ce moment à un remaniement afin de passer de la gestion matricielle à la gestion par catégorie d'extrants en vue d'améliorer sa gestion et son contrôle des programmes. La nouvelle d'améliorer sa gestion et son contrôle des programmes. La nouvelle structure est représentée au tableau 2 à la page L-7.

#### Structure des programmes

Le Ministère est responsable de cinq programmes qui correspondent aux différents rôles qui lui ont été confiés.

Le tableau 1 présente la structure des programmes et les activités comprises dans chacun d'eux. Le tableau 4 présente le plan de dépenses des différents programmes. On trouvera un exposé détaillé de chaque programme et activité aux chapitres 2 à 6.

#### Prestation de services:

Le Programme des services: Le Programme permet au Ministère de remplir son rôle d'organisme de services communs, qui a pour objet la prestation d'une vaste gamme de services professionnels et techniques en matière d'architecture, de génie et d'immobilier pour le compte des matière d'architecture, de génie et d'immobilier pour le compte des ministères et organismes fédéraux, et comprend les services de gestion et d'administères de destion dont le Ministère a besoin.

#### Fourniture de locaux:

Le Programme du logement: Le Programme permet au Ministère de remplir son rôle d'organisme de services communs, qui a pour objet la fourniture de tous les locaux de bureaux et des autres types d'installa-tions nécessaires à la bonne marche des activités du gouvernement.

#### Réalisation de mandats précis de l'Etat:

Le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale: Le Programme fournit au gouvernement un centre de compétence lui permettant de réaliser ses grands objectifs sociaux, économiques et environnementaux en matière d'immobilier.

Le Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie: Le Programme fournit certains ouvrages maritimes et éléments d'infrastructure connexes en vue de faciliter le transport maritime et la réalisation d'objectifs de développement économique et social en ce domaine.

Le Programme de la voirie et des autres travaux de génie: Le Programme de la voirie et des autres cuvrages de génie en vue de faciliter le transport terrestre et la réalisation d'objectifs de développement économique et social en ce domaine.

Travaux publics Canada a pour mission d'assurer la gestion des biens immobiliers de l'administration fédérale et de fournir aux ministères et organismes fédéraux des services de design, de construction et d'immobilier, tout en participant à la réalisation des grands objectifs sociaux, économiques et environnementaux du gouvernement. Les biens immobiliers comprennent des terrains et bâtiments (occupés ou excéden-immobiliers comprennent des terrains et bâtiments (occupés ou excéden-taires), des routes, des ponts et autres travaux de génie, ainsi que les ouvrages maritimes comme des écluses, des barrages et des bassins de radoub.

Le Ministère est avant tout un organisme de services communs qui fournit des locaux et des services immobiliers à ses clients, conformément aux dispositions législatives et aux politiques et directives établies par le Conseil du Trésor du Canada et par d'autres autorités compétentes afin d'assurer le respect de certaines normes de prudence et compétentes afin d'assurer le respect de certaines normes de prudence et de probité et l'application des décisions socio-économiques prises par le gouvernement.

En outre, le Ministère est chargé de la réalisation d'un certain nombre de mandats précis de l'Etat en matière d'immobilier, et de la mise en application, en tout ou en partie, de plusieurs lois, dont la Loi sur les ponts, la Loi sur les ponts, la Loi sur les ponts, la Loi sur l'expropriation, la Loi sur les ports et jetées de l'Etat, la Loi sur les droits de passage dans les cuvrages de l'Etat, la Loi sur le sur les droits de passage dans les ouvrages de l'Etat, la Loi sur le parc de Kingsmere, la Loi sur la maison Laurier (Laurier House), la Loi sur les subventions aux municipalités, la Loi sur les résidences officielles, l'Acte concernant certains travaux sur la rivière Ottawa, la Loi sur les travaux publics, la Loi sur les concernant certains travaux sur la rivière Ottawa, la Loi sur les travaux publics, la Loi sur les concernant certains de terres publiques et la Loi sur la route transcanadienne.

Résumé du Ministère



Budget des dépenses 1986-1987 Partie III Travaux publics Canada

#### Les documents budgétaires

sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que der. Dans les documents de la Partie III, on fournit des pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorle libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est

Il Partie II. ments se trouvent sur le bon de commande qui accompagne Les instructions sur la façon de se procurer ces docuen contrepartie de l'argent dépensé.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

on bar la poste auprès du:

Ottawa (Canada) KIA 0S9 Approvisionnements et Services Canada Centre d'édition du gouvernement du Canada

ISB / 0-990-23180-8 No de catalogue BT31-2/1987-111-60

à l'étranger: \$14.40 au Canada: \$12.00

Prix sujet à changement sans préavis

Plan de dépenses

# Partie III

Budget des dépenses 1986-1987



Travaux publics Canada

987









